START

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Poor
Copy

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

14 DEC 75
DATE

REDUCTION 265

YA-AVOW
OPERATOR
OPERATEUR

EXPOSURE
EXPOSITION 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Roll 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peck Copy

116768/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, April 13, 1920.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

Mr. Agent Ogletree forwards a recommendation from Rev. Father Perrault, Winnipeg, for the appointment of Raoul Martel as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, and also a letter from Chief Moise Paul approving of his appointment.

Mr. Martel was in the service of the Department for sometime before he enlisted in 1915. He was re-appointed as teacher of this school in July, last, but the Indians protested his appointment on the grounds that he was drunk on the reserve several times. Chief Paul made the charge, but he now recommends that he be re-appointed. Father Perrault says that the charges made against him were false and states that, as he was recently married, there will be no cause in future for any charges being made on account of his conduct, and that he is quite satisfied that he will give good satisfaction, if reappointed. Mr. Martel has Normal training and had several years experience as teacher in this school previous to his enlistment.

Enrolment - 17
Average - 14

Henry Springer, who was the former teacher, has resigned from March 31st, last. As there is at present no teacher at this school, I would beg to recommend that Mr. Martel be given another chance, his retention of the position, however, to depend on his conduct and the success with which he meets in this work. The salary paid to Mr. Springer was at the rate of $500.00 per annum, and I would recommend that Mr. Martel receive the same rate of payment.

It will be necessary to fit up a residence for the teacher of this school. Father Perrault last summer reported that he could purchase a house for $250.00, but would have to have it moved about three miles to the schoolhouse and it would cost about $100.00 to move it and fit it

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

up. He now states that, if the Department does not wish to carry out his suggestion, it will be necessary to build a residence, as it will be impossible to get a teacher unless suitable quarters are provided.

The school building also requires some repairs to the foundation and to be sided on the outside. The present building is of log construction and is not situated in a central locality. There are about thirty children of school age on the reserve.

The Agent does not furnish any information regarding a building for the teacher's residence or the fitting up of the school building and I think that he should be asked to furnish a full report in the matter. In the meantime, in order that the children may not be deprived of an education, I would beg to suggest that Mr. Martel be appointed and take up his duties.

J. D. Rutherford

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/2

Ottawa, April 14, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant enclosing a recommendation from Rev. Father Perrault for the appointment of Raoul Martel as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and also a letter from Chief Moise Paul, in which he also recommends Mr. Martel's appointment and states that he has now no complaint against him.

In reply I beg to say that, in order that the school may not remain closed, the Department will approve of the appointment of Mr. Martel, to begin duties as soon as possible. His retention in the position will depend upon the success with which he meets and also his conduct on the reserve. The Department will allow him a salary at the same rate as was paid Mr. Springer, namely $900.00 per annum.

Father Perrault requests that a suitable residence for the teacher be provided, as there is very poor accommodation at the present time. He informed the Department last summer that a house could be purchased for $250.00, which would have to be moved about three miles and it would cost about $100.00 to move it and fix it up. He states that quarters for a teacher are absolutely necessary, as it is impossible to keep a teacher at this school without living quarters are provided for him. You should furnish a full report regarding the question of obtaining a residence for the teacher and whether you would approve of Father Perrault's suggestion being carried out to purchase this house and have it moved, or whether you think it better to build a small residence near the school and the probable cost of erecting the same. You should state your views fully regarding the question of providing suitable accommodation for a teacher for this school.

Father Perrault states that the school building also requires to be repaired. You should furnish a report stating the repairs that are required to place the school in good condition and the probable cost of having the work done. You will be good enough to give this matter your prompt attention, in order that the Department can arrive at a decision regarding this matter.

In the meantime, as advised above, Mr. Martel may carry on the work as teacher.

Your obedient servant,

A. Ostelyer, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

D. McLEAN
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

116768-1

St. Joseph's Church

480 College Ave.

INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1920
RECORDS

WINNIPEG, MAN. May 8th 1920

037175

SCHOOLS BRANCH
MAY 11 1920

W. L. D. McLean.
Asst Deputy & Secretary
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I am anxious to receive an answer to my letter dated April 8th. sent to you by Mr Oglebie, Ind. Agent. in regard to the appointment of K. Madill as teacher of the Dog Creek Indian school

Hoping to hear from you soon.

Yours truly

S. Pinault O.M.I.
Ind. Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116766-1

Ottawa, May 11, 1920

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 8th instant, I beg to say that Mr. Avent Arbuthnot was advised by official letter of the 14th ultimo, that the Department would approve of the appointment of Mr. Martel as teacher of the Lake Manitoba (Fairford Creek) Indian Day School and that his duties should commence as soon as possible.

His retention in this position will depend upon the success with which he meets and also his conduct on the reserve.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Rev. M. Pinault, O.M.I.,
Indian Missionary,
St. Joseph's Church,
491 College Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

1-7-6-1

St. Joseph's Church
491 College Ave.

WINNIPEG, MAN. May 22nd 1920

538102

L. D. H. Duncan
Asst: Deputy and Secretary
Ottawa, Ont

538081

Dear Sir,

I am in receipt of your letter dated, May 11, informing me of the appointment of R. Sinclair as teacher of the Lake Manitoba Indian Day-school. In the mean time, Mr Cyclus Indian Agent informed me of the decision of the Department to reduce the salary $1000.00, for my own I beg to say that I could not accept the position unless I am given, $600.00 a-to Dec 31st next. We promised a raise that time

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Page
Copy

the high cost of living has not been reduced and the difficulties of communications have not changed he wondered why you deemed necessary to reduce a salary which was handy sufficient to support a family.

Unless you pay $600.00 a year, he refuses the appointment and I am in the impossibility to secure another one, and then the school has to remain closed for months for a common laboring man today is earning at least $60.00 a year is it not but for a skilled mechanic man, living in a lonely and remoted place as Dog Creek get the same amount.

Hoping you will comply with my request and so allow the Indians of the Dog Creek, from the benefit of education

Yours respectfully

A Renault: O.M.S
Ind. Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

116768/1

Ottawa., May 27, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant with reference to the salary allowed Raoul Martel, who has been appointed teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

In reply I beg to say that it is the intention to allow Mr. Martel salary at the same rate as was paid Mr. Springer, namely,- $600.00 per annum, and it was through an oversight that the amount of salary as stated in the letter to the Agent was given at $500.00. Mr. Martel will also be entitled to receive the bonus during the period which it is paid to the teachers in Indian day schools. Kindly inform Mr. Martel accordingly.

It is hoped, if he has not already taken up his duties, that he will arrange to do so at an early date.

Your obedient servant.

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. S. Perreault, O.M.I.,
St. Joseph's Church,
491 Jolliette Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

116768/1

Ottawa, May 27, 1920.

Sir,-

I beg to refer you to official letter of the 14th ultimo with reference to the salary allowed Paoul Martel, who was recently appointed teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

In this connection I beg to inform you that Mr. Martel's salary is to be at the rate of $600.00 per annum, the same as allowed his predecessor, Mr. Springer, and it was through an oversight that the amount was stated in the above letter to be at the rate of $500.00. Mr. Martel will also be entitled to receive the bonus during the period when it is paid to the teachers in Indian day schools. You will be good enough to inform him accordingly, and also state the date on which he begins duties.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Oxletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116765/1

Ottawa, May 27, 1920.

Sir,-

I beg to inform you that the Department has appointed Mr. Raoul Martel as teacher of the Lake Manitoba (Day School) Indian Day School, with salary at the rate of $[illegible].00 per annum and the terms during the period which it is said to be engaged in Indian day schools. Mr. Martel formerly taught this school up to the time he enlisted in 1914. He has Normal training and has had several years' experience as teacher in this service. His appointment meets with the approval of the Roman Catholic Church authorities and the Chief of the band.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-1-1

Ottawa

546276

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-6-1

Ottawa, December 26, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant with reference to the amount of salary received by you for the period you taught the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School during the month of September, last.

In reply I beg to say that the return received from you showed that the school was open twenty-one days, for which you were paid $1/30th of your yearly salary of $600.00, or $63.00. From this a deduction of $2.30 was made, covering the cost of your transportation from Winnipeg to Multinill. A cheque for $60.70, being the amount due, was sent you.

With reference to the bonus I beg to say that a cheque for $12.50, being the amount of the bonus due for the month of September, was sent you, care of Mr. Agent Ogletree, on the 9th instant.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

R. A. Mantel, Esq.,
Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
Dog Creek, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1

Ottawa, August 24, 1921

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, in which you state that you consider you have been overpaid for your services as teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. for the quarter ending June 30th, last.

In reply I beg to say that you began duties at this school on September 1, 1920 and for the period you taught the school during the month of September, 1920, you were allowed $63.00. (Reference official letter December 28, 1920.) You were also paid $150.00 for the December quarter and the same for the March quarter. As you had completed the full school year on June 30th, last, you were allowed the balance of your yearly salary, ex. $237.00. No overpayment was made you.

With reference to your statement that you were not paid your salary for dispensing rations for the months of September, October, November and December, 1920, I beg to say that you will be advised under separate cover.

Your obedient servant

A. F. Mackenzie,
Acting Assistant Deputy and Secretary

R. A. Martel, Esq.,
Teacher,
Indian Day School
Vogar P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coil

Indeed they will be glad to see him back. I am sure

I know Kenora since his youth, for a very long stretch of years — even before he was the Young Minister of Agriculture in the Laurier Government in the late Eighties — and his decease to leave his Country in this position shows him to be the same serious, highminded & humane man as ever

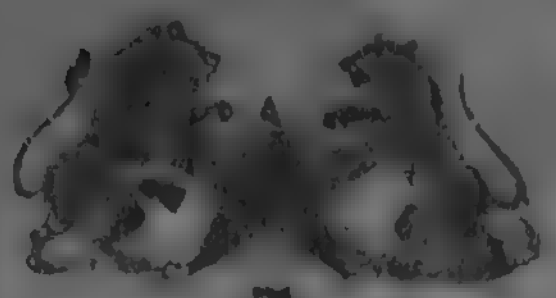
I am sorry to hear that you have disappointed him. Sincerely yours

Duncan Marshall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy



The Big Store

HENSBERG'S CLOTHING
FURNISHING
HATS & CAPS

Winnipeg, Man

Aug 16/22

Mr A. McKenzie
Indian Agent
Portage la Prairie.

Dear Mr McKenzie

I am very much pleased to see that the marine is reckoning to re-enter the service of Your Department and at the same place where he established for himself such a fine record as a highly successful teacher a few years ago.

You may remember that he left there to come into town to finish off the education of his numerous family. This is done. They are all settled in life successfully. So he can now turn to and take up the work that a guide & carry it on in the same highly creditable way that he carried on the work of all the members of his family.

He was very much liked by the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

St. Joseph's Church, 491 College ave Winnipeg
Man.

Aug 18th 1922

D. C. Macleam. Assistant Deputy and Secretary
of Indian Affairs.
Ottawa Ont.

Dear Sir

Mr. Maxime Goulet of St Boniface is applying for the position of Teacher in the Dog Creek Indian Day school. Lake Manitoba in the place of Mr. Lionel Martel whose resigns at the end of September.
As he has been teaching there already some years ago with satisfaction I could recommend him as being well qualified for the position

Yours truly.

S. Perrault. o.m.i.
Indian Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

Eglise du Sacré-Coeur

Winnipeg 1884 Aug. 1932

Rev. J. L. Lebret

Indian Agent

Portage la Prairie

Dear Sir

Having heard that Mr. [illegible]
[illegible] Sacred Heart Reserve, [illegible]
[illegible] and his reception I [illegible]
Mr. Fraser [illegible] as much good [illegible]
[illegible] to take that step. He was many [illegible]
[illegible] and I know that his
[illegible] for the [illegible] will be quite
[illegible] by all the [illegible] and I
[illegible] you will [illegible]
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Spuzzum, August 16th 1922.

R. Agletree Esq.
Indian Agent.
Portage La Prairie ... Man.

Dear Sir,

Having heard that Mr R. A. Hall was assuming the position of School teacher of the Big Bar Indian Reserve, Lillooet Agency, I would like to state that I am still teaching on said Reserve.

Enclosed is the recommendation of Mr. Horace Chevrier Head of Rev. Father Chaumont who is absent on a mission, will soon follow

Hoping that my application will be favorably considered.

I have the honor to be

Sir

Your obedient Servant

Indian Teacher

Spuzzum

B.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

SAFETY FILM

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

19th August 1922

570978

Sir:—

I beg to enclose you application from Mr.Maxime Goulet, asking for the position as teacherat the Dog Creek Indian Day School, and also recommendations from Rev. Father Perrault and Mr. Horace Chevier,also Rev. Father [redacted].

I would recommend Mr. Goulet be appointed as teacher of the Dog Creek Indian Day School,to start teaching on Sept. 1st 1922.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

[redacted].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 531-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

19th August 1922

570988

Sir,—

Enclosed find resignation of Mr. A. A. Martel, as teacher of the Dog Creek Indian Day School.

I would recommend this resignation be accepted.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

OTTAWA, August 24th, 1922.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letters of the 19th instant, enclosing the resignation of Mr. R. A. Martel as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. It is noted that he desires his resignation to take effect from October 1st, next.

The Department will accept the resignation of Mr. Martel, but would prefer that he give up his duties before the school reopens, in order that the new teacher can take charge from the reopening of the school after the present summer holidays. However, this matter will be left in your hands.

The application which you forwarded from Mr. Maxime Goulet for the position as teacher at this school to succeed Mr. Martel is also received, together with recommendations from several persons regarding his fitness for the position. Approval is granted for the appointment of Mr. Goulet, and he should take up duties immediately upon the retirement of Mr. Martel. The salary allowed will be at the rate of $600 per annum, plus any bonus provided by law.

If Mr. Martel teaches any part of the current quarter ending September 30th, next, he should prepare and forward his return through your office, in order that payment of salary and bonus due him up to the date of his resignation can be made.

You should inform Mr. Goulet that his appointment is approved, and that he should take charge when Mr. Martel leaves.

I shall be pleased if you will inform the Department of the date on which Mr. Martel gives up duties, and also the date on which Mr. Goulet begins.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

[redacted],
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

1:6-6-1.

OTTAWA, August 24th, 1922.

Sir -

I beg to inform you that Mr. R. A. Martel, teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, has tendered his resignation to take effect October 1st, next.

Upon the recommendation of Rev. Father Perrault and Rev. Father Clement, we are appointing Mr. Maxime Goulet to succeed Mr. Martel.

The salary allowed Mr. Goulet will be at the rate of $600 per annum, plus any bonus provided by law.

Mr. Goulet has had 5 years' previous experience as teacher on this Reserve.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1 Left 12 572057

To the Secretary
of the Indian Office
Ottawa

Sir

I am a teacher at the
Fort Frances day school and
like my work but at present I was
advised by my Officer Indian
Agent that I need not remain
[illegible] and that I
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

nothing to the west, thanking
him for ... correspondence ...
I would like to know if
I can send you my Report
for the Indian Office or
some remuneration.

Respectfully yours
R. F. Bartlett
Lieut. 3 Manitoba Mounted
Rifles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1.

OTTAWA, September 20, 1922.

Sirt -

A communication has been received from Mr. R. A. Martel, who formerly taught the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, regarding payment of his salary for part of the current quarter.

If you consider that any payment is due Mr. Martel for his services as teacher, or for any other purpose, I have to request that you will forward vouchers covering the amount due at an early date. In this connection, I beg to refer you to official letter of August 24th, last, in which you were informed that the Department would accept his resignation, but would prefer that he gave up duties before the school re-opened on the 1st of September, last. If he did not teach during July or August, the annual summer holidays, it is not considered that he is entitled to any payment, but if he was acting as dispenser there may be a balance due him for that service.

You were requested to inform the Department the date on which Mr. Goulet, who was appointed to succeed Mr. Martel, began duties, and I would be pleased to have this information at an early date.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. Oglestree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

OTTAWA, September 20, 1922.

Sir -

Replying to your letter of the 12th instant, in which you claim a balance of salary for your services as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, I beg to say that we are referring this matter to Mr. Agent Ogletree, Portage la Prairie, for a report.

I may say, however, that if you did not teach any during the months of July and August, last, which comprise the annual summer holidays, it is considered that there is no further balance due you for that period. However, if the Agent considers that there is a further balance due he has been requested to forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the amount. As soon as we hear from him, you will be advised.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R. A. Martel, Esq.,
Suite 3, Manitoba Block,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFS
SEP

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ... .
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

23rd September 19 28

572488

Sir,—

In reference to your letter of the 20th instant, No. 126-6-I.

I beg to say that I do not consider that there is any salary due Mr.Martel, as he left the Reserve early in July, and did not teach in July or August, and has not been back to the Reserve since to my knowledge.

I beg to report that Mr. Ceilet opened the school on the IIth instant, but as most of the Indians were away in the harvest fields the attendance will be poor until they return.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, Nov. 7, 1922.

Sir:-

I have your No. 2..8-14 of the 27th ultimo, covering the Provincial School Inspector's report on the Lake Manitoba Indian Day School, of the Manitowapan Agency. I have noted that the teacher, Mr. Maxime Goulet, is poorly qualified and in addition has very little equipment for the conduct of the day school.

In reply I beg to state that the Department is writing Mr. Agent Ogletree, asking him to give some attention to the Lake Manitoba school at this time and requisition for any material needed. Mr. Goulet's progress will be watched carefully and, if there is no marked improvement in the school, the church authorities will be asked to nominate another teacher.

Your obedient servant,

[redacted]

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Copy

126-6-1.

Ottawa, Nov. 7, 1922.

Sir:-

The Provincial School Inspector has reported on the Lake Manitoba Indian Day School. The Department learns that Mr. Goulet is not very satisfactory but that he may be helped somewhat by supplying the proper equipment. The Inspector states that the teacher had no idea of what books or programme he was to follow and was expecting orders from your office. He appears to be without an adequate supply of classroom equipment.

Kindly initiate a correspondence with Mr. Goulet or visit the school if you are in that vicinity, with a view to making it possible for him to show progress and good results in the work. The Department will fill any requisitions recommended by you, without delay.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[illegible]

123-6-1

[illegible]

Francis Block
Fort William, Ont.
December 21st, 1922.

Secretary of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

576877

Dear Sir:

Re R. A. Hartell.

This man has been your Agent at Dog Creek Reserve, Manitoba for some time, but we understand gave up his work some months ago.

Can you give us his present address?

Yours truly,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

December 28th. 1922.

Gentlemen,

Replying to your letter of the 21st instant regarding E. A. Martell, I beg to say that previous to October 1st. last this gentleman was a teacher on the Peg Creek Indian reserve, Man., but I have no information as to his present whereabouts. I would suggest that you communicate with Mr. A. Ogletree, Indian Agent, Portage la Prairie, Man., who, I think, will be able to give you the information you desire.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Messrs. Lyle and Bowman,
Barristers, etc.,
Fort William, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

[redacted] subsequently, he advised me to put in another claim stating that at the time of my first demand he was not aware that I was entitled to my salary and that he would recommend the second claim for payment.

As I was not getting any news, I wrote Mr. Ogletree who finally answered that the Department had refused to change its decision and, as stated before, although I have complied with the regulations, I did not get my three months' salary and bonus and this possibly through a divergence of opinion on matters not pertaining in the least to the fulfilments of my duties as teacher.

I will not dwell any longer on the merits of my case ; I will only say that since I have the sympathy of such men as Messrs. Horace Chevrier, L.P. Roy, barrister of Winnipeg, Skuli Sigfusson, member for St George, in the Local house and many others with whom I have worked hand in hand to uphold a principle so dear to some of us, this should be concrete evidence and conclusive proof that I at least deserve more than a passing glance.

I trust I have not encroached too much upon your time and respectfully but hopefully request that you instruct the Indian Department to reconsider its decision herein and to give my claim a more favorable consideration.

[redacted]

Sir

[redacted]

Yours truly,

J. C. Goulet

Suite/4, Tache Block,
[redacted]
January 4th., 1925 .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Part 1

420-6-1

JAN 11 1923

St. Boniface, Man.,
January 4th., 1923.

MINISTER'S OFFICE
JAN 6 1923
DEPT. OF INTERIOR

The Hon. Jas. Stewart,
Dept. of the Interior,
Ottawa, Ont., Canada.

577529

Honourable Sir:

I [illegible] the following for your consideration.

I, the undersigned, was a teacher on the Dog Creek Indian Reserve, Manitoba, and during my term of office I sent in an application [illegible] for the position of Indian Agent at Fisher River, Manitoba, and subsequently for the Pelley Agency, Saskatchewan. At the time I applied for the latter, at the end of August 1922 (during the summer holidays) I also mailed my resignation as teacher at Dog Creek to Agent Ogletree at Portage la Prairie, Man., same to be effective September 30th. 1922, viz. the end of the quarter.

I was advised by Mr. Ogletree that it was useless for me to resume school for that period (September), and one Mr. M. Goulet, whom I had suggested to succeed me on October 1st was requested to report at Dog Creek on Sept. 1st; however I was ready and willing to resume my duties as school teacher and discharge the same for the month of September, and on account of the Agent's [illegible] which meant the loss of three months' salary.

As I had absolutely complied [illegible] Department acted upon his views which apparently were not favorable to me as my claim was rejected.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-8-1.

Ottawa, Jan. 12, 1928.

Gentlemen:-

Referring further to your letter of the 21st ultimo, regarding the address of Mr. R. A. Martel, I have to inform you that this Department has received a communication from this gentleman, in which he informs us that he is living at Suite 14, Taché Block, St. Boniface, Man.

Your obedient servant,

F. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Messrs. Dyke & Beeman,
Barristers,
Port William,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, Jan. 12, 1923.

Dear Sir:-

I am directed to acknowledge your letter of the 4th instant, to the Honourable the Superintendent General, with reference to salary received by you as Teacher of the Lake Manitoba Indian Day School.

In reply I have to inform you that I have examined the files in this connection, and I find that you were employed by this Department as from the first of September, 1920, at a salary of $600 per annum plus any bonus provided by law. Your services were continued for two full academic years, and I have learned that you have been paid two full years' salary, and bonus at the rate of $15 per teaching month.

I have given this matter my most favourable consideration, and I regret to inform you that there are no arrears in your case.

Yours truly,

[redacted]

Deputy Superintendent General.

R. A. Bertel, Esq.,
Suite 14, Tache Block,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

A. JOSEPH K. DUBUC, M.A.
LOUIS P. ROY, B.A.

CABLE ADDRESS
"DUBUC"

TELEPHONE A 1585
P.O. Box 445

DUBUC & ROY

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES, ETC.

AVOCATS ET NOTAIRES

[illegible] CHAMBERS OF COMMERCE BLOCK

IN REPLY REFER TO
No.

WINNIPEG
CANADA

whole of September, but was requested by your Agent here not to do so.

We also beg to point out to you that Mr. Martel began his term on the first day of September 1920 and that at the end of the month of September 1920 he only received the sum of $61. which was only the proportion of the salary coming to him for that quarter, and he was not paid then for the months of July and August, so that it is only fair that his salary for the same months during 1922 when he was officially and effectively on duty, should be allowed to him.

We beg to point out also that Mr.Martel does not want in any way to be unreasonable, and does not claim any salary for the month of September for which he was ready andwilling to work, although as a matter of fact he did not do anything during that month, but as he was officially and effectively on duty during the months of Julyand August 1922 there seems to be no reason whatsoever why he should not be paid for the said two months.

We trust therefore that you will be kind enough to look into this matter again, and trust that you will be able to satisfy our client's demand which seems most reasonable.

Yours truly

DUBUC & ROY

LPR/V

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

A. JOSEPH H. DUBUC, M.A.
LOUIS P. ROY, B.A.

CABLE ADDRESS
"DUBUC"

TELEPHONE A 1505
P.O. BOX 443

DUBUC & ROY

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES, ETC.
AVOCATS ET NOTAIRES

201-205 SOMERSET BLOCK

IN REPLY REFER TO

No

579665

Feby. 10th 1923.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A
Ont.

Dear Sirs-

re: R. A. Martel your file #126-6-1

Mr.R. A. Martel who is a personal friend of mine has requested me to write you with reference to your letter to him dated January 12th last.

We are informed that Mr.Martel who was employed at the Lake Manitoba Indian Day School from the first day of September 1920 at a yearly salary of $600. payable quarterly, offered his resignation, to take place on the first of October 1922, on the last day of August of the same year, thereby giving a full month's notice as required by the rules.

Mr. Martel was paid his salary in full up to the end of the last quarter ending on the 30th of June 1922; he was quite willing to go back and finish his quarter ending with September 1922, but was told by your agent here, that as this would necessitate a change during the school year that it was better for him not to go, and that the Department would take someone else. Mr.Martel was quite willing to do this provided he was paid for the months of July and August during which time he attended to his duties as much as was required from him, and there was no school then.

It may perhaps be objected, that the months of July and August were not school months, but we are informed by Mr.Martel that there were certain duties to be fulfilled by [illegible] We may also point out to you that Mr.Martel was quite willing [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, Feb. 17, 1923.

Gentlemen:

I am directed to acknowledge your letter of the 10th instant, with reference to the salary paid R. A. Martel during the period he taught the Lake Manitoba Indian Day School.

In reply I have to inform you that Mr. Martel was employed by this Department as from the first of September, 1920, at a salary of $600 per annum plus any bonus provided by law. His services were continued for two full academic years, and he was paid two full years' salary, supplemented by a bonus at the rate of $15 per teaching month. Mr. Martel performed no services during the months of July and August, last, as he left the reserve early in July. This matter has been given most favourable consideration, and I have to inform you that there are no arrears of salary due him.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Messrs. Dubuc & Roy,
Barristers, etc.,
201-205 Somerset Block,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

136-6-1

To the Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Attention
Mr. Russell S. Ferrier,
Supt. of Education.

582083

Sir,

Acting upon the suggestion of Mr. J. E. Bunn of the Lake Winnipeg Inspectorate, I beg to submit the following for your consideration.

With further reference to my claim for salary for September Quarter 1922, I have noted the statement made in your last letter to me to the effect that having completed my full Academic year on June 30th., 1922 I was paid for such

I respectfully want to draw your attention to the fact that after June 30th, I was still in the employ of your Department, and that I did perform work such as looking after the sick, distributing rations, etc., during part of the holidays.

I admit that I was away for a time during the holidays, but it was with Mr. Ogletree's permission.

As stated above, being still in the employ of your Department, in order to comply with the rules and regulations, I could not leave the service without giving written notice, so the latter part of August 1922 I sent my resignation to Mr. Ogletree, said resignation to be effective September 30th., but he refused to let me finish my quarter on the grounds that most of the Indians would probably be

I also want respectfully to point out that during my sojourn at Dog Creek, my activities were not limited to teaching only. During my spare time I broke and fenced in a good sized garden. I built a substantial stable, 34 x 17, which is a credit to the Reserve, and actually an asset to the Department. It is well worth $250.00. As I was not asked to do it I did not expect any re-imbursement. I did it just as an example to the Indians, but the fact remains that these improvements are still the property of the Department and ar

finding a successor thereby avoiding delay and inconvenience.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

It will have to be admitted that there has been no lack of earnest and effective co-operation on my part during the months in question.

In conclusion I may add that Mr. Ogletree, who seemed to appreciate my efforts, shares that view. I trust that on the strength of the above explanations, you will see your way clear to reconsider the matter.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. A. Partel

4/18/23. 239 Alexandra St Lt Lt-Boniface. Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

KODAK SAFETY

126-6-1.

Ottawa, April 25, 1923.

SIR:

I have your letter of the 15th instant, with further reference to your claim for salary as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. I beg to state that, as you have been informed before, careful consideration has been given in your case, and I have to advise you that there are no arrears of salary.

You commenced duty on or about the first of September, 1920, and conducted the school for two full academic years and you were paid two full years' salary. You left the reserve some time during the holidays - the months of July and August - 1922, so that less than two calendar years were spent in our service.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R. A. Bertha, Esq.,
239 Youville St.,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1

Ottawa, October 30, 1923.

Sir,-

In a recent report on the Lake Manitoba Indian Day School, Inspector Bartlett makes the following suggestions which the Department trusts you will keep in mind and put into effect.-

(1)- There should be more conversation and less formal book work in order to give the children freedom and understanding in the English language.

(2)- Considerable attention should be devoted to health and hygiene.

(3)- Special attention should be given to nature study.

(4)- Every effort should be made to appeal to the hand and eye and avoid verbalism

Any other suggestions made to you by the Inspector should be faithfully carried out.

Your obedient servant,

[illegible] Scott.
Supt. of Indian Education.

Maxime Goulet, Esq.,
Vogar,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

- COPY -

26-6-1.

(Original on 93-136.)

Ottawa, Nov. 30th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th instant, informing the Department that the Indian day schools at the Little Saskatchewan and Lake St. Martin reserves were closed on or about the 8th instant by Dr. Peake on account of an outbreak of measles.

In reply I beg to say it is noted that the doctor has quarantined both these reserves, and that all the cases which have developed are getting along well. It is hoped that this outbreak will soon be over and that no deaths will occur.

It is presumed that both schools will re-open as soon as the doctor considers that conditions permit. Both teachers should mention on their quarterly returns the dates between which the schools were closed and the reasons therefor; in order that there will be no deduction made from their salary and bonus.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. Anston, Esq.,
Acting Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook Copy

126-6-1.

August 9, 1924.

[redacted]

For, [redacted].

With reference to the attached memorandum concerning Raymond A. Martel, of St. Boniface, I have to inform you that this man taught at the Deg Creek (Lake Manitoba) Indian Day School from October 31, 1916, to December 31, 1917, with indifferent success. There is no vacancy in our day school service, to which he could be appointed at the present time. Beyond this information we know nothing whatever of Mr. Martel. I would suggest that his name be sent to Commissioner [redacted] who might correspond with him.

Deputy Superintendent General.

He also taught at this school from Sept 1/20 to June 30/22 + resigned
R.A.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

126-6-1

DEC 3 1924

EXTRACT FROM LETTER DATED NOVEMBER 19, 1924, FROM INDIAN COMMISSIONER W. M. GRAHAM, WHEN ENCLOSING THE REPORT OF INSPECTOR BARTLETT, ON THE LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL.

In Department No. 126-6-1 dated the 7th of November 1922 it was stated that Mr. Goulet's progress would be watched carefully with a veiw to the appointment of another teacher if there was not marked improvement in the conduct of the school. When forwarding you Inspector's report of his visit in October 1923 I drew attention to this and was informed in reply that as it was the intention of Inspector Bartlett to re-visit the school at an early date and submit a special report, it would not be advisable to take any action until that inspection report was received. Inspector Bartlett did not apparently re-visit the school and after reading his latest comments there would appear to be no reason for withholding action to replace Mr. Goulet.

(Signed) W. M. Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[redacted]

Original on 77-126.

[redacted]

There is a day school on this reserve, which is taught by Mr. Maxime Goulet. At the time of my visit, the school was closed on account of an epidemic of measles amongst the children. There were 27 names on the register, 8 boys and 19 girls. The average attendance for the last quarter was 8, for the past year, 10.

The school is a log building 20 x 25 with shingle roof. It has a good high ceiling and is in a fair state of repair.

The teacher's residence is a log building 20 x 19 with an upstairs, but the walls being low, the upstairs can only be utilized for storing. It also has a lean-to kitchen 12 x 18. During the severe weather, the house is very cold, as it is lined on the inside with beaver board and I presume the plaster has crumbled away on the inside between the logs and the beaver board.

It is not necessary for me to say very much regarding Mr. Goulet's ability as teacher. I know him when he was teaching school on this reserve about 35 years ago and at that time he was a man well up in years. Mr. Goulet is getting much too old for this work. The attendance at the school has been poor and I do not believe the children are making much headway.

COMMISSIONER GRAHAM'S COMMENTS ON INSPECTOR CHRISTIANSON'S REPORT ON THE LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL.
COMM. GRAHAM'S LETTER OF FEB. 23, 1926. (#208-9)

Original on 77-126.

You will note what the Inspector says about the Day School, and I quite agree with him. We are merely marking time and I think depriving the children of a proper education by having a school of this kind.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-1.

Ottawa, March 11, 1926.

Sir:

For some time, the Department has been considering the question of making a change of teacher at the Lake Manitoba Indian Day School in order to improve the work. From a recent report of Mr. Inspector Christianson, who visited this school in February, it appears that the children are making no progress in their studies. It has been decided, therefore, to dispense with the services of Mr. Maxime Goulet, the present teacher, at the end of the current school year, June 30th, next. Please inform him that his services will not be required after that date.

In due time you should endeavour to obtain the services of a qualified teacher of the Catholic faith, to begin duties on or about September first, next. The names, qualifications and experience of any applicants you receive for the position should be submitted for the consideration of the Department. The salary allowed will be commensurate with the qualifications of the teacher you are able to secure.

Please bear this matter in mind and forward applications in due time so that a successor to Maxime Goulet can be appointed to begin duties when the school re-opens after the coming summer holidays.

Your obedient servant,

J. B. Hobbs
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Copy

This school is under the Roman Catholic Church, and is kept by [illegible]. There are 27 pupils on the Register with an average attendance of 9. The attendance at the school is not very satisfactory a great many of the pupils live a long distance from the school and for a great part of the year the roads are almost impassible. The pupils only make very little progress.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

COMPARED

BOOK COPY

126-6-1

Portage la Prairie, Man.

18th March, 1926.

Sir,-

I beg to enclose my report of Educational work in the Portage la Prairie and Headingley Agencies for the fiscal year ending 31st March 1926.

[illegible]

[illegible]

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1

MAY 1 1926

Extract from Report of Inspector Bartlett on the Lake Manitoba Indian Day School - dated April 20th, 1926.

Original on file 126-6-6

Maxime Goulet - Age 71.
Has taught for a number of years here, and at other points.
No special certification.
Health - Infirm.
Success - Extremely unsatisfactory.

The old gentleman is too infirm through age and ill-health to make a success, even if he had the natural ability and training.

I have considerable sympathy for the present incumbent. He is an old man, ill, with an ailing wife, alone in a very uninspiring environment. He is probably doing as well as he is able - but that unfortunately amounts to very little.

I have called his attention repeatedly that regulations call for the use of the text books of the public schools of the province; but he persists under various pretexts in using the books of a certain church society for readers. I see no hope of improvement under present conditions.

Should you decide to make any improvements in building, I should be glad to consult without charge to your Department.

In forwarding the above report under cover of his letter of April 29th, 1926, Commissioner Graham states as follows:-

In 1922 the unsatisfactory conditions existing at this school were reported to you, and on the 7th of November you stated in letter No.126-6-1 that Mr. Goulet's progress would be watched carefully with a view to the appointment of another teacher if there was not a marked improvement in the conduct of the school. T Two years later, on the 19th of November, 1924, I again drew your attention to the very unsatisfactory report which had been received on this school, and pointed out that there was no change. To this letter I received no reply, and we are now in receipt of another report which, in my opinion, calls for prompt action.

This school should undoubtedly be closed up and the children transferred to a Roman Catholic Boarding School without delay. Some of them could be taken to Qu'Appelle School, and perhaps a few to Muscowequan, Pine Creek and Sandy Bay. I am quite satisfied there is a place for them if the Department decide that they should be sent to a Boarding School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, May 7th, 1926.

Sirs

Relative to the report of Inspector Bartlett on the Lake Manitoba Indian Day School forwarded under cover of your letter of the 29th ultimo, I beg to say with reference to the Inspector's remarks regarding the services of Mr. Maxime Goulet, the teacher, that Mr. Agent Ogletree was instructed to inform him that his services would not be required after the end of the current school year, June 30th. We have also requested the Agent to take up with the Church authorities the matter of securing the services of a qualified teacher of the Catholic faith to be in duties on or about September 1st, next, and to submit the name, qualifications and experience of any applicants for the position for the consideration of the Department.

Regarding the condition of the building, we will have no funds to provide for any new buildings at this point during the present school year. When the services of a new teacher are obtained, consideration will be given to the authorizing of a few minor repairs to make the building as comfortable as possible during next winter.

I may add that the Church authorities are desirous that the day school activity on the Lake Manitoba Reserve be continued.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Belmont, 19 Mai 1926

Mon Bien Cher Père

Monsieur Pelletier Grégoire vient de me présenter une demande une lettre de recommandation pour que vous puissiez faire des démarches en sa faveur. Je vous le recommande volontiers car je puis dire, grâce à Dieu, que c'est un de mes bons paroissiens, homme honnête et considéré, double d'un bon chrétien. J'ajouterai que c'est un excellent père de famille. Devant être bien vos jeunes filles. En lui faisant obtenir un poste d'instituteur dans une de vos missions vous n'obligerez ni un ingrat ni un homme qui ne mérite par cette confiance.

Croyez-moi, Cher [illegible]

[illegible]

C. Pelletier ptre

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

26-6-1

The Superintendent of Indian Education,
Ottawa, Ont.

R

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1926
BRANCH

Dear Sir,

I beg to apply for the position of school teacher [illegible]. The position was recently vacated [illegible]. I have had a year's experience as teacher in Thibeaultville, Man.

I believe that I am qualified for this position and I am enclosing testimonial letters from [illegible], Man.

[illegible] hoping to hear favorably from you, I remain

Yours truly,

Romuald Gregoire

CLSHRAN

Thilk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

126-6-1.

Ottawa, June 18, 1926.

Sir:

I have your letter, applying for the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, Dog Creek, Man., and enclosing a testimonial from Rev. Father Chaumont. In reply I beg to say that we are making enquiry regarding your application and you will be advised at a later date as to whether or not we can accept your services as teacher for the next school year.

Your obedient servant,

J. D. Moleam.
Asst. Deputy & Secretary.

Monsire Groroire, Man.,
Thibaudeauville.
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1.

Ottawa, June 18, 1926.

Sir:

The Department has received an application for the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, to succeed the present incumbent, Mr. Maxime Goulet for the next school year. The applicant, Monsire Gregoire, Thibeaultville, Man., states that he is qualified and would be ready to assume duties at any date specified by the Department.

I have to request that you will get into communication with this applicant and ascertain definitely his age, qualifications (professional and academic) and previous teaching experience. You should forward to the Department this information together with your recommendation as to whether you would advise that he receive the appointment. Your early attention will be appreciated.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1.

Ottawa, June 21st, 1926.

Sir,

Referring to official letter of the 16th instant, regarding the application of Rosaire Desgoire for the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, I beg to say that his address is Rosser P.O., Man., instead of Ibbottsville, Man.

Your obedient servant,

Duncan C. Scott
Duncan C. Scott,
Supt. of Indian Education.

A. Oxletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Kitchen Farm, July 12th 1876

To
Wm. A. Robertson
Indian Agent at Fort Qu'Appelle Assa.

Sir,

When you were last writing me I asked you
in my application for teacher to the Indian Industrial
School if you could [illegible] I do not
see application to [illegible] recommendation
and testimonials.

In giving my application I might state that I am a
Presbyterian but do not wish to
teach exclusively one year and I could [illegible]
from the start that my duties were.

Awaiting this with the satisfactory

I remain your obedient servant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

121-1-1

INDIAN AGENTS OFFICE

R

IN REPLY REFER TO

No.

AND

TO DATE OF THIS LETTER

19

Sir,—

With reference to your letter of the
21st ultimo. No.121-1.

I enclose you a letter I have received

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

ARCHBISHOP'S HOUSE

[illegible] St Mary's Ave.

Winnipeg, Man. July 16th [illegible]

[illegible],
[illegible],
[illegible].

[illegible]

[illegible] lication of John Malcolm Cliff MacDonald, for [illegible] position of teacher on the Dog Creek Indian [illegible]. I enclose a letter from the Registrar of Manitoba, to whom I had Mr. MacDonald submit his papers. It will show his qualifications for [illegible]

[illegible] position, [illegible] cessary for [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

116-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFF...
BRANCH

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ...
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

...19...

Sir,--

...

...

...

126-6-1.

Ottawa, July 22nd, 1926.

Sir:

I have your letter of the 17th instant, enclosing copy of a communication from His Grace the Archbishop of Winnipeg in which he recommends the appointment of John Malcolm Cliff McDonald for the position as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. The communication which you forwarded from the Registrar of the Department of Education, Winnipeg, to Mr. McDonald was also received.

As you are aware, we have also received an application from R. Gregoire, Richer, Man., for the position. Mr. Gregoire is recommended by Rev. J. Chaumont, the missionary at Dog Creek, and also the parish priest at Thibaultville.

We are communicating with His Grace and requesting him to state which of these applicants he would recommend receive the appointment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogilvie, Esq.,
Indian Agent,
Fort la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, July 22nd, 1926.

Most Rev. Sir:

We have received from Mr. Agent Ogletree, Portage La Prairie, Man., a copy of your communication to him of the 16th instant, recommending the appointment of John Malcolm Cliff McDonald for the position as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. Mr. Ogletree also forwarded a letter from the Registrar of the Department of Education, Winnipeg, to Mr. McDonald regarding his qualifications and credentials.

The Department also received, through Rev. Father Guy, an application from Mr. Rosaire Gregoire, Richer, Man., for the position. Mr. Gregoire's appointment is recommended by Rev. A. Chaumont, O.M.I., the missionary at Dog Creek, and also by the parish priest at Thibaultville. We are not aware as to Mr. Gregoire's professional qualifications, but he has had one year's teaching experience.

I shall be pleased if Your Grace will inform me at your convenience as to which of the above named you would recommend for the position as teacher at Dog Creek.

The communication from the Registrar to Mr. McDonald is enclosed herewith, as it is thought that he will require this for his future information.

I have the honour to be, Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. B. Nolan,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG, MAN. July 26th 1926 192

JUL 29 1926
RECEIVED

JUL 30 1926

Mr.J.D.McLean,
Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

I am in receipt of your letter No.126-6-1. with reference to the appointment of a teacher at the Dog Creek Indian Reserve.

It is my recommendation that Mr.John Malcolm Cliff Macdonald should receive the appointment as teacher. I do not recognise the right of anyone else to recommend teachers for the Indian Schools that are in my Jurisdiction. I ask you to take Mr.MacDonald for this year. His qualifications are not as good as I desire and I am most anxious that the teachers in these Indian Schools should be as well qualified as the teachers in the ordinary Public Schools.

Very truly yours,
+ Alfred O. Sweeny
Archbishop of Winnipeg.

May I enquire if anything has been done to improve the condition of the Sacred Heart at the Fort Alexander Reserve? It is in a most disgraceful shape and should be attended to at once. Some time ago I made representations to Mr.Ogletree on this matter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Ottawa, July 30th, 1926.

Most Rev. Sir:

I have Your Grace's letter of the 26th instant, requesting that Mr. John Malcolm Cliff Macdonald be appointed as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for the next school year.

In reply I beg to inform Your Grace that the Department will approve of the appointment of Mr. Macdonald to begin duties on September 1st, next. The salary allowed will be at the rate of $65 per teaching month. I shall be pleased if you will inform Mr. Macdonald of his appointment and arrange with him to begin duties on the date mentioned. We are informing Mr. Commissioner Graham and Mr. Agent Ogletree of Mr. Macdonald's appointment.

Relative to your enquiry regarding the Ebb & Flow Lake Indian Day School building, I beg to say that we have no funds available for the purpose of erecting a combined school and teacher's residence at this point. I regret that there are no funds at the present time for this new building, but, as it appears to be a worthycause, a note is being made for future Estimates.

I have the honour to be, Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

126-6-1.

Ottawa, July 30th, 1926.

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated the services of Mr. John Malcolm Cliff Macdonald for the position as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for the next school year. The Department has approved of his appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month, to begin duties on September 1st, next.

Your obedient servant,

D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

136-6-1.

Ottawa, July 30th, 1926

Sir:

I beg to inform you that His Grace The Archbishop of Winnipeg has nominated Mr. John Malcolm Cliff Macdonald as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for the next school year. The Department has approved of his appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month, to commence duties September 1st.

I have to request that you will give Mr. Macdonald every assistance you can upon his taking up duties at this school.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1.

Ottawa, July 30, 1926.

Sir:

Relative to previous correspondence regarding your application for the position as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, I have to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated the services of a teacher for this school for the next academic year. We have approved of the appointment and therefore regret that we will be unable to accept your services.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rossaire Gregoire, Esq.,
Bigger,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
358 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG MAN. AUGUST 1926. 192

Mr. J.D.McLean,
Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 30th ult., No.126-6-1, and I shall immediately acquaint Mr. McDonald with his appointment as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. He will commence his duties on September 1st.

Please keep in view the condition of the school at Ebb & Flow Reserve. It is positively disgraceful and something must be done as soon as possible.

Very truly yours,

+ Alfred A. Pascall
Archbishop of Sinope.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor.

126-6-1

November 2, 1926.

MEMORANDUM FOR [redacted]

His Grace Archbishop Sinnott, in a recent interview with the Deputy Superintendent General, indicated that he considered it necessary for the development of our educational work to build a residential school at Dog Creek, Man. His Grace does not recommend additions to our present institutions at Sandy Bay and Pine Creek. I understand that he will correspond with the Department in this connection.

B.O.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1.

November 4, 1926.

Dear Archbishop Sinnott:

Pursuant to our conversation, concerning the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, I should be grateful if Your Grace would endeavour to secure the services of a teacher who would commence duties on January first, next. During the summer, Mr. Rosaire Gremoire, of Higher, Man., was recommended for this position by the Oblate Missionary at Dog Creek and by the Parish Priest at Thibeaultville. It is possible that you might find this applicant satisfactory.

Yours faithfully,

Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

121-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
[illegible] MARY'S AVE

WINNIPEG, MAN., Nov. 30th 1926. 192

"Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear [illegible]

On my return to Winnipeg a few days ago I found your letter of the 4th instant, with reference to the [illegible] School. I shall do my best to find a teacher for the commencement of the New Year.

Very sincerely yours,
+ Alfred A. Sinnett
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG, MAN Jan. 5th 1927. 192

Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Dep't of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Mr. Scott,

I have found a teacher for Dog Creek Indian Day School and I have sent her there. Her name is Miss May Samregret. She holds a Second Class Professional Certificate of the Province of Manitoba. She has been teaching for ten years on provisional certificates, but only recently finished the Normal Course and secured the qualifications mentioned above. She is a bright girl and an excellent teacher. In compliance with your wish and according to the programme you have adopted, I did not wish to recommend anyone who had not the proper qualifications.

I do not know what salary was previously paid in this School, but remembering what you did in the case of Miss Corman at the Ebb and Flow School, I promised Miss Samregret that she would receive at least $100.00 a month. It takes a great deal of money to reach the place, for the railway fare and for the 25 miles which must be traversed in a sleigh. Moreover, the teacher has to buy and have transported the furniture required for the house, including stove, cooking utensils, bed and bed clothing, etc., etc. The expense is so great, that a salary of $100.00 is far from excessive. As Miss Samregret is a very capable person, I wish you would place in her hands also the distribution of medicine, etc., with whatever perquisite s may be attached thereto.

Miss Samregret is entering on her duties at once.

Very Faithfully Yours,
+ Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1

Dear Archbishop Simmett:-

I have Your Grace's letter of the 5th instant and, in reply, I am pleased to approve of the appointment of Miss May Sauregret as teacher of the [redacted] Day School at a salary of $100.00 per [redacted] month.

I trust that there will be a career of much usefulness in her case and am informing Mr. Indian Agent Ogletree of the appointment and asking him to give the new incumbent every possible assistance. The Department is pleased to learn that Miss Sauregret has already commenced duties.

Yours faithfully,

[redacted]

Deputy Superintendent General.

Most.Rev. Alfred A. Simmett, D.C.,
Archbishop of Winnipeg,
565 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-5-1.

Ottawa, January 17, 1927.

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated Miss May Samregret as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. She holds a second class professional certificate for the Province of Manitoba, and has had ten years' teaching experience. The salary allowed her will be at the rate of $100 per teaching month. We understand that Miss Samregret has already commenced duties. I have to request that you will give her every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

J. B. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ouellette, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-1.

Ottawa, January 17, 1927.

Most Rev. Sir:

I am directed to refer Your Grace to official letter of the Deputy Superintendent General of Saturday's date, relative to the appointment of Miss May Sanregret. This letter stated that she was being appointed to the Ebb and Flow Indian Day School. It should have read to the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

I have the honour to be,

Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

LEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnett, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-6-1.

Ottawa, January 17, 1927.

Sir:

The Department has approved of the appointment of Miss Mary Sanregret as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, with salary at the rate of $100 per teaching month. We understand that Miss Mary Sanregret has already taken up duties.

Your obedient servant,

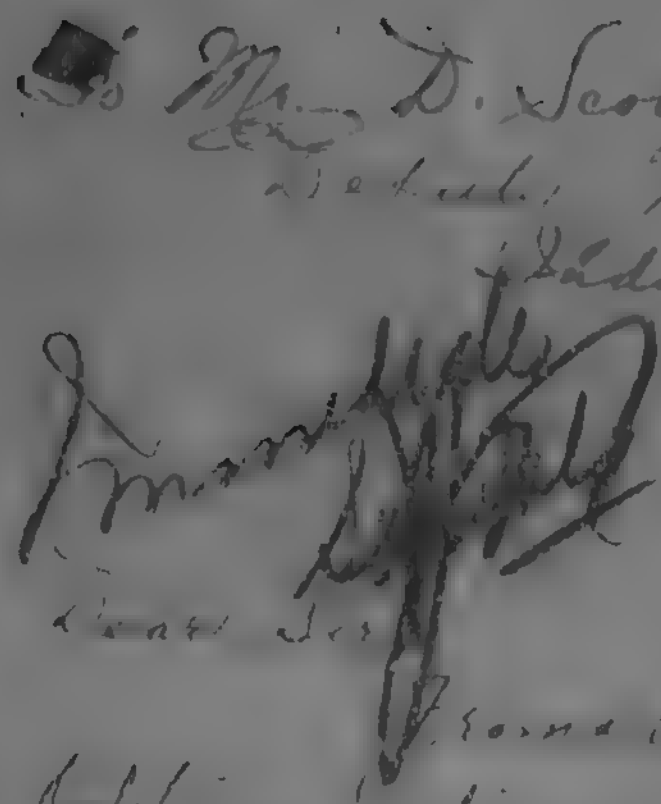
J. D. Mulvaney,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

126-6-1



Dear Sir

I have duly received your file.
C. Laplante, Indian Agent at Maniwaki,
has not been appointed Inspector of the
Indians. Following instructions
from His Grace Archbishop A. A. Sinnott of Win-
nipeg, I [illegible] to Dog Creek and
I have opened the school on the [illegible]
which date I have also written to Mr. Caplette.
Will you please notify him of your
sanctioned appointment as he wishes
to be advised [illegible]
Requiring [illegible]
[illegible]

Have the honour [illegible]
Sir,
[illegible]

Dec. 15th 1927
[illegible] Vegreville P.O. Alta

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

Ottawa, January 25, 1927.

Madam:

I have been directed to acknowledge receipt of your letter of the 18th instant, relative to your appointment as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, and informing the Department that you began duties at this school on the 16th instant.

In reply I beg to say that His Grace the Archbishop of Saskatoon, who approved of your appointment, and Mr. A. Ogletree, Indian Agent, Portage la Prairie, have been informed of the Department's approval of your appointment, with salary at the rate of $100 per teaching month.

Your obedient servant,

[redacted]

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Miss Mary J. Sanderson,
Dog Creek Reserve,
Vogar P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

'26 C-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, February 8, 1927.

Memorandum:

Mr. Fa

Would you kindly take up with me the question

of the [illegible]

[illegible]

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
953 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG MAN. April 5th 1917. 192

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1927
RECEIVED

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

My Dear Dr. Scott,

One result of my visit to the Oak River Indian Reserve was the conviction that [illegible] I [illegible] heavy [illegible] difficult. I would [illegible] suggest that you [illegible] an assistant to [illegible] whose duty would be to [illegible] the children's lunch, look after the school, teach the Indian women household arts, and help generally in any way that might be necessary. I know you have applications for assistants in other places, and I beg to make application for one in this case.

I am going to send a copy of this letter to W. [illegible] and would be pleased if you [illegible] and recommend my application.

Yours very sincerely,
+ Clarence [illegible]
[illegible] of Rupert's Land.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Dear Sir,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

APR 7

Portage la Prairie, Man.
April 2nd 1927

Sir,-

I am enclosing you a request from Miss M. Sanregret, Teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, asking for an assistant.

I quite agree with the request of Miss Sanregret. Miss Sanregret is taking a great deal of interest in this school and now has 25 children attending school and in a few days will have 30 children. Miss Sanregret is working too hard as she is alone and there is too much work for her outside of the school work, Miss Sanregret should not be here alone, I do not like the idea of young girls living on the Reserve alone, it is not right. I would recommend that an assistant be appointed at $ 20.00 per month.

Your obedient servant,

A. B. Gibbs
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE

ST. BONIFACE

WINNIPEG, MAN. April 5th 1921 192

APR 7 1921

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Dep't of Indian Affairs,
OTTAWA.

My dear Dr. Scott,

With further reference to the request which I made through you for the erection of a Boarding School on the Dog Creek Indian Reserve, may I say that I have since had the occasion to visit the Reserve. It seems to me that the position is ideal for a school of this kind. There are about 30 children of school age on the Reserve, there are about as many more on the Ebb and Flow Reserve, and besides, between Lakes Manitoba and Winnipeg we have Catholic Indians on the Fisher River and the Jackhead Reserves. For these latter no provision whatsoever has ever been made, and, this, it seems to me, is something that should engage the consideration of the Department. Let me add that the Sandy Bay School cannot accomodate the number of children who wish to enter and who have a right to depend upon it for an elementary education.

To my mind the construction of a Boarding School at Dog Creek would meet the situation and incidentally solve some other problems. It is absolutely necessary to erect new schools and new school residences at Dog Creek and Ebb & Flow. The old school at Ebb & Flow is literally a disgrace to the Department, and there is no school residence there at all. If the Boarding School be not undertaken, then it is imperative to attend at once to the other, and that would in the end be a sheer waste of public money. Moreover, the Boarding School would relieve you, I naturally suppose, from the necessity of having a Farm Instructor and Field Matron, as the object lesson would always be before the eyes of the people.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

All in all,the project presents itself to me as a very desirable one. This is the only request I have ever made to the Department,and I would not make it, were I not convinced that the project were worthy of favorable consideration as a matter of public utility.

I beg to remain,

My dear Dr.Scott,

Very sincerely yours,

+ Agnes A. Sinnott,

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1.

Ottawa, April 25, 1927.

Sir:

I have your letter of the 2nd instant, with reference to the advisability of appointing an assistant teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. This request has also been presented by His Grace the Archbishop of Winnipeg and I am pleased to inform you that a salary of $20 per teaching month will be allowed for this purpose. You may correspond with Miss Sanregret, the senior teacher, with a view to securing a suitable incumbent, and, when an appointment has been made, let me know the name and qualifications.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1.

April 26, 1927.

Most Reverend Sir:

I have your letter of the 5th instant, with reference to the advisability of appointing an assistant teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. I am pleased to inform Your Grace that Mr. Indian Agent Ogilvie is being informed that an assistant may be secured and that a remuneration of $20 per teaching month will be allowed.

I am asked by Dr. Scott to reply to Your Grace's other letter of the 5th instant, concerning the need of an Indian residential school at this point. The Deputy Superintendent General will write to you in this connection upon his return to Ottawa.

I am,

Your Grace's obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary to the Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
365 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.

May 16th, 1927

Sir,-

With reference to your letter of the 25th ultimo, No. 126-6-1.

The assistant Teacher appointed by His Grace the Bishop of Winnipeg, is Miss Teenie Koraski. She has her grade VII standing, she has also a course in sewing and Home Economics.

Miss Koraski, commenced her duties on Monday 25th April.

Your obedient servant,

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. May 23rd 1927 192

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 25 1927
OTTAWA

Mr.J.D.McLean,
Acting Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Mr.McLean,

I want to thank you for your kind letter of the 20th instant,126-4-5,in which you tell me of the intention of the Department to erect a combined classroom and teacher's residence on the Ebb and Flow Indian Reserve. I am glad to know this,realizing as I do the deplorable condition of the present buildings. But I was hoping that the Department would have accepted my suggestion and request to have a Boarding School erected on the Dog Creek Reserve,which would have made unnecessary the construction now contemplated. You may remember that I wrote Dr.Scott on this matter,but never received any answer. If there be any possibility later of doing what I believe best,it would be better to delay. I wish you would take the matter up with Dr.Scott and give me a definite final answer later. I wanted one Boarding School which I would hope to make a pattern for all the others.

Yours very sincerely,

† Alfred A. Sinnett

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

May 31, 1927.

Dear Archbishop Sinnott:

I have Your Grace's letter of the 23rd instant, acknowledging my communication announcing a new building at the Ebb and Flow Indian Day School and asking concerning the possibilities of a residential school on the Dog Creek Reserve.

The Department has decided to go ahead with the day school building at Ebb and Flow, as the establishment of a residential school and the provision of the necessary funds is most uncertain. There are many pressing claims on the Appropriation for Indian Education, and, when the matter was brought to Dr. Scott's attention, before his departure for the Maritimes, he was not at all hopeful that favourable consideration could be given to the larger programme. As Your Grace is aware, there are several Indian residential schools where the physical equipment must be replaced and this first claim on Parliamentary Vote must be satisfied before our system can be extended.

Yours very truly,

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
333 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE

[redacted]

[redacted]

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
[redacted]

My dear Dr. Scott,

I wrote you some time ago concerning the advisability of erecting an Indian Boarding School on the Dog Creek Indian Reserve. At the present time we have an excellent teacher there, who has given satisfaction to all. It is only by persuasion that I can keep her there for another year. I foresee the same difficulty of finding qualified teachers for these schools. I wish you would take under consideration the suggestion I took the liberty of making.

In the meantime, would it be too much to ask you to grant $40.00 a month to the Assistant at that school for the current year. I have an excellent young lady for the position who has done considerable social work among the poor in Winnipeg, especially with the newcomers to our land. She wants a salary of $20.00 a month above all her living expenses. I figure that these expenses amount to $20.00 a month more. Am I asking too much from the Department? It is my wish to be of service in rendering these schools more and more efficient, that they may do their work as you wish it to be done.

Very [illegible]

+ Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

July 10, 1917.

Dear Archbishop Sinnett:

I have your letter of the 13th instant, urging that the salary of the assistant teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School be at the rate of $40 per teaching month. I am pleased to inform Your Grace that I am today writing to Mr. Indian Agent Ogletree, authorising this increase. It is my wish that these day schools be as efficient as possible and the teachers should receive a fair living wage.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnett, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
358 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook' Cor'l

2866-1.

Ottawa, July 19th, 1927.

Sir:

I have to inform you that the Department has decided to increase the salary of the assistant to the teacher at the Lake Manitoba (Dog River) Indian Day School to $40 per teaching month. Payment at this rate will take effect from September 1st, next, the beginning of the new school year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

JD.
GH/R

A. Ouellette, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN ... 192

JUL 25 '27

...ar Dr.Scott,

I am deeply obliged to you for your kind answer to my request,126-6-1,as it removes the only obstacle in the way of proper provision for the School at Dog Creek. It is my sincere hope that the School

...sincerely yours,
+ Adam A. Sinnott
...

...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

- COPY -

Regina, August 11th, 1927.

DEC CENTRAL REGISTRY

The teacher, of course, was away for the summer holidays, but from what I could gather the teacher who was appointed there last winter, Miss Sampegwet, did splendid work but there is some question as to whether she will return or not. If the Department secure the services of a satisfactory teacher there is no doubt that some steps will have to be taken next year to provide better living accommodation. The school and teacher's residence here is a poor affair.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
(Sgd.) M. Christianson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

COPY

126-6-1

Original on 123-17-1.

Copy

September 23, 1927.

Dear Mr. Thorson:

I have your letter of the 19th instant, with reference to Mr. H. A. Martel's application for the Pine Bluff Indian Day School. This teacher has been in our employ at another Indian day school and it is true that he resigned for private reasons in 1926. His efforts in [illegible] were not [illegible] and he was unable to secure the confidence of the community. For this reason the Department did not give favourable consideration to his application. A month ago the church authorities nominated another teacher for the Pine Bluff school and the Department made the appointment.

Yours very truly,

J. D. Moleau,
Acting Deputy Superintendent General.

J. T. Thorson, Esq., M. P.,
302 Great West Permanent Bldg.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Cap Rouge Indian Reserve
Vogt Man. March 15th 1915

To Mr. F. Pierson
Acting Indian Agent
Portage la Prairie Man.

Dear Mr. Burton,

I beg to advise you and hereby the Department of Indian Affairs that it will be necessary that I take an extra week at the Easter holidays to take treatment from a Winnipeg doctor. I am not so well and I can't go. Power to see me. He advised that I should not stand on days but don't feel very good and is referring me to a Specialist for X-ray and treatment. Dr. will also either write to the Office or give me his certificate of ill health for detainment for 3 days that a rest will help me to finish the year here.

I would like to know if extension of holidays will be allowed while I am under Doctors treatment.

Yours truly
Peter ? Cameron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

126-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25 1928

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
MAR 24 1928

Portage la Prairie, Man.
March 20th 1928

Sir,-

I beg to enclose a letter I have received from Miss May J. Sanregret, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, who asks for an extension of one week extra, so that she may be able to take X-ray treatment in Winnipeg during the Easter recess.

I would recommend that Miss Sanregret be granted this extension by the Department for which she asks, during the Easter holiday.

Your obedient servant,

F. J. Beckton

Acting Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

1:6-6-1.

Ottawa, March 24th, 1922.

Sir:

In reply to your letter of the 20th instant, I beg to say that Miss May J. Sumerset, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, may have an extension of one week in her holidays at Easter to enable her to visit Winnipeg for X-Ray treatment. She should forward a doctor's certificate to the Department through your office.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

The Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

158-6-1

Ottawa, April 3rd, 1928.

Sir,-

The September and December quarter returns of the Lake Manitoba Indian Day School were signed by Miss May J. Samregret, the teacher, and also by Miss S. A. Slavin, the assistant teacher. The March quarter return, which has just been received, is signed by Miss Mary Sopchuk as assistant. Apparently, the Department has received no correspondence with reference to a proposed change in the assistant teacher at this school. Please let me have full particulars regarding the new assistant teacher and state on whose authority she was engaged. Please note that matters of this kind should be brought to our attention and our approval given before a change is made.

The cheque for Miss Sopchuk is being forwarded to you and, if it is in order, you may hand it to her.

Your obedient servant,

A. F. MacLennan.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

The Indian Office,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF
APR 10 '28

Portage la Prairie, Man.
April 7th 1928

Sir,-

With reference to your letter of the 3rd. instant, No.126-6-I.

I beg to say that there is no correspondence on fyle in this office re-change of assistant teacher at Lake Manitoba Indian Day School, I will write Miss Sanregret, with regard to this matter and enquire on whose authority Miss Mary Sopchuck was engaged in place of Miss S.A.Slavin, and report to the Department.

Miss Sanregret is in Winnipeg at the present time and will not return until the 16th instant, she is undergoing X-Ray treatment there.

In the mean time when the cheque is received by me for Miss Sopchuck, I will hold same until a full report is received.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,
H. Beerton
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

I26-6-I

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.
April 12th 1928

SCHOOLS BRANCH
APR 17 ...3

Sir,-

With further Reference to your letter of the 3rd instant, No. I26-6-I.

On making enquiries from Miss M.J. Sanregret, on what authority Miss Mary Sopchuck was appointed Miss Sanregret informs me that she had authority from His Grace the Archbishop of Winnipeg, which she thought was all that was required, as the late Indian Agent Mr. Ogletree had told her that her assistant must be recommended by His Grace, but that he did not tell her it needed the approval of the Department. I understand from Miss Sanregret that Miss S.A. Slavin left the last of January and that an arrangement was made between Miss Slavin and Miss Sopchuck regarding the salary, so I have forwarded the cheque to Miss Sanregret advising her to see that the arrangements that were made are carried out.

Miss Sanregret informs me that His Grace the Archpishop of Winnipeg, approves of the appointment of Miss Sopchuck to the end of the June term I928. I also note that Miss Sopchuck qualification is only Grade VI standing.

I have written Miss Sanregret, that in future when an appointment of an Assistant is made, it must have the approval of the Department, and that all business in connection with her school must be done through this Office.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,
F. O Burton
Acting Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Cop!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

126-6-1

Portage la Prairie, Man.
April, 20th, 1918

APR 25 1918

Sir,-

Referring to your letter of the 24th ultimo, No.126-6-1.

I beg to enclose a certificate from Dr.

Your obedient servant,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

126-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

207-116

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
August 23rd, 1923

Sir:-

I have the honour to advise you that I am in receipt of a letter from His Grace Archbishop Sinnott of Winnipeg, recommending the appointment of Miss Marie Dubreuil as assistant to Miss Sauregret, teacher at Lake Manitoba School.

His Grace informs me that Miss Dubreuil has a Grade IX standing, and seems qualified in other respects for the position.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coll

126-6-1

Ottawa, August 29th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 22rd instant, I beg to say that the Department approves of the appointment of Miss Marie Dubreuil as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School. She will be allowed salary at the same rate as was paid the previous assistant teacher, viz., $40 a teaching month.

Your obedient servant.

F. H. Kennedy
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

[illegible] sent to the office of Mr. J. Waite, that we were distilling liquor and [illegible] a warrant to search [illegible] house; he found fruit juice. but Mr. Waite should know that we are not of the class that distills liquor. I consider it an insult on our dignity to have [illegible] without demanding an explanation as to the reason [illegible]

I demand an apology from both Mr. J. Waite, Indian Agent at Portage la Prairie, Man. and from Mr. R. G. Johnson, Indian [illegible] for Dog Rib Rapids Reserve, [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

[illegible]

Pook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

and we gave him some "This" blood juice
[illegible] and contains
[illegible] the window, an Indian
[illegible]
had been our friend gone
The F. Indicator reported
that we had bomb-brave
[illegible]
[illegible]
[illegible]

152-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. Nov 2 of 1928. 192

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Dr. Scott,

I am taking the liberty of forwarding to you a letter that I have received from Miss Samregret, the teacher at Dog Creek Indian Reserve. The incident, of which Miss Samregret complains, is a very painful one. The accusation that two young ladies of excellent character were keeping or making "homebrew" is so absurd that the Agent should not have believed it for a moment and should not have insulted them by sending the Mounted Police to make a search of the premises. He owes them an apology.

Your Farm Instructor on this Reserve has been making it very difficult and very disagreeable for Miss Samregret.

Very truly yours,
+ Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(Jerry)
INDIAN OFFICE

At Vogar B.C., Man.,

Oct. 24/26.

J. Smith, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Dear Sir:-

Replying to yours of the 16th. inst., regarding the Teacher making wine on the reserve. I has heard before that she had made wine and got drunk, but I took it as a joke until Mr. J.H. Knox at Brixedale told me about the wine she gave him. She gave him the wine on Sept. 20th. and he told us about it on October 1st., when he came to the Reserve again.

I do not think Mr.Knox will deny this, as my wife and I heard him make the statement in our house, and he might have known that he was telling me something that I had to take up.

Knowing that there was wine in the Teacher's house on September 20th. I would think it proper to search the house now for further evidence.

Respectfully yours,

(Sgd) R.C. Johnson,

Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[illegible]

Edmonton, Nov. 16/20.

With reference to my conversation with Mr. Coleman in which he states that I told him I had received a drink of wine at the Newsham's home on the Lac Ste. Anne reserve, I hereby state that the drink I received was nothing more than fruit juice and water, Mrs. Newsham assured me by the contrary and not until after I had left the house, to the best of my knowledge, knowing that Mrs. Newsham and Mr. Newsham did not get along very well together, I would him if he had given the teachers' wine, and until I had had a smart or a joke, not knowing that he would take the statement seriously.

(sgd) S.A. Rowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

{illegible}

The Treasurer,
Lake Manitoba School,
Big Quaek Indian reserve.

Nov.18th.1908.

With reference to the School teacher's
[illegible] for [illegible], I hereby
[illegible] my resignation as [illegible]
[illegible] as ever will be no [illegible] for
[illegible]. The [illegible]
[illegible]
[illegible]

(Sgd) May J. [illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

MANITOBA DISTRICT

Man. Dist. File No.
M-134 [illegible].

Winnipeg, Man.
November 19th, 1923.

R E P O R T

Re: May J. Sanregret (Teacher) - Dog Creek Indian Res.
Complaint re.

Acting on instructions received from the Officer Commanding, Manitoba District, on the afternoon of the 13th, inst. I proceeded by C.N.R. to Brickdale, Man. and on the following morning by hired livery to the residence of the farm instructor, Dog Creek Indian Reserve, for the purpose of investigating a complaint that the above named May Sanregret, Teacher, residing on the Reserve, had made wine and got drunk.

I first interviewed Mr. J. Knox, Liveryman, Brickdale, Man. who was reported by Mr. Johnson, Farm Inst. to the Reserve, as having told him in the presence of Johnson's wife, that he had received a drink of wine at the teacher's residence. Mr. Knox stated that the drink he received at the teacher's residence was nothing more than fruit juice and water, jokingly referred to by the teacher and her maid as their wine, and that knowing the teacher and Mr. Johnson did not gull well together, he had asked Mr. Johnson if he had tried the teacher's wine and told he had had a snort of it for a joke, not dreaming that Johnson would take him seriously. I later took a statement from Mr. Knox to this effect.

On arriving at the Reserve I proceeded to the Instructor's residence, and informing him of Mr. Knox's statement, asked him what other information he had regarding the teacher having got drunk, and whether the Indians had reported this. He informed me that some time back Miss Sanregret herself had told his wife that she had fixed up some plum juice, and that after drinking it she had started to laugh and could not stop, this was the only information he had and he did not want his wife's name brought into the matter.

I then proceeded to the teacher's residence, and without giving her any names, told her that a complaint had been made that she was making wine and that the best way to clear the matter up was for me to search the premises, this I did but found no wine.

Miss Sanregret declared that there never had been any intoxicating liquor on the premises since she had resided there, and on being asked if she had ever made up any fruit juice, she stated that the water was not fit to drink and that to make it palatable she had used fruit juice from preserved fruit, of which she had quite a stock, and she thought that this had given rise to the story. I obtained a statement from her to this effect.

Statements from Miss Sanregret and Mr. Knox attached.

[illegible]
[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peck
Cor 1

126-6-1

THE COMMISSIONER

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner. 101677

Ottawa, 27th Nov. 1928.

Reg. 20 D 62-3

Prairie

Ur Div (3)

Supt. J. Sanregret, Dog Creek Reserve, Man.

Re your telephone request this morning, I enclose for your information, copy of a report received from the Officer Commanding our Manitoba District dated the 19th instant, also copies of statements obtained from Miss Sanregret and Mr. J.A. Knox, and copy of a report to the Indian Agent at Portage la Prairie from Mr. B.G. Johnson, Farm Instructor,

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Corr

Dog Creek Indian Reserve,
Vogar, Manitoba,
December 5, 1928.

Dear Miss Sanregret:

I find that I made a grievous error in suggesting to Mr. Inspector Acott today that the R. C. M. P. investigate a liquor complaint against you. I most humbly apologize for my bad judgment and I now promise to do all I can to assist you in your duties at the Lake Manitoba Indian Day School.

Yours very truly.

To be signed by the Inspector

Miss Mey Sanregret,
Dog Creek Indian Reserve,
V o g a r, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Park' Copy

126-6-1.

November 28, 1928.

Dear Sir:

I have learned that, at your suggestion, Mr. Indian Agent Waite had the R. C. M. P. investigate a liquor complaint against Miss May Sanregret, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. I am sure you now realise you were in error when you took this action, and I am writing to instruct you to do everything possible to increase the usefulness of the school. I am enclosing a letter of apology to Miss Sanregret, for your signature. Please return it to me when signed, in order that I may send it to this teacher, who, naturally, is much distressed because of your action.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Encl.

S. S. Johnson, Esq.,
Farm Instructor,
Dog Creek Indian Reserve,
V e g r e v i l l e, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

November 28, 1928.

Dear Archbishop Sinnott:

I have Your Grace's letter of the 21st instant, enclosing a communication from Miss Sanregret, teacher on the Dog Creek Indian Reserve. I am indeed sorry to learn that she has been embarrassed and I am making enquiries without delay.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
208 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

128-6-1.

November 20, 1920.

Dear Miss Somerset:

I have your letter of the 19th instant and I note with regret that you have been embarrassed by a visit of the R. C. M. P. I am satisfied that someone has made an error in judgment, and I am immediately making enquiries.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Miss May Somerset,
Dog Creek Indian Reserve,
Vogar, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1.

November 29, 1923.

Dear Sir:

I have learned that the R. C. M. P., at your request, investigated a liquor complaint against Miss May Sanregret, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. I understand that you took this action, following receipt of a letter from Mr. B. G. Johnson, the farm instructor. I have asked Mr. Johnson to apologize in writing.

I should be glad if you would call on Miss Sanregret at the first opportunity and assure her that you realize you were hasty in the matter. The visit of the police, quite naturally, caused her much distress.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1

INDIAN OFFICE

DEC 10 1928

Regina N.W.T.

Dec. 5th 1928

MEMO.

Duncan C. Scott, Esq.
Deputy Superintendent General.
Ottawa.

Dear Sir.

Replying to your letter of Nov 28th.
regarding Chief Jo-Jo-Sanguiet, the
Teacher of Lake Beaverhill Day School,
I am sorry that I was not able to
deal with your letter to me on the subject
earlier but having left for Edmonton
on the 15th inst. I felt that I would
be doing wrong to do so, and I have spent
as much time to think as yet, as my
behalf was based on thought in the matter
from the fact that the man was one of
the liquor to... And I also see that
this has been updating a warning from our
to back in previous communication on the
[illegible]

As to helping him to increase the
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

INDIAN OFFICE

At .....

.....19.....

MEMO.

to do anything within reason, but I would like her to understand that I will not be her slave.

Respectfully yours.
B. G. Johnson.
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[illegible]

I, The Undersigned Chief [illegible]
Band, [illegible]

[illegible]
and I hereby Certify, That [illegible]
Council of the said Manitoba
Red Indian Reserve, which [illegible]
[illegible] Vacant [illegible] 3/4 [illegible]

Chief J. Sanderson

[illegible]
Dog Head Indian Reserve
[illegible]
Feb. 16th 1929.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

MAR 1 1929

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
February 26th.1929

Sir;-

I beg to attach hereto a letter from Miss May J. Sanregret, Teacher, Lake Manitoba Day School, resigning from her duties as teacher on the 31st March 1929. Miss Sanregret claims that she cannot get along with her assistant, Miss Dubriel, and gives this as her reason for resigning. I have had considerable trouble at this school, Miss Sanregret cannot get along with the Farm Instructor, on the reserve, and I am convinced that the man has done all in his power to please her, she is very exacting and it is impossible to satisfy her. During the period of her stay on the reserve she has had four assistant teachers, Misses Koraski, Slavin, Sopchuk and the present Miss Dubriel, the three teachers previous to Miss Dubriel left because they could not get along with Miss Sanregret. During my last visit to the reserve, Miss Dubriel complained to me that Miss Sanregret was making things very unpleasant for her with a view to having her resign. I interviewed both parties, and the matter was patched up. Miss Dubriel appears a very quiet capable girl, and I would not think her of a quarrelsome disposition. Miss Sanregret has done very good work on the reserve with the children, she resigned from her duties last summer term, and I persuaded her to continue. I would strongly recommend that Miss Sanregret resignation be accepted by the Department, a teacher will have to be appointed to take her place, as Miss Dubriel does not hold a certificate.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, March 4, 1929.

Sir:

I have your 24-11 of the 26th ultimo, enclosing the resignation of Miss May J. Barnegrat as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. The Department has written to His Grace Archbishop Sinnott, asking for a nomination without delay. You will be further advised.

Your obedient servant.

[illegible]

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

[illegible]

E. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

128-6-1.

March 6, 1929.

Dear Archbishop Sinnott:

I have to inform Your Grace that Miss May J. Sampsonet, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, has resigned her position. It will be necessary to have a qualified successor, who can commence duties on April first. I should be grateful if Your Grace would let the Department have a nomination without delay. I understand that Miss Laurial, the assistant, is prepared to stay on but she could not take the class room work as she is not qualified. A salary of $100 per teaching month will be allowed for a teacher with second class professional qualifications.

Yours very truly,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Fort

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

said Mr. White told me that [illegible]
[illegible] with me.
Hoping that you will [illegible]
[illegible]

I am very respectfully
Your [illegible]
Yukon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Post
Copy

126-6-1.

Ottawa, March 23rd, 1929.

Madam:

I have been directed to acknowledge receipt of your letter of the 13th instant, relative to the resignation which you forwarded in February, last, to Mr. Agent Waite. Mr. Waite was informed that the Department accepted your resignation from the end of the present month, and we have written the Roman Catholic Church authorities of the Archdiocese of Winnipeg to nominate a teacher to succeed you.

Before leaving the school, you should prepare a return on the form for that purpose showing the attendance and days taught by you during the current quarter. This you should hand to Mr. Agent Waite, to be forwarded to the Department, when payment of the salary due you will be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Miss M. J. Samaregret,
Vogar,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

INTERNATIONAL TELEGRAM

W. G. BARBER, General Manager

WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to All The World
Money Transferred by Telegraph

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

TO BE DELIVERED AT HEAD OFFICE TORONTO ONT

STANDARD TIME

MAR 30 PM 6 07

NA543 29 NL

WINNIPEG MAN 30

DR D C SCOTT

SUPT GENL DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

FOR SAKE OF CHILDREN WOULD GO BACK TO LAKE MANITOBA SCHOOL WITH NEW ASSISTANT OR ALONE IF DEPT ALLOWS ANSWER CARE OF INFORMATION BUREAU UNION STATION

[redacted]

Wire was acceptable & other arrangements made.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

HEAD OFFICE TORONTO ONT

W O BARBER GENERAL MANAGER

Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

TIME FILED

CHECK

OTTAWA, April 2, 19[illegible].

[illegible] J. [illegible],
[illegible],
[illegible] St.,
[illegible], Man.

Your [illegible] was accepted at other [illegible]

[illegible]

[illegible], [illegible], A.

Fm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cor 1

126-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 9 1929
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INDIAN AGENT WAITE,
for the Month of March, 1929, on the
LAKE MANITOBA Indian Day School.

Original on File 126-6-7.

The teacher is resigning her position at the end of the month, her resignation has been forwarded to the Department. Miss Sanregret is of a very nervous disposition and is on the verge of a breakdown. She cannot get along with any of her assistant teachers; she has had four in the past two years and is not on speaking terms with the Farm Instructor. Miss Sanregret resigned at the end of last term but I persuaded her to continue. I recommend that her resignation be accepted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Lake Manitoba Indian Reserve
Portage la Prairie Agency

To
Lt. Col. D. C. Scott,
Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
17 JAN 29

Dear Sir,

Monsignor A. A. Cherrier P.A.
is in the absence of Archbishop O'Leary
Administrator, administers the affairs of the
diocese, has ordered me back to my work
until such time as will please Him Grace
when he returns to leave me in charge of
the said school.

Reverend P. A. Cherrier acted on the first that
did not accept my resig-
nation and on the recommendation of Reverend
Father Allard the result of the school
for the year to be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, April 17, 1929.

Sir,

In further reference to your letter of February 26th, last, enclosing the resignation of Miss Sanregret as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, and the Department's reply thereto of March 4th, I have to say that a communication has been received from Miss Sanregret in which she informs the Department that, at the request of the Vicar General of the Archdiocese of Winnipeg, she was instructed to return and resume duties as teacher. In view of the difficulty in obtaining the services of a teacher at the present time, the Department is informing the Church authorities that it will approve of Miss Sanregret remaining as teacher for the balance of the present school year, which ends on June 30th, next, at which time her services must terminate.

Your obedient servant,

D. [illegible]

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1.

April 17, 1929.

Right Rev. Monsignor

A communication has been received from Miss May J. Sanregret in which she informs the Department that she has, on your instructions, returned and taken up duties as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. I may say that the Department accepted the resignation of Miss Sanregret to take effect on the 31st of March, last, and His Grace the Archbishop of Winnipeg was informed accordingly. The Department received complaints from time to time regarding the lack of tact on the part of Miss Sanregret and that she was unable to work in harmony with her assistants. For this reason it was thought advisable to accept her resignation.

However, as it appears from Miss Sanregret's letter that she has returned and resumed duties, the Department will allow her to remain as teacher during the balance of the present school year, viz., to June 30th, next, after which date her services should terminate. This will give you an opportunity to make enquiries and nominate the services of a qualified teacher to take charge of this school when it reopens after the summer holidays, on or about September 1st, next, and I shall be pleased if, in due time, you will forward the name, qualifications and experience of the teacher whom you recommend.

Yours very truly,

[redacted]

Acting Deputy Superintendent General.

The Right Rev. Msgr. A.A. Cherrier, V.G.,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Ent

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

46

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
August 8th.1929

Sir;- Ref. 126-6-1 Ottawa, April 17th.1929

With reference to the above noted letter, I beg to advise you that I have not been informed of the appointment of a teacher for the Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

Ottawa, August 13th, 1929.

Sir:

Replying to your letter of the 6th instant, I have to say that we are requesting His Grace the Archbishop of Winnipeg to nominate the services of a teacher for the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School to succeed Miss M. J. Sanderson. His Grace is being requested to make an early nomination. When we have particulars as to the qualifications, etc., of the teacher nominated by His Grace, you will be advised.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
D-OK
Copy

126-6-1.

August 13, 1929.

Most Rev. Sir:

In April, last, a communication was directed to Right Rev. Monsignor Cherrier, V.G., relative to the services of Miss May J. Sanregret, teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, with the request that the nomination of a teacher be made for the coming school year to succeed Miss Sanregret. I shall be pleased if Your Grace will, at an early date, nominate the services of a qualified teacher for this school and inform the Department of the name, qualifications and experience of the teacher whom you recommend for the position. The Department shall be pleased if the appointment can be made in time for the new teacher to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on or about September 3rd, next.

Yours very truly,

Acting Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
[illegible] MAIN STREET

WINNIPEG, MAN. August 30th 1929. 192

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 3 192[illegible]

SCHOOLS BRANCH
SEP 4 1929

Mr.A.S.Williams,
Acting Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

My dear Sir,

In answer to your letter of August 15th, No.126-6-1,I beg to report as follows:

Miss May J.Sanregret has consented to return as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. I am glad of this,as Miss Sanregret has been very successful in her work.

Miss Antoinette Beiron will go to Dog Creek as her Assistant,in the place of Miss Dubreuil,who occupied that position last year.

These two young ladies will commence their duties on Sept.3rd. I hope that this will meet with the approbation of the Department.

I have made every effort to find a qualified teacher for Ebb and Flow Indian School, and I hope to be able to make a recommendation in a few days.

Very truly yours,
+ Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-8-1

Ottawa, September 4th, 1919.

Sir,-

I have to inform you that the Department is approving of the re-engagement of Miss May J. Sanregret as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and the appointment of Miss Antoinette Dorion as her assistant for the present academic year. Both these ladies commenced duties on the 3rd instant. Salary at the rate of $100 per teaching month will be allowed Miss Sanregret and Miss Dorion will be allowed $40 per teaching month. Mr. Agent White has been informed accordingly.

Your obedient servant.
J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1

Ottawa, September 4th, 1929.

Most Reverend Sir,-

I have been directed to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 30th ultimo, informing the Department that Miss May J. Sanregret will resume duties as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and that Miss Antoinette Dorion will take up duties as assistant. In this connection I have to say that the Department will approve of the re-engagement of Miss Sanregret as teacher and the appointment of Miss Dorion as assistant. The salary allowed Miss Sanregret will be at the rate of $100 per teaching month and Miss Dorion will be allowed salary at the same rate as was paid the previous assistant, viz., $40 per teaching month. It is hoped that both these teachers will meet with every success in their work at this school. It is noted that they commenced duties on the 3rd instant.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man., is being informed of the approval granted for the appointment of the two above-named ladies and he is being requested to give them every assistance he can in their work.

I wish to thank you for the interest and trouble taken by you in obtaining the services of workers for the Lake Manitoba School.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg.
[illegible] St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

K SAFETY FILM

126-6-1

Ottawa, September 4th, 1929.

Sir,-

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg informs the Department that Miss May J. Saauregret will return as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and that Miss Antoinette Dorion will be her assistant for the coming school year. The Department is approving of the re-engagement of Miss Saauregret and the appointment of Miss Dorion. The salary allowed Miss Saauregret will be at the rate of $100 per teaching month and Miss Dorion will be allowed $40 per teaching month. The Department understands that both these ladies commenced their duties on the 3rd instant. I have to request that you will give them every assistance you can in their work at this school during the present academic year.

Your obedient servant,

D. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Watts, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

3/ 126-6-1

23

Ottawa, April 25th, 1930.

My dear Archbishop Sinnott,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant in which you draw my attention to the advisability of building a residential school on the Dog Creek Indian Reserve.

As it is not possible to provide more than a certain amount of funds each year for the cost of erecting residential school buildings, we necessarily have to limit the number of projects in which we can engage during each fiscal year, and there are several buildings which will have to be undertaken before it would be possible to consider the erection of a school on the Dog Creek Reserve, and as the Department is not favourable to the formation of small residential schools, the matter would have to be given most careful consideration.

Yours faithfully,

DCL (Minister's signature)

Most Reverend Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop's House,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1.

C O P Y

Original on126-6-1.

May 15, 1930.

Dear Mr. Graham:

I have been giving consideration to the education of Roman Catholic Indian children in the Lake Manitoba district, as I am desirous of determining a policy for the future. As you are aware, at the present time we have the Sandy Bay Indian Residential School and the Ebb and Flow Indian Day School and a combined school at Crane River. In addition, there is the Lake Manitoba Indian Day School on the Dog Creek Reserve, on the eastern shore of the lake.

As I understand it, the buildings at the Sandy Bay Residential School are in fair shape, but the water supply is bad. Further, there is not sufficient accommodation there for the Roman Catholic children of the area who require residential school training. Your 208-11A H.C. 2. of September 16th, last, recommends that if the Sandy Bay School is to be rebuilt a better site should be secured. Good farm land and good water are of prime importance, and these are not found at the present site.

I may add, in confidence, that the Church is asking for the establishment of a new residential school on the Dog Creek Reserve. This request is not sponsored by any of the Missionary Orders and

J. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

- I do not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLICULS

Nook
Cor'y

I do not know what arrangements could be made for its conduct, if granted. Our census shows about 51 children of school age there.

On the four reserves around the lake, there are apparently 175 children of school age. Approximately 150 of these would be physically fit for residential school training. This suggests but one school for the district. As the Oblates are already associated with us in the conduct of the Sandy Bay School, I am inclined towards continuing the association by asking them to manage a new school. The next question is when should it be constructed - in other words, how long can the existing school be used? Lately, the Department has asked the Indian Agent to enquire if deep or Artesian wells have been successful in this area. This might solve the problem of drinking water.

I should like you to let me have a general report and recommendation in this connection. The day schools in operation are fairly successful and might be allowed to continue for the time being.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

May 15, 1930.

Dear Archbishop Sinnott:

I have discussed with the Minister the question of a residential school on the Dog Creek Reserve and, as I anticipated, it was impossible to do anything at the present time. The Minister directed me to have a thorough investigation into the requirements of the Catholic children in the Lake Manitoba district, so that we will be in possession of all the facts, before determining the policy for the future.

Yours faithfully,

D.C.S. dcl. Duncan C. Scott

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg.
300 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook Copy

May 23, 1930.

Memorandum:

Mr. Pratt.

I do not know what reply the Minister would like to send to Archbishop Sinnott. As he states, he called to see me when he was in Ottawa and I afterwards wrote to him on the 13th instant. I inclose a copy of the letter herewith. We are not at all convinced that we should create another residential school on the Fort Frances, and I have asked Commissioner Graham to make a general report and recommendation. Of course it was quite impossible to get an item in this years Supplementary Estimates.

DLI

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

126-i-1

(Copy)

Department of Indian Affairs

Ottawa, Canada.

Sir,

I am directed by the Deputy the Twenty-third instant, enclosing [illegible] Location Ticket issued at the [illegible] Indian Agency -

I am,

Sir,

Your obedient servant,

[illegible]

JUL 24 1911

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

1911

126-6-1.

Ottawa, July 31st, 1930.

Most Rev. Sir:

I have to inform Your Grace that the Department has received the resignation of Miss May J. Sanregret, teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School. The resignation of Miss Sanregret has been accepted.

I have to request that Your Grace will nominate the services of a qualified teacher for this school, to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 2nd, next. Please forward the name, qualifications and experience of the teacher nominated by Your Grace for the approval of the Department.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnett, D.D.,
Archbishop of Winnipeg.
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

136-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
153 ST MARY'S AVE.
WINNIPEG, MAN.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1930
RECORDS

Mr. A. W. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

I have been able to secure the services of Miss Kathleen Weber for the Lake Manitoba Indian Day School Miss Weber attended the Normal School at Winnipeg during the past year and secured her Second Class Certificate. I am acquainted with her, she is a serious young lady, and I am persuaded that she will discharge her duties as teacher satisfactorily.

Very truly yours,
+ Alex. C. Mackenzie
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

126-6-1.

Ottawa, August 11, 1930.

Most Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Grace's letter of the 5th instant, nominating the services of Miss Kathleen Weber as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for the coming school year, and stating the qualifications which she possesses.

In reply I beg to inform you that the Department will be pleased to approve of the appointment of Miss Weber, with salary at the rate of $100 per teaching month. She should begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on the 2nd proximo. We are informing the local Indian Agent and Mr. Commissioner Graham of the approval granted for her appointment. We are also requesting the Agent to give Miss Weber every assistance he can in her work at this school.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-6-1.

Ottawa, August 11, 1930.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated the services of Miss Kathleen Weber as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for the coming school year. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $60 per teaching month, to begin duties on the 2nd proximo. I have to request that you will give Miss Weber every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

136-6-1.

Ottawa, August 11, 1930.

I have to inform you that the Department is approving of the appointment of Miss Kathleen Weber to the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for the coming school year, with salary at the rate of $100 per [illegible] month. Miss Weber has been nominated for this position by His Grace the Archbishop of Winnipeg.

Your obedient servant,

[illegible]
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

THIS IS 126-6-1

CLOSED

PLEASE SEE

126-6-1[A]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

FILE NO. 521-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME

SUBJECT LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

GENERAL

FROM

TO

FILE NO. 521-1

REFERENCE

DISPOSAL

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

FILE NO. 521-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

GENERAL

12/48	PA	12/		E1	11462		
12/12	PA	19/12	16	E			
20/11	PA	24/8	1	E	work		
	PA	10/	2	E	11575	21	5/12
12/19	PA	10/	14	Rondu	medical exam 521	14	
	PA	4/4/49	5 M	E	16557	24 M	20/4/49
		5/					
1/6/43	PA	5/6/	15	Mychanda	Agency		
	PA	4/4	5	E	11262		
	PA	10/11	4	E1	Relief		
	PA	6/10	12	E	18573		
	PA	7/10	10	Pauchie Naugh			
				E			
	PA	11/10	10	E	Ball (Mrs. 21 34		
26/10	PA	25/10	11	Fort	Pinder	CR 1	13/10
	PA	21	2	Town	Pinder	21	21/11
1/12	PA						
	PA	3/12	2 M	E	12422		4/12/49
	PA	12/12	2 M	E			
	PA	20	2 M	E	Brown 13/12		13/12
5/12	PA	14	5	E	Lake 13/12		13/12
	PA	14	5	E	Keeyask		13/12
	PA	14	5	E	Pinder		13/12
	PA	14	5	E	Pinder		13/12
			2 M	E			

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

No 126-5-1 A 126-6-1 CLOSED

Department of Indian Affairs

5-1-1

LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy
PUBLIC ARCHIVES

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG, MAN. ... 193

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

March 21, 1930.

Dear Archbishop Sinnott:

I have Your Grace's letter of the 17th instant, urging the establishment of an Indian residential school on the Dog Creek Reserve. There are so many pressing claims on the Appropriation for Indian Education, that any extension of the work must be given very careful consideration. The future of the Sandy Bay Residential School should be considered in this connection. The Oblate Order is urging a new and larger building. I do not know when funds can be provided to satisfy this need; but I am free to state that the Department's policy is to put our existing institutions into good condition before establishing new ones. I shall give Your Grace's suggestion consideration when the future programme is being determined.

Yours very truly,

Duncan C. S[illegible]

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
358 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
3[illegible] ST. MARY'S AVE

WINNIPEG, Ma[illegible] March 27th 1928193

[illegible]

[illegible] I am not absolut[illegible]
[illegible]ditions, but this Reserve ha[illegible]

[illegible]

+ [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

April 2, 1930.

[redacted]

Honourable Charles Stewart.

I think I should like you to read the attached correspondence with Archbishop Sinnott. I do not see how I can answer his letter of March 27th because I have nothing more to say. It will be some time I think before we get funds for a school on the Dog Creek Reserve, as you know we are not in favour of establishing small residential schools.

Def

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. March 29th 1930 193

Yours Ever Sincerely,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126

927

+

April 7, 1930.

My dear Archbishop Sinnett,-

I must confess that I was rather disturbed by your letter, but your subsequent communication of March 29th allays the effect of your first communication. I have indeed endeavoured to meet Your Grace's wishes in every way, as I know how interested you are in the Indians, and I know also that your recommendations are well considered, however, the experience of the Department and the Churches has shown that it is not economical to have small Residential Schools. When I said that the matter would be considered, I meant that your views would be sympathetically considered, and your suggestion that we should not enlarge the school at Sandy Bay will have due weight. At the same time I cannot hold out hope that we will be able to get any further appropriation for education in the Estimates for the current year. We are building two new schools for Roman Catholic children to take the place of dilapidated and antiquated buildings, one near St. Paul de Metis, Alberta, and the other on the Muscowequan Reserve, near Lestock, Sask. Although my Minister is generous in his Estimates presented to Parliament, we have such heavy demands on us for medical and hospital services and general relief, that it is difficult to get full supply for our varied needs.

With the kindest regards, and thanking you for your letters, I am

Yours faithfully,

Duncan C. Scott

Most Rev. Alfred A. Sinnett, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nock
Corl

5 (12)

Fwd Cell-t

to Mr Bishop

re Utes on

file 126-6-1-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
E.M.Y

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. August 18th. 193083

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1930
RECORDS

Mr.A.F.MacKenzie,
Acting Asst.Deputy & Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

I shall acquaint Miss Weber with the news of her appointment as Teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. She will take up her duties at the time mentioned.

I take it for granted that Miss Antoinette Doiron will be Assistant,as was the case last year. Miss Doiron did excellent work among the Indians in visiting them and nursing them in their homes. If it were possible to raise her salary a little,I would appreciate it very much. She deserves an encouragement,for she has gone into her work with a great deal of zeal and enthusiasm.

Very truly yours,

+ Alfred A. [illegible]
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, August 22nd, 1930.

Most Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Grace's letter of the 15th instant, requesting an increase in the salary of Miss Antoinette Boiron, assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School.

In reply I have to inform Your Grace that the Department will be pleased to grant Miss Boiron an increase of $5 per teaching month from the 1st proximo. This will make her salary from that date at the rate of $45 per teaching month. The local Indian Agent is being informed accordingly.

It is noted that Miss Kathleen Weber, who has been appointed teacher, will take up duties on the 2nd proximo.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

Sgd T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

KODAK SAFETY

126-6-1.

Ottawa, August 22nd, 1930.

I have to inform you that the Department is granting Miss Antoinette Doiron an increase of $5 per teaching month in her salary as assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School from the 1st of September, next. This will make the salary allowed her from that date at the rate of $75 per teaching month.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. Aug. 27th 1920. 193

file

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 30 1920

Mr. A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

My dear Sir,

I want to thank you for your communication of the 22nd instant, No. 126-6-1. I appreciate very much what the Department has done for Miss Boivin.

Very sincerely yours,

+ Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

EXTRACT from Report of Mr. Inspector Plewes, dated November 3rd, 1930, on his inspection of the LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 126-6-6.

Katherine Caroline Weber - Age 18.

Interim 2nd Class Teaching Certificate.

Success:- Reasonably good. Miss Weber is a beginner and has been in charge only a short time. She is using the lessons or methods given in Normal School. Experience will help her to adapt these to the Indian child.

Miss Weber and her assistant seem to manage quite well. They are comfortably housed and seem to enjoy their work. Miss Weber is quite young and inexperienced but time will probably bring wisdom in handling Indian children.

A suitable man and wife would make a better pair in positions of this kind.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

Les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée

Eglise du Sacré-Coeur

599 Selkirk Ave. MAY 25 1933

ANS'D.....

FILE No.....

Winnipeg, November 24th 1933

[redacted]
Indian Agent - Portage

[redacted] Sir ,

Re. Resignation Miss Doiron-DOG CREE

I just have received a letter from Miss Doiron, the actual nurse and dispenser for the DOG CREEK Indian Reserve, telling me that she had sent her resignation to the Department . Probably you must have it in [redacted] .

His Grace Archbishop SINNOTT, who had engaged her, is willing to accept this resignation and charged me to look for somebody fit for the job .

If you have no objection, I would be pleased that the Department engage Mrs. L. VAUDRY , actually 2-186 Provencher Aven. St-BONIFACE, who would be free for coming after the Christmas vacation, time when start the resignation . This Lady is a widow, all qualified for that kind of work, old however in good health and strong and of a very good morality. She is capable, and aside of her work for nursing she would willingly show sewing to the girls . I personnaly think that this lady will be of a great help to the Reserve . She knows already enough

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Re.Miss Doiron - (continued)

of the work in the Reserves because a great number of years ago had worked with an old Missionary, Rev. Vales, principal at Fort Alexander .

She will agree better with Miss Weber than did Miss Doiron , enacting rather like a Mother to her . And if later on,a man will teach,she will be more easily associated with him than a young girl .

Now , kindly advise me as soon as possible about this arrangement, giving me the probable answer of the Department as well as the amount paid in wages and conditions .

I am indeed anxious to know all that in a way that we do not lose any time and be able to fix everythink before the time appointed by you for undertaking the work, so I was advised by Mhe Inspector HAMILTON .

Expecting a favorable answer , I remain Sir , youre respectfully .

Rev. - H. de Bretagne omi

Missionary .

17! 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Dog Creek Indian Reserve
Joyce Farm
November 13, 1933

RECEIVED NOV 16 1933
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Jas. J. Smith,
Indian Commissioner,

Dear Sir:-

I wish to inform you of my resignation as Assistant Teacher at Lake Kamloops Day School at the end of this term.

Very truly yours
Antoinette Joyce

735-10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-6-1

DEC 2 1930

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Manitoba

Sir :-

I

I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Fort

[redacted]

120-6-1.

December 6, 1923.

[redacted]

MR. BUCKARD.

Mr. Agent Waite, Portage la Prairie, has forwarded the resignation of Miss Antoinette Doiron, assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, to take effect at the end of the current month. This school is located on the Dog Creek Reserve, No. 48, in the Manitou[illegible] agency and in the federal district of Portage la Prairie. Miss Doiron's appointment was made on the recommendation of His Grace the Archbishop of Winnipeg, under whose auspices the school is conducted.

The church authorities have nominated Mrs. L. Vandry, 146 Provencher Avenue, St. Boniface, to succeed Miss Doiron as from the first of January, next. The salary allowed is at the rate of $45 per teaching month, less 10%.

I should be pleased to be advised if the appointment of Mrs. Vandry meets with approval or to have the name of the person who should receive the appointment. I may add that the senior teacher is Miss Vener and it will be necessary to have a woman appointed assistant teacher, as both workers live in a residence provided for them, adjacent to the school.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OTTAWA

126-6-1.

December 6, 1933.

Memorandum:

Mr. BUSKARD.

Mr. Agent Waite, Portage la Prairie, has forwarded the resignation of Miss Antoinette Doiron, assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, to take effect at the end of the current month. This school is located on the Dog Creek Reserve, No. 46, in the Manitowapah agency and in the federal district of Portage la Prairie. Miss Doiron's appointment was made on the recommendation of His Grace the Archbishop of Winnipeg, under whose auspices the school is conducted.

The church authorities have nominated Mrs. L. Vaudry, 186 Provencher Avenue, St. Boniface, to succeed Miss Doiron as from the first of January, next. The salary allowed is at the rate of $45 per teaching month, less 10%.

I should be pleased to be advised if the appointment of Mrs. Vaudry meets with approval or to have the name of the person who should receive the appointment. I may add that the senior teacher is Miss Weber and it will be necessary to have a woman appointed assistant teacher, as both workers live in a residence provided for them, adjacent to the school.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-6-1.

Ottawa, December 8, 1933.

Sir,

I have your letter of the 30th ultimo, enclosing the resignation of Miss Antoinette Delorme, assistant teacher at the ... Manitoba Indian day school, and also a communication which you received from the Principal Nurse of the Reserve, Manitoba, on behalf of the Grand Archbishop Langevin, the services of Mrs. L. Vandry, as housekeeper vice Mr. Dumoine, to succeed the latter as from the first of January, next. In reply I have to say that the resignation of Miss Delorme is accepted, to take effect at the end of the current month.

With reference to the nomination of Mrs. Vandry, I have to say that, provided she has the necessary academic qualifications, the Department will approve of her appointment as assistant teacher, to begin duties on or about January first, next. The salary allowed her will be at the same rate as was paid Miss Delorme, viz.: $40 per teaching month, less 10%.

It is noted, in the letter which you forwarded from the visiting nurse, who endorses Mrs. Vandry's appointment, that the (cross) thumbprint of Louise Vandry appears to be witness's mark to an enclosed document. Please advise the Department in accordance with the contents of this letter.

Your obedient servant,

D. C. Scott

Per D. L. Macdonald,
Acting Secretary.

J. Fidler, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-1.

D.I.A.D.

Ottawa, December 8, 1933.

Sir:

For your information, I enclose copy of a communication which is being forwarded to Mr. Agent Waite, Portage la Prairie, requesting the resignation of the assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School and with reference to the appointment of a successor.

Your obedient servant,

Encl.

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
393 ST. MARY'S AVE

DEC 12 1933

WINNIPEG MAN

193

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1933

To the Deputy Superintendent General,
Indian Department,
Ottawa.

My dear Sir,

I understand that Miss Antoinette Deirom has resigned her position at the Dog Creek Indian Reserve on Lake Manitoba. May I recommend as her successor Mrs.Leontine Vaudry,who seems to be very well qualified to discharge the duties of that office. Mrs.Vaudry is a widow of good morals,intelligent,ready to help the Indians in their homes. She knows how to give first aid, help in cases of maternity and teach the girls of the Day School the art of sewing and housekeeping. I think this is the type of woman you want.

Very sincerely yours,
+ Alfred A. Pinault
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1.

December 12, 1933.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 6th instant, recommending the appointment of Mrs. Leontine Vaudry for the position as assistant teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, to succeed Miss Antoinette Doiron, who has resigned as from the end of the current month.

In this connection I wish to inform Your Grace that a communication was received from the local Indian Agent, enclosing a letter from Rev. M. de Bretange, O.M.I., nominating, on your behalf, Mrs. Vaudry's services. The Agent has been informed that, provided Mrs. Vaudry has the necessary academic qualifications, the Department will approve of her appointment, to begin duties on or about January first, next. Her salary will be at the same rate as was paid Miss Doiron.

Yours very truly,

Mrs. Vaudry
began duties Jan 1/34
See letter on file

Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

JUN 1 19
RECD
ENTD
FILE No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 11.

OFFICE OF INDIAN AGENT
JUN 11 1934
RECORDS

Fort Alexander,
Manitoba.
June 6th. 1934.

Sir:-

I beg to enclose a letter received from Miss K.C.Weber, Teacher, Lake Manitoba Day School, stating that she is resigning her duties at the close of the present term.

Your obedient servant,

J.Waite,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES : ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1.

Ottawa, June 15, 1934.

Sir:

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say that the resignation of Miss Katherine Weber as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School is accepted, to take effect on the 30th instant.

You should consult the Church authorities with a view to nominating a teacher for this school. The name, address, age and qualifications of the teacher nominated should be forwarded for the Department's consideration.

Please give this matter your immediate attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
[illegible] MARY'S AVE

[illegible] 1
REC'D AUG 18 1934

Mr.J.Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,Man.

My dear Mr.Waite,

As a teacher for the Lake Manitoba Indian Day School,I would like to submit the name of Miss Margaretta M.Graham. Miss Graham is 24 years of age,has a Second Class Certificate and has taught for almost two years. I know of her work in another school and can testify that it was very satisfactory. Miss Graham can be found at this address: care of Dr.P.H.McNulty,300 Power Building,Winnipeg,Man.

Very Sincerely Yours,
+Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

126 6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT
AUG 20 1934

Portage la Prairie, Man.
August 16th, 1934

File No.11

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1934

Sir,-

With reference to your letter of the June 13th, 1934. No.126-6-1, regarding a teacher for the Lake Manitoba Indian Day School. I beg to enclose letter received from His Grace, Alfred A. Sinnott, Archbishop of Winnipeg. who submits the name of Miss Margaretta M. Graham.

Your obedient servant

J. Waite.

J. Waite,
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Ottawa.

August 21, 1934.

MEMORANDUM:

THE HONOURABLE THE SUPERINTENDENT GENERAL.-

The Department has received the resignation of Miss Lacmerine Moser as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School (Reserve No. 4d - Electoral District of Portage la Prairie), Manitoba.

As this school is conducted under Roman Catholic auspices, the Department, in the past, has allowed Most Reverend A. A. Sinnott, D.D., Archbishop of Winnipeg, to nominate the teacher. A letter has just been received from Archbishop Sinnott, nominating Miss Marguerette M. Graham. Miss Graham holds a second class Manitoba certificate and has had two years' experience.

I should appreciate your concurrence in the appointment of Miss Graham as teacher of the Lake Manitoba School.

Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

123-6-1.
RECORDS OFFICE
DEPT. OF ...

August 21, 1944.

Memorandum:

THE HONOURABLE THE SUPERINTENDENT GENERAL.

The Department has received the resignation of Miss Katherine Weber as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School (Reserve No. 46 - Electoral District of Portage la Prairie) Manitoba.

As this school is conducted under Roman Catholic auspices, the Department, in the past, has allowed Most Reverend A. A. Sinnott, D.D., Archbishop of Winnipeg, to nominate the teacher. A letter has just been received from Archbishop Sinnott, nominating Miss Margaretta M. Graham. Miss Graham holds a second class Manitoba certificate and has had two years' experience.

I should appreciate your concurrence in the appointment of Miss Graham as teacher of the Lake Manitoba School.

Approved, pending receipt of the qualifications and application of Miss Graham.

D. C. Scott
Superintendent General

D. C. Williams

Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

Ottawa, September 1, 1934.

Sir,

I have to say that the Department approves the appointment of Miss Henriette E. Graham as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. Please arrange to have Miss Graham reopen this school at the earliest possible date. She will be allowed salary at the rate of $100 a temoning month.

Your obedient servant,

Thos. McCrokin,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Cook
Cory

St. Boniface, Man., Sept. 8, 1934.

Mr. J. White,
Portage la Prairie, (Department of Indian Affairs).
Manitoba.

Dear Sir:

I am sorry to have to send in my resignation at this time, as you have been most kind to me, while in your service, but for personal reasons I must do so.

Yours very truly,

L. Vaudry.

Mme. L. Vaudry

SEP 11 1934
793-11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
COPY

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

FILE NO. 11.

SEP 17

OFFICE OF INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
September 13th. 1904.

Sir.-

I beg to attach hereto a letter received from Mrs L.Vaudry, Assistant Teacher, Lake Manitoba Day School, in which she states she is resigning from Department service.

Mrs Vaudry has never been satisfied on the reserve, and I beg to suggest her resignation be accepted by the Department.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

Ottawa, September 18, 1934.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 13th instant, in which you enclose the resignation of Mrs. L. Vaudry as assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. Her resignation is accepted. Please let me know when she gives up duties. It is presumed that she will remain at least until the end of this month.

In the past, the Department has permitted the Archbishop of Winnipeg, Most Rev. A. A. Sinnott, D.D., to nominate the teacher for this school. Please ascertain from him at once if he wishes to nominate a successor to Mrs. Vaudry, and, if so, the name, age and qualifications of the teacher whom he nominates should be forwarded for the Department's consideration. If he does not wish to nominate a teacher, you should so advise me, in order that the Department can secure one.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

RD WINNIPEG, MAN., September 18th, 1934.

Sir:-

In conversation with Indian Agent Waite in connection with the school at Dog Creek, I was informed that Miss Webber had resigned and that another teacher had been appointed. I have had no notification of this appointment and would appreciate knowing the name and salary of the teacher appointed.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

121.107

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No. 10.

Portage la Prairie,
Manitoba.
September 21st, 1938.

Sir:-

I beg to advise that I am in receipt of a letter from the teacher,- Miss Margaretta M.Graham - Lake Manitoba Day School, advising that the school was op-

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

121-1-1.

Ottawa, October 1, 1934.

Sir,

With reference to your letter of the 14th ultimo, I beg to say that Miss [redacted] M. Graham has been appointed teacher of the Lake Manitoba Indian day School, at a salary of $100 a teaching month.

Your obedient servant,

[redacted]

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. [illegible] 193

Mr.J.Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,Man.

My dear Mr.Waite,

I beg to submit the name of Miss Loretta Retty for the position of assistant teacher at the Manitoba Day School. Miss Retty is 51 years of age and is a Registered Nurse. I feel that,as a Nurse,she can do excellent work on the Reserve. I understand that the salary is $45.00 a month,but,as Miss Retty is a nurse, I think that she is entitled to more pay and I would ask you to submit this to the Department.

You may send her appointment to me and I will see that it reaches her promptly.

Very faithfully yours,
+ Alpha A. Lemieux
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES : ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT

OCT 1 [illegible]

File No. 11

Portage la Prairei,
Manitoba.
September 28th. [illegible]

Sir: Re: 26-6-1, Ottawa, Spetember 18th, 1934.

In reference to the above noted letter, I beg to enclose a letter received from His Grace, The Archbishop of Winnipeg in connection with the appointment of an assistant teacher, Lake Manitoba Reserve.

If I may be allowed to comment on His Grace's letter regarding an increase in the salary of the teacher, I consider $45.00 per month good pay for the amount of work an assistant teacher has to do on this reserve. The work consists of keeping house for the teacher and the issueing of medicine. There are occasions when an experienced nurse's services would be invaluable as the Doctor lives 28 miles from the reserve. I have also noted, that where a nurse has only had City experience, the Doctor is called out for very simple cases.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1

October 4, 1924.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General,-

The Department has received the resignation of Mrs. L. Vendry, assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School (Reserve No. 49 - Ebenezer District of Portage la Prairie) Man.

As this school is conducted under Roman Catholic auspices, Most Reverend A. A. Sinnott, D. D., Archbishop of Winnipeg, has nominated Miss Loretta Hetty for the position, to succeed Mrs. Vendry. Besides teaching duties, the assistant teacher does certain field service work and nursing on the reserve. Miss Hetty is 31 years of age and is a registered nurse. The salary allowed for this position is $40.00 per teaching month.

I should appreciate your concurrence in the appointment of Miss Hetty as assistant teacher of the Lake Manitoba Day School.

Recommended

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1

126-6-1 OCT 5 1934 DEPT. OF INTERIOR

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

October 4, 1934.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General,-

The Department has received the resignation of Mrs. L. Vaudry, assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School (Reserve No. 46 - Electoral District of Portage la Prairie)

As this school is conducted under Roman Catholic auspices, Most Reverend A. A. Sinnott, D. D., Archbishop of Winnipeg, has nominated Miss Loretta Retty for the position, to succeed Mrs. Vaudry. Besides teaching duties, the assistant teacher does certain field matron work and nursing on the reserve. Miss Retty is 21 years of age and is a registered nurse. The salary allowed for this position is $45.00 per teaching month.

I should appreciate your concurrence in the appointment of Miss Retty as assistant teacher of the Lake Manitoba Day School.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1.

Ottawa, October 12, 1934.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 28th ultimo, enclosing a communication from His Grace the Archbishop of Winnipeg, nominating the services of Miss Lavatta Rotty for the position as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School, to succeed Mrs. L. Vaudry, who has resigned.

In reply I have to say that the appointment of Miss Rotty is approved. The salary allowed her will be at the rate of $45.00 per teaching month - this being the salary rating provided for the assistant teacher at this school. I would request that you inform His Grace accordingly and arrange for Miss Rotty to take up duties. Please advise the Department the date upon which she begins duties.

Your obedient servant,

D. C. Scott

A. F. MacKenzie
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nock Cor'l

126-6-1

Ottawa, October 18th, 1934.

Sir,-

Mrs. L. Vandry has given up duties as assistant teacher at the Oka Methodist Indian Day School. She is being succeeded by Miss Loretta Batty, at a salary of $45 a teaching month.

Your obedient servant,

A. F. Macmanus.
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies.
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Photo Copy

126-6-1

Ottawa, October 16th, 1934.

Sir,-

With further reference to official letter of the 12th instant, approving the appointment of Miss Loretta Betty as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School, please advise the Department, as soon as possible, the exact date on which Mrs. L. Vaudry gave up duties and, also, the exact date on which Miss Betty commenced. This information is required for the monthly payliet.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[redacted]

File No. 21.

[redacted]

Ref: 126-6-1, Ottawa, October 18the,1934.

I [redacted] receipt of the above noted [redacted] Lake Manitoba Reserve [redacted]

Your [redacted] ent servant,

Indian Agent.

[redacted]
Department [redacted]
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

126-6-1.

M.X.M.

Ottawa, February 26, 1935.

Sir:

I enclose an enquiry regarding Miss May J. Sanregret, former teacher of the Lake Manitoba Indian Day School.

The Department would appreciate if you would complete this form and return same to the Dominion of Canada General Insurance Company, Toronto, Ont.

Your obedient servant,

[redacted]

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

156-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

June 3rd.1935

OFFICE OF
INDIAN AGENT

RECEIVED

Portage la Prairie
Manitoba.

File No.10
JW/R.

Sir,

Miss Graham, teacher, Lake Manitoba Indian day school requests permission to be allowed to teach the month of July instead of September.

I beg to recommend this, as treaty will be paid in the month of July, and the Indians will be at home during the month.

During the months of August and September, the Indians are away harvesting, and attendance suffers considerably.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo Copy

126-6-1.

10 JW/R.

Ottawa, June 11, 1936.

Sir:

I have your letter of the third instant, relative to the request of Miss Margaretta Graham, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, that permission be granted to keep the school in operation during the month of July, next, taking the usual summer holidays during the months of August and September. It is noted that the Indians will be at home during the month of July, while, during the months of August and September, they are away, harvesting.

The Department will approve of the school being continued in operation during the month of July and the usual summer holidays being taken during the months of August and September, next.

At the end of July, the teacher should prepare a return, on the form for the purpose, showing the attendance, days taught, etc., during that month, and forward same to the Department, through your office. It is understood that the assistant teacher, Miss Retty, also, will continue her services until the end of July.

The school should re-open, after the holiday period, on October first, next.

Your obedient servant,

T. R. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Fort

(RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ... PUBLICATIONS

CANADA

Book
601

126-6-1 B

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 11th.1935

OFFICE OF
INDIAN AGENT JUL 16 1935

Portage la Prairie
Manitoba.

File No. 11

JW/R.

Sir,

I beg to enclose a letter received from Miss Margaretta M.Graham, Teacher, Dog Creek Reserve in which she asks that her resignation be accepted as teacher at the said Reserve.

Miss Graham gives no explanation, but I understand conditions were not suited to her temperament. The Reserve is approximately 26 miles from the nearest town and practically isolated.

I beg to recommend Miss Graham's resignation be accepted.

Regarding Department letter 126-6-1 of June 11th 1935, I beg to advise that Miss Graham closed school at the end of June.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

126-6-1.

11 JW/R.

Ottawa, July 19, 1926.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, informing the Department that Miss Margarette M. Graham, teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, has tendered her resignation as from June 30th, last. Her resignation is accepted.

In the past, the Department has permitted the Archbishop of Winnipeg, Most Rev. A. A. Sinnott, D.D., to nominate the teacher for this school. I would request that you refer to His Grace the question of nominating a successor to Miss Graham for the coming school year. The name, age and qualifications of the teacher he nominates should be forwarded for the Department's consideration. If His Grace does not wish to nominate a teacher, you should so advise the Department, in order that we can secure one. Please give this matter your prompt attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
363 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG, MAN ... Aug.27th. 1935 ... 193

PORTAGE LA PRAIRIE
N
AUG 28 1935
928
AGENCY.

Mr.J.Waite,

I regret the delay in answering your

Department of Indian Affairs the name o: ..., ...S.(in religion Isabella Maserak),who is twenty-eight years of age and holds a First Class Permanent Certificate in the Province of Manitoba. She has had ten years ... Schools of the Province.

For the position of Nurse on the Reserve, Miss Retty will not return there next year, I recommend the name of Sister Cecilia,O.S.B.(in religion Anna Sooha). She will be well qualified to do the work.

...

Rev. C. Lacombe,
...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

K
Corr

126-6-L

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

[illegible] 1933

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie
Manitoba

File No.11
JW/R.

Sir,

I beg to enclose letter received from His Grace Archbishop of Winnipeg, in which he recommends to the Department as teacher, Sister Clara, O.S.B., and as assistant teacher, Sister Cecilia, O.S.B.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Book
Copy

126-6-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

September 9, 1935.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General,-

His Grace Archbishop Sinnott, Winnipeg, under whose auspices the Lake Manitoba Indian Day School is conducted, has nominated the services of Reverend Sister Clara, O.S.B., as teacher, and Reverend Sister Cecilia, O.S.B., as assistant teacher. Sister Clara holds a first class permanent certificate for the Province of Manitoba and has had 10 years' teaching experience. Sister Cecilia is well qualified to carry out the duties as assistant teacher.

This school is located on Reserve No. 46 - Electoral District of Portage la Prairie, Man.)

Besides teaching duties, the assistant teacher does certain field matron work and nursing on the reserve. The salary rating is as follows:-

Senior teacher - $100 per teaching month,
Assistant teacher - $45 per teaching month.

I should appreciate your concurrence in the appointment of Sister Clara as teacher and Sister Cecilia as assistant teacher, for the school year [illegible].

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1.

Ottawa, September 13, 1935.

Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, enclosing a communication from His Grace the Archbishop of Winnipeg in which he nominates the services of Sister Clara, O.S.B., as teacher, and Sister Cecilia, O.S.B., as assistant teacher, at the Lake Manitoba Indian Day School, and stating the qualifications and experience that they possess.

In reply I have to inform you that the appointment of Sister Clara, as teacher, and Sister Cecilia, as assistant teacher, at the above named school is approved. The salary allowed Sister Clara will be at the rate of $100 per teaching month, and Sister Cecilia, the assistant teacher, will be allowed $45 a teaching month.

I would request that you inform His Grace of the approval granted for the appointment of the two above named teachers. They should arrange to begin duties at the earliest possible date, and I would request that, later, you advise the Department of the date they began duties.

I enclose herewith Staff Questionnaire for each of these teachers, which they should fill in and forward direct to the Department as soon as possible. You should see that they receive these forms, as it is necessary that they be completed and returned before salary can be paid.

I also enclose circular regarding dates of opening and closing of Indian day schools, which you should forward to these teachers.

ENC.

Your obedient servant,

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1.

Ottawa, September 13, 1935.

Sir:

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated the services of Rev. Sister Clara, O.S.B., as teacher and Rev. Sister Cecilia, O.S.B., as assistant teacher, at the Lake Manitoba Indian Day School. The Department approves of the appointment of these teachers. Mr. Agent Waite has been informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-1.

Ottawa, October 15, 1935.

Sir:

In the third paragraph of official letter of the 13th ultimo you were requested to advise the Department the exact date on which the teachers of the Lake Manitoba Indian Day School began duties. As yet, you have not supplied this information, and, as a result, the Department is unable to issue cheques in payment of their services. Please let me know at once the date on which they commenced teaching at this school.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 11

E

October 18th.1933

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie
Manitoba

Sir,

126-6-1

Referring to your letter of the
[illegible] inst., the above noted, I beg to say
that [illegible] and Cecil A. [illegible]
attended the Indian Day Council held
at this office on Monday September 25th. 1933.

Yours obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POST OFFICE LA PRAIRIE
AUG 3 1906
833
AGENCY.

235 Magnus Ave.
Winnipeg, Man.
July 30 1906

Dear Sir Sir,

I hereby resign my position as school teacher of the Indian Day School at Oak Creek

Yours Truly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

August 5.
1936.

File No. 46-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

Sir,

I beg to enclose correspondence received from the Archbishop of Winnipeg, Most Rev.A.A.Sinnott, D.D., advising of the resignation of Sister Clara, teacher at the Lake Manitoba Day School.

Attached also is the teacher's resignation.

His Grace requests that I submit the name of Sister Margarita for the position of teacher at the Lake Manitoba Day School.

I would be pleased to have the attached correspondence returned with your reply.

Your obedient servant,

Encl.

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
338 ST. MARY'S AVE

WINNIPEG MAN August 4th 1916. 193

PORTAGE LA PRAIRIE
Alt. 11
AUG 5 1916
833
AGENCY.

Mr. Waite,

[redacted]

[redacted]

[redacted] Superior of the Sisters Servants of the Immaculate Heart of Mary, known in religion as Sister Clara, has tendered her resignation. [redacted] If it is agreeable to the Department, I'll be very glad to submit another name.

Very truly yours,

+ Alfred A. Sinnott

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

DEC 16 1940

December 13, 1940.

Dear Sir,

I wish to submit the following report on the Lake Manitoba Indian Day School, Portage Agency, inspected Nov.28/40.

The school is in charge of Sister Margarita and the grades arranged as follows:

Grade 1	15	
" 2	4	
" 3	6	
" 5	1	26

a total of 25.

The children appeared to be well up in their respective grades. The exercise books were neat and tidy and the writing exceedingly good. The speed with which the children are able to do their number work is remarkable, in fact the best I have

The average attendance is good. The children were fairly well clothed and quite neat in appearance. A hot lunch is served at noon. This is indeedneeded and I believe, greatly appreciated.

The school and residence have been painted and present a much better appearance. The buildings were indeed badly in need of painting. The residence is well kept and is now in good repair.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,

Inspector of Indian Agencies.

Manitoba.

Dr. H. W. McGill,
Director of Indian Affairs,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

39W 149- 136.

9th Winnipeg Ashern

Manitoba 8-9-39

George SWAN (Juvenile) Treaty Indian, Lake Manitoba Indian Reserve, Manitoba.
B.E. & theft from Dwelling. Sec. 460 -60.

[redacted] 12 [redacted] Indian Reserve who is at present believed to be residing in the portage La Prairie District but expecting back on the Reserve this week. He is accompanied by his grandson.

The stolen goods were recovered and further action in the case was delayed pending the return to the Reserve of the Catholic Sisters from whom the articles had been stolen.

7-9-39

I interviewed Father [redacted] who stated that the boy had been severely dealt with by the Priest and decided, after taking into consideration the age of the boy, that they did not wish to have any prosecution entered in this case.

4. May I be instructed if it will be in order for us to return the stolen goods (1 "Baby Ben" clock and 2 keys) to the Catholic Sisters on Lake Manitoba Indian Reserve.

[redacted]

[redacted] Cst.
[redacted]
I/C Ashern Detachment.

O.C. "D" Division, R.C.M.P.,
Winnipeg, Manitoba.

Re [redacted] case, may I have your instructions in the matter please.

I do not consider a charge will be necessary, as the goods mentioned are shown on page 1 were voluntarily returned to the owners, and there is no counter claim. I suggest, that instructions may be given to return same to the owners, the Catholic Sisters on Lake Manitoba Indian Reserve.

W.J. Supt.
(E. S. Frere)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

FETY ▲ FILM + ▲

Ottawa,
December 17, 1940.

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 13th instant reporting on your recent inspection of the Lake Manitoba Indian Day School. It is noted that you found everything satisfactory.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, File 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

121-6 1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 46-11

Fortage la Prairie,
Manitoba.

October 12, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources,

I have been advised that Sister Cecilia, Assistant Teacher, Lake Manitoba Reserve, is not returning to the reserve. Her place has been taken by Sister Vergilia of the same Order.

Kindly forward the necessary forms to be completed by the sister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Black Copy

126-6-1

EXTD.

Ottawa, October 16, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I desire to refer to your letter of October 12 and my reply thereto of October 15, with respect to the Lake Manitoba Indian Day School.

I understand that Sister Cecilia's salary cheque for September was sent to her. If she did not report for duty during September, this cheque should be returned to the Department.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-1

Ottawa, October 15, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have for acknowledgment your letter of October 12, in which you state that Sister Cecilia is not returning as assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. It is noted that she will be succeeded by Sister Vergilia and this appointment is approved by the Department.

I am enclosing the necessary forms to be completed by Sister Vergilia and returned to the Department as soon as possible.

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1

EX'D. A

Ottawa, October 19, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I desire to refer to your letter of October 18, in which you intimated that Sister Cecilia, assistant teacher at the Lake Manitoba Reserve, was not returning to the day school and that her place had been taken by Sister Vergilia, of the same Order.

The last quarterly return from this school indicates that there are at present on the roll 18 pupils and there was an attendance of 16 when the public school inspector made his last inspection. In view of this comparatively small enrolment, it is exceedingly difficult to justify the employment of two teachers at this school. It is just possible, of course, that one of the teachers, probably the assistant, is engaged in welfare work or in providing nursing service on the reserve. If such is the case, this teacher, in my judgment, should be paid from either the Medical or the Welfare Vote. We have Indian day schools in the Dominion at this date with an enrolment of over 50, with one teacher in charge. It would be appreciated, therefore, if you would send forward in due course a report on this school and conditions on the reserve and a definite recommendation with respect to the employment of the assistant teacher.

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

COPY SENT TO INSPECTOR HAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-11

Manitoba, October 25, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-6-1, Ottawa, October 19, 1943.

I beg to acknowledge receipt of the above noted letter, in regard to the two teachers on the Lake Manitoba Reserve, and wish to advise that the Assistant Teacher dispenses medicines and is also engaged in welfare work on the reserve. The teaching on this reserve is done by the sisters of the Order of St. Benedictine, and I am given to understand that a sister of this order is not allowed to live alone.

There will be an increase in attendance in a short time. A number of Indians are away cutting cord-wood and will be returning to the reserve towards the end of the month. The expected attendance will be 25.

There is a resident priest on the reserve who re-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-1

Ottawa,
December 6, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I desire to refer to your letter of October 18 and my reply of October 15, with reference to Sister Virgilia replacing Sister Cecilia as assistant teacher at the Lake Manitoba Day School. By the time your letter arrived the cheques for September had been issued and consequently a cheque for $58.65 was issued and sent to Sister Cecilia at the end of September. She has not returned this cheque. Possibly she endorsed it to Sister Virgilia. We require immediately one of two things: a statement from Sister Virgilia that she has received the cheque from Sister Cecilia for the month of September, or the return of the cheque by Sister Cecilia. In the latter event it will permit us to issue a cheque for the September salary to Sister Virgilia. Your immediate, kind attention to this matter would be appreciated.

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

File No. 46-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

December 22, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources,

Ottawa.

Yes: 120-6-1, December , 1943.

[redacted]

J.Hall.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

[redacted]

CANADA

128-6-2

Ottawa, November 8, 1944.

REGISTERED

Sister M.Virgilia,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.

Further to my letter of the 18th ultimo, we are enclosing herewith cheque No.30940, for $[illegible], being refund of Retirement fund account. Since writing the above letter it has been decided not to deduct Retirement Fund contributions from Sisters who belong to religious communities.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

48 B-4b

The O.C., "D" Division,
...b.Police, Winnipeg.

...B-4b. The cows here refers to the branding, ...ntering and tanfi of an Indian School House, taking there-...a quantity ...mmarized item, the property of the Religious Sisters of the R.C. Mission there.

...taining of the ... has been returned, vide ... 346 going forward herewith.

...per...mche is to be acted thereon, and the O.C., ... Division advised accordingly.

...licate copy of warrant is herewith.

...f.,

J. A. Wright,
S. ..., ... Div.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Cart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

DIVISION FILE NO.

PAGE

FILE CONFIDENCIAL

[illegible] Treaty [illegible]. [illegible] [illegible] A [illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

[illegible] Cowpuy and Stoney had waited for me on the [illegible]. [illegible] drank one pone bottle of wine. The [illegible] [illegible] several people on the road and I went to [illegible] [illegible]. It was about ten o'clock when I got to [illegible]'s place.

"I did not see Alice with a [illegible] face. I didn't ask Jessie where he got the bottles and he didn't say anything about it."

[illegible]: Jessie Pow.
[illegible] Ind. Agt. [illegible].

Q. [illegible] was next interviewed and the following statement was obtained:

A [illegible] I saw Jessie [illegible] I saw Jessie [illegible] at the office's place. Jessie Pow was with me and I never [illegible] anything was wrong. Jessie Pow said when he got back here I told him that I was going to the [illegible]. The road and I went to Jessie's home to [illegible] and Jessie Pow [illegible] and then he [illegible] went [illegible] [illegible]. [illegible] Jessie Pow's place and I went to [illegible]. Jessie Pow [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Treaty [illegible] Treaty [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

[redacted] a mailbag. The safe door had been forced by [redacted] using three [redacted] found in the back yard behind the building. They, one [redacted] and fourteen 45 cal. bullets of [redacted] were fired.

"Mr. [redacted], Pearl, and Esther [redacted] left [redacted] the premises on Sunday, July 16th, 1944, at about 4.30 P.M. We returned at [redacted] A.M. on the following morning. At this time I noticed the school had been entered. I notified the police at Lytton by letter on July 18th, 1944.

"We opened the window again by cutting a hole in each side of the sash and forced the small door with the regular size. Everything else was left the way we found it as much as possible.

"On Saturday, July 22nd, 1944, the premises were again left since then we were absent from [redacted] A.M. to 8.30 P.M. The janitor [redacted] was going to answer at about 7.00 P.M. he saw [redacted] on the road leading to [redacted]. Entry was facilitated.

"I took charge of the school and saw that the outside door window was again open. A larger piece of glass had been removed permitting the culprit to insert his arm to remove the catch from the door. The cupboard at the back of the school had been forced open in the same manner as on the previous occasions.

Ten or ex. bottles of [redacted] were taken from the cabinet.

"Henry Paul and Mary Sutherland are counted in this number. Henry [redacted] was seen by [redacted], etc. [redacted] and [redacted]. [redacted] and [redacted] were [redacted]. [redacted] and [redacted] [redacted] the road on Saturday night. [redacted] and [redacted] [redacted] the [redacted] with [redacted] and [redacted] [redacted] and [redacted] [redacted] [redacted]

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION FILE NO.

DIVISION — SUB-DIVISION — DETACHMENT

PROVINCE — DATE

FILE REFS — Re:

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.C.R.

A. R. V. No.

DIARY DATE

RET FOR

1. In advertising to the above, the following letter was received at this detachment ...

Dog Creek Indian Reserve,
Dog Creek, B.C.
July 10th 1948.

The R.C.M.P.,
Ashcroft, B.C.

Dear Corporal Wood:

In our 3 day absence from Dog Creek, someone broke into two cabins through the window and stole some articles. Should you be anywhere near this place very soon, we would be very pleased if you would check it. We would like to know exactly what was stolen so we could know whether anything would be done about the matter or not. The articles stolen do not amount to much, but it's the principle of breaking in that we should like to know the criminals prosecuted, as otherwise it may be repeated again.

With every good wish, we remain,

Very truly yours,

[redacted]

[redacted]

P.S. [redacted]

FILE NUMBERS HEADING AND NATIONAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

AUG 13 P.M.

458-52-6F-9

-7-

Re:- [redacted] Treaty Indian, [redacted] Man.
[redacted] T.C.

O.C. BRANDON S/Div., R.C.M.P.

FORWARDED, 11-8-45, for your information together with copy of warrant for the apprehension of James SUTHERLAND. Will you please endeavour to effect the apprehension of this subject and if this is accomplished advise the Det. i/c, Ashern Detachment in order that escort may be provided.

D.D. 22-8-45.

HW*D

J.P.A. BAVOIE, Insp.
for Off. i/c C.I.B. (ADL)

The Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

FORWARDED, 11-8-45, for your information.

J.P.A. BAVOIE, Insp.
for Off. i/c C.I.B. (ADL)

HW*D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-7

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 45 B 652-6 F 8. OTTAWA. August 17, 1945.

YOUR FILE NO. -

The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Report dated Ashern, Man., August 8, 1945, forwarded for your information, re James SUTHERLAND, Breaking, Entering and Theft from School House, Vogar, Man.

Enc.

for Director, Criminal Investigation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Ont

[redacted]

-3-

[redacted]

O.C. [redacted] S/Sgt., R.C.M.P. [redacted]

[redacted], 27-6-45, for your information.

[redacted]
for Off.i/c C.I.B. [redacted]

[redacted]
Inspector of Indian Agencies,
[redacted].

[redacted], 27-6-45, for your information.

[redacted]
for [redacted]

[redacted]

The Commissioner, R.C.M.P. OTTAWA.

[redacted], 27-6-45, for your information.

[redacted]
for [redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

P 237

DIVISION FILE No. [redacted]

DIVISION [redacted] SUB-DIVISION [redacted] DETACHMENT [redacted]

PROVINCE [redacted] DATE August 2nd, 1945.

FILE REFS. RE: [redacted]

HEADQUARTERS

SUBDIVISION

45B 37-3A

DETACHMENT

Tl-17-A

R.C.M.P.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR .....

1. Further to the previously noted crime records, in the above connection, I have to report that while the writer was in the Lawrence and Portage area, on the 31st. inst., on other Police duties, I made enquiries for this suspect, but with negative results. However, while I was returning to Winnipeg from Portage on the 1st. of the following date, I observed this subject around the Northwestern Hotel, as mentioned, Man., he was subsequently placed under arrest, pursuant to apprehend in the above connection being in my possession at the time, and he was escorted to Portage la Prairie, Man.

2. [redacted] was accompanied by another young Indian named, Frank [redacted], of the Long Creek Indian Reserve, who stated that he was 'seventeen' years of age, and a brother of Johnny [redacted] mentioned in above enclosure report in this connection. Frank [redacted] was also arrested by constable, [redacted] being his duties, as I thought possibly he might have been connected with the above matter also.

3. While at Portage the writer questioned young [redacted] in the above matter, and after he was given the usual police warning, the following signed statement was obtained from him:-

[redacted]

"I am twenty-two years of age. When I was at the Long Creek Reserve a week ago, Steven [redacted], Lawrence [redacted], my brother and I were together. Mr. Steven [redacted] told me he had bought wine, half a case, six bottles of wine at the Indian school.

The three of us went to the school three days after this. Steven broke two windows on the north side, first window, he went in first, then my brother and I went in. This was about 9.00 o'clock at night.

We got twenty-four bottles of wine by the window and a case of beer. Twenty-four bottles, then my brother and I went outside and Steven handed it out to me.

All of us carried the wine and beer also carried the beer, we put it in the bush on the north side of the school. A couple of days after this, four of us went into the bush to get the wine and beer, Steven [redacted], Steven [redacted], Lawrence [redacted] and myself. We drank some of the wine and beer in the bush.

We gave some to young and old Joe [redacted], of that Reserve, they came into the bush, we gave some to Jimmy [redacted], too. Steven [redacted] also came to the bush, Steven [redacted] got him. After we drank all the beer and wine, Steven [redacted] told Lawrence and I not to leave the six bottles of wine we had brought back in the school, Lawrence and I got it about seven days after we drank the beer and wine. We (then) took it to the bush south of

(OVER PAGE "Two")

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION FILE NO. [redacted]

DIVISION [redacted] SUB DIVISION [redacted] DETACHMENT [redacted]

PROVINCE [redacted] DATE August 2 nd, 1945.

FILE REFS

RE: [redacted]

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

[redacted]

DETACHMENT

[redacted]

P C R.

[redacted]

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

1. Further to the especially noted crime reports, in the above connection, I have to report that while the valley was in the Sandy Lake and Portage Sub's., on the 31st. inst., on other Police duties. I made enquiries for this suspect, but with negative results. However, while I was returning to Headquarters from Portage on the 1st., of the following date, I observed this subject around the Northwestern hotel, at Norway House, Man., he was subsequently placed under arrest, pursuant to information in the above connection being in my possession at the time, and he was escorted to Portage La Prairie, Man.

2. [redacted] was accompanied by another young Indian namely, Frank [redacted] of the Jack Knife Indian Reserve, who stated that he was 'seventeen' years of age, but a brother of [redacted] mentioned in above enlightenment proved in this connection. Frank [redacted] was also suspect in [redacted] theft being also questioned, as I thought possibly he might have been connected with the above mentioned.

3. While at Norway the valley entertainment young [redacted] in the above matter, was after he was given the usual police warning, the following signed statement was obtained from him:-

"I am twenty-two years of age. When I was at the Dog Creek Reserve a short time ago, Norman [redacted], Lawrence [redacted], my brother and I were together. Mr. Norman [redacted] told me he had bought wine, half a case, six bottles of wine at the Indian school.

The three of us went to the school three days after this. Norman broke the window on the north side, first window, he went in first, then my brother and I went in. This was about 7.00 o'clock at night.

We got twenty-four bottles of wine by the window and a case of beer, twenty-four bottle, then my brother and I went outside and Norman handed it out to us.

All of us carried the wine and Norman also carried the beer, we put it in the bush on the north side of the school. A couple of days after this, four of us went into the bush to get the wine and beer, Norman [redacted], Norman [redacted], Lawrence [redacted] and myself. We drank some of the wine and beer in the bush.

We gave some to young and old Joe [redacted], at Dog Reserve, they came into the bush. We gave some to Jimmy [redacted], too. Jimmy [redacted] also came to the bush. George [redacted] got wine. After we drank all the beer and wine, Norman [redacted] told Norman [redacted] that there was the bottles of wine back in the school, Norman [redacted] went and got it about three days after we drank the beer and wine. He (Norman) took it to the bush south of

(CONT'D PART "TWO")

FILE NUMBER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

DIVISION FILE NO 421-1-221 RE James [illegible], Treaty Indian, Yuper. PAGE F 237 CONTINUATION

3. Cont'd

THEN TOOK BOTH OF the school, Norman [illegible], Lawrence [illegible], Jimmy [illegible] and George [illegible] and I drank it. Norman [illegible] sold two bottles to Jimmy [illegible], for five bucks."

4. The foregoing statement is submitted for what it is worth, however there is a possibility that Norman [illegible], Lawrence [illegible], brothers of this subject, were also in on this matter. [illegible] of the two that BE TIFF was the one who broke the school window and went into the school first.

5. In accordance with instructions of the officer i/c C.I.B., Winnipeg, Man., I contacted the constable i/c Indian detachment, from Portage la Prairie, Man., in order that an escort might be provided for this subject. Cst. [illegible], i/c Indian Det., stated that he had court on the 22nd inst., and therefore would not be able to come to Portage, and requested that the writer take SUTHERLAND to Winnipeg, Man.

6. While in touch with Cst. [illegible] I also informed him that SUTHERLAND was accompanied by a Frank PAUL, aforementioned, but Cst. [illegible] stated that he was not believed to be involved, and therefore he was not held.

7. I later contacted the Winnipeg Detachment, for instructions as to the escort of [illegible], and was later advised to escort him to the Vaughan street Gaol. With instructions being complied with, and answer turned over to the authorities of the said Gaol, together with the warrant to apprehend, and receipt obtained, which is held on file at this office, patrol having been made per P.C. [illegible]

8. While I was in contact with Cst. [illegible] I informed him that SUTHERLAND had stated that Norman BIFFIFF had broken into the Indian school, accompanied by James [illegible] and Lawrence [illegible].

9. In view of the foregoing and unless otherwise instructed, file in this connection is being considered as shown hereunto. Copy of this report direct to the Cst. i/c Indian detachment. Extra copies herewith for the R.C.M.P., [illegible], Winnipeg, Man.

[illegible] hereof.

(O.No. [illegible]) # 13466.

[illegible]

THE O C R C M P
"J" DIV, WINNIPEG, MAN.

SEP AUG 25 1945
REGD [illegible]

O C, PRINCE [illegible] ON

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

HEADQUARTERS

OUR FILE NO. [illegible] OTTAWA [illegible]

YOUR FILE NO [illegible]

To: The Director, Indian Affairs Branch.
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

SEP 7 [illegible]

Report dated Gla[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]
forwarded for your information.

Enc.

for Director, Criminal Investigation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
COPY

E. I. DIVISION

A. R. V. No.

The Ont. i/c R.C.M.Police,

J. A. Wright,
D. C. Insp.

The O.C. "D" Division,
R.C.M.Police, Winnipeg.

to the D.A.G. in the usual manner.

J/ A. Wright,
D. C., Insp., E/Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pook
Cor'l

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

F. 237

DIVISION FILE No. [illegible]

DIVISION: MB
SUB-DIVISION: Winnipeg
DETACHMENT: Ashern
PROVINCE: Manitoba
DATE: August 30th, 1945.

FILE REFS.

RE: James S[illegible], Treaty Indian, Vogar, Man.
M. I. A. theft from School-house, Sec. 460 CCC.

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.S.R.

Ashern
25-8-45

Winnipeg 28
29-8-45

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR..... .....

1. Further to the above and marginally noted previous reports, on 25-8-45, the writer interviewed James S[illegible] at Hendinsly Point. S[illegible] was given the usual warning after which the following statement was obtained:

STATEMENT OF JAMES S[illegible], 25-8-45.

(a) "On a Saturday about two weeks after Treaty Time at about 3 o'clock in the afternoon Norman Baptiste met me by the church on Lake Manitoba Indian Reserve. Norman said he was looking for me. I asked him why and he said 'I got some drink for you'. I started asking him questions and he told me that there were 24 bottles of wine in the school and that there was a case of beer there too.

(b) Norman and I walked north on the road and met my brother, Lawrence Sutherland, near Louis Chicoose's place. The 3 of us went into the bush and Norman Baptiste gave us a gallon jug of wine. Norman had a couple of bottles of wine besides. We drank some of the wine out of the gallon jug and hid the rest of it in the bush.

(c) The 3 of us then went to the school. Norman Baptiste took a stone and broke the glass in the first window from the north side. He put a piece of cardboard against the wall under the window and climbed up and stood on the window sill. He put his hand in through the hole and turned the lock off. Then he pulled out two 2½ inch nails that were put in the top of the window. He pushed them back and forth with his hand until they came loose. Then he pushed the window up and went in through.

(d) Lawrence climbed in next and I went in last. We were in the school about 15 minutes. Norman told me that when he put the first jug and a half on case of wine, one corner was cracked out of the window glass and he stuck his finger in to turn the lock off. The nails weren't in the window that time.

(e) Norman had opened the cupboard at the back of the school when I came in. Norman was pulling boxes out from the far side of the cupboard. We took out 24 bottles of wine and one case of beer. We left 4 bottles of same wine in the cupboard. Lawrence jumped out the window first, I followed him and Norman handed the wine and the beer to us. Norman said, 'Father Archibald must be here looking'.

(f) We put one case of wine and the case of beer by a corduroy pile near the school, inside the fence. About 15 minutes later we came and got it and took it into the bush where we were drinking it. George Sean came and was drinking with us too. After that Norman went away and got Jim Paul. Jim Paul was drinking with us too. We hid the case of beer and 5 bottles of wine for dinner. Eleanor Settyemashing came after Jim Paul and was drinking with us.

(g) On Sunday morning Jim Paul went to George Sean to get the rest of the wine from the school. George Sean brought it to us and Norman Baptiste took it away from him. Norman said, '

PILE NUMBER, HEADING AND ORIGINAL REFERENCES ARE [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

126-6-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 15 B 652-6-F.8 OTTAWA Sept. 17, 1945.

YOUR FILE NO.

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Indian Affairs
SEP 20

Reports dated Ashern Aug. 28, 1945, and Winnipeg, 31-8-45, forwarded for your information, re: James SUTHERLAND, Vogar, Man. This is further to our minute of the 5th instant.

for Director, Criminal Investigation.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION FILE No. [redacted]

DIVISION "[redacted]"

SUB-DIVISION [redacted]

DETACHMENT [redacted]

PROVINCE [redacted]

DATE [redacted]

FILE

[redacted]

HEADQUARTERS

SUB DIVISION

DETACHMENT

P.C.I.

[redacted]

DIARY DATE

[redacted]

[redacted]

1. Acting on instructions of the R.C.M.P. I/R Winnipeg detachment I contacted the applicant by email from the Interlake Reserve Territory, Manitoba on the morning of the above noted date and was informed by [redacted], that [redacted] where he appeared before Magistrate [redacted], who was contacted by the writer in Manitoba Headquarters for the applicable noted offence.

2. [redacted] was then escorted to Winnipeg, and [redacted] with terms of [redacted] by Detention [redacted] and finally discharged.

3. At this [redacted] Detachment [redacted] of [redacted] will be submitted from this point, file to remain at Headquarters until.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

126-5-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 45 B 652-6-F-8

OTTAWA, October 10, 1945

YOUR FILE NO.

TO: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

OCT 12 45

Report dated Winnipeg, Man., September 28, 1945
forwarded for your information, being further to our minute of September 17 re James Sutherland, Vagar, Manitoba.

A.L.M.D.

for Director, Criminal Investigation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

H.Q. File No. —

Div. File No.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Sub Division.. S.Div. Ref. R.C.M.P. Seizure Number

Detachment .. Det. Ref A.R.V. No.

Defendant (NAME IN FULL) Address

Occupation. Status in Canada

Nationality Colour Date of Birth

Place of Offence Date

Offence (DESCRIPTION) (NAME OF ACT) (SECTION)

Information (BY WHOM LAID) (DATE) (BEFORE) (PLACE)

Arrest or Summons Date Place of Trial Date

Tried By Plea

Prosecutor or Pros. Counsel Defence Counsel

Disposition of Charge or Sentence imposed (date)

Fine paid or goal term taken

Costs Collected (If Any)

Serving Summons $ Complainant

Attending Court $ Fingerprints to H.Q. (DATE)

Information Fees Photograph to H.Q.

Last previous conviction noted (DATE) (R.C.M.P. Number if known)

Mileage Miles @ c/m $

Costs other than R.C.M.P.:

REMARKS:—

Agencies

Manitoba

Wire Upon Arrest for your

Forward Warrant for your

Information

Investigated by

to O.C. Div Fwd on to O.C. Div Fwd Com-ff

OCT 3 19

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. An ... term for remarks, continue on plain paper.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION

HEADQUARTERS

SUB DIVISION

R.

A. R. V. No.

DIARY DATE

GET FOR

Commissioner of Indian Affairs

THE COMMISSIONER,
R. C. M. Police, Ottawa, Ont.
Forwarded for your
FEB 3 1945
information

Officer i/c of C. I. B

SUPT.,
J. A. Wright,
D. C. Insp. A/Div.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cor'l

126-6-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

HEADQUARTERS

OUR FILE NO 45 B 852-6-F 8

OTTAWA October 12, 1945.

YOUR FILE NO

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

OCT 16 '45

Report dated Ashern, Man., Sept.27th. and Form 264B, forwarded for your information. Re: James STRELEAU, T.I., Vogar, Man. This is further to report forwarded on the 13th inst.

for Director, Criminal Investigation

Enc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Re: B.E. & Theft - sec.460 C.C., forgery - sec. 470(j) C.C. - comp. of Chris Halldorson, Lundale, Man.

The O.C., "D" Division,
R.C.M.Police, Winnipeg.

FORWARDED 4-10-45. Memo from the Officer in charge "D" C.I.B. dated October 3rd, 1945, was received following the drafting of this letter to the D.M.O., and the following points have been covered:-

(a) Jesse Sutherland is now at the Manitoba Penitentiary, serving his sentence of two years imprisonment. In view of this it will not be possible to attempt any identification through the complainant, W. Delmer Ruston until authority is received so to do.

(b) It is understood from Cst. Weir, Division Headquarters Reader, that cancellation has been made of all arrangements previously undertaken to have Mr. Ruston patrol to the Headingly Usol with Cst. Chad for the identification parade planned to be undertaken.

May authority be obtained please from the Superintendent of Penitentiaries to permit the interview of Jesse Sutherland at the Manitoba Penitentiary so that an identification parade can be organized and an opportunity afforded to W. Delmer Ruston to see the suspect James Sutherland, and determine if he is the person responsible for the uttering of the cheque upon him at Treherne, Manitoba, on or about July 24th, 1945.

It is understood that Mr. W. Delmer Ruston is prepared to attend at the Manitoba Penitentiary if and when we desire his presence.

S.E.L.

SUPT.,
J. A. Wright,
O. C., Wpg., S/Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Copy

45 H-325

45J 652-1-69

Winnipeg, Man., Oct. 4th, 1945.

Your File No. 106

The Deputy Attorney-General,
The Legislative Building,
Winnipeg, Manitoba.

Attention: Mr. W.H. Layton
or Mr. James M'Gee

Dear Sir:-

Re: B.E. & Theft - sec.460 C.C.,
forgery - sec. 470(j) C.C. -
comp. of Chris Hellgerson,
[illegible]

1. The last correspondence between our offices was your letter dated September 26th, 1945, in the above connection.

2. Forwarded herewith please find a single copy of Laboratory Report from our Crime Detection Laboratory at Regina dated September 28th, 1945, showing that we can expect no help from handwriting specimens forwarded there for examination.

3. James Sutherland, the suspect in this general matter, was recently sentenced to a term of imprisonment in the Manitoba Penitentiary, and at the time of writing is located there.

4. It was our intention, and an effort is being made in this respect, to have the complainant at Treherne, W. Delmer Ruston, attempt to identify the suspect from a "line-up" of persons among whom would be James Sutherland, but at the time of writing it is not known if such can be conveniently cared for by Dr. Ruston's commitments.

5. I will write to you again in due course.

Yours truly,

SUPT.,

J. A. Wright.

kmm.

The Officer Commanding

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Photo Copy

43 H 652-1-67
[illegible] A-816

Re: B.E. & Theft (408) & Forgery (470 J);
[illegible]

The O.C., "D" Division,
R.C.M. Police, Winnipeg.

FORWARDED, 27-9-46. May this file be referred back to Treherne Detachment, to be advanced as set forth at paras 6, 7, 8, & 12.

The case is to be discussed by our member at Ashern Detachment vide para 8, with Crown Counsel when in the Arinsdale district on the 28th instant.

Para 10 has been noted.

Copies of letter to the Crime Detection Laboratory with respect to para 11 are going forward herewith.

It is apparently intended to interview Bill Deacon, for whom James Sutherland worked at one time, and whose name was seemingly intended in the forged endorsement to the cheques passed upon A. Levi of Winnipeg and S. Delmar Huston of Treherne.

Copies of letter from this office directed to Ashern Detachment are going forward at this time, covering the outstanding charges in a general way.

There is a cross reference file in respect to James Sutherland which is your 43H 652-1-62 (Dpt. D/Division 43 B-488).

[illegible]

[illegible] T.,
J. A. Bright,
D. C., Dpt. D/Div.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DIVISION FILE NO

RE [illegible], PAGE [illegible] CONTINUATION

7. It is further noted that at the time he saw [illegible] was wearing a cap, may it please be noted (para. 4 of report dated [illegible]) that [illegible] wearing a grey tweed cap from A. [illegible] at the time he emptied the first shotgun on the [illegible]. May an effort to obtain further description of this cap from [illegible] be made, please.

8. It is noted that [illegible] does not desire to enter prosecution herein. It is known, however, that he has been writing registered letters to [illegible], of [illegible], in an effort to recover his money. [illegible], of Saltcoats, has expressed a desire to prosecute [illegible] and will lay the necessary charges then advised that evidence is sufficient. It is considered here that the evidence of [illegible] is necessary. Please may an effort be made by [illegible] detachment to arrange to have [illegible] attend a line-up to identify this accused. It is not known here if this could be more conveniently arranged by correspondence [illegible] to [illegible] city gaol, or conveyance [illegible] to the [illegible] district. This matter will be discussed at [illegible] next patrol.

9. Please refer to file [illegible] "[illegible] (Treaty Indian), Yorkton, Sask. - [illegible] from [illegible] Home (Sask.)" [illegible], Sec. Files 43 [illegible]. [illegible] were arrested at Saskatoon, Sask. on the [illegible] and has been remanded in custody from week to week since that time. This other case is ready for hearing at Kamsack on the [illegible]. This being the [illegible] court day in this district. This matter will be discussed with Crown Counsel. If necessary can be arranged to have this other case heard and sentence passed, this will give ample opportunity to secure evidence in the second case, if a verdict of "guilty" is found.

10. [illegible] of [illegible], Man. will again be interviewed and his position as to the [illegible] of prosecution ascertained and an effort made to obtain more evidence of value from him. From his attitude previously met, [illegible] took it that he was afraid to take any action for fear of possible retaliation or other reason.

11. The cheque obtained from [illegible], the cheque obtained from [illegible], and sample of [illegible] obtained from [illegible] are being forwarded to the [illegible] Laboratory at Regina by registered mail [illegible]. Three copies of [illegible] accompanies them herewith.

12. Any [illegible] please be again referred to Treasury Department for actions requested at paragraphs 3, 7 and 8.

13. Enquiries are being continued here, visits will be intensified, and every effort will be made to have this file put on a more definite basis before submission of next report. Further report will be submitted in due course.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

FILE NUMBERS, HEADINGS AND NATIONAL REFERENCES ARE NOT PROPERLY RECORDED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

F 337

DIVISION "D"

DIVISION FILE No. [illegible] 521-1-62

SUB DIVISION Winnipeg

DETACHMENT Ashern

PROVINCE Manitoba

DATE September 23rd, 1948.

FILE REF.

RE:

M. F. A Theft (45) & Forgery (470-1),
Comp. (Eric [illegible] N. Erikdale, Man.

HEADQUARTERS

SUB DIVISION

x45 E-3-0

DETACHMENT

P.C.R.

I-1-45 to I-1-45

A. R. V. No.

DIARY DATE

1 Enclosed.

1. Further to the above and to marginally noted previous reports, this date while in Winnipeg on other duties patrol continued to Kendrigly Coal where Jacob [illegible] (Treaty Indian) was again interviewed. Nothing could be gained, [illegible] and denies any connection with offences which are the subject of this file. An effort was made to obtain further specimens of his handwriting, he refused to give any. In possession of this determined at present are 12 specimens of his signatures taken by Det. Larson on 21-6-48, it is noted that [illegible] states that he cannot write anything but his name.

2. Investigation herein has been delayed due to the fact that Det. Larson has been A.[illegible], and the writer has been faced with a constant press of other urgent duty.

3. It is considered beyond doubt that [illegible] is the guilty party herein, though proof at the present is not available. The following witnesses are now available [illegible] to state that an Indian (presumably [illegible] though not identified as yet) purchased a ticket to Winnipeg and paid with $5 expense and the remainder in coins and one or two bills, as stated by [illegible], Erikdale, to establish that [illegible] LAND was in the Erikdale district at the time of the offence.

4. Further enquiries at Erikdale show that [illegible] LAND worked for one [illegible] just before the time of the offence, this is the name he gave to [illegible]. Delayed [illegible] at [illegible], and close examination of the signatures on the two forged cheques show that they are probably an effort of a poor writer to write "Bill Wilson". [illegible] has not been interviewed to date, this will be given attention as early as possible.

5. It is further learned at Erikdale that [illegible] of Treasuring has been receiving letters to [illegible] an effort to make him pay the [illegible] account of the forged cheque. May I please be advised that [illegible] is no way involved in this matter, apart from his name being used by [illegible].

6. It is noted in [illegible]'s statement that [illegible] received a [illegible] registered letter sent by the [illegible] or two days previous to [illegible]. Origin of this [illegible] will be investigated. If [illegible] left no such [illegible] have been [illegible] for it [illegible] would [illegible] in this case as, [illegible] will be made at the [illegible] opportunity.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL NOTES ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

48 W 855-1-49
48 E-[illegible]

The Deputy Attorney-General Winnipeg, Man., Sept. 27th, 1948.

4. The Levi cheque was apparently cashed on July 22nd, 1948 and the Huston cheque apparently cashed on July 24th, 1948, the sums involved being $30.00 in the first instance and $35.00 in the Huston case.

5. The suspect is James Sutherland, a Treaty Indian, upon whom I have written to you on our cross reference file as K-413 -"James Sutherland, T.I., Vosper, Man. - B.E. & Theft from school-house - Sec. 460 C.C.", the last correspondence between our offices being your letter dated Sept. 8th, 1948.

6. The Police investigation has been advanced to the stage of giving a reasonable belief that James Sutherland is the person responsible, and our Investigator intended to refer the matter of prosecution to Crown Counsel while in the Krimerie District on the 28th instant, vide para 9 of the Ashern Detachment report dated Sept. 23rd, 1948 which is going forward herewith.

7. We are not yet in a position to say that there is a chain of evidence suitable for a prosecution, so that at the moment the file is being forwarded to you so that you will have some knowledge of same if the matter is referred to Crown Counsel by our Ashern Detachment men or or any other source.

8. I will write to you again in due course.

Yours truly,

SUPT.,
J. A. Wright,
O. C., Winnipeg S/Division.

Enc. 6.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[redacted]

4th SUR-1-69 Winnipeg, Man., Sept. 27th, 1946.

[redacted]
The Legislative Building,
Winnipeg, Manitoba.

[redacted]

Re: D.E. & Theft (460) C.C. & Forgery (470)(j) C.C. - Complaint of [redacted]

1. There has been no previous correspondence between our offices in the above connection.

2. Forwarded herewith please find a single copy of our complete file hereon which is comprised of the following reports:-

(a) Ashern Detachment report dated August 10th, 1946.
(b) [redacted] dated August 10th, 1946.
(c) Ashern Detachment report dated August 31st, 1946.
(d) Lac du Bonnet report dated August 20th, 1946.
(e) Ironwood Detachment report dated September 1st, 1946.
(f) Ashern Detachment report dated Sept. 23rd, 1946.

3. The cases here refer to the forgery and uttering of 2 cheques, the first offence of uttering [redacted] apparently taken place within the City of Winnipeg, at the store of A. Levi, Toby's Clothes Shop, 491 Main St., Winnipeg, and the second offence of uttering occurring at Ironwood, Manitoba at the store of [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION [redacted] DIVISION FILE NO [redacted]

SUB-DIVISION Brandon DETACHMENT Ingersoll

PROVINCE Manitoba DATE Sept. 1, 1945.

FILE REF. Re: B.K. & Tuft (Assault) & Forgery (470(1)) C.C. Compl. of Chris [redacted], Nelsonville, Man. (Ashern Det. Case)

HEADQUARTERS

SUB DIVISION [redacted]

DETACHMENT

P.C.R.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

Sir:-

1. With reference to the above, I have to report that on this date I [redacted] (complainant) Ingersoll, gave the information regarding the forged cheque which he had cashed.

2. The following self explanatory statement was taken from K. Delmer B [redacted] -

Witness: "On the morning of Tuesday, July 24th, 1945, an Indian or Metis brand came into the store. He was about 40 - 45 years, 5'7", with no distinguishing facial characteristics, wearing a cap and I don't remember how else he was dressed. He wanted to get a cheque cashed and showed me a cheque and produced a registration form as supplied by a post office from a Saskatchewan Territorial Issue. I am sure on this form was "Bill Mason" and was signed quite legibly. The cheque was of the Royal Bank of Canada, Kinistino Branch, for $25. and is for an Interest Bearing Dominion Stamp on the face of it. The Saskatchewan Return Stamp had the signature of either "Bill [illegible]" or "Bill M[illegible]". This Indian then presented himself as Bill [illegible] endorsed the cheque as Bill Mason by copying from some "Bill Mason" from his registration form in his possession. At that time I thought that the same person who had issued and signed the registration form had placed the name "Bill M[illegible]" on it as the Indian's signature didn't compare very well with the writing of the name on the registration form.

I turned the cheque into the Bank of Commerce, Ingersoll, some two weeks ago, July 26th, 1945. Later it was returned from Winnipeg with the notation "No authority to sign".

I wrote a registered letter to the said Bill Mason, Nelsonville, who did receive notification that said letter and [illegible] delivered to [illegible] Erickdale, Man. I am now holding [illegible] receipt for the delivery of my letter as an appropriate receipt is at the Erickdale Post Office.

The Indian bought a pair of black denim [illegible] and a work shirt - total [illegible]. I [illegible] on the bus which [illegible] Winnipeg at [illegible] I was able to [illegible] receipt [illegible].

3. [illegible] was issued a [illegible] of 7 [illegible] of Indians, [illegible] Bands and which [illegible] a photo of James [illegible], Metis [illegible] issued on [illegible] and [illegible] of the [illegible] the Metis [illegible] Brandon. [illegible] a very [illegible] of Metis [illegible] [illegible] Bands [illegible] [illegible]

FILE NUMBERS NEATLY TYPED AND MARGINAL REFERENCES ARE TO BE NEATLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

VISION FILE

F NO

R.C.M.P. Office, Ste. 40, [illegible] Provincial Police, [illegible]
Dept. of Civil Rights, [illegible], Man.

[illegible] ..... enquiries at the Federal Department of the Canadian National Railway revealed that [illegible] had obtained a refund of $20 on July 26th, 1945. This fact disproves [illegible]'s statement wherein he says that he bought the ticket at Erickdale on Friday. Friday was on July 27th, 1945.

4. On 27-8-45, John [illegible], Erickdale, Man., was contacted and from him it was learned that James [illegible] came to Sigurdson's farm which is situated one mile east and one mile south of Erickdale, Man., on Sunday, July 22nd, 1945. [illegible] had supper at Sigurdson's farm after which he left. On Monday, July 23rd, 1945, shortly before train time, James [illegible] approached John Sigurdson on the street in Erickdale and borrowed $20 from him. [illegible] stated that he was going to look for work and he did not have the required amount of money to buy his ticket. This definitely establishes that James [illegible] was in the vicinity of Erickdale, Man., about the time that Halldorson's garage was entered.

5. Was interviewed on 29-8-45, samples of James [illegible]'s handwriting were obtained. [illegible] contends that he cannot write anything other than his own name. Several efforts to have him copy other names and words proved futile. Seven samples of his signature, "Jim Bernard", were examined and are held on file here together with the above which was obtained by Mr. A. Levi. There will be held another further [illegible] in regard to the investigation of this matter at Treherne, Man. It will be noted in Mr. [illegible]'s statement that he admits going to Treherne, Man. [illegible] questioned further in this connection with him stated that he had visited a store in Treherne, the name of which he did not know, and that he had spent several dollars there but had not used a cheque.

6. Further investigation here will be largely governed by the results of the enquiries being conducted by Treherne Detachment. When the said information is received the indicated action for the furtherance of this case will be undertaken as expeditiously as possible.

7. Investigation will be continued and further report submitted in due course.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (Det. Sergeant) A/Supt.
[illegible]. It will be noted herein, [illegible] statement. [illegible] who was in possession of [illegible] at the time of [illegible], has now been interviewed [illegible] with his statement.

Investigation will continue regarding receipt of report from Treherne Detachment as to the people which was passed in Treherne.

No communication has been entered into with the R.C.M.P. for the present pending receipt of the result of investigation at Treherne.

[illegible]

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION "J"
PROVINCE Manitoba
DIVISION FILE NO.
SUB-DIVISION Winnipeg
DETACHMENT Arborg
DATE 21st Oct. 1946.

FILE REFS

RE: R. K. [redacted] Sec. 440 (a) and Forgery, Sec. 470(1) CCC
Comp. of [redacted], Arkesdale, Man.

HEADQUARTERS

SUB DIVISION

45 H-M 6

DETACHMENT

P.C.R.

10-8-46.

A. R. V. No.

1. Further to the above and marginally noted previous reports, on 8-10-46, James [redacted] was interviewed at Hendingly Deal in connection with the captionally noted offences. [redacted] denied all knowledge of the matter. The following statement concerning [redacted]'s movements during the time in question was obtained from him:-

[redacted]:

"I left the Trenty Grounds about four oclock on Sunday afternoon and went to Arkendale on Finkel's wood truck. Then I went back with a man from the Narrows, with a model A Ford car. I got off after we had crossed over and walked to Silvihill. I got there in the morning. I got a ride in a truck to Gypsumville. I stayed there two days. I came back from Gypsumville on a truck with a green box and green cab and went to Winnipeg. I went back to Arkendale the same day with an ashes truck. I went to Langton with a car from Winnipeg. I slept in Bob Kingsley's barn that night and walked to Arkendale next morning. On Friday morning I bought a ticket at the station to go to Winnipeg. I paid for the ticket - a one dollar bill, 2 fifty cent pieces, 3 quarters, and in coppers, and a dime and a nickel. I got a paper from the conductor on the train and took it to the mailing office in Winnipeg. They gave me another paper when I took to the railway station and I got 80¢ back.

"I took the moonlight train the same day to Victoria Beach. I stayed there a week and a half and came back to Winnipeg on the train. I took the Brandon bus to St. Claude, about 14 miles east of Treherne. I got a ride on a truck to Treherne. I stayed with my sister, Mrs. Norman Baptiste, in a tent. I came back to Winnipeg next day. I took the moonlight train to Grand Beach the same day. I picked berries there. I was there a week and two days. I came back to Winnipeg and the same night I went to Gladstone on a truck from Langruth. I got a ride from Gladstone with the priest from Sandy Bay. That was on Monday. On Monday night about 6 o'clock the policeman picked me up at Westbourne."

2. On 2-10-46, an identification line-up was arranged at Hendingly Deal, consisting of seven Indians including [redacted] (born [redacted]). Mr. A. Levi, of Levy's Clothing Store, [redacted] Main St., Winnipeg, Man., where one of the forged cheques was passed, examined this line-up but he was unable to identify the person who had passed the cheque.

3. On 5-10-46, enquiries were made at the Indian Affairs office in Winnipeg with a view of ascertaining the date of James [redacted]'s departure from Winnipeg, [redacted] a receipt he received to apply for a refund on his ticket. This office had no record of such matters. However,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Cert

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION "D" DIVISION FILE NO.
SUB DIVISION Winnipeg. DETACHMENT Lac du Bonnet.
PROVINCE Manitoba. DATE August, 26th.1926.

FILE REF.

RE: B.E. & Theft, Sec. 460 CCC and Forgery, Sec. 470(j) C.C.C. Comp. of Carle. Hallingbury, Arkendale, Esq. (Lac du Bonnet).

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT
Ashern.
10-8-26.

P.C.R.

A.R.V. No.

DIARY DATE

1. With reference to the report in the above connection of the Ashern Detachment dated the 10th. instant, wherein mention is made of James SUTHERLAND, Treaty Indian, suspect in this case, possibly being at Grand Falls, I have to report that enquiries at Grand Falls revealed that SUTHERLAND has not been in that district since 1924. However, it was learned that he was in Winnipeg about a month ago and left for Westbourne, Manitoba in company with Frank FALLS and George BRAN, both Treaty Indians from the Long Brook Reserve. Within the last ten days BRAN and FALLS have returned to Winnipeg, and stated that SUTHERLAND was arrested by the police at Westbourne.

2. This latter information was obtained from Mrs. William Youl of Grand Falls, who had been told by Mrs. Adolf Solomon, [illegible] Pacific Avenue, Winnipeg, mother of George [illegible]. If necessary, this woman could be interviewed in Winnipeg for further information, if so, I would like to be advised as yet been appreciated.

(Lac du Bonnet).
S/C I. (Ashern).

The Cst. i/c R.C.M.Police,
Ashern Detachment.

[illegible] for your information and continued attention. Your report dated August 31st. has been received at this office, wherein it is noted [illegible] was arrested and has been interviewed by you.

[illegible]

Cst.,
J. [illegible],
The O.C., "D" Division, O.C. Det., Lac du Bonnet.
R.C.M.Police, Winnipeg.

[illegible]. Using Ashern file 4 as the report referred to above, from Ashern Detachment dated August 31st, 1926.

J. A. Wright.
O.C. Det.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ref. Copy

[illegible] ... build, 2 new over night ... [illegible]

9. This was in the custody of Miss Rachel [illegible], Young Indian, Hobbema, Alta. - R.C.M.P. there from [illegible]. Has had R.C.M.P. in connection with [illegible] Approval has been issued.

10. My file hereto please be referred to [illegible] Lesser [illegible] may be interviewed and a decision [illegible] of the person who gave the cheque obtained, and every [illegible] in an effort to locate this person. It is also desired that [illegible] by [illegible] be obtained for prosecution purposes as to signature, and to establish [illegible] as we. Hall [illegible] has signed only one blank cheque from the cheque-book in the [illegible] of his cheques (vide para. 3 of this report).

11. Any enquiries please be made in the event [illegible] visit by [illegible] Department and should [illegible] be issued [illegible] be apprehended and held on the warrant [illegible] above.

12. Investigation is being continued from Hobbema [illegible] and also to determine [illegible] out the [illegible] of the [illegible] Chief [illegible] of this present [illegible]. Further [illegible] will [illegible] by the [illegible] the [illegible] of this [illegible]. We should [illegible] this [illegible] but it is recommended that [illegible] the prosecution of these offences be [illegible], the [illegible] action will be taken by the [illegible].

[illegible]

(A.E. Laroche) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible] ... hold, I'm sure your plan is [illegible]

[illegible] This man is the subject of [illegible] "James [illegible], County Judge, [illegible] a check from [illegible] for [illegible] has been issued.

[illegible] may [illegible] be returned to [illegible] and a demand be made for the person who gave him the cheque obtained, and every [illegible] made in an effort to locate this person. It is also desired that the cheque held by [illegible] be obtained for examination purposes as to signature, and to establish it's origin as [illegible]. Mail [illegible] and should carry one blank cheque from the cheque-book in the [illegible] of his cheque (see para. 3 of this report).

[illegible] The examination should be made in the Great Falls Dis[illegible] by [illegible] and should [illegible] be [illegible] the cheque [illegible] and held in the safekeeping [illegible] [illegible] if [illegible].

[illegible] Investigation is being continued here to locate James [illegible] and when [illegible] and the [illegible] of the [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]

[redacted]

[redacted] This was produced a decade in the course of [redacted] known as the "Silver and Shadows" Records of the Royal [redacted] Show and which "[redacted] colours" and played by "[redacted] Canada".

I reconstructed this song to the children and [redacted] of the royal [redacted] of Canada and subsequent [redacted] singers. [redacted] played it on the band under the name "[redacted]". [redacted] of the [redacted] from that year.

This chorus has been reported to me by the Post, reports [redacted] persons today that it was played by an [redacted] person. If the responsible persons is located I would lay a charge against him. This charge which I am handing to the police today is the charge this must read.

[redacted] A. Lowe.
[redacted] Ass. Insurance, Ont.

6. A person of slight [redacted] of Indian and half-[redacted] [redacted] kind of [redacted] was shown to Mr. Lowe in an effort to [redacted] identity from [redacted] file [redacted]. Mr. Lowe could not definitely determine if one of these [redacted] might be the guilty person but he is of the opinion that he could recognize the man if he saw him in person.

7. [redacted] Enclosed in Mr. Lowe's statement [redacted] were handed to the writer. The body of the [redacted] is made up in such a way [redacted] a [redacted] [redacted] It is signed [redacted] with the name "[redacted]". It is [redacted] on one [redacted] [redacted] or [redacted] [redacted] with the name "[redacted]". [redacted] is used in the [redacted].

8. [redacted] The date Mr. [redacted], R.M.P. [redacted] [redacted] [redacted], was contacted and it was ascertained that no [redacted] were [redacted] on [redacted] of [redacted] [redacted] [redacted]

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION

DIVISION FILE NO

SUB DIVISION

DETACHMENT

PROVINCE

DATE May 17th, 1945.

FILE REF.

Re:

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.C.R.

1st.

A. R. V. NO.

DIARY DATE

SET FOR.

FILE NUMBERS TENDING TO MARGINAL REPORTING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Copy

454 652-1-69

Winnipeg, Man. Oct. 6, 1945.

MEMORANDUM TO:-

The Commissioner, R.C.M. Police, OTTAWA, Ont.

Re:- B.E. & Theft (460) C.C., Forgery (470(j) C.C. - Compl. of Chris HALLDORSON, Eriksdale, Manitoba.

1. Enclosed herewith please find duplicate copies of the following:-

(a) Ashern Detachment report dated 10-8-45.
(b) Lac du Bonnet Detachment report dated 28-8-45.
(c) Ashern Detachment report dated 31-8-45.
(d) Treherne Detachment report dated 1-9-45.
(e) Letter dated 27-9-45, to the Deputy Attorney-General of Manitoba
(f) Ashern Detachment report dated 23-9-45.
(g) Letter dated 4-10-45 to the Deputy Attorney-General of Manitoba.

2. The suspect in this case, James SUTHERLAND, is at present serving a sentence of two years in the Manitoba Penitentiary for the offence of B.E. & Theft and it is therefore requested that authority be obtained from the Superintendent of Penitentiaries at Ottawa to permit us to interview him further relative to this offence and if necessary for an Identification Parade to be held to afford W. Dalzer Ruston an opportunity to determine if SUTHERLAND is the subject responsible for the uttering of the cheque in question at Treherne, Manitoba.

KW*D

J.D. BIRD, Supt.,
i/c C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-1

ALL COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER
OF THE
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

FILE NO 4[illegible]-21

OTTAWA, October 15, 1945
CANADA

Re: R.C.M.P. Theft, Forgery, Comm. of Cheque
HALLDORSON - Erikdale, Man. 8 194[illegible]

Copy of our complete file in this [illegible] on is forwarded herewith for your information. [illegible] of report covering the conviction of [illegible] and recommend for prosecution [illegible] Man., [illegible] to be a suitable person to [illegible].

[illegible]
for Director,
Criminal Investigation.

[illegible]

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES — ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

May 13, 1946

M

Dominion Government,
[illegible] A. C. Hamilton,
528 Dominion public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	Mr. M. B. Goodman Indian Agent, Norway House Man. for Oxford House Indian House Indian Day School			
May 3	3 Lbs. O C Fingering wool	6.00		
	50 Lifebuoy	[illegible]		
		6.25		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Corr

May 10, 1943

Dominion Government,
Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies for Manitoba,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	Mr. E. E. Goodman Indian Agent, Norway House, Man.			
	Marked For God's Lake D. C. Day School,			
	via Selkirk Navigation Company,			
	Redwood Dock, Winnipeg, Man.			
May 3				
	24 lifebuoy	1.80		
	12 [illegible]	1.78		
	12 pkts paper towels	1.74		
	1/2 doz [illegible] towels	3.54		
	1/2 doz dish towels	3.54		
		12.80		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

May 13, 1946

Dominion [illegible] Government,
Mr. A. G. [illegible]
Inspector of Indian Agencies for Manitoba,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

11910—6-4-46—15m—149

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	Mr. E. G. Goodman, Indian Agent Norway House, Manitoba, marked for Island Lake United Church Day School"			
May 3	10 lifebuoy soap	.63		

All remittances by cheque to be made payable to T. EATON Co.
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DAK SAFETY ▲ FILM +A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Voucher No.

Date

Pay to The T. Eaton Co; Limited

Winnipeg, Manitoba.

1946.

DATE		REMARKS	AMOUNT
Sept.	7	To Wool, Soap, Towels etc; for Indian Day Schools of Norway House Indian Agency. as per attached invoices.	$20.94

EXH. A.

Allot: 76 - 02 - 289

Authority: Letter from Department to Inspector A. G. Hamilton's office under file 125-6-4 Dated March 27th, 1946.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the services rendered as stated herein, that the prices charged are fair and reasonable, that no part thereof has been paid for, and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, file No

FORM No. I.A. 506

E. S. Goodman

VOUCHER No.

DATE

20.94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-1

Winnipeg, Manitoba
December 23, 1946.

I submit the following report on schools in the Portage la Prairie Agency inspected during November, 1946.

X X X

[redacted]

Sister Marguerita is in charge. Eighteen children are enrolled and 14 were present. The Grades are as follows:

Grade 1 - 10
Grade 2 - 5
Grade 3 - 1
Grade 5 - 2

The children were fairly well clothed and were clean.

The class-room was tidy and warm. The stove is cracked badly and should be renewed.

The school could be brighter and more cheerful if the walls received a coat of light paint. The Sister had some nice plants in the windows and this added greatly to the appearance.

The teacher's residence is in good repair. The cellar now has water in it to the depth of about three feet. A tank pump should be supplied so that the water could be pumped out. The walls of the cellar and floor is of boards. If a proper cement floor and walls were installed and a sump hole placed in one corner [redacted] to be made [redacted].

A school [redacted] was provided for this year from new [redacted] and the Sister intends to have the children to prepare their spring vegetables will be used for their noon meal. If the basement under the house can be kept dry it will be used for storage purposes.

X X X

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Envt

126-6-1

House of Commons
Canada

6112 Avenue, Flat
Winnipeg, Manitoba
November 13, 1947

Mr. R. A. Hoey
Director
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Hoey:

I enclose a letter from Archbishop Sinnott and attached to it is copy of my reply. Would you be good enough to return these to me.

I should be glad to have your reply to the suggestion made. Thanking you, I am

Yours truly,

Ralph Maybank

Ralph Maybank, M.P.,
Winnipeg South Centre

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
Canada

C
O
P
Y

[redacted] Avenue [redacted]
Winnipeg, Manitoba
November 13, 1947.

[redacted] Most Rev. [redacted] A. [redacted]
Archbishop of Winnipeg
353 St. Mary's Avenue
Winnipeg, Manitoba

Your Grace,

I have yours about Dog Creek Indian Reserve. I shall do as you have requested; submit this to the Department and add to your own recommendations.

Yours truly,

Ralph Maybank, M.P.
Winnipeg South Centre

RM/BP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES : ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook

COPY

612 Avenue Block
Winnipeg, Manitoba
November 13, 1947.

Rt. Rev. Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg
353 St. Mary's Avenue
Winnipeg, Manitoba

Your Grace,

I have yours about Dog Creek Indian reserve. I shall do as you have requested; submit this to the Department and add to your own recommendations.

Youre truly,

Rod. Mayhew, M.P.
Winnipeg South Centre

M/Mr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

BISHOP'S HOUSE
[illegible] Ste Mary's Ave.

C
O
P
Y

Winnipeg, Man. Nov. 14th, 1947.

My Dear Mr. Maybank,

In the Dog Creek Indian Reserve on Lake Manitoba there are something more than 40 children of school age. The Sisters from Sandy Bay Residential School have gone into the Reserve during the last year and by solicitation have taken away 8 children. So my kind and I think, to the mind of the Indian Department it is much better that the children should be educated at the Day School on the Reserve. When the time of schooling is over they are at hand on the Reserve but they take their place naturally in the environment to which they have always been accustomed. On the contrary those from the Boarding School are strangers and they find it hard to get back to their natural environment.

Consequently there should be a two room school on the Dog Creek Reserve. The school that is there now and another, preferably the present Sisters' House, with the kitchen where the girls could be taught cooking and another room where they could be taught sewing, etc. The children thus would get a practical education. May I ask you to submit this to the Authorities of the Indian Department.

Very sincerely yours,

(Rev.) Alex. A. Sinnott

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 St. Mary's Ave.

COPY

Winnipeg, Man. Nov. 11th, 1947.

Dear Mr. Meyronk,

In the Fox Creek Indian Reserve on Lake Manitoba there are somewhere near 40 children of school age. The Sisters from Sandy Bay Residential School have come into the Reserve during the last year and by solicitation have taken away 27 children. To my mind and, I think, to the mind of the Indian Department it is much better that the children should be educated at the day schools on the Reserve. Then the time of education is over they are not strangers on the Reserve but they take their place naturally in the environment to which they have always been accustomed. On the contrary those from the Sisters' School are strangers and they find it hard to get back to their natural environment.

Consequently there should be a two room school on the Fox Creek Reserve. The school that is there now and another, preferably the present Sisters' House, with the kitchen where the girls could be taught cooking and another room where they could be taught sewing, etc. The children thus would get a practical education. May I ask you to submit this to the authorities of the Indian Department.

Very sincerely yours,

(Sgd.) Alfred J. Arnaud

Archbishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Xerox Copy

ARCHBISHOP'S HOUSE
393 St. Mary's Ave.

COPY

Winnipeg, Man. Nov. 11th. 1927.

My dear Mr. Maybank,

In the Dog Creek Indian Reserve on Lake Manitoba there are something more than 40 children of school age. The Clergy from Sandy Bay Residential School have gone into the Reserve during the last year and by solicitation have taken away 20 children. To my mind and, I think, to the mind of the Indian Department, it is much better that the children should be educated at the day schools on the Reserve. When the time of schooling is over they are not strangers on the Reserve but they take their place naturally in the environment to which they have always been accustomed. On the contrary these from the Dog Creek Reserve are strangers when they will want to get back to their natural environment.

Consequently there should be a two room school on the Dog Creek Reserve. The school that is there now and another, preferably the present Sisters' House, with the kitchen where the girls could be taught cooking and another room where they could be taught sewing, etc. The children thus would get a practical education. May I ask you to submit this to the Authorities of the Indian Department.

Very sincerely yours,

(Sgd.) [illegible]

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Cook
Cor.

121-6-1

Ottawa, November 18, 1947.

Dear Ralph:

I have for acknowledgment your letter of November 13th, and also a letter received by you from Archbishop Sinnett sent forward therewith.

The Superintendent of Welfare [illegible] to build six or seven Indian day schools in the [illegible] year. The records here, however, do not indicate that a request for the establishment of a school at the Dog Creek Reserve has been received either from Indian Agent Waite or Inspector Hamilton. It is just possible, though, that if the needs of the Indian population there are more urgent than they appear to be at one or other of the reserves, [illegible] I would be glad to discuss with you personally immediately [illegible] your arrival at Ottawa for the Session. I am disposed to agree with the Archbishop that in view of all the circumstances, it would be [illegible] the children at Dog Creek on their own reserve.

I am returning Archbishop Sinnett's letter herewith.

Yours sincerely,

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Ottawa, November 20, 1947.

Mr. J. White, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

126-6-i

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE NOTE
FILE 46-10

Fort Alexander,
Manitoba.

November 28, 1947.

Indian Affairs Department, Mines & Resources, Ottawa.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
DEC 1 1947
REGISTERED

Re: 126-10-1 (X-X), November 20, 1947.

With reference to the above-noted letter and enclosure, being a letter addressed to Mr. Maybank, [illegible] I beg to state that there are 45 [illegible] on the Lake Manitoba Reserve. Of these, 16 are at the Day School and 13 at Sandy [illegible] and two at Pine Falls. Each families are resident at the points mentioned.

At the present time there are two sisters [illegible] resident priest on the Lake Manitoba Reserve. The idea is to increase the [illegible] two sisters [illegible] to live together. Two small [illegible] would make for a better [illegible] to rule life. However, to [illegible] to live miles to the school. While the suggestion [illegible] would [illegible] to [illegible] school if [illegible] the present [illegible]

[illegible] school at Lake Manitoba. If it is the intention [illegible] year [illegible] by [illegible] business, it would [illegible] would [illegible] a full bed [illegible] for [illegible]

J. Waite, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Part

126-6-1 (W T)

EX'D. M

Ottawa, December 8, 1947.

Dear Ralph:

Further to my letter of November 18, I have now received further information concerning the school on the Lake Manitoba Indian Reserve.

Mr. Indian Agent White has made a full report concerning conditions in regard to the education of these children. His report reads as follows:

"With reference to the above noted letter and enclosure, being a letter addressed to Mr. Maybank, M.P., by His Grace Archbishop Simmett, I beg to advise that there are 45 children of school age on the Lake Manitoba Reserve. Of these, 18 are at the Day School and 23 at Sandy Bay Residential School. Of the four remaining, 2 are in Winnipeg and two at Pine [illegible]. Both families are resident at the points mentioned.

"At the present time there are two Sisters and a resident Priest on the Lake Manitoba Reserve. The idea in to increase the community, as two Sisters find it difficult to live together. Two additional sister teachers would make for a better and more congenial life. However, to build an additional school on the present site would be of no help to the Indian children, who are walking from four to five miles to the school. While the suggestion of teaching cooking, sewing, etc., may be sound, it still would be necessary to transport children to and from school if an addition on the present site was contemplated.

"No provision was made in Estimates for an additional school at Lake Manitoba. If it is the intention

Ralph Maybank, Esq., M.P.,
House of Commons,
O t t a w a, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

of the Department to build at Lake St. Martin next year and consideration given to the building of day schools at Crane River, Long Plain and Sandy Bay Reserves, it would appear that these would constitute a full building program for some years to [redacted].

Yours sincerely,

[redacted]

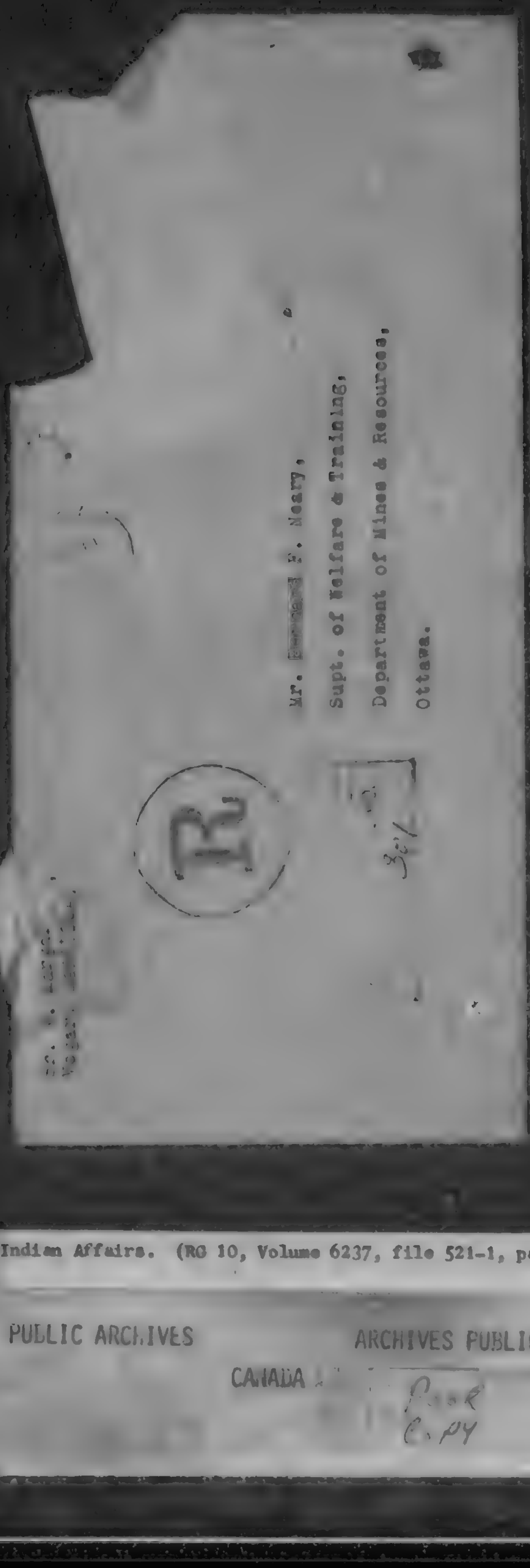
DJF:M/mm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy



Mr. [redacted] F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Records
Indian
Education

126-6-1

INSPECTOR OF SCHOOLS

7821

Provincial Normal School,
Winnipeg, Manitoba,
August 2nd, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: [redacted]

Inspector A. F. Kerr has turned over to me two letters relating to the above schools. These letters request a report on the teachers of the schools and state that no report has been received since June, 1946.

I may say that in September, 1946, I took over this field from Mr. Kerr. Since then I have made two inspections of these and other schools in the area. In each case reports were submitted to the Winnipeg office of the Indian Affairs Branch. It was my understanding that these reports would be forwarded from Winnipeg to Ottawa. It would appear, however, that such is not the case.

At present I am engaged on duties in Winnipeg. In a matter of two or three weeks I shall return to my division and shall forward to you copies of the reports sent to the Winnipeg office.

I regret the inconvenience caused, and trust that the above arrangement will be satisfactory.

Yours truly,

W S Patterson

Inspector of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

136-6-1

August 11, 1948.

Mr. H. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies.
506 Lombard Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Lake Manitoba Indian Day School.

Little Saskatchewan Indian Day School.

When our records showed that we had not received any recent reports on the above two Indian Day Schools, we wrote to Mr. A. J. Kerr, Inspector of Schools, concerning this matter. We have now received a letter from Inspector Patterson, advising that he took over this field from Mr. Kerr in September, 1946. Since then he has made two inspections of these and other schools in the area and in each case submitted reports to the Winnipeg office of this Branch. It was his understanding that these reports would be forwarded here.

Could you please advise whether this has been done as our files do not show an Inspector's report on the Lake Manitoba School since June, 1946.

Norman F. Perry,
Superintendent of Education.

NFP/MM

Copy sent to Mr. [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
18001 C6

20th September, 1948

SEP 22 1948
P M
REGISTRY OFFICE

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Your file 1/-(-1.
September 18th, 1948.

In your letter you refer to the Indian School Bulletin of June 1947 Article 56.

I left my copy of the bulletin in the Winnipeg Office. The only one on file here is Bulletin No. 5 dated September 1st, 1948. Apparently Mr. Waite took the first four issues for his own use.

May I please be supplied with the 1st four issues in order that I may refer to them as occasion arises.

A. H. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-1 (E.1)

September 23, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 20th instant regarding the Indian School Bulletin, the only copy that we have available is No. 4, Volume II, which I enclose. All other issues are exhausted.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA.

Poor
Copy

25th January, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
[redacted]
536 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba.

With reference to our recent conversation regarding the advertisement which had been evidently inserted by the teacher of the Lake Manitoba Day School, I enclose for your information a copy of a letter received from her explaining same.

Bernard F. Neary,
[redacted]

BFN/MS
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cort

521-1 (E.7)

[redacted]:

[redacted]

1. On 1-9-43 Sister Virgilia was appointed as assistant teacher at a salary of $45.00 a teaching month. Please note memo to Treasury dated 15-10-43.

2. Effective January 1, 1945, her salary was increased to $55.00 a teaching month. See memo to Treasury dated 25-1-45.

E. J. P.

11-11-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

521-1

FILE NUMBER 521-1 VOLUME 2

FILE NO.

SUBJECT LAKE MANITOBA

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM [illegible]

TO Dec 1942

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 521-1 VOLUME 3

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6837, File 521-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 521-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1922 - 1943
File 521-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 521-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941
File 521-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948
File 522-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - General Administration. 1896 - 1937

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-3

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 25 1922
RECORDS

Dog Creek, Manitoba, Can.
July 20th., 1922.

To the Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

569880

Re: Salary R.A.Martel
Teacher Dog Creek I.R.

Sir:-

I have the honour to draw your attention to the fact that salary paid me for Quarter and year ending June 30th does not compare with that of last year.

At the end of the last Quarter for the School year 1921, I received $190.00 for school tuition, $45.00 as bonus and $12.50 for distributing rations. Thinking I was overpaid, I wrote you stating my impression.

Your answer was that having completed over the 200 days as required, I was entitled to the amount sent me, but that the bonus for Sept. Quarter would be less and it came less having received $13.00 only for said Quarter.

In view of this fact, as I have completed 205 days of School tuition, I would think that the principle applied last year is also applicable for the year ending June 30th.

As I am taking part of my holidays outside of the reserve, I would ask of you to kindly address your reply to

Yours respectfully

R. A. Martel

Suite 3, Manitoba Block,
ST BONIFACE, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-3

Ottawa, July 27, 1922.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, with reference to the amount of salary paid you for the quarter ending June 30, 1922.

In reply I beg to say that you began duties at the Lake Manitoba Indian Day School, at a salary of $600.00 per annum, on September 1, 1920. The school year in Indian day schools begins September 1st and ends June 30th, and, as you were a new teacher at the Lake Manitoba school, you were paid for the quarter ending September 30, 1920, for the number of days you actually taught, an amount of $63.00.

For the December quarter 1920, you were paid one-quarter of your yearly salary, or $150.00, and for the March quarter 1921, you were paid the same amount.

When we received your return for the quarter ending June 30, 1921, (the end of the school year) it was found that you had taught the required number of days during the school year and, as you had previously been paid $[illegible].00, the Department paid you the balance of your yearly salary, namely, $237.00.

For the school year just closed, which began September 1, 1921, and ended June 30, 1922, the Department paid you as follows:-

September quarter,	1921,	.....	$150.00
December "	1921,	.....	150.00
March "	1922,	.....	150.00
June "	1922,	.....	150.00

You have, therefore, been paid the full amount of s[illegible] you.

There is still due you the bonus f[illegible] quarter ending June 30, 1922. The method of paym[illegible] bonus to teachers of Indian day schools for the fi[illegible] 1922-23, (which began April 1, 1922) has not ye[illegible] cided upon. As soon as a decision is made the [illegible] you for the June quarter will be paid.

Your obedien[illegible]

Russell C[illegible]
Russell
Supt. of

R. A. Martel, Esq.,
Suite 3, Manitoba Block,
St. Boniface,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

[redacted] AGENCIES

FOR [redacted] ENDING [redacted] 30/22.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRADE OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600 00		
			$60.00	

REMARKS:

[redacted] Goulet appointed teacher Sept. 23, 1922. Salary $600.00 per annum. Pd. for 15 days.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT

[redacted] 30/10/22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Department of Indian Affairs

In account
with
P. A. Martel
Suite 3 Manitoba Block
St Boniface Man

Salary July and Aug.		100.00
Bonus " " "		30 00
Allowance for Medicine and dressing medicine and distributing rations		834 00
		$1364 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Department of Indian Affairs

In account with

R A Bartlet

Suite 3 Manitoba Block

St Boniface Man

Salary July and Aug	100 00
Bonus " "	30 00
Allowance for dispensing academic and distributing rations	8 34
	$ 138.34

Per Post

9414

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy

126-6-3

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

10th November 1922

R

Sir,—

In further reference to your letter of the 20th September last. No.126-6-I.

I beg to enclose voucher No.9414, amounting to I38.34, in favour of Mr.R.A.Martel,former teacher of the Dog Creek Indian Day School.

I might say that I understand the Department has made a ruling that teacher are paid for the months of July and August, if this is the case Mr. Martel is entitled to be paid for the month of July and August.

I did not know of this ruling when I wrote you on September 23rd last.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst,Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-3

Ottawa, November 16, 1922.

Sir,-

In reply to your letter of the 10th instant, I beg to say that there is no balance of salary due Mr. Martel, former teacher of the Lake Manitoba Indian Day School.

For your information I enclose herewith a copy of a letter to Mr. Martel, dated July 27th, last.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR DECEMBER ENDED [illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	[illegible]
Marion Goulet	Lake Manitoba	$600.00		
			$150.00	

REMARKS

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 31st, 1923.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Marina Doulet	[illegible]	$ 50 00		
			$150 00	

Received

I HEREBY CERTIFY THAT [illegible]

M. J. B.

10-4-23.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Boudet	Lac Metis	$600 00	$600 00	

HEREBY CERTIFY THAT THIS

W. J. B.

26. 7. 23.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[redacted] MANITOBA

Department of Indian Affairs

[redacted]

For Quarter ended SEPTEMBER 30. 1923.

Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600 00
		$60 00

Remarks

M. J. B.
11. 10. 23.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Post Card

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

[redacted]

For Quarter ended ... JUNE 30, 1923. ... 192

Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600 00	
			$90 00

Teacher,
Vogar,
Man.

Remarks:

Mr. Goulet began duties at this school September, 1922, at salary of $600.00 per annum. For the School year ending June 30, 1923, he has received the following amounts:

Sept. qr.	1922.	$ 60.00
Dec. "	1922.	150.00
March "	1923.	150.00
June "	1923.	150.00
Total Amount received		$510.00
Balance due		90.00
		$600.00

13. 11. 23.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-3

Ottawa, November 14, 1923.

Sir,-

In checking the payments made you as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for the school year beginning September 1, 1922, and ending June 30, 1923, it is found that you were not paid your full salary. For September, 1922, you were paid $60.00 and for each of the other three quarters of the school year $150.00, making a total payment for the school year of $510.00. As salary was at the rate of $600.00 per annum, there is a balance due you of $90.00, a cheque for which amount is being forwarded to you.

Your obedient servant,

Russell T. Fortier.
Supt. of Indian Education.

Maxime Goulet, Esq.,
Vogar, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1923 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS SENT
Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600	$180 00	Power of Attorney Standard Bank of Canada. [illegible] MAN.

REMARKS

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT

[signature]

9. 1. 24.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. MARCH 31st, 1924..... 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600 00		
			$150 00	

Power of Attorney.
Standard Bank of Canada,
Eriksdale, MAN.

5451

RECEIVED

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

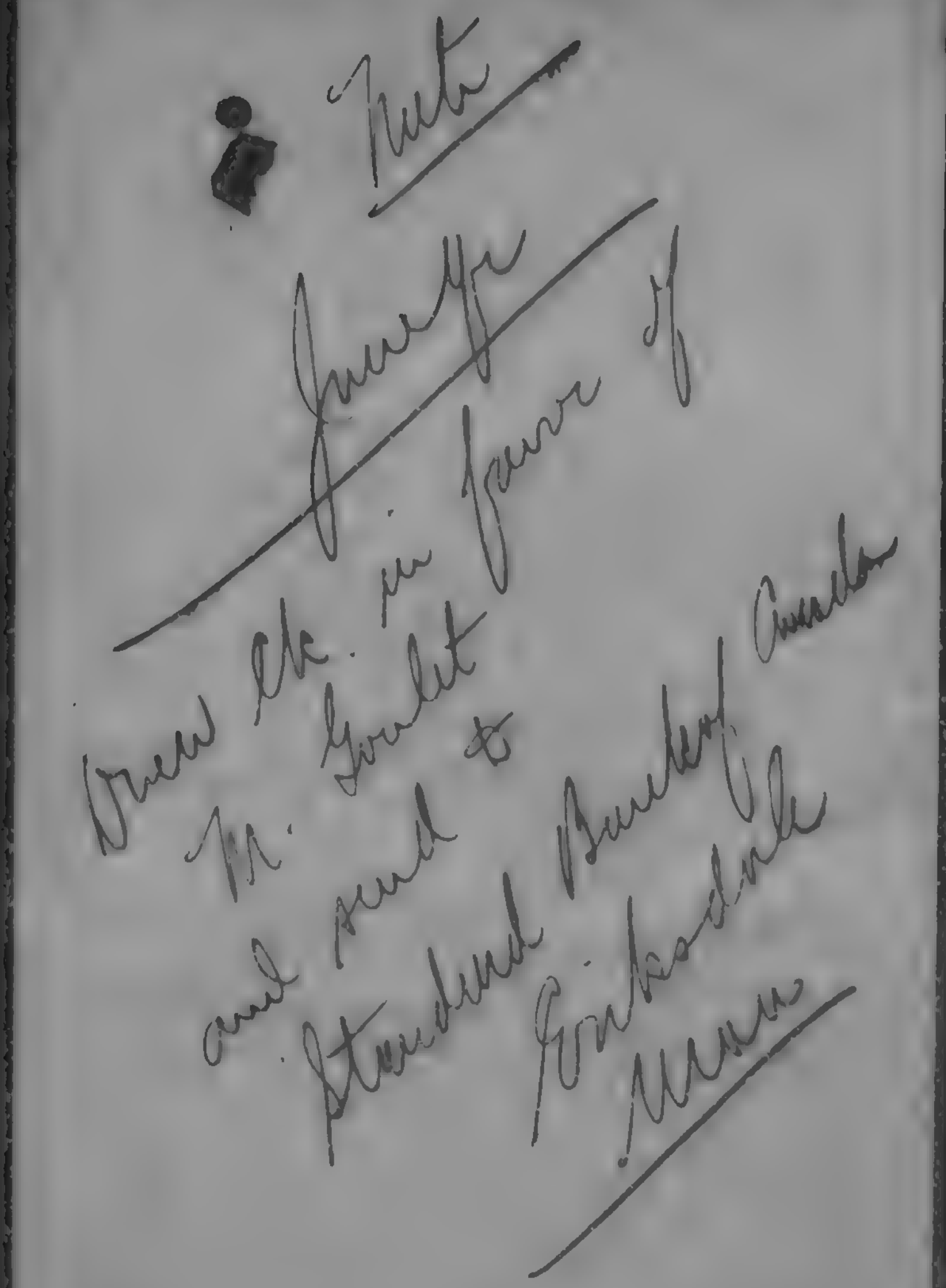
14. 3. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$600 00	
			180 00

Draw ck. in favour of
Teacher
and send to
[redacted]
Standard Bank of Canada,
Eriksdale, Man.

REMARKS

[redacted] and found correct.

16, 7, 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Copy
Ref

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No
AGY
SUBJECT OF LETTER

..19

R

Sir,-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

PROVINCE Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 192 4

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRADE OF SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT FORFEITED
Maxime Gorlet	Lake Manitoba	600 00	60 00	

REMARKS School open July. Holidays taken during August & September

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT

EXAMINED and found correct
W.M. Scott

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
Cort

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	[illegible]	[illegible]		
			$180 00	

[illegible]

[illegible]

D. I. 25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDING MARCH 31st, 1895. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT WITHHELD (IF ANY) AND REASON
Maxime Beulet	LAKE MANITOBA	$600 00		
			$150 00	

REMARKS

EXAMINED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	FOR WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$750.00		
			225 00	

REMARKS

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for the ten teaching months.

13. 7. 2[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

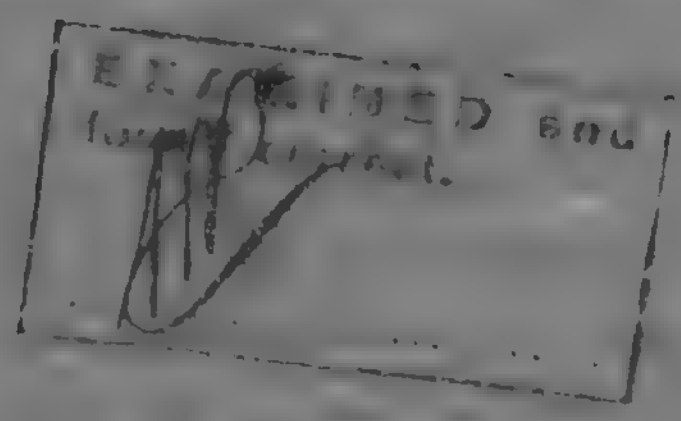
[redacted]

FOR QUARTER ENDED... SEPTEMBER 30, 1925 [illegible]92

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT OF ACCOUNT CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	[redacted]	$750 00		
			$75 00	

Teacher,
Voyer,
NAN.

[redacted]



12, 10, 25.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	REMARKS (TO BE FILLED IN BY AGENT)
Maxime Boulet	[illegible]	$750 00	$225 00	

Teacher.

Roger, Man.

[illegible]

[illegible]

12-1-26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[illegible]

Book Copy

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	IAKE MANITOBA	$750	60	

$325.00

Teacher,
Agent,
Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... June 30th, ... 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Maxime Goulet	LAKE MANITOBA	$700.00		
			$286.00	

509 Agnes St.,
Winnipeg, Man.

EXA[illegible] and
[illegible]

[illegible]

13. 7. 26

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-3

- COPY -

(Original on 126-6-1.)

Ottawa, July 30th, 1926.

Sir,

I beg to inform you that His Grace The Archbishop of Winnipeg has nominated Mr. John Malcolm Cliff Macdonald as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for the next school year. The appointment has been approved of his appointment, with salary at the rate of $ per annum, month, to commence duties September 1st.

I have to request that you will give Mr. Macdonald every assistance you can upon his taking up duties at this school.

Your obedient servant,

D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogilvie, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C O P Y.

126-6-3

Original on 126-6-1.

January 14th, 1927.

Dear Archbishop Sinnott:-

I have Your Grace's letter of the 5th instant and, in reply, I am pleased to approve of the appointment of Miss May Sauvegret as teacher of the [redacted] Day School at a salary of $100.00 per teaching month.

I trust that there will be a career of much usefulness in her care and am informing Mr. Indian Agent Ogletree of the appointment and asking him to give the new incumbent every possible assistance. The Department is pleased to learn that Miss Sauvegret has already commenced duties.

Yours faithfully,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Most.Rev. Alfred A. Sinnott, D.C.,
Archbishop of Winnipeg,
328 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

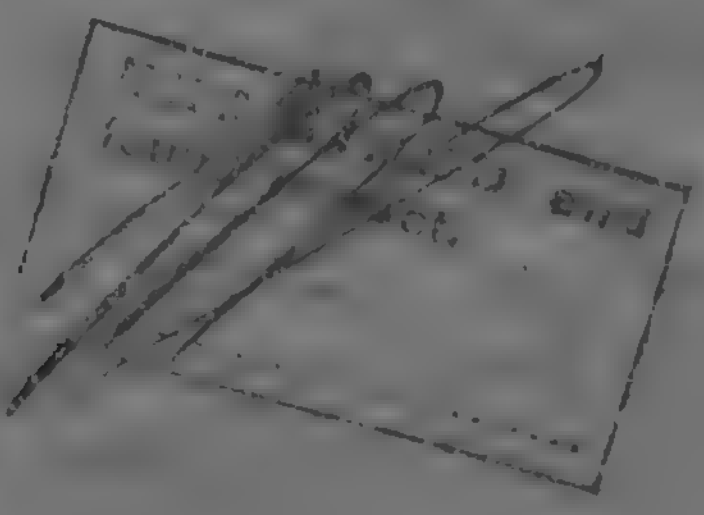
Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FOR QUARTER ENDED .....: March 31st, ...192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M. Sanregret	LAKE MANITOBA	$1000 00	$300 00	

Miss May J. Sanregret appointed teacher at this school with salary at the rate of $100 a teaching month.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

EXTRACT FROM LETTER FROM MR. INDIAN AGENT
OGLETREE, DATED MAY 11th, 1927.

Original on #126-6-1.

The Assistant Teacher appointed by His Grace the Bishop of Winnipeg is Miss Teenie Koraski, at a salary of $20 per teaching month.

Miss Koraski commenced duties on Monday April 25th.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Cop'y

Department of Indian Affairs

To Miss Tomasz Koraski,
[illegible]
Vonda, Sask.

DATE 1927	SERVICES.	AMOUNT.
	To One month and 6 days, salary as assistant to Miss M. Sanregret, teacher at the Indian Day School, Dog Creek Reserve @ $20.00 per month	24 03
	Miss Koraski started her duties on 25th April 1927.	
	Department letter No. 126-6-I. April 25th 1927	
	4 3 1 4	
	Twenty-four dollars	24 03

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[signature]
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

FILM 4 A

Vote No. 7

Department of Indian Affairs

To Miss Teenie Koraski,
C/O Miss M. Sanregret,
Vegar, Man.

DATE 1927	SERVICE.	AMOUNT
	To.One month and 6 days,salary as assistant to Miss M.Sanregret,teacher at the Indian Day School,Dog Creek Reserve @ $20.00 per month	24 00
	Miss Koraski started her duties on 25th April 1927.	
	Department letter No.126-6-I. April 25th 1927	
	4 3 I 4	
	Per Voucher above	
	Total	$ 24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed ... that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. Glette
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cort

Ind - 6 - 3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

JUN 4

OFFICE OF

Portage la Prairie, Man.

May 31st 1927

Sir,-

Enclosed find voucher No.4314 amounting to $24.00 in favour of Miss Teenie Koraski, assistant teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for 6 days in April and the month of May 1927.

Department letter dated 25th April 1927

No.I26-6-I.

2-0
4
314

Your obedient servant,

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL RATE OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Teemie Koreski	LAKE MANITOBA	$200 00		
			$ 24 00	

Send cheque c/o Miss M.J. Shanegret,
Vogar,
Man.

REMARKS:

Miss Teemie Koreski appointed assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School at salary of $20. per month. Began duties on April 25th and the above amount represents salary due her from that date to May 31st.

6/6/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cor'l

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 1927.

NAME OF TEACHER	DISTRICT	ANNUAL GRANT $	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH
Kay J. Semmegrot	LAKE MANITOBA	$1000 00	$300 00	

Address:-

62 Hargrave Street,
Winnipeg, Man.

EXAMINED and found correct.

.....

13/7/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cor'l

Department of Indian Affairs

[redacted]

DATE	REMARKS	AMOUNT
1927		
	Re Appointment of Assistant to Miss Somerville teacher at the Dog Creek Indian Day School	40 00

June 1927

4326

4326

A. Glaholm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pol
Corr

Vote No ..7

Treaty No 46

Department of Indian Affairs

To Miss Tennie Keraski,
c/o Miss M.J.Sanregret,
[illegible]

DATE	SERVICE	AMOUNT
J[illegible]7		

To: One month Salary,as assistant to Miss Sanregret
[illegible] at the Dog Creek Indian Day [illegible] $ 20 00

June 1927.

4326

4 3 2 6

Twenty Dollars TOTAL.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post
Card

126-6-3

Letter No. Vote 7

CANADA

JUL 8 1927

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

July 5th 1927

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4 3 2 6 ,

amounting to $ 20.00 *in favour*

of Miss Teenie Koraski, c/o Miss. M.J. Sanregert, 62 Hargrave St. Winnipeg, Man.

for Asst. Teacher at the Lake Manitoba Indian Day School for month of June 1927

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. I26-6-I *dated* April 25th I927

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

A. Gladu
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

Agency

For [illegible] ended June 30th, 192[illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Yvonne Kowalski ASST. TEACHER	LAKE MANITOBA	$300	00	
			$ 50 00	

Send above
c/o Miss M.J. Somregret,
62 Kenaston St.,
Winnipeg, Man.

REMARKS: -

EXAMINED and correct.

12/7/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-3

-- COPY --

(Original on # [redacted])

Ottawa, July 19th, 1927.

[redacted]

I have to inform you that the Department has decided to increase the salary of the assistant to the teacher at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School to $40 per teaching month. Payment at this rate will date from September 1st, next, the beginning of the new school year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Voss No. 811

Treaty No. [illegible]

Department of Indian Affairs

Pay Sheet

To Miss Isabella Annett,

Lake Manitoba Indian Day School.

Voss, Man.

DATE	DESCRIPTION.	AMOUNT.	
	To Salary for the month of September 1927 as Assistant Teacher at the Lake Manitoba Indian Day School	40	00

Letter No.126-4-I. July 19th 1927.

4 5 2 8

Forty Dollars TOTAL, $ 40 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and

F. Glette
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Vote No. VII

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Miss S.A.Slavin, Asst.Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School.
Vogar, P.O. Man.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
	To; Salary for the month of September 1927 as Assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School	40 00

Letter No.126-6-I. July 19th 1927.

Forty Dollars TOTAL. $ 40 00

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Work Copy

126-6-3

Letter No. Vote VII

CANADA

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

October 3rd 1927

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4588 ,

amounting to $ 40.00 *in favour*

of Miss S.A.Slavin, Asst.Teacher at the Lake Manitoba Indian Day School, Vogar, P.O. Manitoba.

for One months salary September 1927

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. I26-6-I dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 104

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

[illegible] [illegible]

[illegible]	[illegible]	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Lay J. Somerset	LAKE MANITOBA	$100.00	$100 00	
Miss L.A. Slavin Asst. Teacher	do	$400.00	$ 40.00	

Remarks

Miss L.A. Slavin appointed Assistant Teacher with salary at the rate of $40 a quarter from September 1st, 1907.

I CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS [illegible]

EXAMINED

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

Vou No. XXX

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Miss C.A.Slavin, Asst.Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
Fagan, P.C.

1927	SERVICE	AMOUNT.	
	To: Salary for December 1927, Lake Manitoba:		
	Lake Manitoba Indian Day School	40	00

Letter No.325-i-1. July 19th 1927

4659

Forty Dollars — TOTAL $ 40 00

Form 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Vote No. [redacted]

Treaty No. [redacted]

Department of Indian Affairs

To Miss S.A. Davis, Asst. Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
[redacted], P.C.
[redacted]

DATE	SERVICES.	AMOUNT.
	To; Salary for October 1927, as Asst. teacher [redacted]	40 00
	Letter No.126-6-I. July 19th 1927	
	4 0 9	

Agent.

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Proof Copy

126-6-3

CANADA

Letter No. [illegible]

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 2nd 1927

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4 0 9

amounting to $ 40.00 *in favour*

of Miss S. A. Slavin, Asst. Teacher Long Plain Indian Day School, Vogar P.O. Man.

for Salary for the month of October 1927

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] *dated* May 4th 1927

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

126-6-3

Ottawa, November 11th, 1927.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of voucher No. 4669 for $40.00, in payment of the October salary of Miss S. A. Slavin, assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School. In reply I beg to say that the salary of this teacher will be paid quarterly on receipt of the usual returns. Both Miss Sanregret and Miss Slavin should sign the returns. It will, therefore, not be necessary for you to forward vouchers in future.

Your obedient servant,

Russell J. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
C.F.

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDING [illegible] 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF GRANT OR SALARY	ANNUITIES PAID	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	[illegible] MANITOBA	$1000 00		
			$300 00	
Miss S.A. Slavin Asst. Teacher	do	$400 00		
			$120 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/12/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Proof Copy

-- COPY -- (Original on No. 126-6-2.)

Ottawa, March 24th, 1926.

[redacted]

In reply to your letter of the 20th instant, I beg to say that Miss [redacted] J. [redacted], teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, may have an extension of one week in her holidays at Easter to enable her to visit Winnipeg for [redacted] treatment. She should forward a doctor's certificate to the department through your office.

Your obedient servant,

[redacted]

A. F. [redacted],
Acting Asst. Deputy and Secretary.

[redacted] Indian Office
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corl

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss [illegible]	[illegible]	$600 00	$600 00	
Mary Sopobnk, Asst. Teacher	do	$400 00	$320 00	

Miss Mary J. Sauvageau,
62 Somerset St.,
Winnipeg, Man.

Cheque for Asst. Teacher to be made:-
c/o [illegible]

I HEREBY [illegible]

3/4 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

1926-6-4

April 26th, 1928.

Lake Manitoba Indian Day School:-

A medical certificate forwarded under cover of the Agent's letter of April 20th shows that Miss M.J. Sanregret was medically examined on April 1st and April 7th and the doctor states that she should be able to resume her duties in a short time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Park
Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... June 30th, 1908.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH [illegible]
Miss J. Somerset	[illegible]	$1000 00		
			$900 00	
Mary Sczybnik Asst. Teacher	do	$ 400 00		
			$230 00	

Miss May J. Somerset,
62 Hargrave St.,
Winnipeg, Man.

Cheque for Asst. Teacher
to be sent:-
c/o The Indian Office,
Portage la Prairie, Man.

RECEIVED

found correct.

I HEREBY CERTIFY [illegible]

7/7/08.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
COMMISSION
Book
Copy

126-6-3

C O P Y.

Original on 126-6-1

Ottawa, August 29th, 1923.

Sir,-

In reply to your letter of the 22nd instant, I beg to say that the Department approves of the appointment of Miss Marie Lubreuil as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School. She will be allowed salary at the same rate as was paid the previous assistant teacher, viz., $40 a teaching month.

Your obedient servant.

A. F. Mackenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Pr...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... September 30th, 192..

No. 2.	[illegible]	[illegible]	$1000 00	
				$100 00
[illegible]	do	$ 400 00		
				$ 40 00

REMARKS:

Salary at the rate of $40. per [illegible] month. Term ends September [illegible], 1920.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS COR...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 192

Miss J. [illegible]	Lake [illegible]	$ 700 00	
			$ [illegible] 00
Maria Dubreuil Asst. Teacher	do	$ 400 00	
			$ 140 00

REMARKS

[illegible]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1921.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mary J. Bontrogrot	LAKE MANITOBA	$1000 00	$300 00	
Maria Dubrozil Asst. Teacher	do	$ 400 00	$120 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT I

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1919.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mey J. Sourgeat	[illegible]	$1000 00		
			$[illegible] 00	Fort Garry, Man.
Marie Lubreuil Asst. Teacher	do	$ 400 00		
			$120 00	Swan River, Man.

REMARKS

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/7/19.

FORM 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

C O P Y.

128-6-3.

Original on 124-8-1

Ottawa, September 4th, 1929.

Sir,-

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg informs the Department that Miss May J. Beauregret will return as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and that Miss Antoinette Derion will be her assistant for the coming school year. The Department is approving of the re-engagement of Miss Beauregret and the appointment of Miss Derion. The salary allowed Miss Beauregret will be at the rate of $100 per teaching month and Miss Derion will be allowed $40 per teaching month. The Department understands that both these ladies commenced their duties on the 3rd instant. I have to request that you will give them every assistance you can in their work at this school during the present academic year.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHER'S SALARY

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	[illegible]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mary J. Jourdrey	[illegible]	[illegible]	$100 00	
Antoinette Dorion	do	$ 400 00		
			$ 40 00	

REMARKS

Miss Antoinette Dorion appointed assistant teacher with salary at the rate of $40 per teaching month. Began duties September 1st, 1939.

EXAMINED [illegible]

9/10/39.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN SCHOOL SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 20.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mary J. Bonneycrow	LAKE MANITOBA	$300 00	$300 00	
Antoinette Dorion	do	$ 400 00	$120 00	

REMARKS.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

[illegible]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	LAKE MANITOBA	$1200.00		
			$300.00	
Antoinette Dorion	-ditto-	$ 400.00		
			$120.00	

REMARKS.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
May J. Senregret	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$500 00	
Antoinette Dorion	do	$ 400 00		
			$120 00	

Miss May J. Senregret,
Portage Bigway,
Fort Garry P.O., Man.

Miss Antoinette Dorion,
St. Norbert St.,
St. Vital, Man.

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

7/7/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

-- COPY --

(Original on No.... 126-6-1.)

Ottawa, August 22nd, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Department is granting Miss Antoinette Lemay an increase of $5 per teaching month to her salary as assistant teacher at the [illegible] Indian day school from the 1st of September next. This will make the salary allowed her from that date at the rate of $65 per teaching month.

Your obedient servant,

Sgd T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

J. Walter, Esq.,
Indian Agent,
[illegible],
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy
Corr

126.6.3

-- COPY -- (Original on ~~# 126-6-1.~~)

Ottawa, August 11, 1930.

[illegible]

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Winnipeg has nominated the services of Miss Kathleen Weber as teacher of the Little Saskatoon Indian Day School for the coming school year. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $[illegible] per [illegible] month, to begin duties on the 2nd proximo. I have to request that you will give Miss Weber every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRADE OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Faber	LAKE MISTINA	$1000 00		
			$100 00	
Antoinette Dorion	do	$ 450 00		
			$ 45 00	

REMARKS:

Miss Katherine Faber appointed teacher at the salary at the rate of $100 a teaching month. Began duties September 1st, 1930.

Salary of Miss Dorion, assistant teacher, increased from $40 to $45 a teaching month from September 1st, 1930.

EXAMINED found correct.

8/10/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Door Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH
Katherine Faber	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$400 00	
Antoinette Derion	do	$ 450 00		
			$238 00	

2/2/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ... 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Weber	Lake Manitoba	$600 00		
Antoinette Dorion	do	$ 450 00	$150 00	

REMARKS.

LAST PAID to and including March 31st. Correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER [illegible]

13/4/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

[redacted]

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Catherine Weber	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$500 00	London, Man.
Antoinette Durion	do	$ 450 00		
			$225 00	94 Vivian Ave., St. Vital, Man.

REMARKS.

[redacted]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED 30th June 19 31

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Weber	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$200 00	
Antoinette Dorion	do	$ 450 00		
			$ 45 00	

7/12/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Col 1

PROVINCE OF MANITOBA

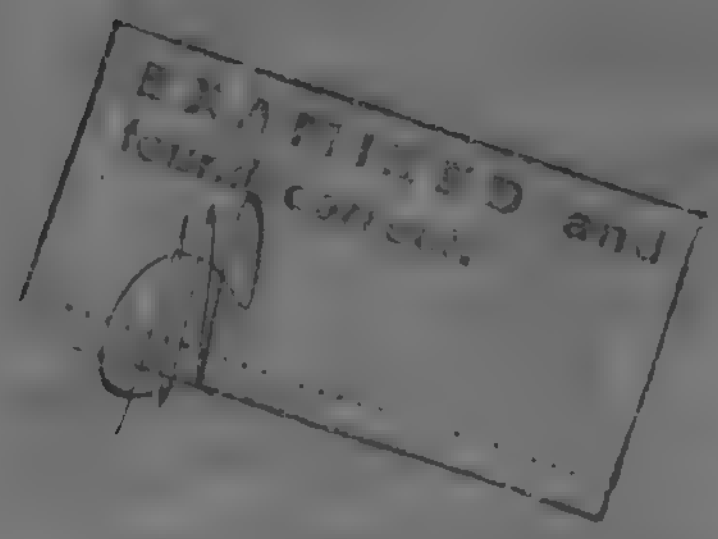
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1921.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Weber	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$400 00	
Antoinette Dorion	do	$ 450 00		
			$155 00	

REMARKS:



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/12/21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

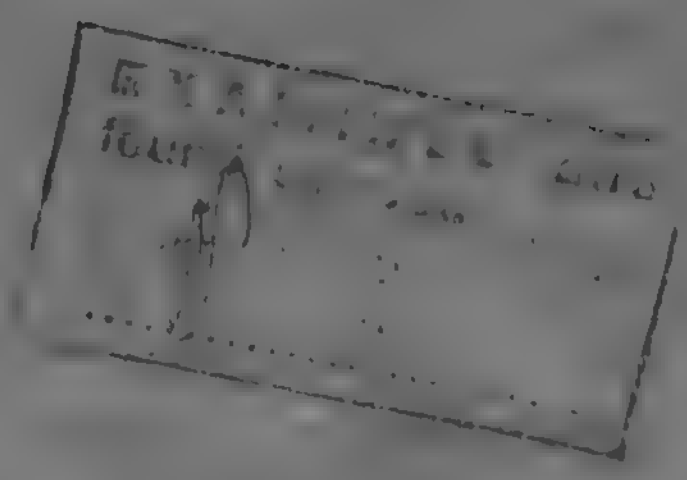
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1[illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Fisher	LAKE MANITOBA	$1200 00	$300 00	
Antoinette Dixon	do	$ 400 00	$150 00	

REMARKS. —



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Portage la Prairie,Man.
July 4th,1832

Sir,

Kindly forward Miss K.Weber's Cheque to the following address,-

Miss K.Weber,
c/o Kenohington,
319 Cumberland Ave.
Winnipeg, Man.

Your obedient servant,

J.W.[illegible]
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Province of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1920.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	[illegible]	$2000 00		
			$200 00	
		Less 10%	[illegible]	
		Amount due	[illegible]	
Antoinette Dorion, 96 Vivian Ave., St. Vital, Man.	ST. BONIFACE	$450 00		
			[illegible]	
		Less 10%	[illegible]	
		Amount due	[illegible]	

[illegible]

I certify that [illegible] has been [illegible] necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with [illegible] agreement authorized by [illegible] or, if not by contract, the [illegible] No item in this account has been [illegible] by me for payment [illegible] payment.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that [illegible]

[illegible]

FORM 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 19 [illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	[illegible] MANITOBA	$1200 00		
			$100 00	
	Less 10%		10 00	
	Amount due		$ 90 00	
Antoinette Norton,	LAKE MANITOBA	$440 00		
			$40 00	
	Less 10%		4 00	
	Amount due		$36 00	

REMARKS:—

Vote 20.
Agency 244/7616.

[illegible]

[illegible]

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHER'S SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 19[illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH FORWARDED
[illegible]	[illegible]	[illegible]		
Vogar, Man.			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		270 00	
Antoinette Dorion,	LAKE MANITOBA	$ 450 00		
Vogar, Man.			$135 00	
	Less 10%		13 50	
	Amount due		$121 50	

Vote 501.
Agency 146/320.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher [illegible] not required

13-2-32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

SCHOOL SALARIES

FOR QUARTER ENDED [illegible] 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Antoinette Morin.	do	$480 00	$120 00	Vassar, Man.

Vote 201.
Agency [illegible]/250.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHER'S SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th ..... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED [redacted] 30th 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR PAY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH
[redacted] (Miss.)	[redacted]	$1000 00		
Kaye, Mary.			$ 200 00	
		Less 10% -	20 00	
		Amt. due -	$ 90 00	
Archibald Dorion.	do	$ 450 00		
Vaque, Mrs.			$ 45 00	
		Less 10% -	$ 5 00	
		Amt. due -	$ 40 50	

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Encl

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1923.

NAME OF AGENCY	NAME OF PERSON	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Manitoba Lake, (Prin.)	LAKE MANITOBA DAY	$1000 00		
	Vogar, Man.		$250 00	
		Less 10% . . .	25 00	
		Amount due . .	$225 00	
Antoinette Durien,				
Vogar, Man.	do	$450 00		
			$225 00	
		Less 10% . . .	22 50	
		Amount due . .	$202 50	

Vote 10.
Council Bd.
Allow. Rec.
do. be Paid.

FILE

FORM 14

3 1/24.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-3.

COPY

Orig. on.... 126-6-1.

Ottawa, December 9, 1933.

Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, enclosing the resignation of Miss Antoinette Doiron, assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School, and also a communication which you received from the visiting Priest to the reserve, nominating, on behalf of His Grace Archbishop Sinnott, the services of Mrs. L. Vaudry, 186 Provencher Ave., St. Boniface, to succeed Miss Doiron as from the first of January, next. In reply I have to say that the resignation of Miss Doiron is accepted, to take effect at the end of the current month.

With reference to the nomination of Mrs. Vaudry, I have to say that, provided she has the necessary academic qualifications, the Department will approve of her appointment as assistant teacher, to begin duties on or about January first, next. The salary allowed her will be at the same rate as was paid Miss Doiron, viz.: $45 per teaching month, less 10%.

It is noted, in the letter which you forwarded from the visiting Priest, who endorses Mrs. Vaudry's appointment, that His Grace the Archbishop of Winnipeg approves the Priest's nomination of an assistant teacher. Please advise the interested parties in accordance with the contents of this letter.

Your obedient servant,

Sgd T R L MacInnes

T R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pont
Cart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDING March 31st, 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL AND AGENCY	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine Potter (Prin.)	LAKE MANITOBA	$1000 00		
			$250 00	
	Less 10%		25 00	
	Amount due		$225 00	
Mrs. L. Vandry	LAKE MANITOBA	$480 00		
			$112 50	Pd. for 3½ mos.
	Less 10%		11 25	
	Amount due		$101 25	

Send cheques to S. J. Waite, Esqr.
Indian Agent.
Portage La Prairie, Man.

Vote 153.
Remark Ltr.
Allot. Form
R. to Ltr.

Salary Mrs. L. Vandry appointed assistant teacher with salary at the rate of $40 a teaching month beginning 1st January 1934.

A P P R O V E D:-

.....
D. S. G. I. A.

DUPLICATE

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

-- COPY --

(Original on 126-6-1.)

Ottawa, September 1, 1934.

Sir:

In reply to your letter of the 16th ultimo, I beg to say that the Department approves the appointment of Miss Marguerite M. Graham as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. Please arrange to have Miss Graham reopen this school at the earliest possible date. She will be allowed salary at the rate of $100 a teaching month.

Your obedient servant,

Thos. McCrackin,
Acting Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Issued Sept 21/34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Peak
Copy

KODAK SAFETY FI

521-3 (3 partial)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

September 4, 1934.

Note for File:-

Miss Margarette M. Graham has been appointed teacher of the LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL from Sept. 1, 1934, with salary at the rate of $1000 a year.

Approved:

Memo from Minister
dated Aug. 21, 1934.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cor 1

126-6-3

COPY Orig. on 126-6-1.

Ottawa, October 12, 1934.

Sirs

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo, enclosing a communication from His Grace the Archbishop of Winnipeg, nominating the services of Miss Loretta Reilly for the position as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School, to succeed Mrs. L. Vesmiry, who has resigned.

In reply I have to say that the appointment of Miss Reilly is approved. The salary allowed her will be at the rate of $40.00 per teaching month - this being the salary rating provided for the assistant teacher at this school. I would request that you inform His Grace accordingly and arrange for Miss Reilly to take up duties. Please advise the Department the date upon which she begins duties.

Also written on Oct 16/34

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Memo to Minister's Office, Oct. 4th,
Approved October 5, 1934.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Lake Manitoba Day Sch.

November 13th, 1934.

Memorandum:-

Mr. Allan.

Appointment of Miss Loretta Hotty as assistant teacher at the Lake Manitoba Indian Day School approved - Memo to Minister dated October 4th, 1934 - File 126-6-1.

Miss Hotty began duties on October 23rd and she is therefore entitled to 8/31 of salary for October ($13.06) plus salary for the month of November ($60.00) or a total of $73.06.

The following entries should, therefore, appear on the November paylist:-

521	Lake Manitoba	M. M. Graham	Vogar, Man.	$1,000	[illegible]06
521	"	"	Loretta Hotty	60.00	73.06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-3.

COPY

Original on..... 126-6-1.

10 JW/R.

Ottawa, June 11, 1926.

Sir:

I have your letter of the third instant, relative to the request of Miss Marguerette Graham, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, that permission be granted to keep the school in operation during the month of July, next, taking the usual summer holidays during the months of August and September. It is noted that the Indians will be at home during the month of July, while, during the months of August and September, they are away, harvesting.

The Department will approve of the school being continued in operation during the month of July and the usual summer holidays being taken during the months of August and September, next.

At the end of July, the teacher should prepare a return, on the form for the purpose, showing the attendance, days taught, etc., during that month, and forward same to the Department, through your office. It is understood that the assistant teacher, Miss Betty, also, will continue her services until the end of July.

The school should re-open, after the holiday period, on October first, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

1-1-3.

September 9th, 1935.

MEMORANDUM:

Representative of the Treasury.

[redacted]

As no definite information has been received regarding the teaching services at the Lake Manitoba Indian Day School for the academic year 1935-36, this school should be omitted from the payliet for the month of September, 1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post Cert

126-6-3

- COPY -

126-6-2.

Ottawa, September 13, 1935.

Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, enclosing a communication from His Grace the Archbishop of Winnipeg in which he nominates the services of Sister Clara, O.S.B., as teacher, and Sister Cecilia, O.S.B., as assistant teacher, at the Lake Manitoba Indian Day School, and stating the qualifications and experience that they possess.

In reply I have to inform you that the appointment of Sister Clara, as teacher, and Sister Cecilia, as assistant teacher, at the above named school is approved. The salary allowed Sister Clara will be at the rate of $100 per teaching month, and Sister Cecilia, the assistant teacher, will be allowed $45 a teaching month.

I would request that you inform His Grace of the approval granted for the appointment of the two above named teachers. They should arrange to begin duties at the earliest possible date, and I would request that, later, you advise the Department of the date they began duties.

I enclose herewith Staff Questionnaire for each of these teachers, which they should fill in and forward direct to the Department as soon as possible. You should see that they receive these forms, as it is necessary that they be completed and returned before salary can be paid.

I also enclose circular regarding dates of opening and closing of Indian day schools, which you should forward to these teachers.

ENC.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cop'y

November 12, 1935.

MEMORANDUM:-

Representative of the Treasury.

Re:- School No. 521.

In official letter of October 18, 1935, Mr. Agent Waite states that Sister Clara and Sister Cecilia commenced duties at the Lake Manitoba Indian Day School on September 23rd, 1935.

As yet, no payment of salary has been made to these teachers for the period the school was in operation during the current academic year and each teacher is, therefore, entitled to 8/30 of salary for September; plus salary for the months of October and November.

As Sister Clara's salary is at the rate of $100 a teaching month, the amount due her is 8/30 X $100 ($26.66); plus October salary ($100) and November salary ($100) or $226.66.

As Sister Cecilia's salary is at the rate of $45 a teaching month, the amount due her is 8/30 of $45. ($12.00); plus October salary ($45) and November salary ($45) or $102.00.

The following entry should, therefore, appear on the November Payliat:-

521 - Lake Manitoba - Sister Clara - Vegar, Man. - $1,000 - $226.66

521 - " " - Sister Cecilia - " " " - " 450 - $102.00

Note:- Questionnaires, also copy of Memo to Minister, attached herewith.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C O P Y

Ottawa, October 15, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have for acknowledgment your letter of October 12, in which you state that Sister Cecilia is not returning as assistant teacher of the Lake Manitoba Indian Day School. It is noted that she will be succeeded by Sister Vergilia and this appointment is approved by the Department.

I am enclosing the necessary forms to be completed by Sister Vergilia and returned to the Department as soon as possible.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

FILE NO. 521-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

LAKE MANITOBA

DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

123-E-3

Original Correspondence	Date	Initials	Routing	For Remarks	Initials	Date
				If reply to this letter is required, the correspondence will be returned to the writer from Ottawa.		
				Enrolment Return		4/6/55

FILE NO. 521-3

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

22/956
22/1955

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ref

[redacted] Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

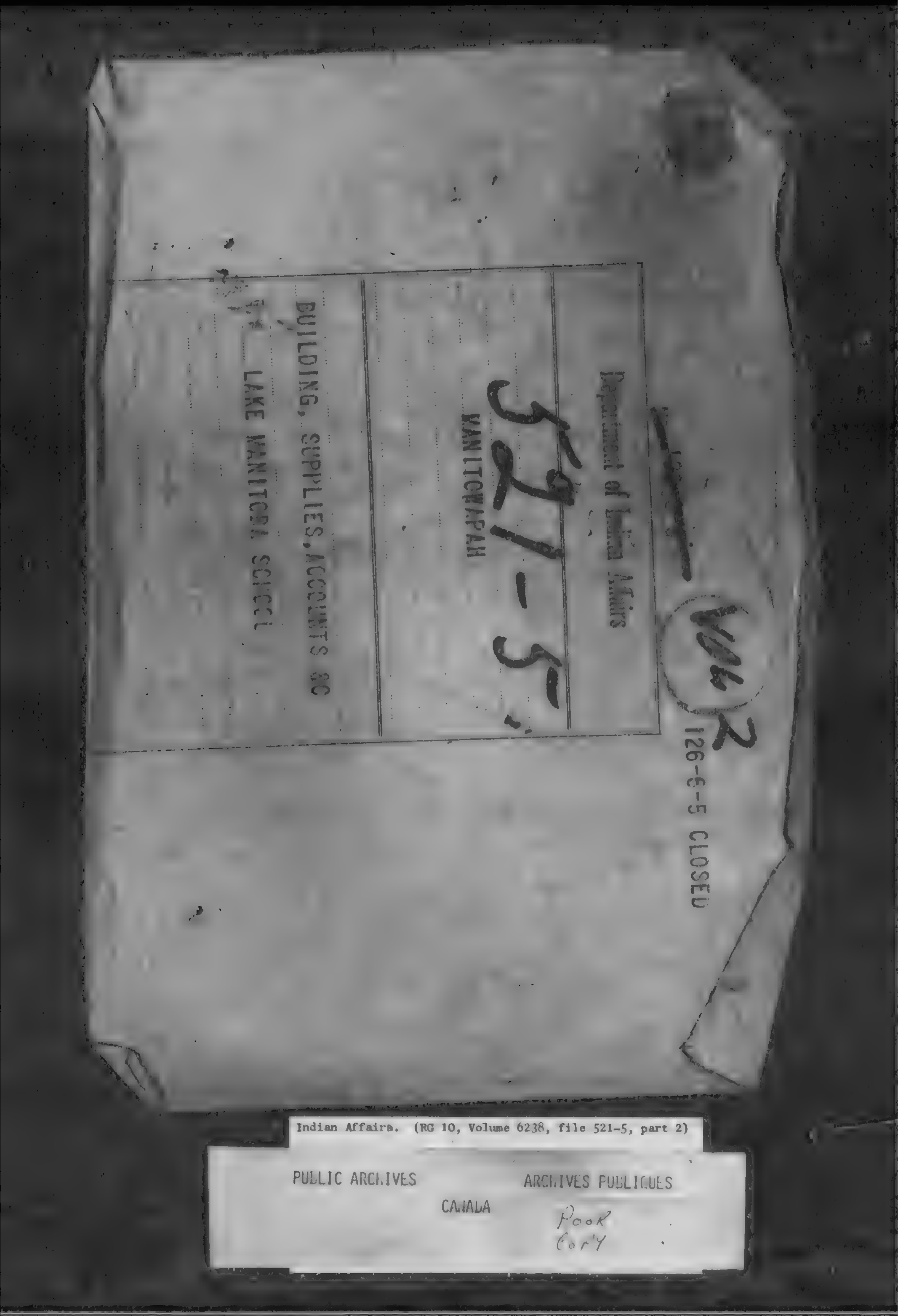
File 521-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1922 - 1943
File 521-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 521-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941
File 521-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948
File 522-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - General Administration. 1896 - 1937

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Vol. No. XXI

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Miss E. J. Bennett,

Teacher, Lake Manitoba Indian Day
School, Vogar, P.O.
Manitoba.

DATE 1924	DESCRIPTION.	AMOUNT.
	To Cash paid for 30 Qts. Milk, for mid-day meals Lake Manitoba Indian Day School, @ per. Qt. Receipt attached.	4 30

EXAMINED and found correct.

same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Letter No. Vol. 11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

March 16th 192 8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4 9 6 7 ,

amounting to $ 4.00 in favour

of Miss M.J.Bourcregrat, teacher Dako Manitowapah Indian Day School
Vogar, P.O.Manitoba.

for milk purchased for the mid-day meals at the above School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Vol. ... VII

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To J. Forsyth, Jr.

[illegible]

Manitoba

DATE 1956	SERVICE	AMOUNT.
	To 20 lbs.Beef, for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School III/	$ 3)
	Supplied for the use of mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School	
	5049	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible]

Acting Agent

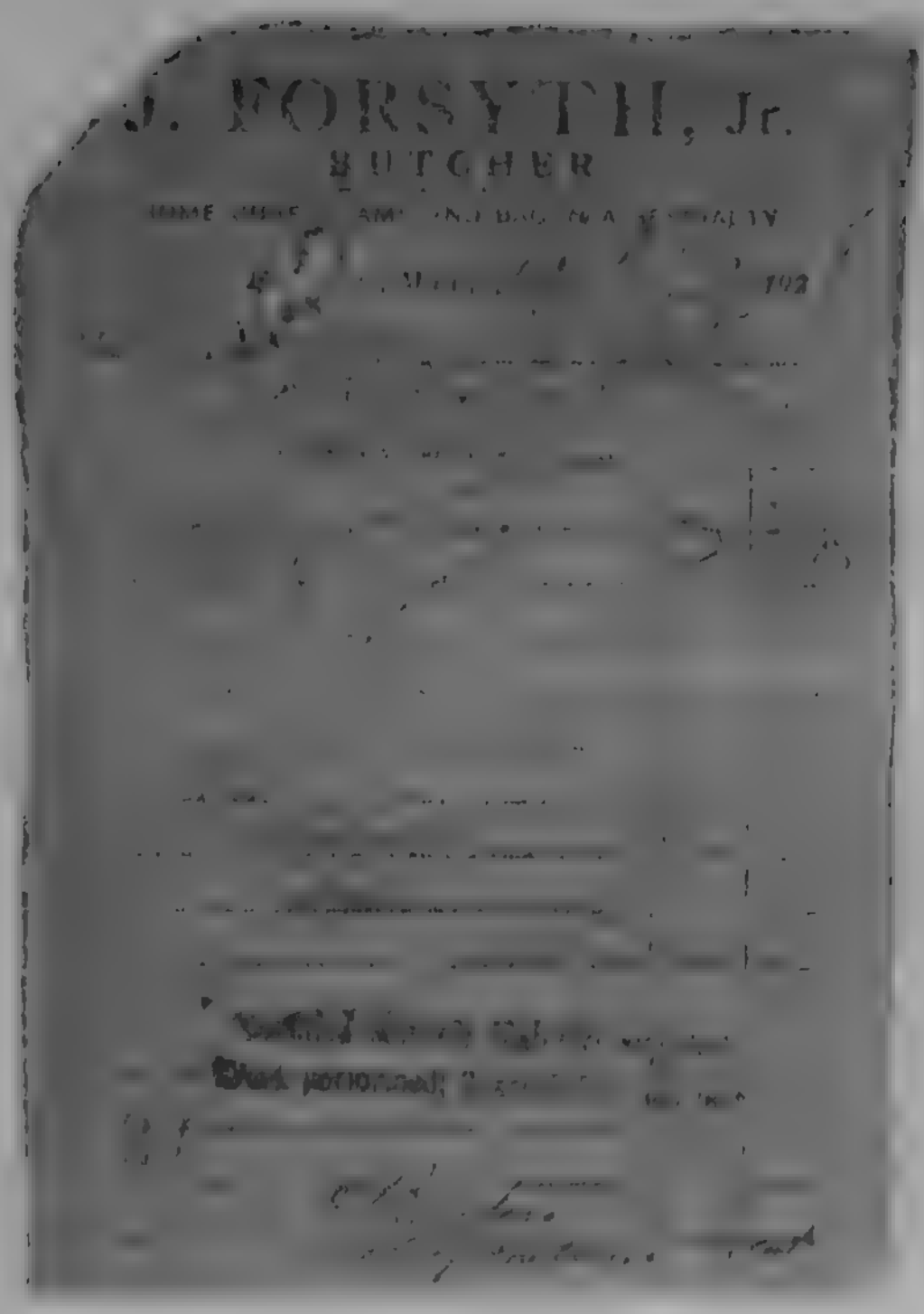
FORM 58

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

126-6-5

Letter No. Vote VII

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 7 1928
RECORDS

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 3rd 192 8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5049 ,

amounting to $ 2.30 in favour

of J. Forsyth, Jr. Erikdale, Man.

for Meat supplied for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated .

Your obedient servant,

W. Beattie

Acting Indian Agent.

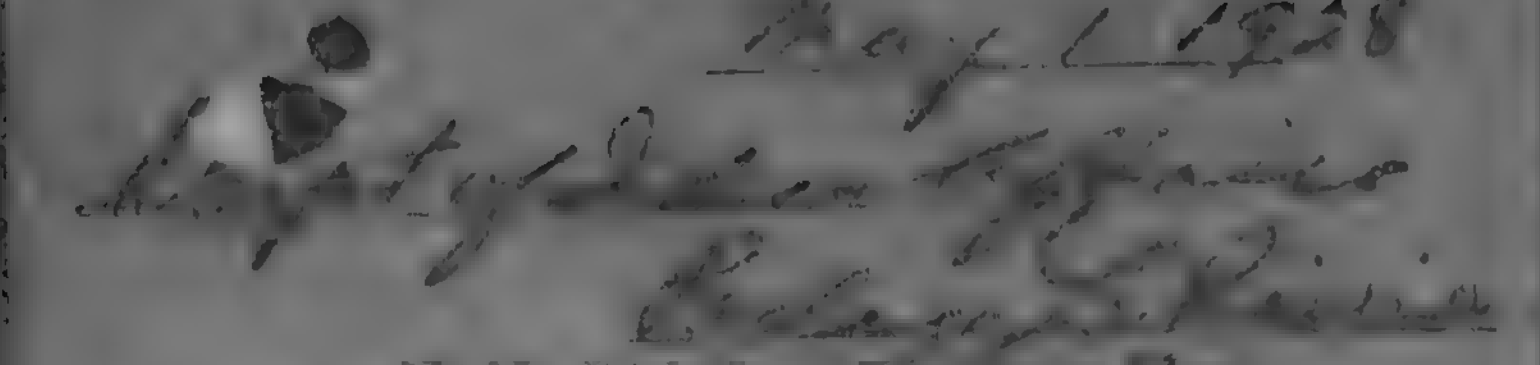
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

STATEMENT



TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Volkedale Trading Co.,

Ia [illegible]

Manitoba,

DATE 1919	DELIVERED	AMOUNT.	
	To. Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School:		
	Door Roses etc.		35
	" Supplies " mid-day meals	1	45
	" Note Paper [illegible]	2	30
	Chequed May 14/19 5066		
	Vote VII [illegible]		
	" XI [illegible]		

[illegible]

F. Burkitt
Acting Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cop'y

124-6-5

Letter No. Vote VII - XI

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1928
RECORDS

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 7th 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5066,

amounting to $4.10 in favour

of Erikadale Trading Co; Erikadale, Man.

for Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School and Home Farm.

This expenditure was authorized by Departmental

Home Farm } 1927 B-I dated March 18th 1928
Letter No. }

Your obedient servant,

MAY 11 1928

Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Department of Indian Affairs

To [illegible]

[illegible] Indian Day Scho[illegible]

Vegar, P.O. Man.

No.	SERVICE.	AMOUNT.	
[illegible]	[illegible] Oats 2214 lbs @ 2.05 cwt. [illegible] Winnipeg	1	50
" "	" 2 65 " Milk 8% for non-dry cows "	5	20

5.0.3.5

[illegible] Milk for non-dry cows at Lake Manitoba Indian Day School April 1926

EXAMINED and found correct.

[illegible]

(959)

[illegible]

[illegible]

Acting Agent.

Form 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLICUES

CANADA

Book
Cert

126-6

Letter No. Vote 11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 14th 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5085,

amounting to $ 6.70 in favour

of Miss M. J. Sanregret, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, Vogar P.O. Man.

for Cash paid for scrubbing Class Room floor and purchasing milk for Mid-Day meals, April 1928

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

L. Bunbo

Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-6

INSPECTOR OF SCHOOLS
MANITOBA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1928
RECORDS

Erickdale, Man. June 25,

SCHOOLS BRANCH
JUN 29 1928

Supt. Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

It was my duty last fall to visit a number of Indian schools in the Interlake district in Manitoba. I wish to refer again to conditions in the Dog Creek school.

The visit of Mr Christianson and Mr White, practically, brings it again to my mind. Mr Christianson said that the matter of a new school for Dog Creek was under consideration.

The school building there is of log and mud, like the homes of the Indians themselves. It is very difficult to heat and the lighting is very poor. There is no porch on the door and the draft keeps the floor cold. The residence of the teacher and her companion is unfit for two young ladies to live comfortably in. I feel sure that conditions in the school room and in the home are responsible for attacks of illness from which the teacher suffered.

The teacher, Miss Langrell, does modern methods in teaching and has been getting good results comparatively speaking. I trust that her health will permit her to remain.

I might mention again the long distance some of the family could travel to and from home in the early winter and also the distance from town. Perhaps you have some others who are not in boarding school. Trusting that your deputation will improve the situation here. I am, Yours truly,

Jas. H. Ogilvie
School Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

126-6-5.

Ottawa, June 29, 1923.

Sir:

I have your letter of the 23rd instant, regarding your visit to the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School and reporting on the condition of the school building and teacher's residence.

In reply I beg to say that this matter has already been drawn to the attention of the Department. It is regretted, however, that we have no funds provided for the erection of new buildings at this point during the present fiscal year. The local Indian agent will be requested to report as to the urgent repairs that would be necessary to place these buildings in as comfortable a condition as possible for the next school year.

The Department is pleased to note that the teacher has been getting good results at this school. We have been furnishing milk and other supplies for the purpose of giving the pupils a midday meal.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

James H. Flewen, Esq.,
Inspector of Schools,
Erikdale, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5.

Ottawa, June 29, 1923.

Sir:

The Public School Inspector who has recently visited the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School has referred to the condition of the school and teacher's residence. He states, regarding the school building, that it is difficult to heat during the cold weather. There is no porch over the door and the draft keeps the floor cold. He says the residence is very uncomfortable for the teacher to live in.

There are no funds provided in this year's Estimates for the erection of new buildings on this reserve. You should inform the Department as to the more urgent repairs that would be required in order to place the school and residence in a fairly comfortable condition for next winter. You might state your views regarding the erection of a porch over the door of the school. Please mention the approximate cost of any work which you would recommend be carried out. It is not intended that any unnecessary repairs be made to these old buildings. This matter should receive your early attention in order that any work that may be authorized can be carried out before next fall.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J.D. A.F.M.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cory

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,

Manitoba.
July 6th.1928

Sir,-

I have the honor to reply to your letter of the 29thult.
Re the Day School Lake Manitoba Reserve.
I would advise that this school is beyond repair, a porch built over the door would improve matters a little , a new floor is absolutely necessary, & the building is not worth the expense, as the logs are rotten. The school is not large enough to accomodate all the children of school age. The house could be made fairly comfortable, a new floor would be necessary, and even in this case the building is not worth the outlay.
Mr Inspector Christianson recently laid a visit to this Reserve, & will be furnishing a report in due course.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-5.

Ottawa, August 9th, 1926.

Sir,

I have your letter of the 6th ultimo, relative to the condition of the Lake Manitoba Indian Day School building.

In reply I beg to say that the Department hopes to be able to erect a new building at this point next summer and, in the meantime, it is considered that only the most necessary repairs should be carried out to the present building. You may, therefore, arrange to carry out the repairs considered absolutely necessary to make the building comfortable for the coming winter. The expense should be kept as low as possible. I shall be pleased if you will arrange to have any needed work carried out as soon as possible, purchasing any material and arranging for the labour. The Department will leave this repairs in your hands to be carried out as satisfactorily as possible and at the lowest cost.

You should forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Watts, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

to the poor accommodation last winter she, I believe, had a touch of pneumonia, and is afraid of a recurrence if she stays there another winter. The Agent should be instructed to make this school and house as comfortable as possible this Fall, without going to any great expense, and an amount should be placed in the Estimates this year for a new school and teacher's residence if the school is going to be continued. We cannot expect an efficient teacher to work under present conditions there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

Regina, July 24th 1928

This school is taught by Miss May J. Sanregret, and she has been provided with a Helper. There are 26 children on the register, and three more will be ready to start after the holidays. There are also some children from this reserve attending the Sandy Bay Boarding School. Miss Sanregret is getting splendid results, as before she took charge this place was dormant as far as the teaching was concerned. Not only is she getting splendid results as a teacher, but she has helped the Farming Instructor a great deal where there has been sickness on the reserve, and I cannot speak too highly of her work. This opinion is borne out by the report of Public School Inspector Plewis, who has charge of that district. A lot of the children from the south end of the reserve come to school a distance of five miles, and some from the north end about two or two and a half miles. Inspector Plewis recommends a van for conveying the children from the south end to and from the school, and I am submitting this for the consideration of the Department. The school and teacher's residence are a very poor affairs. The worst feature of both buildings is that they are practically unfit for habitation in the winter. The teacher informed me that it was always noon before they could get any heat in the school at all, and the house is also extremely cold. For this reason, I believe, the present teacher is resigning from the work, which is regrettable, but she informed me that she had pretty nearly made up her mind that she could not put in another winter there, as her health would not permit her to stay. Owing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor!

EXTRACT
ORIGINAL ON
176-1-5

126-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1928
RECORDS

Regina, Sask., July 31st, 1928.

Dear Mr. Scott:

I am enclosing herewith a report on the various schools in the Manitowapah Agency, which shows that the work is being carried on satisfactorily. There are several matters, however, that require the attention of the Department.

x x x

I am not in favour of having the van system put into effect at the Dog Creek School. It would only end in failure. The residence at this school should be condemned and a new one built as soon as possible.

SCHOOLS BRANCH
1928

x x x

W. M. Graham.

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

126-6-5

EXD.

Ottawa, August 20th, 1928.

Sir,-

Referring to your letter of the 31st ultimo, enclosing the report of Mr. Inspector Christianson on his inspection of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, I beg to say that the Department will place an item in next year's estimates for the funds required for the erection of a classroom and teacher's residence. We have instructed Mr. Agent Waite, Portage la Prairie, to carry out the more urgent repairs considered necessary to make the building comfortable for the coming winter.

Your obedient servant,

A. F. Macdonald.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1928
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO

COMMISSIONER'S OFFICE.

REGINA, SASK., 16th August, 1928.

Sir:-

With reference [illegible] No. 126-6-5, dated the 14th instant, [illegible] that there are no funds available this [illegible] erection of a classroom and teacher's residence at the Lake Manitoba Indian Day School. I observe that you have instructed Mr. J. Waite, Indian Agent at Portage la Prairie, to carry out "the more urgent repairs considered necessary to make the building comfortable for the coming winter". Under separate letters of the same date, I was instructed to arrange for certain repair work at other schools in this Agency, but in this instance the Department issues instructions to the Indian Agent. I think, for the sake of uniformity and that I may be kept informed of what expenditures are being incurred, work of this nature should be attended [illegible].

Will you please advise me what instructions have been issued to the Agent, and what expenditures [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5.

Ottawa, August 21st, 1928.

Sir:

I have your No. 206-11A of the 16th instant, with reference to the instructions given Mr. Indian Agent Waite in connection with repairs to the Lake Manitoba Indian Day School.

In reply I beg to state Mr. Waite was informed that a new building would be erected next year and that only those repairs necessary to make the building habitable during the winter could be allowed. He was asked to keep the cost as low as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. .....

Treaty No. 43.....

Department of Indian Affairs

To Brandon Packing Co.

Brandon,

Manitoba.

DATE 1928	SERVICE.	AMOUNT	
Feb.	To supplies for the use of Dog Creek Indian Day School by Miss Lanagan teacher on proper authority of the late Mr. Wilstead, Indian Agent	3	90
July 27	" Supplies & Repairs for Machinery for Home Farm Dog Creek Reserve	10	20
	Authority letter No.1928 R-1. May 25th 1928		

Fourteen Dollars 10¢ TOTAL $ 14 | 10

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

126-6-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1928
OFFICE OF THE SECRETARY
INDIAN AGENCY

Portage la Prairie, Man.
August 20th 1928

Sir,-

Enclosed find voucher No.164, amounting to $ 14.10, in favour of the Eriksdale Trading Co., for supplies for the Dog Creek Indian Day School and Home Farm Dog Creek Reserve.

I am informed that Miss. Sanregret, teacher of this school, advised the late Indian Agent that she required these supplies on his last visit to this Reserve and he authorized her to purchase what was necessary and have the accounts sent to this office to be certified.

The Implement repairs were purchased on authority letter No.1928 E-I. May 25th 1928

Charge as follows,-

Vote No. V11 : 3.90
[illegible] 10.20

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

D-OK
Copy

ERIKSDALE MANITOBA 192

Department of Indian Affairs

Postage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Ford Motor Cars. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine

Free Building Advice — Free Plan Service

Lake Manitoba Reserve, Aug 2/3
Bill for repairing Roof.

7 [illegible] Shingles	.90	.63
3 Rolls Tar Paper	1.10	.10
1 Roll Five Plaster board	2.75	2.75
[illegible] 3 x 2 x 10	.0	1.92
1 [illegible] 6" Strap Hinges	.10	.10
1 [illegible] Latch		.10
3 bags Lime		1.60
3 [illegible] Lath	.0	1.80
50 lbs. 3½" Nails	.07	1.
5 lbs. 1½" Nails	.07	.40
36 lin. ft. Door Stop	.0	.72
1 Brush		.10

1 9 0

EXAMINED and found correct.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

12156-5

Letter No. Vote VII

B

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

September 6th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 190 ,

amounting to $ 54.08 in favour

of Mr. A. J. Smith, Erikedale, Man.

for Lumber etc., supplied for repairing the School House and Residence at Lake Manitoba Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated August 9th 1928

Purchased by J.Waite, Indian Agent.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Vote No. 7 ...

Treaty No. 40 ...

Department of Indian Affairs

Dr. Dept. Account.

Clear. Victor P.O.

Manitoba.

DATE	EXPLANATION.	AMOUNT.	
Sept.	12th By Repairs on Lake Manitoba School, laying new floor, new ceiling, enlarging storm door, and repairing teachers desk.	20	00
	Twenty Dollars.		

Authority for the expenditure is-

Department letter Inspect. August 9th 1906

EXAMINED and found correct.

Treas.

Form 36

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. . . . . .

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 21st. 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 237 . . . . . ,

amounting to $20.00 *in favour*

of Mr Thos. Rasmussen, Vogar P.O. Man.

for Repairs etc Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* August 9th. 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 26 1908
RECORDS

E X T R A C T

Original on File #126-6-4.

The following articles are requested on requisition received from the teacher of the Lake [illegible]itoba Indian Day School, forwarded under cover of Agent Waite's letter of September 20th:

2 brooms,
1 dust pan,
30 Yds. striped flannelette for school sewing,
10 Yds. cheap white cotton for sewing classes.

- - - -

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 9 1908
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-6-5.

Ottawa, September 29, 1926.

[illegible]

Relative to the request of the teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for sewing material, etc., I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following: -

30 Yds. striped flanelette, }
10 " cheap white cotton } For the sewing classes.

You may also purchase 2 brooms and 1 dust pan.

After these supplies have been obtained, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

R. J. Whitecross,
Indian Agent,
Portage La Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

INDIAN OFFICE

At Gregoire Lake Man.

Sept 28 1928

MEMO.

Department of Indian Affairs
Ottawa

In account with John Paul re 15 cds pine
for boarding up old well, plastering
and whitewashing - School Teachers
Residence on Lake Manitoba Reserve

O.K. - B.G. Johnson
Acting Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Vote No. 771

Treaty No. 11

Department of Indian Affairs

To B. Eggertson,

DATE 1928	SERVICE.	AMOUNT	
	To work done by Wm Neal for Creek Removal to the Hudson Bay School location	25	00
	Order attached hereto, and that the money be paid to Mr. B. Eggertson of Fort Hope.		
	Authority for the work done Letter No. 126-6-5 August 9th 1928.		
	27632		
			25 00

same is a fair and just charge against the Government of Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.
October 3rd 1928

Sir,-

Enclosed find voucher No.262, amounting to $ 15.00, in favour of Mr.B.Eggertsson, of Vogar, Manitoba, in payment of work done by John Paul, on the Lake Manitoba Indian Day School. Residence.

Please find attached an order from John Paul that this money be paid to Mr.Eggertsson for cash and supplies received when working on the School Residence. Witnessed by Farm Instructor Mr.B.G.Johnson.

Authority letter No.126-6-5. August 9th 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cort

ERIKSDALE MANITOBA Sept. 1 192 8.

Department of Indian Affairs,

Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Ford Motor Cars. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine

Free Building Advice — Free Plan Service

Teacher's House. Dog Creek Reserve.
Authority letter No.126-6-5. Aug. 27th 1928

2 pr. Sash 12 x 20	30	.60
3 pc. Glass 12 x 20	.35	.70
1 can Putty		3.05
		$4.35

2 6 1

3718-

Oct. 13th, 1928

Paid by cheque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Letter No. Vote VII

CANADA

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

October 3rd 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 261 ,

amounting to $1.35 *in favour*

of A.J.Smith, of Erikdale, Man.

for Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* August 9th 1928

Your obedient servant,

[redacted]

Department of Indian Affairs,
Ottawa.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Ery

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1928
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO
808-11A Gen.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 8th October, 1928.

Sir:-

I [illegible] Indian Agent at Portage la Prairie, advis[illegible] given out and that in use at the Farming [illegible] enough for use at the school and the haul to the latter place would be at least three miles. The only solution [illegible] Instructor's. The average depth of wells in that district is 65 feet, and the cost of drilling would be in the neighborhood of $200.00 per well. I shall be glad if I may receive authority to have the work [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5.

Ottawa, October 13th, 1924.

Sir:

I have your 206-114 Gen. of the 8th instant, relative to the drilling of wells on the Lake Manitoba Reserve - one for the use of the school and the other for the use of the farming instructor.

In reply I beg to say that you may arrange to have a well drilled for the use of the school. It is noted that you estimate the cost to be approximately $200, which will be paid from the appropriation for Indian Education. There are no funds available at the present time for the drilling of a well for the use of the farming instructor. You should arrange for the drilling of this well when considered timely, and you may purchase the necessary pump, piping and other equipment required. Accounts covering the cost should be forwarded as the [redacted].

It is proposed to erect a new school building on this Reserve next summer, and due consideration should be given in selecting a site for the well so that it will be convenient to the school.

Your obedient servant,

D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Treaty No. 4

Department of Indian Affairs

To Brokendale Trading Co.,

Brokendale

Manitoba

DATE	SERVICED.		AMOUNT.	
1928				
	For use of the Lake Manitoba Indian Day School		3	95
	Authority letter No. [illegible] dated 29th 1928.			
	Furnace pipe, [illegible] etc., for use of Lake Manitoba Reserve.		1	55
	Authority letter No.1128 2-1. May 29th 1928			

Vote V:1 R.99 - 4 Mar 1173

" 99, 1365

312

[signature]

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

STATEMENT

Account of [illegible] 28

[illegible] Agent.

For Sundry Stock
Dog Cart Repairs

In Stock with Gardiner Bros.

TERMS		
30 lbs	Plain Oats	600
10 lbs	Bolted Oats	200
1	Broom	70
1	Sweat Box	25
		895

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII & XI

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

October 12th 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 302 ,

amounting to $ 10.50 *in favour*

of Erikdale Trading Co., of Erikdale, Man.

For Supplies for Lake Manitoba Indian Day School and Home Farm.

This expenditure was authorized by Departmental

School, 126-6-5. September 29th 1926

Home Farm *Letter No.* 1928 M-1 *dated* May 25th 1928

Charge

Vote VII. $8.95 - 4173.

XI 1.55

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.

Form No. 104

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

-- COPY --

126-6-5.

(Original on # [illegible])

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 22 1928
RECORDS

Ottawa, October 2nd, 1928.

Sirs

I have your letter of the 16th instant, requesting authority to purchase the usual supplies for the midday meal for the pupils at each of the following Indian day schools:

Rob & Flow,
[illegible],
[illegible],
[illegible],
Shoal River,
Waterhen.

In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the quantities of the various supplies as were furnished for each of these schools last year. Same purchases should be made from time to time as required. The meals are to be served as in previous years, viz. from November 1st to the end of April, following.

Accounts, in duplicate, properly certified, should be forwarded, covering the cost of the supplies for each school separately.

In the case of the schools where milk is supplied, the teacher should keep an accurate statement each day, and this should be forwarded along with your vouchers for payment.

The expense in furnishing the supplies for each of these schools should not exceed the sum incurred for the purpose for the period the meals were served during the past school year.

Your obedient servant,

J. D. Nelson,
Asst. Deputy and Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
[illegible] la Prairie,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
N.O.K
Copy

126-6-5

ARCHBISHOP'S HOUSE

ST. MARY'S AVE

WINNIPEG MAN. [illegible] 192

SCHOOLS BRANCH
NOV 8 1928

Dr.Duncan C.Scott,
Deputy Superintendant of Indian Affairs,
[illegible]

My dear Dr.Scott,

Miss Sanregret,the teacher [illegible] Indian Reserve,tells me that they have no [illegible] School and that they are obliged to carry water a full half mile. The season,it is true,is very dry here,but the situation is one that will appeal to you as one that cannot be tolerated very long. It would seem to be necessary to drill a well,by which a plentiful supply of water would be obtainable at all times.

I lay the matter before you for your consideration. I would hope that it would be favorable.

Very truly yours,

+ Alfred A. Sinnott

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

KODAK SAFETY FILM

126-6-5.

Ottawa, November 9, 1926.

Most Rev. Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of Your Grace's letter of the 5th inst., relative to the need of a well at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

In this connection I have to inform Your Grace that Mr. Commissioner Graham, Regina, was requested, early in October last, to arrange to have a well drilled for the use of this school, and to purchase the necessary pump, piping and other equipment required. Mr. Graham will, no doubt, arrange to have this well drilled at an early date.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. B. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

126-6-5

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. Nov. 12th 1928. 192

Mr. J. D. McLean,
Asst. Deputy Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant, No. 126-6-5, and to thank you for the courtesy of the same.

Very truly yours,
† Alfred A. Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fort Ft

Vice (No. VI)

Treaty No. 5 &c

Department of Indian Affairs

Mr. D. Freezeman.

Vogar,

Man.

DATE. 1923	SERVICE	AMOUNT.	
	To; Labour in connection with banking Lake Manitoba [illegible]	10	00
	[illegible] paid B.Eggertsson of Vogar Man. attached.		
	Authority letter No.126-6-5 Aug.9th 1923		
	3 6 4		
	For Dollars TOTAL,	$ 10	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy

INDIAN OFFICE

St. Peters R.D. Man

Oct. 31st 1928

MEMO.

Department of Indian Affairs

In account with Charley
Baptiste Maytwayashing $10.00
for banking Schoolhouse
banking and making storm windows
on Teacher's Residence on Lake
Manitoba Indian Reserve.

364

O.K. J.D. Johnson.

Repairs to Lake Manitoba Day School
Authority Letter 126-6-5 August 9th 1923

Order attached to pay
amount to Indian
Agent Ft Alex!!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
C-11

INDIAN OFFICE

At Vogar P.O. Man

Dat 25th 1925

MEMO.

Order from Baptiste Maytwayasking, for money to be paid B. Eggertsson, of Vogar, Man.

Dept. of Indian Affairs

Dear Sir:-

Please pay to B Eggertsson Vogar P.O Man $10.00 the full amount for my work hooking Schoolhouse and Teacher Residence on Lake Manitoba Indian Reserve.

Yours Baptiste Maytwayasking

36W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

November 19th, 28

Overleaf

Enclosed herewith Vouchers Nos. 3 & 4

amounting to $ 10.00 in favour

of Mr. B. Bjarnarson, of Vogar, Man.

for Work done by Baptiste Kaytwayaskinw at the Lake Manitoba Indian Day School. Order attached from Kaytwayaskinw to pay this account to Mr. Bjarnarson of Vogar, Man.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 ... dated August 9th 1928

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-6

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 14 1928
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR FLEWAS,
dated Oct. 30, 1928, on his inspection
of the LAKE MANITOBA Indian Day School.

Original on File 126-6-6.

DEC 17 1928

One log building used for schoolroom (18' x 22'), plastered with mud outside and inside. Whitewashed. Four windows - 2 in rear and 1 on each side of the lighting for school purposes is poor. School banked with earth and manure for winter. The two layers of paper above ceiling will help to retain the heat.

One log house and frame lean-to banked with manure for winter.

Log stable about 16 x 30 - not in use.

A new school and residence are necessary.

Extract from Letter of W.M. Graham, Indian Commissioner, Regina, dated Dec.7/28, enclosing Inspector Flewas' report on the Lake Manitoba Day School.

Regarding Dog Creek, you are aware that both the residence and school have been condemned. These would have been replaced this year had funds been available. However, I have placed an item in the Estimates for next year and I trust the Department will see that it is allowed as new buildings are necessary to carry on the work there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No. 121

Treaty No 4 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mr. O. Mills,

Well Driller,

Erikdale, Man.

JAN 15 1939

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT
	To drilling well at the Fort Alexander Indian Day School #2 @ $3.00 per foot	141 00
	Authority letter No.208-11A Gen. October 30th 1938	
	for 600. feet, dated 17th October, 1938	

5709

1-1-21

Ex 6451

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are just and that no part of the expenditure has been incurred contrary to, or in excess of the provisions of any Act of the Parliament of Canada.

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Foon
Ery

STATEMENT

TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Carl

126-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Letter No. 208-11A Gen.

Office of the Indian Commissioner, Winnipeg

13th January 1927

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 609 ,
from the Portage la Prairie Agency
amounting to $141.00 in favour
of Mr. O. Mills, Well Driller, Erikudale, Man.
for drilling well at the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. 126-6-5 dated 13th October, 1925.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Vote No. V. VII. XI

Treaty No. 9 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

[illegible] Agency No. [illegible]

Hrinnipeg

Manitoba.

DATE 1929	REMARKS		AMOUNT
	To: Salt for mid-day meals Lake Manitoba Day School		75
	" Needles Thread etc.	1	50
	" Stove pipes, purchased for Mrs. J. Sumner No. 74 Lake Manitoba Band(This family are destitute)	1	40
	" Axle Grease & Stable Pail, Home Farm Lake Manitoba Reserve. Letter No. 1928 R-1. May 25th 1928	1	40

Charge as follows:

Vote	V		31.40
"	VII		2.25
"	XI		1.40

Chequel No. 4121

[illegible]

Five Dollars Only [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred appropriately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] No. 5 5 1

[illegible]

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Exh

STATEMENT

Jun 19 : 29

TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

STATEMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

STATEMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

Jan 12 - 29

Re Peter Hamilton Log Scaler

Hay Creek

In Stock with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5

CANADA

JAN 28 1929

Letter No. .. ..

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

January 25th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3 3 1 ... ,

amounting to $ 5.05 in favour

of Pitblado Trading Co., Winnipeg, Man.

for Supplies for Manitoba Indian Day School, Dentistry and Home Farm.

This expenditure was authorized by Departmental

Home Farm Letter No. 1928-Bal dated May 25th 1928

Your obedient servant

ACCOUNTANT

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Copy for D. C. Scott.
Jan 15th 1929

JAN

Dept of Indian Affairs.
In account with F.S. Johnson.
For meals supplied Mr. L. Pocklo, and friend from Cabuo striking a well at the Lake Manitoba day School.

Dec 17th 1928,	5 Meals & 3 Cats		1.75
" 18th "	6 "	"	2.10
" 19th "	6 "	"	2.10
" 20th "	6 "	"	2.10
" 21st "	4 "	"	1.40
			$9.45

Cash Received.
F.S. Johnson,
Clerk Caretaker
Lake Manitoba Pk. Ms.

Authority 208-11d. October 30th 1928

Dept. Authe. 126-6-5, dated 15th October, 1925.

Work performed; Charges fair and just

Voucher No. 5 3 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Coll

126-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF.
FEB 1 1929
REGD

Letter No. 208-11A Gen.

Office of the Indian Commissioner Indian Agency,

26th January 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 450 to 455 inclusive amounting to $ 97.15 in favour of R. J. Johnson, Farming Instructor Swan Lake Manitoba from the Portage la Prairie Agency

Reserve, Vogar, Manitoba.

for board of men while drilling well at Day School.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 126-6-5 dated 13th October, 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent/Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Vol. VII

File No. 45

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mr. S. G. Jackson, Farming Instructor,

c/o Mounties Indian Reserve,

Crikendale, P.O. Sask.

FEB 5 1929

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT
	To. Freight on pump etc, from the Ontario Wind Engine & Pump Co. Regina, for the use of the Indian Instructor Indian Reserve. Receipt	2 14
	Letter No-208-12A Gen. October 30th 1928	

Rec'd 14-2-29.

Journal Control

6949

Two Dollars 14 ¢ Total $ 2 14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible] that the amount claimed has been actually expended, and that each item of the account is just and true, and that no part thereof has been previously paid by the Government of Canada.

545

Agent.

Form 62.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Vote No. 721

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Ottawa, Ont. & Winnipeg, Man.

REGINA,

FEB 5 1929

Sask.

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT	
	To: Pump purchased for the Well at the Lake Manitoba Indian Day School	31	65
	Letter No.208-11A Gen. October 30th 1928		
	Thirty-one Dollars 65¢	31	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 324

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

CANADA

Letter No. 238-11A Gen.

Office of the Indian Commissioner, Winnipeg,

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 524 & 545

amounting to $ 21.65 & $.14 respectively in favour

of Ontario Wind Engine and Pump Co., Regina, Sask.
Mr. B. G. Johnson, Farming Instructor, Lake Manitoba Reserve, Brickdale, Man.
for special pump provided by the Ontario Wind Engine and Pump Company.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* 13th October, 1928.

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Treaty No. 66

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss May J. Bamrogrek, Teacher of the
Lake Manitoba Indian Day School
Vogar, P.O.
Manitoba.

DATE 1929		SERVICES	AMOUNT	
Jan.	5	To Cash paid for Sanitating Class Room Floor, Wood	1	50
Feb.	2	" " "	1	50
	1	" 12½ Qts. Milk, for mid-day meals 8¢ "	1	00
		Four Dollars	TOTAL $ 4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 56

J. Davis
Agent.

Form 70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOBA *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

..... 192 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5 0 7 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of Miss May J. Jonnegret, Vogur, P.O. Man.

for [illegible] for Secretary Class, 4th Floor [illegible]
for 10-day [illegible] at the Ebb Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

Your obedient servant,

J. Waite

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Lake Manitoba School on Dog Creek

Reserve in Manitou Rapids Agency

Date Jan. 9th 19 27

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Reed Cradle	[illegible]	[illegible]	1		Duplicate for school sewing class
Slate Frame	—	—	1		school pencils
~~Dress goods for sewing class.~~					
2 yds white oilcloth	none	—	2 yds.		white oilcloth for dictionary table.
~~1st Choice Printed cretonne~~			~~54 yds.~~		assorted colors
~~2nd Choice Print~~ sateen			~~40 yds.~~		Mango. Red
~~3rd Choice Sateen~~			~~40 yds.~~		Mango. red.
~~Book Cupboard~~	none		1		cupboard for library books which are at present stored in the store.
~~Boys Shirts.~~					
Print (Black)			40 yds.		for school teachers correspondence
~~Cancelled per letter dated Oct. 1927~~					for school teachers correspondence
~~Writing paper not to exceed 3 lbs. per month~~					

Address to which above supplies are to be forwarded

Name Mary J. Lamont

School Lake Manitoba

Post Office (nearest) Vogar Man.

Express Office (nearest) Eddystone

Province Manitoba

Number of Pupils on Roll 25

do in 1st Standard 14

do in 2nd do 3

do in 3rd do 2

do in 4th do 1

do in 5th do

do in 6th do

Note.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible

Mary J. Lamont
Teacher

I Herbert Conway that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

H. Smith.
Indian Supt. or Agent

A separate form to be used for each school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pork
Cart

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 18 1928
RECEIVED

For [illegible] School on [illegible]

Reserve in [illegible] Agency

Date [illegible] 19[illegible]

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Send from Aug 1st to [illegible] for [illegible] pupils for [illegible] Average [illegible] These days [illegible] in the school [illegible] Present enrolment [illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
aluminum pitchers	none	Jan. 1928	1 doz.		For school store and store bikes.

over

Address to which above supplies are to be sent:

Name Miss J. Dancegrel

School Lake Manitoba Indian

Railway Station Ingolf

Express Office (nearest) Edmonton

Province Manitoba

do in full do

do in full do

do in full do

do in full do

do in full do

Note.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible

[signature] Teacher.

I, Medical Officer, that I have examined this requisition, and that the articles called for by the foregoing are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

[signature]
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-5.

Ottawa, February 22nd, 1929.

Sir,

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for supplies for the use of the classroom and school. An order is being forwarded to the Government Stationery Office to send to the teacher's address the classroom supplies considered necessary. Twelve tooth brushes will be sent to the teacher from the Department.

You may arrange for the purchase and delivery of the following:

12 hooks for cloakroom,
1 tin aluminum stove polish,
1 soup ladle,
2 yards white oilcloth,
40 " print (cheap).

After these supplies have been purchased, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

The teacher has asked to be supplied with a sewing machine. I may say that the Department does not furnish this equipment to Indian day schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date March 4th, 1929. Reference No. S.B.File.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

Name .....

Portage la Prairie, Man.

Address .....

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
10	Xds. Print .16½	6 50	

To Miss Sanregret
Voger. Erickedale

Lake Manitoba Reserve.
Shipped by parcels post
shipment arrived by C.N. on
Feb. 25th, therefore there
is no freight receipt to
show.

Authority, Dept. letter. 126-6-5. February 21st, 1929

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Letter No. [illegible]

CANADA

MAR 9

Office of the BAHTOWAPAH Indian Agency,

[illegible]

March 6th 1929

Sir,

I have the honour to forward Voucher No. 6 2 7 ,

amounting to $ 6.62 in favour

of The T. Eaton Company Limited. Winnipeg. Man.

for Material supplied for the use of the Duke [illegible] Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated February 22nd 1929

Your obedient servant,

[illegible]

[illegible]

Department of Indian Affairs,

[illegible]

Form No. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

Vote No. V...&...V12

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J. Forsyth, Jr.

Erikadale,

Manitoba

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT	
	To; Beef supplied for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School	— 12	00
	Letter No.126-4-5. October 22nd 1928		
	" Supplies for late Wm.Swan,No.75 Lake Manitoba Band,ordered by Dr.Poser,Erikadale,Man.	2	00
	Cheque mar. 18/29	8400	

Received correct

D Laurie

Total

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 5 3 2

Agent.

Form 72.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

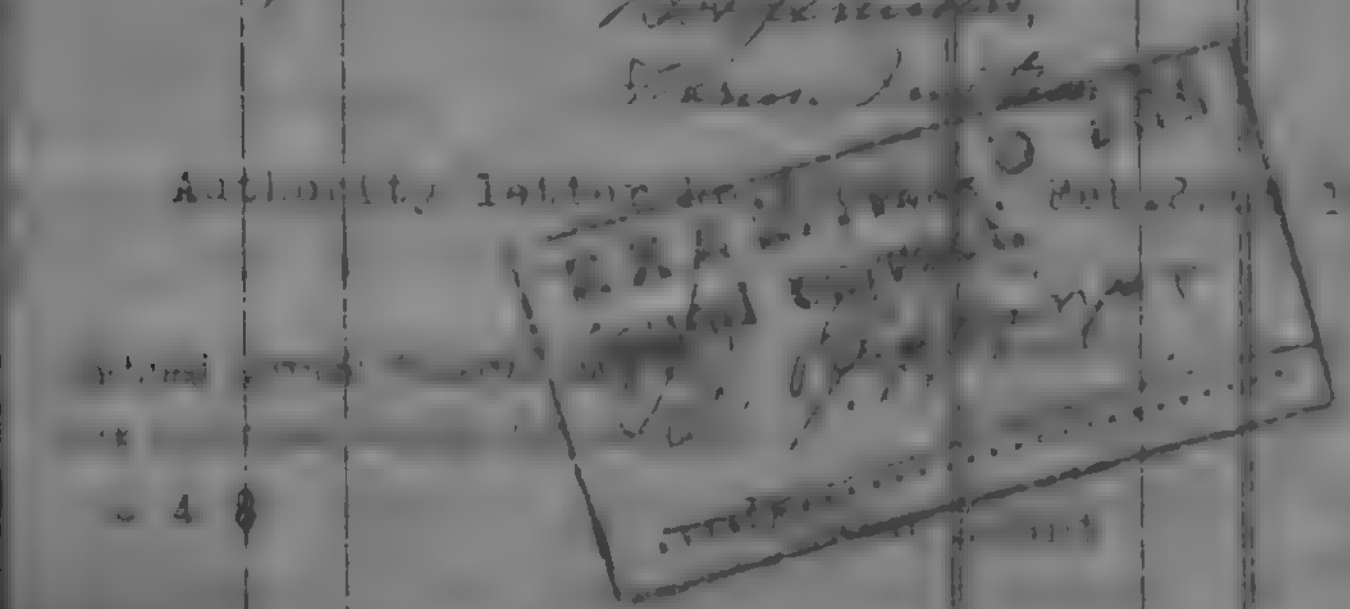
CANADA

Book
P.O.24

STATEMENT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

TERMS



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Letter No. Vote VII

Office of the Manitowapah Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

March 16th 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6 4 8

amounting to $ 2.70 in favour

of Erikedale Trading Co. of Erikedale, Man.

for supplies for the use of the Lake Manitoba Indian Band.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated Feb. 22nd 1929.

Your obedient servant,

J. Waiet.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

March 22nd 1929

Supt of Indian Affairs

Ottawa

In account with

Jas. J. Farrell Jr.

Enthusiastic Farmer.

11 Lbs. beef @ 12 cts. per lb. $1.32

Supplied to the Lake Manitoba Day School,

for mid-day meals

N.B. Beef for winter

Farm. Instructor

Lake Manitoba.

Falcon

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

6 9 1

Manitou, 17

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Letter No. Vote 41

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*

[illegible]

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 691

[illegible]

of J.Forsyth,Jr. Eriksdale,Man.

for Meat supplied for mid-day meals at the Day and Town [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 9
RECEIVED

Reserve

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INDIAN AGENT WAITE,
for the month of March, 1929, on the
LAKE MANITOBA Indian Day School.

Original on File 126-6-7.

Progress in this school has been very good, children keen and bright. School is on the reserve and is built of logs, in poor condition, and will not last another winter. Another school has been applied for in Estimates and one is very necessary.

Superior
Building to
be erected Summer 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
For!

Vote No. VII

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss May J. Somerset

Teacher, Lake Manitoba Indian Day Schl

Vogar, Man.

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT	
	To: 43 Qts. Milk for mid-day meals 7¢ Receipt	3	00
	" Paid Mrs.Jno.Baptiste,Scrubbing School was unable to get receipt as party away	1	50

126-6-5

CANADA

APR 29 1929

P No. [illegible]

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

April 29th 1929

Sir, (1)(k)X

I enclose herewith Vouchers Nos. [illegible],

amounting to $...4.50..... in favour

of [illegible],

for ...Milk for mid-day meals and scrubbing school room floor

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] dated [illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

[illegible]

Department of Indian Affairs,

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-5-5.

Ottawa, May 6, 1929.

Sir:

Travelling Nurse Brandon, in a report on her recent visit to the Lake Manitoba Indian Day School, recommends that the noonday meal to the pupils be continued until the end of the present school year. She states that there is a girl engaged to help the teacher who would assist in the preparation and serving of this meal. You may, therefore, arrange as soon as possible for the purchase of a sufficient quantity of supplies for the midday meal until the end of June, next. These supplies should be of the same type as have previously been furnished. A certified account, in duplicate, covering the cost should be forwarded in the usual manner. Please give this matter your prompt attention.

Your obedient servant,

J. D. Mclean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. Waite, Esq.
Indian Agent,
[illegible] la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5.

Ottawa, May 8, 1929.

Sir:

I wish to refer to your letter of December 7th, last, with reference to the Lake Manitoba Indian Day School at Dog Creek. $4,500 is available to erect a classroom and a teacher's residence. It has been represented that separate buildings should be provided at this school. Please take this into consideration before proceeding with the building activity, which you are hereby authorized to undertake. You should be guided by general instructions in the Deputy Superintendent General's 1-1-6 of the 6th instant.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook Copy

Vol. 611

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible]

Agency,

Manitoba.

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT
April	To Milk Purchased from Mrs. E. (F. Bagg) Russell	2 50
March	" " 25 Qts @ (Mrs. E. Sumner) "	2 00
Apl.	" Payment Main Scrubbing School Floor "	2 50

Lake Manitoba Road.

Voucher No. 82

750

TOTAL $ 6 | 40

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the [illegible] and that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 13 1926
REGISTRY

CANADA

Letter No. Vol. VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

..... 192 .

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2 ,

amounting to $ 6.40 *in favour*

of Miss M. J. Sharegret, Teacher, Lake Manitoba Indian Day [illegible]

[illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated*

Your obedient servant,

Wait

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Form No. 161

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

STATEMENT

Ogsa P.O. Ont.
June 18th 1929

H. Duff, Esq.
Indian Affairs
Ottawa

In account with Rev. E. Abrahamson

TERMS

Purchased for Mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School

25	lbs	Rice @ 10 cts	2.	50
25	"	Beans @ 10 cts	2.	50
25	"	Barley @ 10 cts	2.	50
			$7.	50

Rec'd $7.50 payment.

Purchased for Mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
6238

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1929
REGISTRY

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

May 29th 1929

Sir,

I send herewith Vouchers Nos. 1 & 2

amounting to $ 7.50 *in favour*

of Mr. H. Abrahamson, Storekeeper, Forest, Man.

for Supplies for mid-day meals Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* May 6th 1929

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTS
JUN 5 1929

Form No. 610

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

S. D. B. STEPHANSON

GENERAL MERCHANT

Kirkdale, Man., [illegible] 1902.

Sold to Depty of Indian affairs

176-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

June 18th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 190 ,

amounting to $ 1.60 in favour

of Mrs. S.T.B. Stephanson, Erikadale , Man.

for Two Garden Rakes, for the use of the Lake Manitoba Indian Day School, for raking up the School grounds and garden

This expenditure was authorized by Departmental
Recommended by Indian Agent.

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIALS

For [illegible] School for Gilseyhu Creek

Agency Babine Hazelton Agency

Date January 24th 1929

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Desks for age 6 to 7 yrs. or No 2 "6. Slanted	1	Sept. 1927	6 single		These desks are for beginners. 3 have already & took smaller pair for ages 6 & 7 yrs.
Rear seat for same	none		1		Include rear and front in Name 6 desks.
1 Teacher			1		

Address to which above supplies are to be posted

Name [illegible]

Post Office (nearest) Hazelton

Express Office (nearest) Hazelton

Province B.C.

Number of Pupils on Roll 62 14

do in 1st do 12

do in 2nd do 11

do in 3rd do 4

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

A separate form to be used for each school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5.

Ottawa, July 12th, 1929.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School for 6 single desks and a front and rear seat to provide seating accommodation for the younger pupils.

In this connection I have to say that you may place an order with the Christie School Supply Co. Ltd., Brandon, Man., to supply 6 No. 26 single school desks for pupils 5 to 7 years, also 1 rear and 1 front seat for the same size of desk. The purchase and delivery of these desks should receive your early attention in order that they can be delivered at the school before it reopens after the present summer holidays.

Please obtain an account, in duplicate, covering the cost, which you should certify and send to the department in the usual manner.

Your obedient servant,

D. C. Scott

A. F. MacKenzie

Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

STATEMENT

June 3 — 24

M. J. Ryan Esqr.

Solicitor

Inspector for Lake Dauphin & Pas reserve

In Acct. with

TERMS

June 3 To Cash 35

To Bill Expenses

Authority Dept. Letter 126-6-5
of even date May 6th 1929

Received payment; Manager Supplies,
Work performed; Liveries Sub-agents, &c.

Paid 2 29

Paid 2 29

Paid 2 29

Letter No. Voto V11

CANADA

JUL 13 1929

RECORDS

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

July 10th 192 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 5 2 ,

amounting to $ 0.35 in favour

of Erikedale Trading Co., Erikedale, Man.

for Salt supplied for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School June 1929

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 8th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vogar, Man.
July 10th 1929

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

O T T A W A.

To May J. Sanregret,
Teacher of the Lake Manitoba Indian School
Vogar, P.O. Manitoba

To; Payment made for Scrubbing Class Room Floor, Sept. 1.50
" Phone Call Dr.Poser, Erikudale .40

Voucher No.2 3 1

Indian Agent.

$ 1.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ent

Letter No. Vote V ....

CANADA

R

JUL 13 1929
RECORDS

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

July 10th 192 9

Agent V.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2 5 1 ,

amounting to $ 1.90 *in favour*

of Miss M. J. Sanregret, Vogar, Man.

for for Phone message and payment made for Scrubbing Class Room May 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

ACCOUNTANT'S
JUL 16 1929

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR ORDERS LOST IN THE MAILS — ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED

CANADIAN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, MYLOPLATE BLACKBOARDS, GLOBES, SCHOOL CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS
SECRETARY-TREASURERS' SUPPLIES FOR SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

ORDER NO
9699
MENTION THIS NO. WHEN WRITING ABOUT THIS ORDER

Brandon, Man. July 20, 1929 FILLED BY DH

Dept. of Indian Affairs,

J. White, Esqr.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Ref 2.

6	Plate Steel Desks #26	8.90	53.40	
1	" " Front #26		8.00	
1	" " Rear #26		7.75	
				69.15

School Req.

7430

C.R. Pratt. Prep. Org to:
S.J. Johnson, Esqr.,
Farm Instructor.
Lake Manitoba Reserve,
Erikdale, Man.

Supplied for the use of the Lake Manitoba Indian Day School

Letter No.126-6-5, July 12th 1929

Voucher No. 2 8 9

Indian Agent.

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN REMITTING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126 (6-5)

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

July 25th 19 29

Sir,

I enclose herewith Voucher No. 389,

amounting to $ 69.55 *in favour*

of Messrs Christie School Supply, Limited, Brandon, Man.

for School desks supplied for the Lake Manitoba Indian Day Scho

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* July 12th 1929

Acting Col. Sec.

Your obedient servant,

J. Hall.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 301

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Vote No. 21

Treaty No.....6..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..Mr..R..S..Johnson,Farm Instructor.
[illegible] Manitoba Agency
Vogar P.O. Manitoba

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT
	To; Freight on Hardware received from Messrs Marshall-Wells Company Limited.	6 57
	This amount has been deducted from the account of Messrs Marshall -Wells Co.Ltd. Voucher No.314. making their account [illegible] in place of $ 125.06.	

Dept Auditor 12.6.5 May 29

A.F. Loughlen

Voucher No.3 1 5

Six Dollars 57/ — TOTAL, 6 57

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charge is fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
6238

126-6-5

Letter No. 208-11A Gen.

Office of the Indian Commissioner.

Regina, August 13th, 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 316 ,
for the Portage la Prairie Agency

amounting to $ 6.67 *in favour*

of Mr. H. W. Johnson, Farm Instructor, Lake Manitoba Reserve, Vogar, P.O., Manitoba.

for freight as per freight receipt on hardware from Marshall Wells Co.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* May 9th, 1929.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT .....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ..... 192 . by letter phone Due ..... 193 . Opened ..... 192 by .....

ARTICLES						REMARKS

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called May 20th 1925 by letter / phone Date Close de Soumission 192 Opened ... 192 by Smith

ARTICLES						REMARKS
	Fonderie [illegible]	De Ricardo [illegible]				
Stoves as ordered						
1 stove and tank complete						
Pipe, elbows and collars						
Stove pipe wire						
Fire clay						
Fire brick						
Stove polish						
Coal oil						

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Dept. of

Date City or town Toronto Province Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
E of N Y

NO ALLOWANCE AFTER DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR SHORTAGE OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY'S RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

SOLD TO Dominion of Canada,

Superintendent of Indian Affairs,

Fort Hope Ontario.

SHIPPED TO Fort Hope,

INVOICE NO. 47-18

YOUR ORDER

SHIPPED VIA C.N.R.

TERMS Net 30 Days

8 pcs.	12 X 24	Flashing	.30		2 40
1/3 Gr.	7"	Kitch. Adjustable Reamers	.45		1 50
1/6 "	7"	O K Corners Adj. "	3.00		1 00
43 P cs.	6 X 9	Flashings	.50		21 50
11 only	AU(illegible)	Attic [illegible]	.06		.66
1 "	AU7(illegible)	Attic Front Door Sets	2.65		2 65
11 Pcs.	5½ X 8½	[illegible]	.24		2 64
2 "	4 X 4	Mail "	.34		68
7/12 Gross	95 L 3	[illegible]	.40		33 60
1-1/6 "	98 1/2	[illegible]	.20		23 40
1 Lot	"	[illegible]	6.00		6 00
1 "	4"	[illegible]	4.00		4 00
2 "	2½"	" "	4.00		8 00
2 "	2½"	" "	4.00		8 00
50 lbs.	2"	Flooring Nails	.08		4 00
1 "	2½"	[illegible]	7.00	0	7 00
15 "	2"	" "	7.00	0	1 05
10 "	1½"	" "	7.00		70
30 "	2"	[illegible]	4.00	3	3 63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

Page No. 2 Invoice No. 5736-A

SOLD TO Department of Canada, Dept. of Indian Affairs, Fortune Prairie, Man.

40 lbs.		Blue Shingle Nails	7.60	C	290
30 "		1-1/2" Blued Lathing Nails	7.70	C	231
1 pr.		241 P 2½ x 2½ Hinges	.24		24
1 only		MICRO ATZS Door Set	.85		85
4 Prs.	26	Caldwell Rush Balances	2.75		11 00
1/2 doz.		Cash Locks	.90		45
1/2 "		Mono Locks	.30		15
2 "	1/2	Cook and Act Locks	.45		90
1/2 "	14	3/4 1-3/4 Turn Buttons and Screws	.75		13
20 Lbs.		Metal Angle Bead	.04		80
1/12 doz.	7"	Kirsch Adj.Chimney Thimble	.96		08
1 only	8 X 10	Clean Out Door	1.20		120
10 Ft.	18"	Flashing	.12		120
2 only		AY 28 Front Door Set	2.65		5 30
2 "		AY 26 Inside Door Sets	.85		1 70
5 Prs.	6 X 6	241 P Butt and Screws Brass Finish	.34		1 70
150 lbs.	3"	Nails	4.50	C	6 75
3 Kegs	2½"	Common Nails	4.70		1410
10 lbs.	2½"	Finishing Nails	7.20	C	72
25 "	2"	" "	7.30	C	183
75 "	1-1/2"	Blued Lath Nails	7.70	C	5 78
2 Prs.	1431 P	Butterfly Hinges	.11		22
1 [illegible]	4435	Supreme Cutrees	1.50		30
1 1½ "	6"	Cutlery [illegible]	2.20		2 35
1 [illegible]	6"	Kitchen [illegible]	[illegible]		[illegible]
		[illegible]	.35		05

(Kitchen Sink)

Sink and Taps

Sink and Taps

Sink and Taps

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

CANADA

Letter No....208-11A

Office of the ... Indian Commissioner *Indian Agency*

Regina...August..13th.....1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....314 ..... ,

amounting to $.118.49.....*in favour*

of Marshall Wells Company Ltd., Winnipeg, Man.,

for Hardware for Lake Manitoba May School, accompanied by Abstract of tender.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 ..... *dated* .....May..9th...1929.....

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

INDIAN AGENCY
SASK.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT ... Office ...

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TE...ERS

Tenders called ... May ... 192 ... by letter ... Due ... 192 ... Opened ... 1929 by ...

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES	G. F. Stephenson Ltd	Warren Williams Co.	H. Gladstone	REMARKS
5 Jacks. Gray Wood				Firm satisfied with the Stand: Standard Comander who writes outside Stand on the head on the market
3 " Robinson Wood Bdy.				
7 " Shingle Main Bus.				
5. Light Tank Hydrant complete				
2. only Brand Wall Brackets 4"				
1 " " " " 5"				
1 Oak Check Hydrant 2½"				
1 " " " " 2½"				
1 Kalsomine Brush 7"				
4 pkts 4 lbs. Kalsomine				
5 " No 31 "				
6 Gals. Boiled Linseed oil	$82.28	73 50		$3.02 Less Cash Discount
2. " turpentine.	Less Cash Discount	Less Cash Discount		
1 Mr Solvent 5 Litre Can Resistable Manufacture Europe				
	Letter No. 201-11A Gen. July 15th 1929			
	Voucher No. 352-253			

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

AUG 20 1929

I recommend that lowest tenders as underlined which have been accepted be approved. Tenders marked with circle not satisfactory for reasons noted in remarks column.

Signed ...

Dated ... Aug. 15/29 ... Duly authorized officer of ... Province of ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Mr. K
Copy

INTEREST AT 6% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

THE GLIDDEN COMPANY LIMITED

INCORPORATED ONTARIO

"Save the surface and you save all" The G.C. Limited

BRANCHES
MONTREAL
TORONTO
HAMILTON
WINNIPEG

SHIP VIA
C.N. Express

SHIP TO

Winnipeg, Man., August 1st, 1929

TO

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario

OUR ORDER NO.

YOUR ORDER NO.

Mr. B. S. Johnson, Farm Instructor
Brickdale, Manitoba

TERMS 2% 30 Days Net 60 — TERMS 102 QPO

	5's	1's	1/2's	1-4's	1-8's	1-16's	1-32's	Gals	Price	AMOUNT	TOTAL
Entrance Print											
Tint Pearl Gray		3							3.32	10.60	
[illegible]		3							3.70	11.84	
[illegible]											
[illegible]	4	7							1.14	9.14	
Additive Exclusive for exterior									per p[illegible]		
White - 4 X 5#									.95	1.52	
No.206 - 5 X 5#									.42	2.10	
[illegible]											
Eight Oak	5								3.44	17.20	53.90

Dept Circular 128 & 5th - 1929

Material supplied.

Farm Road for the new School on the Lake Manitoba Reserve
Letter No.208-11A Gen. July 13th 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

INTEREST AT 6% CHARGED ON AVENDUE ACCOUNTS

"Save the surface and you save all"

THE [illegible] COMPANY Limited

TORONTO, ONTARIO

BRANCHES: MONTREAL [illegible] WINNIPEG [illegible]

Winnipeg, Man., August 1st, 1929

SOLD TO

Department of Indian Affairs, Ottawa, Ontario

OUR ORDER

SHIP VIA

C.N. Prepaid

SHIP TO

Mr. B. G. Johnson, Farm Instructor
Erikdale, Manitoba

TERMS 30 Days Net

YOUR ORDER NO. TERR 108 GLO

	S's	I's	1-2's	1-4's	1-8's	1-16's	1-32's	Gals	Price	AMOUNT	TOTAL
Brant Wall Brushes -- 2	X 4"								1.45	2.90	
" " " -- 1	X 5"								2.50	2.50	
Black Hawk Varnish Brush - 1	X 2"								.42	.42	
" " " " - 1	X 2½"								.50	.50	
Ideal Kalsomine Brush - 1	X 7"								.70	.70	
Boiled Linseed Oil	1							5	1.50	7.50	
Turpentine	2								1.50	2.40	17.42

Purchased for the use of the Day School and teachers residence on Lake Manitoba Reserve. Letter No. 29H-1iA July 1[illegible]

Certified correct School supplies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

136-6-5

Letter No. 209-11A Gen.

CANADA

EU

Office of the Indian Commissioner. ~~Indian Agency.~~

~~...~~ August 21st, 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 352 & 353 ,
from the Portage la Prairie Agency.

amounting to $ 75.03 *in favour*

of The Glidden Co. Ltd., 44 Princess St., Winnipeg, Man.,

for paint supplied for the Lake Manitoba classroom and teacher's residence, as per Abstract of Tenders attached.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 136-6-5 *dated* 8th May, 1939.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIALS

For ... Manitoba ... School on ... Reserve in ... Manitoba ... Agency

Date ... 19 ...

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
[illegible]			1		[illegible]
10 [illegible]		Feb. 20	10 [illegible]		[illegible]
5 [illegible]		"	5 [illegible]		[illegible]
[illegible]	10 [illegible]	"	2 [illegible]		for [illegible]
[illegible]	—	Feb 29	[illegible]		[illegible]
[illegible]	—	—	[illegible]		" " "
					" " "

Address to which above supplies are to be sent:

Name ...

School ... Kelvell Manitoba

Post Office (name) ... Vogar Man.

C.P.R. & T.

Province ... Manitoba

Date of birth of each child

Name of parents or guardian

Nationality

Tribe

Religion

Date of birth

Remarks: Any other information that may be given as fully as possible

I hereby certify that the articles asked for by the teacher [illegible]

[illegible]

Indian Supt. or Agent.

Form No. 98.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-3.

Ottawa, September 27, 1929.

Sir,

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for utensils for serving the pupils' midday lunch and for sewing material.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:

1 Large stove pot (for children's lunch),
10 Yds. white cotton (cheap),
5 Spools white thread,
2 Pkgs. needles,
40 Yds. striped flannelette.

Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called July 192 9 by letter Due 192 Opened 192 by J.Waite

ARTICLES	A.J.Smith	T.A.Burrows Lumber Co.Ltd.	Brown & Hutchefor& Lumber Co.Ltd.		REMARKS
Bill of material as per lists attached, for School and Teacher's Residence At The Manitoba Reserve P.O.B.Brandale					
School	$ 1091.92	$ 1221.50	No.Quotation		
Residence	$ 1148.27	$ 1313.06	"		

Authority Letter No.306-13A Ott. July 15th 1929

School , Residence

Vouchers Nos.4 3 6 & 4 3 7

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Indian Affairs

Portage la Prairie Man

Date 30, 9, 29. City or Town.....Province

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

POOR COPY

Revised Plan for Tender 13-10-17

70
18
8
4
160 Lin. ft. Cove Mldg. @35

Window Stop @75¢
B.D. Brss Block Frame @
Front Doors 2/6x6/6x1-3/4 Blk Ylw
Doors 2/6x6/6x1-3/8 " "
Windows 12x16-12 lts. 1-2/3
Y.Birch 11x16-12 lts. Cut 4
Sash 10x18 - 6 lts.
Storm Sash 10x18 - 6 lts.
Full Screens for 12x16-12 lts. Gal. wire.

- - - - - - - - - - - - -

"D" -283

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

60	sax		Cement
22	"		Wood Fibre Plaster
5	"		Gold Dust
10	"		Hydrated Lime
500			Chimney Brick
44	lin. ft.		8" round flue lining
7	rolls		Plain Paper
11	"		Tar Paper
11000			#1 XXX Cedar Shingles
5300			#1 Spruce Lath
11			2x4-8 #1 Com. Dim.
105			2x4-10 #1 Com. Dim.
33			2x4-12 " "
41			2x4-14 " "
73			2x4-16 " "
11			2x4-18 " "
6			2x6-14 " "
25			2x6-16 " "
10			2x8-12 " "
1			2x8-14 " "
1			2x8-16 " "
5			2x10-14 " "
5			2x10-16 " "
25			2x10-22 " "
1			3x12-16 " "
6			4x4-16 " "
1			6x6-12 " "
2			6x6-14 " "
43			1x4-8 " "
24			1x4-12 " "
380	lin. ft.		1x4 " "
160		ft.	1x6 #1 Fir Shiplap
6606		ft.	1x8 " "
1800		ft.	1x6 #1 Bevel Siding
990		ft.	1x4 #1 Edge Grain Fir Flg.
600		ft.	1x6 #1 Fir D.Sdg.
1360	lin. ft.		1x2 #1 Com.
220	lin. ft.		2x3 "
610		ft.	1x4 #1 Fir V-Joint
800			5/8x4 #1 Fir V-Ceiling
60	lin. ft.		1x3 #1 Spruce Shelv.
250	lin. ft.		1x5 " "
280	lin. ft.		1x6 " "
240	lin. ft.		1x8 " "
240	lin. ft.		1x10 " "
5			1½x6-17 Rnb. D.J. 1-3/8
2			Door Frames 2/2x6/6x6½ with 1-3/8x4
90	lin. ft.		Plowed Wdw.J. #443
88	lin. ft.		Window Sill #440
90	lin. ft.		Parting Stop #760
95	lin. ft.		1-5/4 Blind Stop #1 Sp. Shelv.
70	lin. ft.		1-3/4x6 #1 Spr. Shelv.
80	lin. ft.		1-3/4x6 " "
196	lin. ft.		Drip Cap #756
186	lin. ft.		Head Mld.
116	lin. ft.		Wainscot Cap #805
170	Lin. ft.		1/4 Bd. #601
130	lin. ft.		5" B.S. Casing #760
80	lin. ft.		4" B.S. Casing #803
64	lin. ft.		1x6 #1 Clear Fir
66	lin. ft.		Neck Mld. #803
70	lin. ft.		Cap Trim #801
49	lin. ft.		Apron #464
30	lin. ft.		Wdw. Stool #777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

BILL OF MATERIAL FOR TEACHER'S RESIDENCE (CONT'D.)

2		Vestibule Frames 7½ Jamb
7		Storm Sash for 24x30 - 3 lt.
7		Half Screens 24x28 - 2 lt.)
7		" " 20x28 - 2 lt.) 14
1		Door 2-10 x 6-10 1-3/8 Comb. Storm #20
10	lin. ft.	1½x4½ O.G. Frames Reb. 1-3/8"
1		Door 2-10 x 6-10 1-3/4 Glazed Main Entrance
1		O.G. Frame - 7½ Jamb
1		Door 2-8 x 6-8 1-3/4" Glazed
1		Door 2-8 x 6-8 1-3/8 Comb. Storm
1		2-8 x 6-8 Panel Fir Door
1		O.G. Frame 7½ Jamb
1		Cellar Door 2-0 x 3-6 1-3/8
3		2-4 x 6-6 1-3/8 Pantry and Closets
4		2-8 x 6-8 1-3/8 " " "
8		O.G. Frames 5½ Jamb
60	[illegible]	Cement
550		Bricks for flue
4	[illegible]	Hydrated Lime
953	ft.	Pen Test Fibre Board
63	pcs.	4x8 Ten Test
1500	lin. ft.	Barlap Mld.
240	lin. ft.	1x2 Strapping
1	pc.	1x8 - 7 Clear Fir - 7 lin.ft.
1	pc.	1x8 -10 " " -10 " "

- - - - - - - - - - - -

10436

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

BILL OF MATERIAL FOR THE [illegible] PIER EXTENSION.

1	pc.	4x6 - 12	36'
5	pcs.	2x10 - 10	50'
3	"	2x10 - 20	100'
5	"	2x6 - 10	47'
700	lin. ft.	2x4	467'
48	pcs.	3x12 - 12	960'
46	"	3x6 - 12	552'
84	"	2x4 - 10	280'
4	"	3x6 - 8	48'
2	"	4x8 - 16	64'
5	"	3x8 - 10	67'
5	"	3x4 - 10	33'
20	"	3x4 - 14	187'
140	"	3x4 - 8	560'
75	"	3x4 - 8	400'
10	"	3x4 - 12	80'
120	lin. ft.	2x8	40'
8	pcs.	3x8 - 14	37'
2	"	3x8 - 10	27'
60	"	4x4 - 14	560'
21	"	3x4 - 12	168'
8	"	3x6 - 14	98'
1	pc.	3x10 - 16	87'
20	pcs.	2x4 - 12	160'
1	pc.	3x10 - 12	30'
800	lin. ft.	1x8	133'
		1x8 #3 Shiplap	4[illegible]0'
80	pcs.	1x8 - 16 #1 Shiplap	240'
6	"	1x8 - 10 " "	40'
9,000		Shingles	
		4x6 Cedar Bevel Siding	1500'
		1x4 #4 Spr. V. Joint	140'
		1x4 " "	2[illegible]0'
		[illegible] B.C. Fir Flooring	600'
8	Rolls	Tar [illegible]r, 2 ply	
7	"	Building Paper	
120	lin. ft.	1x10 #4 Sp. Base Board	100'
48	" "	1x6 Boards	24'
45	" "	1x6 "	30'
120	" "	1x6 Butts Fascia	60'
40	" "	1x6 Ridge Board	17'
40	" "	1x4 " "	80'
24	" "	1x6 Porch Beams	12'
164	" "	1x10 Frieze & Sides	136'
40	" "	1x8 Step Risers Etc.	27'
120	" "	1[illegible] Drip Cap	
180	" "	[illegible] Bed. Mld.	
24	" "	[illegible] Cove	
120	" "	3/4" Quarter Round	
[illegible]	" "	9-1/4" Base	
[illegible]	" "	3/4" Quarter Round	
[illegible]	" "	1-1/8 x 4-1/2 Base Block	
[illegible]	" "	3/4 x 6-1/4 B.C. Cover Moulding	
[illegible]	" "	3/4 x 4-1/4 B.C. Window Casing	
[illegible]	" "	3/8 x 2-1/2 [illegible] Stop	
[illegible]	" "	[illegible] Apron Moulding	
[illegible]	" "	" Stool	
[illegible]	" "	3/8 x 1 [illegible] Mould	
[illegible]	" "	[illegible]	
[illegible]	" "	1-2 6 x 4-1/2 Cap Trim	
7		Wire Nails 3 - 8 lb.	
7		C.I. [illegible] 7-1/4 Jamb	
5		A.[illegible] [illegible] - 8 lb.	
2		[illegible] [illegible] 2[illegible]	

Cancel

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Erikdale, Man.
Sept. 1st, 1929.

Department of Indian Affairs,
Portage la Prairie, Man.

In Acct. [illegible]
[illegible]
Lumber Dealer,
Erikdale, Man.

Material for School, Dog Creek Reserve.

60	Sacks	Cement
4.25	#	Wood Fibre Plaster
2	"	Gold Dust
15	#	Hydrated Lime
900		Chimney Brick
24	lin. ft.	8" Round Flue Lining
7	rls.	Plain paper
11	rls.	Tar Paper
1000	#1	XXX Cedar Shingles
3300	#1	Spruce Lath
11	2x4-8	#1 Com. Dim.
193	2x4-10	" "
3	2x4-12	" "
4	2x4-14	" "
72	2x4-16	" "
11	2x4-18	" "
6	2x6-14	" "
28	2x6-22	" "
10	2x8-12	" "
2	2x8-14	" "
1	2x8-12	" "
5	2x10-14	" "
8	2x10-16	" "
28	2x10-22	" "
1	2x12-18	" "
3	4x4-16	" "
1	6x6-12	" "
2	8x8-14	" "
28	1x4-8	" "
25	1x6-12	" "
340	lin. ft.	1x4 [illegible]
100	ft.	1x8 #2 Fir Shiplap
555	ft.	1x8 #1 " "
1600	ft.	1x8 #1 Bevel Siding
900	ft.	1x4 #1 Edge grain Fir Flooring.
870	ft.	1x8 #1 Fir D. Siding.
1300	lin. ft.	1x4 #1 Com.
300	" "	1x8 #1 Com.
610	" "	1x4 #1 Fir V Joint.
870	" "	5/8x4 #2 Fir V. Ceiling.
60	" "	1x4 #1 Spruce Shelving.
210	" "	1x6 #1 " "
240	" "	1x8 " " "
120	" "	1x10 " " "
192	" "	1x12 " " "
2		1 [illegible]-17 Tab. T. & G. 1 3/8
3		Door Frames 2-6x6-6x6 with 1 3/8x4 cas.
30	" "	Plain Wall J. 4".
28	" "	Window Sill [illegible]
90	" "	Parting Strip [illegible]
42	" "	1-8/8 Paint strip #1 Sp. Shelv.
70	" "	1-4/4 " #1 Sp. Shelv.
20	" "	1-4/4 " " " "
195	" "	[illegible]
165	" "	[illegible]
145	" "	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]
1[illegible]	" "	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

[illegible]

[illegible]

Material for [illegible] School. [illegible]

63	lin. ft.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible] Galv. [illegible]	
100	lin. ft.	[illegible]	

Contract Price $[illegible]

O.K. B. [illegible]

Authority letter No.208-11A.Gen.July 15th 1929
Abstract of Tenders attached

Voucher No.4 3 7 . [illegible] Indian Agent.

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Dept Authy 126. 6 5 May [illegible]

3636

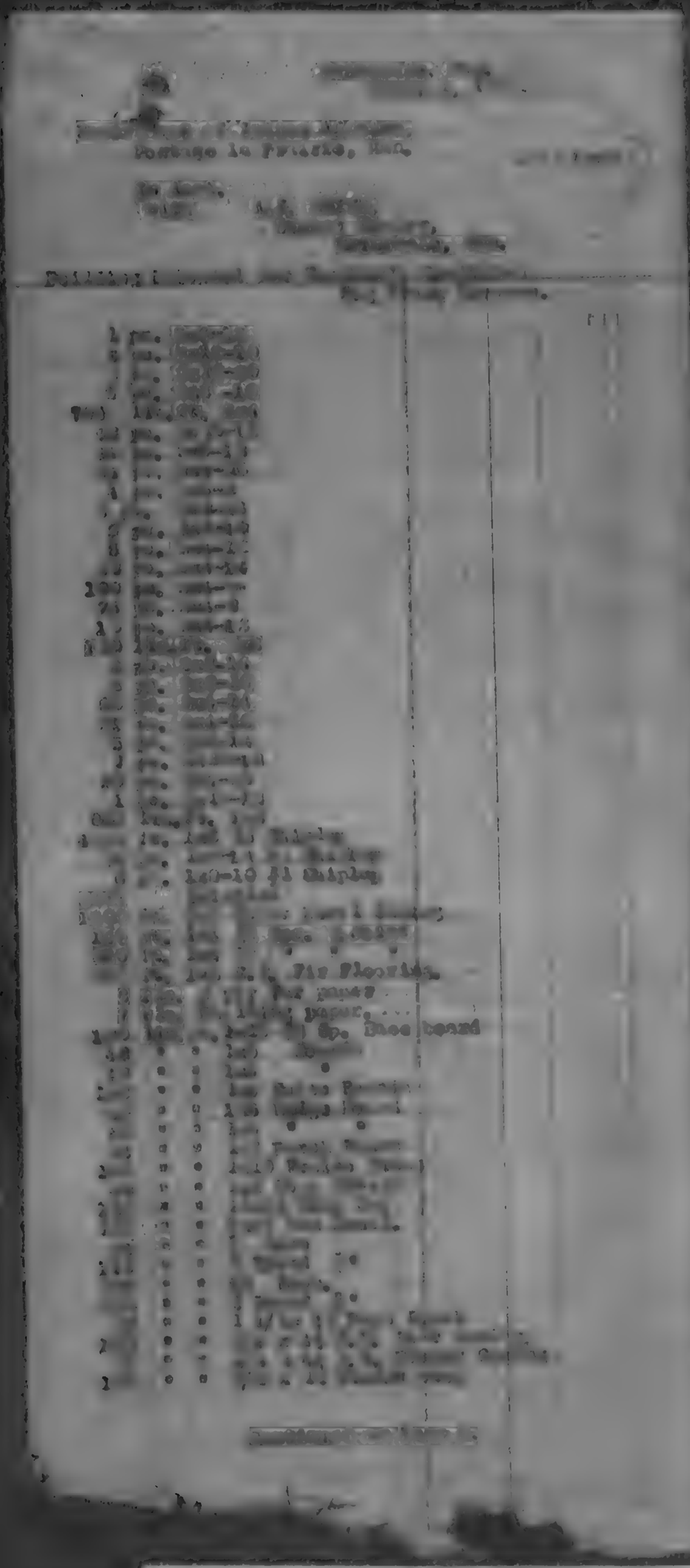
EXAMINED and
Found correct.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

[illegible]

[illegible] la Prairie, [illegible]

In Acct.
-21m A.J. SMITH,
Indian Trader,
[illegible], [illegible].

Material for Teacher's Residence, Log Creek.

50	lin. ft.	Window Apron Moulding
50	" "	Window stool C.P.
[illegible]	" "	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]
[illegible]	" "	[illegible]
7		[illegible]
7		[illegible]
8		[illegible]
8		[illegible]
8		[illegible]
7		[illegible]
7		[illegible]
7		[illegible]
1	Door 3-0 x 6-10 x 1 3/8, Cased, Beaded	
19	lin. ft. 1 x 6 O.G. Picture Mould.	1 3/8"
1	Door 2-10 x 6-10 x 1 3/4 Glazed with Entrance.	
1	C.S. Frame 7' Jamb.	
1	Door 2-8 x 6-8 x 1 3/4 Cased.	
1	Door 2-6 x 6-8 x 1 3/8 Cased, Beaded.	
1	[illegible] x 6-8 S.P.W. Panel Fir Door.	
1	C.S. 7'0" Jamb.	
1	Cellar Door 2-6 x 3-6 x 1 3/8	
1	[illegible] 2-6 x 6-6 x 1 3/8 Pantry and Closets.	
1	[illegible] 2-6 x 6-6 x 1 3/8 " "	
8	C.S. [illegible] 5'4 Jamb.	
60	Bags of Cement	
200	Bricks	
3	[illegible] Hydrated Lime	
[illegible]	M. [illegible] Spruce Lumber Board.	
[illegible]	M. [illegible] Log [illegible]	
1	pc. 1x6 - 7 Clear Fir	7 lin. ft.
1	pc. 1x6-10 Clear Fir.	10 " "

EXAMINED and found correct.
[illegible]

[illegible] $1143.37

Sept 12th
1 pr. Steel hinges Extra's 30 30
1 Hook 05 05
1 pr. Brass butts 45 45
4 Doz. Round head screws 40 1.60
Total 3634 1.80
O.K. 13th Johnson

Authority letter No.208-12AA Gen. July 15th

Abstract of Tenders attached

[illegible]

Voucher No.4 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

126-6

Letter No. 206-114 Gen. ED

INDIAN AFF. RECORDED

Office of the Indian Commissioner *Inland Agency*,

September 25th, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 436 & 437 *from the* Portage la Prairie Agency.

amounting to $ 3841.39 -3636-29 *in favour*

of A. J. Smith, Lumber Dealer, Brikdale, Man.,

for lumber, etc. & extras supplied for the teacher's residence and classroom respectively, on the Lake Manitoba Reserve. Abstract of Tenders is attached, together with bill of material required.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 126-6-5 *dated* 6th May, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

LUNDAR, MAN., Sept 27th 1929 92

M [redacted] to Kay. THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

Portage la Prairie.

Service & Quality Store

S. STEED

GENERAL MERCHANT

EXAMINED and found correct

Account Balance

Sept	9	7 Gal Red Linseed Oil		10 85
		1 2 gal Cool Oil		95
		6 Lb Cowmantown Loaf Black 35		2 10
				13 90

Sept 26 45 May 29

3 1 4 4

Goods received as above listed.

[redacted]

Ordered by J. White, Indian Agent, to complete the [illegible] of the roofs of [illegible] and [illegible] residences, [illegible] Portage.
[illegible] Man. July 15th. 192[illegible]

[redacted]
Indian Agent.

Voucher No. 3 B

Certified correct; Material supplied [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

CANADA

ED

Letter No. 209-11A Gen.

Office of the Indian Commissioner.....Winnipeg

September 30th, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....459.....,
from the Portage la Prairie Agency.

amounting to $13.90 *in favour*

of S. Stead, General Merchant, Lundar, Man.,

for lamp black & oil to complete the roofs of the classroom and teacher's residence, Lake Manitoba Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....126-6-5..... *dated*.....8th May, 1929.....

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

STATEMENT

VOGAR, MAN

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. Ottawa.

Ottawa SLP 1929

IN ACCOUNT WITH **B. EGGERTSSON**

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY

6% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

THE WILLSON STATIONERY CO., LTD., WINNIPEG

Dept Roofing Paper

Indian Manitoba Day School & Teachers Residence.
For mixing with Shingle stain, and screws for roof house.

Authority;- 559-11A Gen. Regina, July 15th. 1929

Indian Agent

Voucher No. 45

AGENT FOR PLYMOUTH TWINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

126-6-5

CANADA

Letter No. 208-11A. Gen.

SD

Office of the Indian Commissioner

September 30th, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 456. , from the Portage la Prairie Agency.

amounting to $1.00 *in favour*

of B. Magerteson, Vogar, Man.

for coal oil and screws for coat hooks in the cloakroom and teacher's Residence, Lake Manitoba Reserve.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* May 8th, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

ERIKSDALE MANITOBA Sept. 23rd 1937

Department of Indian Affairs
Portage La Prairie Man.

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER.

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
Massey Harris Machinery, Etc.

Free Building Advice. Free Plan Service

Extras for School.

3 Bbl Lime	60	1 80
10 Bags Plaster	100	10 00
		11. 80

Received for the completion of the
new Indian new Eriksdale Day
School.

Sept 24th 1937

Witness:- Thomas Cornish. Teacher's Receipt
403-Dia. Jan. July 1st. 1938

Indian Agent.

Voucher No. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

Letter No. 8-8-1 A Gen. BD

Office of the Indian Commissioner

October 7th. 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 485 ,
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $11.80 *in favour*

of A. J. Smith, Erikadale, Man.,

for extra material for the classroom, Lake Manitoba Res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 186-6-5 *dated* 9th May, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cut

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The T.Eaton Company Limited

Winnipeg

Manitoba.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
	To: 4 Window blinds, for the New School, Lake Manitoba Reserve, 1.85	7 40
	Authority letter No.226-6-4 September 27th 1949	

Voucher No.5 0 8

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Letter No. Vote VII.

CANADA

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

October 12th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 508

amounting to $. 7.40 in favour

of The T. Eaton Company Limited, Winnipeg, Man.

for 4 window blinds, for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 32-6-4 dated September 25th, 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 302

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT Of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called September 192 9 by letter phone Due .. 192 Opened September 192 9 by J. Waite

ARTICLES	Co. Ltd Marshall Wells	Hardware Co. Ltd J.H. Ashdown	Hudson Bay Co	REMARKS
Camp Comfort Stove for Lake Manitoba Indian day school P.O.B. Erikadale, Man. C.N.R	$ 21.75	$ 22.35	$ 23.25	

Authority letter No. 708-1 A.Gen. September 14th 1929

Voucher No. 5 0 5

UNDERLINE THUS the AC SPEC AND SHOW TOTAL VALUE OF ITEMS GIVEN EACH FIRM

PURCHASE RECOMMENDED

Dec. 12/29

for reasons given in remarks column.

La Prairie, Man
Province

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IN CLAIM IS MADE FOR DIS... INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL ... COMPANY. ... ORDER

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

SW

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

OTTAWA

DATE Oct. 3/29.

SOLD TO Province of Manitoba,
Dept. of Indian Affairs.
Portage La Prairie, Man.

INVOICE No 1-587

YOUR ORDER Sept. 25-10-29.

SHIPPED VIA C.N.Prt.

SHIPPED TO B. G. Johnson. Farm Instructor, Erikdale, Manitoba 60-7½-10.

1	only 28	Camp Heater with Shelves.	21.75

for the Lake Manitoba Indian Day School
Letter No.208-11i.Gen. September 24th 1929

DO NOT RETURN ANY ... WITHOUT OUR PERMISSION

Voucher No. 5 0 5

Dept. Marking 1965

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5

Letter No. 2023 Gen.

CANADA

AD

Office of the Indian Commissioner

October 15th, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 505 ,
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $ 81.75 in favour

of Marshall-Wells Co., Ltd., Winnipeg, Man.,

for camp heater with shelves for the Lake Manitoba Day School. Abstract of Tenders is attached.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 8th, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

DEPARTMENT ... Indian Affairs

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called September 13 1929 by letter Due ... 192 .. Opened October 1st.... 192 9.... by J. Waite

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Supply Led Christie School	E.E.Keyes Company Ltd.	REMARKS
One Fe.12 x 4.Hyloplate with Chalk trough and Moulding. For the Lake Manitoba Indian Day School F.O.B.Erixdale,Man.C.N.R	$ 20.00	$ 18.95	

Authority letter No. 108-IIA. Ian. September 14th 1929

Voucher No. 5 0 6

I recommend that the above tenders as marked thus ✓ which have been accepted be approved — tenders marked with each other or any other reasons given in remarks column

Signed ...

Dept. ... Affairs

Date 12th October 1929 ... Portage la Prairie, Man.
City or town ... Province

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

W 302

PHONE [illegible]

E. N. Moyer Company, Limited

ESTABLISHED 1894

SCHOOL FURNITURE AND SUPPLIES

[illegible] Princess St.

WINNIPEG, MANITOBA

Salesman [illegible]

Shipped to [illegible], Man.

Via

P. O. Portage La Prairie,

Date Shipped Oct. 7, 1929

Invoiced by KK

WINNIPEG Oct. 9, 1929

F O B.

Terms

Interest charged upon overdue accounts.

APPARATUS AND SUPPLIES FOR PHYSICS AND CHEMISTRY

ALWAYS REFER TO THIS NUMBER

Our No. 3390

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA.

SOLD TO Department of Indian Affairs, School District No.

J. Waite, Sec'y-Treas.

P. O. Portage La Prairie, Man.

Any claims against this bill MUST be made upon receipt of goods

EXAMINED

Found Correct.

1 Pc. Heloplate S. B. 12x4	$ 18.00
13 Ft. Chalk Trough @ 11¢ Ft.	1.43
21 Ft. Top & End Moulding	2.31
9 Back Stripe. @ 04¢	.36
	$ 21.80
	1.10
	$ 1.55

Less 10%

25/10/29

for the New School on the Lake Manitoba Reserve

Authority Letter No. 208-11A. September 14th 1929

Dept Authority 126-6-5

Voucher 5 0 6

Indian Agent

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED

If a receipt is required for any amount under One Dollar send 2c stamp for postage.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Letter No. 808-11A Gen. ED

CANADA

DEPT. OF OCT 19 1929 INDIAN

Office of the Indian Commissioner

October 14th, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 506 ,
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $ 18.95 in favour

of M.N.Moyer Co.Ltd., 110 Princess St., Winnipeg, Man.,

for blackboard etc. for the Lake Manitoba Day School.
Abstract of Tenders is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 186-6-5 dated May 8th, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Vote No. 711

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The T. Eaton Co. Limited

Winnipeg.

Manitoba

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT
	To: 7 Window Shades @ 1.05	7 35
	Express Receipt	57
	Purchased for the Lake Manitoba School Residence.	
	Authority letter No.208-11A. Gen.September 14th 1929	
	Voucher No. 509	
	Seven Dollars 92¢	7 92

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 92.

EXAMINED and found correct.

.....

4449

Dept duty 126-6-5 May 9/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Letter No. 209-11A Gen. LD

Office of the Indian Commissioner ..... ~~Thunder Agency~~

October 16th ..... 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 507
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $7.98 *in favour*

of T. Eaton Co. Ltd., Winnipeg, Man.,

for 7 window blinds for the teacher's residence, Lake Manitoba School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-6-5 *dated* May 8th, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ERIKSDALE,
MANITOBA Oct. 11'l. 192

OTTAWA

IN ACCOUNT WITH *I. G. B. Stephanson*

General Merchant

Accounts due when rendered. Interest at 8 per cent on overdue accounts

To Account Rendered

To Merchandise

for Lake Manitoba Indian School

4 6 15

Errors & overs returned 1 75
4 13

I. G. B. Stephanson

Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

Invoice No. 126-6-5. September 27th. 1907

H. Coghlan
220

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Voto V11

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

October 24th 19 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5 3 0 ,

amounting to $ 9,85 *in favour*

of S.D.B. Stephanson, Merchant, Eriksdale, Man.

for Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* September 27th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

285-HA Gen. Sept 14/29.

ERIKSDALE, Sept 12th 1929
MANITOBA

Dept of Indian Affairs
Ottawa Ont.

ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, Etc.

Free Mailing Advice — Free Plan Service

3 pr. Bulls Duck	1 60
3 doz Pearl Buttons	20
1 Piece Cotton Tape	20
	2 00

To 3 Blankets

Material supplied for wall cire cupboard Lake Manitoba Day School.

Authority letter No. 108-11A Sept. 14/29

Sept 14/29.

Wm Wright
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

10 c - 6 - 5

CANADA

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

October 24th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5 4),

amounting to $ 2.00 in favour

of A. J. Smith, Eriksdale, Man.

for material for medicine cupboard at the Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 208-11A Gen dated September 14th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5; Sept 27/29

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date Nov. 8th, 1929. Reference No. M.O.Contracts

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA
Name Indian Agency

Address Portage la Prairie Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

4618 11 1 29 5m 140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT
1	Kettle	2	45	
	Mailing charges		55	
		3	00	

Jan 18 - 11 29

4981

For the use of the Lake Manitoba Indian Day School.

Letter No.126-6-5. September 27th 1929

Shipped by parcels post to Lake Man Day School Vogar on Nov. 3rd. ordered by Farm Instructor Johnson.

Voucher No. 3 6 5

[illegible] and [illegible]

[illegible]

Indian Agent.

Certified correct Material received [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-1-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1929
REGISTRY

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 7th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 565 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of The T. Eaton Co. Limited, of Winnipeg, Man.

for Cook Pot, Mailed to Vogar P.O. Man. for the use of the Lake Manitoba Indian Day School, for Mid-day Meals.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* September 27th, 1929

Your obedient servant,

J. Gait
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Pot

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Oct.11th 1929 by letter Due October 11th 1929 Opened Oct.11th 1929 by H.G.Johnson

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: A.J.Smith Birkendale	S.D.B.Stephenson Birkendale				REMARKS
Four point barbed wire	4.13 per spool	4.05				
Farm gate 4.X.12	12.00	10.85				
2 Farm Gates 4 X 3½	8.50	7.70				

Lake Manitoba Day School grounds. Authority:-Indian Commissioner's letter 208-1:A. 16th September 1929

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
(Tenders marked with * not accepted) reasons given in favour's column

Signature

Dept. of Indian Affairs

Date Nov 12 1929 City or town Ottawa Province

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ERIKSDALE, MANITOBA

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH H.B. Stephenson

General Merchant

Accounts due if not settled interest at 8 per cent on overdue accounts

To Account Rendered

To Merchandise

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5

Letter No. 808-11A. Gen.

CANADA

ED

Office of the Indian Commissioner

November 15th, *19*29.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 589

from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $ 44.05 *in favour*

of S.D.B.Stephansson, Erikadale, Man.,

for fencing material for the Lake Manitoba Day School. Abstract of Tenders is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* 8th May, 1929.

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs, ...

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 192 9 by [illegible] Due October ... 192 9 Opened October 192 9 by J.White ...

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Hudson's Bay Company		Campbell Bros & Wilson			REMARKS
Beans per lb.	.09		.08			
Pot barley "	.04½		.04			
Rice " "	.06½		.06½			
Sugar " "	6.75		6.60			
Tea " "	.40		.38			
Cocoa " "	.12½		.22			
P.O.B. Minnedosa and Gypsumville, Man.						

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND KNOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders as noted, which have been accepted, be approved—lowest not accepted with circle no[illegible] for reasons given in remarks column.

(Signed) J. White

Dept. of Indian Affairs

City or town Ottawa Province Ont.

NOV 13 1929

Date ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

HOOK COPY

DEPARTMENT

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 192[illegible] Delivery Date October 1929 Opened October 1929 by J. Waite

ARTICLES	Hudson's Bay Company	Campbell Bros & Wilson			REMARKS
Beans per lb	.09	.08			
Pot barley "	.04½	.04			
Rice " "	.06½	.06½			
Sugar " "	6.75	6.60			
Tea " "	.40	.38			
Oatmeal " "	.12½	.22			

F.O.B. Erickdale and Gypsumville, Man

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

I recommend that the lowest tenders as in the case which have been marked thus (✓) be approved for the reasons given in remarks column.

Date NOV [illegible] 192[illegible]

[illegible]

City or town [illegible] Province [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

WHOLESALE GROCERS AND IMPORTERS

WINNIPEG, MAN.

ORD. NO.
RECD.
CONTRACT No. Dept of Ind Affairs
SHIPPED TO Lake St. Martins
DESTINATION

INVOICE No.
SHIPPER'S ORDER No.

P. A. INVOICE No.
VOUCHER No

TERMS:

Dept of Indian Affairs
Ottawa.

CHECKED: WITH ORDER / F. O. B. POINT / PRICE / CALCULATIONS / TRANSPORTATION / TRANS. CHGS. BACK

DATE SHIPPED
CAR NO. AND INT
HOW SHIPPED AND ROUTE
FROM
F. O. B.

DESCRIPTION		QUANTITY (GIVE UNIT)	PRICE PER UNIT	AMOUNT
50 #	Beans	50	.08	4.00
1 Bx.	Pot Barley 45#	45	.04	1.80
35 #	Lion Mine Cocoa	35	.06½	2.28
80#	Sugar Gran	80	6.40	5.20
15 #	Tea #. 19	15	.38	5.70
15 #	Cocoa Bulk	15	.12	1.80
				20.98

1 Bx. Cocoa

Purchased for mid-day meals Lake St. Martins Day School.

Authority:- Department Letter, 27-6-5, Ottawa, Oct.24th.1929

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Nook
F, 24

CAMPBELL BROS. & WILSON, LIMITED

8 PER CENT INTEREST CHARGED

Date
Invoice Date
Invoice No.
Contract No. Dept of Indian Affairs
Dept's Order No
Shipped To Indian Agency
Destination Portage la Prairie.

Mr J. Bale,
Portage la Prairie, Man.

Terms:

Covered: With Order / F. O. B. Point / Price / Calculations / Transportation / Trans. Chgd. Sack

Date Shipped
Car No. and Int.
How Shipped and Route
From
F. O. B.

Description	Quantity (Short Unit)	Price per Unit	Amount
35 #	[illegible]	35	.05	2.30
35 #	Pot Barley	35	.04	1.40
35 #	[illegible]	35	.06½	2.28
50 #	[illegible]	50	6.00	3.00
10#	Tea R. 19	10	.30	3.00
10 #	[illegible]	10	.13	1.30
				14.78

[illegible]

[illegible]

Certified correct; Material supplied
Work performed; Charges fair and just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

WINNIPEG, MAN.

Invoice Date

Invoice No.

P. A. Invoice No

Voucher No

Ship to (Name)

Destination

Portage la Prairie,

Manitoba.

Terms

Order No.

F. O. B. Point

Price

Calculations

Transportation

Trans. Cred. Back

Checked

Date Shipped

From

Via

How Shipped and Route

Description	Quantity (Show Unit)	Price per Unit	Amount
50#	[illegible]	50	.[illegible]	[illegible]
50 #	Pot Barley	50	.04	2.00
50 #	Rice Extra Rose	50	.06½	3.25
50 #	Sugar Gran	50	5.60	3.20
15 #	Tea "A" 15	15	.38	5.70
A 15 #	Cocoa Bulk	15	.12	1.80
				[illegible]

A-B. Cocoa

Purchased for mid-day Meals, Lake Manitoba Day School.

Authority;- Department letter, 127-6-8 Ottawa, Oct.24th.1929

Voucher No. 582

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy

[redacted] BROS. & WILSON LIMITED

2 PER CENT. STERLING DISCOUNT
ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

WHOLESALE GROCERS AND IMPORTERS
WINNIPEG, MAN.

PHONE No. 7411
PRIVATE EXCHANGE
CONNECTING ALL DEPARTMENTS

SOLD TO [redacted] DATE [redacted]
POST OFFICE [redacted]
CONSIGNED TO [redacted] Dept of Ind. Affairs
SHIPPED TO [redacted]
DESTINATION [redacted]

INVOICED DATE
INVOICE No.
SHIPPER'S ORDER No.

CHECKED AND PASSED FOR PAYMENT BY
P. A. INVOICE No.
VOUCHER No.

Mr. F. Wells,
Portage la Prairie,
Manitoba.

TERMS:

CHECKED { With Order / F. O. B. Point / Price / Calculations / Transportation / Trans. Chgs. Back

DATE SHIPPED FROM F. O. B.
ORDER No. [redacted]
HOW SHIPPED AND ROUTE

QUANTITY	DESCRIPTION	QUANTITY SHOWN UNIT	PRICE PER UNIT	AMOUNT
50#	Beans	50	.08	4.00
50 #	[redacted]	50	.04	2.00
50 #	Rice [redacted] Rose	50	.06½	3.25
50 #	[redacted] Wheat	50	6.60	3.30
15 #	[redacted] "A" 10	15	.38	5.70
A 15 #	[redacted] Cocoa	15	.12	1.80
				20.05

A-Ex. Cocoa

Purchased for mid-day Meals, Lake Manitoba Day School.

Authority;- Department letter, 127-6-5 Ottawa, Oct.24th.1929

Voucher No. 582

Indian Agent.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Xerox Copy

Vote No. V22

Treaty No ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Messrs Campbell Bros & Wilson Ltd.

Winnipeg, ...
Manitoba

DATE 1929	SERVICE		AMOUNT	
To.	Supplies Mid-day meals.	Lake Manitoba Day School	20	05
"	"	Little Saskatchewan "	14	78
"	"	Lake St Martin "	19	04

As per Accounts Attached.

Abstract of Tenders attached

Supplies for mid-day meals

Letter No.127-6-5 October 24th 1929

Voucher No.5 8 2

Ent 20/11/29

EXAMINED and found correct.

[signature]

5036

Fifty three Dollars 87 Total $ 53 87

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Xerox Copy

CANADA

Letter No. Vote VII

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1929
RECORD

1276-6

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency*

Portage la Prairie, Man,

November 13th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 582 ,

[redacted]

for [redacted] for mid-day meals for the Lake Manitoba, Little Saskatchewan and Lake St. Martin Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 24th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

[redacted]

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Portage la Prairie, Man.
November 22nd 1929

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

To: Mr. D.C.Johnson, Farming Instructor.
Lake Manitoba Reserve
Vo.ow P.O. Manitoba.

Vote V'1

1929

Oct.15th. To: Freight on Books for the Lake Manitoba Day School. Receipt 1.26

" Cartage on Books, Lake Manitoba Day School from Winkwale to Reserve. Receipt 40

Authority Letters No.208-11A Gen. Sept.24 & 26th 1929

Dept Auditor 126.6 May 29

1449

One Dollar and 66/ Total $ 1.66

Voucher No.6 A C.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-1-5

Letter No. 208-1 IA Gen.

Office of the Indian Commissioner.

November 24th. 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 620 ,
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $ 1.66 in favour

of R. G. Johnson, Farming Instructor, Vogar P.O., Man.,

for freight and cartage on the heater for the Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 8th. 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Vote No. Y-V71

Treaty No. 45

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted]

Teacher, Dog Creek Indian Day School

Vuken, B.C. Can.

DATE 1929		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	17	To Phone call to D.I.O. Kamloops		50
	30	" Mrs. Joe Dumont, scrubbing class room floor. Sept	1	50

Voucher No. 6 3 5

23/12/29

1-73

Form

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the expenditure [illegible] and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 72

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photocopy

CANADA

Ledger No. Vote V - Vll

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

December 11th 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6 B 2 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Miss M. C. Sanregret, teache Lake Manitoba Day School
Vogar, P.O. Man.

for Telephone calli and payment for scrubbing class room floor November 1929

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 701

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Film
Copy

Mod. No.

Treaty No

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible]

Indian Commissioner's Office,

Regina, Sask.

SPECIAL WARRANT

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT
July	21	To account ... Charge [illegible]		$ [illegible]
		[illegible]	[illegible]	
Aug.	20	[illegible]	89480	345.00
Sept.	4	J. A. Bjornson - Labour	89470	200.00
	10	Chas. [illegible]	89403	24.00
"	12	John Edwards	89404	15.00
Oct.	9	J. A. Bjornson - Bal. re contract	89450	670.00
Nov.	13	A. Sorgenson	89500	10.00
"	15	John Edwards	115903	86.00
1929.				
Jan.	23	Receiver General - Cheque #13074 for unexpended balance		201.00

Total, [illegible]

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

CANADA

Letter No. 208-21A Gen.

Office of the Indian Commissioner,

January 23rd. 1930.

Sir,

Regina Credit

I enclose herewith Vouchers Nos. 60 ,

Unexpended bal.

amounting to $

of W.M.Graham "In Trust" Indian Commissioner, Regina, Sask.,

for accountable advance re Dog Creek Day School, Spallumcheen Agency, Chenoo #113074, for unexpended Balance, is attached hereto.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DUPLICATE FOR DEPARTMENT.

No. 2598

Bank of Montreal,

[illegible] Ontario, [illegible]

[illegible] from [illegible]

on [illegible] [illegible]

Amount [illegible] one hundred and [illegible] ..... Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate, for [illegible]

.....

Mgr. Manager

Cont'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

ORIGINAL, FOR THE DEPOSITOR

No. 1522

Bank of Montreal,

$ 291.00 Ottawa, January 28th, 1930.

RECEIVED from W.M.Graham.

on account Indian Funds.

the sum of Two hundred and one 00/100..... *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Duplicate,

Ent'd. ..... Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

/2le-6-5

BANK RECEIPT No.

Am't $ 201.00 cash

Date 19

Ordered Journal No. Date

Dept Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Vote No. 122 -

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Erikedale Trading Co.

Erikedale,

Manitoba.

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT	
	To: 1 Water Pail		65
	[redacted]		25
	2 Dampers .20¢		40
	1 Packet of Carpet Tacks		10
	5 Yds. Scrim 40¢	2	00
	For Lake Manitoba Indian Day School 7599	3	40
	Letter No.126-6-4, January 21st 1930		
	3 Pump Couplings 15¢ for Home Farm, Dog Creek [redacted] Reserve. Let 11		45
	Letter No.1929 E-1 April 30th 1929 9033		
	Cheque sent Feb. 18/30		
	Voucher No. 2 0 9		
	Three Dollars 85¢	TOTAL $ 3.	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 62.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

Date Feb 5 1930

Lake Manitoba Narrows.

Dr. Chas. Hall

In Account with Eriksdale Trading Co.
Eriksdale, Man.

Terms

3 Lbs Tea @ 65 1.95

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Hall

801

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
PHOTO COPY

Erikdale 1 6 5 1930

Mr Locke Man Dog Sclan C

Dog Creek

In Account with Erikdale Trading Co.

Erikdale, Man.

1	pail		65
1	Stand		50
2	Lamps		1 00
1	Carpet Tacks		10
5	lbs Screws		50
			3 75

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Paid

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Cop'y

CANADA

Letter No. Vote 711

12-6-5

F. d 15 1930

Records

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

February 11th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 3 9

amounting to $ 3.75

of Erikadale Trading Co. of Erikadale, Man.

for Supplies for Lake Manitoba Indian Day School and Home Farm.

This expenditure was authorized by Departmental

School Pump Repairs — Letter No. 1 6-6-4 dated January 31st 1930
" " 1929 B-1 April 30th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

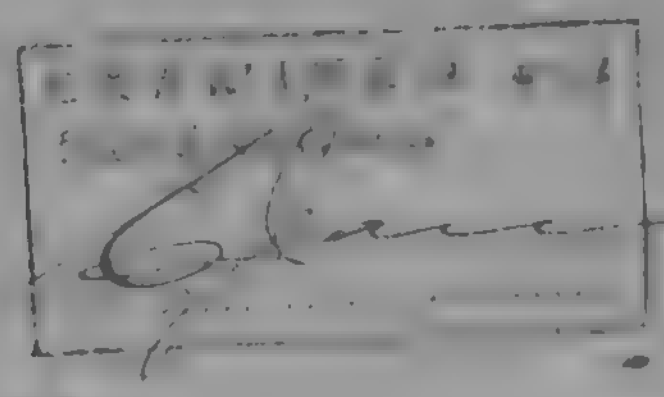
Portage la Prairie, Man.
February 19th 1930

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
O T T A W A

To: Miss May J. Somerset,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
V O G A R, P.O. MANITOBA

1930

To, Payment of Cash for Scrubbing Lake Manitoba Reserve,
January 1930 Receipt attached $ 1.50



Voucher 8 2 0

One Dollar 50/

Total $ 1 50

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-J

CANADA

Letter No....Vote...Vll

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1930
RECORDS

Office of the M..A..N..I..T..O..W..A..P..A..H.....*Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

.....February 19th.....19 30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....8..2..0 ..... —,

amounting to $.....1,50 .....*in favour*

of Miss May J. Senregret, teacher, Lake Manitoba Indian Day School, Vogar, Man.

for .....cash paid for scrubbing class room floor, January 1930

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Memo No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook Copy

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date Febo 21st. 1930. Mail Contracts.

Name. THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
Indian Agent, OTTAWA

Address Portage la Prairie, Man.

$ 16

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
1	Box Stove	14 50	
	Freight charges Sept.	67	
		15 07	

Dept. Auditor 126-6-5 May 8/29
Ind. Affs. 4-3-30

Shipped to Mr. P.G.Johnson
Lake Man. Reserve
Arikadale as per attached
copy of expense bill.

Letter No.213-21A Gen. February 15th 1930
For the use of the Lake Manitoba Indian Day School.

Voucher 337 Indian Agent.

Certified correct; Material supplied; Work performed, Charges fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

Letter No. 208-11A Gen.

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 1 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner

February 26th 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 937,
from the Portage la Prairie Agency,
amounting to $ 15.07 in favour
of T. Eaton Co. Ltd., Winnipeg, Man.,
for box staves for the Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. 126-6-5 dated 8th May, 1929.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-

CANADA

Letter No. Vote VII

FEB 27 1930

REGINA

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

February 24th *19* 30

Sir,

MAR 5 1930

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 3 9

amounting to $ 7 . 25 *in favour*

of Miss M.J. Sanregret, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Vogar. P.O. Man.

for Livery expenses in connection with her Xmas Holiday

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Form No. 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-3.

Ottawa, March 5, 1930.

Sir:

I have to acknowledge receipt of the voucher which you forwarded in favour of Miss Sanregret, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, in payment of her expenses for livery in returning to her school after the Christmas holidays, last.

In this connection I have to say that the Department does not pay any part of the travelling expenses of teachers to and from their schools. The regulations of the Department and of the Auditor General do not permit of payment of this nature. The voucher which you submitted is returned herewith. Miss Sanregret is responsible for the payment of the expenses incurred by her for livery services.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONES: SHOP 650, RES. 650:2

PORTAGE LA PRAIRIE, MANITOBA Feb 28 1930

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.
M Indian Affairs Office
OTTAWA
City

IN ACCOUNT WITH ....

W. F. LISSON

FURNACES, TINSMITHING, AND AUTO AND TRACTOR RADIATOR REPAIRING

SHOP: SASK AVE WEST

1930
Feb

To 1 Sundor for stone
sent to J. B. Johnston
Lake Manitoba Reserve
Erinsdale Man

EXAMINED and found correct.

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just

Sent 20-3-30

1 Sundor 8 00
Freight Rail. 20961 Rec'd 12
Cartage .33
8 90

Voucher No. 8 5 7 — Indian Agent
Purchased for the Lake Manitoba Indian Day School
Letter No. 228-11A. Gen. February 13th. 1930
Dept Audit Rec'd 5 May 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Card

Letter No. 208-11A Gen.

CANADA
ED

126-6-5

INDIAN AFFAIRS
MAR 18 1930
REGISTRY

Office of the Indian Commissioner.....Manitoba Agency

March 15th. ..1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 857 ,
from the Portage la Prairie Agency,

amounting to $9.07 *in favour*

of W. F. Lisson, Portage la Prairie, Man.,

for screen for stove at the Lake Manitoba Day School.
Freight receipt is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* 8th May, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

DEPARTMENT ...of..Indian Affairs...

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called February 1930 by letter Due ... 192 Opened ... 192 by J.Waite

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE		REMARKS
	Supply Ltd. Ottawa Ont.	R.H.Moyer Co.Ltd	
Teacher Desk	$ 24.50	$ 24.00	
" Arm Chair	$ 8.35	$ 7.83	
f.o.b. Erikdale,Man. for the use at the Lake Manitoba Indian Day School			
	Letter No. 208-11A Gen.	February 13th 1930	
	Voucher No. 8 5 3		

FOR PURCHASING AGENT TO QUOTE

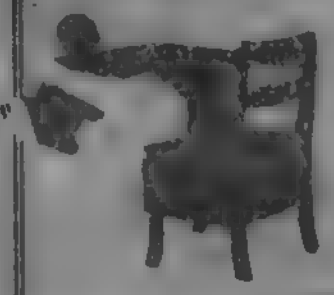
FOR PURCHASING AGENT TO QUOTE

FOR PURCHASING AGENT TO QUOTE

Telephone 86 019 — INVOICE — Any Claims against this Bill must be made upon receipt of Goods

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

Canada's School Furnishers



110 - 120 Princess Street

WINNIPEG, MAN.

FEB 29, 1940

School Desks, Teachers' Desks and Chairs, Eveloplate, Sterling Slate, Maps, Globes, Flags, Sec'y-Treas. Supplies, School Books, Sani-sol-Vent Toilet Chemical, Sweetening Compound, Kindergarten Supplies, Science Apparatus.

Please mention this number when writing about this Order.

Our No. 1594

Sold to: Department of Indian Affairs,

Sec.-Treas.: J. Waite, Indian Agent.

P. O.: Portage la Prairie, Manitoba.

Shipped to: Brickdale Feb 29
(Name of Station or P. O.)

F. O. B.: Brickdale C. N.

Terms: Net Jul

1	Teachers Desk No. 24	$4.50
1	Oak Arm Chair No. 112	7.25

Dept Authy 152. 6 5 Mar

EXAMINED and found correct

Shipped to
D. C. Johnson
Lake Manitoba Indian Day School
Brickdale, Manitoba. via.

8100

Authority Letter No.202-11A. February 13th. 1940

Certified correct; Material supplied:
Work performed, charges fair and just.

Voucher No. 8.5 5

Indian Agent

If Payment of this Invoice is made by Cheque, Please Add Exchange

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Letter No. 508-11A Gen.

CANADA
AD

INDIAN AFFAIRS
MAY 18 1922
Regina

Office of the Indian Commissioner

Winnipeg, 15th May, 1922.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 853 ,
from the Portage la Prairie Agency,
amounting to $ 31.85 in favour
of E.N.Moyer Co.Ltd., 110 Princess St., Winnipeg, Man.,
for desk & chair for the teacher at Lake Manitoba Day School. Abstract of Tenders is attached.

This expenditure was authorised by Departmental
Letter No. 126-6-5 dated 8th May, 1922.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

J. FORSYTH, Jr.

BUTCHER

HOME CURED HAMS AND BACON A SPECIALTY

Erieksdale, Ont.

Indian Department

Bow River

18 Mch Buf. C. 149 : 1 88

21

Certified correct; Material supplied; work performed; Charges fair and just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

B 126-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1930
RECORDS

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

April 4th 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 949 ,

amounting to $ 2.88 *in favour*

of J. Forsythe, Jr. Eriksdale, Man.

for Meat supplied for mid-day meals at The Lake Manitoba Indian Day School, March 1930

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Vogar, Man.
April 4th 1930

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

To. Miss M.J.Sanregret, Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School.
Vogar, P.O.Man.

1930

March. To;Salt for midday meals	Receipt	25	✓
" 6 Qts.Milk @ 8¢	"	5.28	✓
Scrubbing Glass Room Floor	"	1 .50	✓

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just.

Total $ 7.03 ✓

Voucher No. 9 4 8

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cor'l

H 126-6-5

Letter No. Vote V11

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1930
RECORDS

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man,

April 4th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 948 ,

amounting to $ 7.03 *in favour*

of Miss.M.J.Sanregret, Teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, Voger, P.O.Manitoba.

for Supplies for mid-day meals and scrubbing class room floor.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. 126-6-5

Ottawa, April 8th., 1930.

Dear Sir,-

When sending merchants' accounts rendered on counter-slips, the form of voucher should be used, and the slips attached to the voucher. It will not be necessary when the accounts are long to copy each item in the voucher, but simply to state "For goods supplied as per detailed account attached".

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

J.Waite Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

APR 2

for [illegible] School on [illegible]

Reserve in [illegible] Agency.

Date [illegible] 1930

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
[illegible] per Dictionary		Oct 1928	2 Sub 1 Union 1 gall	1	Spring lever clamps to screw floor
Hooks with screw eyes (4 inch.)			41		To fasten doors to prevent banging by wind
Back Door locks - knobs.			2		both store door locks are broken
[illegible]					[illegible]

Address to which above requisition are to be sent:

Name [illegible]

School [illegible]

[illegible]

[illegible]

Number of Pupils on Roll 21

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

[illegible]

A separate form to be used for each school

Forms No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Corry

126-6-5

Ottawa, April 24th, 1930.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a requisition from the teacher of the Lake Manitoba Indian Day School for cleaning material, etc. In this connection, I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of 3 pkgs. of Alabastine - 2 buff and 1 cream - 1 gal. of Spar varnish, 4 hooks with screw eyes to fasten doors in order to prevent banging by wind and 2 bevel door locks and knobs. Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Vote No. V.1

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss M.J.Sanregret,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
% Vogar, P.O.
Manitoba.

DATE 1930	SERVICE		AMOUNT	
	To: Washing School windows & scrubbing floors Lake Manitoba Indian Day School. October 1929 Sept.	2	50	✓
	This account was brought to my notice, by Miss Sanregret, who claimed she had not received cheque for same, on looking over my files found it had been filed in error and had not been forwarded to the Department for payment.			
Apl. 12	Scrubbing offices room Lake Manitoba Indian Day School Receipt	1	50	✓

Voucher No. A.31

Mar 31 30

Apl 2nd 30

867

Four Dollars

TOTAL, 4 00 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coil

126-6-3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 22 1930
RECORDS

Portage la Prairie, Man.
April 19th 1930

Vote VII
Treaty 46.

Sir,-

I enclose herewith voucher No.A.31, amounting to $ 4.00, in favour of Miss M.J.Sanregret, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, Vogar, P.O. Manitoba. for washing and scrubbing floor of school house, during the month of October 1929 and April 1930.

I beg to say the account for October was omitted being forwarded to the Department for payment when received from Miss Sanregret, last November, it being filed with her letter, on the Lake Manitoba letter file, in error

Your obedient servant,

Indian Agent

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
E. NY

Vote No. V11

Treaty No. 44.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss M.I.Sauregeau,

Teacher, Lake Manitoba Indian Day School

Vogar.P.O.Man.

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT
	To: 69 Qts. Milk, 3 qts. for 25¢ for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School, Sept.	5 75 ✓

Voucher No. A.14

Five Dollars 75¢

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rook
Cory

126-6-5

CANADA

Letter No. A.74

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 12th 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.74,

amounting to $ 5.75 in favour

of Miss M.J.Sanregret, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Vogar P.O.Man.

for milk purchased for mid day meals April 1930, Receipt attached

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ERIKSDALE, MANITOBA

May 13. 1930

Dept of Indian Affairs

Ottawa

IN ACCOUNT WITH F. J. B. Stephanson

General Merchant

Accounts due when rendered. Interest at 8 per cent. on overdue accounts

To Account Rendered

To Merchandise

2	Alabastine	1.50
1	Pail Varnish	.75
1	Pail Varnish	6.35
4	Arms	.10
1	Front Door Set	3.75
		$ 12.45

Letter No. 126-6-5. April 24th 1930

Re Bill of Stock Account

Purchased for Lake Manitoba Day School

Indian Affairs 1513

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 31 1930
RECORD.

Letter No. 34

Office of the KANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prarie, Man.

May 28th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.127 ,

amounting to $ 12.45 *in favour*

of Mr.S.T.B. Stephanson, Eriksdale, Man.

for Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 1.6-6-5 *dated* April 24th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor

Fairford Indians

Day School

1930

Date	Days	Number
1	17	20
2	21	3
3	14	4
6	23	20
7	15	21
8	21	7
9	9	1
10	1	7
13	8	15
14	10	23
15	0	16
16	12	21
	11	16
	16	10
	10	11
	9	10
	6	21
	11	14
	14	17
	17	16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA : ARCHIVES PUBLIQUES

Poor

untitled cartoon; Material supplied:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

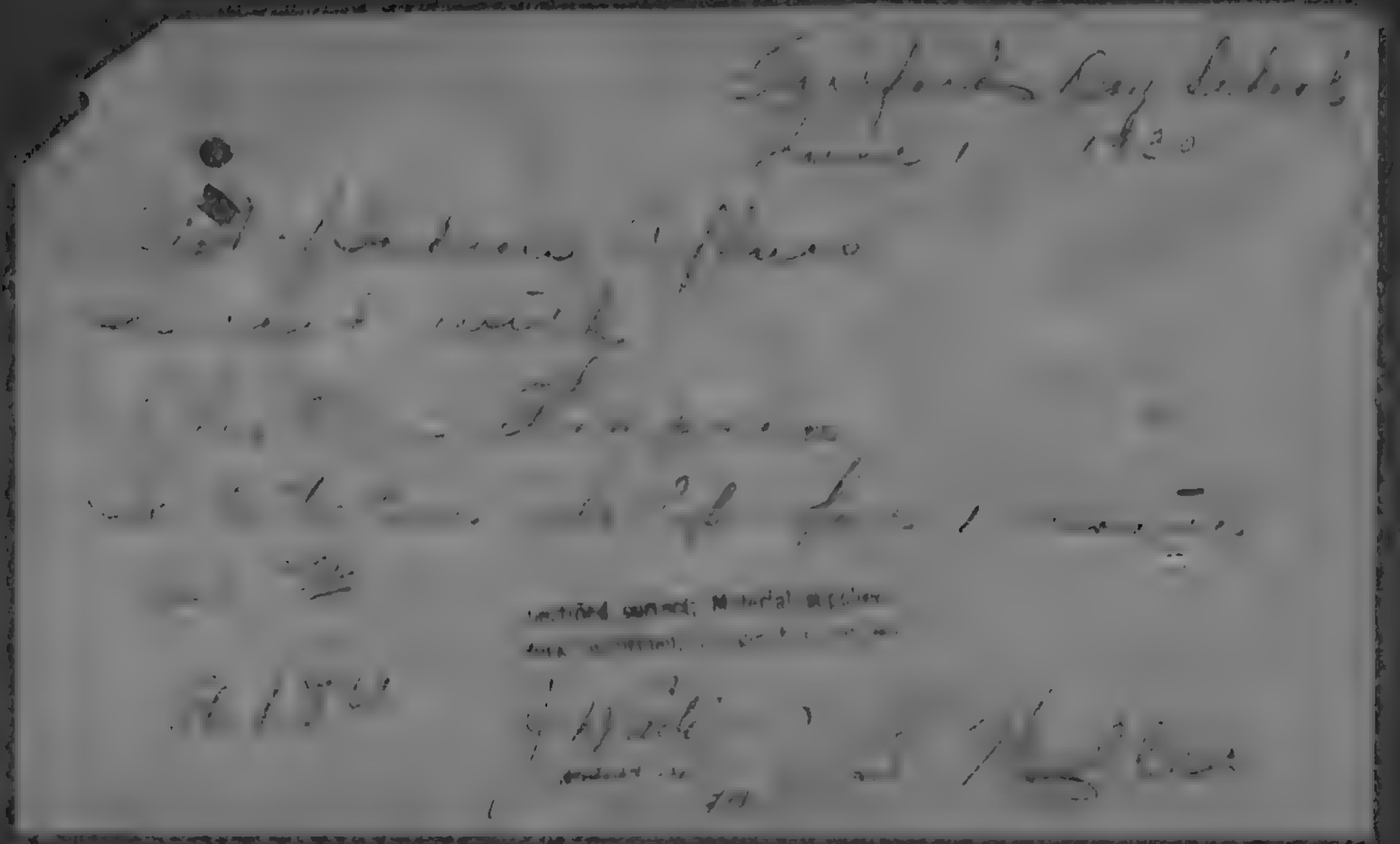
PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Vote No. VII ..

Treaty No. 50

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. Expenses in connection with the Fairford Indian Day School May 1950. Scrubbing Class Room floors, Kitchen Help, Driving School Vans, and milk for Mid-day meals etc.

DATE 1950	SERVICE	AMOUNT	
	Mrs. Susan Miller, Fairford, Man.		
	To; Cash paid for scrubbing class rooms twice. Sept.	6	00
	Miss Christine Thompson c/o Mrs. Susan Miller, Fairford, Man.		
	" One month salary, Kitchen help	20	00
	Mr. Robert McLean; Fairford, Man.		
	To; Driving Van to and from School (Upper Fairford) 21 days @ $ 1.50 per day	31	50
	Mr. Robt. Cook, Fairford, Man.		
	" Driving Van to and from School (Lower Fairford) @ $ 2.00, per day 42.00		
	" 336 qts. Milk 8¢ for mid-day meals 26.88	68	88
	Voucher No. A.154 June 24-50		
	One Hundred and Twenty Six Dollars 38¢ TOTAL,	$ 126	38

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

JUN 20 1930
RECEIVED

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

June 17th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 5 4 ,

amounting to $ 36.38 *in favour*

of Expenses in connection with the Fairford Indian Day School for the month of May 1930

for Scrubbing Floors, Driving School Team, Kitchen help & Milk for Mid-D[illegible] Meals...Mrs. J. Miller, ...; Mrs. S. Thompson ... Noot. Robert ...; Noot. Joseph ... of Fairford, Man.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ERIKSDALE, MANITOBA Aug. 13th 1930

Dept of Indian Affairs
Portage La Prairie Man.

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, Etc.

Free Building Advice Free Plan Service

[illegible]

1 Screen door 3.40
1 " " Catch 20
1 " " Spring 10
1 " " Hinges 30
$4.00

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

KODAK SAFETY FI

CANADA

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1930
RECORDS

Letter No. 424.

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*

August 26th. 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.350 ,

amounting to $4.00 *in favour*

of A.J.Smith, Lumber Merchant, Eriksdale, Manitoba.

for one screen door and fittings, Lake Manitoba Day School;

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* July 8th.1930.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. ... 19..

Sold to

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

E. H. Kraus, Limited, Toronto

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
	25 pounds			
	Supplies for Hillsby Swan Lake Indian Day School			

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. A.34

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency

NOV 11 1930

Portage la Prairie, Man.

November 6th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 5 5 6,

amounting to $ 3.73 in favour

of Messrs Hartwell & Sons, Swan Lake, Man.

for Rice & Beans for Mid-Day Meals at the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on [illegible] Reserve, for the Month ended October 1920

Aggregate Attendance 457 Meals Served 457

	On hand 1st of month	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	25 lbs		15 lbs	10 lbs	
BACON				-	
BEEF		34 lbs	34 lbs	-	
TEA				-	
RICE		20 lbs	8 lbs	12 lbs	
SOAP	22 bars		4 bars	18 bars	
SUGAR				-	
SUET	4½ lbs		2½ lbs	2 lbs	
POTATOES		18 sks	3 sks	15 sks.	
BISCUITS	4½ lbs		2 lbs	2½ lbs	
BRAN	1 sk	2 sks	2 sks	1 sk	
[illegible]				-	
EGGS				-	

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pork
Cony

Indian Springs, Man.
Nov. 1st 1930

The Department of Indian Affairs

Ottawa.

To Mr. J. A. Cooper,
Teacher Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Manitoba

1930

To. Scrubbing the Class Room Floor etc. Receipt 1.00

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Indian Agent.

Voucher No. A.S 5 9

17-11-30.

5367

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Con

126-6

CANADA

Letter No. A.34

NOV 11 1930

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency*
Portage la Prairie, Man.

November 6th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.5 5 9,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Mr. J.E.Cooper, Teacher Swan Lake Indian Day School, Indian Springs, Man.

for payment made for scrubbing class room floor. Receipt attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

Indian Springs,
Manitoba.
Oct. 31st 1930

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

The Department of Indian Affairs,

Ottawa

Dr to

Mrs. John Cameron.

To supplying milk to Swan Lake Indian Day School

5 qts. on each of 20 school days = 100 qts. @ 8 cts per qt. $8.00

Received Pay't 17-11-30

53666

Milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School.

Certified correct; Material supplied
Work performed

Voucher No. 5.5 5 8

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Springs,
Manitoba.
Oct. 31st 1930

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

The Department of Indian Affairs,
Ottawa
Sir
Mr. John Cameron.

To supplying milk to Swan Lake Indian Day School
5 lbs. in each of 20 school days = 100 lbs @ 8 cts per lb. $ 8.00

Rec'd Feb. 17-11-30
53 66

Milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School.

Certified correct; Material supplied.
Work performed.

Voucher No. S.3 5 8

Indian Agent.

J.R. Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

26-6-5

CANADA

Letter No. A.34

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 6th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 5 5 8 ,

amounting to $ 8.00 *in favour*

of Mrs. John Cameron, Indian Springs, Manitoba.

for Milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 10)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

Swan Lake,
Manitoba.
Oct. 31st 1930

The Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

Sir,

Re Estimate Butter.

To supplying meal to Swan Lake Indian Day School.

Oct. 6th Skunk 16 2 lbs. @ 8¢ A.U. = $1.32
" 13th. " 14 lbs " 8¢ " " = $1.12
" 20th. Bird 9¾ lbs " 15¢ " " = $1.46
" 27th. Skunk 14¼ lbs " 8¢ " " = $1.14 $5.04.

Received Nov. 17 11-31 5265

Meal supplied for mid-day lunch at the Swan Lake Indian Day School.

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just

Indian Agent

Volume No. 4331

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-10-5

CANADA

Letter No. A. 34 ... ..

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 6th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.5 5 7 ,

amounting to $ 5.04 *in favour*

of Mr. E. Detommerman, Butcher, Swan Lake, Man.

for Meat supplied for the Swan Lake Indian Day School mid-day meals.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. ..... *dated.*

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
[redacted]
November 24th.1930.

Sir:-

I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Card

126-6-5.

Ottawa, November 28, 1930.

Sir:

I have your letter of the 24th instant, informing the Department that a number of children have to walk a considerable distance in order to attend the Lake Manitoba Indian Day School, and recommending that a sleigh be hired to drive these children to and from school each day.

In reply I have to say that our funds for the balance of the present fiscal year are entirely assigned, and we are unable to provide the cost of engaging the services of the Indian referred to by you. Would it not be possible for the parents to arrange to have these children taken to and from school? Please make enquiry and see if the parents could not provide the necessary facilities.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cart

Toronto, Oct 6 1930

Messrs. [illegible] Co. Ltd.

Cook Bonanza

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA.

In Account with [illegible] ading Co.

F.T.A.S Lake Manitoba

Terms

12	Ho Pharmacide		60
10	Pharmacide Action		[illegible]
10	[illegible]		[illegible]
6	[illegible]		[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]
10	Chemic [illegible]		[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]
[illegible]

126-6-5

CANADA

JAN 8 1931

Letter No. A.34

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

January 5th 19 31

Agent

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 7042 ,

amounting to $ 14.30 *in favour*

of Kricksdale Trading Co. Kricksdale, Man.

for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* October 4th 1930

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6235, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. .....

Received ...

for

Signed in duplicate,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fort Carl

Dr. to Lake Manitoba Reserve
Indian Agency

The Receiver General of Canada

1921

Jan. 21 Paid Wm Prince account for 9 days board furnished by Miss Lucas for Lake Manitoba Day School @ 10 per day. ... $ 90.00

Vouchers No. A.7 8 2 ... Indian Agent.

Certified correct; Material supplied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1931

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

February 4th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 7 8 2 ,

amounting to $ 9.80 *in favour*

of Mr. Alex Campbell, Farm Instructor, Lake Manitoba Reserve Vogar, P.O. Manitoba.

for payment of meat purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 3rd. 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Vote No. VII

Treaty No. 48

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss A.Dairon,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Vogar, P.O. Manu.

DATE 1932	SERVICE		AMOUNT	
	To payment for Scrubbing School floor	Receipt	1. 1	50
	" 14 qts milk for mid-day meals for	"	2. 1	20
	" 14 Qts 1.yt.Milk "	"	3. 1	40
	" 3 " 10¢ "	"	3.	30
	" Scrubbing School	"	3. 1	50
	Voucher No.A.8 0 1			
	Five Dollars 80¢	TOTAL,	$ 5	80

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-5

Letter No. Vol 6238 521

CANADA

Office of the A S I P O W A P A H Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

February 9th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 8 0 1 ,

amounting to $ 5.80 in favour

of Miss A.Doiron, teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Vogar, P.O.Man.

For Milk for mid-day meals and scrubbing School house
January 1931

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 701

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

To the Department of Indian Affairs

Lake Manitoba Agency

Day School Log Creek

In Account with Eriksdale Trading Co.

Eriksdale, Man.

Terms

Eriksdale Sept 13 1931

12	lbs Rice	1	50
1/2	" Pot-Barley		10
2	" Canned Beans		20

A. Campbell

Purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

Voucher No. 44

Indian Agent

31.

3 J - 4

343

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Folio 1931

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

M. [illegible] Day School.

Lake Manitoba

In Account with

[illegible]

Terms

6	Blackboard Duff.	4	20
3	Table		30
1	Coffee Canister		30
1	Spoon Standard		15
1	Salt Spoon Standard		10
		14	20

Certified Correct
A. Campbell

Purchased for the Lake Manitoba Indian Day School
Letter No.126-6-4. March 10th 1931

Apr 30/31 14 20

Voucher No. B.43

Indian Agent

343

EXAMINED
J. Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the HAMIOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

April 22nd *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.43
B.44

amounting to $ 16.51 *in favour*

of Erioksdale Trading Co. Erioksdale, Man.

for supplies for Le[illegible] Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Voucher B.43 *Letter No.* 126-6-4 *dated* March 10th 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

[redacted] J. J. Weber is a qualified teacher, and I would expect fair results from her efforts. The teacher's residence is well furnished, and is occupied by Miss Weber and Miss Doiron, who prepares the noon-day meal for the children and acts as Field Matron. These two women do very well, but I would consider that a married man could fill this position much better and would be more capable of looking after the work, as well as attending to the outside matters which arise both about a school and residence.

A large patch of plaster has fallen off the school ceiling, and more is loose. This repair work should be attended to during the coming season. We [redacted] as centre lines, consequently the rain water from the roof seeps in around the foundation and floods the [redacted]. As a protection to the building, eavetroughing should be supplied.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Copy

I arrived here at noon on the day previous to Good Friday, and found the children dismissed for the day. The roll calls for 26 pupils, 8 boys and 18 girls. The grades are as follows:-

[illegible]	9
[illegible]	6
" IV	10
" [illegible]	1

The average attendance for the quarter ending March 31st, was 18.33. Some of the children have a long distance to come, and the 'flu and bad colds last month, reduced the [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

OK
122-6-1

MAY 3

Regina, Sask., April 26, 1921.

Dear Mr. Scott:

I am enclosing herewith a report on the various schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This report was made by Mr. Inspector Hamilton, who was occupied from the 25th February to the 11th April in making an inspection of these two agencies.

x x x

The Inspector points out that the Lake Manitoba Day School was closed on the day prior to Good Friday. I do not know why this should be. The attendance here is fair. The Inspector points out that while the teacher is qualified, he is of the opinion that a married man could fill this position much better. I do not know that I can agree with him in this. We have had some splendid results with two girls working in these schools, in fact better than when we had a man. We have nothing in the estimates to provide for repairing the interior of this school. I note the Inspector states that a large patch of plaster has fallen off the ceiling and more is loose.

93.

x x x

On the whole I would say that the report on these schools is very satisfactory.

Yours very truly,

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5.

J.D.M.

Ottawa, May 5, 1931.

Sir,

Referring to the report of Mr. Inspector Hamilton on his inspection of the Lake Manitoba Indian Day School, forwarded by you under cover of your No. 208-11 of the 26th ultimo, I have to say, with reference to the repairs required to the plaster of the ceiling, that the Department will approve of you arranging to have the repairs required to the plaster carried out.

Regarding the eaves troughing required for the residence, I shall be pleased to have an estimate of the cost of the material and installation of same.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Park
Corr

KODAK SAFETY FILM

Vote No. 771

Treaty No 40

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss M. A. Dalton

Lake Manitoba Indian Day School

Vogar, P.O.Manitoba.

DATE 1931		SERVICE		AMOUNT	
Feb	10	To, payment for milk mid-day meals	Rept. 1	1	00
	25	" "	" 2	1	40
	28	" " Scrubbing Class Room	" 3	1	50
March	21	" " Milk mid-day meals	" 4	1	50
Apl.	2	" " "	" 5		80
May	2	" " "	" 6	1	00
		" " Scrubbing Class Room	" 7	1	50
June	6	" " " & Cleaning Windows	8	2	00

Vouchers Nos. 2 1 4

Jun 24-7-31.

EXAMINED and found correct

[illegible]

1930

TOTAL $ 10 70

TEN DOLLARS 70¢

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred according to contract and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Cert

Letter No. Vote V11

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

July 14th, 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.2.1.4

amounting to $ 10.70 *in favour*

of Miss M. A. Doiron, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School

for payment of milk for mid day meals Feb. March & April, and Scrubbing class room Feb. May and June 1931

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of In[illegible],

Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.
In account with O. Larsen.
Hayland P.O. Manitoba.

1931

Oct. 10th. To repairing ceiling of Manitoba Day School $22.60

Certified correct.

Para Instructor.

Letter No.208-12A.Gen. August 14th.1931.

Account for material used from A.J.Smith attached for $ 42.40
making Total of $ 65.00 as per tend r attached.

Certified correct; Material supplied;
Work [illegible]

Voucher No.E. 38 3

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Carl

126-6-5

CANADA

Letter No. 205-11A. Gen.

OCT 3 ...

Office of the Indian Commissioner

October 27th. 19..31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 383
from the Manitowapah Agency.

amounting to $ 22.60 *in favour*

of O. Larson, Haylands P. O., Manitoba.

for material for repairing ceiling at Lake Manitoba Indian Day School as per tender attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5- *dated* 5/5/31.

INDIAN EDUCATION
Oct 22 60
Part 2

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 104

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

FRIESDALE Sept 19th 1917

Department of Indian Affairs
Battleford Sask.

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.

Massey-Harris Co. Ltd.

Kindly Advise Date Time Freight Service

Day Creek School.

18	Sheets Eyebrow 4x7: 50#	6 00	32 25
153	Lin ft 1" x 8" Moulding	3 30	5 05
90	" " 3/4 Crown Mould	5 00	4 50
5-6	1" x 6" Box Mould	8	40
1	1" x 6" Fascia		10
			42 40

Received Payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Letter No. 206-11A.Gen.

B.

Office of the Indian Commissioner Manitoba,

October 27th, 19 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 382
from the Manitowapah Agency

amounting to $ 42.40 *in favour*

of A. J. Smith, Erickadale, Man.

for material for repairing ceiling at the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* 5/5/31.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cor'l

STATEMENT

Oct. 27/31

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

Man. Day School

Day's Creek

In Acct. with

TERMS

5	4 Handkf	1		
5	Shirts			
10	Blue 6½ x 12		80	
2	" 10 x 12		25	
1	Grey 10/		15	
2	Mosquito Nets	1/1	20	
50	Nails 6d		10	
	1 Pail		2 80	

SUPPLIES FOR Lake Manitoba Indian Day School.

RECEIVED and

Letter No. 1 6-6-4. Oct. 17/31

H Coghlan

Teacher

Voucher No. 3.4 & 2

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

November 18th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 4 4 2 ,

amounting to $. 1.80 in favour

of Eriksdale Trading Co. Eriksdale, Man.

for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* October 17th, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Brinkmdale Trading Co.

[illegible]

[illegible]

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT
	To 1 only Rubber pipe	8
	" Rope & Pully, for Flag Pole	65
	Purchased for the use of the Lake Manitoba Indian Day School.	
	By recommendation of Indian Agent	
	R Cottam	
	Rec'd Dec. 1/31	
	Voucher No. 3.4 2 6 Stor 4159	
	[illegible]	
	TOTAL	9 93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

1216-6-5

CANADA

NOV 27 1931

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWABAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 24th 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 455 ,

amounting to $0.90 *in favour*

of Erickdale Trading Co. Erickdale, Man.

for Log for the use of the Lake Manitoba Indian Day School. Recommended by Indian Agent.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

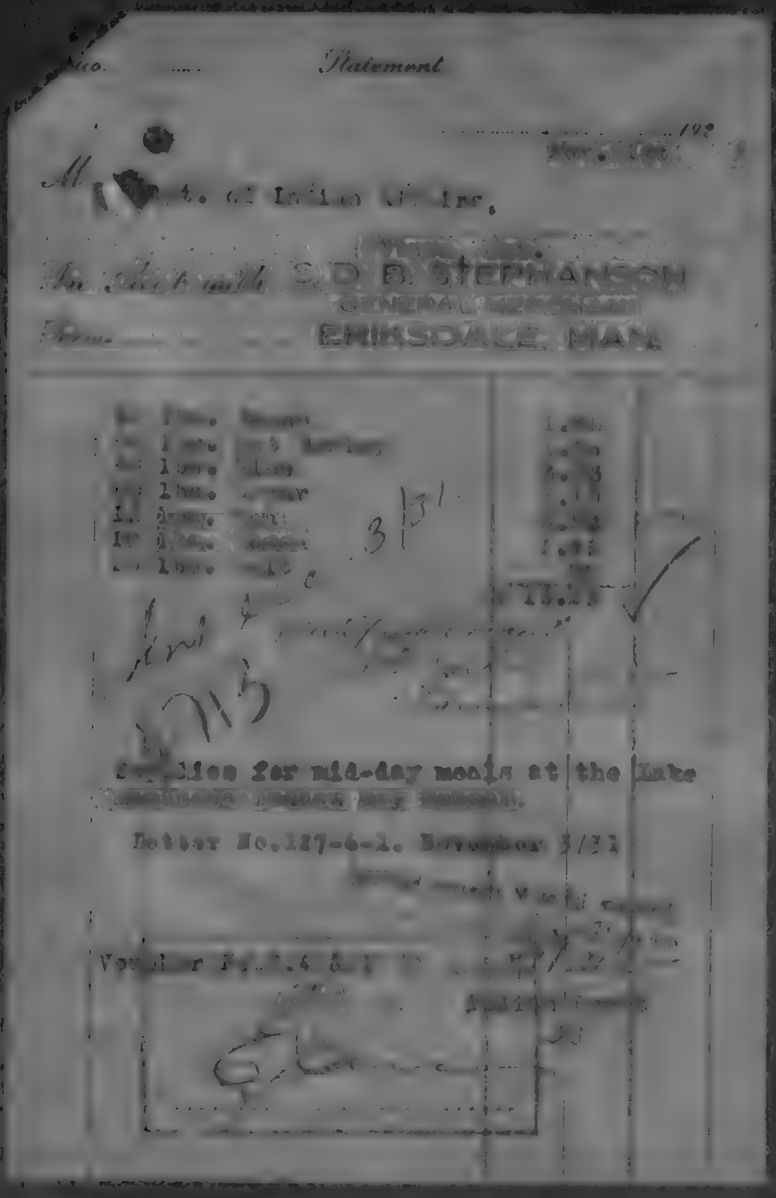
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy



Statement

S.D. B. STEPHANSON

ERIKSDALE, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Cert

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Port

126-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF.
NOV 30 1931

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

November 30th 1931

Sir,

I enclose herewith Voucher No. 1 6 4 ,

amounting to $ 16.15 in favour

of [illegible], Portage, Man.

for Supplies for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 127-6-1 *dated* November 3rd, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 104

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In account with Catherine Paul,
Lake Manitoba Reserve,
MacRoss P.O. Manitoba.

Dec. 7th. To supplying Manitoba Dry School with-
front qtr. beef, 140 lbs. @ .05 $7.00 ✓

Dec. 21/31.
Lot
5225

Certified correct.
C.I. Mitchell,
Day Instructor.

Beef purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School
Letter No.127-6-1.November 3rd. 1931

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charge

Voucher No. 4 8 4

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Letter No. Voto V11

CANADA

Office of the Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

19. 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3.4 2 4,

amounting to $ 7.00 in favour

of [illegible] Lake Manitoba Indian reserve, [illegible] Man.

for supplied for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 dated November 3rd, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 7 (3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mr O.L.Fitchell, Farm Instructor,

Vogar P.O. Manitoba.

DATE	SERVICES	AMOUNT
Jan. 5	To white-washing the interior of the Lake Manitoba Day School.	1 00 ✓
	Receipt in duplicate attached.	
	Authority:- Department letter 126-6-4. Ottawa December 22nd.1931.	

2,32

2,

305

Voucher No. 8,972

Ottawa, Ont., January 7th 1932

Total 1 00 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 3-21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. .....

$ ..... 19 -

Received from

for

Witness

Signed in duplicate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

126

CANADA

Letter No. ... ...

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 25th 1932. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.572.. ,

amounting to $.1.00 in favour

of C.L.Mitchell, Farm Instructor, Vogar R.O. Manitoba.

for white-washing the interior of Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..., 26-6-4..... dated...Ottawa,...December...22nd.1931.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Department of Indian Affairs,

Room No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CATALOGUE

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Date March 21 1922

To THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

Ont.

Erlksdale Trading Co.

In Account with Erliksdale, Man.

Terms

1	Ball Cart Bolt Warnish	3 50
1	Hammer & Hand	

Purchased for the Lake Manitoba Indian Day School.

Letter No.126-6-4. December 27th, 1921

Certified correct; Material supplied; Work performed, (Services) rendered and just.

Indian Agent

Voucher No.3.6 7 4

7124
183-32
1/12

126-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1932

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

March 12th, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 6 7 4 ,

amounting to $ 3.95 in favour

of Erickedale Trading Co, Erickedale, Man.

for varnish & brush for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated December 22nd. 1931

Your obedient servant,

J. Wade

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

FRIKSDALE, MANITOBA. Dec 27th 193[illegible]

IN ACCOUNT WITH A. J. SMITH

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLY DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, Etc.

Free Building Advice Free Plan Service

Log Creek Reserve

2 [illegible] 1.50
1 Week .65
$2.35

[illegible]

[illegible]

[illegible]

126-6-5 EX'D.

CANADA

Letter No. Voto VII

MAR 15

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 12th, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.6.7.5 ,

amounting to $ 2.35 *in favour*

of A.J.Smith, Lumber & Building Supplies, Erickedale, Man.

for Lime & Brush for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* December 22nd, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Ford

Vote No. VII...

[illegible]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss A.Dunn & Dotson, Asst.Supvsr
Lake Manitoba Indian Day School
Fraylon Ave. St Vital, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1932				
May	10	To, removing 3 Toilets and digging new holes at the Lake Manitoba Indian Day School . $ 2.30 per toilet Receipt	7	30

On recommendation of Indian Agent.

Voucher No. 0 1 4 7

Treasurer Remit Cheque

12/5/32

[illegible] Total $ 7 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 72.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work
Cert

CANADA

Letter No. Vote VJ1

Office of the M A N I T O W A P A H Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.
July 8th 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 1 4 7 ,

amounting to $ 7.50 in favour

of Miss A.Doiron, Asst.Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Kindly send cheque to.Vevian Ave.St Vital, Manitoba.

Payment for Removing 3 Toilets and digging 3 new holes at the Lake Manitoba Indian Day School. Receipts attached

This expenditure was authorized by Departmental Indian Agent

Letter No. dated

Your obedient servant,

J. Nicholl
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with O.B.Raytwaynenning.
Lake Manitoba Reserve.
Vogar P.O. Manitoba
December 10th. 1934.

Nov. 23 To 94 lbs. beef @ 4½ cents per lb. $4.23

Purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

Certified correct.

C. L. Mitchell.
Farming Instructor.

Voucher No. 0 4 1 3

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Vote No. 721 ...

Treaty No. 46 ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

T.C.H.Mugford Esquire ... ...
Lake Manitoba Indian Reserve,
Vogar, P.O. Manitoba. ... .

... ...

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
	To. 98 lbs. Beef @ 4½ per lb. as per statement Attached.	4	63
	Purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School.		

VOTE 127
AGENCY 127
ALLOT 253

Voucher No. 0 4 1 5

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant's copy.

TOTAL, $ 4 63

Four Dollars 63/

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 742

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5

Letter No. Voto .Vll..

CANADA

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 30th 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 4 1 3 ,

amounting to $ 4.65 *in favour*

of C. B. Maytwayasking, Lake Manitoba Indian Reserve, Vogar, P.O. Man.

for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES .. ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

Vote No. [illegible]1

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S. E. B. Stephenson

Portchester, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1/ 2			
	To. One only Broom		85
	" Stove Pipes 5 each	1	85
	" Water-pail		35
	" Window Glass		50
		3	15
	For Lake Manitoba Indian Day School, Letter No. 4-6-6-4. dated Jan. 27th, 1932		
	" 25 lbs. Onions 4 ¢ for mid-day meals at the above mentioned school	1	00
	Recommended by Indian Agent.		

AGENCY 127
ALLOT 2573

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher No. 6 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay

TOTAL. $ 4 15

Four Dollars 15¢

I HARRY CURTIS that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 58

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vol 8 V11

Office of the MARITOWAPAK *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
December 23rd 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 4 6 8 ,

amounting to $ 4.15 *in favour*

of S. D. B. Stephenson, General Merchant, Kriokadalo, Man.

for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-4 ***dated*** October 19th, 1932
Onions for mid-day meals Recommended by Indian Agent.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pock
Pory

STATEMENT

Due 15-1932

M. [illegible] Indian Agent
Day School Teacher

In Act. with Eriksdale Trading Co.
Eriksdale, Man.

TERMS

30	Yards Flannelette	4	50	$1.75
	1 Pair Pit Trucks		25	4.75
	[illegible]			

Purchased for the use of the Lake Manitoba Indian Day School.

Letter No.126-6-4, December 1st, 1932

Certified correct: Material supplied;
Work performed; Charges [illegible]

Voucher No. 2 4 6 5

[illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. 711

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Dominion Trading Co.
Flamelotte,
Manitoba.

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
	30 Yds. Manitoba Indian Day School 15¢ per yd.	4	50
	1 Stove pipe reducer for School		25

Authority for Flamelotte Letter No.125-6-4 December 1st.1932.

Stove pipe reducer purchased on recommendation of Indian Agent.

Voucher No. 0 4 6 5

VOTE 711
SERVICE 1932
$4.75

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

Accountant

TOTAL $4.75

I HARRY CRAVEN that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pmk
Corr

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

December 21st 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3 4 6 5,

amounting to $ 4.75 in favour

of Erioksdale Trading Co. Erioksdale, Man.

for supplies for the use of the Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Flannelette Stove pipe Letter No. 126-6-4 dated December 1st, 1932
Recommendation of Indian Agent.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian ..... Statement

..... 1932

Fairford Indian Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. T[illegible], ...

General Merchant .....

Fairford, Manitoba .....

DATE		AMOUNT	
1933			
	[illegible]	5	63
	[illegible]		73

Purchased for mid-day meals at the Fairford Indian Day School.

Letter No.120-8-8, October 26th, 193[illegible]

Voucher No.C[illegible]

VOTE 27 127 233

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant.

TOTAL, [illegible] 6 [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 72.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-6-5

Form No. Vouch. 701

CANADA

Letter No. [illegible]

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

January 11th, 1932.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C.A.C. 1, amounting to $ [illegible] in favour of M. [illegible], Fairford, Man.

for Meals furnished for mid-day meals at the Fairford Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] dated [illegible]

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 701

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Vote No. 735
Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. Miss E. [illegible]
Teacher, Lake Manitoba Indian
Day School, via [illegible]

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Feb	11	To 14 lbs milk, 3 " " " for children meals		70
	21	" 14 " " " "		70
March	3	" 16 " " " "		80
		" Cleaning Day School Stove Pipes		50
	4	" Scrubbing floor of Day School	1	50
		Milk etc. in connection with the Lake Manitoba Indian Day School Feb. and March 1933.		
		Receipts attached.		

Voucher No. 6 8 2 1

VOTE 807
AGENCY 127
[illegible] 350 = 2 50

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to sign

753 = 2 50

[illegible] 4 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

156-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 13th *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6 6 2 1 ,

amounting to $ 4.20 *in favour*

of Miss K. Weber, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School

for Milk for mid-day meals, cleaning School stove pipes and scrubbing the School Floor, during the months of February and March 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
(O)

Form No. 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cor'l

Vice No. 511
Treaty No. 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To C. L. Mitchell,
Farming Instructor,
Lake Manitoba Indian Reserve
Vogar P.O. Manitoba

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
March	To. 42 lbs.Beef Purchased for mid-day meals at Lake Manitoba Indian Day School @ 5¢ per.lb Receipt attached.	2	10
	Voucher No. B 4		
	Two Dollars 10/	Total $ 2	10

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-5-5

CANADA

Letter No. Voto V11

Office MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

April 25th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 4 ,

amounting to $ 2.10 in favour

of C.L.Mitchell, Farming Instructor, Lake Manitoba Indian Reserve Vogar P.O.Manitoba.

for Beef purchased for mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School, March 1933. Receiptattached

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 dated October 25th, 1932

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1001

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

STATEMENT

Dec 13 1933

M Ofc of Indian Affairs
Dog Creek Reserve
Dog Creek

In Acct. with Williams Trading Co.
Lillooet, B.C.

TERMS

6	Shirts Print		50
2	— — Wide		
2	Pkg needles		20
5	Skein Thread		40
1	Tin Polish		10
			70

Letter No. 126-6-4 March 8th, 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Dock
Cert

Vote No. ... V11

Treaty No.... 46

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted] Trading Co.
[redacted]
Manitoba.

DATE 1953		AMOUNT	
April 2	To 9 Pkts. Alabastine 11½¢	1	03
	[redacted]		20
	" 2 Spools Thread 20¢		40
	" 7 Lbs. Putty 11½¢		80
	Letter No. 126-6-4. March 8th, 1953		
	Voucher No. D 6		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher in duplicate detached for Accountant to pay		
	Dollars 2 17	TOTAL	3 7 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5 pt 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 1933
REGISTRY

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.
April 27th 1933

I enclose herewith Vouchers Nos. D 6,

amounting to $ 7.20 in favour

of Erickedale Trading Co. Erickedale, Man.

for Supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated March 8th, 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

No.

Phone: Shergrove Toll Office

C. W. HENRY

GENERAL MERCHANT

Dealer in FURS, HIDES, SENAGA ROOT, WOOL and CATTLE

SHERGROVE, Man., Dec 3 1933

Sold to Dept of Indian Affairs
Portage La Prairie

LOT No.	ARTICLES	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	2 10 wt. Jersey Sugar Cured			
	10 yds			
	1			

Purchased for Sub Agency Indian Day School
Letter No. 226-6-4 March 13/34

Voucher No. 0 6 9-9

Mark set

Initials

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Copy

Vote No. [illegible]

Treaty No. [illegible]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible]

[illegible]

[illegible]

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
March	[illegible]		60
	[illegible]	1	50
	[illegible]		96
	[illegible]	0	12
		3	18
	Plus 14 per cent price		32

[illegible]

Voucher No. 0 6 9 7

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are [illegible], also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5

CANADA

APR 15

Letter No. Vote V11

MANITO

Office of the ..... Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

April 12th 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 6 9 7 ,

amounting to $ 3.50 in favour

of C. W. Henry, General Merchant, Shergrove, Man.

for supplie for Ebb & Flow Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated March 10th, 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook Copy

Vote No. [illegible]

Treaty No. 46

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss E. Weber,
Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School
Vogar, P.O. Manitoba.

DATE 1943		DESCRIPTION	AMOUNT	
March	18	To payment for 18 Qts. Milk, 3¢ Mid-day Meals		60
	18	" " 10 " " " 2		30
	31	" " 20 " " " 5	1	00
April	12	" " 16 " " " 4		80
	29	" " Scrubbing School cleaning windows and taking off Storm Sashes etc. 5	2	50

1585
521
240
250

Voucher No. 13

[illegible]

Four Dollars 40

TOTAL [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[signature]

Agent

Form 83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES. ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

Letter No. Vote V11

MAY 8 1933

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 4th 19 33

I enclose herewith Vouchers Nos. D 19 ,

amounting to $ 5.40 *in favour*

of Miss K.Weber, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School
Vogar P.O. Manitoba.

for Milk purchased for mid-day meals march and April 1933
Scrubbing Class Room cleaning windows and removing storm Windows etc.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

SCHOLDHANGH
MAY 21 1934

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 10.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
May 16th.1934.

Sir:-

I beg to enclose report on the Lake Manitoba Day School for the month of May 1934. I also beg to make requisition for the sum of $15.00 for the digging of stones in the school-yard. It is about six years since the new school was built and since that time the stones in the yard have raised and the yard is dangerous for children playing games. The smaller stones have been picked by the teacher and children but there are some requiring a team and men to haul away. Most of the large stones will weigh in the neighbourhood of half a ton.

The teacher made the request that a porch be built at the back door of the residence. The back door faces North and during the winter it is impossible to keep the kitchen warm with a cook stove and an additional heater takes up too much room. The porch could also be used for storing wood and the meat for the children's mid-day meals. The porch required would be 8 X 10 X 9, the material required as follows:-

13 pcs. 2 X 4 X 10, 300 ft. 6" siding, 90 ft. flooring, 200 ft. sheeting, 750 shingles, 1 roll tarpaper, 1 window 6X8 - 4 light, labour, nails etc. The approximate cost $60.00.

Will you please advise in these matters.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corl

126-6-5.

10.

Ottawa, May 22, 1894.

Sir:

With reference to your letter of the 16th instant, I beg to say that you may expend an amount not exceeding $60.00 in the erection of a porch at the rear of the teacher's residence at the Lake Manitoba Indian Day School.

You may also have the large stones removed from the yard, at a cost not exceeding $15.00.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Vote No. V13
Treaty No. 4

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Brikwdale Trading Co.
Brikwdale, Manitoba.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
May	To, Patty,Alabastine,varnish & brooms, for the Lake Manitoba Indian Day School,as per statements attached	8	50

Letter No.126-6-4 April 21st 1934

Vote 176
School Number 521
Allot 287
D No 1024

TRIPLICATE FOR FILE

12-6-34

Eight Dollars 50/100 per In d... attached | $ 8 | 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No.R 90

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr'l

STATEMENT

March 13.

Mr. [illegible]

[illegible]

In Act. with Erlksdale Trading Co.

Erlksdale, Mas

TERMS

Letter No. 136-6-4. April 21st 1934

Received payment

Voucher # 90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

CANADA

JUN 13 1934

Records

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

June 8th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 90 ,

amounting to $ 8.50 *in favour*

of Erikedale Trading Co. Erikedale, Manitoba.

for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* April 21st. 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE -ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called June 10 34 by letter Due 19 Opened June 1934 by Indian Agent

ARTICLES	Corona Lumber Yards Limited	A. Fora the Co Limited	REMARKS
200 ft. 4" bevel siding			
8 pc. 2x4-14 # 1 Com			
3 " 2x4-18 "			
7 " 2x8-16 "			
1 " 6x6-12 "			
100 Ft. 1x6 #2 sp.Flooring			
100 " Com. Sheeting			
1 pc. 1x4-16 #2 Sp.			
1 " 1x5-16 "			
1 " 1x5-18 "			
1 " 2x6-18 Select Com.			
1 " 10" Flooring 10' long.			
For person at teachers Residence Moss Hamilton Indian Reserve, C.O.S Brixedale, Man. O.K.it	$ 34.30	$ 34.00	

Voucher No. B 100 Letter No. 126-6-5. May 22nd. 1934

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
reasons marked with (2) not satisfactory for reasons given in remarks column

Signed

Dept. of Indian Affairs

City or town Portage la Prairie, Man Province

Date June 9/34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Took
Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called June 19 34 by letter Due 19 .. Opened June 19 34 by Indian Agent

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Gagnon Lumber Co Ltd	A. Fraser the & Co Ltd	REMARKS
200 ft. 4" bevel siding			
6 pcs. 2x4-14 @ 1 0cm			
3 " 2x4-18 "			
7 " 2x8-16 "			
1 " 6x6-12 "			
100 Ft. 1x6 @2 sp. Flooring			
100 " Dom. Sheeting			
1 pc. 1x4-16 @2 Sp.			
1 " 1x5-16 "			
1 " 1x5-18 "			
1 " 2x6-18 Select Dom.			
1 " 10" Flashing 10' long.			
for porch at teachers Residence Lac du Manitoba Indian Reserve No. [illegible] Kinistino, Sask.	$ 34.50	$ 34.00	

Voucher No. 8 100 Letter No. 126-6-5. May 22nd. 1934

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

I recommend that the tenders, as marked, be accepted. Tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Signed Indian Agent

for Superintendent Indian Affairs.

Date June 9/34. Lac du Lac Indian Reserve, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Copy

A. FORSYTHE & CO. LIMITED

Grain, Lumber, Lath, Shingles, Sash
Doors and Inside Finish

ACCOUNT NO.
LETTER | FOLIO

HIGH BLUFF, Man. 193

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

Portage la Prairie, Man.

DATE /31.	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
June 11	To 200 Ft. 4" Bevel Siding				
	8 Pcs. - x 4 - 14' Fl Com				
	3 " - x 4 - 16' " "				
	7 " - x 8 - 16' " "				
	1 " 6 x 6 - 14' " "				
	100 Ft. 1 x 6 - #4 Sp. Flooring				
	100 Ft. Common Sheeting				
	1 Pcs. 1 x 4 - 16' #4 Sp.				
	1 Pcs. 1 x 6 - 16' "				
	1 Pcs. 1 x 6 - 18' "				
	1 Pcs. 2 x 6 - 18' Select Com.				
	1 Pcs. 10" Flashing 10' long.				
	as per our Estimate				34.00

For Porch at Teacher's Residence, Lake Manitoba Reserve
Letter No. 1[illegible] dated 2nd, 1914.

Farming Instructor
Erickdale, Man.

Certified correct Material supplied
Work performed [illegible]

Voucher. E 200

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cont

Vote No. F11
Treaty No 46

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To A. Forsythe & Co, Limited
High Bluff, Manitoba.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
June	To, To Lumber etc., for teachers residence (Sarah) Lake Manitoba Indian Reserve, as per Statement attached, as per tender given	34	00
	Letter No.226-6-5. ... May 22nd, 1934		
	Abstract of Tenders attached.		

Vote 176
School Number 521
Acct 273
P. O. No. 2023

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher 18634-1

Thirty four Dollars — TOTAL $ 34 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are true and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 2 100.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. Vote 121

M A N I T O W A P A H Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

June 9th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 100,

amounting to $ 34.00 in favour

of A. Forsythe & Co. Limited, High Bluff, Man.

for Lumber etc. for porch at Teachers' Residence, Lake Manitoba Indian Reserve.

Abstract of Tenders enclosed

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 22nd. 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Ont

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called May 17th. 1935 by ~~letter~~ phone Due May 25th. 1935 Opened May 29th. 1935 by S.L.Mitchell.

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES	Kirkendale Trading Co.	S.D.S. Stephenson.			REMARKS
List of Articles required for Indian Day School Lake Manitoba Reserve.	12.25	13.45			
3 Brooms.					
1 Stove Brush					
2 Pr.Hinges					
8 Pkgs.Alabastine.					
1 Qt.White Paint.					
1 Paper Stove Pipe 6"-7"					
2 Pkgs.Carpet Tacks.					
1 Fire Shovel.					
2 Screen Door Springs.					

Authority:- Department letter 126-6-4 dated April 17th.1935

Voucher No. # 172

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tender as above be accepted, be approved [illegible] with or not as per [illegible] reasons given in remarks above.

Signed [illegible]

Dept. of Indian Affairs.

Date July 9th.1935 City or town P la P. Province Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Film
Cart

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called May 17th. 1935. by letter Due May 25th. 1935 Opened May 29th. 1935. by O.L.Mitchell.

ARTICLES	Winnipeg Trading Co.	S.D.E. Stephenson.	FIRMS ASKED TO QUOTE			REMARKS
List of Articles required for Indian Day at Oak Lake Sanitorium deserve.	11.12	11.45				
3 Brooms.						
1 Stove Brush						
2 Pr. Mitts						
2 Pkgs. Alabastine.						
1 Qt. White Paint.						
1 " Varnish.						
1 Taper Stove Pipe 6"-7"						
2 Pkgs. Carpet Tacks.						
1 Fire Shovel.						
2 Screen Door Springs.						

Authority:- Department letter 126-5-4 dated April 17th, 1935

Voucher No. 172

UNDERLINE LOWEST PRICE AND SHOW TOTAL VALUE OF EACH ITEM

Signature [illegible]

Dept. Indian Affairs

Date July 9th, 1935 City or town P. La P. Province Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 29 1931
556
AGENCY.

May 29th. 1931

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In Account With Erikedale Trading Co.
Erikedale, Manitoba.

---

3 Brooms @ .66		I.98
I [illegible]		.25
2 Pr. Mitts @ .20		.40
6 Pkts. alabastine @ .60		4.80
I Qt. white paint		I.50
3 " varnish		2.70
I Taper stove pipe 6"-7"		.25
2 Pkts. carpet tacks		.15
I Fire shovel		.I5
2 Screen door springs		.20
Total		$12.25

Certified correct.

Authority:-
[illegible]

Voucher No. F 172

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Total---------- 2[illegible] Dollars.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mytinsdale Printing Co.

Mytinsdale,

Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
May 29	To supplies for Lake Manitoba Indian Day Account as per invoice attached.	12.25

Authority:- Department letter 126-6-4 dated April 2/1935.

Voucher No. P 174

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher [illegible]
for A[illegible]

Two Hundred Twenty-five/100 Dollars

TOTAL 12.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[illegible]

Agent.

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. ...

JUL 12 1935
RECORDS

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

July 9th. 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 172 ,

amounting to $ 12.25 in favour

of Brikedale Trading Co. Brikedale, Manitoba.

for Supplies for Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated April 17th. 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

ERIKSDALE, MANITOBA June 14th 1935

Department of Indian Affair
Portage La Prairie Man

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER GRAIN and OIL DEALER

Agent for Western Casket Co. Im[illegible]

"Maytag" Washing Machine, e[illegible]

Manitoba Day School

FREE BUILDING ADVICE

POSTE LA PRAIRIE
V
MAR 22 1935
54
FREE PLAN SERVICE

7 Rs. 2x4x14 = 65' @ 37 = $24.

Indian Manitoba Day School.

Authority:- Dept. letter, 1935-3-4.

Ottawa, April 17th. 1936.

Voucher No. P.173

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post Cert

ERIKSDALE MANITOBA June 14th 1935

Department of Indian Affairs
Portage La Prairie Man.

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER GRAIN and OIL DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, etc.

FREE BUILDING ADVICE A. Thompson

PORTAGE LA PRAIRIE
V
JUN 23 1935
562

2 Rolls #1 Tarpaper 1.50	$ 3.00
2 Rolls Roofing 1.75	3.5
	$ 335

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

[redacted], Indian Agency

Fisher River, Manitoba

DATE 1936	PARTICULARS	AMOUNT
June 16	To roofing material for the house of Albert Mawgeesick, No. 12 Lake Manitoba Band. To be recommended by Indian Agent.	3 35
" "	" Material for fastening desks, Lake Manitoba Day School. Authority:- D ept. letter, 126-6-4, Ottawa, April 17th.1936.	2 40

CERTIFICATE FOR FILE
13-7-36

Voucher No. K.173.

Five----------75/100 Dollars. TOTAL, $ 7.75

I Hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the proof required has been produced as directed and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Font

I26-6-5

CANADA

JUL 12 1935

Letter No. ....

Office of the.....Manitowapah.....Indian Agency,

.....July..9th.....19..35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..F.173 . . . ,

amounting to $6.75.....in favour

of A.J.Smith,.. Lumber Merchant,...Erikadala,..Manitoba.

for Roofing material..for..A.Misayabit,..No..19..Lake Manitoba Ban Material for fastening seats, Lake Manitoba Day School

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No I26-6-4 ..... dated..... Recommended by Indian Agent. April 17th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with C. L. Mitchell

Lake Manitoba Reserve.
Vogar P.O. Manitoba.
July 16th. 1934.

Manitoba Day School Account.

July 5	To A.J.Smith for Porch Window.Lake Man. School K		90
12nd	To.Hedgepertson Painting School Number		2[illegible]
July 10th.	To contract A.Misnyabit, taking up stones etc[illegible]		[illegible]
" 14th.	" labor, S. Sveistrup, plowing sweet-trowing.		[illegible]
			$22.00

Letter No.126-6-3. May 22nd.1934

Certified correct.

C. L. Mitchell,
Farming Instructor.

Voucher No.3 2 3 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. 121

Treaty 1 & 2

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To O. Mellichell
Teaching Instructor
Lake Manitoba Indian Reserve
Vogar, P.O. Manitoba

DATE	SERVICE	AMOUNT	
[illegible]	To payment made in connection with operating [illegible] serving atoms 180. Lake Manitoba Indian Day School as per statement attached Receipts attached.	20	00
	Letter No.126-6-5 May 22nd 1934		

Vote 176
School Number 243
Allot 521
E. R. No. 2363

TRIPLICATE FOR FILE
31734

Twenty Dollars TOTAL, $ 20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Voucher No. 1 5 7

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

Vote No. ..... X4.....

Treaty No. 46

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To C. L. Mitchell
Nursing Instructor
Lake Manitoba Indian Reserve
Vogar, P.O. Manitoba

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
	To. Expenses in connection work during the months June 12th, to July 13th, 1934	5	12
	Enquiry of Diary and receipts attached		

Vote..... 176
School Number..... 521 A
Allot..... 243 - 1.00
E. R. No..... 2373

TRIPLICATE FOR FILE
31-7-34

TOTAL, 5 12

Five Dollars 12/

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 5 1 6 0

.....
Agent

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with C. L. Mitchell,
Lake Manitoba Narrows,
Vogar P.O. Manitoba.
June 12th. to July 10th. 1934.

June 12th.	To exp. Day School pump	Kept	1.00
" 14th.	" freighting lumber		2.10
July 2nd.	" 2 exp. visits for Dep. S. Rep.		.80
" 10th.	" freighting mower & rake	kept	2.42
" 11th.	" repairs to mowers,	"	1.30
" 12th.	" trimming feet lame horse etc.		.50

Certified correct.

[illegible]
Farming Instructor.

[illegible]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

[illegible]

Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O. Manitoba.
June 12th. to July 15th. 1934.

June 12th. Took delivery of braces for Day School pump. Paid blacksmith for making braces, $1.00

" 13th. Took delivery of lumber for addition to Day School residence. Paid E. [illegible]erson for freighting. $2.10

July 3rd. Paid A.J.Smith [illegible] for Day School residence window, .80¢

" 10th. Paid E. [illegible]erson freighting mower and rake from Erikedale, [illegible]

" 11th. Paid J. [illegible] welding 2 mower knife bars and repairing mower tilt bar lever, $1.50

" 13th. Paid blacksmith trimming feet of lawn mower and nuts, 30¢.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coil

126-6-5

Letter No. Vote XI

CANADA

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1934
RECORDS

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

July 25th 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 150- 160 ,

amounting to $ 25.22 in favour

of C.L.Mitchell, Farming Instructor, Lake Manitoba Indian Reserve. Vogar P.O. Man.

for Payments in connection with cleaning up grounds and Building porch at the lake Manitoba Indian Day School also in connection with other Indian work from June 12th to July 15th 1934

This expenditure was authorized by Departmental

Day School Letter No. 126-6-5 dated May 22nd.1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Vote No. ... V22 ..
Treaty No. ... 46 ...

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Cle Lurson
Hayland,
Manitoba

1934	SERVICE	AMOUNT	
July	To, Labour in connection with building porch at Lake Manitoba Indian Day School	6	00
	Letter No.126-6-3 May 22nd,1934		

Vote 176
School Number 521
of 243
& No 2373

TRIPLICATE FOR FILE
31-7-34

SIX DOLLARS — TOTAL 6 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Order No. B 1 5 8

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.
In Account with Ole Larson,
Haylands P.O. Manitoba.

July 14th.	To labor Lake Man. Day School Residence		$6.00

Letter No.126-6-5. May 22nd,1934

Certified correct.

C. L. Mitchell,
Farming Instructor.

Voucher No. 1 9 8

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

Letter No. Vote V11

JUL 28 1934

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man

July 25th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 5 8 ,

amounting to $ 6.00 in favour

of Ole Larson, Haylands P.O. Manitoba

for Labour in building porch at Lake Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 22nd, 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

Vote No. V11

Treaty No. 50

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To: [illegible]

[illegible]

[illegible]

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
June	To, Repairing, Basement floor, Fence, doors, store house, chairs, windows etc., 50 hours work at 40¢ per hour	20	00

This work was recommended by the Indian Agent as the repairs were badly needed and he wished to have this work done before the teachers left on their holidays.

Vote 176

School Number 510

Allot. 243

E. R. No. 2373

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for necessary to pay

TOTAL, $ 20 | 00

Twenty Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 1 6 3

[signature]

Agent

Form 33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

KODAK SAFETY

Approved 20 days ex.
June 8, 1903

[illegible]
[illegible] account with

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Fixing leach of furnace and
putting cement under front
curtain. 12
Putting cement and basement
floor [illegible] 3
Planing gates and frames [illegible] 11
Putting in dead [illegible] 10
[illegible] 10
[illegible] 3

These vouchers were [illegible] by Indian Agent, as two others
[illegible]

Voucher No. 2 2 6 [illegible]

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Girl

126-6-5

CANADA

Letter No. Voto V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

July 26th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 163 ,

amounting to $ 20.00 in favour

of Alf. Johnston, Fairford, Manitoba.

for Repairs at the Fairford Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Col'y

Vote No. V22.
Treaty No. 46

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S. D. B. Stephenson,
General Merchant,
Erikedale, Man.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
July	To Supplies Points etc. for Lake Manitoba Indian Day Residence, as per statements attached	9	60
	Letter No.126-6-3 May 22nd, 1934		

Vote 176
School Number 521
A/C 143
L. R. No. 2383

TRIPLICATE FOR FILE
3-8-34
Voucher in duplicate detached
to pay.

Nine Dollars 60/ TOTAL $ 9 60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred by contract and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 2 1 6 8

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

Letter No. Vote

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man

July 28th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 1 6 8 ,

amounting to $ 9.60 in favour

of S.D.B. Stephenson, General Merchant, Eriksdale, Man.

for Paint, nails etc., for Lake Manitoba Indian Day School Residence porch.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 22nd 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

The Department Of Indian Affairs,
Ottawa.
In Account with Erikedale Trading Co.,
Erikedale, Manitoba.
August 25th. 1934.

Addition Lake Manitoba Day School Residence.

To 1 qt. Outside white paint 1.00

Certified correct,

C. L. Mitchell,
Farming Instructor.

Foreman Lake Manitoba Day School, completed.
Department authority:- Letter-K, Ottawa, May 2nd.1934.

Voucher No. 15287

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. ....

Treaty No. ..

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Arikadale Trading Company.

Arikadale Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug. 28	To one quart outside paint (white)	1 00

That above completes the building on the Lake Manitoba Reserve.

TRIPLICATE FOR FILE

8-9-34

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay

Authority D.A. Department letter, 126-6-5, Ottawa May 22nd.1934. $1.40 Bal

176
Vote.....

521
School Number.....

343
Allot.....

2373
C. R. No.

Voucher No. X. 227

One ~/////////Dollar

TOTAL, 1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-5

Requisition for Educational

Date Oct 12 1935

For Lake Manitou School Agency

NOTE—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is situated, a list of the books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized on this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, grade, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

REPAIRS

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Ceiling and walls			Labour needed		
2 ventilator windows			(2 - 3 ft. windows below 12"x16")		
Glass 12"x16"			7 panes		for classroom windows
Glass 24"x16"			1 pane		residence
Glass 7½"x12½"			2 panes		washroom storm door
Repair to roof			school house		
Coal Oil	door to		repaired		
Glass for			8		
Chair			1		
"	none		1		
School	none		1		
Paint (Oil)	none		5 gal.		School floor and
Thermometer					[illegible]

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Marguerite M Graham

School Lake Manitou

Post Office (nearest) Ste Ma Mas

Express Office (nearest) Kinkora

Province Man.

Marguerite M Graham
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

W. Ross

Indian Agent.

FORM No 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-o.K Co. Y

126-6-5

Ottawa, October 30th, 1934.

Sir,-

With reference to requisition, dated the 12th instant, for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School, I beg to say that you may purchase 6 stove pipes, 1 elbow, 1 axe, 1 shovel and 5 gallons of coal oil, also the glass required for the school and teachers' residence. You may, also, have the stove in the school repaired.

Owing to lack of funds, the Department is not prepared to authorize the kalsomining of the ceilings and walls at the present time.

Your obedient servant,

D. C. Scott

A. F. Mackenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date Nov. 29th, 1934. Requisition No. D. Contingent.

Name. The Indian Agent

Address. Portage la Prairie Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

AIK6—N 2-34 4m 110

QUANTITY	DESCRIPTION		AMOUNT	AMOUNT
2-	Window Shades	1.95	3 90	

For day school at-
Lake Manitoba Reserve.

Authority:- Department letter No 121-6-4, Dated Ottawa Oct 27th-1934

Shipped by parcels post to-
C. F. Mitchell.
[redacted]
VOGAR MAN.

[redacted] DO S.[redacted]

J. [redacted]
[redacted] Account

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Vote No

Treaty No

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible]

[illegible]

Manitoba.

1934	SERVICE	AMOUNT
Dec 29	[illegible] Day School [illegible]	8 90

Authority:- Department Letter No 126-6-4.
dated Ottawa October 17th-1934

Vote 176
School Number 521
Allowance 207
Voucher No B. 383 2400

[illegible] 90/100 Dollars ... TOTAL ...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed that the charges are just and just, also that no expenditure has been incurred beyond money and that the amount of same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corl

126-6-5

CANADA

Letter No. ....

Office of the ..... Indian Agency,

.....19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....,

amounting to $ 3.90 ..... in favour

of .....

for ..... ol Lake Manitoba Reserve

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-6-4a ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT...

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ... 19... by letter / phone Due ... 19 Opened ... 19... by ...

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE				REMARKS

...for reasons given in remarks column

Date ... (City or town) ... Province ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post Card

DEPARTMENT Of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Nov 17th 1934 by letter phone Due ... 19... Opened Nov 17th 1934 by C.L.Mitchell

ARTICLES	PRICES ASKED TO CLOSE		REMARKS
	Stephenson	Kaikoulis Trading Co	
1.Axe	1.10	1.15	
1.shovel	1.00	.90	
36 granite cups	4.50	5.40	
24 desert spoons	1.20	2.45	
1.water pail	.55	.50	
1.dish pan	.65	.90	
12.carbol soap	.90	.50	
12. yds cotton	1.75	2.40	
6.yds toweling	.65	1.50	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2. " 6x12	.30	.20	
1. " 7x9	1.45	.75	
1.clothes line	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	[illegible]	

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as indicated, which have been accepted be [illegible]
tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed [illegible]

Dept of Indian Affairs

Date Dec.5th-1934 City or town Pelly Province Yukon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

STATEMENT

Nov. 17th. 1934

M. Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

In Acct. with S. D. B. STEPHANSON

GENERAL MERC

ERIKSDALE, Man.

TERMS			
		Supplies for-	
		Lake Manitoba Dr[illegible]	
	4	[illegible]	I.I5
	1	Shovel,	I.[illegible]
	36	Granite Cups	[illegible]
	24	Dessert Spoons,	I.[illegible]
	I	Water Pail	[illegible]
	1	Pinkpan,	[illegible]
	[illegible]	Carbolic Soap,	[illegible]
	[illegible]	yds. Cotton, unbleached	I.[illegible]5
	6	yds. Towelling,	[illegible]
	I2	spools Thread, White, 40	[illegible]
	7	Window Glass, I8 x I6	I.[illegible]
	2	Window Glass, 6½ x I2	[illegible]
	1	Window Glass, [illegible] x [illegible] (double thick)	I.[illegible]
		Authority:- Letter No 126-6-3 Dated Oct 30-1934	I [illegible]
		Also Letter No 126-6-4 Dated Oct.27-1934	
		Voucher No E.303	
		Mattoon,-----45/100 Dollars	

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

CANADA

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S.D.B.Stephenson

Kyllwdale

Manitoba

DATE	SERVICE	AMOUNT
1934		
Nov 17.	To supplies for Lake Manitoba Day School	16 43
	Authority:- Department letter No 126-6-5.dated Ottawa October 30th-1934 Also Department letter No 126-6-4.dated Ottawa October 27th-1934	

Voucher No B.388

176
521
287
2372
12.12.34

Sixteen--43/100 dollars 16 43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

136-6-5

CANADA

Letter No. ....

Office of the ..... Indian Agency,

.... 19.. ....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ..... ,

amounting to $..... in favour

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. .....

Your obedient servant,

.....

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with John J. Johnson,
Vegar P.O. Manitoba
December 8th. 1934.

Dec. 6	To 106 lbs beef @ 4¢ per lb		$4.12

Certified correct.

[redacted]

Authority:- [redacted]

[redacted]

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Vote No.

Treaty No

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

[illegible] Gleeson

Peace. R.C.

[illegible]

1934	SERVICE	AMOUNT
Dec 3	[illegible]	4 22

Authority:- Department letter No 127-6-3.
dated Ottawa October 20th-1934

Voucher No B.415

DUPLICATE FOR FILE
28-12-34

POST,.....12/100 dollars 4 22

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and [illegible] also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Card

126-6-5

CANADA

Letter No. ...

Office of the ..... ***Indian Agency,***

..... 19 .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....,

amounting to $.....4.12.....*in favour*

of .....

for Beef, Hides .....

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No... 127-6-5..... *dated*.....October .....

Your obedient servant,

Bail

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

.....

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
521

Phone No. 43

CADHAMS' HARDWARE CO.

HARDWARE AND SPORTING GOODS

ROOFING AND GENERAL JOBBING

ACCOUNT NO.

DEPOT LA PRAIRIE
MAR 1935
AGENCY

Portage la Prairie, March 21st, 1935

Sold to The Department of Indian Affairs,

Portage la Prairie, Man.

Accounts rendered Monthly
Kindly Examine Statement and Report Any Error Immediately

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To amount if account rendered				
Mar 21	10 doz. F.K.Screws 1½ x 24				
	2 Door Knobs				
	1 " Lock complete with knobs				
	Postage				

Shipped to:

Miss Margaret Graham,
Teacher Lake Manitoba Day School,
Vogar, P.O.

Authority: [illegible] 6-6-4
March 1st, 1935.

Voucher No. B 593
Two--------55/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Gutheuss' Hardware Co.
Portage la Prairie,
Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Mar. 22	To Hardware for use on Lake Manitoba Indian Day School.	2.33
	12 Des. Screws. .75	
	2 Door Knobs. .75	
	1 Door Lock, Complete with Knobs. .75	
	Postage. .33	
	2.33	

Authority:- Department letter 126-6-4 March 18th. 1935.

Voucher No. 1551

Two 33/100 Dollars. TOTAL 2.33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fook
Corl

126-6-5

CANADA

Letter No.

Office of the Portage la Prairie..... Indian Agency,

March 22nd, 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.... E 593 ,

amounting to $....2.55 ..... in favour

of ....Cadhams' Hardware Co., Portage la Prairie, Man.

for ....Hardware for use at Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-6-4..... dated...March 18th, 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called March 1st. 1935 by letter/phone Due March 3rd. 1935 Opened March 3rd. 1935 by C.L.Mitchell.

ARTICLES	S.D.B.Stephanson.	Erikdale Trading Co.			REMARKS
5 Gals Floor Oil.	4.00	No			
1 Cotton Mattress.	7.95	tender			
60 Yds.Broadcloth.	8.00	received.			
	19.95				
For Lake Manitoba Day School.		Authority:-	Department letter 126.6-4 Dated January 31st.1935.		
		Voucher N. 591			

DO NOT USE THIS SPACE

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed

Dept. of Indian Affairs.

Date March 25th. 1935. City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called March 1st. 1935 by [illegible] Due March 3rd. 1935 Opened March 3rd. 1935 by C.L.Mitchell.

THIS IS ADDED TO GET TE

ARTICLES	S.D.B.Stephenson.	Hudson's Bay Trading Co.			REMARKS
3 Gals Plant Oil.	4.00	No			
2 Cotton Mattress.	7.95	tender			
60 Yds.Broadcloth.	8.00	received.			
	19.95				
For Lake Manitoba Bay Agency.		Authority:-	Department Letter 124-6-3 dated January 31st.1935.		

Voucher E. 371

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Dept. of Indian Affairs.

Mars
h 23rd.1935. [illegible] F. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PORTAGE LA PRAIRIE
V
MAR 30 1935
AGENCY

STATEMENT

Erikdale, Man. March 11th. 1935

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

In Acct. with S. D. B. STEPHANSON
GENERAL MERCHANT
ERIKSDALE, MAN.

TERMS

	For:- Roman Catholic day Schools		
	5 gals. Coal Oil	5.00	
	Ten for All	10	
1	Cotton Mattress	7.00	
	do do	do	
		22.00	

Catholic Department letter 521-5-4 January 31st 1935.

Voucher No. 771

Minute ----------93/101 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coal

Vote No. .....

Treaty No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted] .....

Fairmale, ...

Manitoba.

DATE 1933.	SERVICE	AMOUNT
Mar. 11	To Supplies for Lake Manitoba Day School.	19.99
	3 Gls. Floor Oil. 5.40	
	Gun for Oil. .99	
	1 Mattress. 7.99	
	40 Yds. Ironcloth. 4.61	
	19.99	

Authority:- Department letter 126-6-4.
January 31st.1933.

Voucher No. 592. 96.3.35

Winnipeg.....93/100 Dollars. TOTAL 19.99

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

CANADA

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 21st.1935. 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 591 ,

*amounting to $*19.95 *in favour*

of S.D.B.Stephenson, Erikedale, Manitoba.

for Supplies for Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*126-6-4 *dated*January 31st.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
(Ottawa)

Form No. 1001

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
For

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pelican Trading Co.

Arrivals.

Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Feb. 20	Repairs for stove at residence (Main Day School.	1.45
	1 Stove Pipe. 2½ . .85	
	1 Damper Pipe . .50	
	2 Rolls S.P. Wire. . .10	
	1.45	

Authorized by Indian Agent.

Voucher No. 23

TRIPLICATE FOR FILE
18-4-35
Voucher detached
Warrant to pay.

Ottawa, 45/100 Dollars. Form

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been authorized properly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

136-6-5

CANADA

Letter No. ....

APR 13 1935

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

April 10th.1935 *19....*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P.15 ,

amounting to $ 1.45 *in favour*

of Erikedale Trading Co.Erikedale,Manitoba.

for Repairs for Stove at Manitoba Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

STATEMENT

July 17th. 1915

M. Department of Indian Affairs

PORTAGE LA PRAIRIE
AUG 2 1915
AGENCY

In Account with [illegible]

GENERAL MERCHANT
ERIKSDALE, MAN.

Lake Manitoba Band.

July	17	Amount due and owing	3.75

Certified correct.

C. L. Mitchell
Farm Instructor.

Authority - Inspector [illegible]
letter [illegible]

Approved, [illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

STATEMENT

July 12th. 1935

To Department of Indian Affairs,

Ottawa

PORTAGE LA PRAIRIE
V
AUG 2 1935
AGENCY

In Account with S. D. B. STEPHANSON
GENERAL MERCHANT
ERIKSDALE MAN.

TERMS

For Lake Manitoba Day School.

July	12	6½ doz. eggs @12 -14¢		43

Certified correct.

C. L. [illegible]
Farm. Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
D-ck
Coll

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S.D.A.Thompson,
Erikdale,
Manitoba.

DATE 1935		REMARKS	AMOUNT
July	12	To 6½ Doz Screws for use in fastening decks at the Lake Manitoba Indian Day School.	.45
		Authority:- Department letter 126-6-4 dated April 17th.1935	
July	17	To Assorted Nuts and bolts for use as Implement repairs at Lake Manitoba Reserve Hand Work.	.75
		Authority:- Inspector Hamilton's letter 208 - 34 April 10th.1935 Dept.letter 55-1 - March 27th.1935. Administration - Allotment No.1	
		Voucher No. F 227	

TRIPLICATE FOR FILE
16.8.35
Voucher in duplicate detached

TOTAL, 1.20

One 20/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-6-5

CANADA

Letter No.

AUG 15

Office of the.... Portage la Prairie ..... *Indian Agency,*

August 12th.1935 *19*..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 to 227 ,

amounting to $ 1.20 *in favour*

of S.D.B.Stephanson, Eriksdale, Manitoba.

for 6½ doz Screws for Lake Manitoba Day School .45
Asst.Nuts & Bolts Lake Man.Home Farm. .75

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* April 17th.1935
53-1 March 27th.1935

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.D. Henderson,
Elkhadela,
Manitoba

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Oct	17	To Repairing windows at the Lake Manitoba Home Farm. Account attached.	2	10
		Administration.		
Oct	17	To Repairing windows at Lake Manitoba Indian Day School. Account attached.	1	95
		Approved.		
		Recommended by Indian Agent.		
		Voucher No. F 422		
		$1.95 9-11-35		
		Four----------05/100 Dollars. TOTAL,	4	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

..... Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Copy

STATEMENT

... October 1st, 1930

DEPT. OF LA PRAIRIE
OCT 26 1930
1318
AGENCY

Mr. Department of Indian Affairs

Ottawa.

In Acct. with S. D. B. STEPHANSON

GENERAL MERCHANT

TERMS ERIKSDALE, MAN.

Home Farm A/c.

1	glass 24 x 28	35
1	" 12 x 24	30
2	" 10 x 12	25
1	" 8½ x 12 5/8	15
1	pkt. Glaziers points	05
1	glass 11½ x 28	50
		$2.10

Certified correct

A.C. Mitchell

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Recommended by Indian Agent.

Voucher No. F 422

Treasury ----------10/100 Dollars.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Cook
Cor'l

STATEMENT

... October 19th. 1935.

M... Department of Indian Affairs

Ottawa.

DEPOT DE LA PRAIRIE
OCT 26 1935
1318
AGENCY

In Acct. with S. D. B. STEFANSON
GENERAL MERCHANT
ERIKSDALE, MAN.

TERMS

Lake Manitoba Day School A/c.

2	Glass 24 x 28		1.70
2	Lbs. putty		.25
			1.95

Certified correct.

J. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Recommended by Indian Agent.

Voucher No. F 422

One hundred 95/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 6th.1935 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 422 ,

amounting to $ 4.05 *in favour*

of S.D.B.Stephanson, Eriksdale, Manitoba.

for Repairing windows, Lake Manitoba Home Farm. 2.10
Administration.
Repairing windows, Lake Manitoba Day School. 1.95
Schools
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

4 1935

OFFICE OF
INDIAN AGENT

November 30th 1935

File No. 10
JW/R

Portage la Prairie
Manitoba

Sir,

The interior of the Lake Manitoba Day School is badly in need of kalsomining and painting. It is very necessary that this work be done, as it is some years since it was done.

The approximate cost will be $20.00, and I could use Indian labour on the job.

I beg to make requisition for an accountable cheque for this amount for kalsomine, varnish and labour. Labour sheets and vouchers, and any unexpended portion will be forwarded to the Department as soon as the work is completed.

The work should be done during the [illegible].

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

C.T. 17A
MM- M 1 M

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR [redacted]

DEPT. NO. .....

FYLE NO. .....

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT of Indian Affairs.

BRANCH. Schools DATE Dec. 4, 1935.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$ 20 00
	and send to: J. Waite, Esq., Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Materials and labour in painting interior of Lake Manitoba Indian Day School.

CHARGE TO { VOTE 184 ENC. NO 3851
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 483

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTEREST OF THE PUBLIC SERVICE

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5.

Ottawa, December 4, 1935.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department is forwarding, under separate cover, an acceptable cheque for $20 to cover the cost of material and labour in kalsomining and painting the interior of the Lake Manitoba Indian Day School.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

126-6-6

Ottawa, December 6, 1935.

Dear Sir,-

As you were informed in official letter of the 4th instant, the Department is forwarding to you, under separate cover, an accountable cheque for $20.00 in connection with kalsomining and painting the interior of the Lake Manitoba Indian Day School.

This cheque should be used for the payment of labour only and any balance unexpended should be returned. Accounts for materials should not be paid from this advance but should be forwarded to the Department for payment on the usual voucher forms.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

PP/C'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Corr

Note No. ..

Treaty No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.J.Johnston,

Voyer,

Manitoun.

DATE 1935	SERVICES	AMOUNT
Nov 4	To 100 lbs beef @ .05¢ per lb to be used for Midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School. Account attached.	5 00
	Allotment 2 Sub-allotment 282	
	Authority:- Department letter 127-5-5 dated November 9th 1935	
	[redacted]	
	Five Hundred, 100 Dollars. TOTAL	$ 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

30.12.35

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Vegar, Manitoba.

November 4 th. 1935.

The Department of Indian Affairs.

Ottawa.

In Account with J. J. Johnson, Vegar, Man.

Lake Manitoba Day School A/c.

To 100 lbs. beef @ 6¢ per lb. | $6.00

Certified correct.

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Authority:- Department letter
127-6-5 dated Nov. 9th 193
Voucher No. P 542
Five----------XX/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-6-5

CANADA

DEC 28 1935

Letter No. ...

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 21st 1935 19 .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ..... F 542 ..... ,

amounting to $ 5.00 ..... in favour

of J.J.Johnston, Vogar, Manitoba.

for 100 lbs beef @ .05¢ per lb to be used for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School.

Allotment 2 Sub-allotment 282

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 ..... dated ..... November 9th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Proof Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called December 9th 1935 by letter phone. Due December 12th 1935 Opened December 12th 1935 by C.L.Mitchell.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Erikdale Trading Co.	S.D.Stephanson, Erikdale.				REMARKS
2 Washbasins.						
2 Padlocks.						
1 Door Mat	10.50	9.65				
10 lbs Dustbane.						
12 Spools thread.						
29 Yds.Broadcloth.						
F.O.B.Erikdale.						
(Lake Manitoba Day School)						

Authority:- Department letter 126-6-4 dated November 14th 1935.

VOUCHER NO. F 554

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed: [signature]

Dept. of... Indian Affairs

Date... Dec.28th.1935 City or town Portage la Prairie Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called December 9th 1935 by letter Due December 12th 1935 Opened December 12th 1935 by O.L.Mitchell.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Trindale Trading Co.	S.D.B.Stephenson, Brandon.				
2 washbasins.						
2 padlocks.						
1 Door Mat	10.50	2.62				
10 lbs Dustbane.						
12 Spools thread.						
49 Yds. Arondoloth.						
F.O.B. Trindale.						
(Since Manitoba Day School)						
		authority:-	Department letter 176-6-4 dd of November 14th 1935.			

WOODS R No. P 504

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that ... be placed ... who have been accepted by us and - ... are ... for ...

Dated ... Indian Affairs

Date ... Portage la P... Province ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. ...

Treaty No. ...

To [illegible]

[illegible]

Manitoba.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT
Dec	12	To Supplies for use at the Lake Manitoba Indian Day School. Account rendered.	9 83
		Allotment [illegible]	
		Authority:- Department letter 126-6-4 dated November 14th 1933	
		[illegible] FILE 31	
		V[illegible]R NO. F 554	
		[illegible]	9 83

I hereby certify that the above account is correct in all its particulars, that the charges are just and true, that no part thereof has been received, and that each item and the whole of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

FORM No. 905

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Fort Cook

December 11th 1933.

The Department of Indian Affairs.

Ottawa.

In Account with S.D.B.Stephenson,

Kamloops, British Columbia.

---

2 [illegible] chairs	.37½	.75
1 [illegible]	.47½	.95
1 [illegible]		1.10
1 [illegible]	.84	.84
1 [illegible]	6½	.65
2 [illegible]	.18½	.37
total		$ 99.68

[illegible]

Voucher No. 5654

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

126-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 30 ...
REGISTRY

Letter No. ... ...

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 27th 1935 ... *19* .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 554 ... ,

amounting to $ 9.65 ..... *in favour*

of .. S.D.B.Stephanson, Eriksdale, Manitoba.

for Supplies for use at the Lake Manitoba Indian Day School. Account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 ..... *dated* .. November 14th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 108

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Page
Copy

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Mem No.

Agency

To A.J.Smith,
Pelly,
Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Dec 21	To material for use in repairing [illegible] Indian Day School, Assiniboine Allotment 2 (Sub-allotment 2A)	7 83

Authority:- Department letter 126-6-2 dated December 4th 1935

Voucher No. 2 [illegible]

Seven dollars 83/100 Dollars.

I, [illegible], certify that the goods have been supplied, the work performed or the services rendered, that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Peck
Carl

ERIKSDALE, MANITOBA December 20th, 193...

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH**

LUMBER AND BUILDERS SUPPLY DEALER

Agents for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, Etc.

Free Building Advice **Free Plan Service**

Manitoba Day School.

Dec. 20 7 pkts. Alabastine (Buff) 3.25
1 gal. Dark oak stain 4.50
7.75

No other bids received. Out of stock.

Certified correct.

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Authority:- Department letter
155-6-5 dated Dec 5th 19..

Voucher No. # 558:

Seven-----85/100 Dollars.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No.....

DEC 30 1935

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 28th 1935 *19.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 558 ,

amounting to $ 7.85 *in favour*

of A.J.Smith, Erikedale, Manitoba.

for Material for use in redecorating Lake Manitoba Indian Day School, Account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-6-5..... *dated*.....December 5th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

(Ottawa)

FORM NO. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

VOL. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

BLDG. [illegible]

FROM 16-3-28 TO 28-12-35

RECEIVED FROM	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	RETURNED TO	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. 126-6-5 VOL. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 521-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1922 - 1943
File 521-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 521-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941
File 521-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948
File 522-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - General Administration. 1896 - 1937

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 1 C.C.S. Vol. 3 VOL.2 CLOSED

Department of Indian Affairs

19 ....

5-21-5

LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, File 521-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date January 13th, 1926.

Name The Indian Agent

Address [illegible]

Reference No. 4

JAN 1926
No. 1886

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	No. 10.		
	[illegible]		
1-Pr.	Book lining	3 90	
	[illegible]	2 43	
	[illegible]	1 [illegible]	
	Oven rack	75	
	[illegible] & Bolts	[illegible]	
		8 [illegible]	
	Express charges	37	
		8 62	
	Shipped to-		
	Chas Mitchell Farm Instructor Erikadale Man.	Voucher No. P 611. Right [illegible]	
	as attached copy of expense receipt.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Vote No. . . .

Treaty No. . . . .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted]

Winnipeg, ...

Manitoba . . . . . .

1933	SERVICE	AMOUNT
Jan 13	To Stove repaird at the Lake Manitoba Indian Day School, as per attached account. Express receipt attached.	3 62

Allotment & Sub-allotment 143

Recommended by Indian Agent.

24-1-33

VOUCHER NO. P 611

Eight 62/100 Dollars. TOTAL, 3 62

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible] as charged, that no part thereof has been included in any other account, and that each item of the [illegible] is a fair and just charge against the Government of Canada.

. . . . . Agent

I. A. W. No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cart

126-6-5

CANADA

JAN 25 1936

Letter No.....

Office of the.....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

January 22nd 1936 ...19.....

Sir

I enclose herewith Vouchers Nos....F 611 . . . . ,

amounting to $....8.62 .....*in favour*

of.....The T.Eaton Co.Ltd.,..Winnipeg, Manitoba,

for. Stove repairs at the Lake Manitoba Indian Day School as per attached account.

Allotment 2 Sub-allotment 143

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Fort

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

ORDER No. 1790
REQ'N No. 905

OTTAWA, January 2nd, 19 56.

56a
JAN 1 1956
47

To Moyer School Supplies Limited,
Winnipeg, Man.

Ship To Rev. G.Chagnon, O.M.I.,
Principal, Sandy Bay Indian Res. School,
Amaranth, Man.

J.Waite, Indian Agent, Portage la Prairie

Important.—DO NOT FAIL TO COMPLETE THIS RECORD BY ENTERING

	SIZE	DESCRIPTION
5	No. 5	New Empire Sanitary Single desks at
5	No. 4	" " " " " "

Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

RETURN OF LABOUR on the [illegible] on Lac Manitou Reserve

for week ending [illegible]

NAMES	Nature of employment or Trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER [illegible]	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	
[illegible]	[illegible]											

Authority:- Department letter 126-6-5
dated December 5th 1935

Voucher No. P 623

Time----------7,100 Dollars.

Cheque No. 54207 - 9.70

Balance [illegible]

Recommended for payment

[illegible]

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

[illegible]

Vote No. . .

Treaty No. . ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To .....Accountable Cheque No.29894 .....

Portage la Prairie Agency, ...

Portage la Prairie, Man. .....

DATE 1936		DESCRIPTION	AMOUNT
		By Accountable Cheque No. 29894	21 00
Jan	4	To J.B.Maytwayeshing, Kalewining, etc., Lake Manitoba Indian Day School.	
		6 Hours @ .25¢ per hour. - $ 1.50	
		42 " @ .20¢ " " - $ 8.21	
		$ 9.71	9 70
		Refund Receiver General Account, Agency Cheque No. 34219.	10 30
		Allotment 2 Sub-allotment 243	
		Authority:- Department letter 126-6-5 Ottawa, dated December 5th 1935.	

Credit-Voucher
TRIPLICATE FOR FILE
31-1-36
Item duplicated
Accountant to ...

VOUCHER NO. P 623

Twenty----------/100 Dollars. TOTAL 21 00

I hereby (or name) certify that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Walk

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

CANADA

JAN 30 1936

Letter No. . . . . .

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

... January 27th 1936 ... 19.....

Sir,

Accountable Cheque No. 29894

I enclose herewith Vouchers Nos..... F 623 ,

amounting to $...9.70.....*in favour*

of.....J.B.Maytwayashing, Lake Manitoba Reserve, Vogar, Man.

for Kalsomining, etc, Lake Manitoba Indian Day School.
6 Hours @ .25¢ - 1.50 41 Hours @ .20¢ - 8.20 - $9.70

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...126-6-5 ..*dated*... December 5th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

[illegible] No. 5018

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

File No. 126-6-J

Credit Advice

MEMO.

1936.
February 3rd. 1935

The following remittance has been received from

Indian Agent J. Waite at Portage la Prairie

and recorded in the Official Cash Book. Folio 170

Amount $ 10.30

Agency Receipt No. -- dated January 27/36.

Payer Refund on account of Bal. of Dept.

Accountable cheque No. 29854 - re decorating Lake Manitoba Day School.

For Treasury Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with S. J. Sharpe,
Arikedale, Manitoba,

Lake Manitoba Day School A/c.

March 12	2-7" stove pipes	.32
	1 water pail	.35
	1 roll stove pipe wire	.06
	3 pts. D.oak varnish	1.50
	3 [illegible]	1.80
	6 yds. towelling	1.[illegible]
	2 [illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

O. L. Mitchell,
[illegible]

Authority: Department letter dated 6-4
dated Feb. 28, 1916
Voucher No. P 794
Five-------50/100 Dollars

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peck
Fort

Vote No. [redacted]

Treaty No. [redacted]

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted]

[redacted]

[redacted]

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
[redacted] 12	To supplies for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	5 90
	Allotment 8 Sub-allotment 843	
	Authority: Department letter 124-6-4 dated February 28, 1936	
	[redacted]	
	DUPLICATE FOR [illegible] 7 4 96 or in duplicate [illegible] Accountant to [illegible]	
	Five----------90/100 Dollars. TOTAL	5 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the [redacted] has not been charged against the Government of Canada.

[signature]

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

CANADA

Letter No. .....

RECEIVED APR 8 1936

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

March 31, 1936 19 .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 794 ,

amounting to $ 5.90 *in favour*

of S.J.Sharpe, ERIKDALE, Manitoba.

for Supplies for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* February 28, 1936

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

FORM 190-5018

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

APR 10 1926

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.
In Account with C. L. Mitchell,
Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O. Manitoba.
March 20th. 1926

Feb.	13	To expenses	20 ft 8" rope for well		.20
"	14	"	"	W. Seal, labor on well	2.00
"	22	"	"	P.B.Maytwayashing, labor.	1.50
				Total -	$3.70

Authority : 126-6-4. Ottawa
Feby. 23rd. 1926

Allot. & S.allot. No.

Certified correct.

Voucher No. F. 8[illegible].

O. L. Mitchell,
Indian Agent. Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Box
C 3 4

Vote No

Treaty No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. O.L.Mitchell, Farm Instructor,...

Vogar P.O., Manitoba.

DATE 1936		SERVICES	AMOUNT	
Feby.	13	To expenses paid for repairs to school well, Lake Manitoba Day School.		
		Paid for 80 ft. rope		20
		Paid to W.Seal, labour 10 hrs. @ .25 per hr.	M.1	2 50
		Paid to F.B.Maytwayashing, thawing out well and replacing pump.	M.2	1 00
		Authority; Department letter 120-6-4, dated Ottawa, Feby. 28th.1936		
		Allotment 2 Sub allotment 243.		
		Voucher No. F.830.		
		Three----------70/100 Dollars	TOTAL,	3 70

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

No. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with C. L. Mitchell,
Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O. Manitoba.
September 8th. 1936.

Sept. 8. To exp. hauling biscuits to reserve, L.22
L.26

Allotment $ Sub-Allotment $ 290

Certified correct.

Voucher No. C 483 C. L. Mitchell

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

One----------95/100 Dollars

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with O. L. Mitchell,
Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O. Manitoba.
October 13th. 1936.

Oct. 13.	To exp. stamps,	I.50	
			I.50

Allotment 1 Sub-allotment 103

Certified correct.

O. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Voucher No. B 483

Indian Agent.

---------- 50/100 Dollars

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account with C. L. Mitchell,
Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O. Manitoba.
August 27th. 1956.

Lake Manitoba Day Sunool Account.

Aug. 27.	To exp. repairs to pump, pipes etc.	$2.12
		3.86

(...no was broken by cattle ...ting in school yard)
Allotment 5 Sub-allotment 344
...ecommended by Indian Agent.
Certified correct.

C. L. Mitchell
C. L. Mitchell, Voucher No. 6 483
Farm Instructor.

Three----------55/100 Dollars

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

CANADA

Voucher No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. C. L. Mitchell, Esqre.
Farm Instructor,
Lake Manitoba Reserve,
Vogar, Manitoba.

DATE 1936		SERVICES	AMOUNT	
Sept	8	To Hauling 24 cases of Hekimo Biscuits 700 lbs. from Erikdale to the Lake Manitoba Reserve Day School. Account and Receipts attached. Sch - 3rd 23-10-36	1	95
		Allotment 2 Sub-allotment 290		
Oct	15	To Stamps for official use of the Farm Instructor Lake Manitoba Reserve as per account and receipt attached.	1	50
		Allotment 1 Sub-allotment 103		
Aug	27	To Repairs on pump pipes etc. at the Lake Manitoba Indian Day School as per account and receipts attached. Sch.-3rd	3	35
		(The pump was broken by cattle getting in the school yard.)		
		Allotment 3 Sub-allotment 345		
		Recommended by the Indian Agent.		
		Diary Excerpts attached.		
		Voucher No. C 483		
		Six----------80/100 Dollars TOTAL,	6	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-5

CANADA

OCT 23 1936

Letter No..... .....

Office of the Portage la Prairie ..... Indian Agency,

October 20th, 1936

Sir,

EXD.

I enclose herewith Vouchers Nos. G..483..... . . . . . ,

amounting to $ ..6.80..... *in favour*

of .. G..L. Mitchell, Farm Instructor, ...
Vogar, Manitoba.

1. Repairs on pump at Day School Lake Manitoba Reserve $3.35
2. for Hauling biscuits from Erikadale to Lake Manitoba Reserve Day School $1.95
3. Stamps for use of Farm Instructor $1.50

This expenditure was authorized by Departmental

1. ... ...
2. Allotment 2 Sub-allotment 299
3. Allotment 1 Sub-allotment 102

Letter No..... *dated*. ... ...

Your obedient servant,

Dait
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 4018

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called November 12th 36 by letter Due Nov. 12th 1936. Opened Nov.12th 1936 by C.L.Mitchell.

PRICES ASKED TO QUOTE

ARTICLES	Eriksdale Trading Co,	S.D.B. Stephanson.			REMARKS
12 Enamelled Plates.					
12 Enamelled Cups.					
6 [illegible] sewing needles.					
2 Lbs.Putty.	10.10	9.83			
1 Alum.Pot. 3 Gal.					
1 Dampex 7"					
2 Panes Glass. 7 x 12½					
[illegible]					
12 Spools Thread.					
F.O.B.Eriksdale.					

Authority: Department letter 126-6-4
dated October 31st.1936.

VOUCHER NO. G 566

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tender, as underlined, which have been accepted, be approved

Signed L. Ells

Dept of Indian Affairs.

Date Nov.19'36 City or town Portage la Prairie Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Ext

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE -ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called November 12th 36 by ~~letter~~ phone Due Nov. 12th 19 36 Opened Nov.12th 19 36 by S.L.Mitchell.

ARTICLES	Frikedale Trading Co.	S.D.S. Stephenson.				REMARKS
12 Enamelled Plates.						
12 Enamelled Cups.						
6 Pkts.Sewing needles.						
2 Lbs.Putty.	10.10	2.30				
1 Alum.Pot. 3 Gal.						
1 Damper 7"						
2 Panes Glass. 7 x 12½						
20 Yds.Flanelette.						
12 Spools Thread.						
F.O.B. Frikedale.						

Authority: Department letter 126-4-4 dated October 31st 1936.

VOUCHER NO. 0 566

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Signed ..... Agent

Dept of Indian Affairs.

Date... Nov.29'36 City or town... Portage la Prairie Province... Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

[illegible], Nov. 12 19 13

M [illegible]
Dept. of Indian Affairs,

[illegible]

IN ACCOUNT WITH S. D. B. STEPHENSON

OFFICIAL

12	[illegible]	2	75
12	[illegible]	1	50
6	[illegible]		30
2	[illegible]		40
1	[illegible]	1	10
1	Damper 7 in.		15
2	Glass 7 x 12½		14
2	[illegible]		20
[illegible]	[illegible]		75

Authority: Dept. [illegible] 12-6-4
[illegible] October 31, 1936.

Voucher No. 9 [illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S.D.B. Stephenson, Esq.
Merchant,
ERIKDALE, Manitoba.

DATE 1916.	SERVICE	AMOUNT
Nov 12	To Plates, flatin, glass, etc., supplied the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	9 88
	Allotment 2 Sub-allotment 243	
	Authority: Department letter 226-6-4 dated October 31st.1916.	
	TOTAL	9 88

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, File 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1936
REGISTRY

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 19th 1936. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 566 ,

amounting to $ 9.88 in favour

of S.D.B.Stephanson, ERIKSDALE, Manitoba.

for Plates, flatts, glass, etc, supplied Lake Manitoba Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated October 31st, 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

ERIKSDALE, MANITOBA. Dec 31st 1936

Department of Indian Affairs
Pontage La Prairie

IN ACCOUNT WITH **A. J. SMITH** Man

LUMBER GRAIN and OIL DEALER

Agent for Western Casket Co. Imperial Oil Co.
"Maytag" Washing Machine, etc.

FREE BUILDING ADVICE — FREE PLAN SERVICE

1 Adult Size Casket	520
1 Trunk Box Casket	330
Casket Lettering	
Lock	100
	$ 9.50

Received Payment

Voucher No. 0 586

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To A.J.Smith, Esq.
KRIKDALE,
Manitoba.

DATE 1926.		REFERENCE	AMOUNT	
Oct	31	To Door and lock, and labour installing at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	9	50
		Allowance 1 Sub-allotment 141		
		Recommended by Indian Agent while visiting Lake Manitoba Day School.		
		Voucher 26.11.26.		
		Voucher No. 9 365		
		Nine----------50/100 Dollars.	TOTAL	9 50

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, so that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Ont

126-6-5

CANADA

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 21st 1936. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 588 ,

amounting to $. 7.50 in favour

of A.J.Smith, ERIKSDALE, Manitoba.

for Door and lock and labour installing at the Lake Manitoba Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1956

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Forty

Lake Manitoba Day School,
Lake Manitoba Reserve,
VOJAR, Man.

Department of Indian Affairs,
Ottawa.

IN ACCOUNT WITH.

Sister M.Marguerite, O.S.H.
Teacher,
Lake Manitoba Day School,
VOJAR, Man.

1936.

Aug.31	To	Scrubbing floor Lake Man.Day School. (Receipt attached)	1.50
Sep.26	To	Scrubbing floor Lake Man.Day School. (Receipt attached)	1.50
Oct 31	To	Scrubbing floor Lake Man.Day School. (Receipt attached)	1.50
Sep.21	To	Cleaning Lake Man.School chimney. (Receipt attached)	.50
Oct. 1	To	Washing windows.Lake Man.Day School. (Receipt attached)	.50
Oct. 1	To	Putting on storm windows,Lake Man. Day School. (Receipt attached)	.25
			$5.75

Voucher No. 8 565

Five-------75/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Sister M. Marguerite, O.S.U.
Teacher,
Lake Manitoba Day School,
YORK, Man.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Oct	1	To Expense, scrubbing floor, cleaning chimney, washing and putting on storm windows at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Receipts attached.	5 75

Allotment 2 Sub-allotment 247

VOUCHER NO. 6 545

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 566

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

FOOD
1944

126-6-5

CANADA

NOV 28 1936

Letter No. ...

Office of the ... Indian Agency,

.....November 19th 1936, 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3 505 ,

amounting to $...5.75 in favour

of Sister M. Marguerite, Teacher, Lake Manitoba Day School, Vo[illegible], Man.

for Expenses, scrubbing floor, cleaning chimney, washing and putting on storm windows at Lake Manitoba Day School, as per account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

[illegible]

Form No. 518

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

Dept. of Indian Affairs

S. D. B. STEPHANSON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Voucher No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible], Esq.

Norway House,

[illegible]

NORWAY HOUSE, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 12	To supplies for use in sundry meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	7 30
	Allotment 8 Sub-allotment 28K	
	Authority: Department letter 317-6-5 dated October 6th 1936.	
	VOUCHER NO. 8 648 21-12-36	
	[illegible] Dollars.	7 30

that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5. part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

COPY

126-6-5

CANADA

Letter No. ...

Office of the Portage la Prairie ..... *Indian Agency,*

... December 10, 1936. *19*....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 640 ,

amounting to $....1.10 ..... *in favour*

of....S.D.B.Stephanson, Esq. ERIKSDALE, Manitoba.

for Supplies used in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 242
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....127-6-5..... *dated*....October 6th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Cook Port

Lake Manitoba Indian Day
School,
Vidal P.O. Man.

December 28th 1936.

Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

In Account with: Sister M.Marguerite,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School.
Vidal, Man.

Nov. 28 To Furnishing Lake Manitoba Indian Day School. 1.50

(Done by Mrs. Jones.)
Monthly attendance.

Voucher No. 0 635

One----------30/100 Dollars.

Chas Hall
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Voucher No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted]

Lake Manitoba Day School

VOGAR, Man.

DATE 1934.	SERVICE	AMOUNT
Nov 28	To Cleaning Lamps in Lake Manitoba Day School as per account and receipt attached.	1 50
	[redacted]	
	23-12-36	
	VOUCHER NO. 0 433	
	One----------50/100 Dollars. TOTAL,	1 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the [redacted] enditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

..... December 7th 1905 19...

I enclose herewith Vouchers Nos. 9 635 ,

amounting to $ 1.50 in favour

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

STATEMENT

Ottawa.

AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J. Forsythe, Esq.
KRIEDALE,
Manitoba.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Dec	16	To Beef purchased for use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	4 07
		Allotment & Sub-allotment 28f	
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 6th 1936.	
		VOUCHER NO. 0 685	
		TRIPLICATE FOR FILE 29-12-36 Voucher in duplicate	
		Four----07/100 Dollars.	TOTAL $ 07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
COPY

127-6-5

I.A.D.

CANADA

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 23rd 1936. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 685

amounting to $ 4.07 *in favour*

of J.Forsythe, Esq. ERIKDALE, Manitoba.

for Beef purchased for use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 282

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 6th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 158

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

VOGAR, MAN. Jan 19 ... 193 7

M Dept of Indian Affairs

Ottawa ONT.

IN ACCOUNT WITH

B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY — 6% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1 doz de Brooms			75

Credited Invoice

Thank you

Auditor's Department 27-6-37
Audited Invoice No 28,330.

Voucher No. 8 805

Seventy five cents only.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. [illegible], Man.

Margaret,

VOGAR, Manitoba.

DATE 1937	SERVICES	AMOUNT
Jan 29	To 1 Paper measure system purchased for use of the Lake Manitoba Indian Day School. as per account attached.	.75
	Allotment 2 Sub-allotment 209.	
	Authority: Department letter 226-6-4 dated December 28th 1936.	
	16.2.37	
	Seventy five cents only.	
	TOTAL,	.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

I Cattle No. 505

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5 pt 3

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 8th 1937. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 803 ,

amounting to $ Seventy five cents only. *in favour*

of B.Eggertsson, Esq. Merchant, VOGAR, Manitoba.

for 1 doz.Dessert Spoons for Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 209

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* December 28th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cont'd

Lake Manitoba Indians Day School
Ingar, Man.
Feb. 5, 1937.

DOMINION OF CANADA
POR LA PRAIRIE
FEB 13 1936
AGENCY

Department of Indian Affairs
Ottawa.

In account with [illegible]
Teaching in Manitoba [illegible]
Ingar, Man.

Dec. 23-1936 - Teaching [illegible] $1.25
Jan. 30-1937 - Teaching [illegible] $1.25
$3.00

Account audited
Voucher No. 0 840
Three------xx/100 Dollars.

[illegible]

Indian agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work
Book

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 9 513

To. Sister Mary Marguerite,
[redacted]
Lake Manitoba Day School,
POMAIR, Manitoba.

DATE 1937		SERVICES	AMOUNT	
Feb	3	To Scrubbing floors at the Lake Manitoba Indian Day School, December 1936 and January 1937, as per account attached. Receipts attached.	3	60
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		[redacted] 22.2.37 Duplicat[redacted] for Accou[redacted]		
		Three hundred/100 Dollars. TOTAL	3	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Date

Agent

FORM No. 504

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Copy

EXD.

CANADA

Letter No...

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

.. February 19th 1937 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 840 ,

of Sister Mary Margarita, Teacher, Lake Manitoba Day School, Lake Manitoba.

for Scrubbing floors at the Lake Manitoba Day School, December 1936 & January 1937, as per account and receipts attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called March 20th 19 37 by ~~letter~~ phone Due March 24th 19 37 Opened March 24th 19 37 by C.L.Mitchell.

ARTICLES	TERMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	B.Eggertson Vogar,Man.	A.J.Smith, Erikdale.				
Erikdale, Man. or Vogar, Man.						
1½ Gals.1st.qual Paint.						
1 " Varnish.	19.85	20.05				
1 Paint brush 4"						
1 Paint brush 1"						
2 Window shades 34"						
2 Best Quality brooms.						
1 Doz.Coat hangers.						
3 Pieces glass 12 x 16						

Authority: Department letter 136-6-4
dated March 2nd.1937.

Voucher No. 0 957

Tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column

Agent

Dept. of Indian Affairs

Date March 31, 1937 (Government Stores in Winnipeg, Man.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Copy

DEPARTMENT. of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called March 20th 19 37 by ~~letter~~ phone Due March 24th 19 37 Opened March 24th 19 37 by C.L.Mitchell.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: B.Robertson, Vogar, Man.	A.J.Smith, Arikasaig.			REMARKS
F.O.B. Arikadaig, Man. or Vogar, Man.					
1½ Gals. Ext. Qual Paint.					
½ " Varnish.	19.85	20.05			
1 Paint brush 4"					
1 Paint brush 1"					
2 Window shades 54"					
2 Best Quality brooms.					
1 Doz. Coat Hangers.					
3 Panes glass 12 x 16					
5 Lbs. Putty					
[illegible]					

Authority: Department letter [illegible] 6-6-4
Dated [illegible]

Voucher No. Q 957

DO NOT USE THIS SPACE

Dept of Indian Affairs

Date March 31, 1937 City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

VOGAR, MAN. 193

M. [illegible]

PLACE LA BINAISE
MAR 31 1[illegible]
AGENCY

IN ACCOUNT WITH

B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY — 10% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1½ gal 1st quality Coal Oil	7 50
½ gal Varnish	2 00
1 Paint Brush 4 in	1 00
1 Paint Brush 1 in	25
2 Candles Sheep 34 in	2 00
2 Cent quality Matches	1 50
1 dz Paint Rollers	1 25
[illegible]	1 00
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Awting Dept. letter [illegible]
Acted March 6, 1930.

[illegible]

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES — ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO..... E. Eggertson, Esq.

ADDRESS VOGAR,

Manitoba.

THIS SPACE MUST NOT BE WRITTEN IN BY ANY ONE

CHEQUE No.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937		SERVICE	AMOUNT	
May	24	To Paint, window shades, glass, etc., being repairs to the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	19	85
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		Authority: Department letter 126-6-4 dated March 2nd.1937.		
		VOUCHER NO. 957		
		TRIPLICATE FILE FILE 10-K-37 Voucher in duplicate to be attached to Account as rendered.		
		Nineteen-------85/100 Dollars. TOTAL	19	85

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Date

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Rock Cor'l

126-6-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 7 1937
RECORDS

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

March 31st 1937 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9 957 I.A.D.

amounting to $ 19.85 in favour

of B. Eggertsson, Esq. VOGAR P.O. Manitoba.

for Paint, window shades, glass etc., being repairs to Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.
Allot.2 Sub-allot. 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated March 2nd.1937.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Dock
Cont'l

PUBLIC ARCHIVES LIBRARY
APR 7 1937
AGENCY

Lake Manitoba Indian Day
School,

VOGAR P.O. Man.

April 2nd ...1937

Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita C.S.S.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

To Scrubbing Lake Man. Indian Day School

[illegible] $1.50

[illegible] $1.50

[illegible]

(Done by: [illegible]

Receipt Attached.

Voucher No. C 974

Three-------xx/100 Dollars.

[illegible]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
C.N.Y

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Mary Margarita,
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Day School,

VOGAR P.O. Manitoba.

FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	S.F.	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937		SERVICE	AMOUNT	
Feb. Apl.	27	To Scrubbing floors at the Lake Manitoba Indian Day School, February and March 1937, as per account and receipts attached.	3	00
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		Voucher No. 0 974		
		TOTAL	3	00

Three------------ Dollars.

I certify that the above account is correct, that the services have been rendered, that the amount is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 306

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

1266-5

EX'D.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 31st 1937 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 974 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Sister Mary Margarita, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, Manitoba.

for Scrubbing floors at the Lake Manitoba Indian Day School, Feb. and March 1937, as per account and receipts attached.
Allotment 2 Sub-allotment 243

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 513

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[illegible]

Date...May 22 1911

46 27
MAY 25 1911
697

Articles	No. Required	Remarks
[illegible]	10	Sizes 2 & 3
[illegible]	2	

[illegible]

School..Lake Manitoom Indian Day School

Post Office(nearest).. Vogar

Express Office(nearest).. Erikedale

[illegible]

Jas. M. Magnusson
Teacher.

[illegible]
The articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Scott
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

297

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

May 25th,
1937.

MAY 28 1937

Sir,

On December 10th last, the teacher requisitioned for two single desks size 3. These were to accomodate new pupils entering the school. During my recent visit to the reserve I inspected the school, and would advise that ten single desks are required for replacements and to accomodate new pupils. The old desks have been in use since the early days of the school's opening and are past repair. I enclose herewith a further requisition from the Sister teacher.

The tanks asked for on the requisition are for catching soft water from the roof.

Your obedient servant,

Encls.

// Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

126-6-5.

EX'L.

Ottawa, June 1st, 1927.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 26th ultimo, enclosing requisition received from the teacher of the Lake Manitoba Indian Day School.

You may purchase the two water tanks, provided you can obtain them at a reasonable cost.

It is noted that the teacher requests 10 single desks, sizes two and three. Please state the number of each size.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

June 5th,
1937.

RECORDS

Sir,

126-6-5

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 1st instant, and in reply wish to advise that the seats required for the Lake Manitoba Day School are as follows:-

5 only No.2, 5 only No. 3.

I also wish to bring to the attention of the Department that the platform at the entrance of the school should be renewed as it is dangerous in its present condition. The school should also be redecorated inside. The cost of this work is as follows;-

Alabastine 7 pkts. @ .75¢	5.25
Flooring 84 ft.4" @ 66.00 per M	5.54
Nails 1½ lbs.	.15
Paint 1 qt.	1.50
Labour	7.00
Total	$19.44

Will you please advise in this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

126-6-6

Ottawa, June 10, 1937.

EX'D.

Dear Sir,-

With reference to your 46-296 of the 5th instant, you may expend an amount not exceeding $19.46 in repairing the platform and redecorating the interior of the Lake Manitoba Indian Day School.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

J. White, Esq.,
Indian Agent.
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
C.1

Ottawa, June 29th, 1937.

Dear Sir,-

D.I.A.

Indian Agent Waite advises that new desks are absolutely necessary at the Lake Manitoba Indian Day School and requests five (5) No. 2 single desks and five (5) No. 3 single desks.

I would appreciate it if you would arrange for the purchase of these desks from a firm on the approved list and have them forwarded to the Lake Manitoba School before September 1st.

Yours truly,

H. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

FORM 104

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL COMPANY EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

DOMINION GOVERNMENT AGENCY JUN 29 1937 BRANDON PRAIRIE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

12-36

SOLD TO The Dept of Indian Affairs
Portage La Prairie Man.

DATE June 14/37

YOUR ORDER 29-37

SHIPPED VIA Pat Bay

SHIPPED TO Sub Mitchell Lake Manitoba Reserve
Brandon Man

TERMS

			NET	2% 30 DAYS
1	Only Ppn30 Galv&House Tank	4.43 M	4 70	

Authority... 126-6-5 June 1/37
Allotment..... 2 .....Sub-allotment 214
Voucher 11256

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO..... Marshall-Wells Company Ltd.,

ADDRESS WINNIPEG,

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		ACCOUNT
ALLOT	F N	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937		SERVICE	AMOUNT
June	14	To 2 Only 29 x 50 Galv.House tanks for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per Account attached	$ 90
		Allotment 2 Sub-allotment 214	
		Authority: Department letter 126-6-5 dated June 1st 1937.	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to use	
		Voucher No. M 855	
		Eight-------90/100 Dollars. TOTAL	$ 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Date

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Part

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1937
RECEIVED

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

July 26th 1937 *19*

EX'D.

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.....*H 255 ,

amounting to $ ....8.90.....*in favour*

of ....Marshall-Wells Company Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for 2 Galv house tanks 29 x 50 for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 214
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... 126-6-5 *.....dated.....*June 1st 1937 ...

Your obedient servant,

Indian Agent

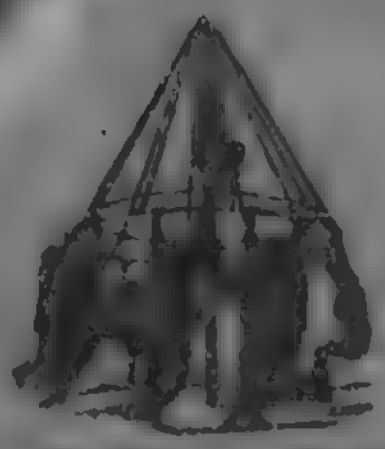
The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 3118

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



Playground Apparatus

CANADA SEATING COMPANY

(Factory Sales Division)
111 Princess Street
WINNIPEG

Offices:
WINNIPEG
MONTREAL
REGINA
CALGARY
NEW WESTMINSTER

PORTAGE LA PRAIRIE AUG 14 1937 AGENCY

Dept. of Mines & Resources,
Mr. J. Waite, Agent,
Portage La Prairie, Man.

Date August 12/37.
Shipped Via C.N.R. Prep
Terms: Strictly 30 Days.

Order #2566 Canada Seating

5	Steel Single Swings, 12	ea.		
5	" " " 13	"		
				65.00

Above shipped to:

Lake Manitoba Indian Day School,
c/o Mr. Mitchell,
[illegible], Man.

125.6 5 29/8/37
20 lbs.
#2205
#3467

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO.....Canada Seating Company,

ADDRESS.....111 Princess Street,

.....Winnipeg, Manitoba.

CHARGING

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT	S.S.	AMOUNT
TOTAL		

CHARGED TO FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	12	To 10 Steel single desks for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	85	50
		Code: 20-1203		
		Authority: Department letter to Mr. Inspector Hamilton 126-6-5 dated June 29th 1937.		
		Voucher in duplicate detached		
		Voucher No. M 349 for Accountant to pay.		
		No abstract of tenders attached. The Canada Seating Co. who are affiliated with the F.J.Tonkin Co.Ltd., were the only concern from whom quotation could be obtained.		
		Eighty-five-------50/100 Dollars. TOTAL	85	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ...

EX'D

RECORDS

Office of the ..Portage..la..Prairie *Indian Agency,*

... August..17th..1937..... *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......H..349 ,

amounting to $ ..85.50.....*in favour*

of.....Canada Seating Co., WINNIPEG, Manitoba.

for..10..steel desks for Lake Manitoba Indian Day School,
as per account attached.
Code: 20-1203
This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*126-6-5.....*dated*.....June 29th 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
C-r'l

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Office of the ...Portage la Prairie Indian Agency

...October 27... 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 to ...,

amounting to $ ... in favour

of ..., ..., ..., ...

for ...

Cost: 20-1202

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated June 24th 1927.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

VOTE	AGENCY
ALLOT	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Miss M. Mackenzie O.B.E.
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Day School,

Portage P.O. Manitoba.

1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct	4	To Scrubbing floors and cleaning chimney at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	3	50
		Code 20-1199		
		FOR PAYS 21-10-37 date received		

Voucher No. M 471

Three----------50/100 Dollars. 3 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legal matter and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Dept of Mines & R.
Indian Affairs Branch
RECORDS

Office of the Fortune Lake *Indian Agency,* 21 [illegible]

[illegible] 19...

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.....*H. 471 ..., R

amounting to $ 2.50 *.....in favour*

of [illegible]

for [illegible] chimney at the Lake [illegible] per account and receipts attached.

Code: 20-1499

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated .....

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

STATEMENT

ERIKSDALE MANITOBA

Sept 13th 1937

Mr Department of Indian Affairs
Portage la Prairie

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER GRAIN & OIL DEALER

AGENT FOR WESTERN CASKET CO.
MAYTAG WASHING MACHINE, ETC.

IMPERIAL OIL CO.

FREE PLAN SERVICE

La Cl Manitoba Day School

7 Bkgs Alaska Lino - Buff	75	525
1 Quart Outside Shellac		135
84 ft 1x4 E.F. for flooring		697
1/2 lb 2 1/2" floor nails		10
		1367
Special Discount		123
126.6.5		1244
20		1201

H 479

W. R. Kane

Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO A.W. Smith, Esq.

ADDRESS Lorchant,

FRIEDSDALE, Manitoba.

CHEQUE NO

DATE

VOTE		AMOUNT	
ALLOT	F R		

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937	SERVICE	AMOUNT	
Sept 13	To Paint, lumber, etc., for use in redecorating the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	12	44
	Code: 20-1301		
	Authority: Department letter 126-6-3 dated June 10, 1937.		
	Only tender received. Voucher to Audit 4416-37 for Accountant		
	Voucher No. K 479		
	Twelve--------44/100 Dollars. TOTAL	12	44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Dina

.....

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book 3 of 4

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 22 1937
RECORDS

Letter No. ....

EX'L.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

.....*Oct. 27th.* 1937. 19 ....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....H 47,

amounting to $ ...12.44.....in favour

of ...J. Pain, Merchant, Portage la P...

for. Paint,...lumber,etc.,for...use...in redecorating Lake Manitoba Indian Day School, as per accoun' attached.

Code: 20-1301

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-6-5.....dated June 1st 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7659

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.
In Account with Albert Seal,
Vogar, Manitoba.

PORTAGE LA PRAIRIE
SEP 23 1937
AGENCY.

1937.

Sept. 14th.	To labor redecorating interior of Lake Manitoba Day School, and repairing platform etc.,	$7.00
	20 hours @ .35¢ four hours (one 3rd off) and eight 11th	

Albert Seal

Certified correct.

E. L. Mitchell,
Farm Instructor.

126-6-5 10/6/37

Allotment 20 1202

Voucher H462

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photocopy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Albert Beal, Esq.

ADDRESS VOGAR P.O.

Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOUCHER		AMOUNT	
ACCT.	C. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT	
Sept 15	To Labour redecorating interior of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	7	00

Date: 30 Aug 47

Authority: Department letter 126-6-5 dated June 19th 1947.

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in Department to pay detached 9-11-47

Voucher No. H 462

Seven----------xx/100 Dollars. TOTAL 7 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT ...of..Mines..&..Resources,..I..A.....

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ...October 25th 19 37... by letter-phone Due ..Octobe[illegible] 19 37 Opened [illegible] 19[illegible] by [illegible]

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
[illegible]						
[illegible]						
[illegible]						

DEPARTMENT of Mines & Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 25th 1937 . by ~~letter~~ phone Due October 25th 1937 Opened October 25th 1937 . by J.Waite. .

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Ralph's Dept.Store.	N.J.Prior & Co.	REMARKS
6 Yards dish toweling and 50 skeins of wool. F.O.B.Arikwdale, Man.	16.27	16.89	
		Authority: Department letter 126-6-4 dated October 20th 1937.	
		Voucher No. H 523	

ON THIS LINE ENTER AT RIGHT AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN AS ABOVE

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that the lowest tender be accepted for the reason that

Dated at [illegible] this 27th day of October 1937

Dept Mines & Resources, I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

December 28 1937

PORTAGE LA PRAIRIE
OCT 26 1937

To Indian Office
City

In account with Keeptie Dept Store
City

TERMS

	6 yds towelling @ 17	1 02	
	36 yds wool @	15 00	
	express to Erikdale	35	16 37

Authority 126-6-4 26/10/37
Account 20 1321
Requisition H 583

Chas Hall
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Ralph's Department Store

ADDRESS Portage la Prairie, Man.

CHEQUE NO. .....

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct	25	To Towelling and wool for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Express receipt attached.	16	37

Code 20-1301

Authority: Department letter 126-6-4 dated October [illegible] 1937.

Voucher No. [illegible]

Sixteen---------37/100 Dollars. TOTAL 16 37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126 5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .. ..

EX'D.

Office of the.....Portage...la..Prairie.....*Indian Agency,*

.....December 28th....1.... 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1. [illegible] 4

amounting to $ 16.37 *in favour*

of [illegible], [illegible], Man.

for Towelling & wool for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account & express receipt attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......126-6-4 .....*dated*.....October [illegible].

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

[illegible]

Form No. I A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, File 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date October 27th, 1937. Reference No.

Name The Indian Agent

Address Portage la Prairie

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 28 1937
Man.
AGENCY.

KEEP THIS FOR REFERENCE

10711—17 12 36 —10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION		AMOUNT	AMOUNT
	File 43- 223.			
30-	Yds. Flannelette	.13½	4 05	
30-	" Print	.13½	4 95	
			9 00	

By parcels post delivery charges paid by us to-

Mr. C. L. Mitchell
Farm Instructor
Erikdale Man.

125-6-4 20 in 57
20 " 2189
Hays Bait

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Box
Cart

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT	E P	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO The T. Eaton Co. Limited,

ADDRESS Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1937	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 27	To Flammeliette and print supplies for the Lake Manitoba Day School, as per invoice attached.	9	00
	Authority:- Dept. letter 126-6-4, Oct. 20th/37		
	Voucher 27th Oct-37 attached		
	Allotment 20, Sub-allotment 2199.		
	Voucher No. [illegible]		
	TOTAL	9	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Per

FORM No. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EXD.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 22nd, 1937.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H.570, ...,

amounting to $ 9.00 ..... in favour

of The T.Eaton Co. Limited, Winnipeg, Manitoba

for supplies of print and flannellette. Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4, Co dated October 20th, 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Form No. 1016

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 25th 1937, by Letter Phone Due October 25th 1937 Opened October 26th 1937, by J. Waito,

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Cahdan Hdwe. Co.	Alfred Bath.		REMARKS
2 Scrubbing brushes.				
1 Door mat. (Medium size).				
48 Ft, Sash cord.				
F.O.B. ERIKDALE, Manitoba.	2.92	2.65		

Authority: Department letter 120-6-4 dated October 20th 1937.

Voucher No. H 586

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved--tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Signed .....

Dept. of Mines & Resources, I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Book Copy

DEPARTMENT of Lands and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 25th 19 37 By ~~letter~~ phone Due October 25th 19 37 Opened October 25th 19 37 by J.Waite.

ARTICLES	Cameron Hdwe. Winnipeg Ltd.	Hardy.	REMARKS
2 Burnishing crushes			
1 Door mat. (Medium size)			
48 Ft.Bank cord.			
F.O.B. FRY'SDALE, Manitoba.	2.90	2.65	

authority: Department letter 120-6-4
dated October 20th 1937.

Voucher No. 1926

INDICATE TENDER ACCEPTED AND GIVE TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH.

Letter No. ...

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

...

Sir,

of Alfred Babb, Esq. Hardware Merchant, PORTAGE LA PRAIRIE,

for Scrub brushes, door mat and sash cord for use at the Lake Manitoba Day School, as per account attached.

Letter No. 126-6-4 *dated* October 20th 1937.

Department of Mines and Resources,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

126-6-5

EX'D.

Ottawa, December 3, 1937.

Dear Sir:-

The Department finds it necessary to return the enclosed account in favour of Alfred Babb.

The cost of each item shown on Mr. Babb's account should be given and receipt from the Express Company for their charges should be attached to the account.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

SPECIAL LINES
Enterprise Ranges
Torrid Zone Furnaces
Myers Pu[illegible] and
Haying Tools
Diamond "A" Paints
Kyanize Products
Wall Papers

Phone 61
P. O. Drawer 1353

ALFRED BABB

HARDWARE, PLUMBING AND HEATING

HARNESS

Portage la Prairie, Man., [illegible] 19[illegible]

SOLD TO [illegible]

TERMS: STRICTLY 30 DAYS.

Ten per cent. interest charged on overdue accounts.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
10 NOV 8 1937
ALFRED

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
			.50		
			1.08		
	12 d lr		72		
	Express Receipt		35		

Authority 126-6-4 20/10/37
Allotment 20 Sub-allotment 1307
Voucher H586

[illegible]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RET'D.

Pay to Alfred Cobb, Esq.

Address Hardware Merchant,

Port, of La Riviere, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1937 Oct	23 To Scrub brushes, door mat and sash cord for use at the Lake Manitoba Indian Day School as per account attached.	2	65
	Code: 20-120		
	Authority: Department letter 126-6-4		
	TOTAL	2	65

Voucher No. H 586

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

Date November 25/37

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

H586

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... Rev [illegible].

ADDRESS ... [illegible] Manitoba.

TREASURY ONLY

SUBVOUCHER NO. ...

DATE ...

VOTE ... AGENCY ...

ITEM ... R ... AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE ...

DATE 1917		SERVICE	AMOUNT	
Dec	11	To 125 lbs Beef for use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	8	13
		Code: 20-0202		
		Authority: Department letter 1[illegible] dated October 11th, 1917.		
		TOTAL	8	13

Eight ——————13/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this account is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

SIGNATURE OF AGENT ...

VOUCHER NO. B 673

DATE December 31st 1917.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office-Norway House Indian Agency

[illegible] 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 693

amounting to [illegible]

of [illegible]

for 125 lbs beef for use in midday meals at the Lake Manitoba Day School. Account attached.

Code: 20-020

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 dated October 11th 1937.

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[illegible]

Form No. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

COPY

STATEMENT

VOGAR, MAN. Nov 30 193

B. EGGERTSON

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY

THE WILLIAM STATIONERY CO. LTD., WINNIPEG—6.561

Alkaline

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Date

Voucher

Amount

Total

Examined and found correct

Date

PAY TO ... D.Eggertson, Esq.

ADDRESS ... General Merchant,

VOGAR, Manitoba.

1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	To 24 Tins Milk for use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	3	63
		Code: 20-6202		
		Authority: Department's letter 126-5-3 dated October 11, 1937.		
		12/1/38		
		Mileage 60/100 miles.	TOTAL	3 63

I certify that the charges are just and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the

FORM No. 1 A.

R 1937

Agent

Date December 8th 1937.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Part

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ... ...

I.D.

JAN 3

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

[redacted]

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. [redacted],

amounting to $ 3.00 *in favour*

of B.Eggertss[illegible], [redacted], [redacted], [redacted].

for 24 Tins milk for use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 *dated* October 11th. 19[illegible]7.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES [redacted] ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Lake Manitoou Indian Day School,

Vogar P.O., Man.,

[illegible], 1920.

Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

In Account with: Sister Mary Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoou Indian Day School,
Vogar, Man.

To Scrubbing Lake Man. Indian Day Schoo ,

Nov. 27,	.....	$1.50
Dec. 20,	.....	1.50
	Total	$3.00

[illegible]

Mary L. Mimeymbite
Alice Bonner

[illegible]

Authority ..... 23 sub-allotment 1949

Allotment H721

Voucher .....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

KODAK SAFE

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Diocese of Saskatchewan, C.E.L. Treasurer,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,

Vogar, Manitoba.

FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE	R.M.	AMOUNT	
SL. OF			
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1945	SERVICE	AMOUNT	
Nov 27	To Boarding Lake Manitoba Indian Day School,		
	As per account rec. Requisition dated	3	00
	Cost: 22-1497		
	Voucher No. K 751		
	Three----------/100 Dollars. TOTAL	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the [illegible] that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and [illegible]

FORM No. [illegible]

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. (3) [illegible]

Indian Affairs Branch
JAN 23 1938
RECORDS

Office of Indian Agent, Portage la Prairie Indian Agency,

January 13th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 731

amounting to $ 3.00 in favour

of Sister Mary Margarita, O.S.B. Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, Manitoba.

for Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School as per accoun and receipts attached.

Code: 20-1499

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] Dated [illegible]

Your obedient servant,

[signature]
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hoey
Fort

STATEMENT

VOGAR, MAN., Feb 18 1938

Chief Officer Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH **B. EGGERTSSON**

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY — 10% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

THE WINNIPEG STATIONERY CO., LTD. WINNIPEG, MAN.

Dy Coal Carried forward		36 c
10 " Onion		50
		4 11 c
Coal Carried forward		
Coal for Indians		
	125-5-3	Oct 11/37
	20	0212
	1864	
		2 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pack
Carl

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to [redacted]

Address [redacted]

[redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Allot	Vote	Agency	Amount

Total

Examined and found correct

Date

1938		Service	Amount	
Feb	8	To Milk and onions to be used in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per Agency Account.	4	10
		Code: 10-0202		
		Authority: Department letter 126-3-5 dated October 12th 1937.		
		Four----10/100 Dollars.	TOTAL 4	10

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been properly authorized and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

FORM No. I A. 506

Voucher No. [redacted] Date [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

COPY

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

MAR 2 1938

Office of the Portage la Prairie ... Indian Agency,

February 26th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 864

amounting to $ 4.10 in favour

of B.Eggertsson,Esq. General Merchant, VOGAR, Manitoba.

for Milk and onions to be use in midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 dated October 11th 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

126-6-5

I.T.D.

Ottawa,
April 26, 1933.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return the account which you recently submitted in favour of Sister Mary Margerita for scrubbing floor and washing windows at the Lake Manitoba Indian Day School. It will be necessary to attach to the accounts receipts from the two Indian women who did the work. We have only four statements from the Sister that the work was performed by two Indian women. Present regulations require receipts from those who actually did the work.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Watts, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

APR 10 1938

The Provincial Treasurer
Regina Sask.

Department of Mines & Resources.
(Indian Affairs)
Ottawa.

In Account with: Lac Du Bonnet Band of
Indians Manitoba

Vogar Manitoba.

March 1st. Scribbinsdale Manitoba
July 1st. Do. Do.

(Band Fund) Working Account

Allotment 76 Sub-allotment 11-6-19
Order 921 (Receipts attached.)

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Mary Margarita,
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Manitoba.

VOUCHER No.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT	E T	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND PASSED FOR PAYMENT

DATE

1938 DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	8	To Scrubbing floor and washing windows of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	2	00
		Receipts attached.		
		Code: 76-11-687		
		DUPLICATE FOR FILE		
		You are to issue in duplicate detached for Accountant to pay		
		Two----------XX/100 Dollars.	TOTAL 2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that payment of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....Agent

FORM No. I.A. 506
REVISED

VOUCHER No. I 81

DATE April 19th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECD APR 25 1938

Letter No. 10

Office Portage la Prairie Indian Agency,

April 19th 1938. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 21

RECORDS

amounting to $ 2.00 in favour

of Sister Mary Margarita, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR P.O. Manitoba.

for Scrubbing floor and washing windows of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Receipts attached.

Code: 76-11-689.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,

Ottawa.

Form No. I.A. 518
R-Qu. 7659

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Ori

Lake [redacted] Indian Day School
VOGAR P.O. Man.
May 9, 1938.

FORTAGE LA PRAIRIE
MAY 21 1938
AGENCY

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
[redacted], Man.

Apr. 30,1938	To Scrubbing Lake Man. Ind.Day School...	$1.50
Apr. 2,1938	Removing & storing Storm windows.....	.25
	Total	$1.75.

Done by: Elizabeth Swan
[redacted]

(Receipts attached.)

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 4-657
Voucher ... 5 1941 ...

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Mary Margarita,
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,
YOUNG P.O., Manitoba.

		SERVICE	AMOUNT	
1933				
May	9	To Scrubbing floors and removing and storing storm windows at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	1	75
		Code: 375-21-689		
		Voucher Prepared for Accountant to pay.		
		One Hundred Seventy-five Dollars. TOTAL	1	75

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the account has been supplied, the work performed and the services rendered, and that the prices charged are fair and reasonable and that each item of the same is a proper and just charge against the Government of Canada.

[signature]

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. I 117

DATE May 21st 1933.

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch
JUN 7 1938
RECORDING

Letter No. ..

EX'D.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

..... May 21st 1938..... *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...... I. 117 ,

amounting to $ ....1.75..... *....in favour*

of.....Sister Mary Margarita, Teacher, Lake Manitoba Day School, VOGAR, Manitoba.

for....Scrubbing floors and removing and storing storm windows at the Lake Manitoba Indian Day School as per account and receipts attached. Code: 76-11-689.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... Dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Form No. I.A. 513

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 25 1938
AGENCY

[illegible] Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.,
June [illegible]

Department of Mines & Resources,
[illegible],
OTTAWA.

In Account with: [illegible]
[illegible] Indian Day School,
Vogar, Man.

May 28, 1938 To Scrubbing Lake Man. Indian Day School $1.50

Done by: Isabelle Paul.

Receipt attached.

Authority
Allotment [illegible] re-allotment H-689
Voucher 9244

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

DOMINION

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

PAY TO Sister [illegible], Marguerite,
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,

YOUNE, Manitoba.

1963		SERVICE	AMOUNT	
May	28	To Scrubbing floor of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt attached.	1	50
		Code: 76-11-609		
		[illegible] her in [illegible] instalment to pay.		
		[illegible]	1	50

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied and that the charges are fair and reasonable as per contract [illegible] and that no claim has been made for the same.

Paid

No. 1 A 506

I R A R

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AUG 8 1939

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

.....August 2nd.1939 . . 19 ....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 241 EX'D.

amounting to $ 1.50 ..... *in favour*

of Sister M.Margarita, Teacher, Lake Manitoba Indian School, VOGAR, Manitoba.

for Scrubbing floor of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt attached.

Code: 76-11-689

This expenditure was authorized by Departmental

[illegible] dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch.

Department of Mines and Resources,

Ottawa.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

PUBLIC LIBRARY
PUBLIC TO INDIAN
AGENCY.

Oct. 11th 1926.

Lake Manitoba Indian Day School

Sir,

Vouchers for Sub Agent 11.6.37

Voucher ... 506

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Mary Gerkens, O.S.B.

Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,

MYMAR P.O. Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT
Oct	11	To Te Scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School Aug.31st.1938 and October 1st.1938. as per account and receipts attached.	3 00

Code: 76-11-689

FORM No. I A. 506

Voucher No. I 306

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch
1954 JUL 8
REGISTRY

Letter No....

Office of the.....Portage la Prairie..... Indian Agency,

October 20th *19*

Sir,

To the Secretary, Indian Affairs Branch

amounting to $ 3.00 ..... in favour

of Sister Mary Marguerite O.S.B., Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR P.O. Manitoba

for Scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School, Aug. 31st and Oct. 1st, 1954, as per account & Form 119 attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

I am, Sir, Your obedient servant,

Indian Agent.

To

Indian Agent

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 295

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6

Requisition for School Material

Date November 7th, 19 32.

For Dog Creek School Agency

NOTE.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given on this requisition.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Available".

ARTICLES	NUMBER REQUIRED	SIZE OF SLATE	NUMBER SUPPLIED	REMARKS
Flat wall paint (Cream)		1 gal.		For inside residence
Varnish, (dark oak)		1 gal.		For inside residence.

Indian Affairs Br.
NOV 10

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J.L. Mitchell, Farm Instructor,

School Dog Creek Day School,

Post Office (nearest) Vogar P.O., Man.

Express Office (nearest) Erikadale, Man.

Witness

Teacher.

I Hereby Certify that I have examined the foregoing requisition, that the articles asked for by the teacher are necessary, and are entered as sent in by the Inspector of Schools.

Indian Agent.

FORM No. I.A. 418
R. 2044

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5.

Ottawa, Ontario.
November 17, 1936.

Dear Sir:

With reference to your requisition of the 7th instant, you may purchase two gallons of paint for use at the Lake Manitoba Indian Day School.

Yours truly,

D. M. Ross.
Supt. of Welfare & Training.

S. J. Gaits, Esq.,
Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT ..of..Mines..and..Resources, I.A. ...

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 14th 19 38 . by ~~letter~~ phone Due October 18th 19 38 . Opened Oct.18th 19.38 . by J.Waite, ...

ARTICLES	The T.Eaton Co.	J.H.Ashdown Hardware	Marshall-Wells Co.			REMARKS
2 Brooms.						
1 Enamel water pail.						
1 Gal.Varnish stain.						
6 Yds,Hand towelling.						
1 8" screw driver.						
50 Skeins wool.R.W.B.						
30 Yds.Grey Flette.						
30 Yds.Coloured Print.						
P.O.B.ERIKSDALE, Manitoba.						
(Lake Man.Day School.)	26.89	31.29	No quotation.			

Authority: Department letter 176-5-4
dated October 3rd, 1938.

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
tenders marked with circle not so for reasons given in remarks column

Signed ...

Dept of... Mines and Resources, I.A. ...

Date... Nov.8th 1938. City or town Portage la Prairie, Man..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 14th 1938 by letter Due October 18th 1938 Opened Oct.18th 1938 by J.Waite.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: The T. Eaton Co.	J.H. Ashdown Hardware Co.Ltd.	Marshall-Wells Co.	REMARKS
2 Brooms.				
1 Enamel water pail.				
1 Gal. Varnish stain.				
6 Yds. Hand towelling.				
1 8" screw driver.				
50 Skeins wool. B.W.B.				
30 Yds. Grey Flannelette.				
30 Yds. Coloured Print.				
P.O. ERIKSDALE, Manitoba.				
(Lake Man. Day School.)	26.89	31.29	No quotation.	

Authority Department letter 126-6-4
dated October 3rd. 1938.

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
(All tenders invited with or without security should be so stated. Reasons given in remarks column)

Signed

Title of Mines and Resources, I.A.

Date Nov. 8th 1938. City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date October 26th, 1938.

Name The Indian Agent

Address Portage la Prairie Man.

Mr. H. Wells.

KEEP THIS FOR REFERENCE

10581—8-11-37—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	File 4-6-27		
2-	Only Corn Brooms	1 [illegible]	
1-	" Water Pail " Enamel"	[illegible]	
1-	Gallon Varnish Stain	2 [illegible]	
6-	Yds. Hand Towel	1 [illegible]	
1-	Only Screw Driver 8"	[illegible]	
50-	Skeins Colored Wool	7 [illegible]	
14-	Yds. Grey Flannelette	7 [illegible]	
50-	" Colored Prints	4 [illegible]	
		26 39	

Shipped by C. N. Express,
all charges paid by us to-

C.L. Mitchell Esq.,
Farm Instructor
Lake Manitoba Reserve
Pinkwatch Man.

4-6-14 3/10/38

Authority [illegible]

Amount [illegible]

Voucher 9565

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T. Eaton Co. Ltd,

ADDRESS [redacted]

Manitoba.

CHEQUE NO

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT | B. F. | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
Oct	26	To Brooms, pails, etc., supplied the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	26	89

Code: 76-09-615

Authority: Department letter 176-6-4 dated December 3rd. 1938.

FOR FILE

Vouchers in duplicate detached, for Accountant to pass

Twenty-six------89/100 Dollars. TOTAL 26 89

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of [redacted]

FORM No. I.A. 5-6

[redacted] 1938

Date November 9th 1938.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. . .

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 8th 1938 *19* .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 565 ,

amounting to $ 26.89 *in favour*

of The T.Eaton Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

for Brooms, pails, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* October 3rd 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa.

Form 758

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

STATEMENT

November 30th. 1921.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

DEC 10 1921

O. HALLSON
ERIKSDALE, Man.

To Portage la Prairie

Indian Supplies Purchased.

25	lbs. flour @ 8¢	2.00
25	" beans @ 6¢	1.50
25	" pot barley @ 4¢	1.00
20	" rolled oats	.65
55	" sugar @ 4¢	2.20
5	" cocoa @ 10¢	.50
3	" tea @ 60¢	1.80
7	" salt	.35
2	[illegible]	2.50
1	[illegible]	.40
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Food
Corr

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO A. Mallum, Esq.

ADDRESS General Merchant,

ERIKSDALE, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY

ACCT. E.P. AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT	
Nov 30	To Provision to provide midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	13	58
	Code: 76-02-221		
	Authority: Department letter 127-6-5 dated October 21st, 1938.		
	Thirteen----------58/100 Dollars. TOTAL	13	58

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred appropriately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Voucher No. 137

Dated

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. . . . . .

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 23rd 1938. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 717

amounting to $ 13.58 *in favour*

of O.Hallson, Esq. General Merchant, ERIKSDALE, Man.

for Provisions for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 21st.1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I. A. 518
Regd. 7632

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pont
Carl

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA Nov. 30, 1925 193

M Dept. of Indian Affairs,

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER GRAIN & OIL DEALER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO A.J. Smith Lbr. Co.

ADDRESS Lumber Merchants,

KRIKSDALE, Manitoba.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT	E.P.
AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	To 2 Gallons paint used in redecorating the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	9	50
		Code: 74-13-691		
		Authority: Department's letter 126-6-5 dated November 17th 1938.		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Wine--------50/100 Dollars.	TOTAL $	9 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred properly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. I.A. 826

VOUCHER No. 1776

DATE January 4th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ...Portage la Prairie *Indian Agency,*

.....January 4th 1939. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1376 ,

amounting to $ ...9.50.....*in favour*

of ....A.J.Smith...Esq...Lumber Merchant...ERIKSDALE, Manitoba.

for...2 Gals.paint to redecorate the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated November 17th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,

Form No. I A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

December, 17th. 1939.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with John B. Swan,

Lake Manitoba Reserve,
VCCAR, Manitoba.

---

100 Lbs. beef @ 7½ per lb. 7.52

7.52

Certified correct.

E. L. Mitchell,
Farm Instr.

Oct 21/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to John P. Owen,

Address C/o Mr. O.L. Mitchell,
Farm Instructor,
Lake Manitoba Reserve,
WOGAR, Manitoba.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT.	E. N.
AMOUNT	
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	17	To 100 lbs beef used in providing mid-day meals to the pupils of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	7	50

Code: 76-02-221

Authority: Department letter 127-6-5
dated October 21st.1938.

Seven------56/100 Dollars. TOTAL 7 50

I Hereby Certify that this Voucher is correct; that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Voucher No. I-743

Date January 17th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 17th. 1939. 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 743 ,

amounting to $ 7.50 *in favour*

of John B.Swan, C/o Mr.C.L.Mitchell, Farm Instructor, Lake Manitoba Reserve, VOGAR, Manitoba.

for 100 lbs. beef used in providing mid-day meals to the pupils of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-221.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 21st.1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 46-12

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 27th, 1939.

Sir,

During my visit to the Lake Manitoba Indian Day School I found there is sufficient biscuits to do for the present fiscal year and I would ask that the buscuits in estimates for this particular school be cancelled.

700 pounds on page 7 Manitowapah estimates.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs Branch,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Card

126-6-5

Ottawa,
May 16, 1939.

EX'D

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 27th ultimo in which you state that it will not be necessary to supply biscuits for the Lake Manitoba Indian day school this year.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 11th 1939 by letter-phone Due April 17th 1939 Opened April 17th 1939 by J.Waite.

ARTICLES	Marshall-[illegible] Co.Ltd.	The T.Eaton Co.Limited	J.H.Ashdown Hdwe.Co.Ltd.			REMARKS
1 Doz.Sets #10 Knitting needles.						
1 Nail hammer.						
6 Window shades 36"						
1 Kalsomine brush 7"						
3 Gal Turps.						
3 Lbs Kalsomine Gen.Yellow.						
1 Dust pan.						
4 - 4" gate hooks with eyes.						
2 [illegible] Putty						
4 Lbs 1½" fence staples.						
[illegible]						
[illegible]						
[illegible]	[illegible]	[illegible]	$10.95			

Authority: Department letter 126-6-4 dated April 6th 1939.

Voucher No. J 99

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted be approved—tenders marked with circle not satisfactory, [illegible] as noted on the remarks column.

Signed [signature]

Dept. of Mines & Resources I.A.

Date May 22nd.1939. City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE -- ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 11th 1939 by ~~letter~~ Due April 17th 1939 Opened April 17th 1939 by J.White,

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Marshall-Wells Co.,Ltd.	The T.Eaton Co.,Ltd.	J.H.Ashdown Hdwe.Co.,Ltd.			REMARKS
1 Doz.Sets #10 Knitting needles.						
1 Nail hammer.						
6 Window shades 36"						
1 Kalsomine brush 7"						
½ Gal Turps.						
5 Lbs Kalsomine Can.Yellow,						
1 Dust pan.						
4 - 4" gate hooks with eyes.						
2 Lbs Putty.						
4 Lbs 1½" fence staples.						
P.O.R.ERIKSDALE, Manitoba. (Lake Manitoba Indian Day School.)	$8.53	$11.06	$10.95			

Authority: Department letter 126-6-4 dated April 6th 1939.

Voucher No. J 99

DO NOT USE THIS SPACE

Dept. of Mines & Resources, I.A.

Date May 22nd.1939. City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Cop'y

FORM 312

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE WITHIN [illegible] DAYS FROM DATE OF INVOICE. NO GOODS RETURNED WITHOUT PERMISSION OF COMPANY. EXAMINE GOODS PROMPTLY AND REPORT ANY DISCREPANCY AT ONCE. NO GOODS RETURNED AFTER 30 DAYS FROM DATE OF INVOICE.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

INDIAN AGENCY PORTAGE LA PRAIRIE MAY 10 1929 AGENCY

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

33-30

SOLD TO The Dominion Government.
Dept Mines & Resources.
Portage La Prairie Man.

DATE April 24/29

YOUR ORDER 46-29

SHIPPED BY O.N.Ry.

SHIPPED TO Ordnationell
The Manitoba Rosette,
Rosenfeld, Man.

TERMS NET 30 DAYS

1	Doz	pcs	Pipe Lg Steel Knitting Needles.	1.80 N	1 80
1	Only	8 OZ	B King Nail Hammer.	.60 N	60
1/4	Doz	[illegible]	White Grain Painters Brushes.	7.80 N	2 00
1	Only	7"	Utility Kalsomine Brushes	.60 N	60
1	Only	1/2 Gal	Turpentine including Container.	.90 N	90
5	Lbs.	1/8	[illegible] Kalsomine Canary Yellow	.07½ N	37
1	Only	Oz	Boot Pens.	.15 N	15
4	Only	4"	Brace Gouges with Screw Chucks. .21	.10 N	10
2	Lbs.		Putty P.L.O.	.10 N	20
4	Lbs.	1 1/2	Fence Staples.	.10 N	40
			Boxing.		25
					3 73

Authority 136 & 14 Order 6/29

Allotment 26 Sub-allotment 2 3 4 5

Voucher 447

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

POOR COPY

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... Marshall-Wells Company Limited,

ADDRESS ..... Wholesale Hardware,

WINNIPEG, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE	AGENCY
ALLOT.	E. R.
AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
April	24	To Knitting needles, window shades, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, As per memorandum attached.	8	33

Code: 76-03-425

Authority: Department letter 126-6-4
dated April 6th 1939.

Invoice dated April 20th 1939
Voucher ... 20. 04. 39 ...

53/200 Dollars. TOTAL 8 33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 505

VOUCHER, NO. 5 39

DATE 24 April 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Page
1 of 4

126-6-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. . . . . .

EXT

MAY 27 1939

RECORDS

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

May 22nd 1939.

NOT

R

I enclose herewith Vouchers Nos.....J 99

amounting to $ 8.53 .....in favour

of Marshall-Wells Company Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for Knitting needles, window shades, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Code: 76-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* April 6th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa.

Form No. I.A. 516

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

Lake Manitoba Indian Day School.
VOGAR P.O. Man.,
May 26th 1939.

Department of Mines & Resources,
[illegible]
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Manitoba.

April 1, 1939	To Surnobing L. Manitoba Indian Day School		$ 1.50
May 6,1939	" " " " " " "		1.50
April 22, 1939	" taking off stove pipes and repairing fence around the school grounds		2.00
		TOTAL	$ 5.00

Work done by: Mrs. Elizabeth Swan,
Mrs. Margaret Swan,
[illegible]

(Receipts attached.)

Authority
Allotment 16 Sub-allotment 11-683
Voucher 1962

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE

VOTE | AGENCY | A/C OF | FOR | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Sister M. Margarita, O.S.E.
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
May	26	To Renewing storm windows, repairing fence and scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	4	00
		Code; 76-11-639		
		16 6 39		
		TOTAL	4	00

Four----------xx/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. 174-506

VOUCHER NO 3 26/

DATE June 3rd 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

June 3rd 1939. 19..

I enclose herewith Vouchers Nos. 162

amounting to $ 4.00 in favour

of Indian Day School, VOGAR, Manitoba.

for Removing storm windows, repairing fence & grubbing brush Portage Indian Day School, as per account and receipts enclosed.

The Secretary,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Requisition for School Material

Date 19

For ..... School ..... Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
✓ Drywood			2 loads		S.Scott has delivered
Framed picture of King George VI			3		
✓ [illegible]			1		
✓ Indian Labour to fix school desks			2 [illegible]		To be attended to forten desks or slats.
✓ Indian Labour to clean furnace and chimney.			$1.50.		
✓ Drinking Fountain			$1.00.		
12" Globe.			1		There is only a 30. on [illegible]
✓ [illegible] 12" x 20"			1		[illegible]
Flag Rope			1		
New Curriculum [illegible]			1		
[illegible]			1		[illegible] for recreation purposes. No [illegible] something to keep the interest of the children. Even Indian children ordinary have facilities.
[illegible]			2		
[illegible]			1		
[illegible]			2		
[illegible]			1		
[illegible] Flooring 10'0" X 8'0"			1		
✓ [illegible] Strap Hinges and Screws.			8 pairs.		
[illegible] (10.95.)			1		To keep a record of weights of children.
Union Jack (This is used on flags [illegible]			1		
✓ Furnace Pipe 7" dia. Galvanised [illegible] to have [illegible] fixed to it			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name: Jos. E. Cooper,

School: Day School, Indian [illegible],

Post Office (nearest): Indian Springs, [illegible].

Express Office (nearest): Indian Springs, [illegible].

Province: Manitoba.

Jos. E. Cooper
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

FORM No. I.A. 615
R. 2044

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Ottawa,
October 14, 1939.

EX'D.
A.

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 30th ultimo you may purchase for use at the Swan Lake school the following articles:

1 Drinking fountain
1 Door mat
3 Prs. strap hinges and screws
1 - 7" furnace pipe
24 Bolts

The teacher also requests 5 loads of wood. This should have been the subject of a separate letter. If the wood is required you may secure it. Due to lack of funds the Department is not prepared to supply the recreational equipment requested by the teacher.

An amount of $2.50 may be expended in fixing the school desks and cleaning the furnace chimney. A flag, also pictures of the king and queen, will be sent to the teacher.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.,
Sept. 16th 1939.

PORTAGE LA PRAIRIE
46-295
OCT 19 1939
173

Mr. J. Waite,
Portage La Prairie, Man.

Dear Mr. Waite,

On a separate form, I am enclosing a special requisition for school desks. At present, I have one vacant seat but expect six more children any day. With the desks on the requisition, I will have a total of twenty-nine seats, just enough to accommodate the pupils for this year. The attendance of the children at present enrolled is almost 100%. Would you please have the desks sent out as soon as possible.

Yours truly,

Sr. M. Margarita

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126

Requisition for School Material

Date September 1st 19 26

For [illegible] Agency Manitowapah

NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Book, fronts, Size 3			3		All are
Book, fronts, Size 2			1		Single
Rear slate, Size 2			1		Leaves.

N.B. Explicit information regarding address must be furnished.

Name [illegible]

School [illegible]

Post Office (nearest) Vogar

Express Office (nearest) Eriksdale

Province Manitoba

Sarah M. Manastersmith
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition and that the articles asked for by the teacher are necessary and are suitable for the [illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

126-6-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

GR

536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 26th, 1939.

Dear Sir,

For your information I quote the following from a memorandum submitted by the Rev. Archbishop Sinnott, dealing with the condition of the day school at the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Reserve -

> "The school and teacherage at Dog Creek Indian Reserve have not yet been painted. They are in a deplorable condition and deteriorating rapidly."

I find that Mr. Waite made provision for this work in the estimates but he may have overlooked writing and asking that the material be purchased. It is now rather late in the season to secure the best results from painting and as provision has been made again in the estimates for 1940-1941 to carry out this work, it might be advisable to leave the matter stand over until spring.

I would be glad to know the Department's decision in connection with this matter.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Earl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 12a-4-4

November 1 1930

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake Manitoba Indian Day School

VOTE 73 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Erinsdale, Man.

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED Desks for school

NOTE: Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	Fronts for single school desk No. 2				
1	" " " " " No. 2				
1	Rear " " " " No. 2				

Note: While the above should be shipped to the freight address of the school the account should be forwarded to Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

Signature ..... APPROVED

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

126-6-5

Ottawa,
November 1, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 28th ultimo it is presumed that you refer to the exterior painting of the school and teacher's residence at the Lake Manitoba Indian day school. In this event I agree that it is too late to obtain the best results from painting and you should notify Indian Agent Waite to bring the matter to our attention early next spring in order that provision may be made for painting the exterior of this school.

If, however, there is some interior painting that could be done you might let me know what materials are required, also the approximate cost of labour.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Copy

PORTAGE LA PRAIRIE
OCT 9
AGENCY

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 11-689
Voucher 9517

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

VOUCHER	AGENCY
ALLOTMENT	AMOUNT
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO. Victor M. Margarita, O.S.B.

ADDRESS. Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Manitoba.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	To Scrubbing and cleaning chimney of the Lake Manitoba Indian Day School, as per accounts and receipt attached	3	50
		Code: 75-21-689		
		Three----------50/100 Dollars.	3	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

VOUCHER No. 3 527

DATE October 26th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

121-6-V

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ...

Office of the ... Portage la Prairie ... Indian Agency,

... October ... 19... ...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ... ,

amounting to $ ... in favour

of ...Sister M.Margarita...O.S.B...Teacher...
Indian Day School, VOGAR, Manitoba.

for ...Scrubbing...and...cleaning...chimney...of...the...Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt attached.

Code: 76-11-682

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ... Dated ...

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
NOV 2 1939
OTTAWA

Your obedient servant,

... Hall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 146-6-5

November 1 ..... 1939...

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake Manitoba Indian Day School

VOTE ..... 76 ..... Allotment... 12-415

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Kriksdale, Man.

Purpose for which required ....Desks for school....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5	Fronts for single school desk No. 2				
1	" " " " " No. 4				
1	Rear " " " " No. 2				
	Note: While the desks should be shipped to the freight address of the school, the account should be forwarded to Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not incurred.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Form 57 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Order No [illegible]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. [illegible]

[illegible] November [illegible], 19[illegible]

[illegible], Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks". [illegible]

Indian Agent, [illegible], Man.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Use of [illegible] No. 10 where new pencil sharpener cannot be had immediately.		
8	Points for No. 3 desks	7.00	$1 00
1	Point for desk No. K	7.00	7 00
1	Top for desk No. B.	7.00	7 00
			[illegible]

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
NOV [illegible]

[illegible]

Shipping Instructions [illegible]

Date [illegible] Via [illegible] Date to be delivered [illegible]

Requisition No. 1711

Freight or Express charges paid

Remarks: [illegible]

Branch: Date: [illegible]

Signature: [illegible]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 22nd 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage, Lake Manitoba Reserve, Vogar, Manitoba.

VOTE Allotment

SHIP TO Arnkadale, Manitoba. c/O C. La Mitchell, Farm Instructor, Lake Manitoba Reserve, Vogar P.O., Manitoba.

Purpose for which required Redecorating interior of Day School and Teacherage.

NOTE—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity required per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Gals. paint, Devonshire cream, 864, M.& W.			3.45	6.90
1	Gal. varnish stain, Dark oak.				4.75
6	Pkgs. Alabastine, Cream.			75	4.50
1	Kalsomine brush.				1.55
1	Paint brush, 2"				.20
1	" " 4"				.50
					18.50
2	Small windows Recommend local purchase			2.00	4.00
	Labour painting and putting in the windows				15.00
					$ 37.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made

SIGNED [illegible]

Director

Form 371 Rev 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

126-6-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

O/D

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 2nd, 1939.

Dear Sir:

I wish to acknowledge Department letter 126-6-5, dated November 1st, and attached is Form 87½ submitted by Mr. Waite, Indian Agent, at Portage la Prairie.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-8

Ottawa,
December 8, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant you may authorize an expenditure not exceeding $37.50 in painting the interior of the Lake Manitoba school.

Yours truly,

[redacted],
Supt. of Welfare & Training.

[redacted],
Inspector of Indian Agencies,
[redacted].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

126-6-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1932.

down and that the following parts are required immediately:

1 Stock pump head	-	11.50
1 Pump cylinder	-	1.75
16 Ft. 1¼" galv. pipe.	-	4.32

purchase from a firm on the approved list.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Ottawa,
December 13, 1933.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[illegible]

Formerly of Waterville

MANUFACTURERS OF

[illegible]

[redacted]

Binder Folio

Ledger Folio

Our Order No. 25912

Your Order No. 28493

WATERLOO, ONT. Nov. 24, 19 19

Sold to Dept. of Mines & Resources,
Mr. J. Waite, Indian Agent,
Pelly Mills, Man.

Shipped by [illegible]
Pelly Mills, Man.

Terms Net [illegible]

Interest will be charged on all Overdue Accounts

(For Lake Manitoba Indian Day School)

To	1	Size 2 #10	Standard	Ruler	@ 7.00	7.00
	1	= 2 #10	=	Erasers	@ 7.00	7.00
	3	= 3 #10	=	"	@ 7.00	21.00
						[illegible]

[redacted]

Authority..... Order [redacted]

[redacted]

Per [redacted]
Indian Agent

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The Globe Furniture Co.,Ltd.,

ADDRESS ..... [illegible], Ontario.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT	AMOUNT

EXAMINED

DATE

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT
Nov. 14	To 5 new desks for the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	35 00
	Code: 76-12-419 Requisition No. 1719	
	Authority: Department Circular No. 1 dated Nov. 2nd 1939.	
	Thirty-five----------xx/100 Dollars. TOTAL	35 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER NO. 3 775

DATE ..... 13th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

[redacted]

Formerly of Walkerville.

MANUFACTURERS OF

[redacted]

Binder Folio

Ledger Folio

Our Order No. 25912

Your Order No. 28423

WATERLOO, ONT., Nov. 24/39 19

Sold to Dept. of Mines & Resources,
[redacted]
Hikedale, Man.

Shipped by C.N.R. Brandon
f.o.b. Hikedale, Man.

Terms Net 30 days

Form 151 10M-9-39-M P C

Interest will be charged on all Overdue Accounts

(For Lake Manitoba Indian Day School)

To	1	Size 2 #10	Single Desk	@ 7.00	- - - -	7.00
	1	" 2 #10	" Frame	@ 7.00	- - - -	7.00
	3	" 3 #10	" "	@ 7.00	- - - -	[illegible]
						$[illegible].00

[redacted]

Authority Order 28423

Allotment 76 Sub-allotment 12-415

Voucher J 756

[illegible]
Indian Agent

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Book
Ext

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The Globe Furniture Co.Ltd. .....

ADDRESS ..... Fenelon, Ontario. .....

THIS SPACE FOR

CHEQUE NO .....

DATE .....

VOTE	ACCT.	E.M.	AMOUNT
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	14	To 3 New desks for the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	35	00
		Code: 76-12-415 Encumbrance No. 1719		
		Authority: Department order No. 20423 dated Nov.6th 1939.		
		28.12.39		
		Thirty-five----------/100 Dollars. TOTAL	35	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 564
R 9331

VOUCHER No. 1756.

DATE December 13th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 13th 1939. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 156 ,

amounting to $ 35.00 in favour

of The Globe Furniture Co.Ltd. WATERLOO, Ontario.

for 5 New desks for the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-12-415

This expenditure was authorized by Departmental

Order No.28423

Letter No. dated November 6th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 38 1939
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

Form F.T. 13

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670

HARDWARE

INVOICE

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

November 12nd, 19 39

NO.

DOMINION LANDS BRANCH
NOV 21 1939

1	only	White Enamel Ladle		.25
1	only	Enamel Wash Basin		.50
1	do.	Windsor Dessert Spoons		1.50
2	only	Corn Spoons	@ .50	1.00
1	only	Window Glass 7 1/2" x 12 1/2"		.35
				3.60

F. O. B. Brimedale, Man.

Shipped to:

C. L. Mitchell, Esq.,
Farm Instructor,
Lake Manitoba Reserve,
Brimedale, Man.

Authority 126-1-1... Vol. 8719
Allotment 02...389
Voucher 1103 12.

Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form F 13

Hudson's Bay Company

INCORPORATED [illegible]

INVOICE

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

November [illegible] 19[illegible]

NO.

6	yd.	Dish Toweling	.13	.78
1	dz.	Spools Thread Black	.50	.50
1	dz.	" " White		.50
10	lbs.	Yarn	1.15	11 .50
50	yd.	Colored Print	.20	10 .00
50	yd.	Flannelette	.15	7 .50
				30 . 78

F. O. B. Brikendale, Man.

Shipped to:

C. L. Mitchell, Esq.,
Farm Instructor,
Lake Manitoba Reserve,
Meadows, Man.

Authority 126 6/1 Nov 8/34
Allotment 2 281
Supplies
Voucher

SHIPPING
HUDSON'S BAY HOUSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
COPY

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [redacted]

ADDRESS [redacted]

THIS SPACE FOR

CHEQUE NO

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT
June	22	To Towelling, etc., for use at the Lake [redacted] Agency as per account attached	10 73
		Linen, etc., for use at the Lake [redacted] Agency as per account attached	5 60
		28:12:39	
		[redacted]	
		Authority Department letter 126-6-4	
		[redacted]	
		TOTAL	16 33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]
Agent

FORM No. I.A. 556
A 9511

VOUCHER No. 712

DATE February 6, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

NOR
OFF

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 6, 19 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 710 ,

amounting to $ 34.38 *in favour*

of Hudson's Bay Company,
WINNIPEG, Manitoba.

for Towelling, spoons, etc. for use at the Lake Manitoba Indian Day School as per accounts attached.
Code: 76-02-289
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* Nov. 8, 1939

Your obedient servant,

Indian Agent

DEC 28 1939

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 4[illegible]-1)

[illegible]
Manitoba.

X'D. January 10, 1940.

Sir,

With reference to school report, Lake Manitoba Day School, dated December 8th., I have now to advise that I am in receipt of a report in which it is stated that the boxes of [illegible] have been opened, and that all appear to be in the best of condition. Evidently the top boxes were used first and the mould appeared on these only.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

FORM 21A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR DELAYS OR LOSS OF GOODS BY THE TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM. NO GOOD ORDER

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS PLEASE GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

12-1

SOLD TO

[redacted]

DATE Dec. 21-29 46-28

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

TERMS

SHIPPED TO [redacted]

1	Only	Pr.	[redacted] pump		
5½	Yds.	1½	Galvd. pipes		
6	Lbs	7/16	" pump rods		
8	Only	7/16	" couplings	12.00	12.00

I hereby acknowledge receipt of above goods

[redacted]

Amount 12.00

Voucher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO: [redacted] Company Ltd.

ADDRESS Hardware Exchange.

WINNIPEG, Man.

CHEQUE NO.

DATE

VOUCHER NO. | AGENCY | ACCOUNT | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 21	To Pump complete for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	19	00

Code: 76-09-622

Authority: Department letter 126-6-5 [redacted]

22/12/39

TOTAL ---------- Nineteen Dollars. 19 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that a requisition for the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[redacted] Agent

VOUCHER NO. [redacted] DATE January 17th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES [redacted] CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the ...Portage la Prairie... *Indian Agency,*

.....January..17th..1940..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....J 865 ,

amounting to $ .....19.00.....*in favour*

of ....Marshall-Wells Co.Ltd. WINNIPEG, Manitoba,

for ....Supplies purchased for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Dept. of Mines & Resources
JAN 22 1940
RECEIVED

76-09-6?2

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No......[illegible]-5.....*dated*....December..13th..1939.

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

PORTAGE LA PRAIRIE
JAN 10
A

In Account with: Sister M. Margerite C.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.

Nov.	4,1939	To Washing windows	$ .75
Nov.	4,1939	Putting on storm windows	.25
Nov.	4, 1939	Scrubbing the school floor	1.50
Dec.	9,1939	Scrubbing the school floor	1.50
Jan.	2,1940	Scrubbing the school floor	1.50
		Total	$5.50

Work done by: Mrs. Elizabeth Swan,
George Sutherland,
Mrs. Nelia Missyabite,
Mrs. [illegible],
Mrs. [illegible]

Receipts attached.

Authority
Allotment 76 Sub-allotment 11-684
Voucher [illegible]
J. Smith
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Lower Fort Garry, O.B.S.
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE | ACCOUNT | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1939		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	4	To Putting on storm windows and scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School, Nov. 4th, and January, as per account and receipts attached.	5	50

Code: 76-11-659

Five-------50/100 Dollars. TOTAL 5 50

I Hereby Certify that the Work or Service charged in the above account has been duly performed, and that the charges are just and true, and that the expenditure has been incurred legitimately and for the benefit of the Service in a fair and just manner against the Government of Canada.

Agent

DATE January 17th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Copy

126 - 6 - 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 150

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 17th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos J 650 ,

amounting to $ 5.50 *in favour*

[redacted] Indian Day School, Manitoba.

for Washing, putting on storm windows and scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts

[redacted]

This expenditure was authorized by Departmental

[redacted] dated

Your obedient servant,

Indian Agent

JAN 22 1940

[redacted]

Department of Mines and Resources,

[redacted]

Indian Affairs. (R.G. 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

STATEMENT

VOGAR, MAN.

Dec 16 1932

Dept of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

ACCOUNTS DUE MONTHLY — 10% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

THE WILLSON STATIONERY CO., LTD., WINNIPEG

Allotment...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... D.Ingertsom, Esq.

ADDRESS General Merchant,

VOCAF, Manitoba.

FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. . .

DATE .

VOTE AGENCY

ALLOTMENT NO. AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	16	To Provisions for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	21	21

Code 7 . . 21

Authority: Department letter 127-6-5
dated October 9th 1939.

DUPLICATE FOR AUDIT
12-1-40

Twenty-one--------21/100 Dollars. TOTAL 21 21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible] as entered in the Register, and that the charges are fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. MA 505
R. 9511

VOUCHER NO. 1 258

DATE. January 17th 1940.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[illegible]

P.O.R.
5-11

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ... .(.)

Office of the [illegible] Indian Agency

January 17th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Voucher No. [illegible],

amounting to $ 21.21 in favour

of H.E.Mortason, Esq. General Merchant, VOGAR, Manitoba.

for [illegible] for May 1939 at the [illegible] Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated October 25th 1939.

[illegible] JAN 22 1940 [illegible]

Your [illegible] servant,

[illegible]

Indian Agent

The Secretary,

[illegible],

Department of Mines and Resources,

[illegible]

[illegible] No. 1-A-1 5-38

[illegible] 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hudson's Bay Company.

DEPT'S. Dry Goods. DEPARTMENT INVOICE No. 46-27

OUTFIT AND MARK REQUISITION NO. DATE

SHIPPED BY VIA

4 lbs. Yarn Wheeling

Mail charges

C. L. Mitchell, Esq.
Farm Instructor,
VOGAR, P.O. Manitoba.

126-6-4 Nov 8/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR [illegible]

CHEQUE No. [illegible]

DATE [illegible]

VOTE		AMOUNT
A/C OF	E.D.	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Hudson's Bay Company.

ADDRESS [illegible], Manitoba.

1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	10	To 4 Lbs yarn fur use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	4	90
		Code: 76-02-282		
		Authority: Department letter 126-5-4 dated November 8th 1939.		
		93-1-A(4)		
		Four----------90/100 Dollars.	TOTAL 4	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been the most economical and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

FORM No. A-65

VOUCHER NO. J 878

DATE January 24th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 10

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 20th 1940. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 878 ,

amounting to $ 4.90 in favour

of Hudson's Bay Company, WINNIPEG, Manitoba.

for 4 Lbs yarn for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated November 8th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 22 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

ERIKSDALE MANITOBA December 11th, 19

M Dept. of Indian Affairs,

Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

AGENT FOR WESTERN CASKET CO.

FREE BUILDING ADVICE

IMPERIAL OIL CO.

FREE PLAN SERVICE

Dr. Cr. Limited Terms 2564

May School

3	only Transom Catches	.45
4	" " Chains	1.28
1	" Foot Lever Check	.50
2	pr. Transom Butts	.25
3	Sash 8x10—2 lts.	1.50

Authority 208-IIR

Allotment 6740

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. J. Smith, Esq.

ADDRESS Lumber Merchant,

ERIKSDALE, Manitoba.

CHEQUE NO. ...

DATE

AGENCY	
ACCOUNT	AMOUNT
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	11	Butts,ostebes,etc.,purchased for repairs to the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	4	85
		Code: 76-13-491		
		Authority: Mr.Inspector Hamilton's letter 208-11A Gen.dated [illegible]		
		D.2.XN		
		FOUR----------85/100 Dollars.	TOTAL 4	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that a benefit of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER NO. J 940

DATE February 5th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Indian Agency, Prairie Indian Agency,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1940
REGISTERED

February 5th 1940. ..... 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 940

amounting to $ 4.85 in favour

of A.J. Smith, Esq., Lumber Merchant, ERICKSDALE, Manitoba.

for Butts, catches, etc., to repair the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Mr. Inspector Hamilton's
Letter No. 208-11A Gen. dated December 13th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

STATEMENT

VOGAR, MAN., Jan 15 1940

Dept of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH **B. EGGERTSSON**

GENERAL MERCHANT

1 Box hand Mitt Elastic	1 00
6 pr Wgr a Cashmere	3 60
1 Pail Fio 1 Daub	
and Thread 6	4 25
	8 85
2 pr Pant @ 3.50	7 00
1 Pair Wgr Sock	1 40
	17 25
76 Sub allowance	13 49
	3 76

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Box
Card

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... B. Scarrabson, Esq.

ADDRESS General Merchant,

... WOGAR, Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ACCT	E R	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Jan.	15	To Alabastine, varnish, etc., to redecorate the Lake Manitoba Indian Day School, as per Account attached.	17	45
		Code: 75-13-491		
		Authority: Inspector R.C. Hamilton's letter 208-11A Gen., dated Winnipeg, 13th 1939.		
		1-30-KD		
		TOTAL	17	45

Seventeen----------45/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the services are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Hair

Agent

FORM No. I.A. 506
R 9531

VOUCHER No. 11015

DATE February 26th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

MAR 1 1940
REGISTERED

Letter No. 10

Office Portage la Prairie ....Indian Agency,

February 26th 1940 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 1015,

amounting to $ 17.45 in favour

of B.Fergertson, Esq. General Merchant, ...VOGAR, Manitoba.

for Alabastine, varnish, etc., to redecorate the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 7h-12-491

This expenditure was authorized by Departmental Mr.Inspector Hamilton's letter.
Letter No. 1-Ha.-6m. dated December 15th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 508
Mayo 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

N.o.
Corr

No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND PAINTS

ESTABLISHED 1882

ACCOUNT No.

Portage la Prairie, Dec. 31 193[illegible]

Sold to.... Dept. of Indian Affairs,

c/o Indian Office Portage.

Terms Strictly 30 Days

DATE	DESCRIPTION	Folio	Credit Amount	Debit Amount	Balance
[illegible]	[illegible]				
	Portage			30	

Mailed to:

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Post
Card

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Cadham Hardware Company,

ADDRESS Portage La Prairie,

Manitoba.

CHEQUE NO .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT	E N
AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1939			AMOUNT	
Dec.	27	To 4 Coach screws to anchor the new pump to the well at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.		.30
		Code: 76-09-622		
		Authority: Department letter 126-6-5 dated December 19th 1939.		
		Only Thirty cents.	TOTAL	.30

I Hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 526

VOUCHER No. J 1032

DATE March 6th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ... 10

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 15 1940

Ou[illegible] the ....Portage la Prairie....Indian Agency,

.....Manitou, Man. 1940..... 19 .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....1...1932 ...,

amounting to $ .....Thirty...cents...only.....*in favour*

of .....Cadham Hardware Company....PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

for ....4 Coach screws to anchor the new pump to the well at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Code: 76-09-622

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....126-6-5 ....*dated* December 13th 1939.

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 508
Rev. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pink
Coil

LIBRAIRIE

Marius 26th 1920

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with Albert Soul,

Vogar P.O., Manitoba.

Lake Manitoba Day School.

To re-decorating and painting Day School interior.

March.22nd.	10 Hrs.@	.50	5.00)
26th.	10 Hrs.@	.50	5.00)

Certified correct.

Jd L. Mitchell,
Farm Instructor.

Anthony ... 20 x 14 Ft. Co.
Alvina ... 24 " "
Lake ... 24 " "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

XIII

9

March 25th 1915.

Department of Indian Affairs.

[redacted].

In Account with Albert Seul,

Vegar P.O., Manitoba.

[redacted]

To labor fitting ventilator windows
at Day School. $5.00

March 23rd,	5 Hours	@ .50	2.50	
" 25th,	5 Hours	@ .50	2.50	

Certified correct.

O. L. Kitchell,
Farm Instructor.

Authority 308 HRG. Nov 13/13

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Albert Beal, Esq.

ADDRESS ..... Tyndall, Manitoba

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	W H	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	26	To Labour fitting two ventilator windows at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	5	00
Mar.	26	To Labour painting and redecorating the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	10	00
		Code: 76-13-491		
		Authority: Mr. Inspector Hamilton's letter 205-01A-Gen. dated November 15th 1939.		
		10-4-40		
		Fifteen----------xx/100 Dollars. TOTAL	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 3 1167

DATE March 31st, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

116-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
APR 9 1940
REGISTERED

Letter No. .....

Office of the .....Portage la Prairie Indian Agency,

.....March 31st 1940. .....19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....J 1167.....,

amounting to $ .....15.00.....in favour

of ...Albert Soal, Esq., VOGAR, P.O., Manitoba.....

for. Labour fitting two window ventilators, painting and redecorating the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Code: 76-13-491.
This expenditure was authorized by Departmental

Mr. Hamilton's letter.
Letter No. 206-IIA-6 dated December 7th 1939

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 5008
M-940-1879

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.
Mar. 2nd 1940.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Feb. 3, 1940	To Scrubbing Lake Man. Indian Day School	$	1.50
Mar. 2, 1940	" " " " " "		1.50
	TOTAL	$	3.00

Work done by: Nancy Sutherland.
Band No. [illegible]

Receipts attached.

Authority .....
Allotment ..... Sub-allotment 11-189
Voucher ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Cop'y

PORTAGE LA PRAIRIE
APR 4 1940
AGENCY.

Authority .....

Allotment.....26.....Sub-allotment 11-684

Voucher . . 2171

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cor'l

C. MADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... Sister I. ..., O.S.B.

Address Lake Manitoba Indian Day School,

... Portage, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. ...

DATE ...

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	30	To Scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School and washing windows, as per account and receipt attached	2	00
Mar.	30	To Scrubbing the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached	3	00
		Code 76-22-6		
		13-4-40		
		Five ... Dollars. TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the ... has not been previously paid by the Government of Canada.

Voucher No. J 1171

Date ... March 31st, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 10

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 31st 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 1171 ,

amounting to $ 5.00 in favour

of Sister M.Margarita, O.S.B. Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, P.O. Manitoba.

for Scrubbing and washing windows at the Lake Manitoba Indian Day School, as per accounts and receipts attached. Code: 76-11-689

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

[redacted] OF THE LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL.

Original on No. 126-6-4.

[redacted]

and the outbuildings are in sore need of paint.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES [redacted]
CANADA

126-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 46-12

Portage la Prairie,
Manitoba.

JULY 23, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1940
REGISTERED

Sir,

An amount of $170.75 was asked for in Estimates 1940-41 for paint and labour for painting the Lake Manitoba Day School and teacherage. Recently His Grace, the Archbishop of Winnipeg expressed a desire to have this work done as the church buildings are painted and he considers the school and teacherage detracts from the general appearance of the reserve.

There is no doubt the buildings require paint and if the funds are available I beg to recommend same.

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Coil

126-6-5

Ottawa,
July 29, 1940.

EXD.
G

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant an amount of $170.75 is available for painting the Lake Manitoba Day School and teacher's residence.

Please forward at once detailed information regarding the materials required in order that purchase may be made by our Purchasing Branch. It is understood that Indian labour will be employed.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

126-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-12

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 17, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 19 19[illegible]
REGISTERED

Sir, Re:126-6-5.

With rference to Department letter dater the 29th ultimo, I beg to advise that the following are the requirements for painting the school and residence at the Lake Manitoba Reserve.

Residence.

6- gals. outside white paint.
2- " green trim.
1- " spar varnish for doors
11- " green shingle stain
1- " raw linseed oil.
1- " turpentine for brushes.

School.

6- gals. outside light grey paint.
2- " white trim
9- " black shingle stain

3- 3" brushes.

As soon as order has been placed I shall be pleased to receive an accountable cheque in an amount of $60.00, so that Indian labour may be employed for the work of painting.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C T 1/A
MM-4 M

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORITY FOR PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO

FYLE NO 1&8-6-5

TREAS NO.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS ..... DATE August 30, 1940.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	PAYEE'S NAME	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. J. White, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	$60 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY-ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Labour for painting Lake Manitoba Indian Day School and Teacher's residence.

$60

CHARGE TO { VOTE 78 ENC. NO
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTEREST OF THE PUBLIC SERVICE

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

AUDITOR GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. ....

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 150-6-8

August 20 1946

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake Manitoba Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Erikdale, Man.

Purpose for which required Painting school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Residence				
6	Gals. outside white paint				
2	" green trim				
½	" Spar varnish for doors				
11	" green shingle stain				
1	" raw linseed oil				
1	" turpentine for brushes				
	School				
6	Gals. outside light grey paint				
2	" white trim				
9	" black shingle stain				
3	[illegible] brushes				
	Note: While the above should be shipped to the freight address of the school the account should be forwarded to Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED APPROVED

Director

Form 37 Rev. 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook
Ent 1

128-6-5

Ottawa,
August 20, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant I have requested the Purchasing Agent to secure the paint and brushes required for painting the Lake Manitoba Indian Day School and teacher's residence.

I have also arranged to have an accountable cheque for $60.00 forwarded to you so that you may pay the Indians employed to do the work.

Yours truly,

J.P.H. F.J. 891

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 521-5-5

August 20 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. 35111

Order No...

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake Manitoba Indian Day School

VOTE 78 Allotment 10-693

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Erikdale, Man.

Purpose for which required Painting school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand	Quantity used per Annum	Unit Price	TOTAL
	Residence				
6	Gals. outside white paint				
2	" green trim				
½	" Spar varnish for doors				
11	" green shingle stain				
1	" raw linseed oil				
1	" turpentine for brushes				
	School				
6	Gals. outside light grey paint				
2	" white trim				
2	" black shingle stain				
3	3" brushes				
	Note: While the above should be shipped to the freight address of the school the account should be forwarded to Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage La Prairie, Man.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature] Director

Form M. L. 6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
p. 171

RECEIPT FORM

File No.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

RECEIVED
IN THE PRESENCE OF
SEP

as per your of

INSTRUCTIONS

Encumbrance No. 1014

Freight or Express charges paid.

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada Limited

PAINTS, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG

OFFICES & WAREHOUSES: ... VANCOUVER, ST. JOHN, N.B.

SOLD TO

CAPTAIN

AND RESERVES

CAPTAIN

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION

OUR ORDER 9 4491

ENTERED

SHIP SEPT 10/40

VIA C N R STEAMBOAT TO

INDIAN AGENT

SHIPPED FROM

TERMS NET 30 DAYS

41/T

QUANTITY	NO. PACK	SIZE	✓	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	1	1 GL			1 25		1 25
	4	DOZ		INCLUDED	14 67		3 67
							4 92

Order 3606

Amt. 10 49

Voucher

Indian Agent

ITEMS STARRED ★ AND NOT EXTENDED WILL FOLLOW LATER

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG

Winnipeg, Man.

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION

FILE NO 3°106-1°-5

DATE SEPT 19/60

ENTERED SEPT 20/60

VIA C N R PALMER TO

SOLD TO

SHIPPED FROM

TERMS 1% 30/60 NET

QUANTITY	NO. PKGS.	SIZE	V	DESCRIPTION	PRICE F O B	AMOUNT	TOTAL
	6	1 GL			2 [illegible]		16 14
	2	1 GL			3 14		6 28
	1	GL			2 [illegible]		2 80
	8				2 [illegible]		29 10
	1				2 50		2 50
				LT GRAY	2 [illegible]		16 14
	1				2 [illegible]		5 35
					2 15		10 75
	5			BLACK	1 [illegible]		8 60
				BLACK			

VII 9

Date 3606

76

10-6-9

K 4-41

Indian Agent

ITEMS STARRED ★ AND NOT EXTENDED WILL FOLLOW LATER

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... The Herald-Phillips Co. Ltd.

ADDRESS ... [illegible], Manitoba.

CHEQUE NO. ....

DATE ....

VOTE	AGENCY
ALLOT.	ACCT.

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 15	To paint and brushes for painting the Lake Manitoba Indian Day School, as per accounts attached.	97 36
	Code: 76-10-691	
	Invoice No. 9440 - 91.19	
	9449 - 4.92	
	9452 - 1.25	
	$97.36	
	Authority: Department order No. 3606	

TOTAL ... $97.36

I hereby certify that this voucher is correct, that the materials, supplies or work mentioned therein were actually received or performed, that the prices are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

FORM No. I.A. 506

Voucher No. 442

DATE October 28th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post Card

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 7 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

OUR ORDER 94492

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WINNIPEG TERMS NET 30 DAYS A/C/T

QUANTITY	NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1	1	5 GAL	RAW LINSEED OIL C AM INCLUDED	3 25		3 25

Authority Order 3606

ITEMS STARRED * AND NOT EXTENDED WILL FOLLOW LATER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
FACTORIES: Montreal, Toronto, Winnipeg
OFFICES AND WAREHOUSES: Montreal, Ottawa, Toronto, Hamilton, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary, Vancouver, Halifax, Saint John, N.B.

YOUR ORDER X SEPT 9/40

FILE NO 15[illegible]

DATE SEPT 18/40

OUR ORDER 9 44 91

ENTERED

SHIP SEPT 16/40

VIA C N R PREPAID TO J WAITE INDIAN AGENT AT ONCE

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WINNIPEG TERMS NET 30 DAYS 41/T

QUANTITY	NO. PACK	SIZE	V	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	1	1 GL		[illegible]	1 25		1 25
	4	09Z		30 X 3 S W [illegible] CAN INCLUDED	14 67		3 67
							4 92

Order 3606
Sub-allotment 10-091

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cert

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

The Sherwin-Williams Co. of Canada, Limited

PAINT VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, KAMLOOPS, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

OUR ORDER 37490

X DEPT 4/

YOUR ORDER 2100

YOUR REQUISITION

FILE NO [illegible]

DATE SEPT 13/40 SHIP SEPT 20/40

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA ONT

VIA C N R PREPAID TO
J DAVIS INDIAN AGENT
LYTTON B.C.

AT ONCE

SHIPPED FROM WINNIPEG TERMS 1% 30/60 NET

41/T

QUANTITY	NO PACKAGES	SIZE	✓	DESCRIPTION	PRICE F O B	AMOUNT ERICKSDALE	TOTAL
	6	1 GL		[illegible]	2 69		16 14
	4	1 GL		[illegible]	3 14		6 28
	1	2 GL		[illegible]	2 60		2 60
	2	5 GL		[illegible]	2 10		21 00
	1	1 GL		[illegible]	2 30		2 30
	6	1 GL		S W P 7 3 LT GRAY	2 69		16 14
	2	1 GL		S W P 6 4 W	2 69		5 38
	1	5 GL		LINOLENE BLACK	2 15		10 75
	4	1 GL		LINOLENE BLACK	2 15		8 60
							111 [illegible]

Ottawa 3606
76 Sub-allotment 10 6y
Kamm
J. Davis
Indian Agent

E. & O. E.

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Card

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... The Sherwin-Williams Co. Ltd.

ADDRESS ... Winnipeg, Manitoba.

CHEQUE NO. ..

DATE ..

VOTE		ACCOUNT	
ALLOT.	C. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 16	To Paint and brushes for painting the Lake Manitoba Indian Day School, as per accounts attached	97	36
	Code: 76-10-691		
	Invoice No. 94488 =	91.39	
	94491 =	4.92	
	94492 =	1.05	
		197.36	
	Authority: Department order No. 3606		
	1241-40		
	TOTAL	97	36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

Agent

FORM No. IA. 386

VOUCHER No. K.642.

DATE 16 October 24th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

1/25 : 6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 24th 1940, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 441 ,

amounting to $ 97.36 *in favour*

of Sherwin-Williams Co.Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for Paint & brushes for painting the Lake Manitoba Indian Day School, as per accounts attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Order No. 3606. *dated* ....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Form No. I.A. 513

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cont'd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6838, File 521-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA

Form No. I.A. 702 1102
Regn. No. 8730

RETURN OF LABOUR on the Tanning Dry Lake Indian on Lac Manitou Reserve

for week ending October 19th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade. Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Coby Mayhew	Labourer	4	3	6½	4	-	3½	21½	20	4 30		
Joe Paul		4	3					7	2 0	1 40		
Peter Swan			3	6½	4	-	3½	21½	20	4 30		
John Paul Jr		4	3	6½	4	-	3½	21½	20	4 30		
									Total	14 30		

Cheque No. 82442

Balance $1.55

[illegible]
FOREMAN

Vote [illegible]

Allotment 76-10-6-1

Payment Approved [illegible]

Agency [illegible]

E.R. [illegible]

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[illegible]
AGENT

PUBLIC ARCHIVES CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6288, File 521-5, part 3)

RETURN OF LABOUR on the Fairford Lay Sioux Reserve Lake Manitoba Reserve

for week ending October 12th 1940.

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Chief Mayhew Lady	Labor [illegible]	6½	7	7	7	7	5	37½	20	7.50	[illegible]	[illegible]
Joe Paul	" "	6½	7	7	7	6	5	34½	20	7.10	Joe Paul	Chief Mayhew
Duke Severn	" "	6½	7	7	7	7	5	37½	20	7.50	[illegible]	Severn Duke
John Paul Sr	" "	6½	6½	7	4	4½	3½	35	20	7.00	John Paul	Chief Mayhew
										29.10		

Cheque No. 82042

Balance $15.15

Vote [illegible]

Allotment 36-10-69

Payment Approved [illegible]

Agency [illegible]

E.R. [illegible]

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[illegible]
FOREMAN

[illegible]
AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... ACCOUNT NO. 82942 ...

ADDRESS ... Labour painting Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage.

CHEQUE NO ...

DATE ...

VOTE	AGENCY
AL OF	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
Oct. 20	To Labour painting the Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage, as per labour sheets attached.	44 85

Code: 36-10-691

Authority: Department letter 126-6-5 dated August 20th 1940.

6.12.40

Statement.

	Dr.	Cr.
Cpt. cheque No. 82942		60.00
Voucher [illegible]	44.85	
N.C. sheet No. [illegible]	15.15	
	60.00	60.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. [illegible]

Agent

VOUCHER No. [illegible]

DATE November 28th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

From the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 28th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 575 ,

amounting to $ 44.85 *in favour*

of ACCOUNTABLE CHEQUE NO. 82942.

for Labour painting the Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage, as per labour sheets attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 *dated* August 20th. 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

File No. 126-6-5

Credit Advice

December 3rd, 1940.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. Waite Portage la Prairie Agency

and recorded in the Official Cash Book ... 9 1940 Folio 221

Amount $ 15.15

Agency Receipt No. 31906 dated November 28th, 1940,

Payer O. L. Mitchell on account of unexpended balance labour painting Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage - Portage la Prairie - 521-76-10-998.

For Treasury Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.

Nov. 23rd 1940.

PORTAGE LA PRAIRIE
AGENCY

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Sept. 25, 1940	To Scrubbing Lake Man.Ind.Day school,		$ 1.50
Oct. 26, 1940,	" " " " " " " " ,		1.50
Nov. 2, 1940,	" washing windows " " " " ,		.75
Nov. 22, 1940	" Cleaning chimney & pipes, and putting on storm windows in L. Man. Indian Day School..		4.50

Work Done by: Elizabeth Swan,
Breena Baptiste,
Elizabeth Swan,
Charles B. Mayinwanning.

Receipts attached.

1586

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF [illegible] AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Sister M. Marguerite, O.S.U.
Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,

ADDRESS VOGAR, Manitoba.

1950		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	22	To Scrubbing, cleaning windows, chimney pipes, etc., at the Lake Manitoba Indian Day School, as per receipts attached.	4	50

Cost : 76-09-689

FOUR——————50/100 Dollars. TOTAL 4 | 50

I Hereby Certify that the [illegible] that the [illegible] has been rendered legitimately [illegible] in all the [illegible]

[illegible]

VOUCHER No. K 963 DATE [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES [illegible]
CANADA
COPY

1266

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

DEC 20

December 11th 1940. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... K 583

amounting to $ ... 4.50 ..... *in favour*

of Sister M.Margarita,O.S.B. Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, P.O. Manitoba.

for Scrubbing,cleaning windows,chimney pipes,etc.,at the Lake Manitoba Indian Day School, as per receipts attached.

Code: 76-09-689

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated .. . .

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Main 8429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

T. EATON Co LIMITED

December 5th, 1916.

Department of
Indian Affairs Branch
Portage la Prairie.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOUCHER ..... SUPPLY .....

FOLIO ..... $ ..... AMOUNT .....

TOTAL .....

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

PAY TO ..... The Taylor Co. Ltd. .....

ADDRESS ..... Keewatin, Manitoba. .....

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 5	To Towelling, blinds, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	44	82
	Code: 76-02-289		
	Authority: Department letter 126-6-4 dated October 21th 1940.		
	20V-X1		
	Forty-four----------82/100 Dollars.	TOTAL 44	82

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM 61 [illegible] 596

Agent

VOUCHER No. E 646 DATE January 16th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 10th 1941 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. X 646 ,

amounting to $ 44.82 *in favour*

of The T.Eaton Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba,

for Towelling,blinds,etc.,for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 *dated* October 11th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Xerox Copy

STATEMENT

VOGAR, MAN. Dec 5 1940

Dept of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH **B. EGGERTSSON**

GENERAL MERCHANT

PORTAGE LA PRAIRIE
MANITOBA

ACCOUNTS DUE MONTHLY — 10% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Indian Supplies

(THE WINNIPEG STATIONERY CO., LTD., WINNIPEG—No. 20114)

20	Flour	2 00
55	Pork	1 93
25	Beef	1 32
10	Baking Powder	1 10
32	Sugar	1 80
1	Tea	1 25
3	Tea	1 95
7	Salt	21
1 1/2	Soda	52
1	Currants	2 50
25	Onions	2 50
	Bags	1 00
		17 00

Received 1276-5 Oct 40

Examined 75 Additional Copies

Vouched Oct

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [redacted]

ADDRESS General Merchant,

VOGAR, Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE | AGENCY | ITEM | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 5	To Provisions purchased to provide midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	23	90
	Code: 78-02-221		
	Authority: Department letter 127-6-5 dated October 15th 1940.		
	1941		
	Twenty-three----------90/100 Dollars.	TOTAL	23 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, and that the account has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 46

VOUCHER No. [redacted]

DATE January 14th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the . . Portage la Prairie *Indian Agency,*

. . . January 14th 1941 . *19* . .

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... K 715 .....,

amounting to $ ...23.90..... .....*in favour*

of B Eggertson, Esq. General Merchant, VOGAR, Manitoba.

for Provisions purchased to provide midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-221
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......127-6-5 .....*dated*....October 15th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

STATEMENT

ASHERN, MAN. ... 19...

M...

IN ACCOUNT WITH

THE ASHERN SUPPLY

...SCHWARTZ ...ASHERN, MAN.

General Merchants

Dealers in Lumber, Cattle and Fish

Authority 126-6-4 Oct ...

Voucher K 6650

Indian A...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR DEPARTMENT ONLY

VOUCHER No. ....

DATE

DATE | ACCT. | ALLOT. | F'R | AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO The Auburn Supply,

ADDRESS Cooper's Merchants,

Selkirk, Manitoba.

1940		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	20	To Brooms, glass, etc., for the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	4	83

Code: 76-02-289

Authority: Department letter 126-6-4 dated 15th Nov. 1940.

Four ——— 83/100 Dollars. TOTAL 4 83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-10-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

... January 17th 1941 ....

Sir

I enclose herewith Vouchers Nos. K 560

amounting to $ ... 4.83 ..... *in favour*

of The Eaton Co. ... *Winnipeg* ...

for Stock, Roses etc. for use at the Oak Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-10-4; *dated* October 11th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa.

Form No. IA 5W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA.

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

521-5

VOL. 3 CLOSED

FINAL 22 - 1 - 35

TO 22
14 - 1 - 41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 3)

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 521-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1922 - 1943
File 521-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 521-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941
File 521-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948
File 522-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - General Administration. 1896 - 1937

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

FILE NO. 521-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

BUILDING, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME

FROM

TO

FILE NO. 521-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Reference To	By	Remarks	Date	PA or BP	By	Date	For Reference Use
E 1	RB	Returns Voucher 1681	24/11	PA	GP	24/11	25/11
E 4	PAC	15465	2/12	PA	LD	1/12	3/12
E 4	PAC	[illegible]	22/12	PA	D	29/12	29/12
E 4	CB	C 1782	4/1	PA	D	4/1/51	6/1/51

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

FILE NO. 1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MANITOBA

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS, ETC.

126-6-5

Circular Reference	P A B Z	Date	Initials	Referred to	Post Remarks	Initials	Date
		(If payment for which reference is to be expressed, a new line, add minute to file, or enter here. Print Clearly.)					
4/12/44	PA	13.10.44	ISD	E 4	1120		13/10/44
2/4/10				E 4	26713		
1/14/48	PA	3/11	J	E 4	15(60)		16/11
14/48	PA	3/11	J	E 4	25162		
	PA	3/11	J	E 4	25171		
4/2/47	PA	3/12	J	E 1	2322		
11/6/48	PA	14/12	JD	E 4	12524		
	PA	13/	JD	E	Letter from		
6/6/49	PA	15/	JD	E3	Letter		
8/6/49	PA	17/6/49	JD	E 4	Letter		
	PA	11/12	JD	E	30124		5/2
11/49	PA	9/12	CORR	E3	Note		
11/11/49	PA		JD	E 4	1126		
7/6/49	PA	3/6	JD	E1	32996		7/6
13/6/49	PA	15/6	JD	E 1	Quote		16/6
7/6/49	PA	15/6	JD	E 1	Reply		16/6
10/6/49	PA	16/6	JD	E 1	26745		20/6
		4/10/49	JD	E 1	Indian Act		4/10/49
			JD	E 1	Letter		
1/7/49	PA		JD	E 4	12512		
20/7	PA	21/7	J	E 4	12520		
4/12/49	PA	1/12	J	E 4	12522		
6/12/49	PA	15/12	JD	E 4	12523		
16/12/49	PA	16/12	JD	E 4	12524		
14/	PA	16/	JD	E 4	12525		
21/11	PA	9/11	JD	E 4	12526		

SCHOOL SERIES

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

FILE NO. 521-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

No 120-5-5 VOL. 4 VOL. 3 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Book Copy

Lake Manitoba Indian Day School.
[illegible]

PORTAGE LA PRAIRIE
JAN
AGENCY.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[illegible]

In Account with: Sister M. Margarite O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School.
[illegible]

Nov. 30,1940	To Scrubbing Lake Man. Indian Day School	$ 1.50
Dec. 28, 1940	" " " " " " "	[illegible]
	TOTAL	$ 3.75

Work done by: Lucy Swan.
[illegible]

Receipts attached.

[illegible] 76 [illegible] 92693
Account K734

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR

CHEQUE NO.

PAY TO [redacted] Winnipeg, Man.

Inspector,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,

[redacted] VOGAR, P.O. Manitoba.

TOTAL

EXAMINED AND PASSED FOR PAYMENT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
Dec. 28	To Burntbing Bee Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	3 00

Code: 76-09-695.

Mr. Man.:

Three----------EE/100 Dollars. TOTAL 3 00

I [redacted] that the charges [redacted] and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. E 134

DATE [redacted] 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

T. EATON C...

W... C/...R

Name

Address

KEEP THIS FOR REFERENCE

	DESCRIPTION	AMOUNT
1	Lbs. Wool Underbreast-	2.03

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ... PUBLIQUES

Book

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T. Eaton Co. Ltd.

ADDRESS ... Winnipeg, Manitoba.

GM [illegible] NO.

VOUCHER ....

ACCT. F. P. AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
Feb. 3	To 2⅛ lbs assorted wool for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	4	88
	Code: 74-02-289		
	Authority: Department letter 121-6-4 dated January 21st 1941.		
	3.3.41		
	TOTAL	4	88

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

VOUCHER No. K 159

DATE February 3rd 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

126-6-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

February 26th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Voucher No. [redacted]

amounting to $ 4.88 in favour

of The T.Eaton Co.Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for Ins Assorted [redacted] at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

[redacted]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-6-4.....dated.....January...21st..1941.

[redacted]

[redacted]

Department of Mines and Resources,

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

[redacted]
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

PUBLIC LA... AUG 29 ... 1917 AGENCY

Dear Mr. Waite,

Several months ago I sent in a requisition for a Water Cooler. As the present water container is in a very poor condition, I wonder, [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ... PUBLICATIONS

CANADA

INDIAN AGENT

CANADA

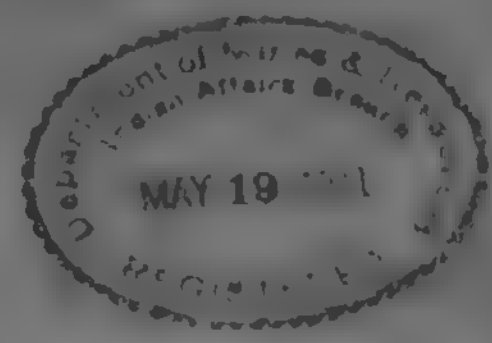
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

I-2-6-6-5

PLEASE QUOTE
FILE 45-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

May 17, 1941.



Sir,

I beg to enclose herewith a letter received from Sister M.Margarita, Teacher, Lake Manitoba Day School, in which she makes request for a water cooler. The cost of a cooler would be in the neighbourhood of $5.00, and is far more satisfactory that an open pail. For sanitary reasons I would recommend this purchase.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

130-6-5)

Ottawa,
May 20, 1941.

[illegible]

With reference to your letter of the [illegible], you may purchase a [illegible] for the Lake Manitoba School at a cost of $5.00.

Yours truly,

[illegible]
Supt. of Welfare & Training.

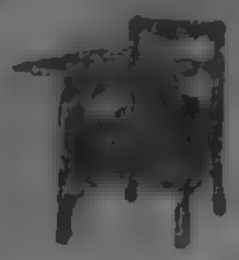
[illegible]
Indian Agent.
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

...and Warehouses at Moncton — Montreal — Toronto — Winnipeg — Saskatoon — Edmonton

AY - -M— 5 40— D3H M.—198P166 5

INVOICE



We Sell Everything
For the School

Moyer School Supplies, Limited

Since 1894

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"

[redacted]

WINNIPEG, MAN

Please refer to this number when writing

39[illegible]-
[illegible] 635

SOLD TO

[redacted]

SECRETARY FOR

POST OFFICE

Dept. of Mines & Res.

Mr. J. Waite

Portage La Prairie, Man.

July 25th, 1941

TERMS: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods

IMPORTANT

[illegible]

1	3 gal. Stone Water Cooler with cover and Faucet #3	$ 4.95

[redacted]

Mrs G.L. Mitchell
Lake Manitoba Indian Reserve
[illegible], Man

Authority 126-6-5 May 22nd/41

Warrant 76 Sub-allotment 52-289

Voucher L.930

Indian Agent

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance [illegible]

[redacted]

All payments must be made direct to this office only.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Moor
Port

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mayer School Supplies Limited,

ADDRESS 313 William Avenue,

Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR [illegible]

CHEQUE NO. [illegible]

DATE

VOTE AGENCY

ACCT	E.M.	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT
July 25	To sdr. 3 gal. stove water cooler with outfit and [illegible]	4 95
	[illegible]	
	[illegible]	
	[illegible]

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of Indian Agency, Portage la Prairie

August 6, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.220 ,

amounting to $ 4.95 in favour

of Meyer School Supplies Limited, 315 William Ave. W'peg, Man.

for one stone water cooler complete for the Lake Manitoba Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-5 dated May 20/1941

Allotment: 76-02-289

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 5018
Rev. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

[redacted] Indian Day School,
[redacted],
June 27th 1941.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted].

[redacted]
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
[redacted].

June 7, 1941 to Garambing Lake Manitoba Indian
[redacted] . . . $1.50

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE | AGENCY

ACCT	R M	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Sister Somerville O.S.A.,

ADDRESS Teacher, Lake Manitoba Day School,

Ebb and Flow P.O., Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	7	To amounting Lake Manitoba Day School Fuel as per account attached. Receipt also attached.	1 50
		Allotment 76-19-6??.	
		One----------50/100 Dollars	1 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and [illegible]

[illegible]

August 5, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 5. 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.238 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Sister Margarita O.S.B., Vogar P.O., Manitoba.

for scrubbing floor, Lake Manitoba Day School .....

Allotment:- 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... Dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. IA. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
1941

126-6-5-

126-6-4.

File

Ottawa, September 13th, 1941.

Dear Sir:

With reference to requisition dated June 1st, for supplies for the Lake Manitoba Indian Day School, you may arrange for the purchase and delivery of the following:

2 brooms,
2 scrubbing brushes,
1 teapot - 1 gal. size,
1 enamel dish pan, large,
3 wash boilers,
1 gal. turpentine,
1 gal. varnish stain, lt. oak.

It is noted that the teacher requests 64 skeins wool, and a considerable quantity of dress print and flannelette for shirts. You may purchase a reasonable quantity of sewing materials and wool for the purpose of teaching plain sewing and knitting to the pupils, but the expenditure should be kept to a minimum.

The other articles on the requisition considered necessary have been ordered from the Government Stationery Office.

Youre truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Fort
Fort

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date. October 1, 1941 D.G.A. CONTRACTS Reference No.

Name. Dept. of Mines & Resources,
C/O Mr. J. White, Indian Agent,
Address Indian Affairs Branch,
Fort William Ont. Head

KEEP THIS FOR REFERENCE

10503 28 1 41 11m 140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
1	Pollen Tambourine		
1	Gallon Varnish Stain		95
36	Yards Flannelette	2	16
8	Pounds Knitting Wool	2	80
3	Wash Cooks	15	60
2	Brooms		80
2	Scrubbing Brushes	1	10
1	Tea Pot		65
1	Dish Pan	1	45
			75
	Charges		30 42
			75
			30 75

136-1-44 3x4x3 41
[illegible] 30 25
1340
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T...ton Co.Ltd.,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

MB.Contracts.

THIS SPACE FOR [illegible]

CHEQUE NO

DATE

VOTE	AGENCY
...OT ...	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 1	To Varnish, wool, brooms, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and express receipts attached	32	76

Code: 16-12-89

Authority: [illegible]

[illegible]

Thirty-two Dollars & 76 Cents. TOTAL 32 76

I hereby certify that this Voucher is correct and that the work per-formed and the services rendered thereunder have been duly authorized, that the charges are just and that the expenditure is properly chargeable to the appropriation mentioned and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[illegible]

Agent

FORM No. A. 65

Voucher No. [illegible]

DATE October 8th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .. ..

Office Portage la Prairie Indian Agency,

October 8th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 367 ..,

amounting to $ 32.76 in favour

of The T.Eaton Co.Ltd WINNIPEG Manitoba

for Varnish,wool,brooms,etc.for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account & express receipt attached. Code: 76-02-289
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-6-4 dated September 13th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, OCT 22 1941 REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 7 15A-1500
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

Lake Manitoba Indian Day School.
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

In Account with: Sr. M. Marguerite O.S.H., Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
[illegible]

[illegible]

Oct. 25, 1941 --Scrubbing floor and washing windows
Lake Manitoba Day School. . . . . $ 2.25

Nov. 8, 1941 --Cleaning stove pipes and chimney, and
putting on storm windows, L. Man.
Indian Day School. 75

Nov. 29, 1941 --Scrubbing floor, Lake Man. Ind.Day School. 1.50

Dec. 23, 1941 --Scrubbing floor, Lake Man. Ind.Day School. 1.50

Dec. 23, 1941 --Trucking (from Dalvinill) 26 boxes of
biscuits,wt.approx. 8 cwt., for Lake
Manitoba Indian Day School. 5.00

[illegible]

Work Done By:

[illegible]
Celia Crowe,
Mrs. Delia Levasseur,
[illegible]
Joe Norman.

[illegible]

OH 352 - 2 of
07-679 - 6

75
75
1.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ACCT.	E.H.	AMOUNT
TOTAL	

STAMPED AND COUNTERSIGNED

DATE .....

PAY TO Victor M. Mayerick, D.S.P.
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,
VIA R, P.O. Manitoba.

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 31	To Sawsbing, cleaning, etc. at the Lake Manitoba Indian Day School, and freighting school biscuits from Mulvihill to school, as per account and receipts attached.	11	00
	Code: 76-02-332 - 5.00 76-09-653 - 6.00		
	29.1.42		
	TOTAL	11	00

Eleven----------xx/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also if of the expenditure has been incurred separately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair.

Agent

VOUCHER No. I.A. 526

ACCOUNT No. 625

DATE January 29th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1 ...

From the Portage la Prairie Indian Agency,

January 20th 1942 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L. 625 ,

amounting to $ 11.00 In favour

of Sister M.Margarita, O.S.B., Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, P.O. Manitoba.

for Cleaning, etc. Lake Manitoba Day School & hauling school biscuits from Mulvihill to school, as per account & receipts attached.

Code 10-09-352 5.00

This expenditure was authorized by Headquarters

Code 10-09-093 6.00

Letter No..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 516

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

STATEMENT

VOGAR MAN

B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO B. Eggertson, Esq.

ADDRESS General Merchant,

VOGAR, P.O. Manitoba.

THIS SPACE FOR ACCOUNTANCY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT	E P	AMOUNT
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1942	SERVICE	AMOUNT	
Jan.	6	To 80 Lbs. beef for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	8	00
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 17th 1941.		
		Eight----------XX/100 Dollars. TOTAL	8	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Issued No. I.A. 304

VOUCHER NO. E 647

DATE January 31st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 21st 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.667 .....,

amounting to $ 8.00 *in favour*

of B.Eggertson, Esq., General Merchant, VOGAR, P.O. Man.

for 80 Lbs beef for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 17th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 52:-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Foor
Copy

STATEMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO: [illegible]

ADDRESS: General Merchants,

EDDYSTONE, Manitoba.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT	E. R.
AMOUNT	
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1941	SERVICE	AMOUNT
Dec. 3	To 29 Lbs Onions for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	.90
	Code: 76-08-221	
	Authority: Department letter 187-6-3 dated October 17th 1941.	
	Only ninety cents.	TOTAL .90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER NO. D 666

DATE January 21st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

1463 January 21st 1942 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 606 ,

amounting to $ 4.90 *in favour*

of O. Hallson Esq. General Merchant, ERIKSDALE, Man.

for 25 Lbs onions for midday meals at the Lake Manitoba Reserve Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 17th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 598

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Lake Manitoba Indian Day School.
VOGAR P.O. Man.,
April 2nd 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sr. M. Margarita O.S.B., Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Manitoba.

Jan. 31, 1942	To	Scrubbing Lake Manitoba Ind. Day School,	$ 1.50
Feb. 28, 1942	"	" " " " " "	1.50
Mar. 28, 1942	"	" " " " " "	1.50
Feb. 27, 1942	"	Cleaning pipes and chimney, Lake man. Indian Day School	.50
April 2, 1942	To	Cartage of Medical Supplies from Grandale, for the Dispensary	2.00
			$ 7.00

Work done by:

[redacted]
Colin Chaboyer,
Abraham Monkman.

(Receipts attached.)

07:693 - 5.00
07:352 - 2.00

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister M.Margarite, O.S.B.
Teacher,

ADDRESS Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, P.O. Manitoba.

INSPECTION FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R	AMOUNT	
TOTAL			

PREMISES VISITED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Mar. 31	To Scrubbing and cleaning at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	3	00
April 2	To Freighting medical supplies from Arikedale Station to the Lake Manitoba Reserve, as per account and receipt attached.	2	00
	Code: 76-09-523 - 5.00 73-04-552 - 2.00		
	Seven---------- Dollars.	TOTAL 7	00

VOUCHER FOR FILE 14. XI 42
Voucher in duplicate attached
for Account not to exceed

VOTE .....
AGENCY .....
ALLOT ..... E.R. .....
Goods received or services rendered. Prices and extensions checked. Approved for payment 2

ACCOUNT TRANSFERRED
MAR 23 1942

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 881

DATE March 31st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cart

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.... .. ..

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 31st 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 881 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Sister M.Margarita, O.S.B. Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, P.O. Manitoba.

for Scrubbing, cleaning, etc. Lake Manitoba Indian Day School. $5.00 Freighting drugs from Erikadale station to Reserve, as per accounts & receipts attached. $2.00

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. .. .. *...dated*..... .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

FORM NO. I.A. 598

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
6,11

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Man.,
June 1st 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[illegible].

In Account with: Sr.M.Margarita O.S.B., Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Man.

April 25, 1942 To scrubbing floor and general cleaning of Lake Manitoba Indian Day School . . . $ 2.00

May 30, 1942 To scrubbing floor, Lake Man. Indian Day School 1.50

[illegible] $ 3.50

Work done by: Lucy Swan,
Mrs. Rosalie Stagg.

(Receipts attached.)

Authority . . . . . .
Allotment 76 Sub-allotment 09693
Voucher . . . . . [illegible]

[illegible]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO: Sister M. Patricia, O. S. B.
Teacher,
ADDRESS: Lake Manitoba Indian Day
School,
WANAN, P.O. Manitoba.

FOR DEPARTMENT USE ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1942 DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	25	To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	3	50
		Code: 76-09-693		
		Three----------50/100 Dollars. TOTAL	3	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 138

DATE June 17th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

June 17th 1942 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 153 ,

amounting to $ 3.50 in favour

of [illegible]

for [illegible] School, as per account and receipts attached.

Code: 75-09-693.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] dated [illegible]

Your obedient servant,

[illegible]

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Records No. [illegible]

[illegible]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLICUES

CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Orpswville Manitoba.
[illegible] 1942.

To. Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs James Beardy No.66
[illegible] band. attending and [illegible] Lake St Martin school.
For month ending May 30th. 1942.

For scrubbing and cleaning school. [illegible]

Certified correct.

K. E. Jewell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Ont

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs.James Bourry,

ADDRESS Lake St.Martin Reserve,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

UNDISTRIBUTED FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1942		SERVICE	AMOUNT	
May	29	To Scrubbing and cleaning the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-09-693		
		DUPLICATE FOR FILE F.Y.K. Voucher in duplicate attached TO DAY.		
		One----------50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. K 140

DATE June 17th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA Poor Copy

PHONE RIDEAU 751

Established 1880

149-151 RIDEAU STREET

Ottawa, Ont. ... 19...

M Depot of ...

...

GEORGE BOURNE

WHOLESALE AND RETAIL

SPALDING SPORTING GOODS

C. C. M. BICYCLES

... 2.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ref

STATEMENT

ERIKSDALE,
MANITOBA

Oct 25th 1942.

Mr. Supt. of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Cart

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Account No.

Date

Pay to Mr.A.J.Smith,

Address Lumber Yard,

ERIKSDALE, Manitoba.

EXTD

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	5	To 4 Pieces Lumber 2 x 4 x 8 for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	1	15
		Code: 76-02-289		

ERIKSDALE, MANITOBA Oct 24. 1942

Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

IN ACCOUNT WITH

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

AGENT FOR WESTERN CASKET CO. IMPERIAL OIL CO.

FREE BUILDING ADVICE

Log Creek Day School

1 Pail Dependable Cream Paint		4 75
1 Quart Turpentine		50
1 Pk Emery Abrasive Cloth		75
1 " White		75
		$6 75

126-6-4 Sept 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Xerox Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

[redacted]

DATE

Pay to A. J. Smith, Esq.

Address Lumber Merchant,
ERIKSDALE, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	24	To Paint and Alabastine used at the Lake Manitoba Indian Day School, as per [redacted] account rendered.	6	75
		Order 76-10-691		
		57011-2		
		Six----------75/100 Dollars.	6	75

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred by the Treasury and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-4 dated Sept. 2, 19/42

[redacted]

Voucher No. [redacted] Dec. 30th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
C.T.

STATEMENT

[redacted]

[redacted]

[redacted]

		For Lake Manitoba Day School.	
	8	Brooms @ [illegible]	2.00

Certified correct.

[redacted]
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ORDER NO. .....

DATE .....

Pay to Mr. O. Hallson,

Address KRIKSDALE, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	16	To 2 Brooms for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	1	20
		Code: 76-02-289		
		24.11.42		
		One Thousand Two Hundred Dollars.	1	20

I HEREBY CERTIFY that the above account is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 226-6-4 dated Dept. 19/42

FORM [illegible]

Agent

No. [illegible] Date November 26th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.
Nov. 14th 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.

Sept. 14, 1942 To scrubbing floor and washing windows
Lake Manitoba Indian Day School . . . $ 2.00

Sept. 16, 1942 For trucking 24 bxs. biscuits (approximate wt. 650 lbs.) from Mulvihill, 31 mi. 5.00

Oct. 16, 1942 For sweeping chimney and cleaning stove pipes, Lake Manitoba Indian Day School. . .50

Oct. 31, 1942 To scrubbing Lake Man. Indian Day School . . 1.50

Total . . . $ 9.00

Work done by: Mrs. Rosalie Stagg,
T. Archbold,
Barney Swan,
Mrs. Charlie Baptiste.

Receipts attached.

5 - 04-352 — 5.00
Sub-allotment 09.698 - 4.00
M522

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to ....Sister M.Margarita, O.S.B.

Address....Lake Manitoba Indian Day School,

VOGAR, P.O. Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	14	To Scrubbing floor, cleaning chimney and windows of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached.	4	00
		Amount		
		Code: 76-09-693		
Nov.	14	To Trucking 24 boxes school biscuits from Winnipeg to the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt attached. 650 Lbs 31 miles one way.	5	00
		Code: 76-04-392		
		Nine----------XX/100 Dollars.	9	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred necessarily and that each item of the same is fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

STATEMENT

Dec 14 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Corl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque No. ...

Date ...

Pay to..... S.J.Sharpe, Esq.....

Address.....General Merchant,.....

PRINCE ALBERT, Sask.

DATE 1942				
Dec.	4	To Provisions purchased to supply midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	16	10
		Code: 76-02-221		

VOGAR, MAN. Dec 6 1943

M [redacted] Ct. of Freedom Crafts
C Hauer

IN ACCOUNT WITH

B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

DRY GOODS, FLOUR AND FEED HARDWARE, FURS

DATE	ARTICLES	PAID	CASH AMOUNT	CREDIT AMOUNT
	Deposited to credit Treasurer Indian relief day book			
	3a Canada 27			81

Cheque sent compliments Agent Fairbanks Sanitorium

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req 1250

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAID BY CHEQUE

Cheque No

Date

Pay to B. Patterson, Esq.

Address General Merchant,
VOGAR, P.O. Manitoba.

1943 DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Jan.	6	To 3 Lbs Cocoa to be used with midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.		.81
		Code: 76-02-221		

DUPLICATE FOR FILE

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against Indian Funds of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 127-6-5 dated Oct. 19, 42.

Agent

Voucher No. M684 Date January 29th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Man.
Dec. 31st 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted]

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Nov. 23, 1942	To Scrubbing	Lake Man.	Indian	Day	School		$	1.50
Dec. 30, 1942	"	"	"	"	"	"		1.50
						TOTAL . . .	$	3.00

Work done by: Mrs. Mary Maytwayeshing.
Mrs. Louie Chippeway.

(Receipts attached)

76 09-643
M682

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
10K
Con't

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 682
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REFERRED BY CHECK

Cheque No. ..

Date ..

Pay to.....Sister M.Margarita,...O.S.B.....

Address.....Texaber,...Lake Manitoba Indian.....

..... Day School,

VOGAR, P.O. Manitoba.

1942 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	28	To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt attached.	3	00

Code: 76-09-693

1283

I hereby certify that the Voucher is correct, that the material has been received, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

M 682

Date January 20th 1943.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Man.
June 6th 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted].

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
[redacted].

April 30, 1943.	To Scrubbing Lake Man. Indian Day School		$ 1.50
May 29, 1943.	" " " " " " "		
	and washing windows		2.00
		TOTAL	$ 3.50

Work done by: Bella Missyabite, and
[redacted].

(RECEIPTS ATTACHED.)

Authority [illegible] 09:693
Allotment 1.52
Voucher

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.,
May 29, 1943.

Received from Sr. M. Margarita O.S.B.

the Sum of Two Dollars

for scrubbing floor and washing windows
in school.

$ 2.00

Mrs Elizabeth Anon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Col'd

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Sister M. Margarita O. S. B. teacher,

Address Lake Manitoba Indian Day School,

Vogar, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	6	To scrubbing, cleaning and washing windows at the Lake Manitoba Indian Day School. April and May 1943, as per account and receipt attached.	3	50
		Code: 76-09-693		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been properly authorized and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. M.182 DATE July 16th, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Card

EXTRACT FROM REQUISITION DATED June 5, 1943.

FROM THE TEACHER OF THE Lake Manitoba Indian Day School

ORIGINAL ON FILE NO. 126-6-4A

The Teacher requests the following:

Window Shades, Cream, 36 in.wide	4
Front Door Lock- Yale	1
Wood screws, 1½ in.	7 doz.
Flat Wall paint, Cream	1 gal.
Varnish, Light Oak	1 gal.
Turpentine	½ gal.
Brooms	2

The lean-to, which we use as a store-room for our previsions, leaks badly. At present we cannot keep anything in the cellar as the water is 4 ft.high. Hence if the Lean-to were repaired our problem would be solved for spring and fall, as the cellar floods at the present time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Post Card

126-6-5

Ottawa,
July 28, 1943.

EXT
A

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition for supplies for the Lake Manitoba Day School, you may purchase the following:

4 Window shades, cream, 36" wide
1 Front door lock, Yale
7 Doz. wood screws, 1½"
1 Gal. flat wall paint, cream
1 Gal. varnish, light oak
½ Gal. turpentine
2 [redacted]

The following is a quotation from the teacher's requisition:

"The lean-to, which we use as a store-room for our provisions, leaks badly. At present we cannot keep anything in the cellar as the water is 4 ft. high. Hence if the lean-to were repaired our problem would be solved for spring and fall, as the cellar floods at these seasons."

I presume from the above that the cellar to which the teacher refers is the cellar in the teacher's living quarters. It is too bad that some arrangements could not be made to drain out this water, because, for sanitary and health reasons, it is regrettable that this amount of water is continually standing in the cellar. However, if this cannot be done you should make immediate arrangements to repair the lean-to which is used as a store-room for the teacher's provisions.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-a-K
Corr

CANADA

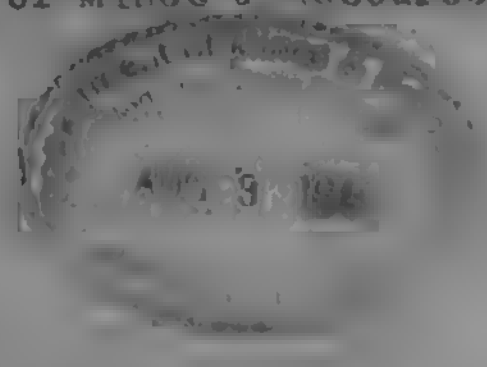
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-29

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 29, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.



Re: 126-6-5, July 26, 1943.

With reference to the last two paragraphs of the above noted letter, I wish to advise that owing to the high water level in the lake district this year all cellars in the vicinity of Lake Manitoba are flooded. To pump the water out of the cellar would not benefit, as it would immediately fill in again.

During treaty payments on the Lake Manitoba Reserve, I checked over the lean-to roof, and found the radio pole had been nailed to a piece of plank which was nailed to the roof. This allowed water to back up under the shingles and leak through the sheeting. This was remedied and I have heard no further complaint.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M. O. CONTRACTS.

Date September 2, 1943. Reference No.

Name Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Address Portage La Prairie, Man.
Attns J. Waite, Indian Agent. RUSH.

KEEP THIS FOR REFERENCE

13864—11-9 43—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	BY FILE 43-22a		
4	Window Shades, Cream, 36"	3 16	
1	Front Door Lock	4 [illegible]	
2	Doz. 1½" Screws	[illegible]	
2	Corn Brooms	1 70	
1	Gal. Flat Wall Paint, Cream	3 50	
1	Gal. Light Oak Varnish Stain	2 75	
1	Gal. Turpentine	1 25	
		17 25	
	Charges 65¢		
	Allowance On		
	Prepaid Misc. 33¢	1	
		17 42	

Shipped To:
Mr. C. L. Mitchell
Lake Manitoba Reserve
Grimsdale, Manitoba.

Authority 1866-5 July 26/43
Allotment 5 Sub allotment 10-284
Voucher N383

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Corl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....The T.Eaton Co.Ltd.,.....

Address.....WINNIPEG, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	2	To Window shades, brooms, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and express receipt attached.	17	49
		Code: 76-02-289		
		8-10-43		

I Harvey Crotty certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5 dated July 29th 1943.

Voucher No. N 383

Date. September 28th 1943.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Man.
Oct. 1st 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account with: Sr. M. Margarita O.S.B., Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Manitoba.

Aug. 30, 1943 - To Scrubbing Lake Man. Indian Day School $1.50

Sept. 26,1943 - To carting 24 boxes of biscuits (gross wt. 840 Lbs.) . . . . . $.00

Total $1.50

Work done by: Mrs. Louis Skippeway,
T. J. Arenbeld.

Receipts attached.

Authority .....

.....

.....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THE AUDITOR GENERAL

Cheque No.

Date

Pay to Sister M.Marguerita,

Address Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, P.O. Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	1	To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School	1	50
		Hauling 24 boxes of school biscuits from Dalvinill station to Lake Manitoba Indian Day School. 50 Miles round trip.	5	00
		Accounts and receipts attached.		

I Hereby Certify that I am Vendor in connection with the services rendered or the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been duly authorized and that each item of the above account has not been charged against the Dominion of Canada. Pursuant to which was authorized by Departmental letter, File No. dated

Vendor's No. N 438

Date October 15th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. [illegible]
Agency [illegible]

RETURN OF LABOUR on the [illegible] on [illegible] Reserve

for week ending [illegible]

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
[illegible]	[illegible]									[illegible]	[illegible]	

Cheque No .....

Balance .....

[illegible]
FOREMAN

Vote .....

Allotment .....

Payment Approved .....

Agency .....

E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[illegible]
AGENT

The Department of Indian Affairs.

In Account with O. L. Mitchell,

Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O., Manitoba.

Repairs to shed, May School residence.

To Pat. Mayhmayaching, roofing shed
as per labour sheets. $ .00

O. L. Mitchell,

Authority 126-6-5 Pt 4
Allowance 96 Sub-Agency
Voucher 11508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mr. C. L. Mitchell,

Address Farm Instructor,
Lake Manitoba Indian Reserve,
VOGAR, P.O. Manitoba.

1943 DATE	SERVICE	AMOUNT	
Oct.	16	To Repairing the roof of the lean-to at the [illegible] Day School Teacherage [illegible]	
		[illegible]	3 07
		Code: 76	

I hereby certify that this Voucher is correct, that the work performed and that the charges are fair and just, and that the supplies have been received and that no item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Letter, File No. 126m6m5 dated July 26/43.

Agent

Voucher No. N 503

Date October 27th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Card

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA — October 12th 1943

M Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

	Day School Residence.	
1	Roll Green Slab Roofing	3.80
	Certified correct.	
	S. L. Bluehall, Farm Instructor.	
	36/43	
	1936-5 July 31	
	Audited 76 sub-allotment	3.71
	N513	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 106A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to ....

Address ....

ERIKSDALE, Manitoba

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Oct.	12	To 1 roll of green slab roofing to repair		
		lean to at the Lake Manitoba Indian Day		
		School Residence, as per account attached.	3	80

Code: 76-10-691

I Robert Connery certify that this voucher is correct, that the articles have been supplied or the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure was incurred by Mr. James Ross of the Department of Mines and Resources, and was authorized by Departmental Letter, File No. 521-5-2 dated July 26/43.

Agent

Oct 27 2014 1743.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

(C O P Y)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 20th, 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

The enclosed letter is self-explanatory. You will note the request that this account be brought to the personal attention of Mr. Crerar.

This equipment is for the day school on the Lake Manitoba (Dog Creek) Reserve, Portage Agency. As far as I know it was not authorized by any Departmental official. No other day school is provided with such equipment and if this is granted we will have established a precedent opening the way for similar demands from many more outlying schools.

(Sgd.) A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

126-6-5

B

Ottawa,
November 24, 1943.

[illegible]

[illegible]

Re: Lake Manitoba Indian Day School,
Electoral District of Selkirk,
[illegible]

I enclose letter of November 20 from Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies for Manitoba. This correspondence explains itself. No authority has been given by this Branch for the expenditure incurred and your direction in the matter would be appreciated.

[signature]

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

For N.S.

ARCHBISHOP'S HOUSE
[illegible] Main St.
[illegible]

WINNIPEG, MAN. Nov. 15th 1945 19

[illegible]

My dear Mr. Hamilton,

Here is one book for the translation of the Hymn Charger at Dog Creek Indian Reserve. Referring it to Ottawa, Will you ask that it be brought to the personal attention of Mr. Crearer?

Yours very truly,
+ alph a. Limoges
Archbishop of Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
Copy

12-6-6-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-11 A.G.

578 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 20th, 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

The enclosed letter is self-explanatory. You will note the request that this account be brought to the personal attention of Mr. Crerar.

This equipment is for the Day School on the Lake Manitoba (Dog Creek) Reserve, Portage Agency. As far as I know it was not authorized by any Departmental official. No other day school is provided with such equipment and if this is granted we will have established a precedent opening the way for similar demands from many more outlying schools.

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Col

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

126-6-5

Ottawa,
November 24, 1943.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Lake Manitoba Indian Day School,
Electoral District of Selkirk,
Forming la Prairie Indian Agency.

I enclose letter of November 20 from Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies for Manitoba. This correspondence explains itself. No authority has been given by this Branch for the expenditure incurred and your direction in the matter would be appreciated.

Director.

Dr. McGill -

What is this windcharger used for? Is it for the purpose of pumping water or lighting the school? Papers returned herewith.

25/11/43

Chief Exec. Assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

O.K
Copy

126-6-5

Ottawa,
November 27, 1943.

MEMORANDUM

INDIAN BRANCH

Re: Lake Manitoba Indian Day School,
Electoral District of Selkirk,
Province of Manitoba.

With reference to Mr. Jackson's inquiry of November 23, regarding our memorandum of November 24, I may say that the windcharger is used for lighting the school.

-A.L. Jones

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

OF THE ECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

BRANCH

186-6-5

Ottawa,
November 27, 1943.

Memorandum:

Re: Lake Manitoba Indian Day School,
Electoral District of Selkirk,
Portage la Prairie Indian Agency.

With reference to Mr. Jackson's inquiry of November 25, regarding our memorandum of November 24, I may say that the windcharger is used for lighting the school.

Director.

Dr. McGill -

What are your recommendations. I understand it is not usual to provide artificial light in any of our day schools. Is there any reason why an exception should be made in reference to this particular school?

4/12/43

Chief Executive Assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Records to note - returned from H.Q.

126-6-5

Indian Affairs Branch

Ottawa,
December 7, 1943.

EXD
A

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I desire to refer to your letter of the 8th ultimo, enclosing an account amounting to approximately $170.00 for the installation of a windcharger at the Lake Manitoba Reserve. I have also noted the letter which Archbishop Sinnott forwarded to you.

As you know, it is not our practice to supply lighting units in either Indian day schools or the residences attached to them. No doubt the teacher was also aware of that fact and, if not, she at least knew that no expenditure can be incurred without first obtaining the Department's authority. Under the circumstances we would appreciate your making further inquiry regarding this matter and advising why the windcharger was installed without our being consulted.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

AIR MAIL

Ottawa, January 7, 1944.

Reverend Sister Margarita, Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School, V o g a r, Man.

I am anxious to know if the wood supply necessary for heating the residence at the Lake Manitoba Indian Day School is purchased and provided by this Department.

I have recently had a report from the office of the Minister, in which the statement is made that this wood is purchased by the teachers in charge of the school. I may state, however, that it is the policy of the Department to purchase wood at all Indian day schools, and it is just possible that a misunderstanding has arisen in your case. An immediate reply, if possible by Air Mail, will be deeply appreciated.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Extract for 126-6-5

Original on 4127-12

Extract from Mr. Jackson's memorandum of
[redacted]

[redacted]
for the purchase of the former but not the latter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Film
Cart

Ottawa,
January 14, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL INDUSTRIAL AGENT

I enclose account amounting to $158.47, covering the cost of providing and installing a wind charger and other equipment in the teachers' residence at the Lake Manitoba (Dog Creek or Dog Lake) Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 521-76-13-425.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

VOGAR. MAN. Dec 07 1843

M Dept of Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

B. EGGERTSON

GENERAL MERCHANT

DRY GOODS, GROCERIES AND PROVISIONS, BOOTS & SHOES, HARDWARE, CROCKERY, PAINTS & OILS

DATE		FOLIO	AMOUNT	
	Middle Mouth Day School Account			
	(E)		160	

Certified correct.

E. L. Mitchell,
Indian Agent.

122-6-3 Nov 12/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

FORM No. I.A. 834A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date

Pay to ..... B. Robertson, Esq. .....

Address ..... General Merchant, ...

VOGAR, P.O. Manitoba. .....

1943 DATE		DETAILS	AMOUNT	
Dec.	27	To 2 Lbs tea for midday meals at the Lake [illegible]	1	60
		Code: 76-02-221		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred economically and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, File No 521-5 dated Nov. 22/43.

Agent

VOUCHER No. K 201

DATE January 13th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

[redacted] MAY/GROD [redacted]

PLEASE QUOTE 15-13
FILE

[redacted]

January 17, 1944.

[redacted]

With reference to your memorandum of the 14th instant, file 126-3-5, - to assist us in arranging for payment of the account of Maxim's Radio Service, Camp Morton, Man., will you please arrange to [redacted]

(a) Model and capacity of charger nesting - $36.95

(b) Rate per hour and number of hours involved in the installation charge of $34.00.

[redacted]
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 1-16

OTTAWA January 17, 1944.

MEMORANDUM:

Reference to your memorandum of 6-6-5, - to assist us in

(a)

(b)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

136-6-5

Ottawa,
January 20, 1944.

EX'D.
A

Dear Sir:

At the present time the Department is considering payment of your account for the wind charger and other equipment installed in the teacher's residence at the Lake Manitoba Indian Day School. To comply with audit requirements it would be appreciated if you would advise me the model and capacity of the charger which you installed at a cost of $30.95, also the rate per hour and the number of hours involved in the installation charge of $24.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Marin's Radio Service,
Camp Morton, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'd

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O. Man.
Jan. 12, 1944.

Department of Mines and Resources
JAN 1944
RECEIVED

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Dear Sir,

In reply to yours of the 7th inst., I wish to inform you that the Indian Department does not provide the wood supply necessary for heating the residence at the Lake Manitoba Indian Day School.

We, the Benedictine Sisters, took charge of the Lake Manitoba Indian Day School in September 1935. Ever since then we have provided and paid for the fuel for the school residence out of our salaries. During the year, with an average winter, we use about 20 to 22 cords of wood. Last year we used 25 cords, the winter being most severe. We use our own fuel supply to cook the hot lunches for the school children during the winter months. For the current year, we have already purchased 10 cords of wood for the residence.

Thanking you for your kind consideration, I remain,

Yours truly,

Sr. M. Margarita

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

126-6-5

Ottawa, January 21, 1944.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
588 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

EXH

I desire to refer to my letter to you, dated September 16, 1942, copy of which I am sending forward herewith.

The officials at the Minister's office are anxious to know what action you took to provide the wood necessary for the heating of Indian day schools and teachers' residences attached thereto, immediately following receipt of this communication.

The Minister is in receipt of a letter in which the statement is made that no fuel has been supplied to heat the teacher's residence at the Lake Manitoba Indian Day School, despite the fact that a certain amount of the fuel purchased by the teacher is used to heat and prepare noonday lunches for the pupils. May I point out also that when teachers' salaries are under review from year to year the amount of salary is, to some extent at least, determined by the housing accommodation provided for the teacher and the supply of wood allowed. We were under the impression here that all Indian day schools and all teachers' residences in Manitoba were supplied with wood by the Department. The information contained in the letter to the Minister, in respect to the Lake Manitoba Indian Day School, came as a great surprise to the officials. We are anxious, therefore, that you should send forward, just as soon as you can conveniently do so, a list of the Indian day schools and teachers' residences in Manitoba and the provision that has been made in each case to supply these buildings with fuel.

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

[redacted] No. [redacted]

[redacted]

Pay to Maxim's Radio Service,

[redacted] Camp Morton,

Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1944			
Jan.	14	1 Set 6 volt Globelite batteries	$ 50 25
		2 Mueller battery clips	34
		1 D P D T knife switch	85
		1 Duplex receptacle & plate	44
		8 15 watt, 6 volt lamps	80
		1 50 " " "	50
		8 25 " " "	3 20
		1 Hydrometer Victor	75
		5 Porcelain pull chain sockets	5 00
		2 Brass keyless sockets	70
		2 Toggle wall switches & plates	95
		46 2½" porcelain insul	46
		7 Pair porcelain cleats	35
		6 Rosettes	1 68
		264 ft 8 N.P. wire	13 20
		46 Ft. 14/2 drop cord	2 76
		16 " " heater cord	96
		8 " " extension	40
		1 Brass pull chain socket	45
		1 Male plug	10
		1 34" mounting post	NO 00
		Planking 400" guy wire, steel cleats & bolts etc.	5 90
		Trip	10 00
		Installation charge	24 00
		1 1 H 5 G R. VC. Radiotron	2 80
		1 1 N 5 G " "	2 70
		Removal & express	1 50
		Reconditioning	50
		Miscellaneous	50
		Charger	36 95
		Installation of 1 - 6 Volt Victor radio	1 00
		1 Battery charged	75
		2 Mueller clips	34
			$158 47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated

[redacted] No. [redacted]

[redacted] Agent

Voucher No. DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Fock
Cory

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 22035

RECEIPT FORM

File No.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	...ammer, electrical supplies and material or installing same, and repair parts for ...ticator radio		
	ex invoice dated		

Prices F.O.B. as per your of

Shipped

Via

Date to be delivered:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Ottawa,
January 14, 1944.

EX'D
A.

Memorandum

I enclose account amounting to $158.47, covering the cost of providing and installing a wind charger and other equipment in the teachers' residence at the Lake Manitoba (Dog Creek or Dog Lake) Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 521-76-12-432.

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

STATEMENT

To Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with O. HALLSON

TERMS

		Dry Goods Supplies.	
25	Lbs	Flour @ 12¢	3.00
24	"	Pot Barley	.90
5	"	Salt	.15
30	"	Beans @ 7¢	2.10
30	"	Rolled Oats	1.50
1		Bx. Matches	.20
30	Lbs	Onions	1.50
			9.35

Account to 12th Nov 1/43 Corrected correct.
76 03-30
N700

C. A. Ditcall,
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Peak
Copy

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Form .....

Pay to Mr.C.Hallson,

Address General Merchant,
ERIKSDALE, Manitoba.

1943		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	30	To Provisions for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account rendered.	10	45
		Code: 76-02-221		
		28 V. 47		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Nov. 12, 43

Agent

VOUCHER No. K 700

DATE January 20th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with William Misanybit,

Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O., Manitoba.
December 20th. 1943.

For Midday Meals, Lake Man. Day School.

To 50 Lbs Beef @ 1ct/ per lb. $7.50

Certified correct.

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Authority 1276-5 Ltr 12/43
Allotment 26 Sub-allotment 02-321
Voucher N548

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

FORM No. I.A. 556A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to William Missyatit,

Address Lake Manitoba Indian Reserve,

VOGAR, P.O. Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	20	To 50 Lbs beef for use with midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	7	50

Code: 76-02-221

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Nov. 12/43

Agent

VOUCHER No. M 696

DATE January 20th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Fort

WAR ...AND TRAINING SERVICE

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

J26-6-5

INDIAN AFFAIRS

Ottawa,
January 20, 1944.

FEB 7

Dear Sir:

At the present time the Department is considering payment of your account for the wind charger and other equipment installed in the teacher's residence at the Lake Manitoba Indian Day School. To comply with audit requirements it would be appreciated if you would advise me the model and capacity of the charger which you installed at a cost of $36.95, also the rate per hour and the number of hours involved in the installation charge of $24.00.

Yours truly,

...A. Todd
Supt. of Welfare & Training.

Maxim's Radio Service,
Camp Morton, Man.

The installation was a contract for $24.00
The windcharger is a 6-volt De Luxe
of 120 watt capacity with 5½ ft. steel tower.

Ed. Maxim

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cut

126-6-8

Ottawa,
February 8, 1944.

Memorandum:

[redacted]

I desire to refer to your memorandum of January 17, file 18-18, regarding payment of the account of Hector's Radio Service. We have now obtained the following information:

(a) The wind charger is a 6-volt De Luxe of 150 watt capacity, with 50 ft. steel tower.

(b) The installation charge of $24.00 was a contract price.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-6-5

Extract for 126-6-5

Original on 126-6-6

Extract from Inspector G.W. Bartlett's report on the Lake Manitoba Indian Day School visited on October 25 and December 1, 1944.

Stove too high off floor; so that there is a layer of cold air on the floor most of the day. Soot clogs the base of the chimney flue preventing its drawing the cold air off floor; and also adding to the fire hazard. This should be supervised.

I note with approval that pupils have individual drinking cups.

Wash dishes are supplied but need supervision as pupils have a tendency to leave dirty water standing, or even for different pupils to wash in the same water. Individual towels, or at least small face cloths, should be made available, either by the Department or by arrangement with parents of pupils.

School is provided with fire extinguisher. For how long is the efficacy of these extinguishers [redacted]

Cover of stove badly damaged. It should be replaced.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

Ottawa, December 28, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

In reporting on a recent inspection of the Lake Manitoba Indian Day School, Inspector Bartlett writes:-

1. "Stove too high off floor, so that there is a layer of cold air on the floor most of the day. Soot clogs the base of the chimney flue, preventing its drawing the cold air off floor, and also adding to the fire hazard. This should be supervised.

2. "Wash dishes are supplied but need supervision as pupils have a tendency to leave dirty water standing, or even for different pupils to wash in the same water. Individual towels, or at least small face cloths, should be made available, either by the Department or by arrangement with parents of pupils.

3. "Cover of stove badly damaged. It should be replaced."

Suggestions Numbers 1 and 3 should receive your immediate attention. With regard to suggestion No. 2, you may purchase whatever amount of towelling you consider necessary.

The Inspector states that there is a fire extinguisher in the school, but he does not know when it was recharged. If refills are necessary for this extinguisher, you may purchase same.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cert

STATEMENT

Vegreville Jan 18 1945

Indian Office of Indian Affairs
Ottawa Ont

In a/c With S J Matthews
Vegreville PO Man

TERMS

	25	lbs	Rice	2	50	
	25	"	Pot Barley	1	00	
	30	"	Beans	2	40	
	30	"	Onions	1	00	
	12	"	Salt		36	
	2	"	Tea	1	50	
	1		Bushel Potatoes		90	
	5	#	Sugar		45	
	50	#	Flour 2 18	9	00	
				19	11	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TERRITORY OR PROVINCE

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Mr.S.J.Mathews,

Address General Merchant,

VOGAR, P.O. Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	18	To Provisions for midday meals at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	19	11
		Code: 76-02-221		

ALLOCATE FOR PAYMENT

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for Statutory and that each item of the same is a fair and [illegible] against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-3 dated Dec. 8/44.

Agent

Voucher No. 0 673

Date January 29th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

46-29³
Jan 25/45

617 Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.
Jan. 22nd 1945.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Dear Mr. Waite,

Several articles that I asked for in my last requisition for School Material have not yet been sent. I do not wish to trouble you but just wish to bring them to your attention as they may have been overlooked. The following is the omitted list:

Flat Wall Paint, White, ½ gal.
Sub-Coat, White, Interior, ½ gal.
Varnish, Clear, 1 gal.
Paint Brush, 3-in. 1.
Putty, 5 lbs.
Brooms, 2.
Dish towelling, 6 yds.

To this list I would like to add ½ gal. turp.

I know there is quite a difficulty in obtaining the wool, prints, and flanelette at present. However, I would be very grateful if you would supply us with the articles in the above list. Or, if you would authorize me to do the buying, I could procure all the paints and putty at a wholesale price, and send you either the bill or the receipt -- whichever way you instruct me to make the purchase. The brooms and dish towels would naturally have to be bought elsewhere. Kindly advise.

Waite

Very truly yours,

Sr. M. Margarita O.S.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 46-29

February 14,
1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

The attached letter has been received from Sister Margarita, Teacher, Lake Manitoba Indian Day School.

The letter is self-explanatory.

Will you kindly advise in this matter.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

198-6-5

Ottawa, February 19, 1945.

Mr. J. Waito, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 14th instant, enclosing a communication from the Principal of the Lake Manitoba School, it is regretted that when her requisition was received the items mentioned in her letter were overlooked. You may arrange for local purchase of the following, for use at the Lake Manitoba School:-

1 gallon flat white wall paint,
1 " interior white paint,
1 " varnish,
1 " turpentine,
1 3" paint brush,
5 lbs. putty,
2 brooms,
6 yards towelling.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

STATEMENT

ERICKDALE MANITOBA March 9 1945

Dept. of Indian Affairs
Ottawa Ont

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

FREE BUILDING PLANS OFFICE PHONE 1 RES. 13 FREE PLAN SERVICE

Dog Creek Indian Reserve

1/2	Kell Flat White Paint	2	70	
1/2	" White Inside	2	70	
1	" Varnish	5	70	
1/2	" Turpentine	1	30	
1	" 3" Paint Brush	3	15	
5	Brush Putty		75	
		$	16	50

Authority 1236 Feb 1945

Allotment 10 Sub-allot.

Voucher 0857

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Card

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FOR AUDIT ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A.J.Smith, Esq.

Address Lumber Merchant,
ERIKDALE, Manitoba.

1945 DATE	SERVICE	AMOUNT	
March	9 To Paint, brushes, etc., for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	16	50

Code: 76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been properly authorized and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5 dated Feb.19/45

0 857

March 31st 1945.

VOUCHER No.

DATE

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Excerpts from Diary.

Lake Manitoba Reserve.
April 1945.

April 2nd to 5th., Branding dehorning etc., 101 head of reserve cattle. Paid men for helping, -- $14.50

" 6, Took delivery of mower axle and casting from Massey Harris Co. Winnipeg. Paid express charges, .55¢

" 27, Took delivery of a sewing machine and 4 rolls of wire netting for the Day School. Paid C. Maytwayashing for freighting same from Erikadale, $5.00

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

April 27th. 1945.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with C. L. Mitchell,

Lake Manitoba Reserve,
Vogar P.O., Manitoba.

To C. Maytwayashing, hauling sewing machine
and 4 rolls wire from
Erikdale to Reserve. $3.00

certified correct.

C. L. Mitchell,
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 50-A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE.

Pay to Mr.C.L.Mitchell,

Address Farm Instructor,
Lake Manitoba Reserve, VIA R, P.O. Manitoba.

1945 DATE.		SERVICE	AMOUNT	
April	27	To freighting sewing machine and 4 rolls of linoleum from Station of Lake Manitoba Reserve Indian Day School, as per account, receipt and diary excerpts attached.	3	00

Code: 76-04-358

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are due and just; also that the expenditure has been properly authorized and that each item of the account is a proper and just charge against the Government of Canada. This account was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

1 / 1945

Voucher No. [illegible] Date [illegible] 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Extract from Report from Inspector G. W. Bartlett, dated June 5th, 1945, on his inspection of the Lake Manitoba Indian Day School - Original on No. 126-6-6.

The stove is closed in and arched over by a sheet of metal which concentrates the heat inside the hood, prevents circulation and keeps the room cold. It should be fenced in instead by upright sheet metal to a height of 8 to 10 inches above the stove, but open all around below.

A cupboard is needed for cups and other lunch equipment of the pupils.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pack
Corr

Ottawa, July 9, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

EXD.

In reporting on his inspection of the Lake Manitoba Indian Day School, Inspector Bartlett writes as follows:-

"The stove is closed in and arched over by a sheet of metal which concentrates the heat inside the hood, prevents circulation and keeps the room cold. It should be fenced in instead, by upright sheet metal, to a height of 8 to 10 inches above the stove, but open all around below.

"A cupboard is needed for cups and other lunch equipment of the pupils".

Please let me know if you can arrange to carry out the Inspector's suggestion regarding the stove. You might let me know at what cost you could obtain this cupboard that is requested.

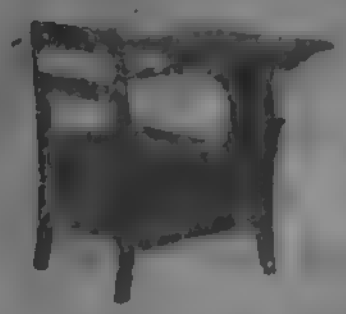
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
10-K
Cor'y

CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED



Christie School Supply, Limited

SCHOOL EQUIPMENTS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES
MYLOPLATE BLACKBOARDS MAPS GLOBES BELL CLOCKS BLACK KINDERGARTEN GOODS

PHYSICAL SCIENCE APPARATUS AND CHEMICALS

SECRETARY TREASURER'S SUPPLIES FOR—SCHOOL DISTRICTS RURAL TELEPHONE Co's
GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

ORDER NO. 2991

MERCHANDISE RETURNED WHEN WANTED NOT TAKEN AWAY

Brandon, Man. September 16, 1946 FILLED BY W

CANADA

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa,

Ontario.

Per Mail to:
Lake Manitoba Reserve, Vogel, Man.

62 ft.	Flag Pole Rope	.65	$ .65

Authority Mr. G. H. May 22/46

Address Mr. [illegible]

Flag

Certified correct
[illegible]
Farm Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FOR AUDITY ONLY

VOUCHER No.

DATE

Pay to Christie School Supply, Ltd.,

Address Brandon, Manitoba.

VOUCHER No.	PARTICULARS	AMOUNT
	Indian Day School Paper	
	account attached	65
	Code: 76-02-289	

021-76-02-289
Invoice from end
of year in duplicate required
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the appropriation has been charged correctly and that each item of the account is a lawful charge against the Government of Canada. Prices were verified by Departmental letter File No. 5-4 dated ... 22, 1945

Voucher No. 55.5

Date October 29, 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

STATEMENT

November 10th.1945.

Department of Indian Affairs,

In Account with O. HALLSON
ERIKSDALE, MAN
Wartime Prices & Trade Board No 68187

For Lake Manitoba Day School.

TERMS		
2	Brooms @ 90¢	1.80

Certified correct.

O. L. Mitchell.
Farm Instructor.

Authority Ltr. J. Lengyel Nov. 15/45

Amount $1.80

Paid

Chart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Post
Card

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to O. Hallson,

Address General Merchant,

Eriksdale, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 21	To 2 hours for use of Ford truck		
	Miles Day Labour as per account rendered	1	50

Code: 76-0-289

321-21-02-2F2

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material was received, the work performed and that the charges are fair and just also that the account for has been incurred legitimately and that each item of the same is true and just have been charged at Current Rates. The expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. 226-64 dated Aug. 22/44.

Voucher No. ... Date November 22, 1945. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

VOGAR, MAN. House 30 194 J

M [redacted] Capt. & Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

B. EGGERTSSON

GENERAL MERCHANT

DRY GOODS, FLOUR AND FEED HARDWARE, ETC.

For Mr. Lockhart

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT
	Cyl. Incade Racit		5 00	

Received cont.
[illegible]
Chas Eggertsson

Authority 126-6-4 - Aug 22/45
Allotment
Voucher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr.B.Eggertson,

Address General Merchant,

VOGAR, P.O. Manitoba.

1945 DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov.	To 1 Gallon of inside paint for use at the Lake Manitoba Indian Day School teacherage, as per requisition approved.	5 00

Code: 74

521/16 to 6-1/

DUPLICATE FOR FILE

Number in Stationery Inventory

for Accountant to keep

I certify that the Work has been carried out and the material has been supplied, the work performed and that the prices are just and reasonable. The accounts of the Treasury Regulations and Instructions issued by the Departmental

Letter, File No. 126-6-4...dated ....Aug.22/45.

Voucher No.....p.715.....

Date December 15th 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Vogar, Man.
Dec. 12th 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account With: S.J. Matthews,
General Merchant,
Vogar, Manitoba.

Supplied the following to Lake Manitoba Indian Day School:

25 lbs. Pot Barley	$ 1.50
1 lbs. Salt	.30
30 lbs. Beans	2.40
30 lbs. Rolled Oats	1.75
60 lbs. Potatoes	.90
30 lbs. Onions	1.80
2 lbs. Tea.	1.60
6 1lbs. Rice	1.50
20 lbs. Macaroni (Rice subs.)	1.30
50 lbs. Meat	14.00
Total	$27.05

Authority.....1276 5 Feb. 26/1945
Allotment.....76.....Sub-allotment 02-221
Voucher.....P815

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Ottawa

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 521A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. S.J. Middleton.

Address ..... General Merchant,

VOGAR, Man.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Dec. 12	To Provisions purchased to provide mid-day meals at the Lake Manitoba Indian Day School as per account attached	27 08

Code: 76-62-21

I hereby certify that the above account is correct in all its particulars, that the work performed and that the amount charged is just and reasonable. Funds are available for the payment of this account under Departmental Requisition No. 6550 dated Oct. 28th, 1945

Agent

Date January 14, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.
Jan. 12, 1946

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Manitoba.

Aug. 23, 1945,	To	Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School	$ 1.50
Sept.29, 1945,	"	" " " " " " and washing windows	2.25
Oct. 20, 1945,	"	Cleaning stove pipes and chimney, Lake Manitoba Indian Day School	.50
Oct. 27, 1945	"	Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School	1.50
Dec. 1, 1945,	"	" " " " " "	1.50
Dec. 28, 1945,	"	" " " " " "	1.50
		TOTAL	$ 8.75

Work Done By: Isabel Paul,
[redacted],
[redacted],
Rosie Beaulieu,
Mrs. William Stagg,
Mrs. Walter Swan.

(Receipts Attached)

Authority.....
Allotment..... 76 Sub-allotment 09-693
Voucher..... F518

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. [illegible]

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Sister M. Marguerite O.S.B.

Address Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOC.E, Man.

1966 DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan.	[illegible]	
	Manitoba Indian Day School as per account and receipts attached	8 75
	Code: 76-09-693	

[illegible]

I [illegible] that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred [illegible] estimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[illegible]

Manager P.I.A.

DATE January 27, 1966

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

#5

Ottawa, June 12th, 1946.

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR A.F. KERR

ON LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL

DATED June 4th, 1946.

The school building appears to be in satisfactory condition. The single desks in use are in good condition. Seating accommodation is available for 28 pupils. The metal shield placed above the drum type heater functions in a negative fashion since it retards circulation of warm air. This could be placed in a vertical position without undue difficulty failing which it should be discarded.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

126-6-5

Ottawa, June 14, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to his inspection of the Lake Manitoba Day School on June 4, Inspector Kerr writes as follows:

"The metal shield placed above the drum type heater functions in a negative fashion since it retards circulation of warm air. This could be placed in a vertical position without undue difficulty., failing which, it should be discarded."

The suggestion made by the Inspector should be put into effect.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Form No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND PAINTS

Established 1882

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, October 1946

Sold to [illegible]

Terms Strictly 30 days

1946 DATE	DESCRIPTION	FOLIO	AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To Amount of Account Rendered				
[illegible]	[illegible]				
	Postage				10

Dat Dgt Mr. Colin Mitchell
Farm Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Exp

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Pay to Cadham Hardware Co.,

Address Portage la Prairie, Manitoba.

EXD.

1946 DATE		PARTICULARS	AMOUNT
Oct.	8	To One quart stove cement for use in repairing the crack in the back of the heater used at the Lake Manitoba Indian Day School as per account attached	1 04
		Code: 76-10-691	

521
Duplicate copy of
voucher in duplicate detached
for Accountant to say.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. 526-6-5 dated June 14th/46

[redacted]

Agent

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)
Book Copy

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. Oct. 10 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: The Teacher, Multihill, Man.
Marked for: Lake Manito a Indian School

Quantity		Weight	Price	Misc	Amount	Carry	TOTAL
600	Lbs Vitamized Biscuits:12/50	600	.20		120.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				9.60		
					129.60		
							129.60
	Plus Freight						4.00
							133.60

Authority
Allotment 76 Sub-allotment 02-221
Voucher 6477

Indian Agent

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY (CANADA)

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd.

Address Winnipeg, Man.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Oct. 10	To Health biscuits for use at the Lund Manitoba Indian Day School as per account and prepaid freight bill attached LA 1	133 60

Code: 76-02-221

321
4 Nov. 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the [illegible] Departmental Letter, File No. [illegible] dated [illegible]

FORM No. I.A. 206

Req. 2068

VOUCHER No. 9 677 DATE October 30th. 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-5

CANADA

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-298

Portage la Prairie
Manitoba.

December 3. 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-6-5, June 14, 1946.

I beg to make requisition for a new 36 inch Camp Comfort heater for the Lake Manitoba Indian Day School. The heater, at present in use, is badly cracked and there is a danger of fire. Stove cement was shipped to the school last October for repairing the crack, but has not proved satisfactory and a new heater is very necessary.

Regarding the above noted Department letter, I wish to advise that it is impossible to obtain iron to make a new screen locally. The Sister Teacher tried the stove without the screen and prefers to have the shield as it is for the present, as it has given satisfactory results to date.

There is now a new school inspector in the district and his views on the heating of the school may be different from those of his predecessor.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 1946

J.J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5 (W.T. 1)

Ottawa, 7 December 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

With reference to your letter of the 3rd instant, you may purchase a new heater for use at the Lake Manitoba Day School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

Mar 31 1946

[redacted]

VOGAR MAN.

In a/c with Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

(for Lake Manitoba Indian Day School)
Vogar, Man.

	TERMS					
25	lb	Pot Barley	1	5c		
30	lb	Beans	3	0c		
2	lb	Tea	1	5c		
14	lb	Salt		56		
30	lb	Rolled Oats	1	50		
50	lb	Beef	15	00		
40	lb	Bacon	2	00		
30	lb	Onions	2	40		
60	lb	Potatoes		30		
		Total	$ 27	36		

127-6-5 (WIT) Ont 46
76
0857

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Encl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Pay to [redacted],

Address [redacted]

FORT RAE, N.W.T.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	30	To Provisions purchased for midday meals at The Lake Providence Residential School for account attached.	29	36

EXD.

Code: 75-02-2.1

321

[redacted]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the [redacted] against the [redacted] The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [redacted] dated Oct. 3/46

[redacted]

Voucher No. Q 857 Date December 13th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Man.
Dec. 31st 1946.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Aug. 28, 1946,	To	scrubbing Lake Man. Indian Day School	$ 1.50
Sept.28, 1946,	"	" " " " " "	1.50
Oct. 26, 1946,	"	sweeping chimney and cleaning stove pipes . .	.50
Oct. 26, 1946,	"	scrubbing floor & washing windows, Lake Manitoba Indian Day School, ...	2.25
Nov. 16, 1946,	"	trucking medical supplies (approx. 400 lbs.) .	3.00
Nov. 30, 1946,	"	scrubbing Lake Man. Indian Day School	1.50
Dec. 6, 1946,	"	trucking biscuits(approx. 700 lbs.) from Mulvihil	5.00
Dec. 27, 1946,	"	scrubbing Lake Man. Indian Day School	1.50
		TOTAL	$ 16.75

Work done by:
Rose Beaulieu,
Alberta Swan,
Celia Chevrier,
Isabel Paul,
Knox & Smith Transfer, C.J.Knox.
Mrs. V. Swan.
Knox & Smith Transfer, C.K.Smith,
Alberta Swan.

Receipts attached.

Voucher R44 — Enquiry 73 76 — 96

09-691-8 75
04-35-23 00
104-35-2-5 10

Engineer Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAYABLE AT PAR ONLY

Cheque No. _____

Date _____

Pay to Sister M. Margarita, O.S.B.,

Address Teacher, Lake Manitoba Reserve,

VOGAR P.O., Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	27	To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School as per account and receipts attached	8 75
		Code: 76-09-691	
Dec.	6	To Trucking approximately 700 lbs. of health biscuits for the Lake Manitoba Indian Day School from Mulvihill to the Lake Manitoba Day School as per account and receipt attached (round trip 50 miles)	5 00
		Code: 76-04-352	
Nov.	16	To Trucking approximately 400 lbs. Medical supplies for use at the Lake Manitoba Indian Reserve from Erikdale to the Lake Manitoba Reserve Day School as per account and receipt attached (round trip 52 miles)	3 00
		Code: 73-04-352	
		TOTAL	16 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. _____ dated _____

FORM No. I.A. 138
Rev. 2566

Agent

VOUCHER No. R 14

DATE January 6th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Copy

Requisition for School Material

Date Jan. 31 ... 1947

For Lac La Ronge School ..... Manitou Rapids Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER OF LAST REQUISITION	DATE OF LAST REQUISITION	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Front Door, 6'8" x 2'6" x 2", 5 panel			1	...	for school.
Brooms			2	...	for school ...
White enamel			2 gls		for teacherage
Window Panes, 16" x 18"			4		for school

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sr. M. Margarita

School Lac La Ronge Day

Post Office ..... VOGAR,

Express Office ..... ERIN BANK,

Province ..... Manitoba

Sr. M. Margarita

Principal

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools

[signature]

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

FILM COPY

126-6-9 (WT 1)

Ottawa, February 14th, 1947.

Mr. S.J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your requisition of the 31st ult., you may purchase for use of the Lake Manitoba Day School, one door, two brooms, two quarts of white enamel and four panes of glass.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA March 3rd. 1917.

M Department of Indian Affairs,
Ottawa.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

	Lake Manitoba Day School.		
2	Qts White Enamel	@ 2.05	4.10

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Mr. A. J. Smith,

Address Lumber Merchant,

ERIKSDALE, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	3	To 2 quarts of white enamel for use at the Lake Manitoba Indian Day School, as per Account Attached	4	10

Code 7t

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred personally and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter No. [illegible] dated Feb. 24/47

Form No. I.A. 178

Req. 2568

Agent

VOUCHER NO. R. 312 DATE March 8th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

F.O.K. Copy

STATEMENT

March 3rd. 1947.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa

In Account With [illegible]

TERMS:

	Day School.		
2	Income @ 1.25	2.50	
	Certified correct		
	C. I. Mitchell,		
	Day Inspector.		
	136-6-5 (Vol 11)		
	16		
	p 31 C.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

1264

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No

Date

Pay to Mr. J.L. Whitney,

Address General Merchant,

ERIKSDALE, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
March	3	To Two brooms purchased for use at the Lake Manitoba Indian Day School as per account attached	2	50

B.D.

Code: 76

Charge to Indian Affairs Appropriation for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a proper charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, File No. 26-pt.1 (VT.) dated Feb. 14/47

FORM No. I.A. 536

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-6-14

Requisition for School Material

Date 1947

For ..... School ..... Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series number of grade and name of author and publisher of all books required should be **given as fully as possible.**

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for **each article required.**

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under **heading "Number Authorized".**

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
For the school Garden					
Fencing and Barbed wire			about 5#	5#	
Fertilizer			about 3		
Barbed Wire Fencing			2 rolls.		
Seeds					
White Beans (Navy)			5 lbs		
Carrots - Danvers			1 oz		
Tomatoes - Moodles			1 oz		
Onions Sets			1 lb.		
Cabbage - Red, Stone Head			1 oz		
Mixed Table Flowers (Annuals)			1 pkt.		
Sunflowers - Giant			1 pkt.		
Potatoes (or Potatoes (Yes, 200 lbs)			1 bbl.		

N.B. Explicit information regarding address must be furnished.

Name ..... Miss M. Mackenzie

School ..... Lake Manitoba Reserve Day School

Post Office (nearest) ..... VOGAR

Express Office (nearest) ..... ERIKSDALE

Province ..... Manitoba

..... Teacher

I, the undersigned, have examined the requisition and they [illegible] for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools

..... Inspector

Department of Mines & Indian Affairs
MAY 7 ...
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Vol. 6238
File 521-5 pt 4

126-6-5 (WT 1)

DXD

Ottawa, May 8th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your requisition of the 29th ultimo, the following expenditures are approved at the Lake Manitoba Day School,-

Blowing and Harrowing-	about $4. to $5.
Fertilizer	about $3.
Barbed Wire Fencing	2 rolls

White beans (shell)	½ lb.
Carrots - Nantes	1 oz.
Turnips - Swede	1 oz.
Onion Sets	1 lb.
Cabbage - Penn.Sate Ballhead	1 pkt.
Peas - Little Marvel (dwarf)	1 lb.
Pumpkin - Small Sugar	1 pkt.
Potatoes (or Potato Eyes)	1 bu.

Bernard V. Neury,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RECD.

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.
May 31st 1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Mar. 29,1947	To Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School		$1.50
Apr. 26,1947	" " " " " " "		1.50
May 31,1947	" " " " " " "		1.50
		TOTAL	[illegible]

Work done by: Margaret Swan,
Elizabeth Swan,
Rosalie Stagg.

Receipts attached.

Allowance 516 Sub-allotment .....
Voucher 1709

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Lot 7

126-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-10
June 10,
1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

The following letter has been received from Sister M.Margarita, O.S.B., Teacher, Lake Manitoba Indian Day School:

"I am planning a school picnic for the children towards the end of the school term. I do not like to ask for special favours but, if it is customary for the Indian Department to help financially, it would make things so much more pleasant. Some of the money could be used to purchase prizes for best attendance at school while the remainder for races,etc. It is our first picnic in eleven years. Please consider this as only a suggestion, as I do not like to make any unusual demands. If you should consider it in order, ten dollars would be sufficient."

Will you please advise.

Department of Mines & Resources
JUN 16 1947
REGISTERED

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

126-6-5 (WT)

EXD.

Ottawa, June 17th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake Manitoba Indian Day School

Reference your Letter file 46-10
Dated June 10.

Would you please inform Sister Mary Margarita that the Department has not been giving grants for school picnics and school concerts of late years.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Mr. W. Watterita O.M.I. .....

Address Teacher, Lake Manitoba Indian Reserve,
Vogar P.O., Man.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
May	31	To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached	4	50

Code: 516

APPROVED FOR PAYMENT
JUN 16 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

JUN 10 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred by me or under my control and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. R 119 Date June 5th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

12665

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-29

Portage la Prairie
Manitoba.

November 6, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

I beg to make requisition for the undermentioned material for the shoring up of the cellar, Lake Manitoba Day School Residence. The old material has rotted and new shoring will have to be installed, otherwise the cellar will cave in. There will also be a small additional charge for the labour of installing.

130 ft. 2 X 8 - 10
60 ft. 2 X 8 - 12
5 lbs. 4" nails.

The approximate cost of the above material,- $25.00.

NOV 10 1947
REGISTERED

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-6-5 (VT 1)

D. D.

Ottawa, November 12, 1947.

Mr. J. Waito, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 6th instant, the Department approves an expenditure of $25. for repairing the cellar at the Lake [illegible] day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Black
Ont

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA December 2nd 1947

M Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

Supplied to:

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Man.

12	Pcs.	2 x 4 x 14	74	8 98
200	Ft.	8" Shiplap	74 00	14 80
		2½" & 4" Nails		1 32
		TOTAL		$25 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C-M-1

126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 317

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

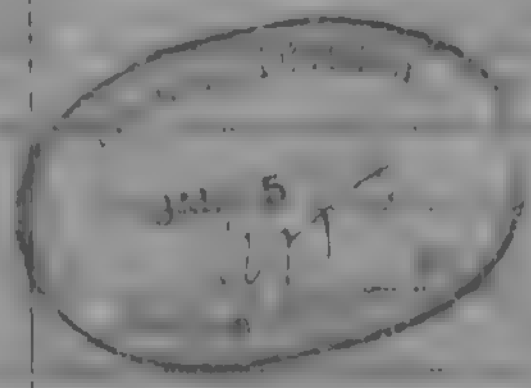
Cheque No. ..... EX'D.

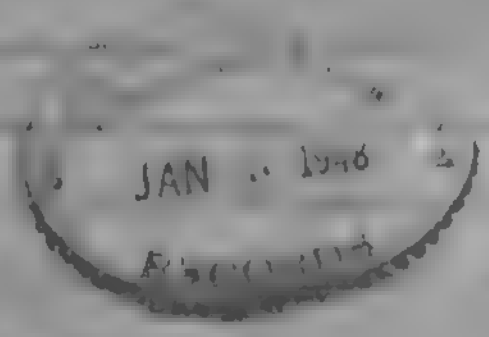
Date 34

Pay to A. J. Smith.

Address ERIKSDALE, Manitoba.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
Dec. 2	To Material supplied for repairing the cellar in the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	25 00
	Code: 515	





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred by authority, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5(Vol.) dated Nov. 12/47.

Voucher No. R1645

Date January 2, 1948. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Man.
Dec. 29th 1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Aug. 25, 1947. To scrubbing Lake Man. Indian Day School . . . . . $ 1.50

Sept.27, 1947. " scrubbing floor & washing windows, Lake Manitoba Indian Day School, ... 2.25

Sept.27, 1947. " sweeping chimney & cleaning stove pipes. 50

Oct. 21, 1947. "trucking medical supplies 3.00

Oct. 25, 1947. " scrubbing Lake Man. Indian Day School 1.50

Oct. 31, 1947. " trucking biscuits 5.00

Nov. 20, 1947. " scrubbing Lake Man. Indian Day School. 1.50

Dec. 27, 1947. " " " " " " " 1.50

T.T.D. . . . .$ 16.75

Work done by:
Mrs. Louis Chippeway,
Mrs. Elisabeth Swan,
Robert Missyabit,
T.J. Archbold,
Margaret Swan,
Knox Smith Transfer, S.K. Smith,
Mrs. Rosalie Stagg.
Mary Baptiste. Authority.....

(Receipt attached.) Debit Allotment .....

Voucher 516 / 1

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to...Sister M. Margarita O.S.B.

Address, Toronto,

.....Lake Manitoba Indian Day School,

.....VOGAR, Manitoba.

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 29	To Cleaning and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	13	75
	To Trucking medical supplies for the use of the Indians on the Lake Manitoba Indian Reserve, as per account attached	3	00
		16	75

Code: 526

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are just and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

RE REMY'S
SIN. DIVISION

WRV/GEA

CANADA
DEPARTMENT
OF

PLEASE QUOTE
FILE 71580-15-3
Man.

OTTAWA January 7th, 1948.

I.A.B. File 126-5-3 (WT1);

In our memorandum of July 9th we advised the North American Buildings, Ltd., Winnipeg, that full length (Selkirk) metal chimneys, at their price of $50.56, should be supplied.

It will also be in order to honour the vendor's invoice of December 8th, 1947, including three additional items - sash, window frames, coal shute, and screens, at $25.91. This will involve increasing Encumbrance No.541 by $96.47.

Voucher No. R1609, and invoice, are being returned herewith.

Departmental Purchasing Agent.

c.c. Mr. Laurilla

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

TEL. 2-6278

126 - [illegible]

BANK OF

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND MOTORS

MAY 31 1948

OTTAWA, ONT. 194

Department of Mines & Resources

Room 303 Booth Bldg.,

Ottawa, 18-6-48

Qty	Description		
	A/c [illegible]		
2	Playground Balls, @ $ 2.00 Each	3	4 00
2	Playground Bats, @ $ 1.40 Each		3 80
1	Football, C.S.A.Api.Voucher Att'd.....		9 75
			$ 17 55

[illegible] Mr. Allan Murphy, Trainer, [illegible] Indian Day School, [illegible]

Ottawa's Most Popular Sport[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

Archbishop's House
353 St. Mary's Avenue

Winnipeg, Man. May 17/48

My dear Mr. Waite:

I am very anxious about the building of another school on the Dog Creek Indian Reserve, or rather I should say about the establishing of another school. The present residence of the Sisters would be used for the second school. They could have a class in Domestic economy in one room, a class of manual labor in another, a class of knitting and sewing in another, and finally a class of cooking in another. The Indian children are much better when they are educated on their own reserves. They are in constant contact with their parents and what they learn at school they communicate at once to their parents. The Indian Residential School may have its good purpose, but it cannot do the work of the Day School on the Reserve.

I understand that you said that other Reserves might come before Dog Creek, because they did not have in their proximity a good Residential School like Sandy Bay. To me that is not pertinent at all. What is pertinent is that the Day School does not cost as much as the Residential one. Why should there be twenty Indian children at Sandy Bay, when they can be educated better and with less cost in their own Day School on the Dog Creek Indian Reserve? I see no reason why the Department should not convert the Sisters' Residence into another school and build another residence for the Sisters. At the moment there is more than a foot of water in the basement of the Sisters' present residence. The new residence could be built on higher ground. I think these arguments are most convincing.

Very sincerely yours,

Alfred A. Sinnott.
Archbishop of Winnipeg.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

126-6 5

23119

PLEASE QUOTE FILE 206-4B (127)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 2, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

We beg to enclose, herewith, a letter received from his Grace, Alfred A. Sinnott, Archbishop of Winnipeg, which is self-explanatory.

The teacherage on the reserve is the usual bungalow type - not large enough for domestic science classes. An amount will be placed in the Portage estimates this year for the erection of a new school, which we suggest should be built at the south end of the reserve. A later survey of this situation will be made and reported.

Yours truly,

Indian Affairs Branch
JUN 4 1948
PM
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

EX'D.
M

126-6-5 (E.1

June 10, 1948.

Mr. H.S. Davis, Regional Supervisor
of Indian Agencies, Winnipeg, Man.

We have your letter of the 2nd instant with reference to the Lake Manitoba Day School. In this connection I enclose for your information a copy of a letter dated November 26th, 1947 which we received from Mr. Waite. We supplied the information contained in this letter to Mr. Maybank, M.P., who presumably wrote to His Grace, Archbishop [illegible].

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

F, ...b

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Fort

Requisition for School Material

Date May 28 1933 19 48

For Lake Manitoba School, Interlake Inspectorate Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
SCHOOL HOUSE			N.A.	N.A.	A.R.
Windows - for teacherage	2 (32"x28")		3		Wood in 2 of windows is badly decayed.
Front door - for school			1		6'8" x 2'8" - 5 panel.
Window panes for school			4		16" x 12"
The porch in front of school is in need of replacement. It is in a dilapidated condition and is a fire hazard in its present condition.					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished

Name Sr. M. MARGARITA

School LAKE MANITOBA

Post Office (nearest) VOGAR

Express Office (nearest) ERIKSDALE

Province MANITOBA

Sr. M. Margarita
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher as necessary and are such as are in use in the Provincial Schools

G. R. Russell.
for Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

BOOK
P.3.1

Knitting Wool		50 skeins		
Knitting Needles No 10		6 sets		
Needles Steel		30 yards		
Knitting or Flannelette		60 yards		

N.B.- Explicit information regarding address must be furnished.

Name S.R. M. MARGARITA

School LAKE MANITOBA

Post Office (nearest) VOGAR

Express Office (nearest) ERIKSDALE

Province MANITOBA

Sr. M. Margarita

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools

G. R. Russell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

Galvanized Water Pail -	2 gal. cap	2
White Enamel -	outdoor	2 qts.
Sub-Coat, White -	outdoor	2 qts.
Turpentine		2 qts.
Varnish, clear		2 qts.
Lamp Wicks		6 yards
Water Pail		1
Canvas Door Mat	(6 x 3-0)	1
Carbolic Acid	4 ozs.	1
Paper Towels		8 Pkgs.
Scrub Brushes		6 pcs.
		2

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name SR. M. MARGUERITA .....

School ..... LAKE MANITOBA .....

Post Office (nearest) .....

Express Office (nearest) ..... ERIKSDALE .....

Province ..... MANITOBA .....

I [illegible] examined this requisition and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G.R. [illegible]

FORM No. I.A. 435
R. 1197

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-5 (E.1)

June 11, 1948. EXD.

Mr. C.R. Russell, for Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of May 28th you may purchase the following articles for use at the [illegible]:

3 windows for teacherage - 32"x24"
1 front door for school 6'8"x2'8" - 5 panel
4 Window panes for school - 16"x12"
50 skeins knitting wool
6 sets knitting needles, size 10
30 yds. dress print
60 yds. shirting or flanelette
2 galvanized water tanks, 40 gal.
2 qts. white enamel, indoor
2 qts. sub-coat white indoor
2 qts. turpentine
2 qts. varnish, clear
6 yds. Dish towelling
1 water pail
1 cocoa door mat, 18 x 30
48 bars carbolic face soap
6 pkts. paper towels
2 [illegible]

You may have the porch in front of the school repaired, keeping the cost as low as possible.

Bernard J. Neary
Superintendent of Education.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

25315

PLEASE QUOTE
FILE 45-39

Portage la Prairie,
Manitoba.

12th June,
1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

I am advised by the farm instructor of the Lake Manitoba Reserve, that the reserve school platform is badly in need of repairs. He is afraid that unless this is attended to some of the school children may be injured. An estimate has been procured to cover the cost and it will require approximately $32.00 to purchase the lumber, nails and labour.

Will you please advise.

G.R. Russell.

A.G. Hamilton,
FOR Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
Ext

126-6-5 (E.1)

June 16, 1948.

Mr. C.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 12th instant, the Department approves an expenditure of $[illegible].00 for material and labour for repairing the platform at the Lake Manitoba Day School.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

I P/W.D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
6238

P.C. 12678 SB BASKET

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT. , 19

JUN 21 1918

Department of Indian Affairs

From 603 Booth Bldg.

pd

Per owing 8-6-18

DATE	PARTICULARS	DEBIT	CREDIT	BALANCE
June 12.	A 10448			
2	Playground Balls. @ $ 2.00 Each	$ 4 00		
1	Football. C.R.A.Pyd.Vaughan Att'd....	9 75 .30		
				$ 14 05

"Ottawa's Most Popular Sports Co."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA June 9th 1944

Mr. Dept of Indian Affairs
Portage La Prairie
Man.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO

FREE BUILDING ADVICE — OFFICE PHONE 1 RES 13 — FREE PLAN SERVICE

For Long Creek Reserve

1	M	2x12x14 Dfir	57	57
1	-	2x4x10 —	230	230
				2 37

49
10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-6-5 V2(127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 345

TREASURY ONLY

Voucher No.

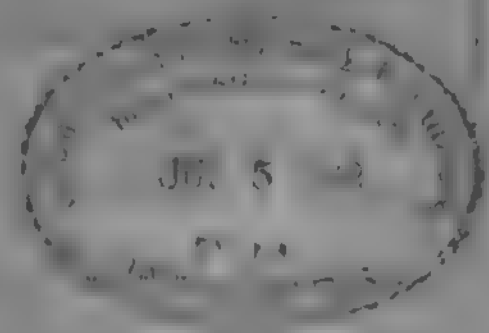
Date.

Pay to A.J. Smith,

Address Erikadale, Manitoba.

1948	SERVICE	AMOUNT
June 9	To lumber purchased to make platform over well at Lake Manitoba Indian Day School as per account attached.	2 87

Code 516--10-693.



I certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just and also that the expenditure has been incurred as the result of the exercise of that discretion of the Minister which is vested in him by the Government of Canada. This expenditure was not provided for by any Departmental [illegible]

Voucher No. 3929

Date June 22nd, 1948.

FOR Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-6-3

46 245

Requisition for School Material

Date June 12th 1948

For Manitoba Day School Portage la Prairie 1930 Agency

NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized"

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Window Blinds, Cream, 36-in. width			6		for Teacherage.
Three-Piece Bed Outfit, 39-in.width			One		The spring and mattress of one bed are beyond repair.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister M. Margarita,

School Lake Manitoba Indian Day School,

Post Office (nearest) Vogar

Express Office (nearest) Eriksdale

Province Manitoba

Sr. M. Margarita
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G.R. Russell
for Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 1197

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

126-6-5 (E.1)

July 13, 1948.

Mr. C.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 12th ultimo, you may purchase six blinds for the Lake Manitoba Day School.

Please let us know at what price you can purchase locally "Three-piece bed outfit" requested by the Sister.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

12-6-6-5

OF THE
IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 46-293

Portage la Prairie,
Manitoba.

5475

23rd July,
1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Your letter 126-6-5(E.1)
July 13th, 1948.

The "Three piece bed outfit" for Sister Margarita of the Lake Manitoba Indian Day School can be purchased for $41.50 from the T. Eaton Company, Winnipeg.

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Park
Copy

126-6-5 (E.1)

July 27, 1948.

Mr. A.G. Hamilton, Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 23rd instant, file 46-298, the Department approves purchase of the "Three piece bed outfit" for use at the Lake Manitoba Indian Day School, at a cost of $41.50.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Manitoba.
June 30, 1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

May 1, 1948 -	To scrubbing Lake Manitoba Indian Day School	$ 1.50
May 29,1948 -	" " " " " " "	1.50
	TOTAL	$ 3.00

work done by: Mrs. Lizzie Swan.
Mrs. Elizabeth Swan.

[illegible]

Authority
Allotment S-16 sub-allotment
Voucher S. 1099
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.
May 29, 1948.

Received from Sister M. Margarita

the Sum of One Dollar and Fifty Cents

for scrubbing the school floor.

$1.50

Miss E. Nicholl Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-6-5 pt 2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R 3455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ORDER

Number No.

Date

Pay to ..... Sister M. Margarite O.S.B.,

Address ..... Teacher, Lake Man. Day School,

Vogar, Manitoba.

DATE 1948.	SERVICE	AMOUNT
June 30	To Sandy Bay Lake Manitoba Indian Day School during the months of May and June as per account and receipts attached.	$5.00
	Code 516	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct; that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the amount has been incurred lawfully and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... 24 Hammond
Agent

VOUCHER No. 8.1099

DATE July 27th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

P-3K
Corr

STATEMENT

July 3 1948

Mr Geo. Hughes
Eriksdale. Manitoba
In a/c With Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa Ont.

TERMS

To labor on
repairing platform at
Day school for Manitoba
Indian Reserve @ 15.00
hr

Authority 126-6-5(5) Indian Affairs

Allotment 5...16 Sub-allotment 6....

Voucher 5118

Worked [illegible]
for Indian Affairs
a total of [illegible]
authority June 25 1948 file 126-5 pt 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

V2 (127) 126-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R 3433

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Pay to ..... Mr. George Hughes,

Address ..... Eriksdale, Manitoba.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT
July	3	To Labor on repairing platform at the Lake Manitoba Day School, as per account attached.	$15.00

Code 51

AUG 9

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental letter File No 126-6-5(Vol) June 10/48.

Agent

VOUCHER No. S-1110

DATE July 28th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corf

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA June 30th 1948

M Dept of Indian Affairs
Portage La Prairie Man.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

FREE BUILDING ADVICE — OFFICE PHONE 1 RES. 13 — FREE PLAN SERVICE

		Dog Creek Reserve		
3	12. 2x6x12 #1 Common	1 00	3	00
7	- 2x6x4 - -	84	5	88
9	- 2x4x12 - -	68	6	12
1	- 4x4x10 - -		1	40
10	lbs 4" Nail	16	1	60
			14	00

Authority 426-6-5-6 dated June 16/48

Voucher 5 1120

Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-6-5

V67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3456

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Dr. (X'd) A. J. Smith,

Cr. Address Arnesdale, Manitoba.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	To Lumber purchased for repairs to the platform at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	$14.50

Code 515

Finance Division
AUG 9 1948
Indian A...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just claim against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5 (E1) dated June 26/48.

Voucher No. 3.1129

A. L. Cameron
Agent

Date July 26th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Park Copy

124-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

E 9218

PLEASE QUOTE FILE 208-11 (127)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 5, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I visited the Dog Creek R.C. Indian Day School recently and noted the basement of the Sister's residence was flooded with water. At the time of my visit the water was within a foot of the floor. They advised me that the water had been pumped out a number of times this year.

In my opinion this building should be moved to another site as it is unhealthy in its present location. I would recommend that the Engineering Branch be requested to have Mr. Gow from Winnipeg Office make an inspection in order to locate a site that would be more suitable.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 12 1948
P. M.
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA.
Poor Copy

CXB

126-6-5 (E..

August 13, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

I note that you refer to this school as the Dog Creek School, and presume it is the Lake Manitoba School near Vogar, Manitoba.

Could you please confirm this so that we can proceed to the next step, as requested in your letter.

FT/LM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coil

Mail Order

Dept.

THE T. EATON CO LIMITED
WINNIPEG CANADA

Reference No.

Date

NAME

POST OFFICE

KEEP THIS FOR REFERENCE

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount

Authority 126-4-5 (4) July 9/48

Allotment 516 Sub-allotment

Voucher S.1223

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Card

126-6-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY BOARD

CHEQUE NO. ... ...

DATE ... ...

Pay to ..... The T. Eaton Co. Ltd.,

Address ... Contract Department,

... ... Winnipeg, Manitoba.....

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
Aug.	6	To Supplies purchased for the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	$58.22

Code 516-

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5(EI) dated ..... July 2/48. ...

FORM No. I.A. 506 June 11/48.

Reg. 3624

R. G. Hamilton
Signature

VOUCHER No. ..... 1223 DATE ..... August 13th, ... 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

126-6-5

OF THE
N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 208 - 11

11948

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 21, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Lake Manitoba Indian Day School
Your file 126-6-5 (E.1) of Aug. 13th.

The Indian Day School referred to in my letter of August 13th, file 208 - 11, as Dog Creek School, is the Lake Manitoba R. C. Indian Day School near Vogar, Manitoba.

Yours truly,

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-6-5 (1)

Ottawa, August 25, 1948.

[redacted]

Could arrangements be made, please, for the visit of Mr. Gow as requested by Mr. Davis?

Director.

[redacted] D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cut

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Manitoba,
Sept. 4th, 1948.

Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Dear Mr. Hamilton,

Enclosed is a bill, in triplicate, for goods purchased for the school and teacherage, as authorized in your letter of June 29th, File 46-293.

The Lock and hinges for the door were not specified but as these are needed, I retained them so that the door may be complete.

I trust that you will approve of my action in this instance. If not, please let me know.

Yours very truly,

(SDG) Sr. M. Margarita.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

ERIKSDALE, MANITOBA August 26th 194 8

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In Account With

A. J. SMITH

LUMBER, GRAIN AND OIL DEALER

IMPERIAL OIL CO.

FREE BUILDING ADVICE OFFICE PHONE 1 RES. 13 FREE PLAN SERVICE

FILE # 46-2[illegible]

3	Windows, complete	5	47	16	41
1	Front Door	13	95	13	95
1	pr. Butt Hinges	1	15	1	15
1	Front Door Lock	5	90	5	90
4	Window Panes		48	1	92
2	Water Tanks	7	65	15	30
2	quarts Turpentine		62	1	24
2	" clear Varnish	2	25	4	50
2	" White Enamel	2	35	4	70
1	Water Pail	1	60	1	60
1	Lb. Putty		20		20
	DELIVERY CHARGES			5	00
	TOTAL			$ 71	87

Quality 126 - 5 (E) gun 11/48

SHIPPED TO: Amount 5.16 Sub Amount 10 - 691

Sister M. Margarita. Voucher S. 1377

Lake Manitoba Day School.
Vogar, Man.

A. H. Howard
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to ..... A. J. Smith, ...

Address ... Dealer,

... Erikadale, Manitoba.

1948.		
Aug. 26	To Windows, Door and Supplies purchased for the Lake Manitoba Indian Day School and Teacherage as per account and letter attached.	$71.87

Code 516-10-691

A. J. Smith declared the above.

Treasury Division
Oct 14 1948

I ... that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 26-6-5(21) dated June 11/48.

FORM No. I.A 506
Rev. 1924

A. G. Hamilton
Agent

VOUCHER No. 8.1377

DATE Sept. 10th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C r/

PORTAGE LA PRAIRIE
SEP 3 1948
AGENCY.

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar, Man.
Sept. 2nd 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Portage la Prairie, Man.

Dear Mr. Hamilton,

I am enclosing a bill, in triplicate, for the bed outfit from Eaton's at $41.50 as stated in your letter of Aug. 4th, File 46-298. After I had sent in the estimate, I came across a mattress of better quality for very little difference in price. Rather than trouble you with more correspondence I paid the difference as you will note on the bill. Thus, the amount slotted by the Department remains at $41.50 plus delivery charges, making it a total of $42.53.

Yours very truly,

L. M. Margarita

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Mail Order CONTRACTS THE T. EATON Co LIMITED WINNIPEG CANADA Reference No. CONTRACT

Dept. 159-7 Date Aug. 17/48.

NAME Lake Manitoba Indian Day School.

Attn - Sister M. Margarita.

POST OFFICE Vogar P. O. PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

17906 24 1 48 15m 159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
79	1	Fuel Outfit	44 95	
		Charges	1 03	
			45 98	
		Paid by Customer		3 45
		To be paid by Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch (Rate. 11. cwt. 38 1.05).....		42 53
			45 98	45 98

126-6-5(2) [illegible] 27/4/48

[illegible] 5/15

Voucher S.1423.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ... ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Box
Copy

126-6-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... The T. Eaton Co. Ltd.,

Address ..... Contracts,

Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Aug. 17	To 1 Complete Bed Outfit purchased for Mr. Perrerita of the Lake Manitoba Indian Day School, as per account, bill of lading and letter attached	$42.53

Code 916-12-419

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5 (Edu) dated July 27/48.

J. G. Hamilton
Agent

Voucher No. 3-1423

Date Sept. 1st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mail Order — THE T. EATON Co LIMITED — WINNIPEG — CANADA — CONTRACT.

Dept. Contracts — Reference No. 130-5

Date Aug. 30, 1948

NAME Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch,
Attn: R. A. Irvine,
528 Dominion Public Building

POST OFFICE Winnipeg, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount	
70	1	[redacted]		58	00
	1	[redacted]		13	21
				71	65
		Shipping charges		1	39
				72	64

Shipped to:

Miss Mary Write
Lake Manitoba Indian Day School
Near Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES — CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

0 21-5 pt 4

209-11 A.G. (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 345

TREASURY ONLY

Cheque No. ..

Date ..

Pay to ..... The T. Eaton Company, Limited,

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT	
Aug. 30	To amount of account, detailed copies attached		
	1 Sendis Couch	59	00
	1 Axe Rocker	18	25
	Shipping charges	1	39
	TOTAL	78	64

For teacher's residence - Lake Manitoba Indian Day School, Vogar, Manitoba.

Treasury Division
OCT 13 1948
Ottawa, Ontario

OCT 8 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-4-A dated .....

Voucher No. 170 a/August 12/48

for [illegible]
Robt. Davis, Regional Supervisor
Date Oct. 6, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Department of Mines & Resources

DOMINION WATER & POWER BUREAU

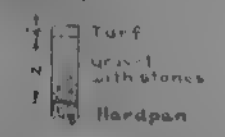
LAKE MANITOBA INDIAN DAY SCHOOL
NEAR VOGAR, MAN.

SKETCH PLAN
OF
PROPOSED SITE OF SISTERS RESIDENCE

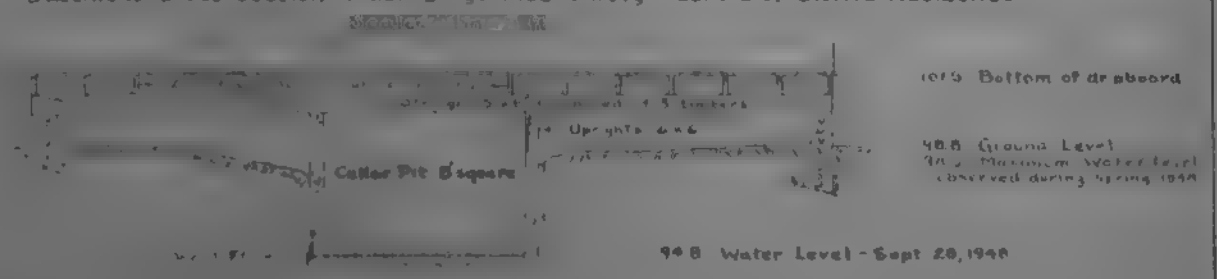
Scale: 1 in = 100 ft

Winnipeg, Man
October 8, 1948.

BORING "A"



Basement Cross-Section Taken Lengthwise Through Centre of Sisters Residence



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

PAL

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

ENGINEERING AND WATER CONSERVATION
DIVISION

QUOTE FILE I.A.1456-29

26715

Ottawa, October 25, 1948.

OCT 28
P.M.
REGISTERED

Re: Lake Manitoba Indian Day School,
Portage la Prairie Indian Agency.

With reference to Mr. Hoey's memorandum dated August 25th, a report has now been received from Mr. Gow's office in this matter.

The present siting of the school is excellent; it is on the highest ground in the property; there is no complaint regarding it.

However, Mr. Davis was referring to the Sisters' Residence. This is a frame structure over a small cellar pit. This latter is subject to intermittent flooding which interferes with its essential use as a root store. But this flooding evidently does not affect the building itself, and no damage to the residents' health has so far been mentioned.

Three alternative solutions to this difficulty are suggested:

1. Install a drain from the cellar to a roadside ditch; estimated cost $330.00.

2. Fill in cellar pit and provide new storage cabin nearby; estimated cost $300.00.

3. Move entire residence to a new site over a concrete basement; estimated cost $2,400.00.

From a careful consideration of the factors involved, it is our opinion that the 2nd alternative is to be preferred. There is a definite need for storage space for garden produce, etc., for winter use as the property is 25 miles by road from the railway station and they are subject to considerable isolation during the winter. Judging from Mr. Gow's Report and the drawing accompanying it, a copy of which is forwarded herewith, the Residence will continue to be satisfactory if the cellar is filled in.

It is considered that this matter can be handled by Mr. Davis on your authority.

T.S. Mills,
Chief Engineer.

D.M. MacKay, Esq.,
Acting Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Booth Building, 165 Sparks St.,
O t t a w a, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

521-5 (E.1)

October 28, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of August 5th, regarding the basement of the Lake Manitoba Day School, we referred your communication to the Lands and Development Services Branch.

I enclose for your information a copy of their reply and the Department approves an expenditure of $300.00 in order that you may carry out solution No. 2, namely "Fill in cellar pit and provide new storage cabin nearby".

Bernard W. Neary
Superintendent of Education.

WW/[illegible]D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RUBEY OTTO
General Merchant,
Address, [redacted]

To Account Rendered:

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted]

[redacted]

60 yds. Flannelette @ $ .55 . . . . . $ 33.00

[redacted]

[redacted]

[redacted]

V2 (127) 521-1-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 52-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cusops No. .....

Date .....

Pay to.....Harry Otto,

Address ..... General Merchant,

Ashern, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	24	To 60 yds Flannelette purchased for the teacher of the Lake Manitoba Day School, Sister Margarita, as per account attached.	$33.50

Indian Affairs Division
Code No. NOV 1948
Section
OCT 28 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-6-5 (Blkd) dated June 11/48.

H. G. Hamilton
Agent

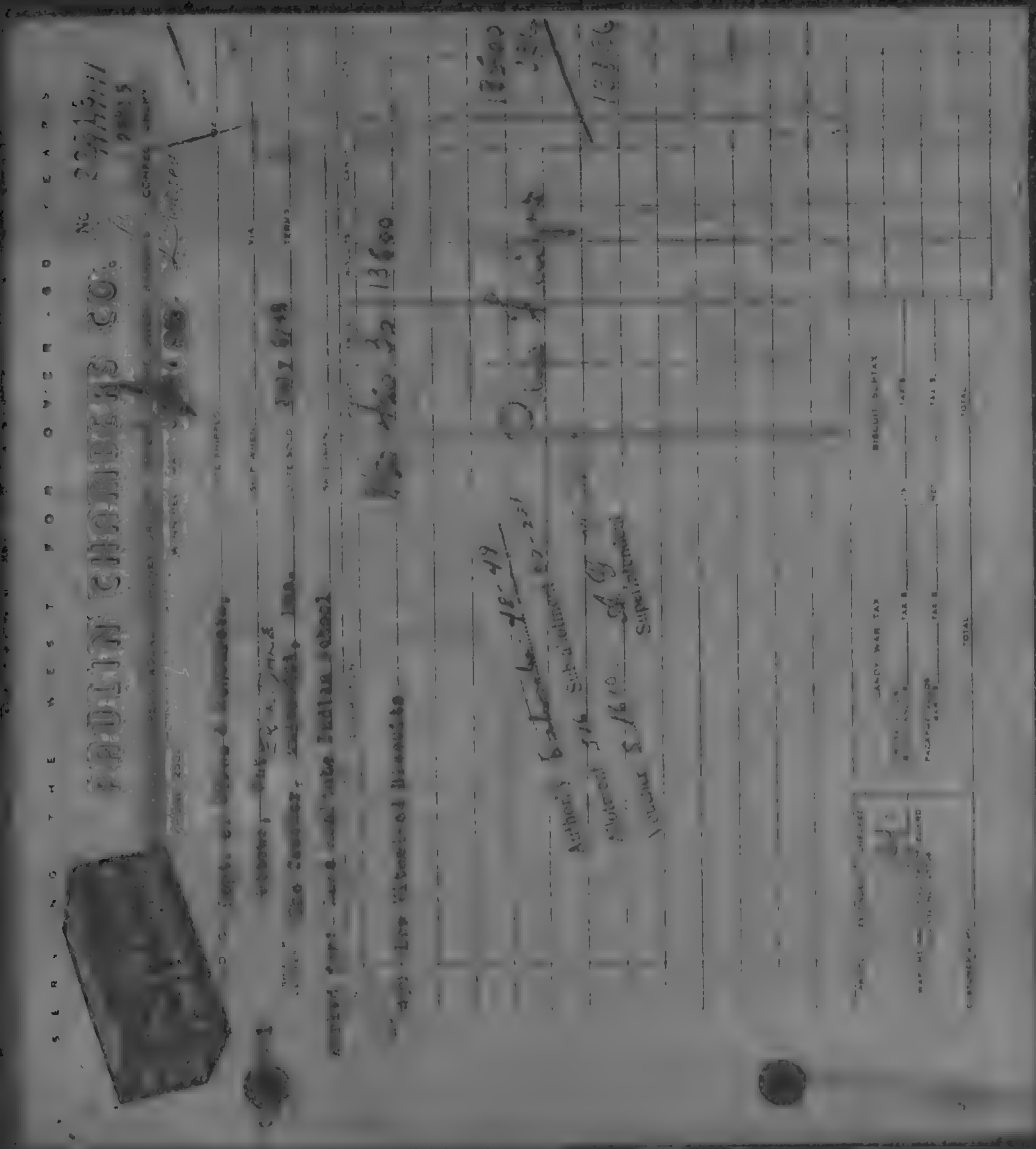
Voucher No. S-1600

Date Oct. 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corl



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Cook
Cor/

521-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	14	To 450 lbs Vitamized Biscuits purchased for the children who attend the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipt for prepaid freight attached.	$138.36

NOV 8 1943
Ind. Affs.

Code 516-02-221

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No Estimates dated 1948-49.

S. T. Hamilton

Agent

Voucher No. S. 1620

Date Oct. 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Card

STATEMENT

Oct 14 1948

Indian Affairs Branch

Ottawa Ont

TERMS

Authority 31127 - 12(SB) 2-6-47

Allotment 376 Sub allotment

Voucher S 1731 A G Hamilton

Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

1

Oct 14 1948

Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa Ont.

In a/c With Jim Simon

Contractor Trapper
Wood Cutter

TERMS

To Cleaning School Dist				25

521-5. V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mr. Jim Bruce,

Address ..... Erikadale, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	14	To Cleaning the school well at the Lake Manitoba Indian Day School, as per account attached.	$30.00

Code 510-10-693

NOV 17 '48

Certified correct by Mr. A. E. Seymour,

Supt. Agent, Vogar, Man.

I HEREBY Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 31127-12 (dated A-1) Feb. 1/47.

L. B. Hamilton

Agent

Voucher No. 9-1791 Date Nov. 8th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec. 31/40 19

Requisition No.

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF LAKE MANITOBA DAY SCHOOL

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 4 DATE REQUIRED DEC 31/40

SHIP TO A.B. [illegible] ERIKDALE MAN CNR

MAIL INVOICES TO S Boyne, A/Supt HODGSON MANITOBA

Purpose for which required stove for Lake Manitoba Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Boom Stove		76.75
	Dufault Sheet Metal Co		
	STEINBACH MAN		
12	Stove pipes - 6 inch		
2	stove elbows - "		
1	stove pipe with damper 6 inch		
1	Reducer from 7" to 6" pipe (stove)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S Boyne

APPROVED—

Director

(1) Give full particulars of equipment ordered, such as size, capacity, etc. Books, Stationery, Printing.
(2) Chemicals, Hardware, Tinsmithing, Electrical Supplies, etc.
(3) Furnish exact details of product required

Form 59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

521-J-

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

5395

FILE 205-11A.C.

536 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
December 4, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith a requisition for a Booker Stove for Lake Manitoba Reserve. The stove in use at present is in very bad shape, and is a fire hazard.

I recommend that authority be given forlocal purchase.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/ES
Encl.

DEC 6 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA.

Poor
Copy

521-5 (R.)

December 14, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Lake Manitoba Indian Day School - Stove

Reference your 203-11 A.G. of December 4.

In view of the contents of your letter of December 4th, 1948, the Department approves local purchase of one Booker Stove with accessories as listed on the attached requisition for the above school.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O., Man.
Dec. 22, 1948.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted].

In Account with: Sr. M. Margarita,
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

Aug. 31, 1948	To	Scrubbing Lake Man. Day School	$ 1.50
Sept.25, 1948	"	" floor & washing windows in school . .	2.25
Sept.25, 1948	"	cleaning stove pipes and chimney in school . .	.50
Oct. 28, 1948	"	Trucking biscuits for Lake Man. Indian Day Sch.	5.00
Oct. 30, 1948.	"	Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School . .	1.50
Nov. 27, 1948	"	" " " " " "	1.50
Dec. 14, 1948	"	Trucking Medical Supplies	5.00
Dec. 22, 1948	"	Scrubbing Lake Manitoba Indian Day School . .	1.50
		TOTAL	$16.75

Work done by: Elisabeth Swan,
Margaret Swan,
William Stagg,
Lizzie Swan,
John Steinthorsen,
Elizabeth Swan,
Knox & Smith, per G.K. Smith,
Isabel Paul.

Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 1044

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TERRITORIES ONLY

Circuit No. .....

Date .....

Pay to..... Sr. M. Margerita

Address Lake Manitoba Day school

VOGAR, Manitoba. (136)

1948

DATE	SERVICE		AMOUNT
Aug-Dec 1948-	to scrubbing, cleaning,	8.75	
	516-01-102		
	to cartage -biscuits	8.00	
	516-04-352		$16.75

Training Division
JAN 11 1949
Indian Affairs Br.

Lake Manitoba Indian Day School

136

$16.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1804

Agent

Date Dec 29/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 521-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

521-5 VOL.4
FILE NO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 521-5 VOLUME 4

SUBJECT LAKE MANITOBA
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM Jan. 1941
TO Dec 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 521-5 VOLUME 5

Indian Affairs, RG 10, Volume 6238, File 521-5, Part 4

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 521-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1922 - 1943
File 521-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 521-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941
File 521-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Lake Manitoba Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948
File 522-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - General Administration. 1896 - 1937

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

No. 126

Department of Indian Affairs

19.....

5221-1

MANITOWAPAH

General Correspondence
Lake St. Martin School

V041

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa
11th June 1896

10

Hayter Reed Esq
Indian Agent.
Qu'Appelle.

Sir.

Herewith please find accompanying application of this last one of September 9th 1895.— I had long before sent them. but as I come to understand from Mr. McCord that they have never reached the Wpg office. Mr. McCord asks me for new forms. it is a very strange thing. all the forms on which was sent along with the last Report Returns I have only received your letter on the 9th of this Month asking me for the R.R.

I will have them made out as soon as possible and have them sent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

1424

114341

Manitoba Superintendency.

In your reply refer to
No. 46,139.
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,
EXAMINER, Winnipeg, 21st June 1886

Sir,

I have the honour to transmit herewith the Supplementary Quarterly Return from the Lake St. Martin School, in the Manitowapat Agency, together with the Teacher's Certificate in reference to Quarter ending the 18th of March last No: 25,926. In asking for a copy of this School Return for September Quarter last.

The cause of Delay must therefore have been on account of their being lost in transport.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

A. McLaughlan

The Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs
Ottawa.

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

MANITOWAPAH AGENCY

August 12th 1896.

(1181)

No. [illegible]. Sir,

I have the honour to forward per (Book Post the (Returns of the "Upper" and "Lower" Manitou, Little Saskatchewan, Rolling River, Waterhen and Pine Creek Day Schools, and those of Waterhen and Pine Creek Boarding Schools for the Twelve months ended 30th June 1896, for which I propose for payment, referring to the Schedule which the Chief and Councillors and the Members of the Band

E. McColl, Esqu.,

Inspr. Ind. Agencies,

Winnipeg,

Man.

Yours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

10

I have promised to send their children to school at once, and I am now informed the pupils are attending Drop regularly, & that the school might be closed at any time.

I have the honor to be,
Sir,
Your Obedient Servant,
Allan Wilson
Indian agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Ottawa 10th October 1906

Sir,

In reference to the concluding paragraph of Mr Agent Martineau's letter of the 12th August last relative to the Lake St Martin's School, I beg to say that the Department would like to know whether the Indians are sending their children regularly to school as promised.

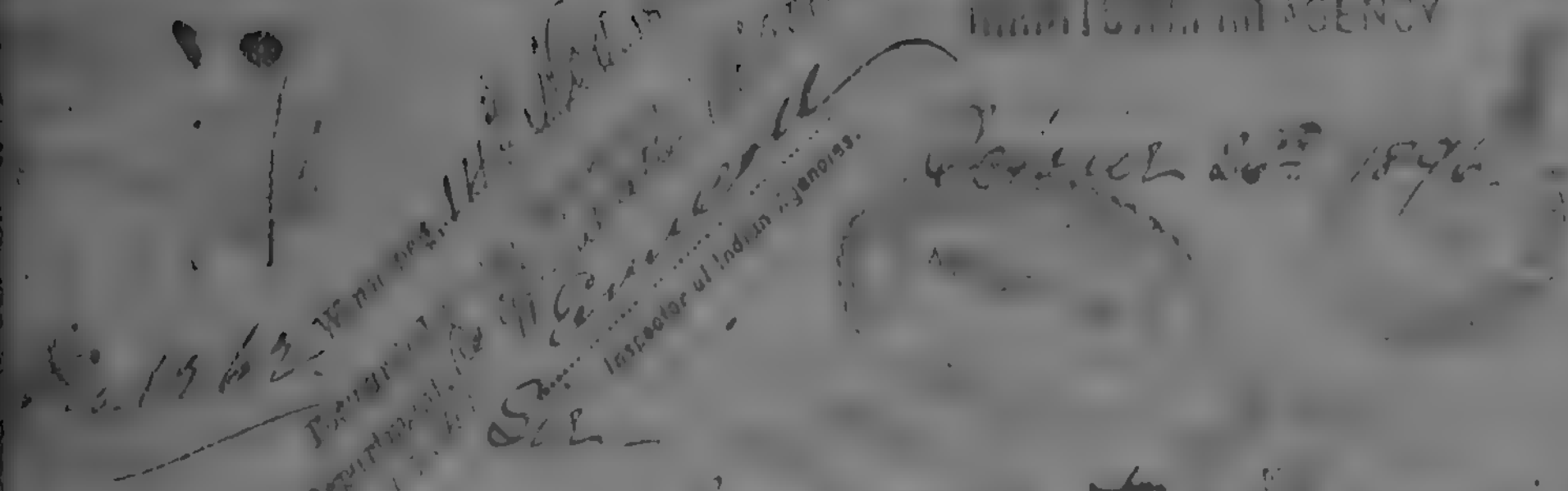
Deputy Supt: Genl:
of Indian Affairs.

Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

INDIAN AGENCY



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Ottawa, 28th May, 1900.

Memo:

Mr. Benson,-

The following clipping is taken from Mr. Agent Martineau's report for the year ended the 30th of June last regarding the school for the Lake St. Martin Band,-

Education.—There are twenty-one children of school age; but the attendance is not good: the average is low as a general rule, although they have a competent teacher

[redacted]

[redacted]

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

H. O.

315375

Ottawa, October 10th, 1907.

Memorandum.

The Accountant.

When at St. Peter's Reserve recently the Indian teacher at Lake St. Martin spoke to me about the inconvenience resulting from receiving salary cheques quarterly and wanted to know if they could be issued monthly. Will you please look into this.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

11 6238-1-1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

OCT 14 1907

Ottawa, October 11th., 1907.

MEMORANDUM:

Deputy Superintendent General.

It would be inconvenient for the Department to issue cheques monthly for school teachers' salaries. In fact, without altering our system entirely I do not see how it could be done. The teachers are paid on quarterly returns and it would be increasing the work to have returns prepared monthly, and cheques issued monthly. The cheques would be for small amounts, as the salaries are nearly all about $300.00. I do not see how a change could be made to advantage.

D C Scott

Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Ottawa, Dec. 5, 1908.

Memo.

I know of no vacancy at the Sandy Bay school, and if there was one the Commissioner would make the appointment. This is a Church of England school and the return for the Sept. quarter shows that Mr. Lewis Leclaire was the teacher and he has been in charge for the past five years.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

ADDRESS REPLY TO THE
Secretary, Department of Indian Affairs
OTTAWA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, December 7th, 1908.

Mr. Benson,

Will you please write the Commissioner and ask him if there is any vacancy at the Sandy Bay School for teacher.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

113441

Ottawa, December 9, 1908.

Sir,-

I have to request that you will be good enough to advise the Department whether the position of teacher of the Lake St. Martin day school is vacant.

Kindly reply at once.

Your obedient Servant,

.....

Secretary.

The Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office of the 118341 334608

Indian Commissioner

for the Northwest Provinces and Territories.

In your reply refer to
No. 126/116
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 12th December, 1908.

Sir:-

118341. In answer to your letter of the 9th inst. I beg to say that upon recommendation of the Most Rev. Archdeacon Phair, Mr. John E. Favell was appointed teacher of the Lake St. Martin Reserve Day School, vice Mr. Lewis LeClair, resigned; appointment from the 1st of October.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

218341

Ottawa, December 21, 1908.

The Deputy Superintendent General,-

In compliance with your instructions of the 7th inst. the Indian Commissioner was written to and asked to advise the Department whether the position of teacher of the Lake St. Martin day school was vacant.

A reply has been received in which he states that Mr. Lewis LeClair resigned the position and on October 1, last, Mr. John E. Favell was appointed, on the recommendation of the Rev. Archdeacon Phair.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Ottawa, January 19th, 1910.

Sir,

The Department is pleased to note the success which has attended your efforts as teacher of the Lake St. Martin's School, where the percentage of children enrolled has increased until practically all those of school age are in attendance.

It would like to know what methods you have adopted to arouse the interest of the children and parents and would be pleased to have a special report from you on your work, not only in the school, but also among the Indians on the reserve.

In recognition of your services your salary will be increased to $400.00 from the first of January.

Your obedient servant,

Asst. Secretary.

John R. Favell, Esq.,
Teacher,
Lake St. Martin's Indian School,
Fairford, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

11734

Ottawa, January 19th, 1910.

Sir,

I have to inform you that the Department has decided to increase the salary of Mr. John E. Favell, teacher of the Lake St. Martin's School, to $400.00 per annum from the first of the current quarter, and he has been advised accordingly.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Secretary.

C. Lomas, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
City

Ottawa, February 4th, 1910.

Very Reverend Sir,

I beg to advise you that, as a recognition of their services, the Department has increased the salaries of Mr. John E. Favell, teacher of the Lake St. Martin's School, and Rev. Mr. Dobbs, teacher of the Shoal River School, from $300.00 to $400.00 per annum, to date from January 1st, last.

The records of the Department show that both of these teachers have been very successful in obtaining a full enrolment and uniform attendance at their schools.

Your obedient servant,

Secretary.

Ven. Archdeacon Phair,
Sparkbrook House,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

11341 59221

MAR 13 1910

Forest P. Hanford Day School,
Tacoma, Wash.,
15th March, 1910.

Rec'd

Sir,

I have the honour to reply to your letter of the 19th ult. (No. 118342) as follows.

In regard to the method I have followed to arouse the interest of the parents and children in school matters. Kindness and persuasion has been my two leading factors.

I never flatter them, but give them credit for any meritorious act they have done, and gently, but firmly correct them when they have done anything contrary to common decency. Whenever a child absents himself or herself from school, I invariably make it a point to visit the home, and find out the cause, if I find no definite reason but simply indifference, I set down a reasonable fine against the parents, as a kind and just father would do to his child, and this method I have found out to work satisfactorily. I have also found out that a long experience in Indian work that; it is absolutely no use trying to drive an Indian to do this or that thing, but to win him by kindness and firmness is my principal and I have found to advantage that; this is the only way.

Because I do not say

The Secretary.
Dept. of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

59221

say I have found out the Indian problem, but with these people in general that is Compassion shown in Sorrow and joy, in feasting and in all things like them, without in any Sense compromising either principal or Manliness, is the correct way to their confidence. I have Joined in any-thing for real fun and Comradeship. Thus I have found my own, and them in turn one and read one as a book, until they know on every page of my life that was written Friendship and the true desire to help them. More than this they Know I believe in them, and I'm Confident they believe most heartily in me.

As for the lives of the people and other matters appertaining to the Reserve, I have no hesitation in stating that, comparisons is for progressing satisfactorily. This has been an exceptional good winter for this district. On this Reserve alone, I should judge that 150 tons of good marketable fish has left the place, and say, as the price of fish goes at present the Indians must have realized about $6000.00 at least of this Commodity. So from this you will judge, from this the Indians are in a flourishing condition and there is no apparent want brought to my notice.

In conclusion, let me thank the Dept for the confidence reposed upon me, and also for the Encrease in my Salary which will Encourage me very much.

I beg to remain

Your Obedient Servant

[illegible]

(Signed)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

117341

Ottawa, March 8th, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter ultimo,
of the 15th instant in reference to your work as teacher of the Lake St. Martin school, and to thank you for your report.

In reply I beg to say that the Department is pleased to see the success with which you have met in the past and trusts that your efforts in the future will meet with even better results. The large sales of produce by the Indians and their present satisfactory financial condition have been noted.

Your obedient servant,

[redacted]

John E. Favell, Esq.,

[redacted]

Lake St. Martin Indian School,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

No. 1047.

118341-1

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1912

Winnipeg, 5th October, 1912.

421337

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Sir,-

The Chief of the St. Martin's Reserve tells me that the School Teacher John Favel lives five miles away from the Reservation, that he does'nt come as regular to School as he should, that he is in charge of the Medicine Chest of the Reserve and that he is Acting Clerk in receiving and writing letters for the Indians and for that reason the Chief thinks he should be resident on the Reserve at least most of the time. Your interpretation of what should be done will oblige.

Yours &c.,

Chief Inspector. I.D.

CHIEF 8 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

116341/1

Ottawa, October 15, 1912.

Sir,-

1947 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant in reference to the teacher of the Lake St. Martin Day School.

In reply I beg to say that further inquiry will be made into this matter.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

Glen Campbell, Esq.,
Chief Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

118341/1

Ottawa, October 15, 1912.

DND.

Sir,-

It has been represented to the Department by the Indians of the St. Martin's Reserve that the school teacher, John Favel, lives five miles from the reserve and that he does not come to school as regularly as he ought to.

As Mr. Favel is also the dispenser of medicines on the reserve the Department considers that he should be situated more conveniently both for the school and for this purpose. I should be glad to have a report from you on the matter.

Your obedient servant,

R STEWART

Assistant Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE,

[illegible] la Prairie, [illegible]

29th October/1913/ 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 130.

2186

I beg to acknowledge your letter of 15t Inst No.118341/1.in reference to Jno Favel School Teacher of [illegible] Reserve.

In reply would state,I know that Mr,Favel lives some distance from the School , having taken up some Land, but it has not been told to me that he did not attend regular

I would imagine he would live on the Reserve if a dwelling house was supplied him,but on a salary of three or four hundred a year it would be impossible to fix up another house, at the same time it is all some of the Teachers are worth, I could write .Mr,Favel regarding the matter,and I am of the opinion what he wrote me could be depended [illegible].,

[illegible] Reserve.

F. [illegible]

Indian Agent.,

Department of Indian Affairs.,

[illegible],

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Box
6238

115741/1

E.E.D.

Ottawa, November 6, 1912.

Sir,-

120 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo in reference to the complaint of the irregularity of attendance at school of Mr. John Favel, teacher on the Lake St. Martin Reserve.

In reply I beg to say that the Department will await the result of your communication with the teacher.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook Copy

"24448

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Corl

118341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.,

24448

I beg to acknowledge your letter of of 8th Instant, No, 118341/1. in reference to the irregularity of attendance at the Lake St, Martin School.

In reply would state, I wrote Mr, Favell, regarding the matter and I herewith enclose his letter in reply.,

Your obedient servant.,

R. Logan

Indian Agent.,

The Secretary.,

Department of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

8th. Jany/1913 191

No. 130

Sir, -

428250

I beg to herewith enclose copy of letter received from Jno.E.Favel Teacher at Lake.St.Martin reserve, which letter will explain itself.

As to Mr.Favel's suggestion of keeping the school open from 9.A.M.to 1.30 P.M. I think it might be a good plan for the winter months, but would like the Department's opinion

R. Logan
Ind, Agt

The Secretary

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook
Copy

Copy.

Lake.St. Martin Ind.Reserve.

27th. Dec/1913

Sir. 428250

I am sending under separate cover by mail my retusns for December quarter,1913 and trust you will find them right.

Although I have a good many pupils on the roll,still the average is not good,and this accounts for the pupils not attending in the afternoons,which I am at a loss how to remedy,this indifer-ence,formally I invariably gave the children credit for a full day, but this did"nt help me any at the examinations,and I have decided not to do so anymore, The only way to meet this difficulty is, I would suggest that, to keep the children in,say from 9.A.M.to 1.30 P.M. I think this method would not only benefot the teacher but the children as well kindly advise.

In concluding I beg to say the people in the district are as for as I can see in excellant health,although the fishing industry is pretty much a failure,yet there is no apparent fear of any destitution.everybody appears to be alright,with the exception of a few who are having a kind of religious mania,brought in by some half witted people from Fisher River,who claim to be successors to the Apostles and are preaching the doctrine of tongues and miracle working. There is quite a stir at present,but I hope to see the storm quieted in time. Children belonging to the Baptist Church is mixing in with them but of course you understand expect anything else.

Yours sincerely,

(sgd) Jno.E. Bovet

Teacher

J. Lemm, Esq.

Indian Agent

Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

Ottawa, January 15, 1913.

Sir,-

120 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing a communication from Mr. J. E. Favel, teacher of the Lake St. Martin School, in which he suggests keeping the school open from 9 a.m. to 1.30 p.m., instead of following the hours prescribed by the Regulations.

In reply I beg to say that the Department does not approve of this suggestion.

Asst. Deputy and Secretary.

[redacted] Esq.,
[redacted], Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg ..... Mar. 17th. ..... 191 5.

Duncan, C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. Gen. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

477327

My Dear Mr Scott,-

I wish to bring to your attention again a case of John Farell, teacher at Fairford. He is getting a very small salary, and is worthy of greater consideration from the Department. His influence both in and out of school is used at all times, for the betterment of the Indians, and to assist in evry way the officials of the Department. I hope you will give him a reasonable raise in salary.

Yours sincerely,

H. Campbell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Corr

March 22nd, 1915.

Dear Mr. Campbell -

I have your letter of the 17th instant, in reference to Mr. John Favell, teacher of the Lake St. Martin School. While I have no doubt Mr. Favell is earnest in his endeavours to perform his duties satisfactorily reports received in the past state that he has not any ability as a teacher, nor has his work been altogether satisfactory. I shall make further enquiries.

In the meantime I would like to know if you are personally aware of the work that Mr. Favell is doing on the reserve. I realise that the salary paid him, $400.00, is small, and I am always willing to give sympathetic consideration to requests for increases, but I consider that these increases should be given on the basis of merit alone.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Glen Campbell, Esqr.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ent.

March 20th, 1915.

Dear Mr. Jackson -

I have had an application for an increase in salary to Mr. John Powell, teacher of the Lake St. Martin School, but our records show that some of the reports made in the past on his work have not been very satisfactory.

There does not appear to have been any report from you since 1909, and I would like to know whether you have made an inspection of the school since that date, or, if not, whether you have gathered any information respecting Mr. Powell's work.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

E. J. Jackson, Esqr.,
Inspector of Indian Agencies,
478 River Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg ... March. 25th. 1915.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy. Supt. Gen. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

477649

My Dear Mr Scott,-

With further references to John Favell, teacher at St. Martin's School. I have asked Mr. Logan, and Inspector Jackson with regard to him. I understand the attendance at his School is not as good as it used to be, and the reason of that is being engendered by the shakers in that locality. Mr Jackson tells me that Favell lives out side the confines of the Reserve, and for that reason is not as useful as he might be, were he resident on the Reserve.

I have no personal knowledge of him, as ^{a} teacher, except through the Agent and Inspector, but I have personal knowledge of the manner in which he tries to assist the Department by giving me information, when it comes to him, of the infraction of the liquor law, and the troubles caused by the holy rollers and shakers of that locality. A small raise in salary would show the Departments appreciation in that way.

Yours sincerely,

Chief Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Coll

477651

REF. NO.....1456.

OFFICE OF THE

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES,

LAKE MANITOBA INSPECTORATE,

478 River Avenue [redacted], MAN., March 26th. 1915.

MAR 1915

[redacted] 477-51

Dear Mr.Scott:-

Your letter No118,341-1 of date the 20th.inst. received and in reply. If ypu will ask for my report of School inspection for the year 1913-14 of date the 27th.Feb. (and that report must be in the Department as there are some quotations from it in the last bluebook,) you will find that the last year has been the worst in the history of the Lake St.Martin's school for some years,and for reasons appertaining to religeon. But I may say that the Shaker excitement is now calming down,and we may expect the school attendance to again become normal. With regard to an increase of salary for Mr. Favel,I may say that he is a much better teacher than the late Mr.Sinclair,last years teacher on the adjoining reserve,(Little) Saskatchewan,)and he was getting $500.00 a year,the only objection to Mr.Favel is that he does not live on the reserve.

I have not the 1910 to 1913 blue books at hand but from memory would say that in every year since I have been Inspector in the Lake Manitoba Inspectorate,I have sent in a report on this school.

Yours very truly,

Inspector of Indian Agencies.

[redacted]
Deputy Sup.Gen.of [redacted].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

March 29th, 1915.

Dear Mr. Jackson -

I have your letter of the 26th instant, in reference to the Lake St. Martin School. In my communication I had reference only to reports that are usually made after inspection trips. I was aware that you had made reference to it in your annual report for last year, but I was looking for further details, such as is usually given in reports of both inspector and agents after visits to schools within their jurisdiction. Even if the school is closed at the time you make your visit a report might be made to that effect, so that it can be placed on the file in the Department relating to that particular school.

1500

S. J. Jackson, Esqr.,
Inspector of Indian Agencies,
476 River Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook Carl

I think taking everything into consideration Mr. Pavel might be allowed a small increase in salary and I propose to pay him at the rate of $450.00 per year from the first of April.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook Corr

March 29th, 1915.

Dear Mr. Campbell -

Replying to your letter of the 25th instant, in further reference to the Lake St. Martin School. I have decided to grant Mr. Favel a increase in salary of $50.00 from the 1st proxime. This is to be given on the understanding that he is keeping the school open regularly.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Glen Campbell, Esqr.,

Chief Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

March 29th, 1915.

Dear Sir -

It has been represented to the Department that Mr. Pavel, teacher of the Lake St. Martin School, should have an increase in salary. Taking everything into consideration the Department is prepared to grant an increase of $50.00 from the first of April, provided there has been no irregularities of attendance on the part of the teacher. You will recollect that some time ago there were some complaints in this respect. If you know of none you may advise Mr. Pavel that he will be paid at the rate of $450.00 from the 1st of the coming month.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R. Logan, Esqre.,

Indian Agent,

Portage la Prairie,

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cor'y

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

5th. April, 1915. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 15
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

477904

I beg to acknowledge your letter of the 29th.ultimo,in reference to the increase of salary to John E. Favel teacher of Lake St Martin School.

In reply would state,in my opinion that it is fair and just,Mr.Favel's salary should be advanced $50.00

There was some complaint sometime ago,but on looking into the matter,there was nothing to it,as is very often the case. I have therefore notified Mr.Favel of the advance as per your letter.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

D. C. Scott,Esq.

Deputy Supt.General of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg ..... April 5th. 1915.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. Gen. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

477904

My Dear Mr Scott,-

Referring to your letter of 29th. March No. 118341 I beg to say that I am writing Mr. Favell telling of the increase to his salary.

I am sure that this token of appreciation of his services by you will add to his zeal, in his School work, and in all other matters where in he can assist us. Thanking you for the consideration you have given him.

Yours sincerely,

Chief Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

1,030 1/2

Extract from Teachers Annual Report on the Lake St.
Martin Indian School for the year ended December 31,1916
Original on file 160370-22F - Manitoba -

xxxxxxxx

40,822

Remarks

I strongly reccommend that the Department would make some act to keep any fanatical sect from frequenting the reserves, as this is very injurious to the progress and welfare of the Indian people. They are easily led away by any excitement and as a general rule go to extremes with it.

Sgd. Jno. E. Favell
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
E.R.1

EXTRACT

ORIGINAL ON FILE.....116341-6.

501255

REPORT OF INSPECTOR JACKSON ON THE LAKE ST. MARTIN DAY SCHOOL.

John E. Favel has been teaching for 32 years,- eight years at Lake St. Martin. He was educated at the Methodist Mission school at Edmonton but has not a certificate to teach and no Normal Training. He lives five miles away from the school on his farm where he has [illegible] head of cattle and eight horses.

Date of Inspection,-May 25th, 1917.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

8341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
A.I.W.O.
[illegible]

18th. February 191 6

508618

Sir,—

Mr. J.E.Favell,teacher at the Lake St Martin Reserve, has asked for two weeks leave of absence during the Easter Holidays, for the purpose of visiting his relatives at Edmonton, Alberta, he also wishes the Department to give him transportation from Gypsumville to Edmonton and return that is a 3¢ rate.

Mr. Favell informs me that he has been teaching the Indians for over 30 years. I would recommend that his requests be granted.

Yours truly,

A. [illegible]
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

118341/1

Ottawa, February 23, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant stating that Mr. J. E. Favell, teacher at the Lake St. Martin Reserve, has asked for two weeks leave of absence during the Easter holidays for the purpose of visiting his relatives at Edmonton, Alta., and that he wishes the Department to give him transportation from Gypsumville to Edmonton and return.

In reply I beg to say that Mr. Favell may be granted two weeks leave of absence during the Easter holidays and, as you have requisitions for transport, you may issue one in his favour for transportation from Gypsumville to Edmonton and return, the amount of the fare to be paid for by himself.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogilvie, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

118341-1

535066

Cheslatta, B.C.
2nd April, 1920.

Dear Sir:

I find that the teacher on adjoining Reserve is getting $ 50.00 salary per month, and besides other remunerations connected with the Reserve work. I have long and faithful service to my credit, and as much as to do with our lives, I fully consider I am entitled to the same salary as others that I am positive are not doing any more than I am, and I would be very grateful to the department if they would kindly consider my case.

I may also say, I have written twice to the late Agent, and is now living in the Hazelton District, but I have received no answers; under the present conditions I think I am entitled to something out of reason.

Trusting a favorable reply, I beg to remain - Your obedient servant.

Jno. E. Faulk.
(Teacher.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Cor'l

116341/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, April 7, 1920.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

John E. Favelle, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, applies for an increase in his salary.

Mr. Favelle has been a teacher in Indian schools for thirty-three years. He taught at Ebb and Flow Reserve for nine years, at Crane River for eight years, at Little Saskatchewan for six years and at his present school for ten years. He was educated in Edmonton, in a Methodist mission school, and has no Normal training or other qualifications. He was appointed to this school at a salary of $300.00, which was increased to $400.00 on January 1st, 1910, and further increased to the present rate of $450.00 on April 1st, 1915. There is an enrolment of 27 pupils, with an average of 18.

Mr. Inspector Jackson, in a report on his recent inspection of this school, states that, while the children are only in the elementary grades, they are progressing fairly well. He found the school nice and clean and everything tidy.

Mr. Favelle is a half-breed, sixty-two years of age. He states that he had four sons overseas, one of whom was killed. He has been receiving, with salary and bonus, a total of $600.00.

I would recommend that he receive an increase of $100.00 from the 1st instant.

OK DLC

H. Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

118341/1

Ottawa, April 10, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, in which you apply for an increase in your salary as teacher of the Lake St. Martin Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will allow you an increase of $100.00 in your present salary of $450.00 from the first of April, last. This will make your salary from that date at the rate of $950.00 per annum.

Mr. Agent Ogletree is being informed of this increase.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

John E. Pringle, Esq.,
Teacher,
Lake St. Martin Indian Day School,
Gypsumville, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cor'l

118341/2

Ottawa, April 10, 1920.

Sir.-

I beg to inform you that it has been decided to grant Mr. John E. Favelle, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, an increase of $100.00 in his yearly salary, from the first of April, last. Mr. Favelle has been receiving a salary at the rate of $400.00 and with the above increase he will receive a salary at the rate of $500.00 per annum from the above date. He is being informed accordingly.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

11211

MAY 4 1920

Kapuskasing, Ont.—
26th April, 1920.

Sir,

I have the honor to reply to your letter of the 10th inst, file No. 118346/1 in which you state "the Department will allow you an increase of $100.00 on your present Salary $400."

I am very grateful for the increase and I want to thank the Department through you.

And Oblige

Your Obedient servant,

Jno. E. Franks.
(Teacher)

R. H. McLean Esqre.
Asst. Deputy and Secretary
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-1

Extract from Inspector's Report on the Lake St. Martin School, December 7, 1920. Original on 126-7-6

For years this school has remained stationary. At every visit I find conditions just about the same; three-fourths of the pupils are in the lowest grade and 2 or 3 in a high-er grade, and it would appear just as soon as the boys and girls get so that they can do some work they are not sent to school. I would like to see a truant officer appointed on this reserve for a year and compel the larger children to attend. I have spoken to the chief and councillors about this matter of keeping the larger children away from school on many occasions but with no good result. The Chief, Charles Sumner, is an intelligent and go-ahead man. He sees the difficulty but is not able to enforce the at-tendance of these larger children. The attendance as shown by the register is very large, the average for the year ending September 30th, 1920, is as follows, December qr, 1919, 18.44; March 1920, 19.85; June, 23.09 and September 21.85; an average for the year of 21.66, and 80 per cent. of this attendance was in the kindergarten or the A.B.C. class.

x x x x x

There is one thing I would mention about Mr. Favell. He had four sons at the war, one was killed and two of the others were badly wounded. They are at home and getting so that they can work on the land they own near their father. Mr. Favell wished me to ask the Department about his sal-ary as teacher. He was getting $500.00. He applied for a raise and he says he was given the promise of a raise of $100.00 a year but this last quarter's cheque was $137.50 or $550.00 a year.

S. J. Jackson.
Insp. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-1

Ottawa, December 14, 1920.

Sir,-

In further reference to your report on the Lake St. Martin Indian Day School, I beg to say that the teacher, Mr. J. E. Favell, received salary at the rate of $420.00 per annum up to April 1, 1920. From that date he was allowed an increase of $100.00, making the present salary $600.00 a year. He was paid at that rate for the quarter ending June 30th. In addition he received bonus at the rate of $150.00, a year

Your obedient servant

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

P-L

Fmlo

H. J. Jackson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Stonewall, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak
Copy

1-1

Gaspereauville, Kings Co.
26th April, 1921.

551938

Lot 15 Westfield Kings Co

Sir,

I sincerely trust you will excuse the liberty I am with here.
as the means to the Teachers have apparently been discontinued, and my salary not being on a par with my colleagues on the adjoining Reserves. And my expenses being heavy at present, with a heavy loss by the drowning of a valuable horse, while attending to purely Indian Department work. a statement of which I enclose herein which will explain itself.
If the Department refuses to compensate me for the loss of my horse, would they kindly continue the Bonus for another year.
And by so doing it will assist me considerably.

and oblige
Yours Obediently
J. E. Shaw
(Chief)

The Secretary.
Dept of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-1.

OTTAWA, May 4th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo, and in reply beg to inform you that it is the intention to continue the bonus to teachers in the Indian Day Schools. It has not yet, however, been definitely decided as to whether the bonus to teachers will be paid at the same rate as was previously allowed.

The Department is unable to make any compensation for the loss of horse.

Your obedient servant,

D. McLEAN
J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. E. Knowles, Esq.,
Teacher, Lake St. Martin Indian Day School,
Gypsumville, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

126-7-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

12th December 19 21

560918

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ... ...
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to inform you that the teacher at Lake St Martin Indian Day School, informs me that he is about out of biscuits for the children.

I might say that there is now a large attendance at this school, and he will require about 400lbs. to put him through the winter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Con't

136-7-1

Ottawa, 16th December, 1921

Dear Sir:-

Referring to your letter of the 12th instant stating that 400 lbs. of biscuits will be required at the Lake St. Martin Day School to complete the current fiscal year; I beg to state that Mr. W.J.McLean, Officer in charge of the Department's Stores at Winnipeg, has been requested to ship the above quantity to the Teacher's address at Gypsumville, Man. Kindly advise Mr. Favelle.

Yours truly,

A.Ogletree Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

F.H.Paget
Accountant & Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

136-7-1

Ottawa, 18th December, 1921.

Dear Sir:-

Will you kindly ship 400 lbs. of biscuits to Mr. J.E. Favelle, Teacher, Lake St. Martin School, via Gypsumville, Man. It appears from your inventory of the 8th Oct. last that you have 175 lbs. on hand, and you may purchase the difference from the Hudson's Bay Company at the lowest rate.

Yours truly,

F.H.Paget
Accountant & Purchasing Agent

W.J.McLean Esq.,
Officer in charge of Indian Stores,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-1

Indian Office, Chambers of Commerce,

Winnipeg, Dec. 20th, 1921.

561125

F. H. Paget, Esq.,

Chief Accountant,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir,-

In compliance with your letter No. 126-7-1 of the 16th instant, I may state that the 400 lbs. Biscuit ordered for the Lake St. Martin School have been forwarded to J. E. Favell per C. N. R. to Gypsumville, Man. I have advised Favell of the shipment.

Yours respectfully,

W. J. McLean

Officer in Charge of
I. D. Stores, Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Ottawa, January 11, 1922.

Mr. MacKenzie:

Mr. J. E. Favelle, Teacher at the Lake St. Martin Indian Day School, in the Manitowapah agency, is 63 years of age and has taught for the Department a total of 36 years. His salary at present is $550 per annum, plus bonus. He received an increase of $100 on April first, 1920 and one of $50 April first, 1915.

Mr. Favelle has a common school education only, speaks Cree fluently, has 36 enrolled in the school with an average attendance of 28.

Inspector Jackson has always reported well about this man, who, although not qualified professionally, is filling an important place in the life of the Indians on the reserve. A son was killed overseas and two others wounded.

As we are paying as high as $800 per annum to some teachers in northern Manitoba, I would recommend, in view of the long services of Mr. Favelle and his faithful work, that he be granted an increase of $100. This would make his salary from the beginning of the next fiscal year $650 per annum, plus any bonus allowed by law.

OK DC

R.T.T.

from Ej on 1/22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-1.

OTTAWA, January 12th, 1922.

Sir, -

I beg to inform you that it has been decided to grant Mr. J. E. Favelle, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, an increase of $100 per annum in his salary from the beginning of the next fiscal year, viz: April 1st, 1922. This will make his salary from that date at the rate of $650 per annum. He will also be entitled to any bonus provided by law.

Mr. Favelle has been informed of the increase in salary granted him.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Coll

126-7-1

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR CHRISTIANSON ON
HIS INSPECTION OF THE PORTAGE LA PRAIRIE AND MANITOWAPAH AGENCIES,
DATED SEPT. 15, 1922.

Original on File No. 77-127.

A day school is maintained on the reserve, and is taught by Mr. John E. Fabel, who has been in the services of the Department for a considerable length of time. Prior to coming to this reserve he taught school on the Ebb and Flor and Crane River reserves. The school was locked up when I visited it, and the teacher was away on his summer vacation. I, therefore, did not have an opportunity of interviewing Mr. Fabel, but I understand from the Agent, Mr. Ogletree, that he is rendering fair service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

EXTRACT FROM LETTER OF ARCHDEACON W. THOMAS, DATED AUG. 30th, 1922.

1267-1

571540

Original on File 126-5-1.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1922
RECORDED

RE - LITTLE SASKATCHEWAN DAY SCHOOL (SANDY BAY)
LAKE ST. MARTIN DAY SCHOOL.

"We recommend that Mr. John E. Favelle be transferred from the Day school at Lake St. Martin and be placed in charge of the Little Saskatchewan Day School, such appointment to be for one full year, and any extension to depend on the results obtained. The transfer to take effect on October 1st.

This school will remain closed during the month of September.

LAKE ST. MARTIN DAY SCHOOL

We are seeking a good and efficient man for this school and hope to be able to nominate very shortly.

I should consider it a favour if you would let me know the salary to be paid in each of the above cases."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

122-7-1

Ottawa, Sept. 11, 1928.

Very Reverend Sir:-

I have to refer to that portion of your letter of the 30th ultimo concerning the transfer of Mr. John E. Favelle from the Lake St. Martin to the Little Saskatchewan Indian Day School.

In reply I beg to state the Department approves of this transfer on the first of October. It is noted that the Little Saskatchewan School will be closed during the month of September. The salary allowed Mr. Favelle will be at the rate of $650 per annum plus any bonus provided by law.

Concerning the Lake St. Martin Day School, I have noted that you are seeking a qualified man and hope to be able to nominate very shortly. The salary allowed in this case will be commensurate with the qualifications of the teacher when you engage. If a properly certificated man is nominated this Department is prepared to pay as high as $760.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Ven. Archdeacon Thomas,
901 Somerset Block,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Carl

126-7-1

VEN. ARCHDEACON THOMAS
GENERAL MISSIONARY

REV. A. L. ROY, B.A.
ASSISTANT GENERAL MISSIONARY

REV. CANON JEFFERY, M.A., B.D.
SECRETARY TREASURER

MISS M. McMILLAN
ASSISTANT

573474

Diocese of Rupert's Land

SYNOD OFFICE, 604 Cornish Block
PHONE A1919

WINNIPEG, MANITOBA

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16
I.B.

A.G.R.7.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Oct the 12th 1922.

Re:-Lake St Martin Day School.

My dear Sir:-

I am instructed by His Grace, the Archbishop of Rupert's Land, to nominate as Teacher for the above school, Mr Arthur Kincade Gibson, of Boissevain, Man:

He is a student of St John's College Winnipeg, has completed Senior Matriculation (Engineering course) is a son of a clergyman in this Diocese, and highly recommended by the Warden of our College.

We greatly hope that you will approve of his appointment to the Lake St Martin school, and that you will inform us of the salary to be paid.

I am,

Very faithfully yours.

Archdeacon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-1.

Ottawa, Oct. 19, 1928.

Very Reverend Sir:-

I have yours of the 12th instant, nominating Mr. Arthur K. Gibson to the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School. I have noted Mr. Gibson's qualifications, and I wish to inform you that the Department approves of the appointment and will offer a salary of $700 per annum plus whatever bonus is allowed by law. The Department is informing Mr. Agent Ogletree and Mr. Commissioner Graham of this appointment.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

C.J.J.

Ven. Archdeacon Thomas,
vOl Somerset Block,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

126-7-1.

Ottawa, Oct. 19, 1922.

Sir:-

I have to inform you that, on the recommendation of Ven. Archdeacon Thomas, Mr. Arthur K. Gibson has been appointed to the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School. The salary allowed him will be at the rate of $700 per annum plus whatever bonus is provided by law. I may say that Mr. Gibson's qualifications are good and he is highly recommended by the authorities at St. John's College, Winnipeg.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

R.T.F. A.F.M.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-1.

Ottawa, Oct. 19, 1922.

Sir:-

I have to inform you that, on the recommendation of Ven. Archdeacon Thomas, Mr. Arthur A. Gibson has been appointed to the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School. The salary allowed him will be at the rate of $700 per annum plus whatever bonus is provided by law. Mr. Gibson's qualifications are good and he is highly recommended by the authorities at St. John's College, Winnipeg. Mr. Agent Ogletree is being advised of this appointment.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-1

1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
A 9 1923

Extract from Inspector's Report Lake St. Martin School, March 15, 1923. ~~- Copy sent on No 6 of this file~~ 126-7-6

General Remarks.-

Mr. Gibson is managing this school very well. His difficulty is that he has to work out his own methods of instruction never having taken a Normal course and in this he is doing very well. When it becomes necessary to secure another teacher for this school every endeavour should be made to obtain the services of a fully qualified person with some experience in teaching.

It would be well to encourage teachers in Indian schools to attend the teachers' conventions which neighbouring teachers attend in order to give them a broader outlook, to keep them in touch with what other teachers are doing and to permit them to discuss their problems with other teachers who are interested in similar matters.

Withdrawn 150-34

1.150-34

Jas. Tod,

Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

VEN. ARCHDEACON THOMAS
GENERAL MISSIONARY

REV. [illegible] ROY, B.A
ASSISTANT TO GENERAL MISSIONARY

126-7-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
SECRETARY-TREASURER
JUN 14 1923
MISS H. McMILLAN
ASSISTANT
RECORDS

Diocese of Rupert's Land

SYNOD OFFICE: 501 SOMERSET BLOCK
PHONE A 1919

WINNIPEG, MANITOBA

384869

The Secretary. June the 11th 1923.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Re:- Indian School at Lake St Martin.

My dear Sir:-

His Grace, the Archbishop of Rupert's Land, desires me to inform you that he has accepted the resignation of Mr A.H.Gibson as Teacher of the Indian Day School at Lake St Martin, the same to take effect on June the 30th.

He also wishes me to add, that within a few days he hopes to nominate a suitable successor to Mr Gibson, and will communicate with you accordingly.

I am:-

Very faithfully yours.

Archdeacon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

126-7-1.

Ottawa, June 15, 1923.

Very Reverend Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 11th instant, informing the Department that Mr. A. H. Gibson has tendered his resignation as teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to take effect on June 30th.

In reply I beg to say that the resignation of Mr. Gibson is noted. We also note that His Grace the Archbishop of Rupert's Land will nominate a suitable successor. We hope that the teacher secured will be fully qualified and will have had some experience in teaching. We would be pleased to receive the name, qualifications and experience of the teacher obtained by His Grace.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Ven. Archdeacon T...,
Synod Office,
W...
...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

Lake. St Martin I R.
Gypsumville. Man.
June 1st. 1923.

Mr. A. Ogletree
Indian Agent.

Dear Sir -

Please accept this as my resignation taking form on July 1st.

I do not feel fitted for the position. I think it would be much better, to resign now than later, for my successor.

Thanking you I remain

yours truly

A. Gibson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-7-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1923
BRANDON

Portage la Prairie, Man.

2nd July 1923

585876

Sir,

Enclosed find resignation of Mr. A. Gibson teacher of the Lake St Martin Indian Day School.

Your obedient servant,

A. Gibson
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak
Part 1

126-7-1.

Ottawa, July 6th, 1923.

SIR:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 2nd instant, enclosing the resignation of Mr. A. Gibson, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to take effect from the 30th ultimo.

In reply I beg to say that a communication regarding this matter was received from Archdeacon Thomas, who informed us that His Grace the Archbishop of Rupert's Land had accepted Mr. Gibson's resignation, and Archdeacon Thomas stated that he was endeavouring to nominate a suitable successor to Mr. Gibson. As soon as we are aware of the teacher appointed you will be informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-1

VEN. ARCHDEACON PINKHAM
GENERAL SECRETARY

REV. CANON TUCKER, D.D.
ASSISTANT GENERAL MISSIONARY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 4 1923
RECORDED

Diocese of Rupert's Land

SYNOD OFFICE: 901 SOMERSET BLOCK
PHONE A 1919

WINNIPEG, MANITOBA

87107

July the 31st 1923.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. ONT.

Re:- Indian Day School at Lake St Martin.

My dear Sir:-

His Grace, the Archbishop of RupertsLand, desires me to nominate Mr Cecil Garwood, of Gypsumville, for the position of Teacher at the Lake St Martin Indian Day School.

Mr Garwood does not hold a Professional Certificate, but has been teaching under a permit from the Manitoba Department of Education for two years past. The Inspector of the District in which he has taught, speaks very highly of his work, and from many sources we have heard of his high moral character and assiduous application to duty.

In our opinion, he will do good and faithful on the Reserve and we earnestly hope that you will approve of his appointment. He is a married

In your reply kindly state the amount of salary he will receive.

I am:-

Very faithfully yours.

Archdeacon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

126-7-1.

Ottawa, August 8, 1923.

Very Reverend Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 31st ultimo, nominating Mr. Cecil Garwood for the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, and stating the qualifications which he possesses.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Garwood, to begin duties when the school re-opens, on or about September 4th, next. The salary allowed him will be at the same rate as was paid the former teacher, Mr. A. H. Gibson, viz.: $700 per annum, supplemented by the bonus provided by law.

We are informing Mr. Agent Ogletree, Portage la Prairie, of the appointment of Mr. Garwood and the salary he is to receive. We are requesting him to give the teacher every assistance he can in the work at this school. I shall be pleased if you will inform Mr. Garwood of his appointment and arrange with him to take up duties on the date mentioned.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Ven. Archdeacon Thomas,
Synod Office,
901 Somerset Block,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-1.

Noted

Ottawa, August 8, 1923.

Sir:

I beg to inform you that Ven. Archdeacon Thomas, Winnipeg, has nominated Mr. Cecil Garwood, of Gypsumville, for the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School. Mr. Garwood does not hold a professional certificate, but has been teaching under a permanent one, from the Manitoba Department of Education, for 2 years. It is considered that his services would be satisfactory and we have informed Archdeacon Thomas that his appointment is approved, to begin duties after the present summer holidays, on or about September 4th, next. The salary allowed him will be at the rate of $700 per annum, supplemented by the bonus provided by law.

I have to request that you will give Mr. Garwood every assistance you can, upon his taking up work at this school. I may add that he is a married man, and we hope that suitable living accommodation can be obtained.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogilvree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

126-7-1.

Ottawa, August 8, 1923.

Sir:

I have to inform you that Mr. Cecil Garwood, of Gypsumville, has been appointed teacher of the Lake St. Martin Indian Day School and will take up duties on or about September 4th, next. The salary allowed him will be at the rate of $700 per annum, supplemented by the bonus provided by law.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

K.27.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

- COPY - 126-7-1.

(Original on 93-126.)

Ottawa, Nov. 30th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th instant, informing the Department that the Indian day schools at the Little Saskatchewan and Lake St. Martin reserves were closed on or about the 5th instant by Dr. Pease on account of an outbreak of measles.

In reply I beg to say it is noted that the doctor has quarantined both these reserves, and that all the cases which have developed are getting along well. It is hoped that this outbreak will soon be over and that no deaths will occur.

It is presumed that both schools will re-open as soon as the doctor considers that conditions permit. Both teachers should mention on their quarterly returns the dates between which the schools were closed and the reasons therefor, in order that there will be no deduction made from their salary and bonus.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. Burton, Esq.,
Acting Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

146-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL
RECD

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALERT
TO BE USED ON THESE LETTERS

....19

Sir

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-1.

Ottawa, July 19, 1924.

Sir:

I have your letter of the 14th instant, informing the Department that Mr. Cecil Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, is teaching during the present month. It is presumed that he will take the annual holidays during the months of August and September, as you state the Indians are nearly all away during the last named month. He should arrange to close school at the end of the present month and re-open on the first of October, next. A return should be forwarded by him, showing the attendance and days taught during the month of July, in order that payment can be made him for that period.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

EDUCATIONAL WORK CONTINUED

MANITOWAPAH AGENCY

LAKE ST MARTIN DAY SCHOOL.-This school is under the Church of England Mission, the teacher is Mr. Cecil Garwood. There are 40 pupils on the Register with an average attendance of 33. This school also supply a mid-day meal to the pupils during the winter month's and has shown in all the schools where these meals are supplied they are a great success in keeping up a regular attendance at school during the winter month's, as some of these children live several miles distance from the school and would not come if it was not for having a hot meal of soup etc., given to them. These mid-day meals are prepaired by the wives of the teachers with help from the older girl pupils.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

126-7-1

COPY

Portage la Prairie, Man.
18th March, 1926.

Sir,-

I beg to enclose my report of Educational work in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies for the fiscal year ending 31st March 1926.

Your obedient servant,

A. Ogletree.
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

INDIAN AGENT'S OFFICE

.....Portage la Prairie, Man.

11th ... 19 36

Sir.—

I beg to advise you that the Lake St Martin Indian Day was closed to-day on account of Mr. Garwood going to Winnipeg.

Mr. Garwood's son is very sick and he had to take him to Winnipeg, for medical attention.

I expect the school will be reopened next week.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian ,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

126-7-1.

Ottawa, May 14th, 1926.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, informing the Department that the Lake St. Martin Indian Day School was closed on that date on account of the teacher, Mr. Garwood, having to take his son to Winnipeg for medical attention. In this connection it is noted that it was expected that the school would be reopened early in the week beginning the 17th instant.

Mr. Garwood, in preparing his return for the current quarter, should state thereon the dates between which the school was closed for the above reason, when payment of salary can be allowed him.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 8 1927

126-7-1

EXTRACT FROM LETTER OF S. W. BARTLETT,
INSPECTOR OF SCHOOLS, ERIKSDALE, Man.,
dated January 24, 1927.

Original on 150-34.

x x x

You will be pleased to hear that all the schools have made good progress during the year. Fairford operating under most favorable conditions still holds the lead, but it is being overtaken by Lake St. Martin School, though Mr. Garwood works alone there with scanty equipment, unfavorable environment and a heavy ungraded school. All are doing well, however. Mr. Wheadon, of Little Saskatchewan, has done much more efficient work this year and the school shows substantial progress.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

122-3-1

Feb 17 1922

The school is a log building in a good state of repair. There are 39 children enrolled, the average attendance being about 30.There were 35 present at the time of my visit. This school is taught by Mr. C. Garwood who has been here for 3½ years. I first visited this school a year ago. Before going there, Mr. Ogletree, the Agent, gave me to understand that the teacher was worse than useless, and I no doubt went there with that in my mind. However, I changed my opinion considerably while I was there but did not like to say very much about Mr. Garwood in my last report on this school. However, after enquiring thoroughly into this man's work, I have come to realise that we have a first class teacher here. He is very much interested in his work; I spent a couple of hours in the classroom and in my opinion the children did very well and showed great improvements over last year. Mr. Garwood also does a lot of work on the reserve when there is sickness and co-operates in every way with Mr. Waite, the Farming Instructor.

A mid-day lunch is served to the children and on the day I was there it consisted of a thick soup with a little meat in it, some rice and evidently flour had been put in to make it thick. Each child also received

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cont

two biscuits and a cup of cocoa. This mid-day meal at the school is certainly a splendid thing and is just what the children need. The cost is small but it certainly is of great benefit to the children, who, in many cases, do not receive sufficient food at home.

Signed) H. C. Hamilton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook
Cort

126-7-1

Ottawa, August 10th, 1908.

Sir,-

I beg to inform you that it has been decided to grant an increase of $5. per teaching month in the salary of Mr. C. Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, from the first of September next. This will make his salary from that date at the rate of $90. per teaching month. Please advise him accordingly.

Your obedient servant.

D. C. Scott

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Fort

126-7-1

IXD.

Ottawa, August 10th, 1928.

Sir,-

I beg to inform you that it has been decided to increase the salary of Mr. C. Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to $60. per teaching month from the first of September next. This will allow him an increase of $5. per teaching month. Mr. Agent Waite has been informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Mr Battle tells me a wonderful worker
4/9/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-1

Lytton, Man.
March 22nd 1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 1 1930
RECEIVED

SCHOOLS BRANCH
APR 1 1930

Russell T. Fenner Esq.
Supt of Indian Education
Dept of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Dear Sir,

I beg to tender my resignation as
Resort Teacher of the Lytton Indian Day
School, to take effect on 30th April 1930

I regret to have to leave this position, but the
welfare of my family makes it necessary.

Yours truly,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Part

126-7-1.

Ottawa, April 2nd, 1930.

Sir,

I have your letter of the 22nd ultimo, tendering your resignation as teacher of the Lake St. Martin Indian Day School to take effect at the end of the present month.

In reply I have to say that the Department accepts, with regret, your resignation from the date mentioned. The local Indian Agent and the Church authorities are being informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Cecil Garwood,
Gypsumville,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-1.

Ottawa, April 2nd, 1930.

Most Reverend Sir:

I have to inform Your Grace that the Department has received the resignation of Mr. Cecil Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to take effect at the end of the present month. The Department is accepting same with regret, as Mr. Garwood's services were entirely satisfactory during the period he has been teaching this school.

I have to request that Your Grace will be good enough to nominate a suitable successor in time, if possible, to begin duties on the 1st of May, next. The name, qualifications and experience of the teacher nominated by Your Grace should be forwarded for the approval of the Department. I may say it is regretted that Mr. Garwood could not complete the balance of the present school year, as it may be difficult to obtain a successor at the present time. If the services of a teacher cannot be obtained for the months of May and June, next, the school will have to remain closed. I should be grateful if Your Grace would give this matter your early attention.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-1.

EXD.

Ottawa, April 2nd, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Department has received the resignation of Mr. Cecil Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to take effect at the end of the present month. His resignation is being accepted.

The Department is communicating with His Grace the Archbishop of Rupert's Land, under whose auspices the school is conducted, to nominate a successor in time, if possible, to begin duties on May 1st, next. You will be informed later of the name of the teacher nominated by His Grace. If not possible to obtain a teacher for the balance of the present school year, the school will have to remain closed. It is hoped, however, that a successor to Mr. Garwood can be obtained in time to take up the work on the 1st of May, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

E. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-3-1

RECEIVED
APR 15 1880

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA

April 7th, 1880.

Dear Mr. Mackenzie,

I am in receipt of yours of April
3rd. Mr. Garwood had also notified me of his resignation and
I am extremely sorry that he is leaving, as he was a
most useful man in every respect. I am endeavoring to
find a successor for him but I am afraid that I shall not
be able to do so in time to carry on the school from the
first of May. As soon as I succeed I will let you know.
I am,

Very truly yours,

J. O. Richardson

A. T. Mackenzie, Esq.,
Acting Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-1

SCHOOLS BRANCH
JUN 4 19

MAY 31 1930
RECORDS
BISHOP'S COURT,
WINNIPEG.

May 28th, 1930.

Dear Mr. MacKenzie,

I regret to state that though I have made great efforts I have not as yet been able to light upon a suitable teacher for the school at Lake St. Martin. Mr. John E. Powell is doing the Church work but of course not taking the school. I have written to a Mr. Weller, who is leaving Moose Factory, asking him whether he would care to take the position. He has done most satisfactory work at Moose but I am not certain as to whether he possesses the necessary academic standing by way of certificate. Perhaps you know.

The distribution of medicine, etc., for many years was attended to by the Missionary at Fairford but for some time it has been done by the teachers at the "Improved School". I am writing to ask whether, without disturbing your financial arrangements, it would be possible to revert to the old method. I ask this for two reasons. In the first place, it is claimed that during the summer months, when the school is closed and the teachers are absent, the handling of the medicines is not done and the Indians complain. In the second place, the Indians around Fairford make such a poor living that they are not able to supplement the salary of the Missionary as they should and the addition of the remuneration for attending to the medicine will be of great assistance to Mr. Smith. I do not wish this done if the transfer will affect the salaries of the teachers at the Improved School, which I understand continues to go on so well, but all the same the transfer would be very satisfactory to me. The Bishop of Brandon, who has just visited the district in my place, reports that the Improved School building needs some repairs in the way of painting outside and some attention to the interior. If this could be carried out during the vacation it would be very desirable. I have most gratifying reports of the satisfactory work of the Farm Instructor at Little Saskatchewan or Sandy Bay.

With kind regards, I am,

Very truly yours,

J. F. MacKenzie, Esq.,
Acting Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

EXTRACT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C-1

126-7-1

Calumet Lake Reserve, Alta.

July. 3. 1900.

JUL 11 1900

RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 14, 1930.

Madam:

I have your letter of the 3rd instant, applying for the position of teacher of the Lake St. Martin Indian Day School and stating the qualifications and experience which you possess. In reply I have to say that the services of a teacher for this school have already been engaged and the Department will therefore be unable to accept your services.

As there are vacancies from time to time in the Indian schools conducted under the auspices of the Anglican Church, I would suggest that you forward your application to the following church officers, who nominate teachers for the schools under their auspices:-

Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Rt. Rev. C. K. Lloyd, D. D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Rev. T. B. R. Westgate, D. D.,
Field Secretary, M. S. C. C.,
59-43 The Bible House,
Alexander Ave.,
Winnipeg, Man.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Miss Anne Clare,
Chateau Lake Louise,
Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-1

Fairford, Man.
June 30th, 1932

SEEN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 4 1932
RECORDS

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,

Will kindly supply me with the official Record of my service with the Indian Dept, and much oblige.

I need it in connection with an application for old Age pension.

I entered the service of the Department on July 1st 1894, commencing duties as teacher at Little Grand Bay reserve on Lake St Martin, now officially known as Little Saskatchewan Reserve, on July 17th, 1894.

I remained there until Sept 30th 1897, when O.K. I was transferred to Lake St Martin reserve, Oct 1/97.

I was transferred from Lake St Martin to Pinaymootang River reserve in June 1st 1904, and remained there until June 30th 1909; when I came to take charge of Fairford Mission.

I remained in the service of the department as Medical Dispenser until Sept 30th 1916, when making my connection with the Dept then, as I could not conveniently find storage room for the rations distributed to the indigent Indians.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
O.K.
Copy

dispensing, and ration issuance was then taken
over by the Principal of the Improved Day School here.

My whole time of service was spent in the
Manitowapah Agency.

Thanking you in anticipation of receiving
the favour requested,

Yours truly,

(Rev) J. E. Dobbs.

P. S.

I am inclosing 15¢ worth of stamps, will you please
register the letter & reply, and oblige.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Ottawa, July 6, 1932.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that Mr. T. M. Dobbs was in the employ of this Department as teacher in Indian day schools and as dispenser and issuer of rations, as follows:

Appointed teacher of Little Saskatchewan Indian Day School July 1, 1894, teaching continuously until September 30, 1897.

He was transferred as teacher to the Lake St. Martin Indian Day School October 1, 1897, teaching continuously at this school until June 30, 1904.

He was transferred to Shoal River Indian Day School July 1, 1904, and taught there continuously until June 30, 1914.

He was transferred from Shoal River to Fairford Reserve July 1, 1914, and remained in the service of the Department as medical dispenser and issuer of rations until September 30, 1916, at which time he relinquished his connection with this Department.

His services while in our employ were entirely satisfactory.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cert

126-7-2.

Ottawa, July 6, 1932.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 30th ultimo, I enclose herewith a certificate of your services while in the employ of this Department as teacher and medical dispenser, which it is hoped will meet your requirements.

The stamps (15¢) which you enclosed in your letter are returned herewith.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. T. H. Dobbs,
Fairford,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Fairford, Man.
July 12th, 1932.

126-7-1

Reference:-
No 126-7-1
dated Ottawa, July 6th, 1932
Subject- Record of service

Russel. S. Fernie Esq.
Supt of Indian Education
Indian dept- Ottawa.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SCHOOLS BRANCH
JUL 13 1932

Dear Sir:-

Yours above noted attached to record of my service with the Department came to hand last night.

Thank you very much for your courtesy and promptness.

Yours Sincerely,

F. H. Dobbs.

P.S. I forgot to mention the receipt of the stamps.

F. H. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-1.

Ottawa, March 13, 1933.

Sir:

I have your letter of the 7th instant, enclosing a communication which you received from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School requesting permission to teach through Easter week in order that he can close school at an earlier date for the summer holidays.

In reply I have to say that Mr. Waller may close the school five days earlier than the regular closing date for the summer holidays. If you consider that he should make up this time by teaching during the Easter holiday period and that no objection would be raised by the parents, you may so advise him. This matter will be left in your hands, and you can arrange with Mr. Waller as considered advisable. Full particulars as to the days' taught, holidays, etc., should be noted on the quarterly return.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Copy

COPY FOR INFORMATION OF

MR. A. S. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.
WINNIPEG.

126-7-1

EX'D.

Ottawa, September 2, 1937

Sir:

On the recommendation of the Archbishop of Rupert's Land, the Department has approved the transfer of Mrs. A. F. McKenzie from Jackhead to Lake St. Martin Indian Day School.

She will be allowed salary at the rate of $900.00 a year.

Please give her every possible assistance.

Yours truly,

D. A. Rogers

D. A. Rogy,
Supt. of Welfare & Training.

E. J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

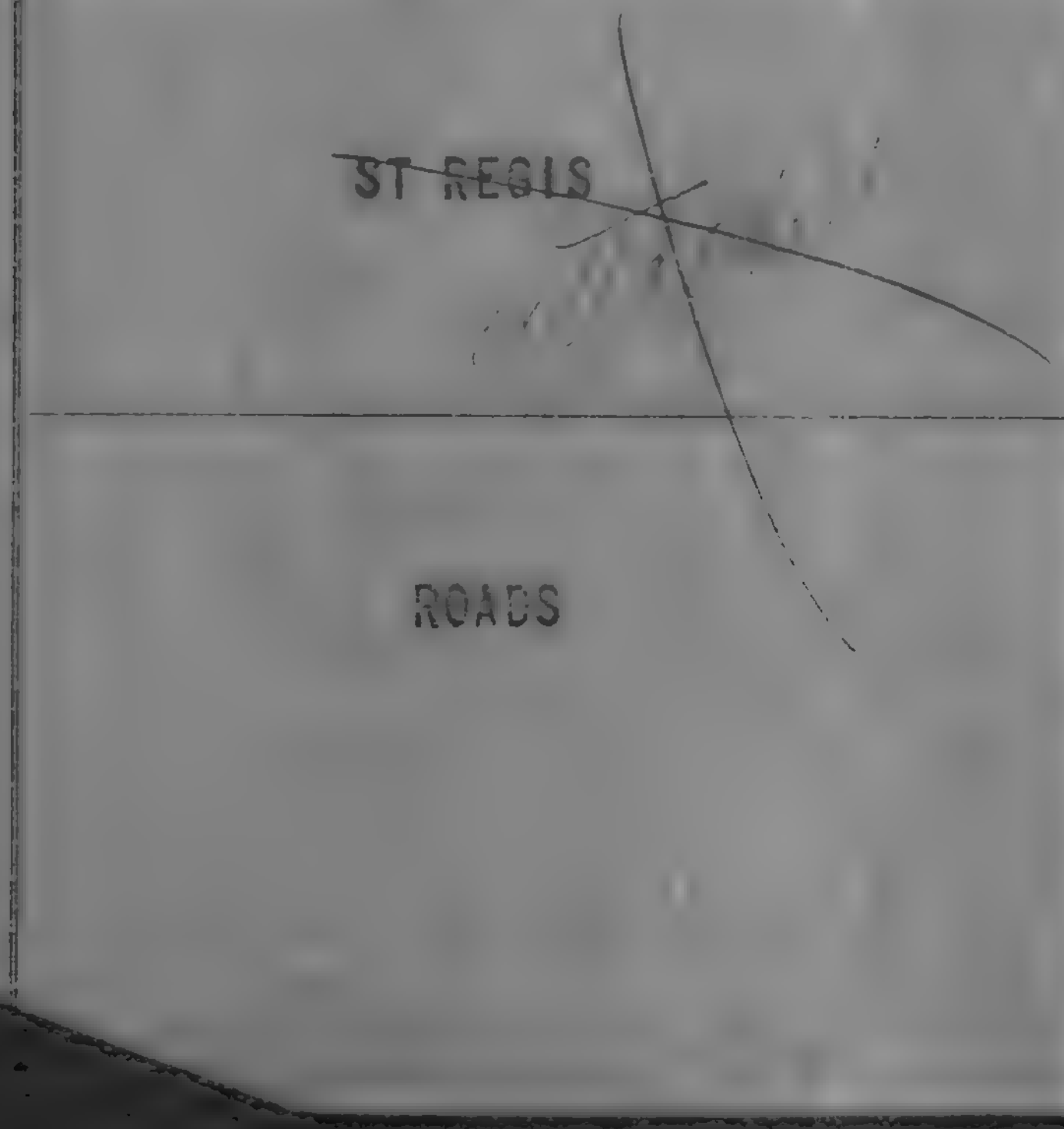
Book
Copy

No 23033 TY ORIGINAL SENT TO MR. CHENE

11-4-39

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 522-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Teachers' Salaries. 1926 - 1945
File 522-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1938
File 522-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 522-5, part 4	Fisher River Agency - (Portage, Manitowapah) - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..Feveb 31st,.....192...6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT OF
Cecil Cornish	LAKE ST MARTIN	$150 00	
			$255 00

19. 6. 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

KODAK SAFETY FILM

- COPY -

128-7-3

(Original on No. 128-7-2.)

Ottawa, May 14th, 1926.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, informing the Department that the Lake St. Martin Indian Day School was closed on that date on account of the teacher, Mr. Garwood, having to take his son to Winnipeg for medical attention. In this connection it is noted that it was expected that the school would be reopened early in the week beginning the 17th instant.

Mr. Garwood, in preparing his return for the current quarter, should state thereon the dates between which the school was closed for the above reason, when payment of salary can be allowed him.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Nook
Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... June 30th, ..19[illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$650	00			
				$162	00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15. 7. 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Fort

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th 192....6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL CREDIT OR SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT WITHHELD OTHERWISE THAN BY ORDER
Cecil Eastwood	LAKE ST. MARTIN	$250 00		
			$80 00	

REMARKS. --

18. 10. 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... December 31st, ... 192..6.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	MONTHLY RATE OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Geo. K. Greenwood	LAKE ST. KEETH	$300 00		
			$855 00	

EXAMINED

24/1/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

R.-o-K
Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

For Quarter Ending March 31st, 1927

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Basil Harwood	Lake St. Martin	$850	00	
		$850	00	

REMARKS:-

EXAMINED and found correct.

.....

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 192[illegible]

		ANNUAL GRANT	ADDRESS TO WHICH
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$850 00	
		$212 50	

EXAMINED and found correct.

22/7/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 19 27.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	CHARGES DEDUCTED	AMOUNT OF SALARY CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$950 00		
			$95 00	

Remarks:

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

Province MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... December 31st,..... 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT DUE	REMARKS
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$850 00		
			$255 00	

REMARKS:

[illegible]

84,7/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Corl

PROVINCE OF .... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. March 31st. ....1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$350 00	$255 00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... June 30th, ... 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[redacted]	LAKE ST. MARTIN	$850 00	$253 00	

REMARKS.

EXAMINED and found correct.

.....

20, 7, '26.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

C O P Y.

126-7-3

Original on 126-7-1

Ottawa, August 10th, 1928.

Sir,-

I beg to inform you that it has been decided to grant an increase of $5. per teaching month in the salary of Mr. C. Garwood, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, from the first of September next. This will make his salary from that date at the rate of $40. per teaching month. Please advise him accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Part

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED. September 30th. 1920.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL SALARY		AMOUNT DUE		REMARKS
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900	00			
				$90	00	

Mr. Garwood's salary increased from $85 to $90 per teaching month from September 1st, 1920.

I CERTIFY THAT THIS ACCOUNT IS CORRECT

9/12/20.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... December 31st, ...192 0.

NAME OF TEACHER	SCHOOL AND AGENCY	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900 00	$225 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/1/21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Form

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ... 192 9.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900 00	$270 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

[signature]

.....

24/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT CONTRACTED FOR	AMOUNT DUE	AMOUNT TO WITHHOLD
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900 00	$270 00	

Gypsumville, Man.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/7/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF ALBERTA

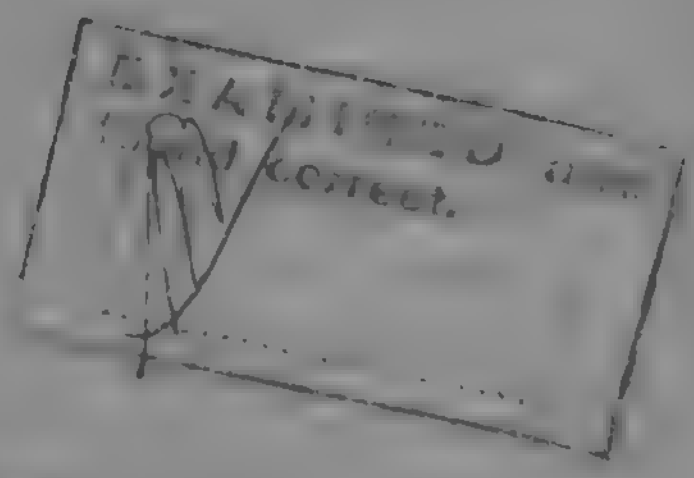
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. September 30th, ... 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900 00		
			$00 00	

Remarks



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/10/29.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. ..... 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900 00	$270 00	

REMARKS

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT

14/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

-- COPY --

126. 7. 3

(Original on # 126-7-2.)

Ottawa, April 2nd, 1930.

Sir:

I have your letter of the 27nd ultimo, tendering your resignation as teacher of the Lake St. Martin Indian Day School to take effect at the end of the present month.

In reply I have to say that the Department accepts, with regret, your resignation from the date mentioned. The local Indian Agent and the Church authorities are being informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Cecil Ostwood,
Cypresshille,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak' Copy

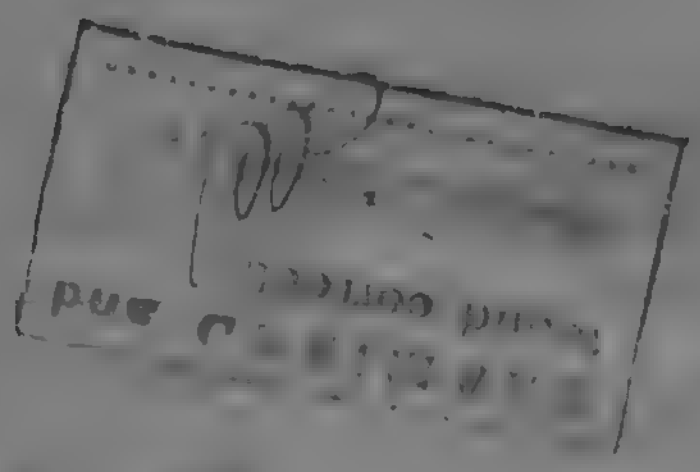
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1920 .....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL AMOUNT	AMOUNT DUE
Cecil Carwood	LAKE ST. MARTIN	$300.00	
			$ 270.00

REMARKS:



8-4-20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR Month ENDED ... April 30th, ... 1930.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	AMOUNT OF SALARY PER ANNUM		AMOUNT DUE		AGREEMENT MADE TO PAY SALARY AT RATE OF
Cecil Garwood	LAKE ST. MARTIN	$900	00			
				$90	00	

Roseisle, Man.

REMARKS:—

Mr. Cecil Garwood resigned from April 30th, 1930.

EXAMINED found correct.

16/5/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corf

-- COPY --

126-7-3

(Original on #126-7-2.)

Ottawa, July 11, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Department is approving of the appointment of Mr. Sam Waller as teacher of the Lake St. Martin Indian Day School for the next school year. The salary allowed him will be at the rate of $60 per teaching month. His appointment is approved by His Grace the Archbishop of Rupert's Land. I have to request that you will give Mr. Waller any assistance you can upon his taking up duties. Mr. Waller has been requested to begin duties on September 2nd, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT	AMOUNT DUE	AMOUNT OF PREVIOUS PAYMENT
Sam Keller	LAKE ST. MARTIN	$840 00	$85 00	

Mr. Sam Keller appointed teacher with salary at the rate of $105 a teaching month. Began duties September 1st, 1930.

EXAMINED found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sam Wallace	LAKE ST. MARTIN	$360 00	$255 00	

REMARKS:

3/1/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cor'l

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sam Keller	LAKE ST. MARTIN	$850 00	$850 00	

EXAMINED and found correct.

15/4/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Cor'l

[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, ... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	MONTHLY SALARY	AMOUNT DUE	REMARKS
Sam Waller	LAKE ST. MARTIN	$250 00		
			$255 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

[redacted]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/7/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Book Copy

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... September 30th, ... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sam Waller	LAKE ST. MARTIN	$850 00		
			$85 00	

PERMANENT.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[redacted]

7/10/31.

FORM 13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

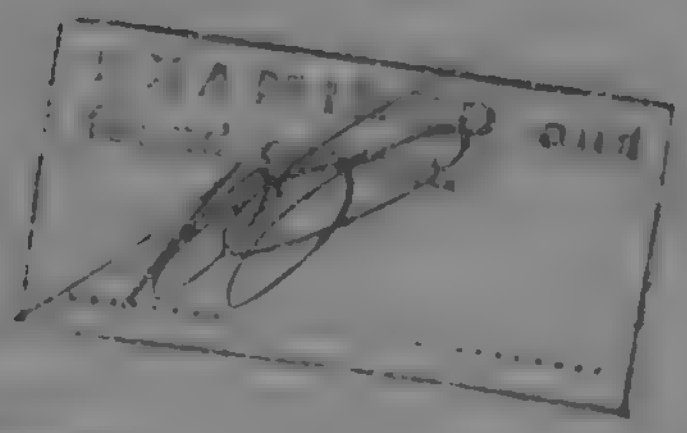
Province of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jen Waller	LAKE ST, MANNIN	$950 00	$356 00	



31/12/31.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS SENT
[illegible]	[illegible]	$150.00		
			$75.00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

.....

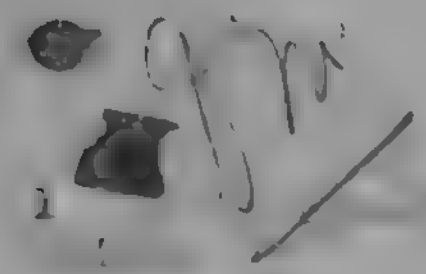
5/4/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. June 30th, ... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ena Fuller, P/S The Post Office, Island Lake, Manitoba.	Lake St. Martin	$600.00		
			$[illegible]	
	Less 10%		21.50	
	Amount due		$[illegible]	

REMARKS. --

126/200.

[illegible]

7/7/32.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Fort

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1922.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jean Keller. (Provisional) Male.	LAKE ST. MARTIN	$600 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

REMARKS:
Vote 801.
Agency 126/1:60.

TRIPLICATE FOR FILE.
Voucher in duplicate [illegible]
— for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/10/22.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sam Waller, Typerville, Man.	LAKE ST. MARIE	$600 00		
			$600 00	
	Less 10%		60 00	
	Amount due		$540 00	

Vote 201.
Agency Lwd/P.60.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

13/2/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

PROVINCE [redacted] .... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st, ... 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jean Vallee, Gypsumville, Man.	LAKE ST. MARTIN	$360 00		
			$360 00	
	Less 10%		36 00	
	Amount due		$324 00	

Vote 261.
Agency 126, 240.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached

7/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

APR 25 1933
H.Q. D.....
ANS'D.....
FILE No .....

Lake St Martin Indian Reserve.
Gypsumville. P.O.
Manitoba. April 7.1933.

Mr Agent Waite
Portage la Prairie.

Dear Sir,

I find that I cannot finance my contemplated trip to the Old Country unless I can have my salary cheque for the June quarter ahead of time. The amount that I now have on hand is barely sufficient to pay the ocean fare without allowing for railway journey and the many incidental expenses en route.

I wonder if you would care to ask the Department, if I could have special consideration in this regard, and have my cheque a month ahead of time. This would relieve me of much anxiety and I could then proceed to book my pas-sage without delay.

Thanking you, I beg to remain

Yours very truly

[signature]

Teacher.

55-10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Cook
E.M.

126-7-B

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
April 15th.1933.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 18 1933
RECORDS

Sir:-

I beg to herewith enclose a letter received from Mr Sam Waller, Teacher, Lake St. Martins Day School, in which he requests that his cheque for the quarter ending June 1933 be forwarded a month ahead of time, so that he may book his passage to England. I would advise that Mr Waller is doing excellent work, not only as a teacher, but his work amongst the sick has made a considerable saving to the Department. Will you please advise in this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-7-3.

10.

Ottawa, April 21, 1933.

Sir:

I have your letter of the 15th instant, enclosing a communication from Mr. Sam. Waller, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, requesting that his cheque for the quarter ending June 30th, next, be forwarded a month in advance, in order that he can arrange for his expenses in making a proposed visit to England.

In reply I have to say it is regretted that the cheque for the full quarter's salary cannot be sent in advance, as the Auditor General would take exception to the payment. However, we will forward Mr. Waller a cheque for one-half the quarter's salary about the middle of May, next, and the balance can be paid upon receipt of his return at the end of June.

Your obedient servant,

J. B. Sutherland,
For Supt. of Indian Education.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. June 30th. 1938.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT OF WITHHOLDING (IF ANY) AND REASON THEREFOR
[redacted]	[redacted]	$250.00		
Advance			$130 00	

Vote 198.
Local 6?4.
Allot. $?0.
No. H. 213.

[illegible] ATE FOR FILE

[illegible]

88/E/38.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE OF..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... June 30th. .....19 . 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT EARNED ON SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT TO WITHHOLD
Eva Miller, Gypsumville, Man.	LAKE ST. MARTIN	$250 | 00		

	$250 00
Less 10%	25 00
Amount due	$225 00
Less Advance	150 00
Balance due	$ 75 00

Vouch 150.
Journal 5??.
Allot. ???.
No. R. 223.

[illegible] DATE FOR FILE

[illegible]

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. September 30th, ... 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL RATE OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
[redacted]	LOWER ST. MARTIN	1260 00		
Gypsumville, Man.			990 00	
	Less 10%		99 50	
	Amount due		876 50	

Vote I. D.
Branch Code
Allots. Code
E. R. 770.

FORM 14

11/10/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cert

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ... 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Wm Miller,				
Gymnasville, Man.	LAKE ST. MARTIN	$250 00		
			$250 00	
	Less 10%		25 00	
	Amount due		$225 00	

Vote 180.
School FORT 322.
Allot. [illegible].
E. H. 2131.

[illegible]

for Accountant

28/12/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. Vallor	[redacted]	$600 00		
			$225 00	
	Less 10%		25 50	
	Amount due		$229 50	

Send cheque to S. J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
[redacted]

[redacted]
Filed. 3-0
[redacted]

2.5.34

23/3/34.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

166-7-X
3

Ottawa, October 2, 1945.

Memorandum:

re: Lake St. Martin Indian Day School,
[redacted]

No further salary should be paid to the teacher, Mrs. Kenemell, until you are advised by this Branch.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

FILE NO. 522-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

LAKE ST MARTIN
DAY SCHOOL
SALARIES

CROSS REFERENCE

123-7-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. or R.P.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
					(If purpose for which referral cannot be expressed on one line, add minute to file, and re-refer.)		
				Reg	Ltr	S	11/6/63
C.I.	Reg	12-6-63		S.H.	S.		

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

FILE NO. 522-3

221756

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 522-3, part 1 — Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Teachers' Salaries. 1926 - 1945

File 522-5, part 2 — Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1938

File 522-5, part 3 — Portage La Prairie Agency - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

File 522-5, part 4 — Fisher River Agency - (Portage, Manitowapah) - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~No 128 Vol 6~~ 12S-7-5 CLOSED

Department of Indian Affairs

5-22-5 Vol 4.2

LAKE ST MARTIN DAY SCHOOL

BUILDINGS

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with David Sinclair. #61.
Lake St Martins Reserve.
Gypsumville.

Milk for Lake St Martins School for month of February.

19 days-2qrts per day
38 qrts @ 8¢ per qrt $3.04

Milk supplied for mid-day meals at the Lake St Martin, Indian Day School February 1930

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and re

[redacted]
Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Vote V11

Letter No. . . . . .

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 8th 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 7 8 ,

amounting to $ 3.05 *in favour*

of Mr. David Sinclair, Lake St Martin Reserve, Gypsumville, P.O. Manitoba.

for Milk supplied the Lake St Martin Indian Day School, for mid-day meals, February 1930

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. . . . . . *dated* . . . . . .

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

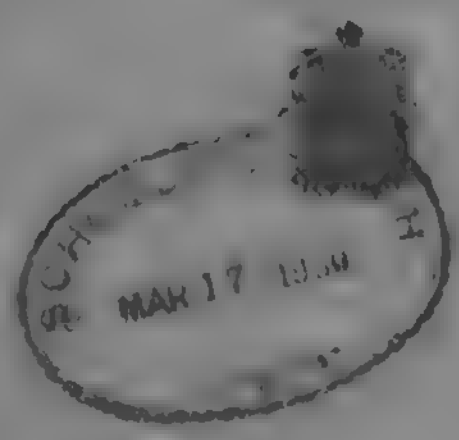
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

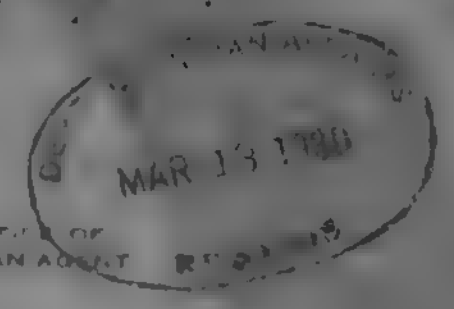
CANADA

Book Copy

126

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA





Portage la Prairie,
Manitoba.
March 10th.1930.

Sirs:- Re 103-7-5, January 2nd.1930

In answer to the above noted letter, I beg to say that I have contracted for the building of the necessary outhouses at the Little St. Martins Day School. I have received quotations for erecting a suitable building at the Little Saskatchewan Day School but, however, they were unsatisfactory. The cost of materials etc, and labour would be as follows;-

Lumber, nails, paint etc	71.10
Hauling, holes, erecting etc	47.50
Total two toilets	118.60

Your obedient servant,

[illegible]
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Exit

1284-7-5

Ottawa, March 18th, 1930.

Sir:-

I have your letter of the 10th inst. giving an estimate of two cent of building two (2) toilets at the Lac St. Martin's Indian Day School. In this connection I have to say that the Department will approve of you arranging to have this work carried out as soon as weather conditions permit and owing thereto. You should see that these toilets are located on suitable sites near the school. It is noted that you estimate the cost of materials and labor to be $16.66. You should see that a satisfactory job is completed, arranging for the purchase of the lumber and other materials required and for the labor in having the toilets built. It is hoped that you will keep the cost within your estimate. When the work has been completed you should forward accounts in duplicate, properly certified, covering the cost of the material and for the laborer employed.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie.
Actg Asst. Deputy & Secretary.

S. J. Knight, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

126-7-5

Ottawa, March 18th, 1930.

Sir:-

I have your letter of the 10th inst. giving an estimate of the cost of building two (2) Toilets at the Lake St. Martin's Indian Day School. In this connection I have to say that the Department will approve of you arranging to have this work carried out as soon as weather conditions permit this coming spring. You should see that these toilets are erected on suitable sites near the school. It is noted that you estimate the cost of materials and labor to be $118.60. You should see that a satisfactory job is completed, arranging for the purchase of the lumber and other materials required and for the labor in having the toilets built. It is hoped that you will keep the cost within your estimate. When the work has been completed you should forward accounts in duplicate, properly certified, covering the cost of the material and for the laborer employed.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

S. A. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Folio _____ Statement

March 31.30 19

To Department of Indian Affairs.

Ottawa.

In Acc't with Gypsumville Supply Co.

Gypsumville Man.

Terms

b	24	2 Belts 22"long	1	50	✓
		24 Cups	6	25	✓
		12 Plates	3	00	✓
		2 Scrubbing brushes		50	✓
		4 Clevises	2	00	✓
		8 Bolts @ 11¢		88	✓
		4 Prs hooks @ 50¢	2	00	✓
		4 Eyes for rope	1	60	✓
		50' rope one inch	2	50	✓
		2 3" planks	2	00	✓
			$22.13		✓

Letter No.126 1-4
October 18th 1929

$22.13 ✓

40 9 1 10

Letter No. 61 Indian Agent

Per

Territorial secretary, Provincial auditor,

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Carbon

126 7-4

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 8
RECORDS

Letter No. Voto VII

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man

April 5th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 961,

amounting to $ 22.13 in favour

of Gypsumville Supply Co. Gypsumville, Man.

for Supplies for the Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated October 18th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve

OK
Fred Bear

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man

April 6th 1930

Sir,

I enclose herewith voucher No. 14, amounting to $ 3.04, in favour of Mr. David Sinclair, Lake St Martin Reserve, for milk supplied for the use of the Lake St Martin Reserve Indian Day School, mid-day meals March 1930.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Asst, Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa,

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Cory

April 1st 1930.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

The Dept of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

To account with C. Garwood Pipestemwich, Man.

For Trapping Lake) 1st March
May) about month of March $3.00 ✓

Receipts attached herewith.

Certified correct; Material supplied,
Work performed, Charge a fair and just one.

Voucher No. A.10

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
Portage la Prairie, Man.
April 9th, 1930

Vote V11

Sir,-

I enclose herewith voucher No.A.10, amounting to $ 3.00, in favour of Mr.C.Garwood, teacher of the Lake St Martin Indian Day School Gypsumville, Man., for payments made for scrubbing class room, March 1930. Receipts attached

Your obedient servant,

Indian Agent

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C-71

Spanish River, Man.
April 30th 1930.

The Secretary of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

In reply to your letter
dated April 24th 1930
enclosing Cash - Pay Sheet
for Month of March
re: Sick Relief Account

1183

$1.50

Voucher.A.78

Indian Agent

(Material contract; Material supplied;
Work performed; Wages paid and rent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

126-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1
RECORDS

Letter No. A.34

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
May 12th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.78 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mr. C. Garwood, late teacher of the Lake St Martin Indian Day School, Roseisle P.O. Man.

for payment made for scrubbing class room, April 1930
Receipt attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* ....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cert

Folio _____ Platteau

School _____ May 9.20 _____ 19 .

To Department of Indian Affairs.

_____ Ottawa.

Mr. Archambault Gypsumville Supply Co.

Gypsumville, Man.

April 20			
	2 Brooms	1.20	
	2 Brushes scrubbing	.80	
			$2.00

Supplies for Lake St Martin Day School

Letter No. 1 1-7-4, April 9th 1920

Voucher No. A.62 Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

RECORDS

Letter No. A.34

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 19th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.82,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gypsumville Supply Co. Gypsumville, Man.

for supplies for Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated April 9th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville Man.
April 29.30

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with David Sinclair #67 Lake St Martins Gypsumville Man.

Milk supplied to the Lake St Martins Day School
for the month of April
mid-day meals

16 days @ 2 qrts per day 32 qrts @ 5¢ per qrt $1.60 ✓

O.K.
Fred A. Rae

Voucher No.A.80

Indian Agent

1181

Certified correct; Material supplied; Work performed; Services rendered and rent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cor'l

126-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF'RS
MAY 15 1930
RECORDS

Letter No. A.34

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

May 12th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.80 ,

amounting to $ 2.56 *in favour*

of David Linklater, Lake St Martin Band, Pinkerville P.O. Man.

for Milk supplied for mid-day meals Lake St Martin Indian Day School, April 1930

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with Gypsumville Supply Co.
Gypsumville, Man.

May 26	100'	Dimension Lumber	$3.00
	100'	Shiplap	4.00
	400'	Rough Lumber	13.[illegible]
	400'	Siding	16.[illegible]
	1000	Shingles	5.00
	25	lbs nails 2½"	1.15
	10	" " shingle	.60
	1	Tar paper	1.36
	1	gal paint Maroon	4.90
	2	qrts paint White	3.00
	1	Brush	1.25
	2	Mops	.20
	2	Locks	.80
	2	pr Hinges	.60
	6	lbs Lamp Black	.[illegible]
			[illegible]

June 2 to July 1 — By order for supplies to Receipts J.J.Sinclair for labour & hauling 13.75
July 15 — By order for supplies to Wm Wm Amait for labour Rec'd to [illegible]

2859

Letter No. 226-9-6. March 28th 1916

Voucher No. A 2 6 2 Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

CANADA

Letter No. A.34

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

July 21st 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 26 ,

amounting to $ 87.75 in favour

of Gypsumville Supply Co. Gypsumville, Man.

for Material and provisions supplied, in building the 2 toilets at the Lake St Martin Indian Day Schools

Receipts for provisions attached

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-7-6 dated March 15th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

C/o Church House.
604 Jarvis Street.
Toronto.Ontario. July 31st.1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1 1930
RECORDS

126 7-5

SCHOOLS BRANCH

The Secretary,Schools Branch.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Lake St Martin Day School.Manitoba.

Dear Sir,

I learn from Mr Garwood,the former teacher at the Lake St.Martin Day School,that there are no carpenters tools that I could use at this school,and I was wondering if the Department could provide a set similar to enclosed advertisements clipped from the T.Eaton catalogue of the Winnipeg Store. I hardly think there is any need for a more expensive set as these should give good service and seems to contain a very complete assortment.

I have written to His Grace,the Archbishop of Ruperts Land to see if he could obtain from his Diocese a small grant towards furnishing this place with the larger items of furniture needed,but some of the smaller articles can be made by me and painted to suit my own particular fancy. I have not yet had a reply from him.

Owing to limited means,I am not able at this time to make any great outlay,but with the things I already have,and with what the Archbishop may be able to get for me I hope to make myself very comfortable.

A set of tools will always be useful not only to a resident teacher but to the pupils as well when there is an opportunity for manual handicraft.

If the Indian Agent has recommended any painting to be done either inside or outside the School dwelling,if the Department provides the paint, I would be quite willing to do this myself in my spare time,as I rather enjoy painting.

Believe me to be,

Yours truly

Wm Wells.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5.

Ottawa, August 1, 1930.

Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, requesting that a supply of carpenter's tools be provided for use at the Lake St. Martin Indian Day School, and enclosing clippings from the T. Eaton catalogue giving prices, etc.

In this connection I have to say that the Department is communicating with Mr. Agent Waite, Portage la Prairie, and authorizing him, after consulting you in the matter, to arrange for the purchase of carpenter's tools to an amount not exceeding $25. You should call at the office of Mr. Waite, in Portage la Prairie, on your way to the school. We are sending him the clippings which you forwarded. Mr. Waite will arrange for the purchase of tools not exceeding the above amount, after you inform him what you require.

Relative to furnishings for the teacher's residence, I have to say that the Department is not aware as to what supplies of this nature are in the residence. I may say that a new building was erected as a teacher's residence in the summer of 1927. After you arrive at the school, should you require a small supply of furnishings, you may prepare a requisition and forward same through the office of Mr. Waite. If possible, you should state the prices of the various articles. You should also, at the same time, requisition for any paint that may be required. It is noted that you would be willing to perform the labour in carrying out the painting.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Sam Waller, Esq.,
c/o Church House,
604 Jarvis St.,
Toronto 5, Ont.

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5.

Ottawa, August 1, 1930.

Sir:

The Department has received a request from Mr. Sam Waller, whom you were informed by official letter of the 11th ultimo, has been appointed teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to be supplied with a set of carpenter's tools. He forwarded the enclosed cuts from the catalogue of the T. Eaton Co., Winnipeg, Man. Mr. Waller has been requested to call at your office when proceeding to the school and discuss with you this matter. You may incur an expenditure not exceeding the sum of $25 in the purchase of the carpenter's tools as selected by Mr. Waller after his visit to your office. Please obtain an itemized account, in duplicate, covering the cost. This you should certify in the usual manner and send to the Department for payment.

We have also requested Mr. Waller to prepare a requisition for any furnishings that may be absolutely necessary for use in the teacher's residence. He states that he will perform any painting that may be required, and he was also requested to forward a requisition through your office for the paint required. When you receive these requisitions, you should forward them to the Department for approval.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Enc.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Cort

Requisition for furnishing Teachers residence.
Lake St Martin Indian Day School.

Forward by freight to Gypsumville, Manitoba.

Numbers and prices from Eatons Catalogue. Fall and winter 1930.

45-L302.	Western Queen Cook stove for wood burning.	33.75.
45-L 314.	Wood burning circulatory heater.	31.25.
45-523.	2 damper pipes to fit above. @37 ¢ each	.74.
45-514.	12 lengths stove pipes for above stoves.	1.68.
45-519.	2 taper pipes 6-7. @ 21 ¢ each.	.42.
45-1649.	3 Elbow pipes @18	.54.
45-L 629.	1 stove board.	2.15.
45-L 632.	Oblong stove board.	2.50.
28-L 156.	Kitchen cupboard.	22.75.
28-L 145.	Drop leaf table.	[illegible]
28-L 146.	2 small tables @ $.35	10.70.
28-L 188.	Set of six chairs.	9.15.
28-L 189.	2 bow backed arm chairs. 2.75 each.	5.50.
28-M.279.	2 beds at 4.35 each.	8.70.
28-M.280	2 Mattresses for above at 3.00 each.	6.00.
X 28-L 168.	Combination Chiffonier.	23.50. X
[illegible]		1.[illegible].
[illegible]		.55.
23-P.2460.	Automatic drill.	2.75.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1930
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA
File No. 10.

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.
September 8th.1930

Sir;- Re.l 26-7-5, Ottawa, August 1st.1930

With reference to the above noted letter, I have the honour to inclose herewith a requisition received from Mr S.Waller, Teacher, Lake St Martin's Day School, for furniture carpenter tools etc. I do not consider that the tools are necessary, as a Farm Instructor is located on the Little Saskatchewan Reserve, unless Mr Waller intends to instruct in Manual training, and I think it would be advisable for to go over the ground first. The list could be cut down, and I beg to make the following suggestions;-
A box-stove in place of the circulatory heater.
one kitchen table 28L 146.
one bow backed chair 28-L 189.
The chiffonier could be omitted from the list.
Mr Waller did not visit the office before proceeding to the school and I did not have an opportunity of going over the list with him.

He does

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary, Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

126-7-5.

Ottawa, September 15, 1930.

Sir:

I have your letter of the 5th instant, enclosing a requisition from Mr. S. Waller, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, for furniture for the use of the teacher's residence and also carpenter tools.

In connection with the carpenter's tools asked for, I would refer you to official letter of the 1st ultimo in which you were authorized to incur an expenditure not exceeding the sum of $25 in the purchase of the tools as selected by Mr. Waller. You should consult him as to the various tools he requires and arrange for the purchase to an amount not exceeding the above mentioned sum. The Department understands that Mr. Waller intends to conduct a class in manual training and that these tools are required for this purpose.

Relative to the furnishings for the teacher's residence, you may arrange for the purchase, at the lowest possible cost, of a cook stove and a box stove, both of a wood burning type that would be satisfactory for the purpose for which they are required. You may also arrange for the purchase of the quantity of stove pipe, elbows, damper pipes, taper pipes and stove board required. You may also purchase a drop leaf table, 2 small tables, 6 chairs, 1 bow backed arm chair, 2 beds and 2 mattresses. The above furnishings, while of a good substantial type, should be purchased as cheaply as possible. It is not considered necessary to supply a chiffonier. The cost of each article should, if possible, be kept within the estimate submitted from the catalogue of the T. Eaton Company. Please arrange for the purchase and delivery of the above authorized supplies as soon as possible.

After the above purchases have been made, you should forward itemized accounts, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called September 1930 by letter Due 192 Opened 192 by J.White

FIRMS ASKED TO TENDER

ARTICLES	McKeen Bay Co.	The T.Eaton Co.		REMARKS
Cook Stove				
Box Stove				
2 Dampers, 12 Dia. Pipe				
2 T.pipes 3 Elbows,				
Stove Board,				
Oblong Stove Board				
Deep leaf table oak				
2 sml.Kitchen tables				
6 Chairs,				
2 Beds Complete with springs				
2 Mattresses				
1 Cabinet & towels				
Broom Driver				
1 [illegible] Refrl	$154.42	$ 132.25		
f.o.b. Uppermills, Man. G.N.R.				
for the use of the teacher				
[illegible]				
the St Martin Day School				

Letter No.126-7-5. September 5th 1930

Voucher No. A.4 7 3

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that the lowest tender, as noted, be accepted, be approved / that the tenders which have not been accepted, be approved - reasons given in remarks column.

Signed [illegible]

Indian Agent

Date Sept 5/30 City or Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M. O. Contracts.

Date Oct. 4th, 1930. Reference No.

Name THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, Ottawa
The Indian Agent

Address Portage la Prairie- Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

12484 23 7 30 5m 140

QUANTITY	DESCRIPTION		AMOUNT	AMOUNT
	File # 10			
1-	Western Queen Stove		33 75	
1-	Box Stove		14 50	
2-	Damper Pipes	.30		60
12-	Stove Pipes	.13	1	56
2-	Taper "	.21		42
3-	Elbow "	.15		45
1-	Stove Board		2	15
1-	Oblong "		2	90
1-	Drop leaf table		8	70
2-	Small "	5.35	10	70
6-	Chairs		9	15
1-	Bow Back Chair		2	75
2-	Beds	4.35	8	70
2-	Mattresses	3.00	6	00
1-	Cabinet & Tools		19	75
1-	Screw Driver			95
1-	Auto Drill		2	75
			125	78
	Freight charges		6	47
			132	25

Indian Agent

Shipped to Gypsumville as attached copy of expense bill by C.N. Freight on Oct. 1st. 46 42
Purchased for the ~~Little~~ Lake St Martin Day School. Letter No.126-7-5.Sept.5/30

Voucher No.A.4 7 3. Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

CANADA

Letter No. A.34

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 13 1930
RECEIVED

Office of the MANITOBA *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

October 6th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 473

amounting to $ 132.25 *in favour*

of The T.Eaton Co.Limited,M.O.Contract Branch,Winnipeg,Man.

for Stoves Furniture etc.,purchased for Lake St Martin Indian Day School Residence

Abstract of Tenders attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* September 5th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 498

126-7-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 2414

ETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

SOLD TO— Dept. of Indian Affairs. OTTAWA, ONTARIO November 6/30.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

1 Footall.		4	75
2 Football Bladders.			50

1/Dec/11/30

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Miss E. Martin ..... School on

Reserve in ....Kanitowapah

NOV 7 - 1930

Date ..... 19 30.

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Public Cards			2 Bks.		
Writing Cards			2 Bks.		

Address to which above supplies are to be sents

Name ..... Miss E. Bear .....

School ..... Lake St Martin .....

Post Office (nearest) ..... Shoal River .....

Number of Pupils on Roll

do in 1st Standard

do in 2nd do

do in 3rd do

necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5.

Ottawa, November 12, 1930.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School for two bushels of lime and two whitewash brushes. In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery to the teacher of the lime and whitewash brushes as mentioned. It is to be understood that no expense will be occasioned the Department in applying the whitewash. After you have made the above purchases, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

12C-7-4. Oct 14/30

STATEMENT

Nov 6.30.

To Dept Indian Affairs.

Ottawa.

In Act. with Cypressville Supply Co.

Cypressville. Man.

TERMS

Oct	22	1 axe	1.75	
		2 wash boule	1.00	
				12.75

Letter No.12c-7-4. October 14th 19

correct.

Voucher No.5 8 1 Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

KODAK SAFETY FILM

126-7-5

NOV 20 1930
RECEIVED

CANADA

Letter No. A. 34

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
November 11th 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 5 8 1,

amounting to $ 2.75 *in favour*

of Gypsumville Supply Co. Gypsumville, Man.

for Supplies for the Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* October 14th 1930

Your obedient servant,

S. Scott.

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Vote V21

Little Saskatchewan Reserve.
Gy. su ville.
Feb 10.31.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

In account with John Peter Beardy, Lake St Martins I.R.
Gypsumville.Man.

Dec 30.	5 days milk 2 qrts per day @ 8c per qrt		.80
Jan 31	19 " " " "	38 qrts at 8	3.04
			$3.84

For mid-day meals, Lake St Martin Day School

Voucher No.A.3 1 6 7607

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-6

CANADA

FEB 17 19[illegible]

RECORDS

No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

February 14th 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4.8.16 ,

amounting to $ 3.80 *in favour*

of John Peter Beardy, Gypsumville, Man.

for 48 Qts. Milk for the Lake St Martin Indian Day School mid-day meals.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
Feb.28.31.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with John Jas Sinclair.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville.Man.

Nov 22.30	By scrubbing Lake St Martins Day School		$1.50
Jan 3 31.	By scrubbing kitchen & school		2.00
" 17 31.	" " School		1.50
Feb 7	" scrubbing kitchen & school		2.00
			$7.00

Voucher No.A.3 3 6 — Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 19 [illegible]
RECORDS

Letter No. Vote...11

Office of the M A N I T O W A P A H *...Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 5th 19 31

Sir,

Acct

I enclose herewith Vouchers Nos. A. 8 3 6 ,

amounting to $...7.00.....*in favour*

of Mr. John J. Blair, [illegible] Indian Reserve, Lynchville, Man.

for scrubbing Lake St Martin Indian Day School & kitchen where two children puke their mid-day meals, Nov. 22, 30 January 1931 & February 1931.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.... *..... dated .....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan.
Cypress River.
March 4

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with John Peter Mourdy.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville, Man.

Feb 1. to
28th 40 qrts milk f r Lake St Martins Day School of 20 days. @ 4¢ per qrt. $2.00

Milk supplied for mid-day meals, at the above school. February 1931

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just.

8176

Voucher No. 8 7 4 Indian Agent

Audited and found correct.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-0

Letter No. Vote...VII

Office of the I T O [illegible] Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.
March 19th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. A.8 7 4 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mr. John Peter Beardy, Gypsumville, Man.

for Milk supplied to St Martin Indian Day School, for month of February 1931

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] dated [illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
5-24

Requisition for School Material

Date ... 19..

For ... School ... Agency

NOTE.—Teachers should [illegible] from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized in the white schools. In ordering text books, only these authorized should be ordered.

To avoid delay, the letters should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten materials the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Brooms			2.	✓	for Day School
Coloured paper				✓	" "
Lead Pencils				✓	Exercise Books @ [illegible]
Exercise Books			1 doz	✓	" " @ [illegible]
Knives			2.	✓	for School garden
Hoes				✓	
Digging Spades				✓	
[illegible]			1 gal	—	
Lamp Black			8 lb.		
[illegible]			2 gals		
[illegible]			"		for Kindergarten
[illegible]					
[illegible]			4 lb.		
Stained Lumber 10"			[illegible]		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher [illegible]

FORM NO 92

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
March 31.31.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with John Peter Beardy
Gypsumville.
Man.

March 1. to 31
By delivering 44 qrts milk for
Lake St Martins Day School @
5¢ per qrt. $2.53

Supplied for mid-day meals.March 1931

Voucher No.A.3 8 6 Indian Agent

$2.53

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

126

CANADA

Letter No. Vote.V11

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

March 27th 1911

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 886 ,

amounting to $ *in favour*

of Mr. Jno. Peter Beardy, Sypoumville

for Milk supplied for mid-day meal at Day School in Indian Reserve No. 1

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Copy

126-7-5.

Ottawa, April 2, 1931.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School for supplies for the use of the school and teacher's residence.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following for the use of the school: 2 brooms, 1 galv. pail, 1 coping saw with one dozen extra blades. You may also arrange for the supplying of the following for use in the school garden: 3 rakes, 2 hoes and 1 digging spade.

It is noted that the teacher requests paint, varnish, etc., for the teacher's residence. In this connection I shall be pleased to have a further report from you as to whether you consider that the paint and other supplies asked for should be furnished or not, and, if these are supplied, if the teacher will perform the labour in doing the painting and if there would be any charge made for his services in doing the work. When we have information regarding the painting, consideration will then be given to authorizing the purchase of the materials required.

After you have made the above authorized purchases, you should forward itemized accounts, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

work, and the condition of his house and the meals served by him would be a credit to any woman.

This house is not fenced, consequently there is no protection from the stock which roam all about the place. Mr. Waller would like a small garden, which could be fenced in along with the house and would greatly add to the appearance of the place.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL.

Mr. Sam Waller is the teacher in charge here. The school was closed for Easter holidays, so I can make no remarks in regard to the progress of the children.

The school is a big building with a dining room on the rear. The building is in fair repair, and I found the place very tidy.

There are 38 pupils on the roll, and the grades range from Grade I to Grade III.

The teacher's residence is a five roomed house, which I found to be well furnished and spotlessly clean. Mr. Waller is a bachelor. He does all his own

work

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Carl

126-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 2 1951
RECORDS

127-6-1

Regina, Sask., April 26, 1951.

Dear Mr. Booth:

I am enclosing herewith a report on the various schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This report was made by Mr. Inspector Hamilton, who was occupied from the 26th February to the 11th April in making an inspection of these two agencies.

x x x

The Lake St Martin Day school was closed at the time the Inspector made his visit, as also was the Little Saskatchewan Day School.

x x x

On the whole I would say that the report on these schools is very satisfactory.

Yours very truly,

H. M. Graham.
Indian Commissioner.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
May 5.31.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with Maurice Lyle #70
Lake St Martins Reserve.
Gypsumville.Man.

May 2.31.

By hauling 45 bns biscuits for
Lake St Martins School
1125 lbs @ 40¢per 100 lbs $4.50

Please have cheque made out to
Schofield's Ltd.
Gypsumville.Man
for value received as per receipt.

O.K.
Thompson
Farm Instr.

727
May 21/31.
Hauling biscuits from Gypsumville to Lake St Martin School, estimated 1931-32

Certified correct; Material supplied
as ordered, hours fair and just.

Voucher No.3 Indian Agent.

EXAMINED
Accountant

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

May 12th 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 8 9 ,

amounting to $ 4.50 in favour

of Murice Ryle, KINDLY HAVE CHEQUE DRAWN TO SCHOFIELD'S LIMITED?GYPSUMVILLE.MAN. RECEIPT ATTACHED.

for hauling biscuits for the Lake St Martin Indian Day School from Gypsumville to Lake St Martin School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. Estimates dated 1931 - 1932

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

126-7-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man
May 16th, 1931

No.10

With reference to your letter of the 2nd. April, 1931. No.126-7-5. I beg to say that the Cream Paint and Lamp Black asked for is not necessary for this School at the present time, asked for in requisition from Mr. S. Waller.

I would ask authority to purchase the varnish, for the wood work and the lumber for shelving, also the putty and a varnish brush. as asked for on requisition.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5.

Ottawa, May 21, 1931.

Sir:

I have your letter of the 16th instant, in further reference to the request of the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School for paint, varnish, lumber for shelving, etc.

In reply I beg to say that you may purchase, along with the supplies which you were authorized in official letter of the 2nd ultimo to obtain, the following: 2 gallons varnish for floors and woodwork, 1 varnish brush, the quantity of putty required, also the quantity of lumber required for shelving. After these purchases have been made, you should forward an itemized account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

T. R. L. Holmes,
Acting Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
May 31.31.

Dept of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with John Foster Beardy Lake St Martins I.R.
Gypsumville, Man.

April 1 to 31.

32 qrts milk @ 8¢ per qrt for current.
Lake St Martins Indian Day School.

Mid day meals

Dept'l correct; Material supplied;
Work performed, charges fair and just

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1931
RECEIVED

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

June 26th 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 1 4 8 ,

amounting to $ 2.56 *in favour*

of John Peter Beardy, Gypsumville, Man.

for Milk supplied the Lake St Martin Indian Day School for mid-day meals April 1931

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Corr

FOLIO .....

Oct. 1 1931.

M. Dept. of Indian Affairs
Ottawa

In Acct: with Archibald Ind. Day School

TERMS ..

Sept	12	Soup Ladle	$ 50	
		24 Table Spoons	1 80	
		12 6in Stovepipes	2 40	
		3 6in Elbows	90	✓
		Nov 4/31	4 60	
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		

Purchased for the Lake St Martin Indian Day School.

Letter No. 12-7-4. June 29th. 1931.

Certified correct: [illegible]
Indian Agent.

Voucher No. 371

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

October 22nd 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 3 7 1 ,

amounting to $ 9.60 in favour

of Messrs Schofield's Limited, Gypsumville, Man.

for supplies for the Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated June 9th, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

POLIO .....

Nov. 30 1931.

Dept of Indian Affairs.

Ottawa.

In Acct: with

Schofield, Ind.

TERMS Agreement

1/02	2	2 P Blue 10 x 12		60	
		1 T " 10 x 20	1	20	
		4 P " 28 x 11½	3	—	
		1 T " 13½ x 2¼		40	
		Twine		20	
		Tarblock	31	50	
		Stake		25	
		Pole		50	
		52	63	✓	

Letter No.126-7-4 October 15th, 1931

Voucher No.3 4 9 6

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-4

Letter No. [illegible]

CANADA

Office of the MANITOBA Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

December 11th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3, 4 9 ,

amounting to $ [illegible] in favour

of [illegible], in

for supplies for the Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated October 15th, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Form No. [illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called [illegible] 192[illegible] by letter phone Due [illegible] 192 Opened [illegible] 192 by [illegible]

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES	[illegible]	[illegible]	Fairford	Schofield's [illegible]	REMARKS
45 lbs. [illegible]					
45 " [illegible]					
35 lbs. [illegible]					
10 " [illegible]					
20 " [illegible]					
20 " [illegible]					
10 " [illegible]					
10 " [illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
15 " [illegible]					
1 " [illegible]					
10 " [illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					
[illegible]					

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

DEPARTMENT INDIAN AFFAIRS

Received

Tenders opened by F.T.Renn.

55 Lbs. butter				
45 Pork barley				
35 Shortbread				
90 " flour				
10 " Tea				
30 " Cheese				
45 " Suet				
300 " Lard substitute				
[illegible] at 20¢	$ 60.00	$ 75.21	$ 24.00	$ 14.65
[illegible] Dry Cereal				
[illegible]				
" [illegible]				
" [illegible]				
15 " Rice				
15 " Cheese				
10 " Soap				
100 " Best Potatoes				
[illegible]				
[illegible]	$ [illegible]	$ [illegible]	$ [illegible]	$ [illegible]

[illegible]

DO NOT USE THIS SPACE

renommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved.
Tenders marked with circle not accepted. For reasons given in remarks column

Signed [illegible]

Title of [illegible]

Date of [illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To S. M. P. Vower,

General Moveland,

St Martin, Man.

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT	
	To, Supplies for mid-day meals at the Little Saskatchewan Indian Day School as per statement attached	18	93
	Supplies for mid-day meals athe Lake St Martin Indian Day School, as per statement attached	23	16
	Letter No.127-6-1. November 3rd, 1931		
	Abstract of Tenders attached.		
	Voucher No.B.4 9 9		
		$ 44	09

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-1

Letter No. Vote 127

CANADA

Office of the ..... *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

December 14th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 2 3 ,

amounting to $. 44.3 *in favour*

of M.M.T. Beaver, General Merchant, St Martin, Man.

for Supplies for Mid-day Meals, at the Little Saskatchewan and Lake St Martin Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental Abstract of tenders attached.

Letter No. 127-6-1 *dated* November 3rd. 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

L. St. Martin.

POLIO .....

Nov. 30 1911

M. Dept. of Indian Affairs

Ottawa

Acct: with Schofields Ltd

Winnipeg

TERMS

1/2	2	Roll Kraft paper	3 00
		Per Contract Schools	
		Saskatchewan. P.O.	

Purchased for the Lake St Martin Indian Day School, by order of Indian Agent.

Voucher No. 1 1 6

Indian Agent

Dec 23 1911

5 31

Accepted

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Card

CANADA

Letter No. 7654 [illegible] Abet

12½ 7-5

EXD.

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

December 16th, 31
19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 5 1 6 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of [illegible]rs Schofield's Limited, Gypsumville, Man.

for [illegible] for the use of the Lake St Martin Indian
[illegible].

This expenditure was authorized by Departmental
Indian Agent.

[illegible]

Your obedient servant,

J. Waite.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
[illegible]

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Earl

126-7-5

Requisition for School Material

Date ... 19..3....

For ... School ... Agency

NOTE.—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requisitioned.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten materials the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST REQUISITION	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Primer for comp (1)			35 lbs		
Seat			20 "		
Copies					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name ...

School ...

Post Office (nearest) ...

Express Office (nearest) ...

Province ...

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

... Indian Agent

FORM No 99

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Book
Cert

126-7-5.

Ottawa, January 7, 1932.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School for supplies for the pupils' midday meal. In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of 35 pounds onions, 20 pounds salt and 1 pound pepper.

After the purchase has been made, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
[illegible] Man.
Jan 2.32.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with Jno Peter Beardy.
Lake St Martins
Reserve.
Cypress Hills.

Jan 1-31.

By milk 40 quarts @ 8/per qt $3.20

Milk supplied for Lake St Martin Indian
Indian Day School January 1932

Work perform[illegible]

Voucher No. 5 0 2

Indian Agent

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Col-1

126-7-5

R.

Letter No. Vote...V11

CANADA

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man

February 5th 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.5.0.2 ,

amounting to $ 3.20 in favour

of John P. Beardy, Lake St Martin Reserve, Gypsumville, Man.

for milk supplied for mid-day meals at Lake St Martin Indian Day School, January 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOLIO .....

1261 1932

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

Mr Supt of Indian Affairs

Ottawa

In Acct: with Sisters of Instr, Lac

TERMS Ste Anne

Oct.	16	By Cash		20	
		20th Quilts		80	
		100 Keefers		60	✓
				3.60	

PURCHASED for mid-day meals at the Lake St Martin Day School.

Letter No. 127-6-1 Nov. 3/32

Certified correct; Work performed; Goods received

Voucher No. 619

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

126-7-5

CANADA

Letter No. Voto V11

Office of the M A N I T O W A P A H *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

February 15th *1932*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 6 2 5 ,

amounting to $ 3.65 *in favour*

of Schofield's Limited, Ypsumville, Man.

for Supplies for mid-day meals at the Lake St Martin Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 *dated* November 3rd. 1932.

Your obedient servant,

J. Wade

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
March 11.32.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with Jno Peter Beardy.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville, Man.

Feb 1-29 42 qrts milk @ 3¢ per qrt $1.26

Lake St Martin Day School

Milk for mid-day meals Lake St Martin Indian Day School.

Certified correct: [illegible]

Voucher No.2.6 & 8

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

Letter No. Vote V11

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 17th, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 6 8 8 ,

amounting to $ 3.36 *in favour*

of Jno.P. Murdy, Lake St Martin Reserve, Gypsumville P.O.Man

for milk supplied for mid-day meals, Lake St Martin Indian Day School, February 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
March 29. 32.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
Department of Indian Affairs.
Ottawa

Account with Jno Peter Beardy.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville, Man.

March 1-32

By 36 qrts milk for 10 days
@ 8¢ per qrt. $2.88

Received Payment
John Peter Beardy

Voucher No.B.7 3 1

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

Letter No. Vote VII

CANADA

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

April 1st 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 7 3 1 ,

amounting to $ 2.88 in favour

of Jno. Peter Beardy, Lake St Martin Reserve, Gypsumville, Man.

for milk supplied for mid-day meals, Lake St Martin Indian Day School, March 1932

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.... dated....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DISTRICT OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.
June 11th, 1932

File No. 34

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1932
RECORDS

Sir,-

I beg to enclose voucher No.C.91, amounting to $ 27.40, in favour of Messrs Schofield's Ltd. Gypsumville, Manitoba, for relief supplies for Billie Sinclair No.91 Lake St Martin Reserve. T.B.Case, supplies recommended by Dr.Walkin, the medical adviser.

Supplies for Lake St Martin Indian Day School Letter No.126-7-4. April 6th, 1932.

Supplies for Little Saskatchewan Indian Day School.

Letter No.126-8-4, April 14th, 1932.

To be charged
Vote No. V. 5.00
" " VII 22.40

Your obedient servant

J.Waite
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Prov' Copy

126-7-5

EXH.

Ottawa, June 16th, 1932.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your No. 34 of the 11th instant, enclosing Voucher C. 91 for $27.40, in favour of Schofield's Ltd. It is noted that this account covers both relief supplies and the cost of articles required at the Lake St. Martin and Little Saskatchewan Indian Day Schools.

Forwarding accounts in such manner is the cause of considerable inconvenience to the Department, as there are separate files for each service. You should, therefore, submit a voucher in favour of Schofield's for the cost of the relief supplies, also a voucher in favour of the same firm for the articles supplied to the Little Saskatchewan Day School and a voucher for the supplies for the Lake St. Martin Day School. All three of the above vouchers should be submitted in triplicate and the voucher which you forwarded is returned in order that you can prepare same in the manner desired by the Department.

Your obedient servant,

H. J. Mackenzie.
Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Carl

L. H. M - School.

FOLIO.....

June 1 1932.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA.

Mr. [redacted] Indian Agent

Ottawa

In Acct: with Schofields Ltd.

TERMS..... Per Manville

May	20	2 Gals. Varnish	11	50
		1 H. Grey Paint	1	25
		1 Brush 1½"		35
		1 Brush 2½"		55
		6 Pkgs Kalsomine	4	50
		1 Kal. Brush		40
			19	05

Debit Account Fuel Estimates

Authority 126-7-4 April 6/32

Letter No. 126-7-4. April 6th 1932

Certified correct; Material supplied;
Work performed;

Voucher No. 96116

J. Wade
Indian Agent

Vote 201
Agy 126/243

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

126-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1932
RECORDS

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.
July 4th 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 1 1 6

JUL 8 1932

amounting to $ 19.05 in favour

of Messrs Schofield's Ltd. Gypsumville, Man.

for supplies for Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated April 6th, 1932

Voucher detached
Govt. Seal -
July 8/32

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

POLIO.....

..... 19

M .....

In Acct: with

.....

TERMS

.....

.....

.....

126-7-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOBA *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

September 16th 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2 6 2 ,

amounting to $ 10.25 *in favour*

of Messrs Schofield's Limited, Gypsumville, Man.

for supplies for the use of the Lake St Martin Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* July 11th, 1932

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 79

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
Jan 24.23.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with David Sinclair.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville. Man.

Dec 15-22

By milk for 6 days.
12 quarts @ 5¢ per qrt .60

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Voucher No. 3 4 3

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. 711

Treaty No. 42

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. David Sioui Jr.,
Lake St Martin Indian Reserve,
Oypaswayllo, Manitoba

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT
	To 1/2 Qts. Milk for mid-day meals 8¢ per qt. at the Lake St Martin Indian Day School	96

Voucher No. 3 4 5

PAID
Voucher in duplicate received
for Accountant and Treasurer.

TOTAL $ 0 96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

CANADA

1933

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

January 30th 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 5 4 3,

amounting to $ 0.96 in favour

of Mrs. David Sinclair, Lake St Martin Indian Reserve, Gypsumville, P.O. Man.

for milk supplied for mid-day meals at the Lake St Martin Indian Day School December 1932.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve
Gypsumville.Man.
Feb 4.33.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with David Sinclair.
Lake St Martins I.R.

Jan1-31.

My milk 44 quarts @ 8¢ per quart.44 days.

Certified correct; Material supplied.
Work performed; Charges fair

Voucher No.0 5 6 3

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

KODAK SAFETY FILM

Vote No. V11

Treaty No. 49

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To David Sinclair,
Lake St Martin Indian Reserve
Gypsumville P.O.
Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
Jan	To.44 Quarts Milk, Mid-day meals, Lake St Martin Indian Day School. 8/ per qt. January 1935	3	52

Voucher No. 0 5 6 3

VOTE AGENT 204 127 3-3-

DUPLICATE FOR FILE

Three Dollars 52/ TOTAL $ 3 52

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Waite
Agent.

Form 32.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5 RED.

Letter No. Voto V11

CANADA

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

February 8th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 5 6 3 ,

amounting to $ 3.52 *in favour*

of David Marsden, Lake St Martin Indian Reserve,
Gypsumville P.O.? Manitoba.

for Milk supplied for mid-day meals at Lake St Martin Indian Day School, January 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

Requisition for School Material

Date Feb 14 1933

For Lake St Martin Day School Manitowapah Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the [illegible] schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO AUTHORIZED	REMARKS
Floor oil			4 gal tins		1

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name SAM WALLER

School LAKE ST MARTIN

Post Office (nearest)..... GYPSUMVILLE

Express Office (nearest)...

Province MANITOBA

Sam Waller
(Teacher)

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[illegible]
(Inspector)

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5.

Ottawa, March 8, 1933.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, to be supplied with 4 gallons of floor oil. If you consider that this material is necessary, you may purchase and forward the quantity of floor oil required. After the purchase has been made, you should forward an account, in triplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
March 8.35.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with David Kinnisky.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville, Man.

Feb 1-28

By milk.40 qts @ 4c per qrt 12.80

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

Voucher No. 3 4 2 2 Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Vote No. 711
Treaty No 49

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. David Sinclair
Lake St Martin Indian Reserve
Gypsumville, P.O.
Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
	To.40 qts.Milk,for mid-day meals at the Lake St Martin Indian Day School,Feb.1933. 8¢ per qt.	3	20

Voucher No.6 & 22

VOTE 711
AGENCY 127
313

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant

Three Dollars 20¢ TOTAL, $ 3 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

signed

Form 62

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

1163-5 Pt.

No

CANADA

Letter No. Vote V11

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1933

Office of the M N D O W A P A H *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
March 13th, 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 6 2 2 ,

amounting to $ 3.20 *in favour*

of David Sinclair, Lake St Martin Indian Reserve, Gypsumville P.O. Manitoba.

for milk supplied to the Lake St Martin Indian Day School for mid-day meals February 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone No. 43

CADHAMS' HARDWARE CO.

HARDWARE AND SPORTING GOODS

ROOFING AND GENERAL JOBBING

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, Manitoba, March 31, 1933

Sold to Department of Indian Affairs,

F. T. Benn, Farm Instructor, Gypsumville, Man.

Accounts Due and Payable Monthly. Eight Per Cent. Charges on Overdue Accounts.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To amount of account rendered				
Feb.	14 4 gallon Floor Oil	1368		4 67	
	Purchased for Lake St Martin Indian Day School Letter No. 122-7-5 March 8th, 1933				
	Voucher No. 6 6 5 8				

Agent

Indian Affairs... (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book

Copy

Vote No. VII...
Treaty No. 49 ....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Cockburn Lumber Co.
Portage la Prairie,
Manitoba.

DATE 1933	SERVICES	AMOUNT	
March	No. 4 Gallons Floor Oil, for Lake St Martin Indian Day School Repaid for $1.17 Cal. with Contractor.	4	67

Voucher No. C 5 4 [illegible]

Four Dollars 67¢ TOTAL 67

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

126-7-5

APR 3 1933

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 31st 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 6 5 8 ,

amounting to $ 4.67 *in favour*

of Cadham Hardware Co., Portage la Prairie, Man.

for floor oil purchased for the Lake St Martin Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* March 8th, 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 161

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
April 11.38.

Department of Indian Affairs.
[illegible].

In account with Dave Sinclair.
Lake St Martins I.R.
Gypsumville Man.

March 15-38

By milk for 14 days @ 2 qrts per day. 56 qrts @ 5¢ per qt $2.80

Received Payment

Dave Sinclair

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just.

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Vote No. V12

Treaty No. 49

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. Dave Sinclair,
Lake St Martin Indian Reserve,
Gypsumville, P.O. Manitoba

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
March	No. 46 Qts. Milk for midday meals at the Lake St Martin Indian Day School 8¢ per qt. During the month of March 1933	3	68

Voucher No. 9 7 6 3

Three Dollars 68¢

TOTAL $ 3 68

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred as necessary and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 32

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5 EXO.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 18 1933
REGISTRY

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the A I R T O W A P A H Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.
April 15th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 7 0 3 ,

amounting to $ 3.68 in favour

of Mrs Dave Sinclair, Lake St Martin Indian Reserve, Gypsumville, P.O. Man.

for milk supplied for mid-day meals March 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Col'l

CANADA

Vote No. V21

Treaty No. 49

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofield's Limited,

Cypressville,

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Aug	To Supplies for the use of the Lake St Martin Indian Day School, as per statement attached	3	89
	Letter No.126-7-4. July 7th.1933		

Voucher No. D 2 4 8

158
522
587
286

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant

Three Dollars 89/ TOTAL $ 3 89

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred opportunely and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 72

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

FOLIO

Aug 31 1933.

M. & S. of Indian Affairs

Ottawa

In Acct: with

St. Regis, Que.

TERMS

Cyphon mills

Aug	30	2 Brooms		70	
		1 Hub brush		35	
		1 Wash Handle		50	
		2 Bun pans		2 00	
				3 85	
		Less 5% Agency Discount			

Letter No.125-7-4. July 7th.1933

Material supplied; charges fair and just.

Voucher D.2 4 8

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-4 Vol. 6238

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the MANITOBA

Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

September 12 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 3 4 8 ,

amounting to $ 3.85 *in favour*

of Schofield's Limited, Gypsumville, Manitoba.

for Supplies for the use of the Lake St Martin Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* July 7th, 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Vote No. V11
Treaty No. 49

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofield's Limited,
Gypsumville,
Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT
Oct	To, Whitewash Brush, for the use of the Lake St Martin Indian Day School This brush was purchased on recommendation of Indian Agent, so that the school could be whitewashed	35

Voucher No. D. 3 6 2

TRIPLICATE FOR I. A.

detached

F 30

Vote 8 5
School Number 52
287
1139

TOTAL, $ 35

Thirty five cents only

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

FOLIO _____

Oct 31st 1933.

Mr. Supt of Indian Affairs

In Acct: with

Ottawa

TERMS

Oct 20	1 Brush		35

Whitewash brush purchased to whitewash the Lake St Martin Indian Day School purchased on recommendation of Indian Agent

Voucher No. D 3 6 2

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

Vote No. V11

Treaty No. 48

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofield's Limited

Cypresswille,

Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Oct	To Supplies for the Little Saskatchewan Indian Day School	4	30
	Letter No.126-8-4. October 2nd.1933		
	The two whitewash brushes purchased on recommendation of Indian Agent, so that could whitewash the Indian Day Day School, Reserve		

AUDITED FOR PAYMENT NOV 27 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 2 3 0 3

DUPLICATE FOR FILE

Vote 48

School Number 2-25

Allot. 28

113 9

Four Dollars 30¢ TOTAL 4 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 82

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

POLIO.....

Oct 31st 1933

Mr. [redacted] of Indian Affairs.

In Acct: with

Ottawa

Chief Wilson Hill.

TERMS

Mr. Dennis.

Oct	28	Circle		1 35	
		1 Broom		50	
		1 Glass 10 x 12		25	
		2 Glass 8 5/8 x 15 5/8		1 80	
		2 Brushes		70	
				4.30	

Letter No.126-8-4. October 2nd, 1933

Whitewash Brushes purchased on recommendation of Indian Agent, to whitewash the Indian day School

Voucher No.D 3 6 3

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Coll

126-7-5 pt 2

SECRETARIAT INDIAN AFFAIRS BRANCH NOV 24 1933 CANADA

Vote VI

Letter No.....

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 17th *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2362, 3603,

amounting to $ 4.05 *in favour*

of Schofield's Limited, Winnipeg, Man.

for Supplies for Lake St Martin and Little Saskatchewan Indian Day Schools.

This expenditure was authorised by Departmental

The Pittsburgh brushes for both schools were purchased on recommendation of Indian Agent, to Literature Schools *Letter No.*...126-8-4..... *dated*...October 1933.....

AUDITED FOR PAYMENT NOV 27 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

Indian Agent.
MB

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

Vote No. 722

Treaty No. 49

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To. S. O. Weaver,
General Merchant,
St. Martin, Manitoba.

DATE 1933	SERVICE		AMOUNT	
Oct	To. Whitewash Brush ,for Lake St Martin Day School			55
"	5½ Bus. Lime,	@ 1.85	3	12
	Purchased for cleaning the Lake St Martin Indian Day School, on recommendation of the Indian Agent.			

Voucher D 3 7 0

Vote. 158
School Number. 5722
Allot 25-7
1134

Three Dollars 47¢ TOTAL $ 3 47

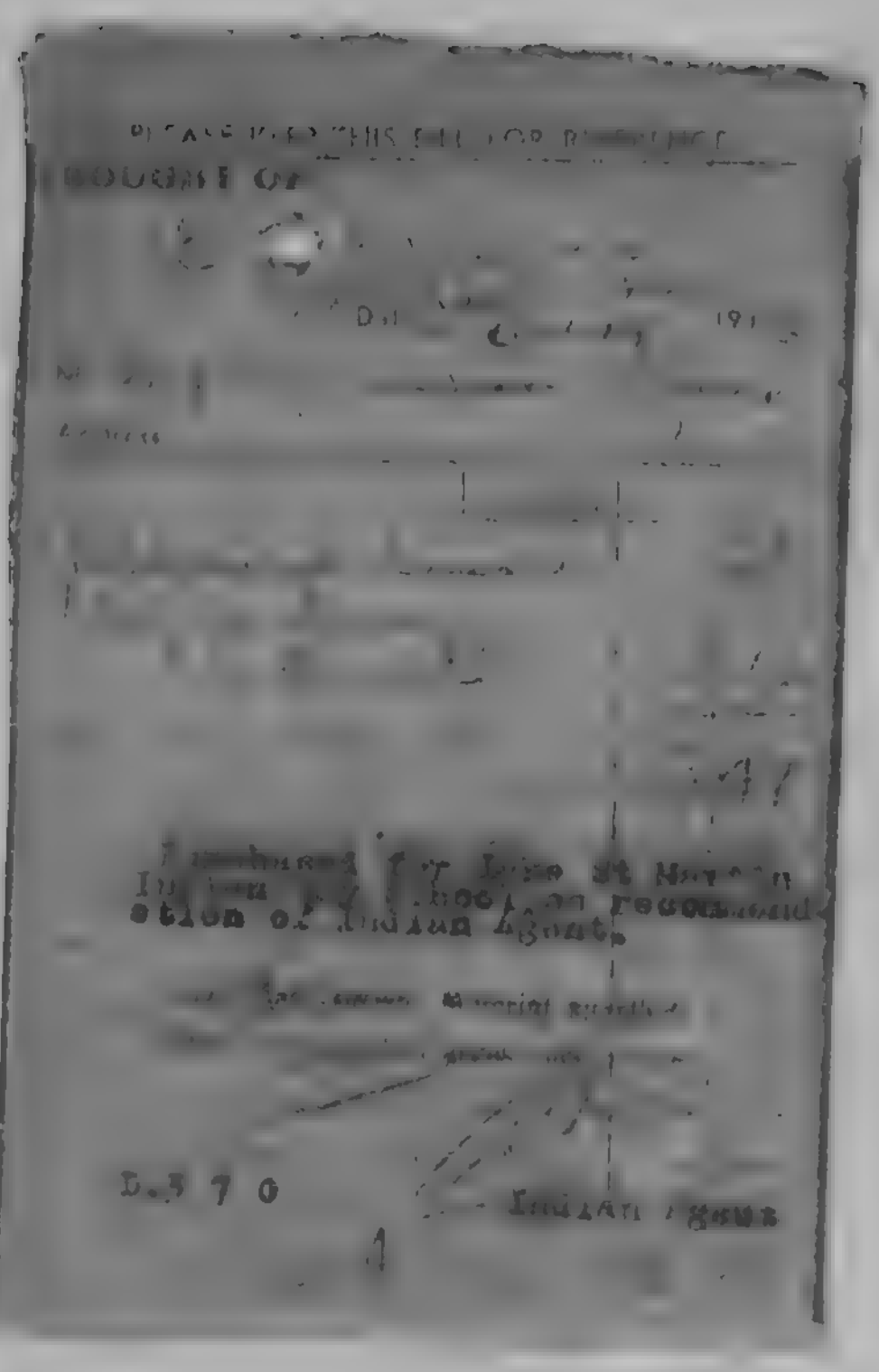
I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 53

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy



Indian Affaire.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

K-oK
Corr

126-7-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 23 *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 3 7 9 ,

amounting to $ 3.47 *in favour*

of J. J. Beaver, General Merchant, St Martin, Manitoba.

for Whitewash brush and Lime to clean up the class room Lake St Martin Indian Day School;

This expenditure was authorized by Departmental
Indian Agent, Waite.

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Waite.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Requisition for School Material

Date Feb 8, 1934 FEB 14 1934

For Lake St Martin School Manitowapah Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST REQUISITION	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Varnish for Blackboards			1 gals.		
Kalsomine			6 lbs.		
Grey Paint.			1 qt.		For sumporch.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name [illegible]

School Lake St Martin Indian School.

Post Office (nearest) Gypsumville.

Express Office (nearest) Gypsumville.

Province Manitoba.

[signature]
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM NO. 21

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5.

Ottawa, March 5, 1934.

Sir:

With reference to requisition dated the 5th instant, I beg to say that you may purchase the following for use at the Lake St. Martin Indian Day School:-

1½ gals. Varnish for teacher's residence,
6 pkts. Kalsomine,
1 quart grey paint, for sun porch.

The account covering the cost of the above should be forwarded to the Department as soon as possible, in order that payment can be made from the current year's Appropriation.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Moore
Fort

STATEMENT

Mar 21 1854.

Right of Indian Affairs,

Ottawa

In acct. with [illegible]

TERMS

Mar	3	6 yds Domestic		15	90
		1 Blue Duffle		15	3 00
		Yellow Mitts Pair	2	25	
				0	

Indian Head-A-4, January 16th, 1934

Received on

Note

Number No. 3 6 9

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

STATEMENT

Mar 21 1934

Indian Affairs

Ottawa

Invoice with Certificate for Exp.

Sept Edmonton Co.

Apples	1½ Bbl Spanish	9	13	
	6 Bbls Kalamin	4	50	43
	1 21 Bag Peanuts	1	20	
		15	43	

Voucher No. 1164 Department

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P-OK
Copy

Vote No. 771

Treaty No. 48-49

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.... Sabotfields Limited,

General Merchants

Gypsumville, Manitoba.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
March	To, Supplies for Little Mountaineer Indian Day School, as per statement attached	5	00
	Letter No.126-8-4. January 16th 1934		
	" Supplies for the Lake St Martin Indian Day School, as per statement attached	15	45
	Letter No.126-7-5. March 5th,1934		
	Vote 188		
	School Number 522.	15	45
	Allot 243 - 1283 - 204 - 1320 -	300	
	E. R. No. 287 -		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher in duplicate detached		
	for Accountant to pay		
	Twenty Dollars 45/ TOTAL	6	20 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No.D 5 6 9

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-5

CANADA

Letter No. Vote V11

HX'D.

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie,Man.

March 29th 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 5 6 9 ,

amounting to $ 20.45 *in favour*

of Schofields'Limited, General Merchants,Gypsumville,Man.

for supplies for the Little Saskatchewan & Lake St Martin Indian Day Schools.

This expenditure was authorised by Departmental

Little Sask *Letter No.* 126-8-4 *dated* January 18th, 1934
Lake St Martin 126-7-5 March 5th,1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

CANADA

Letter No. Vote V11

HX'U.

Office of the MANITOWAPAH *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 29th *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 5 6 9 ,

amounting to $ 20.45 *in favour*

of Schofields' Limited, General Merchants, Gypsumville, Man.

for supplies for the Little Saskatchewan & Lake St Martin Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Little Sask *Letter No.* 126-8-4 *dated* January 18th, 1934
Lake St Martin 126-7-5 March 5th, 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cop'y

LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL (CONTD.)

Chief Summers.

The teacher's residence is quite new and is in good repair. It is a frame bungalow with two bedrooms, a living room, kitchen and dispensary. The drugs are issued by Mr. Waller.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 208-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

Inspector's OFFICE

Winnipeg, Man., April 9th, 1934.

LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL, MANITOWAPAH AGENCY
Inspected March 6th, 1934.

Sir:-

Mr. Sam Waller is the teacher in charge. The roll calls for 46 pupils - 21 girls and 25 boys. The grades are arranged as follows:-

Grade	I	- 33
"	II	- [redacted]
"	III	- 1
"	IV	- 5
		[redacted]

I found 25 pupils present and the average for the past quarter was 24.5.

The children were clean and fairly well dressed. In appearance, they were not as tidy as at some of the schools. I checked their work books and found them neat and the work nicely set down. They appear fairly well along in their grades, but are shy and do not speak out clearly. Mr. Waller takes a keen interest in his work and I believe satisfactory progress is made.

The building is of log construction. All the windows are on one side and it was quite easy to see the blackboard from any seat. The seats are the old double style, but in fair repair.

The children are provided with a noon lunch, consisting of soup and biscuits. The soup is discontinued as soon as the warm weather starts. The dishes are washed and put neatly away by the girls.

Wood is supplied by the Indians at no cost to the Department. The school will need whitewashing again this summer.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Inspector's
COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK.

[illegible]

Sir:-

[illegible] Miller is [illegible] roll will for 46 [illegible] boys. The [illegible] are as follows:-

"	I	- 27
"	II	- 7
"	III	- 1
"	IV	- 5
		46

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Xerox Copy

[illegible]

[illegible]

The teacher's residence is [illegible] is in good repair. It consists [illegible] a living room, kitchen and [illegible]. The buildings are owned by Mr. Waller.

Your obedient servant,

A. F. Hilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-1

Requisition for School Material

Date... May 1st 1934

For Lake St Martin *School*. . Manitowapah *Agency*

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST INDENT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Potatoes.	None.		2 bushels.		For school garden.
Glass.			1 pane.		25 x 25.
Glass.			2 panes.		28 x 28.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name.. Sam Waller.

School Lake St Martin Indian School.

Post Office (nearest).....Gypsumville.

Express Office (nearest).....Gypsumville.

Province Manitoba.

.....
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and the supplies are in use in the Manitoba schools.

FORM No. 30

.....
Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
C. 1

126-7-5.

Ottawa, May 9, 1934.

Sir:

With reference to requisition dated the first instant, I beg to say that you may purchase three panes of glass for the Lake St. Martin Indian Day School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

OCT 12

File No. 34C.

Portage la Prairie,
Manitoba.
October 9th.1934.

Sir:-

I beg to make requisition for an accountable cheque in an amount of $5.80, to cover the hauling of school biscuits from the C.N.R.Siding to the Lake St. Martin and Little Saskatchewan Reserves.

Acc + 5.80

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5

C.F. 17A
IAM 36 1-34

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO . . . . . .

DEPARTMENT INDIAN AFFAIRS

BRANCH SCHOOLS DATE October 18th, 1934.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT $	cts.
7	S. J. Waite, Esq., Indian Agent, (In Trust), Portage la Prairie, Man.	8	80

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

To cover the hauling of school biscuits from the C. N. R. Siding to the Lake St. Martin and Little Saskatchewan Reserves.

CHARGE TO { VOTE 176 ENC. No 2027
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 390

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE

H. McD. Rowland
HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

L-4-721

STATEMENT

Nov. 1 1854

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa

In acct. with Scott Caldwell & Co.

TERMS

Ex Jason Mills.

Oct 23	1 piece Blue	25 x 25	1	50
	2 pieces Blue	20 x 23	2	00
	2 pieces Blue	20 x 23	3	00
			6	50

Authority:- Instr No 1[illegible], dated Oct 9th-1854

Voucher No E.319

Three dollars--------50/100

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Card

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Scofields Limited .....

Gypsumville .....

Manitoba

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT
Nov	1	Glass for Lake St Martin Day School	3 50

Authority:- Department letter No 126-7-5.
Dated Ottawa May 9th-1934

Vote.....176

School Number.....S.A.

Acct 243

E. R. No. 2550

TRIPLICATE FOR FILE

23-11-33

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

Voucher No E. 369

Three dollars .....50/100 $ 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

CANADA

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....,

amounting to $.....in favour

of

for

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5.

EXTRACT FROM REPORT OF MR. R. E. BEECHER,
INSPECTOR OF SCHOOLS, ON HIS INSPECTION
OF THE LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL.
(Date of Inspection Dec. 5/34).

Original on No. 126-7-6.

The present large heater is cracked; this is dangerous and may be the cause of an outbreak of fire. A new heater should be procured as soon as possible or else the old one should be repaired by a competent person.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
COPY

126-7-5.

Ottawa, December 20, 1934.

Sir:

In a report dated the 5th instant on his inspection of the Lake St. Martin Indian Day School, Inspector Knechon writes: -

"The present large heater is cracked; this is dangerous and may be the cause of an outbreak of fire. A new heater should be procured as soon as possible or else the old one should be repaired by a competent person."

As our funds are limited at present, you should endeavour to have the heater repaired at as reasonable a cost as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

126-7-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File 29 S.

Portage la Prairie.
Manitoba.
February 1st.1935.

Sir, File 126-7-5, December 20th, 1934.

In reference to the above noted letter, I beg to advise that the heater in the Lake St.Martin Day School is not worth repairing. It may last out the present season, but a new heater will be required in the spring. The approximate cost of a new heater will be $26.00

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

JW/R.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

125-7-c.

Ottawa, February 5th, 1935.

Sir,-

With reference to your 29 S of the 1st instant, I beg to say that, if you find it necessary, you may arrange for the purchase and delivery of a new heater for the Lake St. Martin Indian Day School. It is noted that the approximate cost will be $26.00.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

H. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Peak Cor'f

DEPARTMENT Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Feb. 16th. 1935 by letter phone Due Immediately 19 Opened Feb. 26th. 1935 by J.White.

ARTICLES	T.Eaton Co.Ltd.	Marshall Wells Co.	Christie School Supply			REMARKS
1 Gamp Comfort Heater. 52" F.O.B. Gypsumville.	30.25	24.50	30.00			

Authority:- Department letter 126-7-5 February 5th.1935.

Voucher No.R 552

DO NOT USE THIS SPACE

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed .....

Dept of Indian Affairs.

Date MAR 5 - 1935 City or town P.A.P. Province Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pc.R
Copy

DEPARTMENT ... Indian Affairs. ...

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Feb. 26th. 1935 by letter phone Due Immediately 19 Opened Feb. 26th. 1935 by J.Waite.

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES	T.Eaton Co.Ltd.	Marshall Wells Co.	Christie Indust Supply	REMARKS
1 Camp Comfort Heater.				
52" F.O.B. Cypressville.	30.25	34.50	30.00	

Authority:- Department letter 126-7-5 February 5th.1935.

Voucher No. 552

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Dept of Indian Affairs.

City or town P.La P. Province Man.

Indian Affairs.. (RG 10, [redacted] 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY. NO RECEIPT OF GOODS WILL BE ADMITTED TO BASIS UNDER WHICH GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION. COMPANY NOT RESPONSIBLE FOR ITEM IN GOOD ORDER

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS REFER TO THIS INVOICE DATE AND INVOICE NUMBER

27-465

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 1778
AGENCY.

SOLD TO Dept of Indian Affairs, Portage La Prairie, Man.

DATE March 4-25

YOUR ORDER

SHIPPED VIA C.P.

SHIPPED TO Dr. F.T. Kean Farm Instructor Portage La Prairie, Man.

TERMS NET 30 DAYS

1	Only	2k	Lbs. Indian Meal	$4 50 E

Authority:- Department letter 125-7-5
dated February 24th, 1925.

Voucher No. K 562

Twenty-Four----------50/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ... Marshall-Wells Coy.Ltd. ....

Winnipeg. .....

Manitoba. .....

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Mar. 4	To One only No.52" Camp Comfort Stove for use at Lake St.Martin Indian Day School.	24.50

Authority:- Department letter 126-7-5 dated February 5th.1935.

Voucher No. 5 552.

Twenty-four----------50/100 Dollars. TOTAL, 24.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 5th.1935. *19.....*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... E 552 ,

amounting to $..... 24.50 ..... *in favour*

of..... Marshall-Wells Co. Winnipeg, Man.

for Stove for use at Lake St.Martin Indian Day School. I No.52 Camp Comfort.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated.....* February 5th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Phone No. 43

FORTAGE LA PRAIRIE MAR 19 35

CADHAMS' HARDWARE Co.

HARDWARE AND SPORTING GOODS

PLUMBING AND GENERAL JOBBING

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, 18th. March 1935

Indian Department of Indian Affairs.

Portage la Prairie, Man.

Accounts Unpaid Payable Monthly.
Eight Per Cent Charged on Overdue Accounts.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To amount of account rendered				
Mar. 18	1 Gallon Floor Varnish F.O.B. Gypsumville.			5.25	

Authority:- Department letter 126-7-4
March 15th.1935.

Shipped to;
Mr. Sam Feller,
Lake St. Martin Day School,
Gypsumville,
Man.

Voucher No.E. 346

Five----------35/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

Vote No. .....

Treaty No. ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Godfrey's Hardware Co. .....

Portage la Prairie, ...

Manitoba. .....

1915.		SERVICE	AMOUNT
Mar.	18	To 1 Gallon Floor Varnish supplied Lake St.Martin Day School.	5.25

Authority:- Department letter 126-7-4 Dated March 15th. 1915.

Voucher No. B 586

Rec'd Mar 25 1915

$5.25 ---------- 25/100 Dollars. TOTAL 5.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

CANADA

Letter No...

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 21st.1935. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 586 ,

amounting to $ 5.85 *in favour*

of Cadhams' Hardware Co. Portage la Prairie,Man.

for 1 Gallon Floor Varnish supplied Lake St.Martin Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.... 126-7-4 ..... *dated*..... March 15th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-7-5.

Ottawa, April 10, 1935.

Sir:

With reference to your No. 34C, of October 9th, 1934, the Department forwarded you at that time an accountable cheque for $5.20, covering the cost of hauling school biscuits from the C. N. R. siding to the Lake St. Martin and Little Saskatchewan Reserves. You should have forwarded a credit voucher with receipts attached, accounting for this advance.

Please let me have a credit voucher at once, with receipts attached from the persons who did the work. This should have reached the Department before the end of March.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-1-d

Vote No.

Treaty No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.Waite,
Indian Agent.
Portage la Prairie,Man.

1923	SERVICE	AMOUNT
	By Accountable Cheque No. 22219	
Nov. 14	To Freighting Biscuits from Gypsumville to the Lake Reserves.	
	Hauling done by Robert Beardy, Little Saskatchewan Reserve.	5.80
	Voucher No. 7 22.	
	Five----------80/100 Dollars. TOTAL,	5.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 81

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-1-5

Requisition for School Material

Date June 17 1925. 19

For Lake St. Martin Day School Manitowapah Agency

NOTE.—Text-books should be secured from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is situated, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series number, grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized."

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Lime			20 bush.		
White-wash					
Brushes			2		
Trowels			2.		
Shingle-nails			3 lbs.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mr. Fred. Bean. Farm Instructor.

School Lake St Martin Day School.

Post Office (nearest) Gypsumville, Manitoba.

Express Office (nearest) " "

Province Manitoba.

Sam Thomas
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

H. Reed.
Indian Agent.

FORM No. 69

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5.

Ottawa, July 10, 1935.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Lake St. Martin Indian Day School and, in reply, to inform you that you may arrange for the purchase and delivery of 20 bushels lime, 2 whitewash brushes, 2 trowels and 3 pounds shingle nails.

Please obtain an itemized account, in triplicate, covering the cost, which you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

It is understood that the teacher will perform the labour in whitewashing.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

522-5.

Ottawa, August 6, 1935.

Sir:

Mr. S. Waller, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, visited the Department several days ago. He states that the chimney of the teacher's residence, in its present condition, might cause fire to the building. I have to request, therefore, that you will arrange to have the necessary repairs made. It may be necessary to demolish the present chimney and build a new one. You should engage the services of a competent man to do the work - you to purchase any brick, lime, etc., that may be required. I would request that you have this chimney placed in good condition at an early date. Please forward an account, in triplicate, properly certified, covering the cost of any material and labour.

Referring to official letter of the 10th ultimo, in which you were authorized to supply a quantity of lime, whitewash brushes, trowels and nails, it was stated in this letter that the teacher was to perform the labour in whitewashing and re-chinking the outside of the school building. The teacher states he is unable to do this work, and you may therefore engage the services of Indians. If possible, the work should be completed before the school re-opens after the present summer holidays. No doubt, the farm instructor could oversee the job.

When forwarding accounts, in triplicate, for the labour, you should state definitely the number of days or hours employed and the rate paid.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary,

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
M a n.

Kmed

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Received from

Dollars.

Signed in duplicate.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Man.
Oct 4.35.

Department of Indian Affairs.
Ottawa
In account with Coleman Beerdy, Lake St Martins.
Gypsumville, Man.

Sept 2.35. By hauling 800 lbs biscuits to Lake St Martin Day School at 30¢ per 100 lbs $2.40

Kindly send cheque to Schofield's Ltd.
Gypsumville, Man.
as per receipt.

Voucher No. P 372
Two----------55/100 Dollars.

Indian Agent.

1217

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Voucher No.

Treaty No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [redacted]

Gypsumville,

Manitoba

DATE Oct 1933		SERVICE	AMOUNT	
Oct	4	To Hauling 650 lbs of Bakine Biscuits from Gypsumville to Lake St.Martin Indian Day School @ .30 cents per 100 lbs. Account attached.	2	55
		"Hauling was done by Solomon Beardy, who purchased goods from Penofields Ltd" Receipts attached.		

Voucher No. P 372

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher ~~in duplicate~~ furnished
for Accountant to pay.

Two-------55/100 Dollars. TOTAL $ 2 55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred properly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 1935
RECORDS

Letter No.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

October 15th.1935 19.....

Sir, OCT 21 1935

I enclose herewith Vouchers Nos...2..372 ,

amounting to $..2.55 ..... in favour

of..... Schofield's Limited, Gypsumville, Manitoba

for..Hauling 850 lbs of Eskimo Biscuits from Gypsumville to Lake St.Martin Indian Day School @ .30 per 100 lbs.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

FORM No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

Little Gastatchewan Agency. V
Ypsemlitanian.
Sask 11.3b.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
1296
AGENCY

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with Nelsonn Saurdy.Indn St Martin I.R.
Duck Lake, Sask.

Sept 27.35 By hauling 4 loads sand @ $1.50 per load $3.00

Settlement. Ind. Dept
Entered by Miss [illegible]
[illegible]
Duck Lake

Authority:- Indian Agent letter 1935-5
dated August 6th, 35.

Voucher No. F 3R3

Three----------/100 Dollars.

[signature]
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Solomon Beardy,
Lake St.Martin Indian Reserve.
Cyprusville, Man.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Sept 27	To Indian labour repairing Lake St.Martin Indian Day School. ... Account attached. Hauling 2 loads of Sand @ $1.50 per load.	3 00

Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th.1935

VOUCHER NO. P 383

Three----------EX/100 Dollars. TOTAL. 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

2

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1935
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 17th. 1935 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 383 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Soloman Beardy, Gypsumville, Manitoba.

for Indian labour repairing Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th. 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

Little Saskatchewan Reserve.
Typewriter Station.
Vol 11.30. 1256

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with Fryer Moody, Indian Agent, Birtle Agency.
Birtle, Man.

Sept 27 to Oct 4.36.	By labor 66½ hrs @ 25¢ per hr	$16.63

Authority:- Department letter [illegible]-5 dated [illegible] 8th.1933

Voucher No. F 385

Sixteen----------63/100 Dollars.

Fryer
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

Note No

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ....Fryer..Benedy,

[redacted]

Cy, nanville, Man.

DATE 1943		SERVICES	AMOUNT	
Oct	11	To Indian labour re-shingling and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School. 66½ hours @ .25 cents per hour. Account attached.	16	63

Authority:- Department letter 126-7-3 dated August 6th.1945.

VOUCHER NO.P 385

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached

TOTAL, ..Sixteen..Dollars..... 16 63

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

126-7-5

CANADA

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 17th.1935 *19.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 385 ,

amounting to $ 16.63 *in favour*

of Fryer Beardy, Gypsumville, Manitoba.

for Indian labour re-chinking and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
Oct 11.35.

1256
AGENCY

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Inmaccount with David Sumner.Lake st Martin I.R.
Gypsumville,Man.

Sept 27 to Oct 4.35.	By labor 66½ hrs @ 25¢ per hr	$16.63
	By hauling water	.50
		$17.13

Authority:- Department letter 126-7-5
dated August 6th.1935

Voucher No. 384

Seventeen----------13/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Vote No.

Treaty No.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To [illegible]

Lake St.Martin Reserve,

Gypsumville, Man.

1915		SERVICE	AMOUNT
Oct 11	To	Indian labour re-chinking and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School.	17 13
		Account attached.	
		44½ hours @ .25¢ per hour - 16.63 Hauling water. - .50	
		[illegible]	

Authority:- Department letter 126-7-3
dated August 6th.1915

VOUCHER NO. F 384

TRIPLICATE FOR FILE
23-10-3
Voucher in duplicate attached
[illegible] to pay.

Seventeen----13/100 Dollars. TOTAL, 17 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-7-5

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 17th. 1935 19....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 384 ,

amounting to $17.13 *in favour*

of David Sumner, Gypsumville, Manitoba.

for Indian labour re-chinking and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-7-5..... *dated*.....August 6th. 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Pyramidville, Man.
Oct 11th. 1906.

TAGE LA PLUS RÉCENTE
V
1356
AGENCY

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with Alex O'Meara, Lake of Martin I.R.
Pyramidville, Man.

Sept 27. to Oct 4

By labor 67 hrs @ .2½ per hr $16.75

Authority:- Department letter 226-7-5
dated August 6th. 1906.

Voucher No. P 381

Sixteen--------75/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

Vote 86

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Alex. O'Meara,

Lake St.Martin Indian Reserve

Gypsumville, Manitoba.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Oct	11	To Indian labour re-chinking and whitewashing Lake St.Martin Indian School.	
		67 hours at .25 cents per hour.	16 75
		Account attached.	
		Authority:- Department letter 126-7-9 dated August 6th.1935.	

VOUCHER NO.P 382

DUPLICATE FOR FILE
Voucher 123 with 10-35 attached
for ...

Sixteen----------73/100 Dollars. TOTAL 16 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

Letter No..

Office of the....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

.... October 17th.1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....F.382 ..,

amounting to $.16.75..... .... *in favour*

of....Alex.O'Meara, Gypsumville, Manitoba,

for Indian labour re-chinking and whitewashing, Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*126-7-5..... *dated*.....August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.Man.
Oct 11.35.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In account with Robt Travers. Lake St Martin I.R.
Gypsumville, Man.

Sept 27 to Oct 4.35.	By labor 66½ hrs @ 45c per hr	$15.63

Authority:Dept.Letter
126-7-5 dated Aug.8th.1935

Sixteen--------63/100 Dollars.

Voucher No. P 381

Indian Agent.

DE LA
V
1256
AGENT

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cor!

Note No.

Treaty No. ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Robert Travers,
Lake St.Martin Indian Reserve,
Sypesville, Man.

1935		SERVICE	AMOUNT
Oct	11	To Indian labour reshingling and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School.	
		66½ hours @ .25 cents per hour.	16 63
		Account attached.	

Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th.1935.

VOUCHER NO. F 361

DUPLICATE FOR FILE
23-19-3

Sixteen-------63/100 Dollars, TOTAL 16 63

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 508

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-5

Letter No...

CANADA

Office of the.....Portage la Prairie..... *Indian Agency,*

October 17th.1935 19. .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...F 381 ..,

amounting to $....16.63..... *in favour*

of Robert Travers, Gypsumville, Manitoba.

for Indian Labour, re-chinking and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No....126-7-5..... *dated*.....August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called August 17th. 1935 by letter quote Due August 27th. 1935 Opened Aug 27th. 1935 by F.T.Bean.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Schofields Ltd,	E.G.Weaver.				REMARKS
Material for repairs & whitewashing			Authority:- Department letter 126-7-5			
Day School. As per list attached.	No reply.	21.81		Dated July 10th.1935		
Supplies, Lake St.Martin Indian Day School, as per list attached.	3.75	3.10	Authority:- Department letter 126-7-4	Dated July 30th.1935		
Supplies & repairs, Little Saskatchewan Indian Day School, as per list attached.	9.20	7.00	Authority:- Department letter 126-8-4	July 18th.1935		
Improved Day School. As per list attached.	18.70	17.45	Authority:- Department letter 126-5-5	Dated July 18th.1935.		

Voucher No. F 353

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—

Signed E Ward

Dept. of Indian Affairs.

Date Oct.8th.1935 City or town Portage ...Province Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Sept 15th 35.

Dept Indian Affairs

In a/c with

- E J Weaver

Pt Frances Ont.

RECEIVED LA PRAIRIE
V
OCT 25
1301

4 gals Coon oil		140	560
24 Table spoons 25¢		70	1.40
18 enamel Cups		15	2.70
1 axe		135	1.35
1 large enamel pot		95	95
10 yds dish towel		15	150
12 - hand		15	180
2 brooms		45	.90
2 scrub brushes		25	50
1 pail		45	.45
[illegible]			30

Voucher No. P 353

Received ---- [illegible]

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 1745
Copy

Sept 1 1S 0k

Def 1 Indian affairs

2 a/c with

E. J. Weaver

N Qu'Appelle Trad.

PORTAGE LA PRAIRIE
V
OCT 25
1301
AGENCY.

20 bu Peas.	1.00	20.00
2 White Wool Blankets	3.00	.60
2 Trousers	5.00	1.00
3 lb staple Nails	07	.21
		21.81

Authority:- Department letter
112-7-5. July 10/35

Voucher No. P 355

Twenty-one--------81/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

Sept 15/35

Dept. of Indian Affairs
For a/c with
E. J. Weaver
St Martin Man.

STANDARD PRAIRIE
V
OCT 25
1301
ALBANY

10 yds Toweling	15	1.50
2 brooms	45	.90
1 scrub brush	25	.25
10 bars soap	4½	.45
		3.10

[illegible]

Authority:- Instrument Letter 12-7-4
dated July 20th.1935.

Voucher No. W 333

Three----------10,1[illegible]

[illegible]
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Sept 15th 35.

[redacted]

Dept of Indian affairs

on a/c with

E. J. Weaver

for Martin Mar.

POSTAGE LA PRAIRIE
1301
AGENCY.

2 brooms	45	90
2 white wash brushes	30	60
4 glass, cut to size		2 50
3 lbs Linseed	1 00	3 00
		7.00

for Indian Agent

Authority:- Supt Letter 135-d-4
dated July 18th 1935.

Voucher No. P 353

[redacted] 1 [redacted]

(J. Hart)
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

Vote No

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To R.S.Weaver,

St.Martin P.O.

Manitoba.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Sept.	13	To Material for repairing and whitewashing Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.	21.81
		Authority:- Department letter 126-7-3 dated July 10th.1935.	
Sept.	13	To Supplies for Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.	3.10
		Authority:- Department letter 126-7-4 dated July 10th.1935.	
Sept.	13	To Supplies and repairs to Little Saskatchewan Indian Day School. Acct.attached.	7.00
		Authority:- Department letter 126-8-4 Dated July 18th.1935.	
Sept.	13	To Supplies for Fairford Improved Indian Day School. Account attached.	17.45
		Authority:- Department letter 126-3-3 Dated July 18th.1935	

Voucher No. P 353

TRIPLICATE FOR FILE
6-11-35
Number in duplicate detached
from Account to day.

Forty-nine--------36/100 Dollars. TOTAL 49.36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

R Reid

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

CANADA

Lettef No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1935
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 8th.1935 *19.....*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. F 3[illegible] ,

*amounting to $*49.36 *in favour*

of E.G.Weaver, St.Martin P.O. Manitoba.

for

Material & repairs,Lake St.Martin School.	21.81
Supplies,Lake St.Martin School.	3.10
Supplies,repairs,Little Sask School.	7.00
Supplies,Fairford Day School.	17.45

This expenditure was authorized by Departmental

	126-7-5	July 10th.1935
Letter No.	126-7-4 *dated*	July 30th.1935
	126-8-4	July 18th.1935
	126-5-5	July 18th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

STATEMENT

In Acct. with

TERMO

Authority:- Department letter 12[illegible]-7-5
dated August 6th 1935

Voucher No. F 458

Two---------10/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Gypsumville Supply Co.

Gypsumville,

Manitoba

DATE 1933		AMOUNT	
Nov. 6	To 100 feet lumber @ $21.00 per M used in building new chimney at Lake St.Martin Indian Day School, Teacher's residence. Account attached.	2	10
	Allotment 1 Sub-allotment 21		
	Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1933.		
	VOUCHER NO. F 458		
	Two----------10/100 Dollars.	TOTAL	2 10

TRIPLICATE FOR FILE
27-11-33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1935
RECORDS

Letter No.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 18th 1935 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 458 ,

amounting to $ 2.10 *in favour*

of Gypsumville Supply Co.,Gypsumville, Manitoba.

for 100 ft.lumber @ $21.00 per M used in building new chimney at Lake St.Martin Indian Day School, Teacher's Residence. Allotment 2 Sub-allotment 243.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 28 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 14th 1935 *19....*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P. 445 ,

amounting to $.3.00 .... *in favour*

of Soloman Beardy, Lake St.Martin Indian Reserve, Gypsumville, Man.

for Hauling lumber and tile from Gypsumville to Lake St.Martin Day School to build new chimney at the teacher's residence.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...126-7-5 ..... *dated*.....August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Oypsumville. Man.
Nov 4.35.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In c/o with Rev C.W.Swaine,Lake St Martin I.R.
via Gypsumville Man.

RECEIVED
NOV 8 1935
1406
AGENCY.

Cat 22-26 By labor 36 hrs @ 25¢ per hr. $9.00

Authority:- Dept.letter 121-7-5
dated Aug 6th.1935
Voucher No. P 440
Nine----------/100 Dollars

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook'
Ent

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Alex.O'Meara,

Lake St.Martin Indian Reserve,

St.Martin P.O. Manitoba.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Oct	26	To Indian labour building new chimney at Lake St.Martin Day School Residence. 36 hours @ .25¢ per hour. Acct. attached.	9 00

Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1935

VOUCHER NO. F 440

Fifty-----------/100 Dollars. TOTAL. 9 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Peak
Coril

126-7-5

CANADA

Letter No.....

RECEIVED
NOV 28 1935
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 14th 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. F 440 ,

amounting to $ 9.00 *in favour*

of Alex.O'Meara, Lake St.Martin Indian Reserve,
St.Martin P.O. Manitoba.

for Indian labour building chimney at Lake St.Martin
Day School residence. Account attached.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Smoke Cheboyan Reserve.
Cypress River, Man.
Nov 4 1935

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In a/c with Fryer Beardy. Lake St Martin I.R.
St Martin P.O. Man.

Oct 26.35. By labor 5 hrs @ 25 per hr $1.25

Authority:- Dept. letter 126-7-9
dated August 6th. 1935
Voucher No. # 441
One----------25,100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Fryer Beardy,
Lake St.Martin Indian Reserve,
St.Martin P.O. Man.

DATE 1935		SERVICES	AMOUNT
Oct	26	To Indian labour building new chimney at Lake St.Martin Day School residence.	
		5 hours @ .25¢ per hour. Acct.attached.	1 25
		Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th.1935	
		Voucher No. P 441	
		DUPLICATE FOR FILE 29/11/35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		One----------25/100 Dollars. TOTAL,	1 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Carl

126-7-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 28 19
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 14th.1935 19...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 441 ,

amounting to $ 1.25 *in favour*

of Fryer Beardy, Lake St.Martin Indian Reserve,
St.Martin P.O. Manitoba.

for Indian labour building new chimney at Lake St.Martin
Indian Day School residence. Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

Letter No...

CANADA

Office of the... Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 14th 1935 *19.....*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... F 442 ,

amounting to $... 17.60 ..... *in favour*

of..... J.Waite "In Trust"
Alf Johnston, Fairford, Manitoba

for..... Building new chimney at Lake St.Martin Day School Residence (Bricklayer) Account attached.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No..... 126-7-5 ..... *dated.....* August 6th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Man.
Nov 4.35. 1406

Department of Indian Affairs.
Ottawa.
In c/o with Phillip Himulair. Little Saskatchewan I.R.
Gypsumville, Man.

Oct 20.35. By hauling 300 bricks from Gypsumville to make at Martin I.R. $3.00

Kindly send cheque to same Instr as per receipt.

Authority:- Dept. letter 126-7-5
dated August 6th. 1935
Voucher No. P 446
Three----------xx/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve.8 1905
Gypsumville.Man.
Oct 26.35

Received from Fred.T.Penn.Goods to the value of $5.00 for hauling lumber and bricks to Lake St Martin I.R.

Signed.

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Philip Sinclair,
Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Oct	29	To Hauling 300 bricks from Gypsumville to Lake St.Martin Indian Day School for building new chimney at teacher's residence. Account attached.	3	00

Authority:- Department letter 126-7-3
dated August 6th 1935

VOUCHER NO. P 446

TRIPLICATE FOR FILE

Please make cheque payable to
Fred T.Dean, Farm Instructor,
Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville as per receipts
attached

Three----------xx/100 Dollars. TOTAL. 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. 338

Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

Letter No..

CANADA

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 14th 1935 *19*

Sir,

INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 28 1935

I enclose herewith Vouchers Nos. P 446 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Philip Sinclair, Little Saskatchewan Reserve, Gypsumville, Man.

for Hauling 300 bricks from Gypsumville to Lake St. Martin Indian Day School for building new chimney at teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* August 6th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

STATEMENT

N.D. Rec'd Nov 1 1935

Dept. of Indian Affairs
Ottawa

RECEIVED
NOV 8 1935
406
AGENCY.

In act. with Schofield Bro. Ltd.
Edmonton

TERMS

Cell.	D				
		300 Bricks	5.00 per 100		15 00
		10 ft Chimney Lining			7 00
		3" Nails			24
		2" Nails			16
		3 P. 2 x 8 x 12 - 48'	21.00 per M.		1 05
					23 45

Authority:- Dept. letter 126-7-5
dated August 6th. 1935
Voucher No. F 444
Twenty-three-----43/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofields Limited

Gypsumville,

Manitoba.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Oct	17	To Material for building new chimney at the teachers residence, Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.	23	45

Authority:- Department letter 176-7-5 dated August 6th.1933

Voucher No. F 444

"Schofields Limited were the only firm in the district able to supply this material".

2-12-33

Twenty-three----------45/100 Dollars. TOTAL 23 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

CANADA

Letter No. . . . .

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1935
REGISTRY

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency*

November 14th 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... F 444 . . . ,

amounting to $ 23.43 ..... *in favour*

of Schofields Limited, Gypsumville, Manitoba.

for Material for building new chimney at the teachers residence, Lake St. Martin Indian Day School.
Account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-7-5 ... *dated*.....August 6th.1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Little Saskatchewan Reserve. V
Gypsumville, Man.
Nov 4, 35.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

In a/c with Robt Travers, Lake St Martin I.R.
St Martin P.O., Man.

Oct 28.35. By labor cleaning up around house etc.
5 hrs @ 25 ¢ per hr. $1.25

Authority:- Dept. letter 126-7-3
dated August 6th. 1935
Voucher No. P 459
One----------25/100 Dollars.

Indian Agent.

DE LA PRAIRIE
1406

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

ATTACHE LA TIGE
V
NOV 6.36. 14344
AGENCY

Little Saskatchewan Reserve.
Oypaywattie, Man.
Nov 6.36.

Dept of Indian Affairs.
Ottawa.
In a/c with Robt Travers, Lake St Martin I.R.
Oypaywattie, Man.

Nov 6.36.	By line;16# hus @ 60 ¢ per hus.	12.22

Kindly send cheque to Postmaster, Indian Agent for adjustment.

Lake St Martin I.R.
Authority Cat. 35. Jul 08-35

Authority:- Dept. Ottawa, O.R. 3784
dated August 31st, October 1st 1935
Voucher No. P 459
Nine-------90/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

Vote No. .

Treaty No. ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.Waite, Indian Agent, "In trust"
Robert Trevors,
Lake St.Martin Indian Reserve,
Portage la Prairie, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Nov	8	To Supplying 16½ Bushels of Lime @ .60 cents per Bushel, for whitewashing Indian Dwellings on the Lake St.Martin Indian Reserve. Account attached.	9	90
		Allotment 4 - Sub-allotment 443		
		Authority:- Department H.R. 3784 dated October 1st.1935		
Oct	26	To Indian labour cleaning up around Teacher's Residence, Lake St.Martin Indian Day School. Account attached. 5 Hours @ .25¢ per Hr.	1	25
		Allotment 2 - Sub-allotment 243		
		Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1935		

VOUCHER NO. F 459

FOR PAYMENT
NOV 3 1935

Eleven----------15/100 Dollars. TOTAL, 11 15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 806

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

Letter No.

CANADA

DEC 2 19..

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

November 28th 1935 19...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 459 ,

amounting to $ 11.15 in favour

of J.Waite, "In trust" Robert Travers, Lake St.Martin Indian Reserve, Portage la Prairie, Man.

for Supplying 16½ Bu @ .60¢ per Bu for whitewashing Indian dwellings, Lake St.Martin Reserve. 9.90
Allotment 4 - Sub-allotment 443
Cleaning up around [illegible] at Dauphin Lake St.Martin Day School. Allot 2 - Sub-allot 243 1.25

Letter No. E.R. 3784 dated October 1st.1935
126-7-5 August 6th 1935

Your obedient servant,

DEC 5 1935

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5.

Ottawa, December 10, 1935.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return two accounts which you recently forwarded.

With regard to the voucher issued in favour of Soloman Beardy. It is noted that you attach receipts from Beardy to Schofields Limited. It, therefore, appears that the voucher should be issued in favour of Schofields Limited.

Regarding the voucher of $17.60 issued in favour of yourself, I would point out that this amount should be covered by two vouchers - one in favour of Alf. Johnson for $6.60 and the other in favour of M. Brodsky for $11.00.

The receipts which you forwarded should be attached to the respective vouchers.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6208, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Box
Copy

Letter [illegible]

Received [illegible]
Value of [illegible]
[illegible]

Signed.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

CANADA

Vote No. ..

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.Brodaky.
.....
Fairford,
.....
Manitoba.

DATE 1935	SERVICES	AMOUNT
Oct 26	To Building new chimney at Lake St.Martin Indian Day School, Teacher's residence. (Bricklayer Alf.Johnston 27½ Hours @ .40¢ per hour)	11 00
	(Receipt attached)	
	Allotment 2 Sub-allotment 243	
	Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1935	
	VOUCHER NO. F 442	
	[illegible] DATE FOR FILE 20:12:31 [illegible] attached [illegible] we buy.	
	[illegible]/100 Dollars. TOTAL	11 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Brodaky

..... Agent

FORM No. 505

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Voce No. ..

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Alf.Johnston,
Fairford,
Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 26	To Building new chimney at Lake St.Martin Indian Day School, teacher's residence. Bricklayer 16½ Hrs @ .40¢ per hour.	6	60
	Allotment # Sub-allotment 243		
	Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1935		
	VOUCHER NO. F 442		
	TRIPLICATE FOR FILE 20/12/35 Voucher in duplicate detached		
	Six----------60/100 Dollars. TOTAL.	$	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 50.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cont

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve
Gypsumville, Man.
Nov.4th 1935

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

In account with Schofields Limited, Gypsumville, Man.

Oct 21.35	Hauling lumber and tile to Lake St.Martin Indian Reserve from Gypsumville,Man.	$3.00

(Work done by Soloman Beardy, receipt attached)

Authority:- Department letter 126-7-5
dated August 6th 1935
Voucher No. P 445
Three----------xx/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

Treaty No

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofields Limited

Gypsumville,

Manitoba

DATE 1933		SERVICES	AMOUNT	
Oct	21	To hauling lumber and tile from Gypsumville to Lake St.Martin Day School to build new Chimney at the teachers residence. Receipts attached.	3	00
		Allotment 2 - Sub-allotment 243		
		Authority:- Department letter 126-7-5 dated August 6th 1933		
		Voucher No.F 445		
		(Work performed by Solomon Beardy as per attached account).		
		TRIPLICATE FOR FILE 20.12.33 voucher in duplicate attached		
		Three Dollars only. TOTAL.	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fiddle

Agent

FORM No. 806

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES . . ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEC 30 1933
RECEIVED

December 17th 1933

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No.34
JW/R

Portage la Prairie
Manitoba

Sir, 126-7-5

As requested in your letter of the 10th inst.,file above noted, I have prepared vouchers No. P 442 and P 445 according to your instructions.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Card

STATEMENT

Ft. Qu'Appelle 29th Feb. 1936.

Mr. Supt. of Indian Affairs,
Ottawa.

In acct. with Ft. Qu'Appelle Agency. Dr.

TERMS — Unforeseen.

Feb.	13	15 lbs. Twine.			50		
		½ " Paper.			25		
					75		

J. C. Gaudet.
Farming Instructor.

Authority:- Dept. letter 127-6-5
dated Nov 9. 1935.

Voucher No. F 737

Seventy five cents only.

Per
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Sobefields Limited, ...

GYPSUMVILLE,

Manitoba.

DATE 1936	SERVICES	AMOUNT
Feb 13	To Salt and pepper for use in midday meals at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	.75
	Allotment 2 Sub-allotment 182	
	Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9, 1935	
	VOUCHER NO. F 737	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate attached	
	Accountant to pay.	
	Seventy five cents only. TOTAL.	.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimatery and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 108

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Carl

126-7-5

CANADA

MAR 19 1936

Letter No.....

EX'D.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 12, 1936 *19*

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.....*737*.....,*

amounting to $...75 *in favour*

of Sohofields Limited, GYPSUMVILLE, Manitoba.

for Salt and pepper for use in midday meals at the Lake St.Martin Day School - Account attached.
Allotment 2 Sub-allotment 282
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.... 127-6-5 *dated*..... November 9, 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-7-5

Requisition for School Material

Date March 26. 1936.

For Lake St Martin Indian School, Manitowapah Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized."

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
For Interior of Teacherage.					
Kalsimine		1934.	6 pkts.		
Varnish.		1935.	1½ gals.		
Paint for Sunporch		"	1 qt.		
Kalsimine brush.		Unknown.	1 only.		
For Exterior Teacherage					
Paint.		Unknown. 1927.	10 gals.		
Paint brushes.			2 only		
Regulation School Flag.		1930.	1 only.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sam Waller. or Farm Instructor.

School Lake St Martin Indian School.

Post Office (nearest) Gypsumville. Manitoba.

Express Office (nearest) do do.

Province Manitoba.

Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5.

EX'D.

Ottawa, March 30, 1936.

Rev. Sir:

With reference to requisition dated the 16th instant for supplies for the Lake St. Martin Day School, you may purchase 6 packages kalsomine, 1½ gallons varnish, 1 quart paint and 1 kalsomine brush. It is noted that this material is required for painting the interior of the teacher's residence, and it is presumed that the teacher will do the necessary work without cost to the Department.

Owing to lack of funds, we are not prepared to consider supplying the paint requested for the exterior of the teacher's residence.

A flag will be forwarded to the teacher.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

STATEMENT

Apr. 14 1936

M. Dept. of Indian Affairs
Ottawa

In acct. with Schofield Ltd. Dr.
Haileybury

TERMS			
1½	Gals Varnish	6	00
1	qt Brown paint	1	50
6	lbs. Aluminum	4	50
1	Calcimine Brush	1	25
		13	25

E.C. Rudd.
Farming Instructor

Authority:- Dept. letter
126-7-5 dated March 30, 1936.
Voucher No. R 6 13

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Voucher No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Schofield's Limited,

Cypressville,

Manitoba.

DATE 1936	DESCRIPTION	AMOUNT	
Apl. 14	To Paint, kalsomine etc supplied Lake St. Martin Indian Day School, as per account rendered.	13	23

Authority:- Department letter 186-7-3 dated March 30, 1936.

Voucher No. M 0 13

24/4/36

Thirteen----------23/100 Dollars. TOTAL 13 23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 50

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Ent

126-7-5

Letter No. ... ...

CANADA

INDIAN AFFAIRS
APR 21 1936
REGISTRY

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

April 18, 1936 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8 13 ,

amounting to $ 13.25 *in favour*

of Schofield's Limited, Gypsumville, Man.

for Paint, kalsomine etc supplied Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* March 30, 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called July 30th 1936 by letter phone Due August 6th 1936 Opened August 6th 1936 by G.R.Russell

ARTICLES	Manahan Bros. & Co.	J. Johnson Co. Ltd.	Hudson Bay Co. Ltd.			REMARKS
F.O.B.GYPSUMVILLE,Man.						
15 Yds.Hand towelling.						
20 Bars Laundry Soap						
1 Scrubbing brush.						
2 Corn Brooms (Heavy)	12.70	13.17	No quotation.			
2 Whitewash brushes.						
8 Sacks Lime (50s)						
4 Gals.Floor Oil.						
For the Lake St.Martin Indian Day School.						

Authority: Department letter 126-7-4 dated July 23rd.1936.

VOUCHER NO. A 391

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed G.R.Russell

Dept. of Indian Affairs

Date August 12/36 City or town PORTAGE LA PRAIRIE. Province MAN.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called July 30th 1936 by letter Due August 6th 1936 Opened August 6th 1936 by O.R.Russell

ARTICLES	Marshall-dulse Co.	J.H.Ashdown Hardware	Lyons Ltd.			REMARKS
F.O.B.GYPSUMVILLE,Man.						
13 Yds.Hand towelling.						
20 Bars Laundry Soap						
1 Scrubbing brush.						
2 Corn Brooms (Heavy)	1.70	1.17	No quotation.			
2 Whitewash brushes.						
9 Sacks Lime (50s)						
4 Gals.Floor Oil.						
For the Lake St.Martin Indian Day School.						
		Authority:	Department letter 176-7-4 dated July 29th.1936.			
			TOUCHER NO. Q 305			

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved--tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Signed G.R.Russell

Position Indian Affairs

Date August 12/36 City or town PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

FORM 31A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT SAME WERE IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS NOT TO INDIVIDUALS

WINNIPEG, MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
PORTAGE LA PRAIRIE
AUG 13 1936
987

IN WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

7/875

SOLD TO Dept of Indian Affairs, Portage La Prairie, Manitoba.

DATE MB Aug 11-36

ORDER NO.

DEPT.

SHIPPED TO J. C. Auld, Farm Instructor Little Saskatchewan Reserve, Cypress River, Manitoba

TERMS

						NET	2% 30 DAYS
15	Yds		Hand Toweling	24		2 60	
20	Only		Soap	05½		1 10	
1	"	#050	Scrub Brush	20		20	
2	"	20	Corn Brooms	65		1 90	
2	"		Leader Dash Brushes	35		70	
3	Bags	50#	Hydrated Lime	.1	1.00	3 00	
8 4	Gl.		Floor Oil	.1	2 80	2 40	
						12 70	

Authority: Department letter 126-7-4 dated July 23rd 1936.

VOUCHER NO. 0 307

Twelve--------70/100 Dollars.

C R Russell
for Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Vote No. .....

Treaty No .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Marshall-Wells Company Ltd.,

WINNIPEG.

Manitoba.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Aug	11	To Supplies of toweling, soap, etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached. Allotment & Sub-allotment 213	12	70
		Authority: Department letter 126-7-4 dated July 23rd 1936.		
		VOUCHER NO. 0 307		
		TRIPLICATE FOR FILE 17.8.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay		
		Twelve----70/100 Dollars. TOTAL	12	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G.R. Russell

.....

for Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

CANADA

EX'D.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 15 19..
REGISTERED

Letter No. ....

EX'D.

Office of the.....Portage..la..Prairie.....*Indian Agency,*

August 12th 1936. ..... *19* .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 307 ..... ,

amounting to $ 12.70 *in favour*

of Marshall-Wells Company Ltd, WINNIPEG, Man.

for Supplies of towelling, soap, etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per attached account. Allotment 2 Sub-allotment 213
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-7-4..... *dated*.....July 23rd 1936.....

Your obedient servant,

G. R. Russell
for Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
Copy

Mrs. Chas Sumner STATEMENT

Feb. 30/36

Dept of Indian Affairs

Ottawa.

In Acct. with Sheffield Co. Ltd.

Sycamore Co.

TERMS			
Feb.	1	12 Jumbo milk	1.80

Mrs. Chas. Sumner's baby, No. 91
Little Saskatchewan Band.

Authority regular monthly.

J.C.Auld.

J.C.Auld,
Farming Instructor.

Recommended by Doctor F.Walkin.
Voucher No. 3 634
One--------80/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

STATEMENT

Nov. 30/36

M. Dept of Indian Affairs

Ottawa.

In Acct. with Setzfelds Ltd.

Edmonton

TERMS

Nov.	14	1 case milk	6	00	
		100 lbs beef @ 4½¢	4	50	
			10	50	

Supplies for Little Keskatchewan Day School.
Authority, November 9th.
File No. 43-10

J.C. Auld.
J.C. Auld,
Farming Instructor.

Authority: Dept. letter 127-6-5
dated Oct. 6th 1936.
Voucher No. 0 634
Ten-------50/100 Dollars.

[illegible]
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Card

School

STATEMENT

Lake St Martin Reserve Nov. 30/36

M.D. Dept of Indian Affairs

Ottawa

In Acct. with Sch. fields to Lt. Col.

Superintendent

Nov.	17	1 case milk	6 00	
		1 bus. potatoes	1 50	
		½ " onions	1 50	
		125 lb. beef @ 4½¢	5 63	
			14 63	

Supplies for Lake St. Martin Day School.
Authority, November 9th.
File No. 43-10

J.C. Auld.
J.C. Auld,
Farming Instructor.
Authority: Dept. letter 127-6-5
dated Oct 6th. 1936.
Voucher No. 0 634
Fourteen----63/100 Dollars.

Approved
Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Nov. 30/36

Mississaugas of Indian Affairs
Gilford
Ottawa

In Acct. with Scott Fields & Co.

TERMS				
Cash	21	100 ft lumber	2	50
		3 yds blk satin	1	00
		nails		25
		tacks		10
		crepe paper		15
			4	00

~~Coffin Material~~
Son of Wm. Jos. Sinclair No. 91
Lake St. Martin Band.
Died of T.B.

J.C. Auld.
Farm Instructor.

Voucher No. Q 634
Four--------xx/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

STATEMENT

Nov. 30/36

Dept. of Indian Affairs

Ottawa

In Acct. with Schofield & Ltd.

Lytton B.C.

TERMS

Nov	26	1 halter	1	50
		6 ft. rope ½"	1	20
		mail		25
			2	95

Recommended by Indian Agent.

Voucher No. 0 634

Authority, November 12th.
File No. [illegible]

J. C. Mould.

J. C. Mould,
Farming Instructor.

Indian Agent.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Voucher No. .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

VOTE ....166.....
AGENCY ..126.... To..
ALLOT 4/ER.....
Goods Received or
Services Rendered
Charges are Fair and Just.
Approved for Payment.
(2)
9 29/12/36

Sehefields Limited,
GYPSUMVILLE,
Manitoba.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Nov	4	To Milk supplied child of Mrs.Chas.Summer, No.91 Little Saskatchewan Band, as per account attached.	1 80
		Allotment 4 Sub-allotment 482	
		Recommended by Doctor F.Walkin, Medical Adviser.	
Nov	19	To Beef and milk purchased for midday meals at Little Saskatchewan Day School, as per account attached.	10 50
Nov	19	To Beef, milk etc. purchased for midday meals at Lake St.Martin Day School, as per account attached.	14 63
		Allotment 2 Sub-allotment 282	
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 6th 1936.	
Nov	21	To Coffin material for Son of No.91 Lake St. Martin Band, as per account attached.	4 00
		Allotment 4 Sub-allotment 450	
Nov	26	To Halter, rope and nails for use at the Little Saskatchewan Home Farm, as per account attached.	2 95
		Allotment 1 Sub-allotment 143	
		Recommend for purchase by the Indian Agent.	
		VOUCHER NO. 6 634	
		DATE FOR FILE 28-13 22.12.36	
		Thirty-three-----88/100 Dollars. TOTAL,	33 88

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 9th 1936. 19

I.A.D.

I enclose herewith Vouchers Nos. G 634 ,

amounting to $ 33.88 in favour

of Sohofields Limited, GYPSUMVILLE, Manitoba.

Allot.482	Milk for sick child of No.91 Little Sask.Band.	1.80
Allot.282	Midday Meal supplies,Little Sask.Day School.	10.50
for Allot.282	Midday Meal supplies,Lake St.Martin "	14.63
Allot.450	Coffin material,Son of 91 Lake St.Martin Band.	4.00
Allot.143	Rope,halter,nails.Little Sask.Home Farm.	2.95

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated .

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

/50-F

Requisition for School Material

Date March 31. 19 57.

For Lake St Martin *School* Manitowapah *Agency*

NOTE—Teachers should secure from the Department of Education of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorised in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST REQUISITION	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Brooms.		Sept'36.	2.		
For Teacherage.					
Paint.White.		1927.	10 gals.		
Lamp black.		"	5 lbs.		
Paint brushes.		"	2.		

Ship to. N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mr Auld. Farming Instructor.

School Lake St Martin

Post Office (nearest) Gypsumville. Manitoba.

Express Office (nearest) " "

Province. Manitoba.

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

Ottawa, April 10, 1937.

Dear Sir,-

With reference to requisition, dated the 31st ultimo, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use at the Lake St. Martin Indian Day School:-

2 brooms
10 gals. white paint
5 lbs. lamp black
2 paint brushes

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba,
July 1st, 1937.

To
Department of Indian Affairs.

In account with Harriet Beardy, Lake St. Martin Band
Gypsumville Manitoba, for scrubbing Day School,
Lake St. Martin Reserve, following Dental Clinic
June 23rd.

Scrubbing Day School Lake St. Martin Reserve. $ 1.00

J. C. Auld.
J.C.Auld,
Farming Instructor.

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Part

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Harriet Beardy,

ADDRESS Lake St. Martin Reserve,

Cypresville, Man.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT
TOTAL		

PAYMENT NOT TO BE MADE UNTIL

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1937			
June 3	To Scrubbing Lake St. Martin Indian Day School for the month of May, 1937 as per account attached.	1	00
	Allotment 2 Sub-allotment 843		
	TRIPLICATE FOR AUDIT 21-Y-37 Voucher in duplicate to be attached for Accountant to pass		
	Voucher H226		
	020----------XX/100 dollar TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Xerox Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT. OF MINES & RESOURCES
JUL 20 1937
RECEIVED

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

July 16 19 7

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 226 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Harriet Beardy, Lake St. Martin Reserve,
Gypsumville, Manitoba.

for Scrubbing the Lake St. Martin Indian Day
School for the month of May, 1937.
Allotment 2 Sub-allotment 243.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 5116

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Portage la Prairie,
Manitoba.

PLEASE QUOTE
FILE 20-12

August 24,
1937.

Sir,

R

Indian Affairs Branch.
AUG 27 1937
RECORDS

In Estimates 1937-38 the following amounts were estimated for the building of schools on certain Lake Reserves. Will you please advise if these amounts are available for expenditure this year. In the event of new schools being built this year, the Church of England, through Mr. Sam Waller, Teacher, Lake St. Martin Reserve, have asked that the Logs in the Lake St. Martin school be given to them as they could make use of them in the building of a new church they contemplate erecting on the reserve.

Little Saskatchewan Reserve, new day school 21X40, materials $2400.00, Labor $600.00

Lake St. Martin Reserve, new day school, 25X45, Materials $2700.00, Labour $800.00.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called May 10th 19 37 by ~~letter~~ phone Due May 17th 19 37 Opened May 17th 19 37 by J.C.Auld

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOT: Schofield's	Gypsumville			REMARKS
2 Brooms.					
10 Gals White Paint.					
5 Lbs. Lamp Black.					
1 - 4" Paint Brush.					
1 - 3" Paint Brush.					
F.O.B. Gypsumville, Man.	45.45	47.10			
	Authority: Department letter Ice-7-5 dated April 10th 1937.				
1 Ax, Axe.					
2 [illegible]					
6 Pkgs. Kalsomine.					
2 Brooms.	Voucher No. M 181				
2 Scrub brushes.					
1 Buck Saw.					
2 White wash brushes.					
F.O.B. Gypsumville, Man.	22.25	24.10			
	Authority: Department letter Ice-2-5 dated April 6th 1937.				

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed [signature]

Dept. of Mines and Resources I.A.

Date August 25th 1937 City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cert

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A. ... ...

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called .. May 10th 19 37 by ~~letter~~ phone Due May 17th . 19 37 Opened May 17th ..... 19 37... by.....J.C.Auld,

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Schofield's Ltd.	Gypsumville Supply Co.				REMARKS
2 Brooms.						
10 Gals White Paint.						
5 Lbs. Lamp Black.						
1 - 4" Paint Brush.						
1 - 3" Paint Brush.						
F.O.B.Gypsumville, Man.	45.45	47.10				
		Authority: Department letter 126-7-5 dated April 10th 1937.				
3 Pails.						
2 Gals.Light Oak Varnish.						
6 Pkgs.Kalsomine.						
2 Brooms.		Voucher No. H 181				
2 Scrub Brushes.						
1 Buck Saw.						
2 White wash brushes.						
F.O.B.Gypsumville, Man.	22.95	24.00				
		Authority: Department letter 126-8-5 dated April 8th 1937.				

UNLESS OTHERWISE ACCEPTED AND KNOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not accepted—reasons for rejection given in remarks column.

Signed.,

Dept. of Mines and Resources I.A.

Date. August 25th 1937 City or town...Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

May 17th., 1937.

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 7 1937
AGENCY.

M. Dey, Esq. R. of Indain Affairs

Ottawa, Ontario.

In Acct. with SCHELLS LTD.

Cypsumville, Manitoba.

TERMS

May	13	3 Bbls. of Lime.	3	60
"	"	2 Gals. of Light Oak Varnish	11	00
"	"	6 Pkgs. of Kalsomine	4	50
"	"	2 Brooms.	1	20
"	"	2 Scrub Brushes	0	70
"	"	1 Buch Saw	1	25
"	"	2 White wash Brushes	0	70
		Total.....	22	95

Supplies to Little Pine Day School
Authority April 14th, File No. 4[illegible].

J. C. Ellis
Carpenter Instructor.

Audited C 26-8-S Apkie 6/37.
243
Allowed 3 Sub allotment
Voucher 4181

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

STATEMENT

May 17th., 1937.

POR CE LA PRAIRIE
JUN 7 1937
AGENCY

M. Dep't. of Indain Affairs.

Ottawa, Ontario.

In Acct. with SCHOFIELD'S LTD.

Carman, Manitoba.

TERMS				
May	3	2 Brooms	1	20
"	"	10 Gls. White Paint.	40	00
"	"	5 Lbs. Lamp Black.	1	75
"	"	1 4" Paint Brush.	1	45
"	"	1 3" Paint Brush.	1	05
		Total.....	45	45

Supplied to Lake St. Martin Day School.
Authority April 1st. File 522-5.

J.C. Steel.
Farming Instructor.

Authority 125-7-5 Sask 10/37
Allotment 2 Sub-allotment
Voucher. H181

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Schofields Limited,

ADDRESS [redacted]

Montreal.

THIS IS PAGE NO. [redacted] TREASURY COPY

CHEQUE NO. ...

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	F. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1954		SERVICE	AMOUNT	
May	13	To supplies for use at the John McLeod Indian Day School, as per account attached.	45	45
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		Authority: Department letter 126-7-5 dated April 10th.1954.		
May	13	To Supplies for use at the Little Saskatchewan Indian Day School, as per account attached.	22	95
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		Authority: Department letter 126-8-5 dated April 10th.1954		
		IN TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher No. 4,282 Original in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Sixty-eight-----40/100 Dollars. TOTAL	68	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Clerk

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 19

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency*

June 9th 1937 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 101 ..., R

amounting to $ 68.40 *in favour*

of Samuelsds Limited, Gironmitle, Manitoba.

for Supplies for Lake Manitoban Day School - 45.45
Supplies for Little Sask.Day School. - 22.95

Allotment 2 Sub-allotment 243

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* April 10th 1937
126-8-5 April 6th 1937

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

EX'D. 126-7-8

Ottawa, August 31, 1937

Sir:

With reference to your letter of the 24th instant, the Department finds it impossible to provide the funds requested for the erection of new day schools on the Little Saskatchewan and Lake St. Martin Reserves during the present fiscal year. We have, however, noted the necessity for new schools on these Reserves, and will endeavour to obtain the necessary funds in our appropriation for the fiscal year 1938-39.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waito, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook
6-7-1

STATEMENT

Oct 1st 1937

Mr. Supt. of Indian Affairs,

Ottawa

In Act. with the Independent Agency

TERMS

Sept. 8.	15 yds Trucking	3 00	
	1 Day Horse Hire	1 50	
			4 50

Supplied to Luke St. Martin Day School.
Authority Indust. Dist. File No. 43-[illegible]

St. Clair
Indust.
Farming Instructor.

126-7-4 7/6/37
20 2179
H522 Paid

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	R R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Messrs Schofields Limited.

ADDRESS Cypressville P.O.,

Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	8	To towelling and dessert spoons purchased for the Lake St. Martin Day School as per account attached.	4	50
		Authority: Dept's letter 126-7-4, Dated 17/8/37.		
		Allotment 29, sub-allotment 2199		
		RETURN FILE 5-11-37		
		Voucher No. K.522		
		FOUR----------50/100 Dollars	TOTAL 4	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Pratt

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD.

OCT 29 1937

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 26th. *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos H.522 ,

amounting to $ 4.50 *in favour*

of Schofields Limited, Gypsumville P.O., Manitoba.

for towelling, dessert spoons purchased for the Lake St. Martin Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* 17/8/37

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 5116

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

In account with [illegible] Teacher. Lake St Martin Reserve. Manitoba. 19.

To hiring labor painting Teacherage 1937.
May 18.-19.22.25.27.28.29. 30.
June 1.2. 10.11. 12. .....
13 days @ $1.25 a day.....$16.25.

To 5 gal. Turpentine charged on my private bill with Brownfields Ltd. Dyspmanitoway T..... 1.15.

Total. $17.40.

Certified that the above charges are correct and a fair and just account to the Department of Indian Affairs.

[illegible] Teacher.

208-IIA 30/9/37

[illegible]
Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sam Keller, Esq.
Teacher,

ADDRESS c/o Indian Agent,
Pinker River Agency,

HOLMAN, Manitoba.

[redacted] BRANCH
[redacted] ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
May	31	To Labour painting teacherage at the Lake St. Martin Indian Day School, and ½ Gal turps as per account attached.	17	40
		Labour. - 16.25		
		Turps. - 1.15		

Code: 20-1350

[redacted] FILE
[redacted] attached
[redacted] to [redacted].

Recommended for payment by Mr. Inspector Hamilton. Letter to this office dated September 30th 1937. File 202-11A.

Voucher No. E 477

Seventeen----------40/100 Dollars. TOTAL 17 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'L.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

.....April 12th..... 19....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 477 to 2

amounting to $ ..... *in favour*

of [illegible] c/o Indian Agent, Fisher River Agency, ROBSON, Man.

for [illegible] of the Martin Indian Day School, and [illegible] as per account rendered.

Date: 20-1-50

This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

Letter No. [illegible] *dated* [illegible]

Your obedient servant,

Hall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba,
December 2nd. 1937.

DEC 10 1937

Re

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Harriet Beardy, Lake St. Martin Band, Gypsumville Manitoba, for scrubbing floors, walls, blackboards, and desks, after school had been white washed.

Scrubbing, and cleaning Lake St. Martin School. @ $.75

J.C. Auld,
Farming Instructor.

1 20 1499
4646

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Harriett Beardy,

ADDRESS Lake St.Martin Reserve,

OXFORMILLE, Man.

VOTE AGENCY

ACCT R.R. AMOUNT

CHARGE

DATE

DATE 1937	SERVICE	AMOUNT	
Dec 3	To Scribbling Slates, Pencils, Blackboards and Books at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	1	75

Code: 20-1499 Price CATE FOR FILE 21.12.37

ONE---------75/100 Dollars. TOTAL 1 75

I Hereby Certify that the Voucher is correct, the material has been received, the work performed and that the charges are fair and just, and that no expense or liability has been incurred contrary to, or not covered by an Order in Council.

Harriett

FORM No. I A. 506

Voucher No. 45 Date December 16/37

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Cut

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 60

EXCD.

Office of the Superintendent Indian Agency

DEC 23 19

19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H. 646

amounting to $ [illegible]

$ [illegible] for

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Form No. 105

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6038, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date December 1st. 1937.

Name The Indian Agent

Address [illegible]

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	[illegible]		
	[illegible]	1 23	
	Shipping charges.	23	
		1 00	
	[illegible]		
	[illegible]		
	[illegible]		
	[illegible]		

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6208, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The T. Eaton Co. Ltd.

ADDRESS ..... Winnipeg, Manitoba.

FIRST CLASS MAIL
THIRD CLASS MAIL

CHEQUE N.O.

DATE

VOTE	AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To Repair part for stove in use at the Teacher-age at the Lake St.Martin Indian Day School as per account attached.	1	60

Code: 20-0801

3/35

Recommended by Indian Agent.

One----------60/100 Dollars. TOTAL 1 60

I Herbert Gretty that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred approximately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R.T.O.

VOUCHER No. K 671

DATE December 24th 1937

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA Post Cert

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 10

Office of Portage la Prairie Indian Agency,

December 24th 1937 19 ....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 671

amounting to $ 1.69 in favour

of The T.Eaton Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

for Repair parts for stove in use at the Teacherage at the Lake St.Martin Indian Day School. Account attached.

Code: 20-Q801

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba,
January 3rd., 1938.

To

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,

In account with Harriet Beardy, Lake St. Martin Band, Gypsumville, Manitoba, for scrubbing the Lake St. Martin Day School.

Scrubbing Lake St. Martin Day School. $ 1.00

J.C.Auld,
Farm Instructor.

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Harriet Beardy,

ADDRESS Lake St. Martin Reserve,

[redacted]

GROUP No. [redacted]

DATE

VOTE	AGENCY
ALLOT	E R
AMOUNT	
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939				
Jan.	5	To Scrubbing floors at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached,	1	00
		Code: 20-1692		
		IMPERIAL PAY 12/1/39 ...ichar... for amount to pay.		
		One----------00/100 Dollars TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[redacted]

Agent

VOUCHER No. [redacted]

DATE January Fifth, 1940

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Nook
Cor'y

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D JAN 29 1938 RECORDS

Portage la Prairie Indian Agency

January 26th 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H-762,

amounting to $ 1.00 in favour

of Harriet Lavardy, Lake St. Martin Reserve, Gypsumville, Man.

for Sonkhing Lake St. Martin Day School as per account

attached

This expenditure was authorized by Departmental

Code 20-1499

Letter No. ..... dated ..... .

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch.

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Regn. 7638

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Proof Copy

STATEMENT

Jan 1st 1938

Ms Dept of Indian Affairs

Ottawa

In Acct with Edward Jacobs Band

of Pennsville Ont

TERMS			
Jan 3	3 Bus Corn		3 00

Authority. November 19th. 1937 No. 16-I

E Edwards.

J.Cotnuis,
Farming Instructor.

Authority.....

Allotment.....20.....Sub-allotment 0.250

Voucher 1537

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Schofields Limited,

ADDRESS General Merchants,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

ENCUMBERED

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT. E. R. AMOUNT

TOTAL

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1930				
Jan	14	To 3 Bushels lime to whitewash the inside of the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	3	00
		Code: 20-0250		
		Recommended by Indian Agent.		
		Three----------xx/100 Dollars.	TOTAL 3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

VOUCHER No. ...K-827

DATE February 8th 1930.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. . . . .

B'X'D.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 8th 1928 ... *19* .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .... H 817

amounting to $ 3.00 ..... *in favour*

of Schofields Limited, GYPSUMVILLE, Manitoba.

for 3 Bu.Lime to whitewash Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-0250

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Mines and Resources I.A.

LOCAL PURCHASE – ABSTRACT OF TENDERS

Tenders Called January 19th 19 38 by letter Due January 25th 19 38. Opened January 25th 19 38 by Mr.J.White.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Ashdown Hdwe.	Marshall-			REMARKS
1 White enamel Pitcher.					
1 " " Wash basin.					
1 No.5 Corn broom.					
1 Alladdin Lamp Model A complete with glass shade.					
70' Eave trough 10"					
1 Snow shovel, No.3					
1 Gal.Clear varnish.	17.91	18.25			

Authority: Department letter 126-7-4 dated January 8th 1938.

Voucher No.H 861

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER ON THIS FORM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column

Signed. [signature]

Dept. of Mines and Resources I.A.

DATE. Feb.25th 1938 City or town Portage la Prairie, Province Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cor 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES I.A.

LOCAL PURCHASE ABSTRACT OF TENDERS

[illegible] 1st January 1958 to 31st December 1958 for Mr. J. Wallace.

ARTICLES		REMARKS
1 White cotton Pillows		
1 " " Sheet Small		
1 No. 5 Gum Boots		
1 Alaskan Lamp Model A complete with glass shade.		
70' Hose through 1½"		
1 [illegible] No. 2		
1 Wall Clock Electric	[illegible]	

I recommend that lowest tenders as underscribed, which have been accepted, be

Dept. of Mines and Resources I.A.

Date Feb. 25th 1958 City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

...rest at 7 per cent. also and on all Overdue Accounts.
...Claims for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER

THALE MARK

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

RETURNED GOODS
...may be returned without permission
...Goods ... Invoices ... Days ...
...Customer ... Agreement ...
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

SOLD TO

[illegible] DEPARTMENT.
DEPT. INDIAN AFFAIRS,
[illegible]
CYPRESS VILLE, MAN.

Order No.

Terms 48 - [illegible] 25

Received ... Shipped ... Invoiced ... Checked ... Packed ... Billed ...

2% 30 NET 60 JAN 28/38/18

WINNIPEG, CANADA. PRD FRT

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT.	NET GOODS
1	[illegible]	1 30		1 30
1	[illegible] WASH BASIN REGULAR [illegible] 32	[illegible]		[illegible]
1	[illegible] LEAN BROOM NO 5	[illegible]		[illegible] 0
1	[illegible] ALADDIN LAMP MODEL A B 80			
1	[illegible] " 10" [illegible]	6 [illegible]		6 [illegible]
70	FT [illegible] [illegible]	6 [illegible]		4 [illegible]
1	CRILY GARRY SNOW SHOVEL 3 G	73		7[illegible]
1	[illegible] 10"	1 [illegible]		
1	GALL. ALL PURPOSE VARNISH	[illegible] 25		4 [illegible] 5
				17 91

[illegible]

Carving instructor.

Authority 126-7-a Jan 8/38
[illegible]

[illegible]

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[illegible]

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... The L.H.Anderson Hardware Co.Ltd. ...

ADDRESS ... KENORA, Ontario. ...

CHEQUE NO. ...

DATE ...

VOTE	AGENCY
ALLOT	F. Y.
AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		PARTICULARS	AMOUNT	
Jan	28	To Broom, lamp, shovel, etc., for use at the Teacherage of the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	17	91

Code: 20-2199

Authority: Department letter 126-7-4 dated January 8th 1938.

Seventeen------91/100 Dollars. TOTAL 17 91

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been authorized legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 508

VOUCHER NO. ...

DATE February 25th 1938.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Cor'l

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 25th 1938 *19* ...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 861 ,

amounting to $ 17.91 *in favour*

of J.W. Ashdown Hardware Co. Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for Broom, lamp, shovel, etc. for use at the Teacherage of the Lake St. Martin Indian Day School.

Code: 20-2199

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* January 8th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT....Indians affairs Branch.....

LOCAL PURCHASE -ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called February 1st 19 38 by letter phone Due Last Date . 19 . . Opened Same Date 19.... by J.C.Auld.....

ARTICLES				REMARKS
	Schofield Bros.	Gypsumville Supply Co.		
5 yds. oilcloth	2.50	2.50		
15 " towelling	3.00	3.00		
1-5 lb. box soap	4.75	5.00		
1-1 gal. paint green wall	3.00	3.00		
	13.25	13.50		
		Authority:- Dept. Letter, I.A-7-6, Dated, Jan. 7/38		

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed ....

Dept. of Indian Affairs Branch

Date March 31st. 38 City or town Portage Province Manitoba

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

DEPARTMENT Indians affairs Branch

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called February 1st 19 38 by [illegible] Due Same Date 19 . . Opened Same Date . 19. . by J.C.Auld. . . .

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE		REMARKS
	Schofields Ltd.	Gypsumville Supply Co.	
5 yds.oilcloth	2.50	2.50	
15 " towelling	5.00	3.00	
1-50 lb. box soap	4.75	5.00	
1-½ gnl. paint cream wall	3.00	3.00	
	13.25	13.50	

Authority:- Dept.letter, 126-7-4, Dated, Jan.8/38

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved - tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed [signature]

Dept. of

Date.....

City or town Indian Affairs Branch

Portage Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Scheffelds Limited,

ADDRESS Gypsumville P.O.,

Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT. FILE ACCOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Feby. 26	To supplies of towelling, table cloth, soap and paint, as per invoices attached.	13 25
	Supplied to the Lake St. Martin Day School.	
	Authority:- Dept. letter, 126-J-4, January 28/38.	
	Abstract of tenders attached.	
	Sch.- 20-2199.	
	Voucher No.H.932	
	TOTAL	13 25

I certify that the above account is correct and that the charges are reasonable and that the services have been rendered as stated and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 516

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILED.

Letter No. . . . . .

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

April 6th. 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H.982 ,

amounting to $13.25 *in favour*

of Schofield Limited, Gypsumville, Manitoba.

for supplies for the Lake St. Martin Day School,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-4 *dated* Jan. 8th. 1938 .

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C.P.I.

126-7-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

FILE 49-29s

May 30th,
1938.

Indian Affairs Branch
JUN 2
Ottawa

Dear Sir,

Will you kindly authorize an expenditure of $5.00 for moving the two school toilets, digging pits,etc.,Lake St. Martin Day School.

Yours very truly,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
6,1,4

186-7-5

FXD.

Ottawa,
June 5, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo you may expend an amount of $5.00 in moving the toilets etc. at the Lake St. Martin Indian Day School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cop'

DEPARTMENT of Mines & Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE--ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 29th, 19 38, by ~~letter~~-phone Due April 29th 1938.. Opened April 29th, 1938.. by J.S.Smith.....

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Schofields	Gypsumville				REMARKS
5 Cals Flour Oil	5.00	6.75				
[illegible]	6.00	4.50				
2 Whitewash brushes.	.20	.70				
7 Pkgs.Kalsomine 20.	5.25	2.45				
	16.25	13.90				

Authority: Department letter 126-7-4
dated April 9th 1938.

Voucher No. I 210

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved--tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed.....

Dept. of Mines & Resources, I.A.

Date July 27th 1938 City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT of Mines & Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE - ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 29th 19 38 by ~~letter~~ phone Due April 29th 1938 Opened April 29th 1938 by J.C.Auld.

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES	Sohofields Limited.	Gypsumville Supply Co.				REMARKS
1s Floor Oil	5.00	6.75				
1. Lime.	6.00	4.50				
Whitewash brushes.	.70	.70				
Pkgs.Kalsomine 5s.	5.25	5.25				
	16.95	17.20				

Authority: Department letter 126-7-4
dated April 9th 1938.

Voucher No. I 210

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved – tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed .....

Dept. of Mines & Resources, I.A.

Date July 27th 1938 City or town Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs.. (RG 10, [redacted] 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

Dec 24th 1935

Department of Indian Affairs

To Chas. Paul

In Acct. with Lake St. Martin Day School.

TERMS

Dec	4	Syrup Pastry Flour	2 50
		1/2" Screwing	5 00
		50 lbs Rock Flour	4 15
		2 gal Paint Cans	5 00
			15.75

Supplied to Lake St. Martin Day School.
Authority January 19th., File No. 49-29S

Passed.
J.C. Auld,
Farm Instructor.

Authority 136-7-4 8/1/36
Allotment 20 Sub-allotment 21.75
Voucher 11452

Paid.
Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA.

STATEMENT

Supplies to Lake St. Martin Day School.
Authority April 11th. File No. 40-293

Farm Instructor.

Authority 136 m-4 9/4/28.
Allotment 16 Sub allotment 02-28
Voucher 820

Indian Agent

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Schofields Limited,

ADDRESS SWAN RIVER, Manitoba.

MUST BE LEFT FOR TREASURY OFFICER

CHEQUE NO

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT E P AMOUNT

CERTIFIED AND ACCOUNT CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
May	6	To Floor oil, lime, etc., for use at the Lake St.Martin Day School, as per account attached.	16	95
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-7-4 dated April 9th 1938.		
		DUPLICATE FOR FILE 30 I 38 Voucher in duplicate detached for Accountant to issue cheque		
		Sixteen----------95/100 Dollars. TOTAL	16	95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. I 210

DATE July 27th 1938.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Office of the Portage la Prairie ..... *Indian Agency,*

Department of Indian Affairs
JUL 29 1938
RECORDS

.....July 27th 1938..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 1,210 ,

amounting to $ ....16.95.....*in favour*

of Schofields Limited, General Merchants, [illegible], Man.

for Floor oil, lime, etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....126-7-4.....*dated*....April 9th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Ford

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba,
June 15th., 1938.

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 25 1938
AGENCY.

To
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with George Kyle, No. 125 Lake St. Martin Band, Gypsumville, Manitoba, for digging new pits, and moving toilets at Lake St. Martin Day School.

Digging pits, and moving toilets. $ 5.00

J. C. Auld

J.C.Auld,
Farm Instructor.

Authority. June 6th. File No. 50-29S.

rity 126-7-8 3/6/38
Allotment 76 Sub-allotment 10-689
Voucher 9216

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... George Ryle,

ADDRESS ... No.123 Lake St.Martin Reserve,

[illegible], Man.

CHEQUE NO

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R	AMO INT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
June	13	To Digging new pits and moving toilets at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	5	00
		Code: 76-10-689		
		Authority: Department letter 176-7-5 dated June 3rd 1938.		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Five----------/100 Dollars.	TOTAL 5	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] 506

[illegible]

Agent

VOUCHER NO. I 816

DATE July 28th 1938.

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1 5

EX'D.

R

Agency of the Portage la Prairie ..... Indian Agency,

July 28th 1938 ..... 19 ..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 216 ,

amounting to $ 5.00 ..... in favour

of George Ryle, No.125 Lake St.Martin Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

for Digging new pits and moving toilets at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-10-689

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 ..... dated June 3rd 1938,

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
York
Corr'y

126-7-5 . VOL.2

CLOSED

FROM 8/3/30

TO 28/7/38

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
(Pt 1)

No. 23035-1 VOL.4 VOL.3 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

TEMISKAMING

ROADS

Indian Affairs.. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 522-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Teachers' Salaries. 1926 - 1945
File 522-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1938
File 522-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 522-5, part 4	Fisher River Agency - (Portage, Manitowapah) - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
COPY

FILE NO. 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

LAKE ST-MARTIN
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE

126-7-5

CENTRAL REGISTRY	P A B F	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If progress for which referred cannot be expressed on one line, add minutes to file, and enter here 'With Minute')					
	PA	20/6		E-1	24812		15/10/
	PA	25/10	KB	E-4	Pmbh		31/10/48
				E-1	25590		21/10/48
				E-4	515-32		2 Dec/48
				E-4	VS1582		4/12/48
				E-4	VS1614		7/12/48
				E-4	S1695		15/12/48
				E-4	VS1965		6/1/49
				E-4	VS1974 S1695		10/1/49
				E-1	184		18/1/49
				E-4	VS1990		27/1/49
	PA	24/1		E-1	3454		4/2/49
	PA	24/1		E-1	2762		25/2/49
				E-1	3181		26/2/49
				E-1	3217		2/3/49
		4/2/49		E-1	4245		3/3/49
				E-4	103604		12/4/49
	PA	10/5		E-1	6220		2/6/49
				E-4	V-1321/1335		4/6/49
					1336/1353		
				E-4	1643		22/6/49
				E-4	V-1		11/7/49
		2/12		E-4			

SCHOOL SECTION

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 126-7-5 Vol 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Lake St. Martin Day School

Buildings, Accounts, &c.

CROSS REFERENCE

522-5

CENTRAL REGISTRY	P A or L F	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If no room for all the entries, please add another sheet)							
23/4/48	PA	23/4	HH	E.L.	18570		22/4/48
	PA	27/4	MP	E.	19557		27/4/48
27/4/48	PA	27/4	KS	E	19587		27/4/48
	PA	27/4	KS	E.L.	21231		4/10/48
	PA	4/5	A.J.	E.L.	W.S. 1416		5/10/48
	PA	15/10	AT	E.L.	W 19540		21/10/48

FILE NO. 126-7-5 Vol 3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

M 2471

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

FILE NO. 126-7-5 VOL. 3 VOL. 2 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

L.I.L. ST. MARTIN DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, &C.

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file.				AP 15 4 8	
	2A	13/4		E	D.S.I.E.	EM	2-4-48
15-4-48	PA	13/4/48	EDI	E	10743	E.M.	14-4-48
19-4-48	PA			E	13056	EM	24-4-48
29-4-48				E	13223	EM	29-4-48
5-5-48				E	RJ	EM	3-5-48
				E	RJ	EM	4-5-48
				E	19727		
DS-5-48				E2	Do not	EM	3/5
7-6-48	PA	5.6.48	E4	E4	23229	EM	4-6-48
10-6-48	PA	10/6		E	RJ	EM	7-6-48
10-6-48	PA	10/6		E	RJ	EM	14-6-48
	PA	10/6		E	24620	EM	11-6-48
				DIA	Signature		14/6/48
	PA			E			
	PA	19.2	F4	E			
	PA	12/8/48		E			
	PA			E			
	PA	17/8		E6	Hamburger Cheque		
	PA	19/8/48		E4	567	EM	19/8
				E2	Draft amendments comments		
		13-9-48		E4	1354		
	PA	14.9					
	PA	16.9					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
January 22nd. 1941.

To
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John James Sinclair, No. 30
Lake St. Martin Band, Gypsumville Manitoba,
for making repairs to Lake St. Martin Day School.
14 days with team banking earth around school,
making new steps, and lime plastering on walls
where needed.

For labor on School repairs, 20 hours @ .30 $ 6.00

J.C.Auld,
Farm Instructor.

Authority 196-7-5 Nov 19/40
Allotment 26 Sub-allotment 10-69
Voucher K760

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Ponk
Cony

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Portage la Prairie Indian Agency Trust Account.

ADDRESS C/o J.Waite, Esq.

Indian Agent,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

THIS VOUCHER FOR

ACCOUNT NO.

DATE

VOTE	AGENCY
FOLIO	E R AMOUNT

TOTAL

CHARGED AND FOLIOED

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 2	To labour making repairs at the Lake St.Martin Indian Day School (John James Sinclair, Esq. Sy Lake St.Martin Band) as per account attached.	6	00
	Code: 76-10-691		
	Authority: Department letter 126-7-5 dated Nov.19th.1940.		
	11-2-41		
	Six----------xx/100 Dollars. TOTAL	6	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Waite.

Agent

FORM No. I.A. 506
E. 10

VOUCHER No. K 760

DATE February 4th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Orig

~~1127~~
126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

.....February 4th 1941.....19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....K 760.....,

amounting to $.....6.00.....*in favour*

of.....Portage la Prairie Indian Agency Trust A/C. C/o Mr.J.Waite, Indian Agent, PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

for.....Labour by J.J.Sinclair 59 Lake St.Martin Band making repairs at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached. Code: 76-10-691
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....126-7-5.....*dated*.....November 19th 1940

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 10 1941
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

STATEMENT

Dec. 14 1940

M. Lodge, Principal Indian School,

Fort Frances

In Account with [illegible]

TERMS [illegible]

Dec	5	3rd Class Mat @ 1.25	3	75	
		3 Blankets 10x12 @ 25.00	1	50	
		1 Cr. Yards @ 1		32	
			$	6.82	

Material supplied for repairs to Lake St. Martin Day School.
Authority. November 15th. File No. 49-320.

[signature]
I.C.Agent.
Farm Instructor.

1936-7-5 Nov 19/40
Authority 10-691
Voucher K 7:2
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... Schofields Limited. ...

ADDRESS ... General Merchants, ...

... GYPSUMVILLE, Manitoba. ...

CHEQUE NO ...

DATE ...

VOTE ... AGENCY ...

ALLOT ... E. ... AMOUNT ...

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 14	To Lime, lumber and spikes used in making repairs at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	6	82
	Code: 76-10-691		
	Authority: Department letter 126-7-5 dated November 19th 1940.		
	1142\X1		

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 4th, 1941, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos K 762 ,

amounting to $ 6.82 *in favour*

of Schofields Limited, GYPSUMVILLE, Manitoba,

for Lime, lumber & spikes used in making repairs at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* November 19th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 10 1941
R

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Requisition for School Material

Date 19 41

For ..... School ..... Agency

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be **given as fully as possible.**

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for **each article required.**

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorised".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Fire grate fixtures complete	—	1938	one		Western Queen No. 49-17
Screen for above Copper bottom	—	—	one		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name .....

School .....

Post Office (nearest) .....

Express Office (nearest) .....

Province .....

.....
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 3648

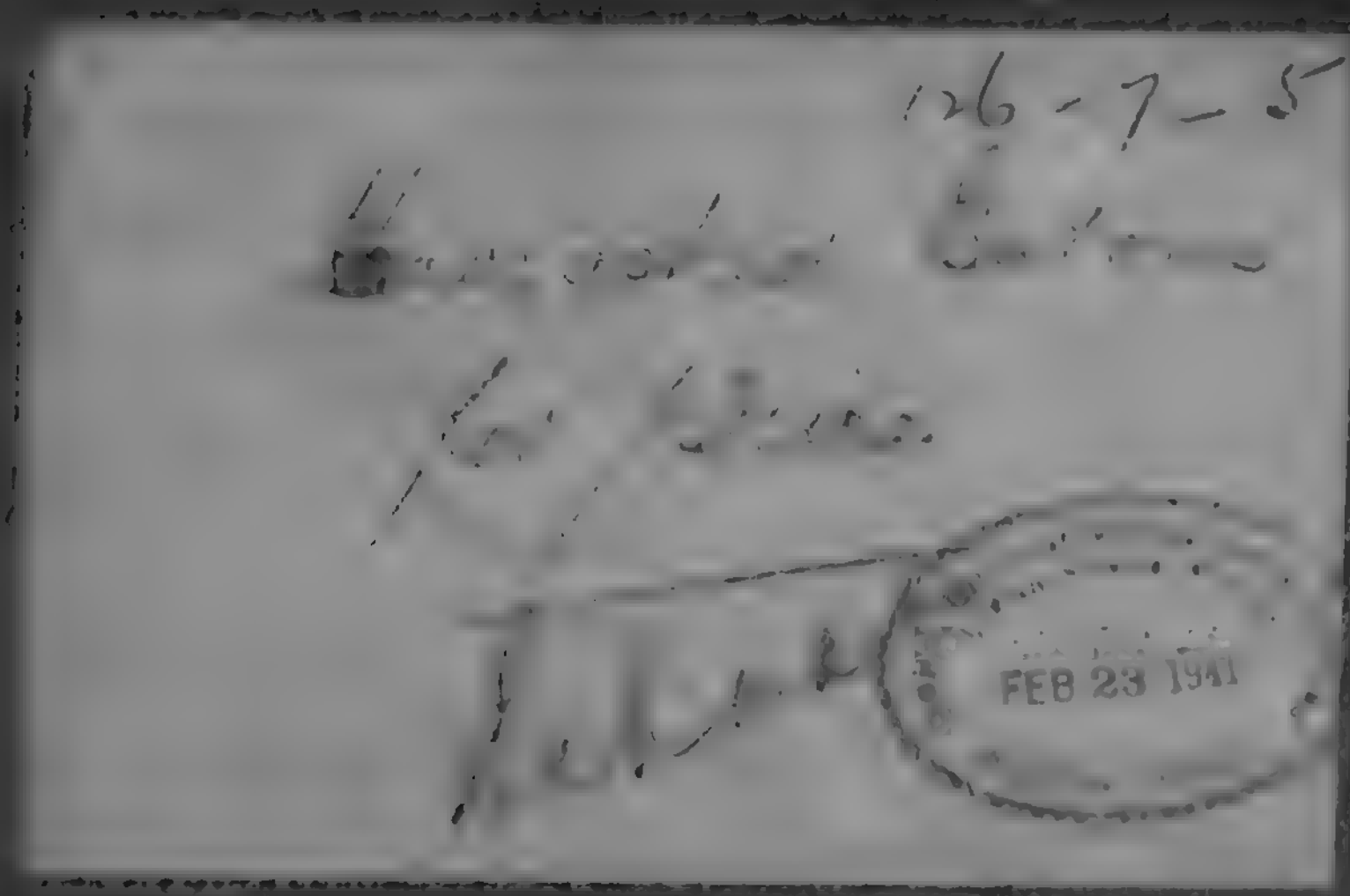
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Cort

126-7-5



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

Ottawa,
February 25, 1941.

Dear Sir:

With reference to requisition of the 11th instant you may purchase the fire grate and reservoir required for use at the Lake St. Martin Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date. March 19, 1941 M.O. & CONTRACTS. Reference No.

Name Mr. J. Waite, Ind. Agent,

Address Portage la Prairie, Man.

Rush

KEEP THIS FOR REFERENCE

10583 28 | 41 11m- 140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	Stove Repairs Charges	$ 75	
		4 25	

Shipped to:
Mr. J.B. Auld,
Little Saskatchewan
Reserve,
Gypsumville, Man.

Authority 126-7-5 Sub 25/41
Allotment 76 Sub-allotment 12-289
Voucher K960

215

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd.

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY

ALLOT E R AMOUNT

TOTAL

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	18	To Stove repairs for the range at the Lake St. Martin Indian Day School teacherage, as per account and express receipt attached.	4	25

Authority: Department letter 126-7-5
dated February 25th 1941.

Four----------25/100 Dollars. TOTAL 4 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 10

Agent

VOUCHER NO. K 960. DATE March 25th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Agency

From the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 25th 1941 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 960 ...,

amounting to $ 4.25 *in favour*

of The T.Eaton Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

for Stove repairs for the range at the Lake St.Martin Indian Day School Teacherage, as per account & express receipt attached. Code: 76-02-289
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 *dated* February 25th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Rock Fort

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba,
July 2nd. 1941.

To
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs. Harriet Beardy No. 56 Lake St. Martin Band, Gypsumville Manitoba, for scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Day School for month ending June 1941.

For cleaning and scrubbing Day School. $ 1.50

J.C. Auld,
Farm Instructor.

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 109:693
Voucher L163

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Mrs.Harriet Beardy.

ADDRESS No.56 Lake St.Martin Band,

OTTERVILLE, Manitoba.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
July	8	To Carrying and cleaning the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	1	50

Code: 76-09-693

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

One----------50/100 Dollars. TOTAL 1 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R 94

VOUCHER No. L 163

August 7th 1941.

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

VOTE

ALLOT | P.W. | AMOUNT

TOTAL

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 7th 1941 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.163 *,*

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mrs.Harriet Beardy, No.5a Lake St.Martin Band,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

for Cleaning & scrubbing the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 516

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Cor'l

126-7-J 126-7-5.

(Original on No. 126-7-4.)

file

Ottawa, September 12th, 1941.

Dear Sir:

With reference to requisition dated May 14th, for supplies for the Lake St. Martin Indian Day School, you may arrange for the purchase and delivery of the following: -

5 gallons floor oil,
2 brooms.

It is noted that the teacher requests 30 yards flannelette and 15 pounds knitting wool. You may purchase a reasonable quantity of flannelette and knitting wool for the purpose of teaching plain sewing and knitting to the pupils, but it is considered that the quantities requested by the teacher are excessive.

It is also noted that the teacher requests 1 gallon flat wall paint, 3 pkts. kalsomine, white, 5 pkts. kalsomine, cream, and 2 gallons varnish. In reviewing previous correspondence, we find that you were authorized to purchase the above quantities of paint, kalsomine and varnish in letter dated April 26th, 1940. Please let me know if this material was furnished at that time, and, if so, why it is necessary to again supply the above.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 49-29

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 17th,
1941.

SEP 20

Sir, Re: 126-7-4

With reference to Department letter of the 12th inst.,I wish to advise that 3 pkts. kalsomine white, 5 pkts. of cream alabastine, 2 brushes and 2 gallons of varnish were purchased for the Lake St. Martin teacherage in 1940, voucher K267.

I do not consider it necessary that further supplies of paint material be needed this year.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date Sept. 30, 1941 P.O. CONTRACT3
Reference No.

Name Dept. Mines & Resources,
C/O Mr. J. Waite, Indian Agent,
Address Indian Affairs Branch,
Norte la Prairie, Man.
KEEP THIS FOR REFERENCE

10592 28 1 41 11m 110

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
30	Yarn's Flanelette		
8	Pounds knitting wool	25	
2	Dozens	1	
8	Gallons floor oil	6	
	Charges	82	

Authority 126-7-4 Sessional
Sub-total
Voucher 1648

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

N.O. Contracts.

THIS IS PAGE 1 OF 1
INDIAN AFFAIRS ONLY

ORDER NO.

DATE

VOTE	AGENCY
ALLOT	E. R.	AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 30	To Wool, brooms,etc., for use at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account and express receipt attached.	31	96
	Code: 76-08-289		
	Authority: Department letter 126-7-4 dated September 12th.1941.		
	TO FOR FILE 25.10.41		
	Thirty-one---------96/100 Dollars. TOTAL	31	96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. IA. 305

Agent

VOUCHER No. A 365 DATE October 8th 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

BOOK COPY

126-7-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

October 8th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 368

amounting to $ 31.96 in favour

of The T.Eaton Co.Ltd. WINNIPEG Manitoba.

for Wool, brooms,etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account and express receipt attached. Code: 76-02-289

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 126-7-4 dated September 18th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, OCT 1941 REGISTERED

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 516

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 1882

ACCOUNT NO.

Portage la Prairie, Manitoba 194

Sold to

Terms Strictly 30 Days

DATE 1941		DESCRIPTION	FOLIO	AMOUNT	AMOUNT	BALANCE
		To Amount of Account Rendered				
OCT.	21	2 STAPLES . HASPS			40	
		2 ONLY PADLOCKS			1 30	
						1 70
		SENT TO;				
		LAKE ST. MARTIN INDIAN RESERVE, MAN.				

02 38

Allowed

Voucher

Fair

a Avenue

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 1882

Portage la Prairie, OCTOBER 1941

Sold to [illegible]

CITY

Terms Strictly 30 Days

DATE 1941	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To Amount of Account Rendered				
Oct. 27	3 Saw Hooks			45	
	6 " Files			30	
					75

REDDY CREEK INDIAN RESERVE

Authority .....

Allotment....76....Sub-allotment 98 387

Voucher....4.4.4.2.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ... Cadbeau Hardware Company,

ADDRESS PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE ALLOT	E R	AGENCY AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	27	To Mush locks and lifts for the new teacherage at the Fox Lake New Indian Day School, as per account attached.		.75
Oct.	21	To Hasps and padlocks for use at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached.	1	70
		Code: 76-02-289		
		Two----------4,,100 Dollars. TOTAL	2	45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 442 DATE November 13th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 13th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 442,

amounting to $ 2.45 in favour

of Cadham Hardware Co. PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

for Sash locks, lifts, padlocks and hasps for the Ebb & Flow Day School teacherage and the Lake St.Martin Day School, as per accounts attached. Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 311

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-1-J

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

QUAPPELLE AGENCY
FILE 49-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

January 27, 1942.

Department of Mines & Resources
JAN 30 1942
REGISTERED

Sir,

With reference to the water situation at Lake St Martin Day School and teacherage, I beg to suggest that ice be packed for use during the spring and summer months. There is a log building on the teacherage lot that could be used for this purpose. The cost of the ice would be in the neighbourhood of $10.00, and the sawdust for packing $6.00.

The ice should be packed as soon as possible as the ice is getting too thick to handle easily.

Will you please advise in this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

Ottawa,
January 30, 1942.

In view of the information contained in your letter of the 27th instant you may expend an amount not exceeding $14.00 in packing fee at the Lake St. Martin Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

The
Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Chief John James Isaac's Co. Acc't Certificate
For cutting sawing and cooking logs at Tuscarora.

For cutting fifty blocks logs @ 75¢ per block [illegible] $37.50

For hauling and cutting. [illegible]

For hauling provisions [illegible].70 per load. [illegible]

Total. $116.00.

[signature]

Authority 126-7-8 Nov 20/41
Allotment 76 Sub-allotment
Voucher 1452

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Chief John James Sinclair.

ADDRESS Lake St.Martin Reserve,

OTTERVILLE, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE	AGENCY
ALLOT.	E R / AMOUNT
TOTAL	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	25	To Cutting, hauling and packing ice for use at the Teacherage of the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached	16	00
		Code: 76		
		Authority: Department letter 126-7-5, dated January 30/42.		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in ... for Accountant to sign		
		Sixteen----------xx/100 Dollars. TOTAL	16	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Bain
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 1,852

DATE March 31st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES. ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .. ..

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 31st 1942 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 852 ...,

amounting to $ 16.00 in favour

of Chief J.J.Sinclair, Lake St.Martin Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

for Cutting, hauling & packing ice for use at the Teacherage of the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached. Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-7-5 dated January 30th 1942.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve.
May 14th. 1944.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs James Beardy.No.56
Of the Lake St.Martins Band. For scrubbing and cleaning the the Lake St Martin School.

For month ending November. 1941.& March. 1944.

For scrubbing and cleaning School @ 1.50 per Month.

Total $ 3.00

Certified Correct.

Signed. [signature]

Agency .....
Allotment 76 Sub-allotment 09.693
Voucher .....

[signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs.James Searcy.

ADDRESS No.56 Lake St.Martin Road,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E H	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
May	12	To Scrubbing and cleaning the Lake St.Martin Indian Day School as per account attached.	3	00
		Code: 76-09-693		
		[illegible]		
		Three----------xx/100 Dollars. TOTAL	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] Agent

FORM No. I.A. 526

VOUCHER NO. 75

DATE May 12th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Cert

[redacted] DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

May 22nd 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 75 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Mrs. James Beardy, No. 56 Lake St. Martin Band,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

for Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Indian
Day School as per account attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[redacted]
[redacted] No. I.A. 311

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 1 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Residence & Kitchen & Sport.

Requisition for [redacted] Material

Date March 1st 1941.

For Lake St Martin Indian Day School Pelican Lo Prairie Agency

NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be **given as fully as possible.**

When ordering kindergarten material, **the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.**

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Good Yale lock for school			2		
and outboard					
Lamp Kitchen large	1		2		
Drinking Water Jars			2		
Large Buckets for school in winter			2		
Soap for floors & desks			3 Dozen		
Brooms		1941	4		
Kalsomine		1940	8 pkts Cream		
"		1940	2 pkts White		
Cement		1936	1½ pkts		
permanent stock	Drawings for Western Canada Nos 49-17.				
Soup spoons			1 Dozen		
Blackboard Erasers			2 pkts		
Coat Hooks	3 Boys + 6 Ladies.				
Soft Lead pencils	7		2		
Our flag is getting quite badly worn.					
Here are so many beginners and small children					
I should appreciate very much work cards plasticine					
Here are 5 beginners 2 young staff readers for a year					
and 4 regular at readers below Grade I					
Lead pencils					

DEPARTMENT OF INDIAN & NORTHERN AFFAIRS
JUN 12 1941
REGISTERED

N.B — Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs K. Bescheld

School Lake St. Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Gypsumville

Province Manitoba

Mrs Kathleen Bescheld
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher **are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.**

Hall
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coil

126-7-8

[redacted]
June 15, 1948.

HXD

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 30th ultimo for supplies for the Lake St. Martin School, you may purchase the following:

2 Yale locks	5 Pts. kalsomine, cream
1 Soup kettles	3 " " white
2 Water pails	1½ Qts. paint
2 Teapots	1 Doz. soup spoons
2 Doz. laundry soap	1 Reservoir & firebox lining for stove
4 Brooms	
2 Scrubbing brushes	

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
[redacted] la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES : ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-7-5

Ottawa,
November 7, 1942.

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 15th ultimo, for supplies for the Lake St. Martin School, you may purchase 56 clothes hooks and 6 packages of kalsomine.

There is a request on the requisition for 15 desks. It will be extremely difficult, if not impossible, to secure these at the present time. Possibly there are surplus desks at one of the other schools in your Agency which could be moved to the Lake St. Martin School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan. Reserve.
Gypsumville Manitoba.
October 23rd. 1942.

To.
Dept. of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs. George Ryle. I.R.5 Lake St Martin. Man.

For cleaning scrubbing and placing desks
at Lake St Martin day School.
For month ending October 1942.

For cleaning scrubbing and placing desks.	$1.00
Total	$1.50.

A. G. Ryle. Esq.

92-695
1458

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

FETY FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AUDITOR'S COPY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mrs. George Ayle .....

Address ... No. 129 Lake St. Martin Band,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 23	To Cleaning, scrubbing and placing desks at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached	1	50
	1st month Code: 76-09-693		

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in [illegible] instructed

for Accountant to sign:?

One ---------- 50/100 Dollars. | 1 | 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

[illegible] No. A. 526

[illegible]

J. Nault
Agent

VOUCHER No. M 458

DATE December 5th. 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Corr

1- Records
2- Training Div.

126-7-5.

EXTRACT FROM REQUISITION DATED OCTOBER 15th, 1942, FROM THE TEACHER OF THE LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL - ORIGINAL ON 126-7-4.

---

15 Desks,

36 Clothes Hooks,

6 Pkts. Kalsomine - 4-cream; 2-white.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

1- Records
2- Training Div.

126-7-5.

EXTRACT FROM REQUISITION DATED OCTOBER 15th, 1942, FROM THE TEACHER OF THE LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL - ORIGINAL ON 126-7-4.

15 Desks,

36 Clothes Hooks,

6 Pkts. Kalsomine - 4-cream; 2-white.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

21-127

Portage la Prairie,
Manitoba.

December 15,
1942.

The Secretary,

x x x

Request is made also to expend the sum of $16.00 for putting up ice at the Lake St. Martin Indian Day School. There is no well at this school and it is necessary to pack ice to carry the school over during the summer months. Last year authority for this expenditure was contained in Department letter 126-7-5 dated January 30th 1942.

x x x

S.J. Waito,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

126-7-8

Ottawa,
December 19, 1942.

Mr. J. White, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 16th instant, you may expend an amount not exceeding $18.00 in packing ice at the Lake St. Martin Indian Day School.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Little Saskatchewan Reserve.
Agency, Manitoba.
December [illegible] 1944.

To.
Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs. James Beardy # 56 Lake St Martin band.

For scrubbing and cleaning Lake St Martin School for months ending Nov. 5th, and December 20th. [illegible]

For scrubbing and cleaning school [illegible] I. O.

Total [illegible]

Certified correct.

[signature]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Pay to.....Mrs.James Beardy.....

Address.....No.36 Lake St.Martin Band.

GYPSUMVILLE, Manitoba.

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 29	To Scrubbing and Cleaning the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.....	3	00
	November & December 1942. 3rd. month		
	Code: 76-09-693		
	20.7.43		
	Three----------xx/100 Dollars.	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just. I do that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

[redacted]

Agent

VOUCHER No.....M 636 DATE January 14th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

STATEMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

STATEMENT

[redacted]

[redacted]

[redacted]

May 28	[redacted]	5	20
	[redacted]	2	40
	[redacted]		20
	[redacted]		80
	[redacted]	3	00
	[redacted]		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[illegible] 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Pay to Schofield's Limited,

Address General Merchants,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1942 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	30	To Provisions for midday meals at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	26	60
Nov.	30	To Provisions for midday meals at the Little Muskatchewan Indian Day School, as per account attached.	26	60
		[illegible]		
		Fifty-three--------20/100 Dollars.	53	20

I hereby certify that this Voucher is correct, that the goods have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that there are no other charges due or owing to the said and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 121-5-5 dated Oct. 29/42

Voucher No. M 647 Date January 29th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

126-7-5

Requisition for School Material

Date February 1st 1943

For Lake St Martin School Portage La Prairie Agency

NOTE.--

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
2 qts Black Board Paint		Oct 1942	2 qts		Made a great improvement on Board 1 qt. Not suffisient
~~Brass flag~~					
2 Brooms	2 used	Oct 1942	2		
1 Jar Kilgors 1 Can for Nurses Room 1 Coal-oil Lamp for Dispensary					

N.B.– Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Kathleen Chadsey

School Lake St Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Winnipeg

Province Manitoba

K. Chadsey
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 611
E. 6543

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

Ottawa,
March 1, 1943.

Memorandum:

Mr. [redacted]

In a requisition from Mrs. Kathleen Beschell, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, which has been forwarded to this office by Indian Agent Waite, the following request is made:

1 Fr. pillows
1 Bed for nurse's room
1 Coal oil lamp for dispensary

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Copy

TRAINING

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

128-7-5

BRANCH

Ottawa,
March 1, 1943.

Memorandum:

DR.

In a requisition from Mrs. Kathleen Beechell, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, which has been forwarded to this office by Indian Agent Waite, the following request is made:

1 Pr. pillows
1 Bed for nurse's room
1 Coal oil lamp for dispensary

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

March 5, 1943.

Mrs. Kathleen Beschell, teacher of the Lake St. Martin Indian Day School, has asked the Department to supply her with, one pair of pillows, one bed and mattress for the nurse's room, and one coal oil lamp for the dispensary.

You may give her a pair of pillows from the stock of salvage you have and purchase a single bed and mattress and coal oil lamp and forward them to her. I believe that the room where these are to be used is occupied by the nurse when she is at Lake St. Martin. Do not get a too expensive bed and mattress.

P. E. Moore, M.D., D.P.H.,
Acting Superintendent of Medical Services.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

EMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
March 16th.1943.

No.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Joseph Chas.Powell.Gypsumville Manitoba.

For making ten desks for the Lake St Martin day [illegible]

Material used. 210 feet dressed Lumber @ 5¢ per-
feet. ..... $10.50.

40.feet dressed 1x8 @ 5¢ per feet..... $ 2.00.

20.feet dressed 2x2 @ 5¢ per feet.....$ 1.00.

26 doz.Wood screws. @ 5¢ per Doz.....$ 1.50.

20 Carriage bolts. ¼x4 @ 5¢ per bolt.....

3 lbs.2 in.Nails @ 7¢ per lb.....

Labour. [illegible] hours @ 75¢ per hour.....

Total. $50.00.

H. E. Powell

Authority 126 7 5 Nov 3/42.
Allotment 26 Sub-allotment 12-415
Voucher M1848

[illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Order No. ...

Date...

Pay to ..... Joseph Charles Favelle, Esq. .....

Address ..... GYPSUMVILLE, Manitoba. .....

1943 DATE		DETAILS	AMOUNT	
Mar.	13	To Meterial and labour for two desks for the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	50	00
		Code: 76-12-415		
		Authority: 2-4-43		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This disbursement was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5 dated Nov. 7/42.

Agent

Voucher No. M 842 Date March 26th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

March 13th, 1943.

M
Reserve Government,
Mr. Revelle,
Indian Agent,
Cowessess, Sask.

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE Winnipeg, Man.

STATEMENT
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
10-3	1 Bed, Quilts & Mattress,	$20.50		

This shipment has been received and delivery made.

[signature]

All remittances by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO T. Eaton Company,

EEK Contract Accounts Office,

ADDRESS

WINNIPEG, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1943		SERVICE	AMOUNT
Mar.	18	To amount of account, detailed copies attached	$ 26. 50
		for one bed outfit supplied for use of nurse	
		at the home of Mrs. Beechell, Lake St. Martin	
		EEK School, Cormorant, Cypressville, Manitoba.	

ACCOUNT TRANSFERRED
APR 3 1943
DUPLICATE FOR FILE
M

Authority: Letter from Dr. Moore,
dated March 5th, 1943,
file 128-7-5

VOTE
AGENCY
ALLOT. E.R.
[illegible]
W. L. FALCONER

TOTAL $ 26.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

for A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies Agent

VOUCHER No. 306

DATE March 20th, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

POOR COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
March 15th 1945.

The
Department of Mines and Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Bryer Beardy No.1?? Lake St Martin band. or cutting and acking 90 blocks ice for Lake-St Martin residence.

or cutting fifty blocks ice @ 20¢ per block $10.00

For [illegible] ice .....

Total $16.00

Mrs. Wells

126 ? 5 Dec 19/42.
76
N 8145
Dale

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. '38

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

ACCOUNTING

DATE

Pay to Mr. Fryer Beardy,

Address No. 122 Lake St. Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	13	To Cutting and packing 50 blocks of ice for Lake St. Martin Indian Day School and Teacherage, as per account attached. EX A	16	00
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been properly incurred and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 120-7-5 dated Dec. 19/42.

Agent

VOUCHER No. M 845

DATE March 30th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Requisition for School Material

Date May 20th 1943

For Lake St Martin Day School Portage La Prairie Agency

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Glass for Broken Windows					
Kalsomine Brush.					
Paint Brush.					
Smudging	—	—	12 yds.		
Pegs to hang Coats on			3 Doz.		
Brooms		1942	4		
Scrub Brush		1943	4		
Soap			36 cakes		
Chloride of Lime for use in toilets			12.		
Hammer	—	—			
Black Board Paint		2 Quarts	2 qts.		
2 Locks for Cupboard					
2 Stove pipes with dampers			2.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Kathleen Beechill

School Lake St Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Oakpoint Manitoba

Express Office (nearest) Portage la Prairie Manitoba

Mrs Kathleen Beechill
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. 7A (OPI)
10-1917

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corl

126-7-5

Ottawa,
June 4, 1945.

EX

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your requisition of the 20th ultimo, you may purchase the following articles for use at the Lake St. Martin Day School:

1 Kalsomine brush
1 Paint brush
12 Yds. towelling
3 Doz. coat hooks
4 Brooms
4 Scrubbing brushes
36 Cakes soap
12 Tins chloride of lime
1 Hammer
2 Qts. black board paint
2 Locks for cupboard
2 Stove pipes with dampers
Glass for broken windows

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Rapid ville Manitoba.
June 26th. 1945.

No.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with ... [illegible] ...

For Scrubbing school & cleaning toilets @ $2.00 per annum.

[illegible]

A. E. Powell

Authority [illegible]
Amount [illegible]
Voucher [illegible]

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1931

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. James Beardy No. 56 Lake st Martin

Address Gypsumville, Manitoba.

1944

DATE			AMOUNT	
June	26	To scrubbing and cleaning school and toilet		
		Lake St Martin Indian Day School, as per		
		accounts attached.	4	00
		Code: 76-09-693		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... ..... dated .....

N 230
Voucher No. .....

July 10th, 1945.
Date .....

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

STATEMENT

Cypressville Man July 28 1943

Al Dept. of Indian Affairs

Ottawa Ont.

In Acct. with Schofield's Ltd.

TERMS

June 25	1 kalsomine brush	1	65		
	1 paint brush		45		
	3 dos coat hooks		30		
	4 scrub brushes	1	00		
	36 bars soap	1	25		
	12 cins chloride of lime	1	00		
	1 mail hammer	1	25		
	3 cupboard locks		30		
	2 tin stove pipes		30		
	2 tin dampers		30		
	4 panes glass 12x14	1	00		
	2 qts blackboard paint	3	50	12	50

Received

of Indian Affairs 126-7-5 June 4/43

Subdivision 76-10-64

Allotment

Voucher N323

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1940

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Account No.

Date

Pay to Schofields Limited,

Address General Merchants,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

EX'D.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	28	To Brushes, soap, etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	19	50
		Code: 76-10-691		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126,7n.3 dated June 4th 1943.

Voucher No. N 323

Date August 23rd 1943.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

[redacted]

[redacted]

[redacted]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg 1146

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to David Marsden,

Address No.72 Lake St.Martin Reserve,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	11	To Freighting school biscuits from Gypsumville station to the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached. 40 Miles round trip.	6 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred economically and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. M 493

DATE October 29th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

STATEMENT

March 10th. 1941.

To Dept. of Indian Affairs

Ottawa.

In Acct with [illegible]

TERMS [illegible]

Supplied to Lake St Martin day school [illegible]		
1 Arbor Vermish @ $6.00 per Gal.		$6.00.
2 brooms @ 60¢ each.		1.20.
	Total	$10.20.

E.E. Tweedie

Principal Fort
Alexander

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

March 10th. 1944.

M Dept. Of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch.

In Act. with Schofields, Ltd.

TERMS Gypsumville Manitoba.

	Supplied to [illegible] Martin school dst, [illegible]/43.	
4	Window glass 10x16 @ 30¢ each	$1.40
2	" " " 12x20 @ 40¢ "	.80
2	tins putty @ 15¢	.30
100	lbs lime	2.00
		Total $4.50

R. C. Russell

Schofields Ltd

per Hoffman

Examined

[illegible]

Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

March 10th, 1944.

Dept. Of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch.

In Act. with Schofield's, Ltd.

Gypsumville Manitoba.

TERMS			
Supplied to Lac Martin School. Flag Rope.			
Oct. 27/43.			
3	1½ Ft. Manila @ 30¢ per Ft. Total.		90¢

A. E. Powell

E. Hartle, Asst.
Indian Agent

per C. Ryall
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

STATEMENT

March 13th. 1916.

M. Dept. of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Account with Archibald McDonald

Gypsumville Manitoba.

TERMS		
	1 Stove to burn wood	
	1 " pipe	$3.00
	1 " Elbow and Damper	$2.
	2 hinges door @ 25¢ each	$0.
	1 Collection of Stove wash	$2.00
	1 Pail	$1.
	1 tin stove enamel	$0.
	1 paint brush	$0.
	2 door hasps @ 25¢ each	$0.
	1 [illegible]	$1.00
	Total	$9.00

E. E. Powell

per [illegible]

Per [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Schofield's Limited,

Address General Merchants,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	10	To Varnish, brooms, glass, flag rope, etc. for use at the Lake St. Martin Indian Day School, as per accounts attached.	24	60
		Code: 76 126-7-4 July 30/43		
March	10	To Basins, knitting needles, etc. for use at the Lower Fairford Indian Day School, as per account attached.	7	05
		Code: 76 126-5-4 August 7/43.		
		TOTAL	131	65

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been received, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the purpose and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [illegible] dated

Voucher No. M 325

March 31st 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
March 30th. 1944.

To,
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,

Inaccount with John Marsden # 90 Lake St Martin band. for white-washing interior & Out-side walls of Lake St Martin day school. Varnishing desks. repairing black-board and windows Lake St Martin day school.

By labour white-washing varnishing desks etc.
37½ hours @ 40¢ per hour. $15.00

Total $15.00.

F. H. Favell

John Marsden

Authority .....
Allotment ..... Sub-allotment .....
Voucher .....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Carl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. [illegible]

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to John Marsden,

Address No.90 Lake St.Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	30	To Labour whitewashing school and varnishing desks at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	15	00
		Cod.: 76 11·4·44		
		This is an old log school and required the above reconditioning.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. O'Neil

Agent

Voucher No. # 900

Date March 31st 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

March 10th. 1944.

M Dept. of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Act. with Schofield's Ltd.

TERMS Cypsumville, Manitoba.

	Supplied To Little Sask. School.		
Jan. 3/44.	2 Tins Klim @ 90¢ per tin.		1.80
	26. lbs. Rice @ 16¢ per lb.		4.16
	46. lbs. Beef @ 17¢ per lb.		7.82
	19. lbs. Onions @ 8¢ per lb.		1.52
	2. Bags salt @ 15¢ per bag.		30
	1½. Bus. Potatoes @ 1.10 per bus.		1.65
	7½. lbs pot barley @ 8¢ per lb.		60
	5. lbs. Cocoa @ 20¢ per lb.		1.00
	8. lbs. Rolled oats @ 5¢ per lb.		40
	10. lbs. Macaroni @ 7½¢ per lb.		75
	Total.		20.20

A. E. Powell

Schofield's Ltd

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cert

STATEMENT

March. 10th. 1944.

To Dept. Of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Acct. with Schofield's, Ltd.

Gypsumville Manitoba.

TERMS			
	Supplied to Lt. Martin Wood.		
Jan. 5, '44.	2 bags salt @ 1½¢ per lb.		30¢
30 lbs	macaroni @ 7½¢ per lb.		2.25
21 lbs	onions @ 8¢ per lb.		1.68.
24 lbs	beans @ 9¢ per lb.		2.16.
5 lbs	sugar @ 20¢ per lb.		1.00.
114 lbs	beef @ 15¢ per lb.		1.71.
5 bus.	potatoes @ $1.00 per bus.		5.00.
		Total	$13.99.

R. E. Buell & Co.

Schofield's Ltd.

Per [illegible]

Audited 137-6-5 Ken 12/43.

Examined CA-231

N133

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. 1-A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date

Pay to ..... Schofield's Limited,.....

Address ..... General Merchants,.....

..... GYPSUMVILLE, Manitoba. .....

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	10	To Provisions for midday meals at the little Saskatchewan Indian Day School, as per account attached.	20	00
March	10	To Provisions for midday meals at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	29	99
		Code: 76-02-221 11.4.44		
		TOTAL.	$49	99

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Nov. 22/43

Agent

Voucher No. H 923. Date March 31st 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
E.r.l

Requisition for School Material

Date May 30th 1944

For Lake St Martin School Portage La Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

DESCRIPTION	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 large galvanized Water tank to hold with tap for daily use so that large tank could be kept in the kitchen and smaller covered can filled daily					with the week's supply of
Water can be brought from the lake ½ mile distance for 25 cents a week Taken 2 pails a day for the					
dispenser large			1		Formal use.
Cuba granite			3 dozen		
Towels			6 yds.		
Brooms			6		
× Oilcloth for dispensary and lunch tables for Children					12 yds needed
× Toilet Set for Nurses Room					
Blinds for residence			6	Size	26"
Blinds for school			3	Size	
Chloride of lime			12	cans	
Soap (Laundry)			36	bars	

N.B.— Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs K. Beechill

School Lake St Martin Indian Day School.

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Gypsumville

Province Manitoba

Mrs Kathleen Beechill
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2846

JUN 24 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

126-7-3

Ottawa, June 27, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 30th ultimo, for supplies for the Lake St. Martin School, you may purchase the following:

1	Large dishpan,
36	Cups,
6	yds. Toweling
36	bars Soap
12	cans Chloride of lime,
4	Brooms
11	Blinds for school and teacher's residence
12	yards Oilcloth for children's table

With reference to the teachers request for a large galvanized water tank to hold one weeks' supply of water, please let me know if you can se ure this and if so state its cost.

I am drawing the attention of the Medical Branch to the request for oilcloth and toilet set for the nursery.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
C.R.I

126-7-5

Ottawa, June 27, 1944.

Memorandum:

[redacted]

In forwarding a requisition for supplies for the Lake St. Martin Indian Day School, dated May 30th, on file 126-7-5, there is a request for the following:

1. Oilcloth for the dispensary

2. Toilet set for the nurse's room

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

126-7-5

Ottawa, June 27, 1944.

Memorandum:

In forwarding a requisition for supplies for the Lake St. Martin Indian Day School, dated May 30th, on file 126-7-5, there is a request for the following:

1. Oilcloth for the dispensary - 12 yds

2. Toilet set for the nurse's room

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

126-7-[illegible]

Ottawa, Ontario
June 30, 1944

EX'D.
G

The teacher at the Lake St. Martin School in her requisition to the Schools Branch asked for 12 yds oilcloth for the dispensary and a toilet set for the new nurse's room. Will you please purchase these and send them to her, the account to be submitted through Indian Agent Waite's office.

P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Acting Superintendent of Medical Services

A. C. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

LM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
E.M.1

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
June 20th. 1944.

To. Department of Mines & Resources,
Indian Affairs branch.

In account with James Q Beardy # 73 Lake St Martin Band. For repairing fence around Lake St Martin teacher's residence and putting on door and window screens.

By repairing fence & putting on door and windows
18 hrs & 20 mins @ 30¢ per hr. Total $5.00

Signed James Q Beardy

Certified correct J E Powell

Allotment 76 Sub-allotment
Voucher 0214

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. [illegible]

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to James Q. Beardy,

Address Lake St. Martin Indian Reserve,

Oypsumville, Man.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	29	To Repairing Fence and putting on door and window screens at the Lake St. Martin Day School teacherage as per account		
		Above owed	5	00
		Code: 76		

25.7.44

I Harvey Chaffey that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 214

Date July 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 15th, 1944.

Messrs. Dominion Government,
A. G. Hamilton.
Inspector of Indian Agencies,
536 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

TERMS.
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

STATEMENT

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
July 14	[illegible]			
	12 Yards Oilcloth .40	4.80		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Cheque No.

Date

Pay to Eaton Company.

Address Contract Accounts Office,
WINNIPEG, Manitoba.

DATE 1944		SERVICE	AMOUNT	
July	15	To amount of account, detailed copies attached	$ 4.	90
		old cloth supplied for dispensary at Lake		
		St. Martin (Marius Agency)		
		(Authority to obtain a tailor) VOTE		
		AUDIT		
		Cash received or credited		
		Time		
		Approved for Payment		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the materials were actually received, the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been incurred economically and that each item of the same is a fair and proper charge against the Consolidated Fund of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 1-6-7-5 dated June 28, 1944.

93

VOUCHER No.

For A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies

DATE July 21, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
Oct.20th.1944.

To.
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John James Spence.#76 Lake-St.Martin,Indian Reserve.For cleaning and scrubbing school and ~~xxxxxx~~ toilets,also oiling floor Lake St Martin day school.For Month ending Sept.25th.1944.

By.Scrubbing & cleaning school & toilets.	$2.00.
By.oiling floor	$2.00.
Total	$4.00.

Signed. Mrs J. J. Spence

Certified correct. K. E. Powell

Authority 09-693
Account 76
Voucher ..... 04[illegible]

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mrs.John James Spence,

Address No.75 Lake St.Martin Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

1944 DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 20	To Cleaning and scrubbing the Lake St.Martin Indian Day School and toilets, and oiling the floor, as per account attached.	4 00
	Code: 76-09-693	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. O 470

DATE November 7th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Park
Copy

126-7-5

126-7-5

Extract from Inspector Bartlett's Report on the Lake St. Martin School.

The chimney flue opening at floor level is square, and therefore too high, drawing off hot air as well as cold. It should be covered by a grating of which all except the lowest three or four inches should be closed by a sheet metal cover. It should be open during school hours except while firing.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5

Ottawa, December 29, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

When reporting on his recent inspection of the Lake St. Martin Indian Day School, Inspector Bartlett writes as follows:-

"The chimney flue opening at floor level is square, and therefore too high, drawing off hot air as well as cold. It should be covered by a grating of which all except the lowest three or four inches should be closed by a sheet metal cover. It should be open during school hours except while firing."

Philip Phelan,
Chief, Training Divis)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cory

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
December 15th. 1944.

To, Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In Account with Councillor George Ryle '185.
Lake St Martin Band. for Plastering and Lime-
-anding and Banking, Lake St Martin Day school.

To Labour on above. 31 hrs. @ 40¢. per. hr. Total. $13.98.

Signed (George Ryle)
J. E. Powell

Mr. E. Powell,
Little Sask. Res.
Gypsumville, Man.

(10-621)
(0522)
(Indian Agent)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Pay to Counsellor George Ryle,

Address Lake St.Martin Indian Reserve,
OXFORMVILLE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	15	To Labour plastering, line washing and banking the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached. 31 Hours @ .45 cents per hr.	13 95
		Code: 76-10-691	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 592

Date December 27th 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

Lake St. Martin, school.

~~January 31st~~, 1945.

M Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch.

In Acct. with Schofield's Ltd.

TERMS

	2 white wash brushes	45¢ each		90¢
	2 bags lime	1.00 per bag		2.00
		Total.		$2.90

Received payment

for the above account

Thos. Scott

per Thos. Scott

Indian Agent

JB

O.K. 284

0734

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

STATEMENT

[illegible]

M[illegible]

[illegible]

In Acct. with [illegible]

[illegible]

TERMS [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 0556

INDIAN AFFAIRS BRANCH

OFFICIAL ONLY

Cheque No.....

Date

Pay to Schofields Limited,

Address General Merchants,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

DATE 1945		DETAILS	AMOUNT	
Jan.	31	To Lime and brushes whitewashing the Lake St. Indian Day School, as per account attached. Code: 75-02-289 Recommended by School Inspector.	2	90
Jan.	31	To Brooms, towelling, etc. for use at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-289	29	22

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the services [illegible] the work [illegible] and that the charges are fair and just, also that the [illegible] and the [illegible] item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 126-7-5 dated June 27th 1944.

Agent

Voucher No. 0 734

Date February 22nd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Treesumville, Manitoba.
Febuary 20th.1946.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Councillor David Marsden, + 7½ Lake St -
Martin band. For removing old pavement from [illegible],
replacing wire rail, painting and reseting 3½ blocks [illegible]
Lake St Martin Reserve.

To moving, reseting & painting 4th new 10 bra @ 40¢ per. $4.00

To 4 [illegible] 3 blocks 10 per block 12.00

Total 16.00

Certified correct. [illegible]

Dad Marsden

Estimate

No. 76 Sub-allo

Voucher 0749

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Ctl

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 5004A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN ID ONLY

Cheque No.

Date

Pay to.....David Marsden,.....

Address.....Lake St.Martin Indian Reserve,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb	20	To Putting up ice at the Lake St.Martin Indian Day School teacherage, as per account attached.	16	00

Code: 76

6j3-4j

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada. This account is authorized by Departmental Letter dated the 20th day of [illegible]

Agent

VOUCHER No. 9 147

DATE..... March 2nd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Ont

126-7-5

Requisition for School Material

Date March 2nd 1945

For Lake St Martin School Portage La Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Blackboard Erasers 3 feet long	—	[illegible]	3		
Outside door Springs		1944	3		
Blinds for Kamac	26"		6		
Blinds for school	41"		5		
Yale locks for Kamac			2	✓	
Pencil sharpeners			1		
Crayons			4		
Eraser for Blackboard	7" by 13"		1		
Table for Girls Sewing			2		
Chalk			6	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Wm K. Kennedy

School Lake St. Martin Ind. Day School c/o R.E. Fawcett Farm Instructor

Post Office (nearest) Lyleburnville

Express Office (nearest) Lyleburnville

Man

Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Date

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5

Ottawa, March 9, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your requisition of the 2nd instant, you may purchase the following:-

6	door springs,	11	blinds,
2	locks,	4	brooms,
1	pane of glass 7" x 13".		
2	water pails.		

The above supplies are for the use of the Lake St. Martin Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-A.R
Corr

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 159-13 CANADA P.O. CONTRACTS.

Date March 29, 1945. Reference No.

Name Dept. Of Mines and Resources.
Indian Affairs Branch.
Address Portage La Prairie, Man.
(ATTN: J. Waite, Indian Agent.)

KEEP THIS FOR REFERENCE

2114 19 12-44 100M 140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
11	Window Guards- Green- Sub.	8	
5	Door Springs		30
2	Padlocks - Sub.		30
2	Brooms	1	30
2	Water Pails- Sub.		
		8	97
	CHARGES:		15
		9	12

SHIPPED TO

The Teacher
Lake St. Martin Ind. Day School
C/O R. E. Favelle
Gypsumville, Manitoba.

Authority 126-7-5 Mar 9/45
Allotment 76 Sub-allotment
Voucher 0860

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Exp

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 505A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T.Eaton Co.Ltd.

Address WINNIPEG, Manitoba.

N.O.Contracts.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT
March	29	To Find w shades, brooms, etc., for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	9 12
		Code: 76	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been properly and legitimately and that each item of the above is a full and correct account. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 1-2-7-5 dated March 9th 1945.

O 860

VOUCHER NO.

March 31st 1945.

DATE

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Requisition for School Material

Date April 30th 1945

For Lake St. Martin School Portage la Prairie Agency

NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Hauling one barrel of water to Lake St. Martin School 50 cents a week.					
Labor Required to fix blinds Screen doors, springs & Toilet doors,			2.50		
Fence-dear Catch. Page 266 in Catalogue 15 cts each			3. .45		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs. K. Beachell

School Lake St. Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Gypsumville c/o R E Faulle

Express Office (nearest) Gypsumville Farm Instructor

Province Manitoba

Mrs Kathleen Beachell
Teacher

I Henry Cleary, that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

H. Cleary
Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-5

Ottawa, May 10, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 30th ultimo, from the Lake St. Martin Indian Day School, the Department approves the expenditure required to haul a barrel of water to the school each week.

You may purchase three screen door catches, and minor repairs at a cost of $2.50 are authorized.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

Little Saskatchewan Reserve,
Grassarville, Manitoba.
April 25th. 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John. I. Spence. No. 76. Lake-
St. Martin Band. For scrubbing and cleaning
Lake St Martin day school and toilets for
Months ending March 15th. And April 25th. 1945

By. cleaning and scrubbing school and toilets
for March and April. 1945. [illegible] per. Month.
Total $4.00.

R. E. Favelle
R. E. Favelle.
Little Sask. Ind. Res.

Voucher P50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 504

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY COPY

Cheque No.

Date

Pay to.....Mrs.Jean J.Spence,

Address No.76 Lake St.Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT
April	25	To Cleaning and scrubbing the Lake St.Martin Indian Day School and toilets during March and April 1945, as per account attached.	4 00
		Code: 76-09-693	
		DUPLICATE FOR FILE	

I Hereby Certify that this Voucher is correct that the [illegible] supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been properly & legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.

C Hall

Agent

VOUCHER No. P 50 DATE May 15th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ent

Requisition for School Material

Date May 14th 1945

For Lake St Martin School Portage la Prairie Agency

NOTE.—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorised".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 Slate Book	Western Canada No 4917				
1 Numbers		1943	#5 Cream		
1 Primers		1943	3 Cobbles		
1 Paint		1943	1 qt flat wall Cream 1 qt glossy cream		
			1 pane 28" x 40"		
1 Glass			2 panes 7" by 15"		
4 Erasers			4		
Hardtops			1		
Footballs		1942	1		
Bladders			0		
Soft Balls			2		
Bats			2		
Basketballs			3		
1 Yd Oilcloth for mending			60 sq ft		
1 Load about 2 yards for sandpile					
Labour for putting in glass			L.O.		
1 Paint for water barrels			1 qt any Color		
Labour for painting barrels			50 Cts		
Labour for painting boards			1.00		
1 Laundry Soap for school			36 bars		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs K. Beckell

School Lake St Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Gypsumville C/o K E Jacobs.

Express Office (nearest) Gypsumville Farms Instructor

Province Manitoba

Mrs K Beckell
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 613
M. 8543

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

Ottawa, June 4, 1945.

Gentlemen:

Please deliver to Room 503, Booth Building, for the use of the Lake St. Martin Indian Day School, -

1 football with bladder,
2 playground balls,
2 " bats.

The above should be supplied at the prices usually charged this Department.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Sport Shop,
96 Bank Street,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photocopy

126-7-5

Ottawa, June 4, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 14th ultimo, you may purchase the following for the use of the Lake St. Martin Indian Day School:-

1	Stove Back - "Western Queen, No. 4917",
3	packages Muresco, cream,
3	" " , white,
1	quart flat wall paint, cream,
1	" glossy " " "
1	pane glass, 28" square
2	panes " 7" x 15"
4	brooms,
50	ft. Rope for swing,
1	quart paint, any colour, for water barrel,
	Sand for sand-Pile - about 2 yards,
2	bars laundry soap

It is noted that the cost of the labour will be approximately $2.50.

If we can obtain them, we will forward the footballs, playground balls and bats.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

STATEMENT

June 25th. 1945.

M... To, Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.
Ottawa, Ont.

In Acct. with Schofield's Ltd.
Gypsumville. P.O. Manitoba.

TERMS			
June, 25th.	8 Pkgs. Kerosene @ 75¢ per pk.		$6.00
	1 qt. flat wall paint @ 1.65.		$1.65
	1 qt. Gloss paint @ 1.65.		$1.65
	1 pane glass 28 x 26		$0.40
	2 glass 7 x 16 @ 20¢ ea.		.40
	4 brooms @ 1.00 each.		$4.00
	50 ft. ¼ inch rope @ 20¢ per lb.		$1.30
	1 qt. green paint @ 1.65.		$1.65
	36 hand saws @ $2 per doz.		$1.00
		Total	$21.46

SCHOFIELD'S LIMITED

Already
Shipment
Product

Paid
Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Schofield's Limited,

Address General Merchants,
GYPSUMVILLE, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT
June	£5	To Paint, brooms, etc, for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	21 45

Code: 76-02-288

CERTIFICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
(or Assignment to pay)

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5 dated June 4th 1945.

Agent

VOUCHER No. P 177

DATE July 17th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
June 31st. 1946 .

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Councillor George Hyle
/ 126 Lake St Martin Band. For Repairing
School steps and toilets doors, Lake St.
Martin Day school. Installing fire box
lining, and attaching springs to doors
Lake St Martin teacherage. Supplying Lake
St Martin day school with 1 barrels drinking
water @ 50¢ per bar el.

By labour on above, 10 hrs @ 30¢ per hr. $3.00.

By supplying drinking water to school 4 hrs.
@ 50¢ per barrel $2.00.

$5.00.

R. T. Favolle,
Little Sask. Ind. Res.

Authority .....

Allotment...../..... Sub-allotment .....

Voucher..... P243

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No...

DATE

Pay to .....Councillor George Ryle,.....

Address.....Lake St.Martin Reserve,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	31	To Repairing Lake St.Martin school steps, toilet doors,etc.,and supplying day school with drinking water, as per account attached.	5	00

Code: 76

18-8-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed as that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. ..... dated .....

[signature]

VOUCHER No. P 243. DATE ... July 31st 1945. ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

August 11th, 1925.

M Messrs. Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
[illegible] Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

STATEMENT

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
June 1	[illegible]			
	1 Block Lining	1.75		
	1 Mat Lining	1.20		
	Carriage	.50		
		3.45		

[illegible] 126-7-5 [illegible] 4,12
[illegible] 75 [illegible] 22.15
[illegible]

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.

Address Winnipeg, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	1	To Back lining and 2 ends repairs to the stove used at the Lake St. Martin Indian Day School as per attached account and express receipt	3	35
		Code 7b-09-615		

I hereby CERTIFY that this Voucher is correct, that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred in connection with the service to which it relates and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This purchase was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5 dated June 4 43

Voucher No. 1089

Date September 12, 43

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
Oct. 30th. 1945.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with David Travers, treaty No. 129
Lake St. Martin band, for freight on 13 boxes
school biscuits, from Gypsumville station to
Lake St Martin Day school, distance 14 miles.
Rate 65¢ per. Box.

By freight on 13 boxes of school biscuits.	C.T.R.	
	T. & T.	

David Travers
Chief

P. E. Powell.
Indian Agent.

04-352

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 306A
R. 2167

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. David Trevors

Address Lake St. Martin Reserve,

Gypsumville, Man.

1945 DATE		AMOUNT
Oct.	30	To Freighting 13 boxes school biscuits from Gypsumville station to the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached — 7 15
		Round trip 28 miles
		Code: 76-04-352

I Certify that this Voucher is correct, that the material has been received, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been made absolutely for the purposes and that each item of the same has not and will not be charged against the said Department of Canada. Expenditure authorized by Departmental Letter (or Tel.) No. ..... dated .....

Voucher No. P 35

Date 1945

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Cypresville, Manitoba.
December, 1st. 1945.

To, Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John Meredew, Treaty No.90.
Lake St Martin Band, for repairing painting
and framing black board, Lake St Martin, Day
school.

1947. Repairing framing & painting broken
black board. 14 hrs. @ 50¢ per hr. $7.00.

Signed N. E. Povelle

N. E. Povelle,
Little Sask. Ind. Res.
Cypresville, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No 1 A. em A.
R. 2017

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. John Maredon.

Address Lake St. Martin Reserve.

Gypsumville, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	1	To Repairing, painting and framing black board at the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached	4 90

Co. of 7-19-93

2 4 16 07 6 12

1 2 4 1

I hereby Certify that the Voucher is correct that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just also that this expenditure has been properly authorized and that each item of the same is a correct and just charge upon the Government of Canada. Expenditure authorized by Department's

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. F 752 DATE Dec 20th 20, 1945

Form

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Oypsumville, Manitoba.
December 1st. 1946.

To, Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John Hall, Treaty No. 5, Lake St-
[illegible] Banking, Lecturing & lime washing
[illegible] at Martin, day school. 37 hrs. 35¢ per hr.

Dr. Banking plastering & lime-washing for day school.
[illegible] L.I.A.

John Hall

Mr. F. Powell,
Little Mast. Ind. Res.
Oypsumville, Manitoba.

F. F. Powell

Authority.....
Allotment.....76.....Sub-allotment 09-6-93
Voucher 231

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 1917

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. John Hall,

Address Lake St. Martin Reserve,

Gypsumville, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT
June.	1	To Board, lighting and line washing, the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached	12 95

Code: 7[illegible]-00-693

22 16 10 641

Voucher { [illegible] details as noted for Accountant to pay.

I hereby Certify that the above is correct that the material has been supplied, the work performed and that the [illegible] of this account is correct and that each item of the above is a just and [illegible] against the Government of Canada [illegible] for which [illegible] authorized by Departmental Letter File No. [illegible] dated

Voucher No. [illegible]

Date December 20, 1945

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Oyamville, Manitoba,
February 5th. 1916.

To, Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John James Penne, treaty No. 1
78 Lake St Martin Band. For cutting and pack-
ing 33 blocks ice at Lake St Martin temporarily.

By Cutting and packing 33 blocks ice - 40¢
per block. $13.20

[illegible]

Estimate

Authority .....

Allowance.....

Passed

Chief

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 50A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to John James Spence,

Address No. 76 Lake St. Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	5	To Cutting and packing 38 blocks of ice for use at the Lake St Martin Indian Day School teacherage, as per account attached.	15	20

Cod : 76

522-76-02-289
20/2-46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred personally and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates

Voucher No. P 906

Date February 8th 1946.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
April 26th. 1946.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with George Pyle treaty # 125.
Lake St Martin Band. For supplying Lake St Martin day school with drinking water, eight weeks @ 50¢ per week.

For supplying school with drinking water ... Total $4.00.

Signed ... [illegible]

R. E. Favelle,
Little Sask. Ind. Res.
Gypsumville, Manitoba.
R. E. Favelle.

126-7-5 4 May 10/45
76
Q 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFRAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to.....Mr. George Ryle,.....

Address.....Lake St. Martin Reserve,
Gypsumville, Man.

1946 DATE			AMOUNT
April	26	To Labour hauling drinking water from Lake St. Martin to the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached (8 weeks @ 50¢ per week)	4 00
		Code:.... 76	

322-26 11-1-49

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate demanded
for payment on Dev. Fund

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5 dated May 10/45

Voucher No Q 53 Date May 3rd, 1946. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Cypresswille, Manitoba.
April 26th. 1946.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs J.J.Spence treaty No.76
Lake St Martin band for scrubbing cleaning
and oiling floors Lake St Martin day school
for Month ending April 25th. 1946.

By scrubbing cleaning & oiling floors. Total $4.00

Signed [signature]

R. E. Pavelle

R. E. Pavelle,
Little Sask. Ind. Res.
Cypresswille, Manitoba.

Authority .....
Allotment.....76 Sub-allotment 9-693
Voucher....850

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to.....Mrs.J.J...Spence,.....

Address Lake St. Martin Indian Reserve,

Gypsumville, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT
April	26	To Scrubbing, cleaning and oiling the floors of the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached	4 00

Code: 76-09-693

522 16 C 1-10 3
16-3-4

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to env.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. 8. 50

DATE May 3rd, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

5

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
May [illegible], 1946.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In accord with George Hyle treaty of 1875 I am at present a band. for supplying [illegible] with a school with drinking water, Month ending May 30th. 1946.

[illegible] $10.00 per month.

[signature]

[signature]
J. E. Revelle,
Little Sask. Ind. Res.
Gypsumville, Manitoba.

Agency [illegible]
P. [illegible] Sub-agency
Number [illegible]
[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak
Card

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ACCOUNT CHECKED

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Mr. George Kyle,

Address Lake St. Martin Band,

Dynevor P.O., Man.

DATE 19:6	SERVICE	AMOUNT	
May 30	To Supplying Lake St. Martin Indian Day School with drinking water hauled from Lake St. Martin as per account attached	2	00

Code: 76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and time the charges are fair and just, also that the expenditure has been duly authorized and that each item in the account is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126,7-5 dated May 10/45.

FORM No. I A. 506

Voucher No. 207

DATE June 24th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Earl

126-7-5

Requisition for School Material

Date June 21 1946.

For Lake St Martin School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material the catalogue number of some well known firm should be given for each article required

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST REQUISITION	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 Well. Present water from lake is unfit for human consumption. Full of flies and lake vegetation. Cattle and horses dismantled it. Is mosquitoes and bull dogs are very bad. Water is bitter and full of sediment. Tea made from it is not good either.					Write Ottawa about this
Soft ball	1945		3	plus	
Soft ball bats	1945		3		
Football	1945		1		
Cut down			5		
Repair pit			1		
"					
Hoe			1		
Shovel or spade			1		
Rake			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Kathleen Beachell.

School Lake St Martin Indian Day School.

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Gypsumville

Province Manitoba

Mrs Kathleen Beachell
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Cook
Ont

126-7-3 W T 1

Ottawa, July 15, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of the 27th ultimo, for supplies for the Lake St. Martin Indian Day School, you may purchase one hoe, one shovel and one rake.

The teacher states on the requisition that the water is unfit for use and requests that a well be dug. Is it possible to secure water at that point by digging a well? If so, let me have an estimate of the cost of such work.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-#5

Requisition for School Material

Date May 27 1916.

For Lake St Martin School Portage la Prairie Agency

NOTE.--

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Linseed Oil			1 qt		
Inside Wallpaint			1 gallon		
Putty			1 lb.		
Assorted Nails			3 lbs		1 Heavy rake,
Brooms			2		1 Heavy hoe,
Mucilage		2	white	1	Shovel.
1 night latch for residence		3	cream		
Dustpans			1		
1 large Canning Kettle			2.		
Spoons			1		
Oilcloth			2 dozen.		
Towels			5 yds		
Soap			10 yds,		
Chloride of Lime			3 dozen bars		
Dampers for pipes			1 dozen.		
Stove for residence size			1.		
Pails			2		
Mucilage Brush			1		
Fencing Round and Fixing fence and gate by Labour			2.00		
Moving and Whitewashing Toilet by Labour			5.00		

N.B. - Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Kathleen Beardall

School Lake St Martin Indian Day School

Post Office (nearest) Lyleamonville

Express Office (nearest) Lyleamonville

Province Manitoba.

Yours Kathleen Beardall
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J Hall
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
10-1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-5 (N.T.1).

Ottawa, July 22, 1946.

Mr. J. Waito, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of May 27th, you may purchase the following articles for use at the Lake St. Martin Day School:

1	qt. Linseed oil,
1	gal. Inside wall paint,
1	lb. Putty,
5	lbs. Assorted nails,
2	Brooms,
2	white Muresco,
3	cream Muresco,
1	Night lock for residence
2	Dustpans
1	Large Canning kettle,
2	doz. Spoons,
5	yds. Oilcloth,
10	" Towels,
3	doz. bars Soap
1	doz. Chloride of lime,
1	Damper for pipe
	Storm door for residence
2	Pails
1	Muresco brush,
1	heavy rake,
1	hoe,
1	Shovel.

The Department approves an expenditure of $7.00 for labour for fixing the fence and moving the toilets.

Bernard T. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIR MAIL

127-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 23 1946
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 49-29S

July 21st, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 127-7-5 W T 1, July 15, 1946.

I beg to acknowledge receipt of the above noted letter regarding a well at the teacherage, Lake St. Martin Reserve. It is true that the water in Lake St. Martin is not fit for drinking purposes, although the Indians drink it. Ice is packed for the teacherage, but this is not entirely satisfactory.

Some years ago an attempt was made to drill a well at the teacherage on this reserve. Four inch casing was used and a stop had to be made at 100 feet as the casing was too light to stand further drilling and the casing was pulled out.

At the present time there is an experienced driller on the Little Saskatchewan Reserve, drilling a well for the proposed nursing station. His costs are as follows and attached hereto is his price.

> $7.50 per foot, including cost of 5" standard casing, board and lodging and the cost of moving. The Department of National Health and Welfare are paying the moving costs from Winnipeg to Little Saskatchewan Reserve and return.

It was expected that water would be obtained on this reserve at a depth of approximately 100 feet. The soil, however, appeared to be of the same constituency all the way down the 100 foot hole that was drilled some years ago. It is possible that water would be found if drilling could have been continued to a depth of 150 feet. The wells in the district are from 60 to 200 feet. The cost of a well would be high and I would suggest that if drilling is to be done on this reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col

that a new hole, a distance from the old one, be drilled. The old hole was filled in as it was dangerous for stock.

Mr. Mills has a number of jobs in the environs of the City of Winnipeg and is anxious to return, but would be prepared to do this job if approved by the Department. It is expected that the well at the nursing station will be completed on or about the 26th of this month and if the Department intend to have a well drilled at this point immediate action is necessary.

A dug well is out of the question as only surface water can be obtained by this method.

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5 (N.T.).

AIRMAIL

Ottawa, July 25, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

Water for [illegible] Reserve Day School.

Reference your letter 49-298 of 23 July, 1946.

The contents of your letter have been discussed with the Director and it has been decided to act in accordance with your recommendation and dig a well at this teacherage provided that you are satisfied there is a reasonable chance of obtaining water.

We have had unfortunate experiences in the past with the digging of deep and expensive wells on the Prairies. It is realized that it is almost impossible to place a limit beyond which the well should not be dug because of the cost. Therefore, this depth will have to be decided by you in consultation with the contractor, Mr. Mills. His experience at Little Saskatchewan Reserve should prove helpful.

Please advise us of the progress of this well digging.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Coll

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.

To

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Peter George Rose Treaty No 2 Lake st-Martin band. For repairing fence around teacherage and moving school toilets.

17 repairing fence & moving toilets 17½ hrs @ 40¢ per hour — Total $7.00

Signed P. E. Favelle

P. E. Favelle,
Little Sask. Ind. Res.
Gypsumville. P.O. Man.

Authority 126-7-5 (W.T.I.) July 23/46
Allotment 26 Sub-allotment 90-69
Voucher Q 535.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... Mr. Peter George Ross.....

Address ..... Lake St. Martin Reserve,

Pineumville, Man.

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	21	To Repairing fence and moving toilets at the Lake St. Martin Indian Day School and Teacherage as per account attached	7	00

Code: 76-10-693

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 24-7-3 (WT) dated July 22, 1946.

Form No. I.A. 506
Rev. 1946

Agent

Voucher No. 8.536 Date Sept. 26th. 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
August 31st. 1946.

To;
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mr J. Mills, Dickens P.O. Man. For drilling 65 foot well at teacherage Lake at Martin Ind. Res.

By drilling 65 foot well @ $7.50 per. Foot. Total $487.50.

Signed C. Mills

Certified correct

R. E. Powell

R. E. Powell,
Little Sask. Ind. Res.
Gypsumville, Manitoba.

Authority 126-7-5 (W.T.) July 25/46
Allotment 76 Sub-allotment 1-4-93
Voucher 8544

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Coll

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mr. [redacted]

Address Dickens P.O., Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Aug. 1	To Drilling new well at the Lake St. Martin Indian Day School [illegible] as per account attached	487 50

EXD

Code: 76-23-483

TRIPLICATA FOR [illegible]
[illegible] Indian Affairs Branch
[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and [illegible] charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 156-7-8 (5 I) dated July 25th. 1946

FORM No. I.A. 586
Req. 3146

Agent

Voucher No. Q 644 DATE [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

STATEMENT

Oct. 1/[illegible] 19..

Dept. of Indian Affairs

Cypress Hills Loc.

In a/c With Cypress Hills Supply Co.

TERMS [illegible]

4	broom	1.50	6.00
4	scrub brush	25¢	1.00
2	corset - rub x 12		9.30
2	rake		1.75
1	hoe		.60
	Total		17.25

CYPRESS HILLS SUPPLY CO.

[illegible]

[illegible] 6 [illegible] .90

5650 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INVENTORY ONLY

ORDER No.

DATE

Pay to Gypsumville Supply Company.

Address GYPSUMVILLE, Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	1	To Brooms, scrub brushes, mug, rake, hoe for use at the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached	17	35

Code: 76-02-289

522/5-02 pt 3

AUTHORITY: 126-7-4 April 20/46
126-7-5 (WT 1) July 15/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. That expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. as above dated .....

FORM No. I.A. 508
Rev. 1938

Agent

VOUCHER No. 8 650

DATE October 22nd, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. Oct. 10 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: Indian Affairs Branch, c/o The Teacher, Gypsumville, Man.
Marked for: Lake St. Martin School

N2////3918
075929

Quantity		Weight	Price	Misc	Biscuits	Candy	TOTAL
1000	Lbs Vitamized Biscuits:						
	20/50	1000	.20		200.00 net		
	Plus Tax				16.00		
					216.00		
							216.00
	Plus Freight						9.11
							225.11

Authority _____
Allotment 76 Sub-allotment 02221
Voucher 5675

Indian Agent

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Paulin Chambers Co., Ltd.,

Address ..... Winnipeg, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	10	To Health biscuits for use at the Lake St. Martin Indian Day School as per account and prepaid freight bill attached	225	11

Code: 76-02-221

522.
4 Mn 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is properly chargeable to the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department al Letter, File No. under 13661 2, R. 917 dated .....

FORM No. I.A. 306

Req. 1568

Voucher No. 9 675 Date October 30th, 1946.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
c.my

126-2-5

Requisition for School Material

Date Nov. 8th 1946 19

For La Re St Peter School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Repairs and banking 2 tajlets at school on Lake St Martin Indian Day School about			$4.00		
If door not purchased would repair storm door on Kindness door fell off in wind last year.			3.00 or	$4.00	Glass and hinges needed if repaired.
Soft Water Tank (Galvanized)			Large		
1 ~~dozen~~ stamped envelopes					
Footballs			2		
Bladders			2		
Baseball Sets			2		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs K Bucchell

School Lake St Martin Ind Day School

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Gypsumville

Province Manitoba

c/o R E Hamble
Farm Instructor
Kathleen Bucchell
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

126-7-5 (W.T. 1)

(XC)

Ottawa, 26 November 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

With reference to requisition of the 5th instant from the teacher of the Lake St. Martin School, the Department approves an expenditure of $4.00 for repairing the toilets.

You should either purchase a new storm door for the teacher's residence or you should have the present one repaired.

Please let us know the approximate cost of the soft water tank requested by the teacher.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Copy

208-9

COPY

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

538 Dominion Public
Building,
Winnipeg, Manitoba
December 9, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

E & D.

I wish to submit the following report on the Portage Agency inspected during the month of November 1946.

x x x x x

LAKE ST. MARTIN

The Indians requested that two schools be provided if possible next year. They have one now but it is a log building and in very poor condition and cold. Two new buildings are needed and if possible should be built next spring. The contractors will be building a nursing station on the Little Saskatchewan Reserve early in the spring and if contacted now might undertake to build the schools.

x x x x x

(Signed) A.G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
December 13th. 1943.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John Hall Treaty No 35 Lake-
st Martin Band . Repairing Logs at Martin
day school.lime-coating plastering banking
and repairing windows.

By labour repairing school 50 hrs. @ 40¢
per hour. [redacted]

Signed John Hall.

Certified correct [redacted]

R. E. Powell.
Little Sask. Ind. Res.
Gypsumville. .O. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Cheque No.

Date

Pay to Mr. John Hall,

Address Lake St. Martin Reserve,

GYPSUMVILLE, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	13	To Repairing windows, lime-washing, plastering and banking at the Lake St. Martin Indian Day Schools per account attached	20 00

I.R.D.

Code: 76-10-691

3221-1/46

Account dated December 13 1946 attached

for $20.00

I Henry Cayley that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 508

Rev. 1946

Voucher No. 9 934 Date December 19th, 1946

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

TEL. 2-6278

17½ - 7 -

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK L. RATCHFORD

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT. FEB 1 1917

Department of Mines and Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Ottawa, Ont.

DATE				BALANCE
Jan.30	Mines			
3	Only Softball Bats @ $ 1.40 each	$ 4	20	
2	Only Softballs @ $ 1.58 "	3	16	
2	Only Football Blads @ $ 1.50 "	3	00	
	C.N.X. P-d. Voucher Attached		62	
				$10 06

To: Mr. F. Campbell, Manager.
Ira St. Martin Day School,
Cornwall, Ont.

Canada's Best Popular Sports Store

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coll

126 7-3

Requisition for School Material

FEB 3 1947 AGENCY

Date January 30th 1947

For [illegible] School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
			1		
			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name [illegible]

School [illegible]

Post Office (nearest) [illegible]

Express Office (nearest) [illegible]

Province [illegible]

[illegible]
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[illegible]
Indian Agent

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5 (H ?)

Ottawa, February 6, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

We have received a request on requisition of January 30, 1947, for a large galvanized soft water tank for the above school. Can we please be advised as to the local cost of obtaining the tank which the teacher requires.

You can obtain by local purchase the hatchet requested.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve.
Oppawville P.O. Manitoba.
February [illegible]

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John d.Prance # 75
looks at Martin hand. For scrubbing and
cleaning looks at Martin day school,
Month ending January 1947.

By cleaning and scrubbing school @ $3.00
per month [illegible]

Signed [illegible]

Signed [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
LOOK COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY USE

Cheque No.

Date

Pay to Mrs. John J. Spence

Address Lake St., Martin Band,
GYPSUMVILLE, Man.

1947 DATE			AMOUNT	
Feb.	4	To Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Indian Day School for the month of January as per account attached	3	00

Code: 76-09-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 536
Req. 2556

Agent

VOUCHER No. R 185

DATE February 12th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] AFFAIRS BRANCH

[redacted] DIVISION

[redacted] No.

Date

Pay to Mrs. John J. Spence,

Address Lake St. Martin Band,
GYPSUMVILLE, Man.

1947 DATE.		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	4	To Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Indian Day School for the month of January as per account attached	3	00

Code: 76-09-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

Req. [redacted]

Agent

VOUCHER No. R 185 DATE February 18th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Supplied to Lake St Martin Teacherage.

STATEMENT

February 7th. 1947.

Mr. Department of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Account with Schofield's Ltd.

Gypsumville. Manitoba.

YEARS				
Feb.	1st.	1 Door lock.	$1.	85.
	1	Weather strip.		50¢
		1 qrt. Linseed oil.		85¢
		1 gal. paint.	$5.	85.
		1 lb. Putty.		10¢
		3 lbs. nails @ 8¢ per lb.		24¢
		2 Brooms @ 1.50 each.	$3.	00.
		5 pkgs. Minesco @ 75¢ each.	$3.	75.
		1 night lock.	$1.	50.
		2 Dust pans @ 30¢ each.		60¢
		1 Damper.		25¢
		1 Canning kettle.	$3.	25.
		2 Doz. spoons. @ 80¢ each.	$4.	80.
		5 yds. oil cloth @ 60¢ per yd	$3.	00.
		8 yds. Towelling @ 30¢ " "	$3.	40.
		2 doz. soap @ 10¢ per bar.	$2.	40.
		1 doz. Ch. Lime @ 15¢ per T.	$1.	80.
		2 Water pails @ 75¢ each.	$1.	50.
		Total	$42.	14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

STATEMENT

February 7th. 1947.

M Department of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Account with Schofield's LTD.

Gypsumville. Manitoba.

TERMS Supplied Lake St Martin Teacherage.

1 Hoe.		95¢
1 Shovel.	$1.	75.
1 Rake.		85¢
Total.	$3.	55.

Authority 126-20-3 (4-2) $3.55

Account 221

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126 F 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTRY NO.

ORDER NO.

Date

Pay to ..... Schofield's Limited.....

Address ..... Gypsumville, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
Feb.	7	To Brooms, lock, blooms, wate pails, etc., purchased for use at the Lake St. Martin Indian Day School as per accounts attached	45	69

ORDER NO. W6-02-289

62 2 7/12/47

Recd. Cash

Cheque

Not to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 1-6-7-5(ET1) dated July 22/46.

FORM No. I.A. 506

Req. 1000

Agent

VOUCHER No. 1

DATE February 19th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cart

STATEMENT

...February 7th.1947.

...Department of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch. ....

Mr. [illegible] ...

[illegible] Agency.

Nov. 15	To 2 Bags Lime @ $1.00 per bag.	$2.00.
	Total	$2.00.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

STATEMENT

[redacted] Dec 2 [illegible] 1948 — 19

[redacted] Cyprusville Man.

In a/c with Cyprusville Supply.

TEAMS		Supplied to Geo.Hyla Lake [illegible]		
	2 padlocks	@65¢		1.30
	For use on Lake at Jarvis day school and toilets.			
	[illegible]			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. PAID

Date

Pay to Gypsumville Supply Company.

Address GYPSUMVILLE, Man.

1947 DATE		Services	Amount	
Feb	13	To Two padlocks purchased for use on the [illegible] School and toilets, as per account attached	1	70

Code: [illegible]

I Henry Courtey that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

[illegible] 505

[illegible]

Agent

[illegible]

APR 3 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA M. O. CONTRACTS

Date April 1st, 1947 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources
Attn: J. Waite, Indian Agent
Address Portage la Prairie, Man.

CONTRACT

KEEP THIS FOR REFERENCE

13573 9-47 15m 140 Form 1 No 3

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
1	Cook Stove	53 00	
1	39" Bed, Mattress & Spring	24 25	
2	pr. Sheets(2 pr)	6 [illegible]	
1	only Pillow	1 75	
2	only Blankets	13 30	
2	only Pillow Slips	1 00	
1	only Wash Basin	42	
2	only Pails	1 00	
1	only Oval Roaster	1 75	
1	Double Boiler	1 60	
2	Mixing Bowls	1 40	
1	Lipped Saucepan	50	
1	six-cup Coffee Percolator	1 94	
1	Pie Plate	[illegible]	
1	lrg Tea Kettle	2 [illegible]	
1	Colander	[illegible]	
1	Covered Saucepan	1 07	
1	Frying Pan	31	
1	Rolling Pin	CARRIED	
1	Mixing Spoon	14	
1	Bath Board	50	[illegible]
1	Bath Tub	1 17	
3	Cups & Saucers	2 10	
1	Tea Pot	1 25	SUB
1	Cream & Sugar Set	1 [illegible]	[illegible]
1	Dropleaf Table	9 35	
[illegible]	Chairs	7 [illegible]	
2	Towels	1 08	
3	Dish Towels	1 05	
	CARRIED FORWARD	138 99	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA M. O. CONTRACTS

Date April 1st, 1947. Reference No.....

Name Dept. of Mines & Resources
Attn: J. Watts, Indian Agent
Address Portage la Prairie, Man.

CONTRACT

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT
	AMOUNT CARRIED FORWARD	133	99	
1	Coleman Lamp	9	10	
1	[illegible]		[illegible]	
1	Wash Mop		40	
1	Dust Mop	1	25	
1	Ridge Pipe [illegible]		74	TO-FOLLOW
1	Butcher Knife		75	
1	Paring Knife		17	
1	set of Knives & Forks(6 each)	3	48	
6	Dessert Spoons	1	74	
3	Teaspoons		57	
1	36" Window Blind, cream	1	33	
[illegible]	pcs. Wallboard, 4 x 8	13	[illegible]	
1	Window, 12/24 - 4 light	3	[illegible]	
		1[illegible]	[illegible]	
	Charges	[illegible]	[illegible]	
		1[illegible]	[illegible]	

[illegible]

P. M. Favelle
Lake St. Martin Day School
Gypsumville, Manitoba

Authority Letter dated March 5/47
Allotment 46
Voucher 4133

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

D

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Cheque No. [illegible]

Date [illegible]

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.

Address Winnipeg, Man.

M.O. Contract

DATE 1947		PARTICULARS	AMOUNT	
Mar.	31	To Equipment purchased for use of the Teacher at the Lake St. Martin Indian Day School as per account and prepaid freight receipt attached	187	13

Code: 76

[illegible]

AUTHORITY Agent's letter dated March 8/47

I certify that the above account is correct; that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

[illegible]

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Please quote
file 49-390

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

March 26, 1947.

Portage la Prairie,
Manitoba.

A. G. Hamilton Esq., Inspector of Indian Agencies, Winnipeg, Man.

Re: 208-11A.G. March 18, 1947.

[illegible] noted letter. I wish to advise that it is regretable that the money voted for the new school at Lake St. Martin Reserve will have to be used for a new residence. Enclosed please find my report on this fire, submitted to the Department on March 8th.

The only contractor I know in the Gypsumville district, who, I think, would be capable of tackling a job the size indicated would be Mr. Herman Helgason, Ashern, Manitoba. I hope to be able to erect the bull barn this year and have already received his quotation for [illegible] work.

I wish to point out that the estimate of $2500.00 for the building of a residence at Lower Fairford School was for a lean-too dwelling to the school. Of the $2500.00, $500.00 was estimated for a drilled well, pump and piping. This would leave, on an estimate, $2000.00 for the building.

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

1-6-7-5

DIRECTOR OF INDIAN AFFAIRS

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
208-11A.C.

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
March 28, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

re: New Schools and School Residences -
required in Portage Agency

The attached letter has just been received from Mr. White and is self-explanatory. If the Department intend to call for tenders perhaps Mr. Helgason of Ashern should be given consideration.

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

MAR 31 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Xerox Copy

Ottawa, May 1st, 1947.

[illegible]

[illegible]

Re: [illegible]

On March 7 we sent you a list of our projected buildings as contained in the 1947-48 estimates. Amongst was the sum of $[illegible] for a one-room school and teacherage at Lake St. Martin, Portage la Prairie Agency.

Instructions are that contractors are willing to bid for this construction. Mr. Lussier, our inspector, reports that Mr. Lussier also is buying the mining stables at Lake [illegible] whereas, Portage agency, will consider quoting on the school. Mr. Lussier must write reports that Mr. Norman Hodgson of Winnipeg is also interested in quoting.

Therefore, would you please circumstances. Can Mr. Lussier to have use of his engineers survey the proposed site. As we already have a log building at this reserve now, there should be little or no difficulty. We hope to proceed immediately with the construction of this school and anticipate your full co-operation in having the site surveyed immediately.

[illegible]

[illegible]

c/c to Inspector Hamilton.
Indian Agent Waite.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY USE

Cheque No.

Date

Pay to Schofield's Limited.

Address Gypsumville, Man.

DATE		SERVICE RENDERED.	AMOUNT	
1947				
Feb.	7	To Two bags of lime purchased for use in whitewashing the Lake St. Martin Indian Day School as per account attached	2	00

Code: 76-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

VOUCHER No. R 217

DATE February 12th. 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook Conf

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville P.O.Manitoba.
April 22nd.1947.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Alexander Syrotiuk Gypsumville-
P.O.Man.for labour and material supplied in
refitting store house for temporary teacher's
residence Lake at Martin Indian Reserve.

By labour 51½ hrs @ 50¢ per hr.		$25.75.
" Material	25 ft sheeting @ 5¢ per ft	I.25.
" "	80 " 2 x 4 " 5¢ per ft	3.00.
		[illegible]

Signed---------- ----------

Certified correct--[signature]

E. E. Powell,
Little Sask.Ind.Res.
Gypsumville.P.O.Man.

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTRY ONLY

Group No.

Date

Pay to Mr. Alexander Syrotiuk,

Address OYCOVILLE, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
April	22	To material and labour for refitting the store house on the Lake St. Martin Reserve for temporary teacher's residence as per account attached	30	00

Code: 5.6

APPROVED FOR PAYMENT

Indian Agent

REGISTERED

AUTHORITY: Agent's letter Dated March 8/47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. as above dated .....

FORM No. I.A. 306
Rev. 1946

Agent

VOUCHER No. 8 525

DATE April 24th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

124-7-5

Requisition for School Material

Date April 30th 1947

For Lake St Martin Agency Manitoba

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Desk Pupil's			1		
Chair					
Kitchen Cabinet			1		
Congoleum Rug			14x16		
Floor Lifter					
Soap Tablet Cabinet	6	one year	Maintain		
Flat Broom					
Hand Brush					
Hammer					
Axe					
Hatchet					
Hoe					
Rake					
Shovel					
Toilet set & Toilet Paper					
Screening for doors & windows			3 yds @ 36		
Hinges			2		
Hooks & Screw Eyes for doors & windows for screen doors					
Large Galvanized "Potter" Tank					
Lantern Chimney			12 feet		
Oil Cloth			5 yds		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Kathleen Lavallee

School Lake St Martin

Post Office (nearest) Gypsumville

Express Office (nearest) Gypsumville

Province Manitoba

Mrs Kathleen Lavallee
Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

126-7-5 (WT 1)

Ottawa, May 12th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of the 30th ultimo, you may purchase the following articles for use at the Lake St. Martin School:

[illegible]	1
[illegible]	1
Kitchen Cabinet	1
Congoleum Rug	14 x 16
Flour Sifter	1
Large 7 qt. canner	1
Flat Irons	
Bread Box	1
Hammer	1
Axe	1
Hatchet	1
Hoe	1
Rake	1
Toilet set & toilet pail	
Screening for doors & windows	3 yds.
Hinges	2
Hook or Fastener for door, also for screen door	
Large Galvanized water tank	
Eavestroughing	16 ft.
Oilcloth	6 yds.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

DEPT. OF THE INTERIOR
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

May 16, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Mr. Gow, Department Engineer, Winnipeg, called me on the telephone on the 13th, relative to the surveying of a new school site, Lake St. Martin Reserve. I called on Mr. Gow yesterday, also Mr. Inspector Hamilton, regarding this work. In neither Mr. Inspector Hamilton's nor Mr. Gow's letter is the matter made plain. Is it the Department's intention to build two schools? I take it that at the present time it is the intention to build a combined school and teacherage this summer and to employ two teachers. Both teachers will reside at the proposed school residence for the present and the old log school will be operated in addition to the new school. I would strongly recommend the combination school and residence. At Lake St. Martin Reserve two schools are required and should be placed about 1½ to 2 miles apart for the convenience of the children. The old residence, that was burnt down, is at the approximate centre of the reserve. A well was drilled at this point and could not be used for either school, if it is the intention to build two schools. This would mean that two new wells would have to be drilled.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 19 1947
REGISTERED

I have been arranged with Mr. Gow to proceed to Lake St. Martin Reserve on June 2nd. In the meantime I would be pleased to receive advice in connection with this matter, so that the survey may be satisfactorily carried out.

J. Allan,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

126-7-5 (WT 1)

Ottawa, May 20th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 16th instant, it is our intention to build a combined school and teacher's residence on the Lake St. Martin Reserve this year.

I note that you consider that a second school is required on this reserve, but we will have to use the old school for the academic year 1947-48, providing that we can obtain two teachers.

We are not certain from your letter at what point you intend to locate the new combined school and residence. If it is at the site of the former residence, I presume it will not be necessary to drill another well as you state a well was built at this particular point.

However, if the site is changed, it is noted that it will be necessary to drill a well and you might let me know if you can have this work done and at what cost.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

TP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5 (WT 1)

E.K.D.

Ottawa, June 2nd, 1947.

Memorandum:

DIRECTOR, SURVEYS & ENGINEERING BRANCH

Re: Lake St. Martin Indian Day School

On May 1st we forwarded you a memorandum with reference to the erection of a combined school and teachers residence on the Lake St. Martin Reserve.

Please let me know if Mr. Cow has examined the site and if any arrangements have been made to proceed with the construction of the building.

A

Director.

R.J./mcd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

STATEMENT

Ayrt May 1/47 19

Dept of Indian Affairs

Cypressville Man.

Ind. Wth Cypressville Supply

Goods supplied for Lake St.Martin
Teachers residence

8	7 inch stove pipe	@25¢		2.00
8	7 " elbows	@30¢		80
2	lbs nails	@10¢		20
1	5 gal.coal oil can			1.20
2	clothes lines	@25¢		50
1	card clothes pins			30
2	yds.oil cloth	@60¢		1.20
1	funnel			15
		Total		6.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY (ONT.)

Cheque No.

Date

Pay to Gypsumville Supply Co., Ltd.,

Address Gypsumville, Man.

1947 DATE		Details	Amount	
May	1	To Stove pipes, elbows, nails, clothes lines etc. for use at the Lake St. Martin Indian Day School residence, as per account attached	6	15

Code: 516

FAILURE FOR FULL [illegible] in duplicate attached [illegible] ice Accounts.

Department of Mines & Res. Indian Affairs Branch REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are just and [illegible] that the expenditure has been incurred economically and that each item of the [illegible]

[illegible]

Agent

Voucher No. R.642 Date May 27th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P. & R Corr'l

126-7-5

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

N.T.

SECRETARY
ENGINEERING BRANCH
E.A.D.

Ottawa, June 14th, 1947.

Mr. Hoey

Re: Lake St. Martin Indian Day School,
Portage la Prairie Agency, Man.

With reference to your memoranda of May 1st and June 2nd relative to the above, I may say that Mr. Gow was requested on May 9th last to arrange for a member of his staff to make an investigation and survey of the proposed school site and to report thereon as soon as possible. No reply however has been received from Mr. Gow on the subject but our Engineering and Construction Service has written him airmail on June 10th to forward the required data as soon as possible.

As soon as the necessary report and plan is received copies will be transmitted to you.

JUN 16 1947
REGISTERED

J. M. Wardle

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rock
City

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

COPY/FL

ADDRESS REPLY TO
DOMINION WATER AND POWER BUREAU

CANADA

QUOTE FILE 40-M

JTR/GO

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, June 11, 1947.

Memo to Mr. D. B. Gow

Re:- Lake St. Martin Indian School Sites

The sites visited for the proposed Lake St. Martin Day School were firstly just above the Narrows on Narrows Reserve No. 49, close to the Anglican Church, and secondly, about a mile to the southwest - both within a hundred yards of the lake shore and both selected by Mr. Waite, the Indian Agent.

The sites are located on knolls of grassed areas away from other buildings, clear of the bush and chosen by Mr. Waite to be as central as possible for the children located in homes along the shoreline of the reserve. The surface soil is a sandy loam and short grass forms a tough turf. Underlying this is a sandy clay subsoil with a few scattered stones one to four inches long. This subsoil is well consolidated so that a man took 1½ hours to go down 1½ feet with a post-hole auger after the first foot was dug out. This type of sandy clay has been found to go to a depth of 20 feet or more all over this area. A second hole on the first site was dug out 2½ feet deep, in one-half hour. No water is encountered in the vicinity as vegetable pits keep dry when dug to 6 or 8 feet depths, so that foundation conditions would be good.

No Indian house has a well and only at one place has a very limited supply of water been obtained in boring for wells. Other holes were dug with bores up to 100 feet deep and deeper wells are salty. Lake water is generally used for domestic and stock use. Ice blocks are used to some extent. For this reason the Agent considered it inadvisable to have any sewage disposal system which might contaminate the lake nearby.

There is no electric transmission line closer than Ste. Rose, over 50 miles to the southwest, and no electric current is generated on this reserve.

Drinking water is obtainable at a drilled well about 1500 feet south. This well has a limited supply of about four barrels per day and was used by the former teacher. This well supply was the only successful bore of several tried and is located in an enclosure which contains the foundation of the burned-out teacher's residence. The well casing should be surrounded by a concrete block about 2 feet high, and drainage away from the bore should be made by building up soil around the platform block. A 6" standard casing was put down 57 feet when water was located in gravel. Pumping was done to lower the water in the casing to the bottom and it took 1½ hours to rise 8 feet. The pump cylinder is 20 feet below the surface and static level is 10 feet below the surface, according to information supplied by the local Farm Instructor.

For concrete foundation work, beach gravel may be had 1½ miles from either site.

J.T. Rose

D. B. Gow, Esq.,
District Chief Engineer,
Department of Mines and Resources,
538 Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

COPY/FL

ADDRESS REPLY TO
DOMINION WATER AND POWER BUREAU

CANADA

QUOTE FILE 40-M

DEG/CO DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, June 13, 1947.

Re:- Lake St. Martin Indian Day School,
Portage la Prairie Agency, Manitoba.

Enclosed you will please find the following with reference to the proposed Lake St. Martin Indian Day Schools:

(a) Memorandum by Mr. J. T. Rose prepared from the results of his examination of the site on June 3,

(b) Duplicate prints showing the proposed School Site # 1, together with key plan of the reserve,

(c) Blue prints, in duplicate, showing the proposed School Site # 2.

Upon the receipt of your letter of May 9 with reference to the inspection of the site, we got in touch with Mr. Waite, Indian Agent for the district at Portage la Prairie, but he had not received any notification of the inspection from his own department. Inasmuch as he was of the opinion that two schools should be built rather than the one, the visit to the reserve had to be delayed until such time as the matter could be referred by him to his own department at Ottawa. Naturally the selection of a site or sites would be governed by the consideration as to whether there should be one or two schools and now I understand that two schools are being considered.

The data given in Mr. Rose's memorandum, supplemented by the sketch plans forwarded, provide the information requested in your letter of May 9. You will especially note the reference to the dry drilled wells and the fact that the only underground water supply procurable to date is located about 1500 feet from the proposed # 1 site or at the location of the burned teacher's residence. This matter of water supply should be a determining feature in the selection of a site or sites and also as to whether there should be one or two schools. The water of Lake St. Martin is unsafe and usually unfit for human consumption and before any school is constructed, an underground water supply must be assured in the immediate vicinity.

(Sgd.) D.B. Gow

D. B. Gow,

District Chief Engineer.

Encls.

T. S. Mills, Esq.,
Chief Engineer,
Engineering and Construction Service,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

FAL

126-7-5

I.A.1456-29

Mr. Hoey

With further reference to your memorandum of May 1st last, two blueprints and copies of letters from Messrs. J.T. Rose and D.B. Gow herewith for your information.

20/6/47 J.M.W.

Memorandum

June 18th, 1947.

Re: Lake St. Martin Indian Day School,
Portage la Prairie Agency, Manitoba.

With further reference to the memorandum from Mr. Hoey dated the 2nd instant, regarding the above, we have now received from Mr. Gow a report dated Winnipeg, June 11th, and plans of proposed school sites No. 1 and No. 2 prepared by Mr. J.T. Rose of his staff, copies of which we are transmitting to you herewith together with a copy of Mr. Gow's covering letter dated the 13th instant, for the information of the Indian Affairs Branch.

(1) It will be noted that the only source of drinking water is from a well with a limited supply of about four (4) barrels a day situated about 1500 feet from No. 1 site and presumably about 3760 feet from No. 2 site. As the expense of installing a pumping installation from the existing well to either site could obviously not be justified, it would appear that water required for drinking purposes at either site would have to be hauled from the well periodically to a storage tank, which should be installed in the schools.

Encls.

Chief Engineer.

J.M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 21 1947
REGISTERED

DIRECTOR
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-7-5 (WT)

Ottawa, June 24th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

We have now received from the Chief Engineer of the Surveys and Engineering Branch, copies of letters from Messrs. Rose and Gow of the Surveys and Engineering Branch reporting upon their findings in your agency.

In his covering letter Mr. Mills states as follows:-

" It will be noted that the only source of drinking water is from a well with a limited supply of about four (4) barrels a day situated about 1500 feet from No. 1 site and presumably about 3780 feet from No. 2 site. As the expense of installing a pumping installation from the existing well to either site could obviously not be justified, it would appear that water required for drinking purposes at either site would have to be hauled from the well periodically to a storage tank, which should be installed in the schools."

As you are by now aware, we have funds at the present time sufficient only to build one of the two schools which you say you require. It has been suggested that a two room school, located at one of these sites might handle all the children and would provide more efficient education than by erecting two one room schools a mile or so apart. We would appreciate your comments upon this observation.

We also attach copies of the blue prints showing the location of the school. Would you please indicate which school site you would wish to have a building erected upon this year.

-2-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Cart

For your information we would also like to add that the school proposed is a combined one room school and residence with a full basement which normally is used as a play room and lunch room, but which can also be used as an extra classroom.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Ery

COPY

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD.,

Winnipeg,
Canada.

June 19, 1947.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies for Manitoba,
Department of Mines & Resources,
538 Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

Dear Sir:-

We are returning under separate cover the blue print forwarded by your Department of a combined school and residence.

The plan does not lend itself to Prefabrication, and it would mean too much individual workmanship at this particular time of the year.

We are right in the middle of our busy season with a night shift in operation trying to keep up with our orders.

We would like to go into this with your department and work out a standardized plan for a school that we could turn out for you. We could keep this plan on file and make delivery at any time on your order.

We trust that we will hear from you again and that we may be able to go further into the matter in the near future.

Yours truly,

NORTH AMERICAN BUILDINGS LIMITED,

(Signed E.W. Mackenzie
per MB)

E.W. Mackenzie.

EWK/MB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-11 A.G.

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
21 June, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Re: School, Lake St. Martin, Portage Agency

A plan of the proposed school was sent to the North American Lumber Company by the Department with the request that they submit a price on a prefabricated structure.

In conversation with the chief architect he stated that in view of the volume of work for which they are already committed it would be impossible to supply a school this year.

I would, therefore, request that the Department write Mr. Waite and have him secure a quotation from Mr. R. Sigurdson on building the school. Mr. Sigurdson is at present engaged in building a Nursing Station on the adjoining reserve (Little Saskatchewan). I would suggest that Mr. Waite be instructed to ask Mr. Sigurdson to quote using as much of our local lumber as possible. If this were done it would only be necessary to purchase the finishing lumber for both inside and out, shingles, insulation, and hardware.

I have made extensive enquiries in connection with securing a competent carpenter to act as foreman, but without success. Therefore I feel sure if we hope to get this school built our only chance is to use Mr. Sigurdson who is in the district, provided he is willing to do the work and will submit a reasonable quotation.

A copy of a letter received from the North American Lumber Company concerning the above matter is attached for your information.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 24 1947
REGISTER

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

1-1-5 (WT)

126-7-5

Ottawa, June 25th, 1947.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of
Indian Agencies, Regina, Sask.

Standard One Room Day School Plan

The attached letter has been received from North American Buildings Limited, Winnipeg, concerning the school plan submitted to them. We have already sent you under separate cover a copy of this plan.

Is there any contractor who is willing to erect these buildings on the various reserves in which you require them? It was suggested by Surveys and Engineering Branch that possibly one big company might consider the erection of all four buildings. If this is not possible, then we must investigate the possibility of having either bids from local contractors or advertising in Saskatchewan newspapers.

Having discussed this situation with you personally, and realizing the shortage of materials and contractors in your province, we realize how disappointing will be this news from the North American Buildings Limited.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

1-2-5 (NT)

126-7-5

Ottawa, June 25th, 1947.

Memorandum:

DIRECTOR, SURVEYS & ENGINEERING BRANCH

Standard One Room Day School and Residence Plan

We submitted a copy of your one room day school plan to the North American Buildings Limited in Winnipeg for a quotation on a pre-fabricated building. As you are aware, we are purchasing pre-fabricated teachers residences from this company. We are also having serious difficulty with the contractors bidding upon these schools.

Would you consider it feasible to have this Company work out a standardized plan along the lines of your drawing as is suggested in paragraph four of the attached letter.

The situation at the present time is that we are having extreme difficulty in getting any contractors to submit bids on our buildings and, therefore, because of the urgency of our need, we are forced to look elsewhere for the erection of these buildings.

Director.

KFK/MED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Cart

126-7-5 (WT)

Ottawa, June 25th, 1947.

Mr. J. Waito, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

We understand from Mr. Hamilton that he has written you concerning Mr. Sigurdson. We are sending you under separate cover a copy of the blue print and the specifications for the combined one room day school and teacher's residence which we intend building at Lake St. Martin this year.

Will you please secure a quotation from Mr. Sigurdson on the construction of this building using as much of our local lumber as possible. Mr. Hamilton has suggested that if this were done, it would only be necessary to purchase finishing lumber, shingles, insulation and hardware.

We will expect to hear further from you in this regard in the near future.

Bernard V. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BY /MCD

c/c to Inspector Hamilton.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 49-390

August 1st,
1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Re: 126-7-5 WT June 24th 1947.
126-7-5 WT June 25th 1947.

With reference to the above noted letters, I beg to enclose herewith the blue print showing the location of the school that is required this year. Also enclosed is a quotation received from Mr.R.Sigurdson in an amount of $16,410 for the material and erection of the school. I wish to point out that Mr.Sigurdson mentions dimension lumber. My letter to him distinctly stated sheeting, as there is not sufficient dimension on hand to complete the frame of the school. This should be made clear to Mr.Sigurdson if his quotation is acceptable.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Indian Agent
AUG 5 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD. A. Ottawa, August 9, 1957.

Memorandum:

DIRECTOR, SURVEYS and ENGINEERING BRANCH

[illegible] Martin Indian Day School

The above school is now included in our building programme for this year.

We have received the attached tender from R. Sigurdson, Winnipeg, Manitoba. You will note that it calls for the construction of a school and teacher's residence for $16,410.00.

As we included only the sum of $3,000.00 for these one-room schools in our estimates, we would appreciate your immediate advice as to whether we should accept this contract.

Encl.

Director.

EM:/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-7-5
~~126-5-5~~

Lake St Martin -5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

(wrong reference given by agent)

August 15th, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Re: 126-5-5

With reference to Department letter of August 7th paragraph (a), I wish to advise that Mr.Sigurdson had 300 extra sacks of cement in storage at Gypsumville. This cement was for sale until such time as Mr.Sigurdson contracted for the new school at Lake St.Martin. He is now holding this cement pending a reply through his quotation for the erection of the school.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Work Copy

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

Class of Service
Fast Wire
Day Letter
Night Message
Night Letter
Evening and Sunday Message
Please mark an X opposite the class of service desired.

CHECK

TIME FILED

STANDARD TIME

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

126-7-5 (W T)

Ottawa August 22 1947

Mr J WAITE
Indian Agent
Portage la Prairie Manitoba

E. D.

RELETTER AUGUST FIFTEEN LAKE ST MARTIN SCHOOL -stop-

[redacted] AND [redacted] PLANS HAVE ALREADY BEEN [redacted]

GIGUERDON CONTRACT AS PRICE TOO HIGH -stop- LETTER FOLLOWS

Bernard [redacted]

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

EVE/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5 (V 2)

Ottawa, August 27, 1947.

Dear Sir:

Lake St. Martin Indian Day School

The tender of Mr. Sigurdson for the construction of this proposed school, for $16,410.00, was submitted to our surveys and Engineering branch, along with a similar tender for a school in the Fort Arthur Agency, for their recommendation.

We have now received a reply reading in part as follows:

> "This Service has no hesitation in stating that tenders for one-room schools where the cost will approximate $16,000.00 are exorbitant and no contract should be awarded."

In view of the fact that we are having this identical building constructed elsewhere for prices ranging from $11,000.00 to $13,000.00, we are definitely not prepared to accept Mr. Sigurdson's tender.

Inspector

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
308 Dominion Public Building,
W i n n i p e g, Manitoba.

RMK/YM

Copy sent to Indian Agent Waite

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

PHONE 23 870

R. Sigurdson

GENERAL CONTRACTOR

EXD.

[redacted] WINNIPEG, MAN. July 30th., 1947.

PORTAGE LA PRAIRIE JUL 31 1947 AGENCY. 49-39c 446

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Portage La Prairie, Man.

Attention Mr. J. White File 49-39c

Dear sir:

I hereby submit a price for a School & Teacher's Residence Building to be erected at Lake St. Martin Reserve, Manitoba.

All in accordance with plan and specifications submitted by you.

Supplying all material and labor for a complete job with the exception of dimension lumber, which as stated in your letter, would be supplied bynthe Department.

My price for the above work is Sixteen thousand, four hundred and ten dollars. ($16,410.00).

I would like to have an early reply , if possible, as material is scarce and hard to get and it may take a little time to obtain.

Yours truly,

R. Sigurdson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peck Cor 1

STATEMENT

Compiled to Date at Regina, Sask.

[illegible]

Mr. [illegible]

[illegible], Sask.

In Act. with [illegible]

TERMS [illegible]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Schofield's Limited,

Address General Merchants,

Cypressville, Man.

EXD.
A

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
July	30	To Stove pipes, elbow and dispan purchased for use in the temporary teacher's residence at the Lake St. Martin Reserve Day School, as per account attached	3	49

Code: 516

Training Division
SEP 5 1947
I.A. Winnipeg Man.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Form No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. R 954

DATE August 22nd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Faulkner Man.
Aug 28/47.

Dept of Indian Affairs
Mr. J. Waite Indian Agent
Fort Frances
La Prairie Man.

PUBLIC ARCHIVES LA PRAIRIE
SEP 4 1947
AGENCY

Dear Sirs:

Please let me have from you as soon as possible

Your Treaty
E. Dreyer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

OF THE
N AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 49-390

September 10, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Two wells will have to be drilled on the Lake Reserves. One at the proposed Lake St. Martin Day School and one at the teacher's residence, Lower Fairford Day School.

I beg to enclose herewith a tender, received from one Mr. E.Dreger, Faulkner, who has had considerable drilling in the district adjacent to the reserve.

I would refer to Department letter 126-7-5 W.T.1 of May 20th. last regarding the drilling of a well at Lake St. Martin. The well at Fairford Lower School was suggested in my report of May 14th 1946; Department letter 126-5-5, May 30, 1946 was in reply to this report, although the drilling of a well was not mentioned in Department letter.

Will you please advise in this matter.

J.Waite,
Indian Agent.

... & Resources
... Branch
SEP 13 19..
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Peak
Copy

126-7-5 (WT 1)

AIR MAIL

Ottawa, September 16th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

We have your letter of the 10th instant regarding the drilling of wells at the proposed Lake St. Martin School and teacher's residence at Lower Fairford.

If possible, we would like to know the approximate depth at which water can be obtained. We have to submit the tender to the Minister's office and we wish to give them an idea of the total expenditure that will be incurred.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 11, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-7-5 (W.T., August 27, 1947.

With reference to the above noted letter addressed to Mr. Inspector Hamilton, copy of which was forwarded to this office, I wish to advise that the plans and specifications have been returned here by Mr. Sigurdson. Should they be returned to the Department? There would appear to be no contractors large enough in the Portage district to undertake a job of this size and I am not acquainted with the large contractors in Winnipeg.

I would point out, however, that the storehouse, at present occupied by the teacher at Lake St. Martin Reserve, is not fit for a winter residence and very little can be done to the building to make it warm and comfortable. In the first place it is too small and built too high off the ground. The building is on piers with the intention of making it rat proof.

J. White,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 15 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook
C.M.Y.

126-7-5 (VT 1)

EXD

Ottawa, September 18th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

We have your letter of the 11th instant with reference to the situation at the Lake St. Martin School.

I note that you state that the present building occupied by the teacher is not fit for winter residence and very little can be done to make it comfortable.

Is it possible to rent any other building on the reserve that would be suitable for the teacher during the current academic year?

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-5

TEL. 2 6278

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., SEP 11 1947 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # I4-0-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Sept.5	A 9815			
2	Footballs, complete, @ $ 8.75 Each.	17 50		
2	Football Bladders @ $ I.25 Each	2 50		
2	Playground Bats @ $ I.50 Each	3 00		
3	Playground Balls @ $ I.80 Each	5 40		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....	74		
				$ 29 X4

To: The Teacher,
Lake St. Martin Indian Day School,
Gypsumville, Manitoba.....

This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col

126-7 1

Requisition for School Material

Date Sept 24th 1947

For Lake St. Martin School Agency

NOTE—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Readers			2		
"			2.		

Department of Indian Affairs Branch OCT 3 1947 REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs. K. Weaselhead

School Lake St. Martin Ind. Res.

Post Office (nearest) Winnipeg Beach Man.

Express Office (nearest) Winnipeg Beach Man.

Mrs. K. Weaselhead
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5 (WF 1)

Ottawa, October 6th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of September 23rd, you may purchase two padlocks and two hasps for use of the Lake St. Martin Indian Day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook Fort

126-7-5 (WT 1)

HXD

Ottawa, October 14, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

We enclose for your information a letter that has been received from the Lake St. Martin Indians.

Bernard T. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PT/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

H-oR
Copy

Mail Order
Contracts
Dept. 1.6-5

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Contract
Reference No.....
Date Oct. 6, 1947

NAME Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Attn: J. Waite, Indian Agent
POST OFFICE Portage la Prairie PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

15260—27-5 47—15m—147

DEPT.	QTY.	DESCRIPTION	PRICE EACH	AMOUNT
		Your File # 49-293.		
36	5	Yds. Oilcloth Sub.		3 25
55	20'	Eavestroughing		1 84
55	1	Galvanized Water Tank		2 35
53	1	Flour Sifter		1 10
53	1	7 Qt. Canner		2 59
53	1	Bread Box		Cancelled
53	1	Axe		2 30
53	1	Combinet Sub.		1 19
53	1	Hammer		1 50
53	1	Hake		68
53	1	Dust Pan		22
97	50	Ft. Cotton flag rope		50
70	1	Chiffonier finished		30 00
72	1	Kitchen Cabinet - on		35 50
72	1	Congoleum		13 13
				100 95
		Shipping charges --		1 26
				102 21

Shipped via
Mrs. K. Beachell
C/o H. E. Favelle,
Farm Instructor
Cypress River, Man.

124-7-5(WT). Pkg 1/4

Allotment...16 Sub allotment 7
Voucher...R1267

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Cert

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2/53

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EXD.

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.

Address Winnipeg, Man.

Contracts 159-5 Oct. 6/47

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	6	To kitchen, water tank, flour sifter, etc.,		
		furnished for use at the Lake St. Martin		
		Indian Day School residence, as per		
		account and prepaid freight receipt attached	102	21

Code: 526

Training Division
OCT 15 1947

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1947
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and proper charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 3 [illegible]

Date October 8th, 1947

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Lake St Martin I. Res
Sept 30th 1947
126-7-5

Dear Sir :-

The chief, Councillors and Band of Lake St Martin Indian Reserve are not satisfied over the fact that no school has not been built for us this year

It was promised to us [illegible] need it very badly.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 20 19[illegible]
REGISTERED

There are 130 children under 16 years of age. of nearly 75 are of school age.

We have an old cold school in to which you can crowd 34 children for 2 years now they have been having the big ones one day and the small ones the other day.

Out of a month some only got 3 days school and the others 12 days we did not sold much as we expected this year to have two

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-OR
Cor 1

schools A new one built and
to use the other one built and to
for this winter.
Now its almost October 1st and we
have nothing and we are very scared
what we have will be taken from
us as the ration house where the
teacher lives is so cold it is not
right to ask her to stay in it now.
We would like the Dept of Indian
Affairs not to let this happen to us.
It could be stopped by boarding
the teacher outside the Reserve and
seeing that someone is paid for
driving her.
It's not right to ask her to see to
this herself as she is supposed to
be given a place to stay close
to the school. Once you change our
teacher it's hard to get another one
We want to know what you plan
to do in this business.
We were promised a new

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

school and place for our teacher
to live as things are now.

We depended on this being done
for us this year.

Please let us know immediately
as we do not want the school
closed.

Signed Chief
John J. Jacobs
Councillor. David Marsden
George Pyle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-7-5 (W 7)

EXT'D.
A.

Ottawa, October 27, 1947.

Mr. J. White, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Indian Day School, Lake St. Martin.

Further to our letter of October 14, please find attached another letter received from the Lake St. Martin Indians.

Would you please explain to these Indians the great difficulties which we have encountered in having schools built this year. Not only from the point of view of getting contractors to bid on our buildings but also from the aspect of obtaining building supplies, it has been very difficult to erect any schools whatsoever.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Copy

126-1-5

House of Commons
Canada

P.O. Box 506,
SELKIRK, Man.,
October 29, 1947.

EVD.

Dr. H.A. Lo..,
Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Natural Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Dr. ..o..,

I have on previous occasions talked to you about the conditions of the school at Lake St. Martin. Is there any hope of having anything done about this in the near future?

Yours sincerely,

J. Bryce

W. ...ryce,
...mber for Selkirk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Oct 18th 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Lake St. Martin

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Indian Day School

VOTE. Allotment

SHIP TO Mrs K. Bescobell (Teacher)

Gypsumville Man.

Purpose for which required

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
31	1st Returns Tickets for school				
	3 tiers.				
1	Lamplers knife				
	Labor to clean stoves and				
	put up Repairs. Less 2.00				
	Labor for 3 tickets 6.00				
	Carting Coal 1 load				
	Carting Coal 1 load				
	1/4 sq Rope 50 feet				
	Pulley to fit Rope 1				
	Water Pails 2.				

Department of Mines & Indian Affairs
NOV 6 19
REGISTRY

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— C Hart

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

126-7-5 (WT.1).

Ottawa, November 7, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

With reference to requisition dated October 18th, you may purchase the following for use at the Lake St. Martin Indian Day School:

EX'D. A.

21	Stove pipes,
1	Damper pipe
1	Pulley,
50	ft. Flag rope,
2	Water pails.

An expenditure of $8.00 for labour is also approved.

The forms requested will be sent to the teacher.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5 (WT.).

Ottawa, November 15, 1947.

Dear Mr. Bryce:

I have for answer your letter of October 29th.

I regret very much that we have been unable to erect a new day school at Lake St. Martin this year. As you are probably aware, the sum of $8,000.00 was included in our main estimates this year for the construction of a one room day school and teacherage for this Reserve. Inspector Hamilton and the Indian Agent did their best to interest contractors in the construction of this school. The only tender that they were able to obtain was that of Mr. R. Sigurdson of Winnipeg, Manitoba. His tender was for $16,410.00 and was submitted to our Surveys and Engineering Branch for their comments.

The reply which we received from this Branch read in part as follows:

"This service has no hesitation in stating that tenders for a one room schools where cost will proximinate $16,000.00 are exhorbitant and no contract should be awarded".

In view of this statement from our architects and because we were have this identical building constructed elsewhere for prices ranging from $11,000.00 to $13,000.00, we could not accept Mr. Sigurdson's tender. Inspector Hamilton and Mr. Indian Agent Waite were informed of this fact.

However, we have been able to arrange for a suitable boarding place for Mrs. Beachell and also to provide for daily transportation to the school for her. It is our intention to include a revote of $14,000.00 in our next year's appropriation for the construction of this school. It is hoped that we can interest a contractor for its erection next year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

I know that you will be pleased to hear of the two qualified teachers whom we have engaged for the Fairford schools. I feel confident that with their wide experience they will render us efficient service.

Yours sincerely,

Director.

W. Bryce, Esq., M.P.
P.O. Box 506,
Selkirk, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

126-7-5

OF THE
N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 49-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

November 6, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-7-5 (WT1), September 16, 1947.

In reply to Department letter above noted, I wish to advise that two holes were drilled on this reserve to approximately 100 feet without locating water. Later a well was drilled on the reserve, and water found at approximately 50 feet. There is an adaquate supply of water in this well for the average household. The run in rather slow. I believe water could be obtained at the proposed sites of the new schools at an approximate depth of 80 feet. Both sites are on high land, fairly close to Lake St. Martin. The drilled wells in the outlying district approximate this depth.

The cost of the two wells would be $800.00, plus the cost of the pump and piping, an additional $100.00.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rock
Bay

126-7-5 (pt 1)

Copy to Mr. Sanford

(Copy on file 126-5-5)

H.A.D.

Ottawa, November 18, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

We have your letter of the 6th instant with reference to drilling wells at the Lake St. Martin and Fairford Schools.

If it is not too late in the season, the Department approves an expenditure not exceeding $500.00 for drilling a well at the Fairford School. If water is obtained at a reasonable depth, we would be prepared to authorize the drilling of a well at the Lake St. Martin school next spring.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Peak
Carl

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
November 12th.1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Peter Geo.Ross & Il2 Lake at-
Martin Ind.Res.Gypsumville.P.O.Men.For lime-
washing plastering and banking Lake at Martin
Indian Day School,Exterior and Interior.

4	labour	40 hrs @ 50¢ per hr.	Total------ 2.00

Sirned----------

Certified correct----------

516
Rielle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM 98

TREASURY CHEQUE

Cheque No. EX'D. M

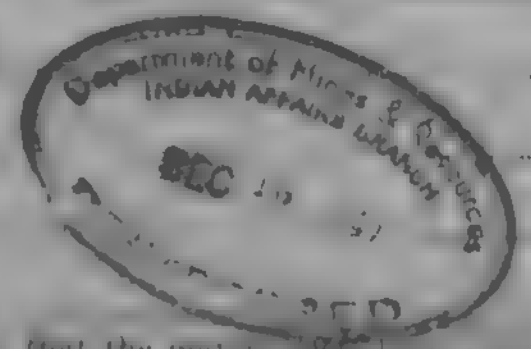
Date

Pay to..... Peter Geo.Ross,

Address No.112 Lake St.Martin Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	12	To Labour limewashing, plastering and banking Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	20 00

Code: 516



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. R 1444

Date November 20th 1947

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor
Copy

126-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

December 27, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-7-5 (WT) Dcember 23, 1947.

In reply to Department letter above noted, I beg to suggest that the Lake St. Martin Day School be closed for the two months indicated, January and February.

I realize that the two months mentioned are usually cold and stormy months in Manitoba and I would be concerned about a woman driving five miles alone, especially during a blizzard. They come up quickly between the lakes, and driving five miles would not only be a hardship, but there would be a danger of getting lost.

The plans of the proposed school at Lake St. Martin Reserve, which were forwarded to Mr. Sigurdson were returned here and I forwarded them to Mr. Herman Helgason of Ashern for an Estimate. He will work on them during spare time this winter and give an estimate as soon as his prices are completed. I believe his estimate will be considerably less that that quoted by Mr. Sigurdson. Mr. Helgason built the nursing station on the Little Saskatchewan Reserve, also the bull barn. I know he is a capable contractor and any work he undertakes is done in a satisfactory manner.

Yours truly,

J. [illegible],
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 29 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Work
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
November.3rd.1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Fryer Beardy & Ind
Lake at Martin bend, Gypsumville.P.O.Man.
For cleaning scrubbing and oiling floors
Lake at Martin Indian Day School, for month
ending Oct.1947.

By labour cleaning and scrubbing floors

Authority
Allotment 516

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Cook
E.M.Y

126-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3197

[redacted]

Cheque No. EX'D

Date ..... M .....

Pay to Mrs. Fryer Beardy,

Address Luke St. Martin Indian Reserve,
GYPSUMVILLE P.O., Manitoba.

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 3	To Cleaning, Scrubbing, and other Duties in the Luke St. Martin Indian Day School, for the month ending Oct. 1947, as per account attached.	5 00

Code: 516

JAN 2 1948

DEC 29 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. [illegible]

Date December 17, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville. P. O. Manitoba.
December 15th. 1917.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Fryer Deeredy. #4 122
Lake at Martin Band. Gypsumville. P. O. Man.
For scrubbing and cleaning Lake at Martin
Indian day school. For Month ending Nov. 1947

By cleaning and scrubbing floors $3.00

Examined

Certified correct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1267-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Charge No. 10-2D

DATE

Pay to [illegible]

Address [illegible]

OXBOW, VILLA P.O., Manitoba.

1947		AMOUNT	
Nov. 10	To Scrubbing and Cleaning Lake St. Martin Indian Day School for the month ending November 1947, as per account attached.	3	00
	Code: 516		

DEC 5 1947

JAN 2 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental

[illegible]

[illegible]

Req. 2901

[illegible]

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cart

STATEMENT

TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Corl

/ 6 6 - 7 - 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHECKED BY

CHECK No.

DATE

F.V.D.

Pay to George Rohl,

Address Merchant,

ST. MARTIN P.O., Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Dec. 31	To Rope and pulley for the flag pole at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached.	2 15
	Code: 516	

JAN 14 47

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 12 1948
RECORDED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred accurately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5(WT1) dated Nov. 7/47

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Agent

VOUCHER No. R1709

DATE December 31, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
January 8th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Samuel Beardy & All Lake at-
Martin.Band.Gypsumville.P. . .on.For labour
tearing down old and putting up new stove
pipes Lake at Martin Indian Day school.

By labour renewing pipes 8 hrs @ 50¢ per hr. $4.00

Signed ----------

Certified correct----------

516
58

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to Samuel Beardy,

Address Lake St. Martin Indian Reserve,

GYPSUMVILLE P.O., Manitoba.

DATE 1948		
Jan. 8	To Taking down old and putting up new stove pipes at the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached.	4 00
	Code: 516	

EX'D.

JAN 19

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

126-7-5 (E)

Copy on 1-1-5

January 30th, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Construction of One-room Day School and
Attached Teacherage - Lake St. Martin, Manitoba.

We have now a stock of blueprints, specifications and bills of materials for our standard one-room day school and teacher's residence.

The Auditor General has insisted that, in future, the clauses of the Public Works Act with regard to advertising for tenders be adhered to. During the emergency war years, some variations from these regulations were permitted, but we are now required to advertise for tenders on construction of public buildings in excess of $5,000.00. Attached hereto please find a sample advertisement. It is our intention to advertise for tenders for the construction of the Lake St. Martin Day School in the near future. Therefore, we would request you to advise us:

(a) The names of the newspapers in or near your agency in which you would recommend that we advertise;

(b) Post offices and other government buildings in which we should display drawings, specifications, etc.

Naturally, your own office will be one in which we will display drawings, etc. If no tenders are received after advertising, you will be advised so that other means can be considered whereby the construction of this school can be carried out during the fiscal year 1948-49. These other means

.... involve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5 (E)

Copy on 1-1-5

January 30th, 1948.

Mr. J. White, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Construction of One-room Day School and
Attached Teacherage [redacted]

We have now a stock of blueprints, specifications and bills of materials for our standard one-room day school and [redacted].

The Auditor General has insisted that, in future, the clauses of the Public Works Act with regard to advertising for tenders be adhered to. During the emergency war years, some variations from these regulations were permitted, but we are now required to advertise for tenders on construction of public buildings in excess of $5,000.00. Attached hereto please find a sample advertisement. It is our intention to advertise for tenders for the construction of the Lake St. Martin Day School in the near future. Therefore, we would request you to advise us:

(a) The names of the newspapers in or near your agency in which you would recommend that we advertise;

(b) Post offices and other government buildings in which we should display drawings, specifications, etc.

Naturally, your own office will be one in which we will display drawings, etc. If no tenders are received after advertising, you will be advised so that other means can be considered whereby the construction of this school can be carried out during the fiscal year 1948-49. These other means

.... involve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
E.24

involve:

1. Direct approach to contractors when advertising has failed to produce tenders.

2. Construction on a day labour basis.

3. The erection of a prefabricated school.

With regard to (2) above, the Department, as previously stated, has a complete bill of materials for the construction of this standard school. Other agents have successfully had this school constructed this year by employing a foreman-carpenter and Indian helpers. The drawings and specifications are very clear and the Department buys all the necessary materials. I give you this information so that you can consider such a mode of construction if advertising fails.

We would appreciate receiving from you the information required in paras (a) and (b) above. We should also be advised as to the availability of hydro and water facilities and their distance from the school building.

Encl.

Bernard J. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BJN/cm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rook
Cor'l

126-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-39C (127)

Portage la Prairie,
Manitoba.

February 17th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: 126-7-5 (E) - January 30th.

In reply to Department letter above noted and especially to paragraph A and B, I wish to advise as follows:

A. The only newspapers delivered in the area Winnipeg to Gypsumville are the Winnipeg Free Press and Winnipeg Tribune.

B. I would suggest postings in the three following post offices:

Lundar, Ashern and Gypsumville.

There is also a daily newspaper at Portage la Prairie, The Daily Graphic. I would also suggest that this newspaper be used as it has a fairly large circulation in the Portage district.

J. Waite,
Indian Agent.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
FEB 20 1948
A M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-5 (E).

Copy sent Mr. Hamilton.

EX'D

Ottawa, February 26, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School.

Reference your 49-396 (127).

It would seem that before any definite steps can be taken with regard to advertising for tenders for the construction of the above Day School that we reach a definite decision as to the intended site. Could we please be advised whether you have received from Mr. Hamilton, copies of the reported submitted by Mr. D.B. Gow, District Chief Engineer, Lands and Development Services Branch of this Department. You will recall that Mr. Gow visited the Lake St. Martin area in June, 1947, and submitted a report concerning two sites which you had suggested. In a covering memorandum from the Chief Engineer we were advised at the time as follows:

" It will be noted that the only source of drinking water is from a well with a limited supply of about four (4) barrels a day situated about 1500 feet from No. 1 site and presumably about 3700 feet from No. 2 site. As the expense of installing a pumping installation from the existing well to either site could obviously not be justified, it would appear that water required for drinking purposes at either site would have to be hauled from the well periodically to a storage tank, which should be installed in the schools".

We are quite determined not to locate any school unless we are assured of a good source of water. Past experience has indicated the wisdom of being assured of a water supply before the construction of a school begins.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Therefore, it would seem evident that steps will have to be taken with regard to the sinking of a well before any further consideration can be given to the request for tenders. In view of your knowledge of local conditions, it would be appreciated if we could be advised as to the obtaining of an underground water supply.

Under separate cover you have already been forwarded a copy of the blueprints for a standard one room school with attached teacher's residence which we intend building at this place. You will note that although only one classroom is actually provided for, the basement is very large and well lighted and is so planned as to be available for a second classroom if and where needed.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Fort

STATEMENT

Lake St. Martin School.

June 31st, 1948.

M. Dep't of Indian Affairs.

Ottawa.

In Acct. with Schofields Ltd.,

Gypsumville, Man.

TERMS		
[illegible]		
	3 Bags Flour @ [illegible]	3.30
	P.O. [illegible]	
	[illegible]	
	[illegible]	

Authority [illegible]

Allotment 5.26 Sub-allotment

Voucher 5375

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

122-4-5

V6F (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 8M

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sohofields Ltd.,

Address Gypsumville, Manitoba.

1927. DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 30	To Lime supplied the Lake St. Martin School for the purpose of whitewashing walls, as per account attached.	5.30
	Code 516	

Account certified by R.H. Favel.c.

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just. also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimate dated.....

Agent

Voucher No 3315

Date March 12, 1928.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

STATEMENT

Purchased for Lake at Martin Ind. Day school
Jan. 31st. 1918.

M. Dep't of Indian Affairs.

Ottawa.

In Act. with Schofields Ltd.,
Gypsumville, Man.

TERMS

Nov. 25th. 1917.			
	21 pipes-7 in. @ .30	6.30	
	1 Elbow-7 in. @ .35	.35	
	1 Damper-7 in. @ .25	.25	
	2 Water pails @ .85	1.70	
	25 lbs. Nails 4 in. @.10	2.50	
	4 Brooms @ 1.50	6.00	
	2 Scrub Brushes @ .25	.50	
		$17.60	

J.F.K. Powell.

Account 126-14 (WT) Sask. 25/47 -
Appropriation 516 - Sub-Division 127-7-5 (WT)
Voucher 5313 Dec 21/17
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA.
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

126-7-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 816

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Schofields Ltd., ...

Address Gypsumville, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 Nov.	25	To Pipes, Nails and Brushes supplied to the Lake St. Martin Indian Day School, as per account attached.	17.80
		Code 516.	

Account certified by R.R. Favelle.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-4(WT1) dated Sept. 25/47, 126-7-5(WT1) Nov. 7/47.

Agent

VOUCHER No. 8713

DATE March 12, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2747

PLEASE QUOTE
FILE 49-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

March 4, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa

EX'D.
M

Re: 126-7-5 (WT), February 26, 19

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 8 1948
P.M.
RECEIVED

I beg to acknowledge receipt of Depar[illegible] above noted, and wish to advise that Mr.Gow's report was attached to Department letter of June 24th. 1947. This letter was answered on September 10th.

The present well, at the old school site on this reserve, gives about 20 pails a day. The water runs in slowly and is being used by the Indians. This would be sufficient water for the school and teacher's residence, but would not accomodate the Indians in addition.

My understanding is that it is the intention of the Department to build one school this summer and another in the near future. If this is correct, the new school this summer should be built at the south site and a well should be drilled. I think water should be obtained at the south site between 80 and 100 feet. The site is slightly rolling and approximately one mile from the old school site. The depth at which water should be obtained, is more guess work than anything. The depth of wells vary considerable in the immediate district, from 38 feet to 150 feet. The well should be drilled before any work is done on the school, as there is every possibility of a running well in such close proximity to the lake. Any overflow can be taken care of if drilled before anything is done on the building of the school.

If it is intended that only one school is to be built on the reserve, then the old site should be chosen. It is fairly central, but it would mean that children remote from the site would have to walk 4½ miles. If the south school was built this year, the old school would accomo-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Coll

date the children from the north end of the reserve for another year or two. However, it would mean two teachers, one of whom would have to walk from the old school to the residence to be built on the new school. The present teacher, Mrs. Beachell is very difficult to get along with. None of the Department nurse's have been able to live with her even for a few days at a time, and I am doubtful of an arrange ment where two women would have to live together for quite some time.

Will you kindly advise further in this matter regarding the intention of the Department in the matter of erecting one or two school.

J. White.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

COPY

126-7-5 (E)

Original on 136-5-5

Ottawa, March 15, 1948.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Proposed Peguis South Day School

Proposed Lake St. Martin Day School

Oak River Day School.

During his recent visit to the Department Mr. Indian Agent Young advised that he was completely satisfied with the work of Mr. John Robertson of Kenton, Manitoba, in erecting the Oak River School. It is therefore suggested that Mr. Robertson be approached to ascertain if he is interested in building another school for us on the same basis.

Included in our 1948-49 estimates are one-room schools and attached teachers' residences for Lake St. Martin in the Portage la Prairie Agency and Peguis South in the Fisher River Agency. It is recommended that Mr. Robertson be approached concerning these schools. They would be identical with the one he is now finishing at Oak River.

It would require two or three months to obtain the standard bill of materials for these schools. Therefore we are trying to line up our building programme now, before there is too much contracting activity.

I might add that we have found that the day labour basis of building, as adopted at Oak River, has proven cheaper than the cost plus basis contract, as used at Hurtosh in the Fisher River Agency. While we have not yet the final cost

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6323, file 582-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ext'l

However, it is evident that the Oak River School will cost less than the Portage School (these buildings are identical).

From the map it would seem evident that Mr. Robertson would be more likely to be interested in the Lake St. Martin School rather than in the Fergus School. Therefore Mr. Lemaby should advise if there is any good carpenter interested in the Fergus School on a day labour basis.

Blueprints, specifications and bills of materials for the standard one-room school with teacher's residence are being sent, along with this letter to the two Agents concerned.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, File 580-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 49-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

8519

April 2, 1948.

Dear Sir:

Re: 126-7-5(E) January 30, 1948.

With reference to department letter above noted I enclose herewith two tenders for the proposed school at Lake St. Martin Reserve. One is at a monthly rate of $300.00 as overseer of the work, the other is a quotation for labour in an amount of $4,968.00.

I expect a further tender from Mr. Helgason of Ashern, Manitoba in the course of a few days.

Indian Affairs & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1948
A.M.
REGISTERED

Yours very truly,

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs Branch,
Department Mines & Resources,
Ottawa.

This Tender
not
figured
Jones

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Corl

126-7-5 (E)

Ottawa, April 13, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

This will acknowledge receipt of yours of April 2nd, file 49-396, with regard to tenders for the above mentioned Indian day school.

I am attaching hereto a bill of materials for the construction of this standard school. This will mean that you can prepare the necessary requisition for the supplies required as soon as a decision has been reached with regard to the acceptance of Mr. McKenzie or Mr. Helgason's tender. It is presumed that we will receive this latter tender in the course of the next few days.

It will not be necessary to type onto a standard requisition form the entire bill of materials. It will only be necessary to prepare a requisition reading somewhat as follows:

> "Materials as listed on the attached bill for standard one room Indian day school and attached teacherage."

This can be attached to the mimeographed bill of materials and sent in here for forwarding to the Departmental purchasing Agent. An extra copy of the bill of materials is being sent for your own information.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak
Cor'l

Herman Helgason

BUILDER AND CONTRACTOR

ASHERN, MAN. April 6th 1948

J. Waite
Indian Agent
Portage La Prairie
Manitoba

49-39C
APR 8 1948
25

Dear Mr. Waite!

Refer To your letter Feb 27 last, and thos April 5th
I am hear with forward to yaw my estimate on
labour of day school at Lake St. Martin Reserve;
That inclouds: excavation, all labours, carpentry
and joinry, Painting, and heating if it is warm air
heating for the total sum of Four thousand nine
hundred and fifty ($4950.00)

Yours very truly

Herman Helgason

44-39C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

126-7-1

10161

PLEASE QUOTE
FILE 49-30C

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

...F OF THE
...AN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 8, 1948

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to enclose a tender received from Herman Helgason, contractor at Asnern, Manitoba, giving his price on the labour for the proposed new day school on the Lake St. Martin Reserve.

Yours very truly,

Superintendent.

Encl.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 12 1948
P M
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-7-3

10745

ARMY SIGNALS
0920 14 APR 48

WINNIPEG APR 13/48

B F NEARY

LABOUR

RE LAKE ST MARTINS SCHOOL STOP L.B.O. COST SUBMITTED BY HELGASON ALSO MCKENZIE STOP SUGGEST LAKE ST MARTIN MCKKENZIE AND PEGUIS SOUTH HELGASON STOP ADVISE IMMEDIATELY STOP INTEND TO INTERVIEW THESE GENTLEMEN STOP IMPOSSIBLE TO VISIT THESE PLACES UNTIL THE END OF MAY

A J DOUCET

GB/MS

APR 14 1948 A M REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
F.NY

M.F.M. 336 (4 PARTS).

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 126-7-4 (E)

PLACE DATE

OTTAWA APRIL 14 1949

MR A J DOUCET
Dept of J [illegible] Affairs
538 Dominion Public Building WINNIPEG Manitoba

RETEL LAKE ST MARTIN SCHOOL -stop- RELGASON LABOUR [illegible] -stop- [illegible] THAT [illegible] BE APPROACHED RE LAKE SAINT MARTIN AND RELGASON ATTRACTED RE PEGUIS SOUTH -stop- ADVISE SOONEST AFTER INTERVIEWS SO THAT TENDERS CAN BE SUBMITTED MINISTER'S OFFICE FOR APPROVAL -stop-

CONFIDENTIAL

Bernard F MEARY
Superintendent of Education

Phoned to: ...U.S.
Phoned by: ...E.M.
Time: ...10:45 a.m.

MCM/EK

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Mack
Corr

1948 APR 13 19:09 389 126-7-5

CONFIRMATION

112 VEL SER 637

WINNIPEG APRIL 13

B S NEARY INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA

RE LAKE S MARTINS SCHOOL STOP LBO COSTS SUBMITTED BY HELGASON
ALSO MACKENZIE STOP SUGGEST LAKE ST MARTIN MACKENZIE AND TEGUIS SOUTH
HELGASON STOP ADVISE IMMEDIATELY STOP INTEND TO INTERVIEW THESE
GENTLEMEN STOP IMPOSSIBLE TO VISIT THESE PLACES UNTIL THE END OF MAY

A J DOUCET INDIAN AFFAIRS BRANCH WINNIPEG

131625 B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

AIR MAIL

April 19, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Lake St. Martin Indian Day School

Further to our letter of April 13th, it will be in order for you when submitting a requisition for materials required for the above school to advise as to local firms which can supply the needed articles.

You will note that the bill of materials is divided into six parts,

(1) Stone Masonry, tile pipe, etc.
(2) Hardware
(3) Lumber insulation
(4) Mill work
(5) Furnace
(6) Plumbing

It is suggested that the delivery of materials might be speeded up if we were able to advise the Departmental Purchasing Agent which local firms have a supply on hand of the needed items. It will not be necessary to advise with regard to the cement and paint and these are normally ordered directly from the manufacturer.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peck Coll

File No. 126-7-5

MEMO.

Credit Advice 13056

April 6th, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. Waite Portage la Prairie Agency

and recorded in the Official Cash Book of Indian Affairs Branch Folio 11

Amount $ 160.55

Agency Receipt No. 54911

APR 28 1948 P.M. REGISTRY

Payer March 23rd, 1948,

on account of unexpended balance

advance - Cheque #53778 -- for board room and care of horse - Lake St. Martin Teacher. Voucher R1716 - 552-516-08-998.

For Treasury Board

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 20, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Lake St. Martin

If you refer to Mr. Waite's letter (March 4, 1948, file 126-7-5) you will notice that he recommends two schools. He wishes to avoid transportation.

The enrolment of 51 pupils as recorded in the last quarterly return (December 1947) seems to justify this stand. On checking the treaty list I find 51 pupils - 1 to 6 and 59 - 7 to 16. These figures check fairly well with the last census (1944) which give 56 and 44 respectively.

Enclosed please find a map of the reserve. The pencilled "X" is the approximate location of the present school. It is fairly central and is about four miles from the East and West boundary. The distances referred to are road distances which are longer than that indicated on the map, due to many detours which are necessary due to low lands. This distance will be shortened when the road program is carried out.

The two new schools would be about one mile East of the present school and one mile West. The population is grouped mostly in the centre of the reserve. There are about two families living near the West boundary, that would be over three miles from the centre and four families, living near the East boundary, that would be over three miles away.

I believe that a central two-room school would provide educational facilities to this community for many years. Briefly, the advantages of a two-room school over two, one-room schools, would be as follows:

Advantages of two, one-room schools:

1. Will bring the East and West boundary families within three miles from the school.

2. Possibly avoid the necessity of transportation.

Advantages of one, two-roomed school:

1. Less expensive to construct than two, one-room schools.

2. Would avoid the necessity to drill two new wells. There is a well at the central location.

OVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

3. Less difficulty to obtain teachers.

4. Better community centre.

5. Less liable to create factions.

6. Better educational opportunities for the children.

One main disadvantage of the central large school would be the necessity, possibly, of transporting the pupils from the two extremes. This would not be a serious problem as these people have horses. It might entail an expenditure of about $500.00 yearly.

The educational setup of a two-room day school was discussed with Provincial Inspector Simms who concurs with our opinion of its advantages over the double proposition. Mr. Waite suggested the two schools to conform to the policy of "no transportation".

Should the proposition of one central school be decided it will be necessary to send the plans, specifications and bill of material for a two-room school. Mr. McKenzie is willing to undertake it on the same conditions as the others. However, a new estimate for the lump sum must be calculated.

Yours truly,

A. J. Doucet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Corr'l

126-7-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-4B (127)

13723

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 20, 1948.

Air Mail

Mr. B. F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed please find a report on the educational setup at Lake St. Martin.

It is not possible at the present time to visit this place so this report is really from remote control. However, I feel that the complete picture should be before the Department in order to make the proper decision. Please let us know as soon as possible which of these two schools will be built so that further steps may be taken with the contractors.

I have received various letters re the teacher at Oak River and will interview Mr. Young and the other parties concerned in a few days.

Yours truly,

A. J. Doucet.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 27 1948
R.C.M.P.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

M F M 396 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

CLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-7-3

PLACE DATE

Ottawa, April 24, 1948.

Mr. A.J. Doucet,
c/o Mr. J. Waite,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

RE YOUR AIR MAIL LETTER LAKE ST. MARTIN SCHOOL Stop CLARK'S REPORT VERY SIMILAR TO YOUNG Stop HAVE PLANS SPECIFICATIONS FOR TWO ROOM SCHOOL BUT NO BILL OF MATERIALS Stop WOULD IT BE POSSIBLE FOR CONTRACTOR TO PREPARE THIS BILL OF MATERIALS AS OUR ARCHITECTS SWAMPED WITH WORK Stop.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: M.T.

Phoned By: .EM.

Time: 12.45 Noon.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

M F M 336 (4 PARTS).

ARMY MESSAGE

126-7-5 (K)

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-5-5

PLACE DATE

Ottawa May 3 1948.

MR A J DOUGET
c/ Mr J WAITE
530 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

REYKL MAY ONE -stop- PEGUIS SOUTH SCHOOL HAVE AIRMAILED TO MacKENZIE MIS LAKE SAINT MARTIN TENDER SO THAT HE CAN SUBSTITUTE PEGUIS SOUTH -stop- HE CAN THEN SUBMIT TO MINISTER'S OFFICE -stop- RE LAKE ST MARTIN SCHOOL HAVE AIRMAILED TO YOU SET OF TWO ROOM SCHOOL PLANS -stop- SPECIFICATIONS ARE EXACTLY AS FOR ONE ROOM SCHOOL - stop- WILL ADVISE LATER RE RETURN TO OTTAWA -stop- RE KINGSFIELD PARK PLEASE FORWARD REPORT SUGGEST AS DEPUTY MINISTER ANXIOUS -stop-

[illegible]
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Passed to: M.J.

Passed by: [illegible]

Time: 1225 hrs

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

(2) Where there are special circumstances which in the judgment of the Minister of Labour make it expedient that he should do so, he may decide what are the current or fair and reasonable rates of wages for overtime, and what is the proper classification of any work for the purposes of wages and hours. Immediately upon receipt of notice of any decision of the Minister of Labour hereunder the Contractor shall adjust the wages and hours and classification of work so as to give effect to such decision. In case the Contractor shall fail so to do, or fail at any time to pay to any employee or employees for any services performed or for any hours of labour wages according to the rates set forth in the schedule or fixed therefor by the Minister of Labour hereunder regarding overtime and classification, the Minister of Labour may authorize and direct the Minister to pay any such wages at the rates so fixed and to deduct the amount thereof from any moneys owing by the Government to the Contractor and any such payment shall for all purposes as between the Contractor and the Government be deemed and taken to be payment to the Contractor, and the Contractor shall be bound in every particular by any such authority, direction and payment as aforesaid

Minister of Labour to determine disputes.

(3) For the protection of the workmen employed, the Contractor shall post and keep posted in a conspicuous place on the premises where the contract is being executed, occupied or frequented by the workmen, the Schedule inserted in this contract, also the preceding paragraph (2) and any decision of the Minister of Labour made thereunder.

Notices to be posted.

(4) The Contractor shall keep proper books and records showing the names, trades, and addresses of all workmen in his employ and the wages paid to and time worked by such workmen, and the books or documents containing such record shall be open for inspection by the Fair Wages Officers of the Government at any time it may be expedient to the Minister of Labour to have the same inspected.

Books, etc., of contractor open for inspection.

(5) The Contractor shall not be entitled to payment of any money which would otherwise be payable under the terms of the contract in respect of work and labour performed in the execution of the contract unless and until he shall have filed with the Minister in support of his claim for payment a statement attested by statutory declaration, showing: (1) the rates of wages and hours of labour of the various classes of workmen employed in the execution of the contract; (2) whether any wages in respect of the said work and labour remain in arrears; and (3) that all the labour conditions of the contract have been duly complied with; nor in the event of notice from the Minister of Labour of claims for wages, until the same are adjusted. The Contractor shall also from time to time furnish the Minister such further detailed information and evidence as the Minister may deem necessary in order to satisfy him that the conditions herein contained to secure the payment of fair wages have been complied with, and that the workmen so employed as aforesaid upon the portion of the work in respect of which payment is demanded have been paid in full.

Payment by contractor for labour etc.

(6) In the event of default being made in payment of any money owing in respect of wages of any workmen employed on the said work and if a claim therefor is filed in the office of the Minister and proof thereof satisfactory to the Minister is furnished, the said Minister may pay such claim out of the moneys at any time payable by His Majesty under said contract and the amounts so paid shall be deemed payments to the Contractor

Power to pay wages in default of payment by contractor.

(7) These conditions shall extend and apply to moneys payable for the use or hire of horses or teams, and the persons entitled to payments for the use or hire of horses or teams shall have the like rights in respect of moneys so owing them as if such moneys were payable to them in respect of wages.

(8) With a view to the avoidance of any abuses which might arise from the subletting of contracts it shall be understood that subletting, other than such as may be customary in the trades concerned, is prohibited unless the approval of the Minister is obtained; subcontractors shall be bound in all cases to conform to the conditions of the main contract, and the main contractor shall be held responsible for strict adherence to all contract conditions on the part of subcontractor; the contract shall not, nor shall any portion thereof be transferred without the written permission of the Minister; no portion of the work to be performed shall be done at the homes of the workmen

Subletting, etc.

(9) All workmen employed upon the work comprehended in and to be executed pursuant to the said contract shall be residents of Canada, unless the Minister is of opinion that Canadian labour is not available or that other special circumstances exist which render it contrary to the public interest to enforce this provision.

Workmen to be residents of Canada.

A. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cor'l

Our Ref. No. A R. 110 Ottawa, May 3rd, 1948

LABOUR CONDITIONS

The following labour conditions are applicable to the work of Construction of a school - Lake St. Martin Indian Day School at Oypaumville, Manitoba.

to be undertaken for the Department of Mines & Resources

(1) No workman employed upon the said work shall at any time be paid less than the minimum rates of wages, or shall work more than the number of hours, set forth in the following schedule:—

SCHEDULE OF WAGES AND WORKING DAY HOURS

TRADE OR CLASS OF LABOUR	RATE OF WAGES NOT LESS THAN Per Hour	HOURS OF LABOUR NOT MORE THAN Per Day	Per Week
Brick and hollow tile layers	$1.20	8	44
Brick and hollow tile layers' helpers (mixing and tempering mortar)	.80	"	"
Carpenters and joiners	1.10	"	"
Cement finishers	.85	"	"
Cement and concrete mixer operators:			
Steam -	.75	"	"
Gas. or elec. -	.65	"	"
Compressor operators (gas. or elec.)	.65	"	"
Drivers	.65	"	"
Driver, team and wagon	1.05	"	"
Drill runners	.65	"	"
Electricians (inside wiremen)	1.20	"	"
Engineers, operating, steam:			
Single or double drums -	1.00	"	"
Three or more drums -	1.05	"	"
Engineers, crane (steam, gas, elec.)	1.05	"	"
Engineers, stationary	.75	"	"
Hoist operators - tower (gas. or elec.)	.65	"	"
Labourers	.65	"	"
Lathers:			
Metal -	1.15	"	"
Wood -	1.00	"	"
Motor truck drivers	.70	"	"
Motor truck driver and truck	1.70	"	"
Operating Iron Workers	1.15	"	"
Painters (spray)	1.05	"	"
Painters and glaziers	1.05	"	"
Plasterers	1.20	"	"
Plasterers' helpers (mixing and tempering material)	.80	"	"
Plumbers and steamfitters	1.25	"	"
Plumbers and steamfitters' helpers (all men assigned to help tradesmen)	.80	"	"
Riggers (general)	.80	"	"
Roofers:			
Felt and gravel:patent:composition -	.75	"	"
Sheet metal -	.90	"	"
Sheet metal workers	.90	"	"
Shinglers (wood, asbestos)	.80	"	"
Steam shovel engineers	1.05	"	"
Steam shovel firemen	.70	"	"
Steam shovel oilers	.70	"	"
Shovel operators (gas.)	1.05	"	"
Steamen	.60	"	"
Welders and burners (acetylene or elec.)	.95	"	"
Workmen (reinforced steel)	.80	"	"

Note: The wages specified above are not to be construed to be current at the time this schedule was prepared. They are minimum rates only and in no way affect the wages which may be paid by agreement between employers and employees in the district or by prevailing rates.

Where by provincial regulation or by agreement or current practice, the working hours of any class of workers are less than 44 per week such lesser hours shall be observed. In case of emergency as may be approved by the Minister of Labour and then only subject to the payment of overtime rates as specified by the Fair Wages Regulations.

A. I.

(See next page)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

(2) Where there are special circumstances which in the judgment of the Minister of Labour make it expedient that he should do so, he may decide what are the current or fair and reasonable rates of wages for overtime, and what is the proper classification of any work for the purposes of wages and hours. Immediately upon receipt of notice of any decision of the Minister of Labour hereunder the Contractor shall adjust the wages and hours and classification of work so as to give effect to such decision. In case the Contractor shall fail so to do, or fail at any time to pay to any employee or employees for any services performed or for any hours of labour wages according to the rates set forth in the schedule or fixed therefor by the Minister of Labour hereunder regarding overtime and classification, the Minister of Labour may authorise and direct the Minister to pay any such wages at the rates so fixed and to deduct the amount thereof from any moneys owing by the Government to the Contractor and any such payment shall for all purposes as between the Contractor and the Government be deemed and taken to be payment to the Contractor, and the Contractor shall be bound in every particular by any such authority, direction and payment as aforesaid.

(3) For the protection of the workmen employed, the Contractor shall post and keep posted in a conspicuous place on the premises where the contract is being executed, occupied or frequented by the workmen, the Schedule inserted in this contract, also the preceding paragraph (2) and any decision of the Minister of Labour made thereunder.

(4) The Contractor shall keep proper books and records showing the names, trades, and addresses of all workmen in his employ and the wages paid to and time worked by such workmen, and the books or documents containing such record shall be open for inspection by the Fair Wages Officers of the Government at any time it may be expedient to the Minister of Labour to have the same inspected.

Books, etc., of contractor open for inspection.

(5) The Contractor shall not be entitled to payment of any money which would otherwise be payable under the terms of the contract in respect of work and labour performed in the execution of the contract unless and until he shall have filed with the Minister in support of his claim for payment a statement attested by statutory declaration, showing: (1) the rates of wages and hours of labour of the various classes of workmen employed in the execution of the contract; (2) whether any wages in respect of the said work and labour remain in arrears; and (3) that all the labour conditions of the contract have been duly complied with; nor in the event of notice from the Minister of Labour of claims for wages, until the same are adjusted. The Contractor shall also from time to time furnish the Minister such further detailed information and evidence as the Minister may deem necessary in order to satisfy him that the conditions herein contained to secure the payment of fair wages have been complied with, and that the workmen so employed as aforesaid upon the portion of the work in respect of which payment is demanded have been paid in full.

Payment by contractor for labour, etc.

(6) In the event of default being made in payment of any money owing in respect of wages of any workmen employed on the said work and if a claim therefor is filed in the office of the Minister and proof thereof satisfactory to the Minister is furnished, the said Minister may pay such claim out of the moneys at any time payable by His Majesty under said contract and the amounts so paid shall be deemed payments to the Contractor.

Power to pay workmen in default of payment by contractor.

(7) These conditions shall extend and apply to moneys payable for the use or hire of horses or teams, and the persons entitled to payments for the use or hire of horses or teams shall have the like rights in respect of moneys so owing them as if such moneys were payable to them in respect of wages

(8) With a view to the avoidance of any abuses which might arise from subletting, other than such as may be customary in the trades concerned, is prohibited unless the approval of the Minister is obtained; subcontractors shall be bound in all cases to conform to the conditions of the main contract, and the main contractor shall be held responsible for strict adherence to all contract conditions on the part of subcontractor; the contract shall not, nor shall any portion thereof be transferred without the written permission of the Minister; no portion of the work to be performed shall be done at the homes of the workmen.

Subletting, etc.

(9) All workmen employed upon the work comprehended in and to be executed pursuant to the said contract shall be residents of Canada, unless the Minister is of opinion that Canadian labour is not available or that other special circumstances exist which render it contrary to the public interest to enforce this provision

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Our [illegible] No. 119 Ottawa, May 3rd, 1946

LABOUR CONDITIONS

This labour condition applies to the work of Construction of a school -

Lord Selkirk Indian Day School

at Gypsumville, Manitoba.

to be undertaken for the Department of [illegible]

(1) No workman employed upon the said work shall at any time be paid less than the minimum rates of wages, or shall work more than the number of hours, set forth in the following schedule:—

SCHEDULE OF WAGES AND WORKING DAY HOURS

TRADE OR CLASS OF LABOUR	RATE OF WAGES NOT LESS THAN per hour	HOURS OF LABOUR NOT MORE THAN Per Day	Per Week
[illegible]	[illegible]	"	"
Brick and hollow tile layers	$1.50	"	"
Brick and hollow tile layers'helpers (mixing and tempering mortar)	.80	"	"
Carpenters and joiners	1.10	"	"
Cement finishers	.85	"	"
Cement and concrete mixer operators:			
steam -	.75	"	"
Gas. or elec. -	.65	"	"
Compressor operators (gas. or elec.)	.65	"	"
Drivers	.65	"	"
Driver, team and wagon	1.05	"	"
[illegible]	.65	"	"
Electricians (inside wiremen)	1.20	"	"
Engineers, operating, steam			
Single or double drums -	1.00	"	"
Three or more drums -	1.05	"	"
Engineers, crane (steam, gas, elec.)	1.05	"	"
Engineers, stationary	.75	"	"
Hoist operators - tower (gas. or elec.)	.65	"	"
[illegible]	.65	"	"
[illegible]			
[illegible]	1.15	"	"
Wood -	1.00	"	"
[illegible]	.70	"	"
Motor truck driver and truck	1.70	"	"
[illegible]	1.15	"	"
Painters (spray)	1.05	"	"
Painters and glaziers	1.05	"	"
Plasterers	1.30	"	"
Plasterers' helpers (mixing and tempering material)	.80	"	"
Plumbers and steamfitters	1.25	"	"
Plumbers and steamfitters'helpers (all men assigned to help tradesmen)	.80	"	"
Riggers (general)	.80	"	"
Roofers:			
Felt and gravel;patent;composition -	.75	"	"
Sheet metal -	.90	"	"
[illegible]	.90	"	"
Shinglers (wood, asbestos)	.90	"	"
Steam shovel engineers	1.05	"	"
Steam shovel firemen	.75	"	"
Steam shovel oilers	.70	"	"
Shovel operators (gas.)	1.05	"	"
Watchmen	.60	"	"
Welders and burners (acetylene or elec.)	.95	"	"
Women (reinforced steel)	.80	"	"

N.B. The wage rates specified above are those deemed to be in force at the time the schedule was prepared. They are the minimum rates only and nothing herein [illegible] a higher rate [illegible] by agreements between employers and employees in the district or by changes in prevailing rates.

Where, by provincial legislation or by agreement [illegible] a shorter day or week than those specified, overtime shall not be exceeded [illegible] as may be approved by the Minister of Labour and [illegible] to the payment of overtime at rates specified by the Minister of Labour.

4. 5.

PB

(See next page)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Pony

(2) Where there are special circumstances which in the judgment of the Minister of Labour make it expedient that he should do so, he may decide what are the current or fair and reasonable rates of wages for overtime, and what is the proper classification of any work for the purposes of wages and hours. Immediately upon receipt of notice of any decision of the Minister of Labour hereunder the Contractor shall adjust the wages and hours and classification of work so as to give effect to such decision. In case the Contractor shall fail so to do, or fail at any time to pay to any employee or employees for any services performed or for any hours of labour wages according to the rates set forth in the schedule or fixed therefor by the Minister of Labour hereunder regarding overtime and classification, the Minister of Labour may authorize and direct the Minister to pay any such wages at the rates so fixed and to deduct the amount thereof from any moneys owing by the Government to the Contractor and any such payment shall for all purposes as between the Contractor and the Government be deemed and taken to be payment to the Contractor, and the Contractor shall be bound in every particular by any such authority, direction and payment as aforesaid.

Minister of Labour to determine disputes.

(3) For the protection of the workmen employed, the Contractor shall post and keep posted in a conspicuous place on the premises where the contract is being executed, occupied or frequented by the workmen, the Schedule inserted in this contract, also the preceding paragraph (2) and any decision of the Minister of Labour made thereunder.

Schedule to be posted.

(4) The Contractor shall keep proper books and records showing the names, trades, and addresses of all workmen in his employ and the wages paid to and time worked by such workmen, and the books or documents containing such record shall be open for inspection by the Fair Wages Officers of the Government at any time it may be expedient to the Minister of Labour to have the same inspected

Books, etc., of contractor open for inspection.

(5) The Contractor shall not be entitled to payment of any money which would otherwise be payable under the terms of the contract in respect of work and labour performed in the execution of the contract unless and until he shall have filed with the Minister in support of his claim for payment a statement attested by statutory declaration, showing: (1) the rates of wages and hours of labour of the various classes of workmen employed in the execution of the contract; (2) whether any wages in respect of the said work and labour remain in arrears; and (3) that all the labour conditions of the contract have been duly complied with; nor in the event of notice from the Minister of Labour of claims for wages, until the same are adjusted. The Contractor shall also from time to time furnish the Minister such further detailed information and evidence as the Minister may deem necessary in order to satisfy him that the conditions herein contained to secure the payment of fair wages have been complied with, and that the workmen so employed as aforesaid upon the portion of the work in respect of which payment is demanded have been paid in full.

Payment by contractor for labour etc.

(6) In the event of default being made in payment of any money owing in respect of wages of any workmen employed on the said work and if a claim therefor is filed in the office of the Minister and proof thereof satisfactory to the Minister is furnished, the said Minister may pay such claim out of the moneys at any time payable by His Majesty under said contract and the amounts so paid shall be deemed payments to the Contractor.

Power to pay wages in default of payment by contractor.

(7) These conditions shall extend and apply to moneys payable for the use or hire of horses or teams, and the persons entitled to payments for the use or hire of horses or teams shall have the like rights in respect of moneys so owing them as if such moneys were payable to them in respect of wages.

(8) With a view to the avoidance of any abuses which might arise from the subletting of contracts it shall be understood that subletting, other than such as may be customary in the trades concerned, is prohibited unless the approval of the Minister is obtained; subcontractors shall be bound in all cases to conform to the conditions of the main contract, and the main contractor shall be held responsible for strict adherence to all contract conditions on the part of subcontractor; the contract shall not, nor shall any portion thereof be transferred without the written permission of the Minister; no portion of the work to be performed shall be done at the homes of the workmen.

Subletting, etc.

(9) All workmen employed upon the work comprehended in and to be executed pursuant to the said contract shall be residents of Canada, unless the Minister is of opinion that Canadian labour is not available or that other special circumstances exist which render it contrary to the public interest to enforce this provision.

Workmen to be residents of Canada.

A. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

Our Ref. M. & R. 116 Ottawa, May 2nd, 1946

LABOUR CONDITIONS

The following labour conditions are applicable to the work of Construction of a school - Lake St. Martin Indian Day School

at Gypsumville, Manitoba.

to be undertaken for the Department of Mines & Resources

(1) No workman employed upon the said work shall at any time be paid less than the minimum rates of wages, or shall work more than the number of hours, set forth in the following schedule: -

SCHEDULE OF WAGES AND WORKING DAY HOURS

TRADE OR CLASS OF LABOUR	RATE OF WAGES NOT LESS THAN	HOURS OF LABOUR NOT MORE THAN	
	Per Hour	Per Day	Per Week
Brick and hollow tile layers	$1.50	"	"
Brick and hollow tile layers' helpers (mixing and tempering mortar)	.80		
Carpenters and joiners	1.10	"	"
Cement finishers	.85	"	"
Cement and concrete mixer operators:			
Steam -	.75	"	"
Gas. or elec. -	.65	"	"
Compressor operators (gas. or elec.)	.65	"	"
Drillers	.80	"	"
Driver, team and wagon	1.05	"	"
Drill runners	.85	"	"
Electricians (inside wiremen)	1.20	"	"
Engineers, operating, steam:			
Single or double drums -	1.00	"	"
Three or more drums -	1.05	"	"
Engineers, crane (steam, gas, elec.)	1.05	"	"
Engineers, stationary	.75	"	"
Hoist operators - tower (gas. or elec.)	.65	"	"
Labourers	.45	"	"
Laborers:			
Metal -	1.15	"	"
Wood -	1.00	"	"
Motor truck drivers	.70	"	"
Motor truck driver and truck	1.70	"	"
Ornamental iron workers	1.15	"	"
Painters (spray)	1.05	"	"
Painters and glaziers	1.05	"	"
Plasterers	1.30	"	"
Plasterers' helpers (mixing and tempering material)	.80	"	"
Plumbers and steamfitters	1.25	"	"
Plumbers and steamfitters' helpers (all men assigned to help tradesmen)	.80	"	"
Riggers (general)	.80	"	"
Roofers:			
Felt and gravel;patent;composition -	.75	"	"
Sheet metal -	.90	"	"
Sheet metal workers	.90	"	"
Shinglers (wood, asbestos)	.90	"	"
Steam shovel engineers	1.05	"	"
Steam shovel firemen	.75	"	"
Steam shovel oilers	.70	"	"
Shovel operators (gas.)	1.05	"	"
Watchmen	.60	"	"
Welders and burners (acetylene or elec.)	.95	"	"
Redmen (reinforced steel)	.80	"	"

Note: ... wage rates ... not less than ... at the time ... was signed. ... hereto ... ance of the work, such higher rates are fixed by provincial legislation, by agreements between ... prevailing rates.

... by provincial legislation or by agreement ... current practice the working hours of ... are less than 44 per week, such lesser hours shall not be exceeded on this work, except in cases of emergency as may be approved by the Minister of Labour and then only subject to the payment of overtime rates as specified by the Minister of Labour.

A. L.

PB

(See next page)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

(2) Where there are special circumstances which in the judgment of the Minister of Labour make it expedient that he should do so, he may decide what are the current or fair and reasonable rates of wages for overtime, and what is the proper classification of any work for the purposes of wages and hours. Immediately upon receipt of notice of any decision of the Minister of Labour hereunder the Contractor shall adjust the wages and hours and classification of work so as to give effect to such decision. In case the Contractor shall fail so to do, or fail at any time to pay to any employee or employees for any services performed or for any hours of labour wages according to the rates set forth in the schedule or fixed therefor by the Minister of Labour hereunder regarding overtime and classification, the Minister of Labour may authorise and direct the Minister to pay any such wages at the rates so fixed and to deduct the amount thereof from any moneys owing by the Government to the Contractor and any such payment shall for all purposes as between the Contractor and the Government be deemed and taken to be payment to the Contractor, and the Contractor shall be bound in every particular by any such authority, direction and payment as aforesaid.

(3) For the protection of the workmen employed, the Contractor shall post and keep posted in a conspicuous place on the premises where the contract is being executed, occupied or frequented by the workmen, the Schedule inserted in this contract, also the preceding paragraph (2) and any decision of the Minister of Labour made thereunder.

(4) The Contractor shall keep proper books and records showing the names, trades, and addresses of all workmen in his employ and the wages paid to and time worked by such workmen, and the books or documents containing such record shall be open for inspection by the Fair Wages Officers of the Government at any time it may be expedient to the Minister of Labour to have the same inspected.

Books, etc., of contractor open for inspection.

(5) The Contractor shall not be entitled to payment of any money which would otherwise be payable under the terms of the contract in respect of work and labour performed in the execution of the contract unless and until he shall have filed with the Minister in support of his claim for payment a statement attested by statutory declaration, showing: (1) the rates of wages and hours of labour of the various classes of workmen employed in the execution of the contract; (2) whether any wages in respect of the said work and labour remain in arrears; and (3) that all the labour conditions of the contract have been duly complied with; nor in the event of notice from the Minister of Labour of claims for wages, until the same are adjusted. The Contractor shall also from time to time furnish the Minister such further detailed information and evidence as the Minister may deem necessary in order to satisfy him that the conditions herein contained to secure the payment of fair wages have been complied with, and that the workmen so employed as aforesaid upon the portion of the work in respect of which payment is demanded have been paid in full.

Payment by contractor for labour etc.

(6) In the event of default being made in payment of any money owing in respect of wages of any workmen employed on the said work and if a claim therefor is filed in the office of the Minister and proof thereof satisfactory to the Minister is furnished, the said Minister may pay such claim out of the moneys at any time payable by His Majesty under said contract and the amounts so paid shall be deemed payments to the Contractor.

Power to pay wages in default of payment by contractor.

(7) These conditions shall extend and apply to moneys payable for the use or hire of horses or teams, and the persons entitled to payments for the use or hire of horses or teams shall have the like rights in respect of moneys so owing them as if such moneys were payable to them in respect of wages.

(8) With a view to the avoidance of any abuses which might arise from the subletting of contracts it shall be understood that subletting, other than such as may be customary in the trades concerned, is prohibited unless the approval of the Minister is obtained; subcontractors shall be bound in all cases to conform to the conditions of the main contract, and the main contractor shall be held responsible for strict adherence to all contract conditions on the part of subcontractor; the contract shall not, nor shall any portion thereof be transferred without the written permission of the Minister; no portion of the work to be performed shall be done at the homes of the workmen.

Subletting, etc.

(9) All workmen employed upon the work comprehended in and to be executed pursuant to the said contract shall be residents of Canada, unless the Minister is of opinion that Canadian labour is not available or that other special circumstances exist which render it contrary to the public interest to enforce this provision.

A. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Our Ref. M. & R. 219 Ottawa, May 3rd, 1948

LABOUR CONDITIONS

The following labour conditions are applicable to the work of Construction of a school - Lake St. Martin Indian Day School

at Gypsumville, Manitoba.

to be undertaken for the Department of Mines & Resources

(1) No workman employed upon the said work shall at any time be paid less than the minimum rates of wages, or shall work more than the number of hours, set forth in the following schedule:—

SCHEDULE OF WAGES AND WORKING DAY HOURS

TRADE OR CLASS OF LABOUR	RATE OF WAGES NOT LESS THAN	HOURS OF LABOUR NOT MORE THAN Per Day	Per Week
	Per Hour	8	44
Brick and hollow tile layers	$1.30	"	"
Brick and hollow tile layers'helpers (mixing and tempering mortar)	.80	"	"
Carpenters and joiners	1.10	"	"
Cement finishers	.85	"	"
Cement and concrete mixer operators:			
Steam -	.75	"	"
Gas. or elec. -	.65	"	"
Compressor operators (gas. or elec.)	.65	"	"
DRIVERS			
Driver, team and wagon	1.05	"	"
Drill runners	.65	"	"
Electricians (inside wiremen)	1.20	"	"
Engineers, operating, steam:			
Single or double drums -	1.00	"	"
Three or more drums -	1.05	"	"
Engineers, crane (steam, gas, elec.)	1.05	"	"
Engineman, stationary	.75	"	"
Hoist operators - tower (gas. or elec.)	.65	"	"
Labourers	.65	"	"
Lathers:			
Metal -	1.15	"	"
Wood -	1.00	"	"
Motor truck drivers	.70	"	"
Motor truck driver and truck	1.70	"	"
Ornamental iron workers	1.15	"	"
Painters (spray)	1.05	"	"
Painters and glaziers	1.05	"	"
Plasterers	1.30	"	"
Plasterers' helpers (mixing and tempering material)	.80	"	"
Plumbers and steamfitters	1.25	"	"
Plumbers and steamfitters'helpers (all men assigned to help tradesmen)	.80	"	"
Riggers (general)	.80	"	"
Roofers:			
Felt and gravel:patent:composition -	.75	"	"
Sheet metal -	.90	"	"
Sheet metal workers	.90	"	"
Shinglers (wood, asbestos)	.90	"	"
Steam shovel engineers	1.05	"	"
Steam shovel firemen	.75	"	"
Steam shovel oilers	.70	"	"
Shovel operators (gas.)	1.05	"	"
Teamsters	.60	"	"
Welders and burners (acetylene or elec.)	.95	"	"
Rodmen (reinforced steel)	.80	"	"

[redacted] In connection, the working hours of any class of workers are less than 44 per week, such hours [redacted] may be approved by the Minister of Labour and then only subject to the payment

(See next page)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

16075

Your File No. 1-1-5

Ottawa, May 4, 1948.

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Dear Sir: -

In compliance with your request of the 29th ultimo, we are enclosing labour conditions for insertion in the proposed contract for construction of a school - Lake St. Martin Indian Day School at Gypsumville, Man.

Yours very truly,

MAY 18 1948 P.M. REGISTERED

Director of Industrial Relations
(M. M. Maclean)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pork
Cory

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs

Chief Surveyor
Dept. of Indian Affairs

PLAN OF

THE NARROWS I. R. No. 49

Winnipeg Manitoba Chief Surveyor's Office
Nov. 28 - 1916.

THE NARROWS I. R. No. 49

LAKE ST. MARTIN

23

24

25

26

256.66

45.55

10.05

1.50 Ch.

14.51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

136 5-5

CANADA

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

19727

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (127)

E 1

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
May 17, 1948.

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. A. J. Boucat
Re: [illegible] - April 17/48

Enclosed please find a requisition for a two classroom Day School on the Lake St. Martin Reserve. Please note that the tender of costs is shown on the last page of the bill.

Yours truly,

J. Waite,
Field Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 27a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Requisition No. .....

Order No. .....

..... May 17 ..... 1940.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs

VOTE 510 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 601

SHIP TO [redacted]

Purpose for which required [redacted]

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	[redacted] re erection of one - [redacted] Project No. 360 [illegible] of material attached.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [redacted]

APPROVED—

Director

NOTE 1 In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3 Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4 Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

No. 17a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

May 17 1948.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs

VOTE 510 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO R. A. Favelle, Assistant, Indian Agency, Fort Alexander, Manitoba.

Purpose for which required One - two classroom Day School, Residence attached

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Material etc., for the erection of one - two classroom Day School, Teacher's residence attached. Project No. 849 Bill of material attached.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Waite.

APPROVED

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

May 17 1948.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs

VOTE 510 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO R. E. Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Manitoba.

Purpose for which required One - two classroom Day School, Residence attached

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Material etc., for the erection of one - two classroom Day School, Teacher's residence attached. Project No. 849 Bill of Material attached.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Waite, Field Agent.

APPROVED— Director

NOTE. 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3 Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4 Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5 Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cor'l

126-7-5
(E)

May 22, 1948.

Mr. J. Waite,
Field Agent, Indian Affairs,
536 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

Reference your 206-4B (127) of May 17.

This will acknowledge receipt of bill of materials for two-room Indian Day School at Lake St. Martin. In view of Mr. Dowset's recommendations, we are transferring money from Valley River (where we intended to erect a two-room school) to Lake St. Martin (where we intended to erect a one-room school). This change in plans means that we will have funds for a two-room school at Lake St. Martin and for a one-room school at Valley River.

It is anticipated that we will be receiving from you in the near future a tender for the labour on the construction of this building. In the meantime we cannot place the entire order for the bill of materials until Ministerial approval as to the contractor is obtained. However, we are ordering the cement immediately so that there will be no delay with the excavation of the basement and the pouring of the concrete. If the contractor could give an indication as to the approximate cost of the lumber required for the concrete forms we could authorize local purchase of this amount, so that work could begin on the basement almost as soon as we have Ministerial approval for the labour tender.

Therefore, we are today forwarding to the Departmental Purchasing Agent a requisition for the purchase

..... of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6288, file 888-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Xerox Copy

of 700 bags of cement. It is presumed that we will also hear from you with regard to local purchase of the gravel required. I would also like to know if we should forward an accountable advance of $500.00 to you in order to cover hauling and other local charges.

Bernard J. Neary,
Superintendent of Education.

BJN/mm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

May 17 1948.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs

VOTE 510 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO [illegible]

Purpose for which required [illegible]

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Material etc., for the erection of one - two classroom Day School, Teacher's residence attached. Project No. 849 Bill of Material attached.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature] J. Waite.

APPROVED— [signature] for Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Coll

No. 37a
R 1330

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

Ottawa, May 22, 1948.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 126-7-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Lake St. Martin Indian Day School - two-room school & residence

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO R. E. Pavelle, Assistant, Indian Agency, Cypresswille, Manitoba.

Purpose for which required Cement required for erection of two-classroom Indian Day School and teacher's residence.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
700	Bags of Cement		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED---

APPROVED

Director

NOTE 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which no purchase order is to be issued should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

REQUISITION FOR ENCUMBRANCE CERTIFICATE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES—INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

REQUISITIONS WILL BE NUMBERED IN ONE GENERAL SEQUENCE IN THE ACCOUNTS BRANCH

BRANCH..... INDIAN EDUCATION ..... DATE..... May 22, 1948.

VOTE No..... - 516 - ..... YEAR 19.48.-19.49.....

PRIMARY AND SUB ALLOTMENT..... 13-491 ..... AGENCY ..... 522 .....

TO THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

AN ENCUMBRANCE CERTIFICATE IS REQUESTED FOR THE SERVICE ARTICLES DETAILED BELOW.

ACCOUNTS BRANCH

E. R. No..... 567

SHOULD BE USED ON ALL VOUCHERS

FILE No. 126-7-5

DESCRIPTION OF CONTRACT, AGREEMENT OR UNDERTAKING IN RESPECT OF WHICH THE ENCUMBRANCE IS SOUGHT. (ATTACH EXPLANATORY DOCUMENTS IF, AND WHEN, NECESSARY)	ESTIMATED EXPENDITURE
Erection of Indian Day School with attached teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Oypsumville, Manitoba, as provided for in Main Estimates, 1948-49.	$ 14,000.00

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
RECEIVED
MAY 25 1948
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DATE OF INVOICE	INVOICE OR VOUCHER No	PAYEE	DETAILS	AMOUNT

RECORDS:

Please file on 126-7-5.

No action required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

No. 37a
R A320 —

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only
Requisition No. 31726
Order No.

Ottawa, May 22, 1946.

To the Depa[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa, File: 126-7-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Lake St. Martin Indian Day School - two-room school & residence

VOTE 516 ALLOTMENT 19-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO R. F. Favelle, Assistant, Indian Agency, Cypressville, Manitoba.

Purpose for which required Cement required for erection of two-classroom Indian Day School and teacher's residence.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
700	Bags of Cement		

P.O 30684
Yellow copy mailed
R.F. Favelle

Training Division
JUN 5 1946
Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made

SIGNED— A. T. Nelson

APPROVED— [signature]
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.R.1

M F M 336 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-7-5 (E)

PLACE DATE

Ottawa June 10, 1948.

Mr. J. Waite,
Field Agent,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

[redacted]

BERNARD F. NEARY
Superintendent of Education.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned in by.....

To.....

BFN/MLD

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	FOR CODE ROOM	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

C
O
P
Y

Herman Helgason,
Builder and Contractor,
Ashern, Manitoba.
May 30, 1948.

J. Waite,
Indian Field Agent,
538 Dom. Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Waite:

In reference to the work on the Preferred School and residence in the Lake St. Martin Indian Reserve. I propose to do all the work as specified here in detail. All excavating and back filling and leveling after construction work is done. All concrete work, installation of furnace (if warm air), carpenter work, painting as specified chimny, all door and window frames to come from factory ready to put together, and look after compensation, for the sum of seventy two hundred and fifty dollars, ($7,250.00).

Sincerely yours,

(signed) Herman Helgason

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

1267 S

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (127)

24520

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 8, 1948.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1948
P.M.

Indian Affairs
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to enclose, herewith, contract for labour received from Mr. Herman Helgason for the two-roomed school and residence on the Lake St. Martin Reserve.

Kindly note that the contract is for installing the windows but a request is made that the frames be made in the factory. Mr. Helgason is of the opinion that 800 sacks of cement should be ordered. The poplar lumber on the Little Saskatchewan reserve is fit for the use of forms but 2 x 4 dimension, nails and wire will have to be shipped in.

I beg to request an accountable cheque, in amount of $800.00, be forwarded to the Portage Agency for the purchase of 150 yards of gravel and 75 loads of stone. This money will also be required for the hauling of the material. Will you please advise if the contract is acceptable as Mr. Helgason is ready to go ahead with the work?

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

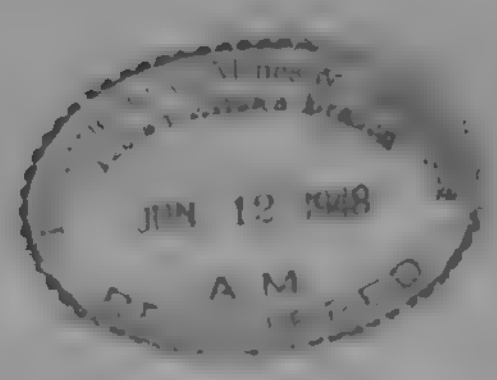
126-17-5
2542

ARMY SIGNAL.
1200 HRS 12 JUN 48

[illegible] 12 JUN 48

INDIAN AFFAIRS BRANCH.

[illegible]



[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Form 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required.....

QUANTITY	- 9 -	UNIT PRICE	TOTAL
8	pcs. 1-1/8" x 3½" - 12		
2	pcs. 1-1/8"x 4½" - 14		
2	pcs. 1-1/8" x 3½" - 14		
12	sheets alum. flashing.		
1650	lin. ft. 3/4 x 4½" B. M. Casing.		
12	rolls plain paper #1		
260	lin. ft. 3/4x1-5/8" Crown Mld.		
3900	lin. ft. 3/8x1-5/8" Burlap Mould		
800	lin. ft. 3/4 x 3/4" Cove		
160	lin. ft. 1-3/16 x 5-1/4" Window Steel		
160	lin. ft. 3/4 x 3½" Apron Mould		
670	lin. ft. 3/8 x 1-1/4" B.M. Window Stop		
672	lin. ft. 1/2 x 3/4" Floor Mould.		

NOTES

1. We have already received a tender for the provision of the above building materials from the North American Lumber and Supply Co. Ltd. Their quotation is $9,014.72 but this includes 645 sacks of cement (already ordered by you previously)

2. Another firm interested in tendering on these supplies is Ashern Supply Co., Ashern, Manitoba.

3. I would recommend local purchase of gravel and sand for construction of Indian school.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

O.K
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

....., 19....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE..... ALLOTMENT..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- S -	UNIT PRICE	TOTAL
1	6 x 8 chimney clean-outs		
1	8 x 10 " " "		
552'	B.M. 1 x 4 VJoint Ceiling -c grade		
342	Lin. ft. 1 x 6 #2 Spruce Bds.		
342	Lin. ft. 3/4x1-5/8" Crown Moulding		
1	keg 4" com. nails		
250	lbs. 3½" com. nails		
700	lbs. 2½" com. nails		
100	lbs. 2" com. nails		
70	lbs. 1" galv. roofing nails		
105	lbs. 2½" flooring nails		
50	lbs. 1-3/4" box nails (S.D.G.)		
100	lbs. 2½" fin. nails		
50	lbs. 2" fin. nails		
2	adj. chimney thimbles		
1	steel door fuel chute - 16x24		
2	metal ceiling vents grilles		
	C/O Base		
220	lin. 1-1/8" x 10 #1 Com. fir Sel.		
220	lin. Drip cap		
	Corn. Boards		
8	pcs. 1-1/8" x 4½" - 12		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— | APPROVED—

Director

NOTE: 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Form W

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 7 -	UNIT PRICE	TOTAL
2	doors - 2'4" x 6'6" - 1-3/8"		
2	doors - 2'6" x 6'6" - 1-3/8"		
2	Outside door frames -3'0"x7'0"-1-3/4" - 5½" jb.		
2	Outside door frames -3'0"x7'0"-1-3/4" - 7½" jb.		
8	I/S door frames - 2'10"x6'10" - 1-3/8"		
4	I/S door frames - 2'8"x6'8" - 1-3/8"		
1	I/S door frame - 2'6"x6'8" - 1-3/8"		
1	I/S door frames - 2'0"x6'6" - 1-3/8"		
2	I/S door frames - 2'4" x 6'6" - 1-3/8"		
2	I/S door frames - 2'6"x6'6" - 1-3/8"		
2	Dbl. Swing for 2'0"x6'10" - 1-3/8"		
	Insulation		
5000	sq. ft. J.M. Rockwool Insulation Full thick		
	Paper Back		
	Chimney		
2220	chimney brick "Redcliff"		
32	lin. ft. 13 x 13 Flue Lining		
32	lin. ft. 8½x8½ " "		
3	yards sand (not included)		
6	sacks lime pebbled		
7	[illegible]		
2	hood for entrance on brackets		
6 72	lin. lxd D.M. Base		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 6 -	UNIT PRICE	TOTAL
	3 to Top sash (3x1)		
	In Concrete		
13	Frames 12 x 16 - 9, 7-1/4" jb.		
3	windows 12 x 16 - 12 o.r.		
3	frames 12 x 16 - 12 o.r. 5-1/2" jb.		
2	windows 12 x 12 - 8 o.r. 1-3/8"		
2	frames for 10 x 12 - 8 5-1/2" jb.		
9	Storm Sash 8 x 12 -8		
1	Sash 8 x 12 - 6		
6	sash 8 x 12 - 4		
12	storm sash 12 x 15 - 12		
13	storm sash 12 - 13 - 9		
3	storm sash 12 x 16 - 12		
2	storm sash 10 x 12 - 8		
	Doors		
2	doors - 3'0"x7'-" - 1 3/4" - glazed		
6	doors - 2'10"x6'10"-1-3/8" - 2 panel		
4	doors - 2'0"x6'10" - 1-3/8"- 2 panel		
4	doors - 2'8" x 6'8" - 1-3/8" - 2 panel		
2	doors - 3'0" x 7'0" - 1-3/4" - 2 panel		
1	door - 2'6" x 6'8" - 1-3/8"		
2	doors - 2'0" x 6'6" - 1-3/8"		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak Cor'l

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE..... ALLOTMENT..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 5 -	UNIT PRICE	TOTAL
	Part. Plates		
300	lin. ft. 2 x 4		
150	pcs. 2 x 4 12 @1 Com.		
	Siding		
1867	sq. ft. 1/2 x 8 Cedar Bevel Siding, Clr.		
4660	sq. Cypree		
2714	sq. Cypree		
2572'	Asbestos Felt, 14 oz. 6 rolls		
12	rolls @1 Tar Paper		
	WINDOWS		
9	wds. 8 x 12 - 8 - 1-3/8 c.r.		
3	Twin Frames for 8 x 12 - 8 5-1/2" jb.		
1	Single Frame for 8 x 12 - 8		
1	Casement Sash 8 x 12 - 6 (2x3)		
1	Casement Frames for 8 x 12 - 6 (2x3)		
4	Cellar 8 x 12 -4		
1	Cellar Sash Frames for 8 x 12 - 4		
2	Batteries for 6 windows ea. 12 x 18 - 12 C.H. 1-3/8" (12) and Frames		
13	Windows 12 x 18 - 9 1-3/8" c.r. 6 to bottom sash (3x2)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. [illegible]
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 4 -	UNIT PRICE	TOTAL
	[illegible]		
106	pcs. 2 x 4 -10 @1 Ocm.		
53	pcs. 2 x 6 -10 @1 Ocm.		
	[illegible]		
212	lin. ft. 2 x 12 @1 Ocm.		
60	pcs. 1 x 6 - 8 @3 Ocm. Bds.		
	Clg. Floor Joists		
98	pcs. 2 x 8 -16 @1 Ocm.		
	[illegible]		
600	lin. ft. 1½ x 1½ @1 Ocm.		
2675	fbm. 1 x 8 Shiplap, @1 Spr.		
432	fbm. 1 x 3 Fir Flooring "C" Grade		
	Top Clg. Joists		
10	pcs. 2 x 6 - 22 @1 Ocm.		
710	fbm. 1 x 8 Shiplap		
	"Closing", O.S. Sheathing		
2000	fbm. 1 x 8 Shiplap		
	Ribbon		
40	lin. ft. 1 x 6 @3 Ocm.		
	[illegible]		
9810	fbm. 1 x 8 Shiplap		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

NOTE 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 3 -	UNIT PRICE	TOTAL
	Pooks		
328	lin. ft. 2 x 4 #1 Com.		
	Rafters		
81	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
149	lin. 2 x 10		
	Valley Rafters		
2	pcs. 2 x 8 - 26 #1 Com.		
10	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 18 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 16 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 14 #1 Com.		
8	pcs. 2 x 6 - 12 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 10 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 8 #1 Com.		
2	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
	Pook Flooring		
3690	fbm 1 x 6 Shiplap		
33	sqs. Asphalt Shingles		
3200	sq. ft. Tarred Felt, 14 oz. 8 rolls		
	Ridgeboard		
95	lin. ft. 1 x 8		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Corr

Form 37
Rev.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 2 -	UNIT PRICE	TOTAL
240	sq. ft. 1/4" Asbestos Sheathing (millboard)		
2004	sq. ft. 3/8" Cypress, 4' wide		
1008	sq. ft. 3/8" " "		
924	sq. ft. Ten Test 1/2" - 4' wide		
24	fbm 1 x 10#2 Common Boards		
	Joists		
78	pcs. 2 x 8 - 22, #1 Com.		
26	pcs. 2 x 8 -8, #1 Com.		
3	pcs. 2 x 8 -18 #1 Com.		
3	pcs. 2 x 8 - 14 #1 Com.		
	Bridging		
650	lin. 1½ x 1½ Bridging #1 Com.		
	Sub Floor		
2682	fbm 1 x 6 Shiplap, #1 Spr.		
	Fin. Floor		
3110	fbm 1 x 3 Fir Flooring		
2400	sq. ft. Paper, 6 rolls #1 Tar		
	T. & B. Plates		
627	lin. ft. 2 x 4 #1 com.		
	Side Wall Studs		
115	pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		
	End Wall Studs		
47	pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

NOTE
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

June 14, 1948

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. R.E. Favelle, Assistant, Indian Agency, Cypsumville, Man.

Purpose for which required Construction of the Lake St.Martin Indian Day School.

		UNIT PRICE	TOTAL
	~~Foundation~~ Top current (1)		
170	yds. Gravel		
	Fill		
42	yds. Gravel		
	Posts		
4 pcs.	8 x 8 - 10, #1 Com. Fir		
	Beams		
4 pcs.	8 x 10 - 22' #1 " " built up(material)fr. 2 x 10		
	Form Wire		
150	lbs. 12 gauge wire, 3 rolls		
1500	lin. ft. 5/8" Reinforcing Iron		
262	lin. ft. 4" Drain Tile		
72	lin. ft. 4" Vitrified Socketted Pipe		
	Partitions		
318	lin. ft. 2 x 4, #1 Com.		
	Partition Studs		
129	pcs. 2 x 4-12 #1 Com.		
32	pcs. 2 x 4 -14 #1 Com.		
52	lin. ft. 1 x 12 Shelves, #2 Com.		
52	lin. ft. 1 x 6 #2 Com.		
6958	fbm 1 x 8 Shiplap, #1 Spr.		
240	sq. ft. 1/2" Ten Test		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Note: 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

No. 37a
R 2340

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

June 14 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa. (File: 126-7-5)

[redacted] use only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF
Lake St.Martin Indian Day School - 2 room school & residence.

VOTE 516 ALLOTMENT 12-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. R.F. Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

Purpose for which required Cement required for erection of two-classroom Indian Day School and teachers' residence.

QUANTITY		UNIT PR.	TOTAL
150	Bags of Cement.		

Note: On May 22, 1948 we submitted to you a requisition for 700 bags of cement for the erection of this school. We have now been advised by the Regional Supervisor for Manitoba, that 850 bags should have been ordered. Would you please place the order for this additional amount of cement.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED

Director

NOTE— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5 (E.1)

AIR MAIL June 12, 1948.

Mr. R.S. Davis, Superintendent of
Indian Agencies, Winnipeg, Manitoba.

Reference your letter 209-4B (127)-June 8,1948

Lake St. Martin Indian School

Upon receipt of your letter the following action was taken:

(1) A requisition was prepared for 850 sacks of cement for purchase by the Departmental Purchasing Agent.

(2) An order in council was submitted to the Minister's office for the acceptance of Mr. Helgason's tender. We will wire you immediately when a decision is reached on this tender.

It will be necessary to submit a separate requisition for door and sash hardware. Mr. Helgason can doubtless assist you with such a requisition if his tender is accepted. We will also require a requisition for the lumber needed for the cabinets and stairs. It is presumed that Mr. Helgason can make these on the ground.

I will send you a copy of the requisitions to the Purchasing Agent. You will note that I have recommended local purchase of the gravel and sand required.

I would also suggest that you consider submitting a requisition for the paint which will be needed. I would suggest the following colours:

(a) Outside - white with shamrock green trim.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

(b) Class rooms - pale green for upper walls with darker green for walls under black-boards.

(c) Kitchen - white.

(d) Living Room - Cream.

(e) Bed Rooms - Pale Blue.

(f) Basement - Light green concrete paint.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

120-7-5 ( )

Ottawa, June 14, 1948.

PAPERS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Requesting authority for the provision of a combined two-room Indian day school and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba, for which funds are provided in the 1948-49 estimates. Two extra copies of Order-in-Council are required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
E0 26

126-7-5 (2)

June 14, 1948.

TO THE EXECUTIVE COMMITTEE OF

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

The undersigned has the honour to report:

THAT it is immediately necessary, and funds are provided in the 1948-49 estimates, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two-room Indian day school and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT it is essential that educational facilities be provided for the Indian children on the Lake St. Martin Indian Reserve and living quarters for two Indian day school teachers;

THAT Section 36 of the Public Works Act, Chapter 166, R.S.C., 1927, provides, in part as follows:

"Whenever any works are to be executed under the direction of any Department of the Government the Minister having charge of such Department shall invite tenders by public advertisement for the execution of such works except in cases (a) of pressing emergency in which delay would be injurious to the public interest . . . . ";

THAT efforts have been made to interest builders and contractors in the vicinity of the said reserve but the builders and contractors have advised that they would not be interested in tenders if invited as aforesaid, as they have all the work they can do in their own localities;

THAT a competent building contractor, namely Herman Helgason, of Ashern, Manitoba, whom our officials state to be a reliable contractor, has agreed to undertake the construction of the said building immediately on a straight labour contract of Seven Thousand Two Hundred and Fifty Dollars ($7,250.00) with the Department supplying all materials;

THAT it is considered that the construction of this building is a pressing emergency and within the exception provided in Section 36 above recited and further, it is considered that the work can be more expeditiously and economically executed as suggested herein.

The undersigned, therefore, recommends that authority be granted for the provision of this building as outlined above, this being the only arrangement possible at the present time and it being essential that this work be undertaken at once and carried to completion in order that the building will be available for use by the time the next school term commences.

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

Encl./Ex.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

126-7-5 (E.)

Copy on file 126-7-1

Ottawa, June 14th, 1948.

Memorandum:

[redacted]

Re: Lake St. Martin Indian Day School.

Included in our main estimates for the year 1948-49 was the sum of $14,000.00 for the erection of a one room Indian day school and attached teacher's residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba.

Before erecting this school we had an educational survey carried out by our Supervisor of Vocational Training. We were of the impression here that a two room school should be erected and this feeling has now been confirmed by Mr. Bouset's report. It has been decided to transfer funds from the Valley River Day School and to erect a two room school at Lake St. Martin, instead of the one room school originally planned.

We are, therefore, forwarding today to the Departmental Purchasing Agent a bill of materials for the erection of such a school.

Please find attached a copy of a tender from Mr. Herman Halfason of Ashern, Manitoba, for all the labour work connected with this school. Normally the construction of a school costs us between $25,000.00 and $30,000.00, depending upon its location. We have an estimate from North American Lumber and Supply Company on the bill of materials for this school amounting to approximately

-2-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

$9,000.00. With Mr. Helgason's labour contract of $7,250.00, we should be able to erect the school for approximately $20,000.00.

We feel that Mr. Helgason's tender is a satisfactory one and have, therefore, prepared the Order in Council as indicated above.

Director.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

3895 126-7-3 PART 1

10 [redacted] 493

WINNIPEG JUN 12

25673

[redacted] BRANCH

DEPT MINES AND RESOURCES

[redacted]

RE YOUR SIGNAL JUNE 10 STOP FORWARDED HELGASON LAKE ST MARTIN CONTRACT WITH LETTER OF JUNE 8

[redacted] DAVIS

[redacted] SUPERINTENDENT

MINES AND RESOURCES

[redacted]

THI 121027R KK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

KODAK SA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-7-5 (2)

PLACE DATE

Ottawa June 10, 1948.

Mr. J. Waite,
Field Agent,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

[redacted]

[redacted]

BERNARD F. NEARY
Superintendent of Education.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned in by.....

To.....

BFN/MUD ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rock
Fort

126-7-5 (E.1)

June 24, 1948.

Memorandum:

Re: Lake St. Martin Indian Day School.

With reference to Mr. Moody's memorandum of June 14th and our requisitions of the same date for materials to be supplied for the erection of the above school, I attach for your information a quotation received from the North American Lumber and Supply Company, Limited.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

WW/8 P.C. 2359 12-6-7-J

1160

PRIVY COUNCIL

CANADA

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 28 JUNE 1948

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch JUL 7 1948 8 A.M. Records

The Committee of the Privy Council have had before them a report dated 28th June, 1948, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT it is immediately necessary, and funds are provided in the 1948-49 estimates, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two-room Indian day school and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT it is essential that educational facilities be provided for the Indian children on the Lake St. Martin Indian Reserve and living quarters for two Indian day school teachers;

THAT Section 36 of the Public Works Act, Chapter 156, R.S.C., 1927, provides, in part as follows:

"Whenever any works are to be executed under the direction of any Department of the Government the Minister having charge of such Department shall invite tenders by public advertisement for the execution of such works except in cases (a) of pressing emergency in which delay would be injurious to the public interest . . .";

Efforts have been made to interest builders and contractors in the vicinity of the said reserve but the builders and contractors have advised that they would not be interested in tenders if invited as aforesaid, as they have all the work they can do in their own localities;

THAT a competent building contractor, namely, Herman Helgeson, of Ashern, Manitoba, whom our officials state to be a reliable contractor, can proceed to undertake the construction of the said building immediately on a straight labour contract of Seven Thousand Two Hundred and Fifty Dollars ($7,250.00) with the Department supplying all materials;

IT is considered that the construction of this building is a pressing emergency and within the exception provided in Section 36 above recited and further, it is considered that the work can be more expeditiously and economically executed as suggested herein.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that authority be granted for the provision of this building as outlined above, this being the only arrangement possible at the present time and it being essential that this work be undertaken at once and carried to completion in order that the building will be available for use by the time the next school term convences.

H. T. Hime

Clerk of the Privy Council

The Honourable
the Minister of Mines
and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

D

126-7-5

(E)

AIRMAIL

July 9, 1948.

Mr. H. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

LAKE ST. MARTIN INDIAN DAY SCHOOL.

By authority granted by Order-in-Council P.C. 2869 of 26 June, 1948, the Department is authorized to enter into a contract with Herman Helgason of Ashern, Manitoba, for the construction of a standard two-room Indian day school with attached teacher's residence on the Lake St. Martin Reserve.

We are now consulting with Treasury officials concerning the necessity of getting a security deposit of 10% from Mr. Helgason before issuing the contract. When this matter is settled you will be hearing further from us. We have again asked our Departmental Purchasing Agent to do everything possible to expedite the delivery of the materials required for this school.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Pelican Rapids P.O.Man.
June 25,1948.

[illegible]
Department of Mines and Resources,
Indian A[illegible]airs Branch,
[illegible].

In account with:

Mrs M.G.Hicks.

31 May.	Taking off Storm sash, cleaning windows and putting on screens.	$2.00
1 June	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
25 June	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
		Total $7.00

Authority .....

Allotment 516 Sub-allotment

Voucher S.1012

G.R. Russell.
FOR Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2M

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

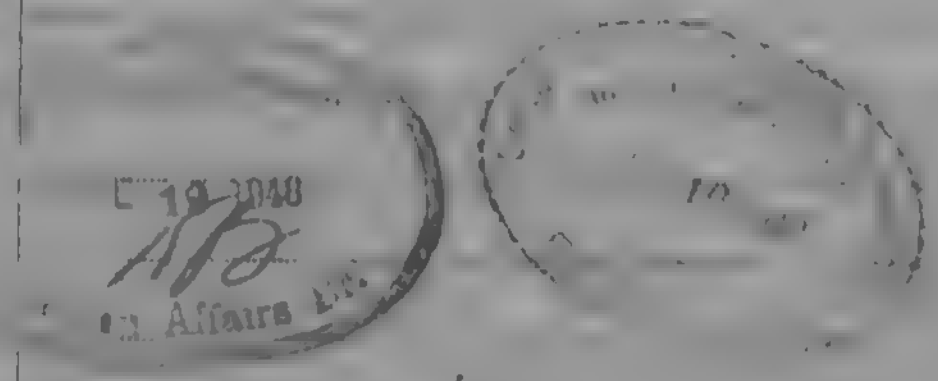
Date .....

Pay to ..... Mrs. H. G. Hicks,

Address ..... Snoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Manitoba.

DATE 1948.	SERVICE	AMOUNT
June 25	To Taking off Store sash, cleaning windows, and putting on screens, and having the two outside toilets cleaned and the School scrubbed, for the month of June, as per account attached.	$7.00

Code 516



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed as that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that on behalf of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department's Letter, File No. ..... dated .....

J. W. Mutch
for

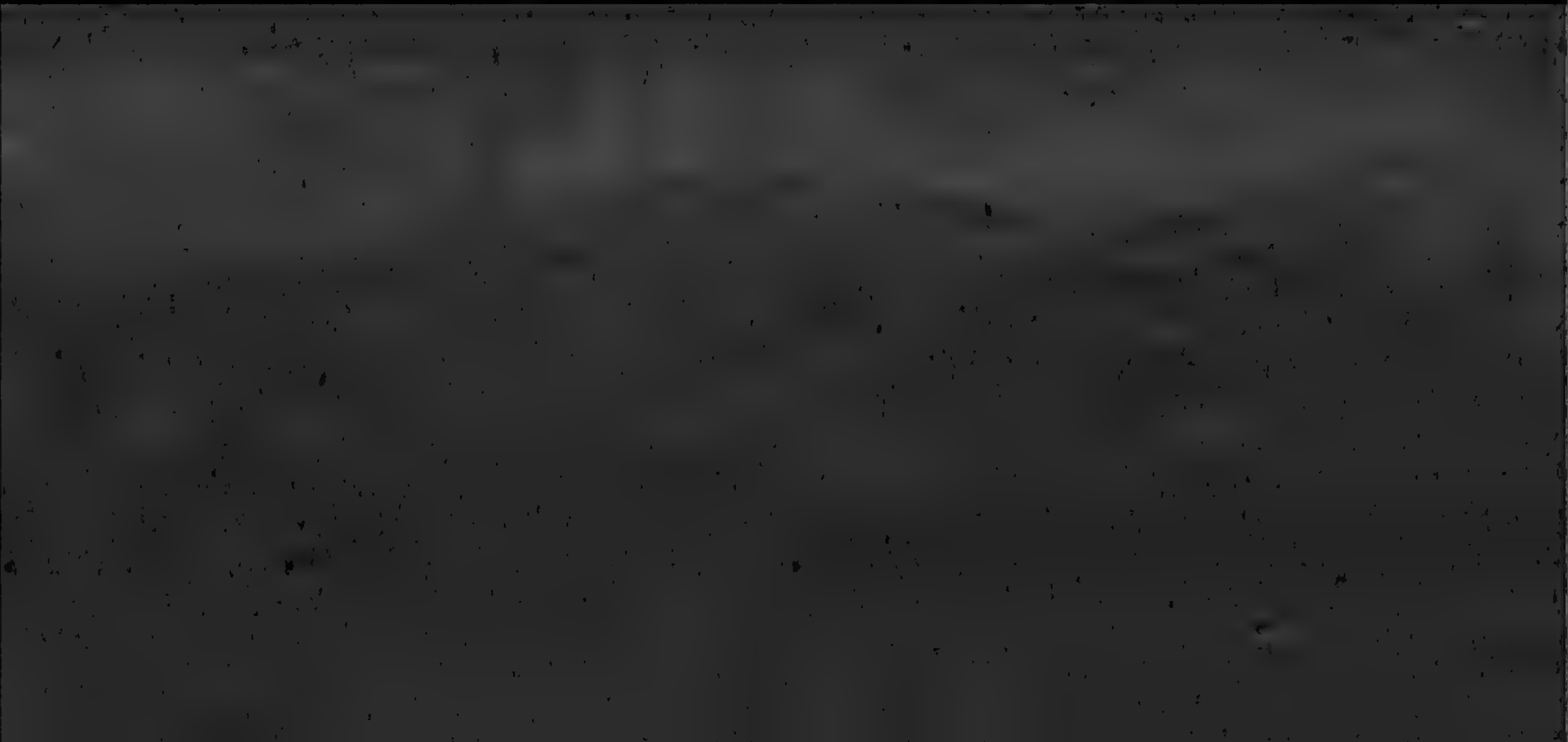
Voucher No. S. 1012

Date July 15th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy



FORM 47 — 10-44

OUR INVOICE No 7238

PLEASE REFER TO ABOVE NUMBER

CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

CONCRETE FOR PERMANENCE

WINNIPEG, MAN., JUNE 15, 1948.

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES, OTTAWA, ONT.

NO DRAFTS — PLEASE GIVE

TERMS: NET CASH IN 30 DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

INTEREST WILL BE CHARGED PAST OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 6% PER ANNUM

CONSIGNED TO ABOVE, C/O R.E. POWELL, ASSISTANT, INDIAN AGENCY, GYPSUMVILLE, MAN.

VIA CNR

YOUR ORDER	CONTRACT	SALESMAN	CAR NO	YOUR REF		PLANT
W 8375		2	[illegible]	FILE NO. 8172b-15/3 MAN.		13

175 BARRELS PORTLAND CEMENT IN [illegible] PAPER BAGS @ [illegible] PER BBL — 525 75

FOR PLANT 13, FRT. PREPAID — INCLUDING PACKAGES

PREPAIDXXXX

(@134.75) — 589 75

Authority Order 50/8/24

Voucher 5 1014

R.E. Powell

G.H. Russell
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C-1

1-4-6-7.5 V6F9127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date

Pay to.....Canada...Cement...Company,...Limited,

Address.....Winnipeg,...Manitoba.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
June 15	To 700 bags of cement for the building of a new Day School at the Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$539.75

Code 516

JUL 14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No Order #30654A

C.N. Pennycook
FOR Agent

VOUCHER No 8.1014

DATE July 13th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

124-7-25

23229

TO Attention: Mr. A. Orvis
Canada Cement Company, Limited.
[illegible],
Montreal, Quebec.

FILE NUMBER 61726-15/9 Man.

OTTAWA May 29th, 1928.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO R. R. Havelle, Lieutenant, In Ian Agency, Cyprusville, Manitoba.

VIA

PRINT SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND [illegible] TO ACCOMPANY SHIPMENT

INVOICE TO R. R. Havelle, Assistant, Pervage in Prairie, Manitoba.

F.O.B. — QUOTATION OF quotations — DELIVERY REQUIRED BY early in June

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	for erection of Lake St. Martin Indian Day School and Teacher's Residence		
1	carload of 700 bags (175 barrels) Portland Cement	approx.	$425.00

[illegible]

TO..... Cyprusville, Manitoba.
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHERS
[illegible]

In your most obedt. servt.

JUL 19 13

JUN 1 A.M. P.E.

W. W. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

[illegible] OFFICER

30684

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville.P.O.Manitoba.
June 29th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Peter Shabaga, Gypsumville.P.O. Manitoba. For freight on 700 bags cement from Gypsumville village to Lake st Martin Ind.Res. Distance 13 miles. Mode of transportion Caterpiller Tractor.

By freight on 81250 lbs cement @ 40¢ per cwt. Total---------- $214.20.

Signed---------

Certified correct---------

Authority 126-7-5(E) May 22/48
Allotment 516 Sub-allotment 04-352
Voucher S 1015

G.K. Russell
Indian Agent
for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

126-7-5 V10 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2655

TREASURY ONLY

Cheque No

Pay to..... Peter Shabaga,

Address..... Gypsumville, Manitoba.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT
June	29	To Freighting 700 bags cement from Gypsumville village to Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$244.20

Code 516-04-352

JUL 19

Training Division
JUL 19 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 126-7-5(E) dated May 22/48.

J. A. Ruttan
FOR Agent

VOUCHER No.....S.1015.

DATE..... July 13th, 1948.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Coll

126-7-5

6281 ARMY SIGNAL
0932 HMS July 28/48

WINNIPEG, JULY 27/48

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RE OUR LETTER OF JUNE 8 FILE 208-4B STOP PLEASE FORWARD DIRECT TO PORTAGE AGENCY EIGHT HUNDRED DOLLARS ADVANCE AS WORK IS HELD UP AT LAKE ST. MARTIN.

R.S. DAV 5

MT/MS

COPIED: V.S.

JUL 29 AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

126-7-5

ADDRESS REPLY TO PURCHASING AGENT

WMV/GG

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE

PLEASE QUOTE 82581-15/3 Man.

OTTAWA. July 16, 1948.

Memorandum: Indian Affairs Branch.

Re: Lake St. Martin Indian Day School
Mr. Hoey's memorandum of June 14/48
File 126-7-5 (E)

We have copy of P.C. 2869 dated 26th ultimo covering the contract of Herman Helgason of Ashern, Manitoba, for construction of the above building at $7250.00, and were advised that no action on our part in connection with this work is necessary.

However, we also have the tender of North American Lumber & Supply Co., Ltd., who offer to supply the material except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel, and sand at $9014.72, f.o.b. Winnipeg.

Your requisition also states that the Ashern Supply Company of Ashern, Manitoba, are interested in tendering on these supplies. Have you or the Indian Agent received this Firm's tender?

As the expenditure involved is in excess of $5,000.00, will you please arrange to submit the usual recommendation to Council covering the purchase of this material.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5

VMV/GG

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

5225

PLEASE QUOTE
FILE 82581-15/3 Man.

OTTAWA July 16, 1948.

JUL 22 ...
A ...
RE... Par...

Memorandum: Indian Affairs Branch.

Re: Lake St. Martin Indian Day School
Mr. Hoey's memorandum of June 14/48
File 126-7-5 (E)

We have copy of P.C. 2869 dated 26th ultimo covering the contract of Herman Helgason of Ashern, Manitoba, for construction of the above building at $7250.00, and were advised that no action on our part in connection with this work is necessary.

However, we also have the tender of North American Lumber & Supply Co., Ltd., who offer to supply the material except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel, and sand at $9014.72, f.o.b. Winnipeg.

Your requisition also states that the Ashern Supply Company of Ashern, Manitoba, are interested in tendering on these supplies. Have you or the Indian Agent received this Firm's tender?

As the expenditure involved is in excess of $5,000.00, will you please arrange to submit the usual recommendation to Council covering the purchase of this material.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
City

C.T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO. ...

FILE NO. 126-7-5

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE July 26th, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Acct.....	$800.00

Send cheque to:

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie.

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATED NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance in connection with the construction of the Lake St. Martin School.

CHARGE TO

VOTE 522 ENC. No. 567

ALLOTMENT 13-491

SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

A. G. Hamilton

SIGNATURE OF APPLICANT

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5 (E.1)

July 29, 1948.

TO HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

The undersigned has the honour to report:

THAT funds are provided in the 1948-49 appropriation, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two room Indian Day School and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT authority has already been granted by P.C. 2869, June 26, 1948, to engage the services of Herman Helgason to construct the said building;

THAT every endeavour has been made to obtain quotations from various firms for materials required for the building;

THAT the Departmental Purchasing Agent has received a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, who are a reliable firm. They offer to supply the material, except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel and sand at a cost of $9,014.72, f.o.b. Winnipeg;

THAT the Purchasing Agent considers the price quoted to be fair and reasonable.

The undersigned, therefore, recommends that authority be granted for the acceptance of the tender of the North American Lumber and Supply Company, Limited, to supply the materials on which they have quoted a price of $9,014.72, f.o.b. Winnipeg, as it is essential that the materials be purchased at the earliest possible date in order to allow the erection of the building to proceed.

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

120-7-9 (N.1)

Ottawa, July 29, 1948.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL.

Requesting authority to accept a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, Winnipeg, for materials required to construct the Lake St. Martin Indian Day School, at a cost of $9,014.72, f.o.b. Winnipeg.

[redacted] extra copies of the Order in Council are required by Indian Affairs Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cr'l

IN WITNESS WHEREOF these presents have been signed and sealed on behalf of His Majesty, by the Deputy Minister of the Department of Mines and Resources, and the Contractor, the day and year first above written.

Signed, sealed and delivered on behalf of His Majesty, in manner aforesaid, in the presence of:

.....
Witness

.....
Deputy Minister, Department of Mines and Resources.

Signed, sealed and delivered by the Contractor, in the presence of

.....
Witness

.....
Contractor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Lake St. Martin Indian
Day School.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CONTRACT AGREEMENT

THIS AGREEMENT made (in triplicate) the

..... day of ..... in the

year Nineteen Hundred and ..... A.D.

BETWEEN

Herman Helgason of Ashern Manitoba ,

hereinafter called "The Contractor", of the first part;

AND His Majesty the King, represented by the Minister of Mines and Resources of Canada, hereinafter called "The Minister", of the second part,

WHEREAS the party of the first part, for the consideration hereinafter mentioned, has agreed with the party of the second part, to do, furnish and perform the work, matters and things required to be done and performed, in the manner inafter described, in connection with the work or works;

NOW THIS INDENTURE WITNESSETH that the said parties hereto, hereby covenant, promise and agree, each with the other as follows:

ARTICLE I: The Covenants, clauses, provisos and conditions of the"Specifications for Standard Combined Two Classroom Indian Day School with Teachers' Quarters, Index No. 849" (embracing the General Conditions, Labour Conditions, General Specifications and Trade Specifications) together with the drawings and such additional detail drawings, shop drawings and instructions, as may from time to time be furnished, shall be as fully part of this Agreement as if attached hereto, or herein repeated, and should the Contractor or Minister fail to sign them, they shall nevertheless be binding on both parties.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ARTICLE II: The Contractor undertakes and agrees:-

(a) to do, and perform, the works, materials, matters and things required to be done, furnished and performed, in connection with the following work or works namely,-

The construction of a Standard Combined Two Classroom Indian Day School with attached Teachers' Quarters (according to the drawings and specifications as prepared by the Lands and Development Services of the Department of Mines and Resources - Index No. 849) on the Lake St. Martin Reserve in the Portage la Prairie Agency, in the Province of Manitoba.

(b) To complete substantially, and to the satisfaction of the Minister, all the work, on or before the date or dates following, viz:- the ..... day of ..... Nineteen Hundred and ..... A.D.

(c) Time shall be deemed to be material and of the essence of this contract.

ARTICLE III:

The Minister undertakes and agrees, in consideration of the premises, and subject to the performance and observation on the part of the Contractor, of all covenants, provises and conditions in the Specifications contained:

(a) To provide the materials required for the construction of the school as described in Article II (a).

(b) To pay the Contractor, in current funds, for the performance of the contract Seven Thousand Two Hundred and Fifty Dollars ($7,250.00) subject to additions and deductions as provided for in the Specifications governing the work.

(c) To make progress payments on account thereof as provided for hereunder:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

(I) Payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the main floor joists are in position.

(II) Further payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the balance of the framing is completed and the walls and roof are sheathed.

(III) Further payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the interior work has been completed.

(d) On completion of the entire work, and on full performance of the covenants and clauses of the Specifications, to make full payment of the balance due under the Contract, as set out in the Specifications.

ARTICLE IV: The Contractor and the Minister for themselves, their successors, executors, administrators and assigns, hereby undertake and agree, to the full performance of the covenants contained herein.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Cor'y

126-7-5 (E).

, July 30, 1948.

Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

[redacted]

Please find attached four copies of contract for signing by Mr. Helgason. These can then be returned here for the Deputy Minister's signature.

Note the Progress payments as listed in Article III. When the building has progressed to one of the stages indicated, application should be made at once on the Progress Payment forms used in these instances (Mr. Lazenby used these forms at the Murdock School and should have a stock on hand). A cheque will then be sent from here direct to the Contractor.

An Order-in-Council has been submitted asking for authority to purchase some $[illegible],014.72 worth of building materials from North American Buildings Limited for use at this school.

Article II (b) has been left blank, for completion by field officials and the contractor.

B[redacted]. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/MM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5

IN

Jul 27 19 45 40

TELEPHONES
FROM ... TO ...
AT ...

1948 JUL 28 9:45

SECRET

DTE

(A) CANADA

DISPATCH

138 VEL SER 1107

WINNIPEG JULY 27

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT M&R OTTAWA

RE OUR LETTER OF JUNE 8 FILE 208-4B STOP PLEASE FORWARD DIRECT TO PORTAGE AGENCY 800 DOLLAR ADVANCE AS WORK IS HELD UP AT LAKE ST MARTIN

R S DAVIS REG SUPV INDIAN AFFAIRS

27 1716R

SECRET

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
JUL 30 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Cor'l

126-7-5

OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 208 - 4B

7036

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
July 31, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Department letter 126-7-5 of July 9th last, will you please advise if you have anything to advise concerning the construction of the two-roomed school and residence on the Lake St. Martin Reserve. Mr. Helgasson is now ready to proceed with this work, and unless the job is started in the near future, it will be impossible to have it finished this fall. The sand and gravel will be on the job within the course of a few days, but Mr. Helgasson wishes to be able to go ahead with the framing as soon as the cement work is ready for construction. It would appear that the lumber for framing has not yet been ordered.

Please advise further in this matter.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs Branch
REGISTERED
A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

C A F B 1531 (4 PARTS).

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 126-7-5 (E.1).

PLACE DATE

Ottawa, August 3, 1948.

Mr. H.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
[illegible] Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER JULY 31ST REGARDING LAKE ST. MARTIN SCHOOL CONTRACT FOR HELGASON MAILED TO YOU JULY 30TH Stop WE HAVE TO SECURE AUTHORITY BY ORDER IN COUNCIL TO ACCEPT TENDER OF NORTH AMERICAN LUMBER AND SUPPLY COMPANY Stop AS SOON AS ORDER IN COUNCIL IS PASSED WE WILL NOTIFY BOTH THE COMPANY AND YOURSELF.

Bernard P. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: M.T.
Phoned By: N.M.
Time: 4:30

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

(E. 1531 (4 PARTS))

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (CONFIDENTIAL)

FILE: 121-7-5 (E.1).

PLACE DATE

Ottawa, August 3, 1948.

Mr. H.E. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
510 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER JULY 31ST REGARDING LAKE ST.
[redacted] JULY 30TH Stop WE HAVE TO SECURE AUTHORITY BY ORDER
[redacted] AND SUPPLY COMPANY Stop AS SOON AS ORDER IN COUNCIL
IS PASSED WE WILL NOTIFY BOTH THE COMPANY AND YOURSELF.

Bernard V. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: M.E.
Phoned By: H.M.
Time: 4:30

SIGNATURE DATE

SIGNED

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cor'l

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 82326

Order No.

June 14 19 48

To the D[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa. (File: 126-7-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Lake St.Martin Indian Day School - 2 roo[illegible] & residence. EXD.

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. R.E. Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

Purpose for which required: Cement required for erection of two-classroom Indian Day School and teachers' residence.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
150	Bags of Cement.		
	Note: On May 22, 1948 we submitted to you a requisition for 700 bags of cement for the erection of this school. We have now been advised by the Regional Supervisor for Manitoba, that 850 bags should have been ordered. Would you please place the order for this additional amount of cement.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B. F. Neary
Director

NOTE 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

JS/1 P.C. 3556 126-7-5

9131

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 9 AUGUST 1948

The Committee of the Privy Council have had before them a report dated 29th July, 1948, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT funds are provided in the 1948-49 appropriation, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two room Indian Day School and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT authority has already been granted by P.C. 2869, June 26, 1948, to engage the services of Herman Helgason to construct the said building;

THAT every endeavour has been made to obtain quotations from various firms for materials required for the building;

THAT the Departmental Purchasing Agent has received a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, who are a reliable firm;

THAT they offer to supply the material, except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel and sand at a cost of $9,014.72, f.o.b. Winnipeg;

THAT the Purchasing Agent considers the price quoted to be fair and reasonable.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that authority be granted for the acceptance of the tender of the North American Lumber and Supply Company, Limited, to supply the materials on which they have quoted a price of $9,014.72, f.o.b. Winnipeg, as it is essential that the materials be purchased at the earliest possible date in order to allow the erection of the building to proceed.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 13 1948 P.M. REGISTERED

Clerk of the Privy Council

The Honourable
the Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M F M 356 (4 PARTS))

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE, 126-7-5 (F)

PLACE DATE

Ottawa August 17,/48

Mr. R.S.Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

RE LAKE ST. MARTIN SCHOOL MATERIALS (STOP) ORDER IN COUNCIL NOW OBTAINED AND ON THIS AUTHORITY PURCHASE ORDER 32923 DATED AUGUST 13 HAS BEEN ISSUED (STOP) THIS IN AMOUNT OVER $9,000. WITH NORTH AMERICAN LUMBER AND SUPPLY COMPANY LIMITED

[redacted]

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

(

phoned by.....

To.....

BFM/MED

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

M F M 338 (6 PARIS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-7-5 (E)

PLACE Ottawa DATE August 17./48

Mr. R.S.Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

RE LAKE ST. MARTIN SCHOOL MATERIALS (STOP) ORDER IN COUNCIL NOW OBTAINED AND ON THIS AUTHORITY PURCHASE ORDER 32923 DATED AUGUST 13 HAS BEEN ISSUED (STOP) THIS IS AMOUNT OVER $9,000. WITH NORTH AMERICAN LUMBER AND SUPPLY COMPANY LIMITED

BERNARD F. NEARY

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned by.....
To.....

B/TR/MED

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 83581

Order No.

June 14, 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. R.E. Pavelle, Assistant, Indian Agency, Cyprusville, Man.

Dominion Government Ministry of Mines JUN 23 1948

Purpose for which required Construction of the Lake St.Martin Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Concrete		
170	yds. Gravel		
	Fill		
42	yds. Gravel		
	Posts		
4 pcs.	8 x 8 - 10, #1 Com. Fir		
	Beams		
4 pcs.	8 x 10 - 22' #1 " " built up(material)fr. 2 x 10		
	Form Wire		
150	lbs. 12 gauge wire, 3 rolls		
1500	lin. ft. 5/8" Reinforcing Iron		
262	lin. ft. 4" Drain Tile		
72	lin. ft. 4" Vitrified Socketted Pipe		
	Partitions		
318	lin. ft. 2 x 4, #1 Com.		
	Partition Studs		
129	pcs. 2 x 4-12 #1 Com.		
32	pcs. 2 x 4 -14 #1 Com.		
52	lin. ft. 1 x 12 Shelves, #2 Com.		
52	lin. ft. 1 x 6 #2 Com.		
6950	fbm 1 x 6 Shiplap, #1 Spr.		
240	sq. ft. 1/2" Ten Test		

P.O. 32923
North American Lumber Supply Co
Aug 9, 1948

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 37
B 1798

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 2 -	UNIT PRICE	TOTAL
240	sq. ft. 1/4" Asbestos Sheathing (millboard)		
2004	sq. ft. 3/8" Cypress, 4' wide		
1008	sq. ft. 3/8" " "		
924	sq. ft. Ten Test 1/2" - 4' wide		
24	fbm 1 x 10#2 Common Boards		
	Joists		
78	pcs. 2 x 8 - 22, #1 Com.		
26	pcs. 2 x 8 -8, #1 Com.		
3	pcs. 2 x 8 -18 #1 Com.		
3	pcs. 2 x 8 - 14 #1 Com.		
	Bridging		
650	lin. 1½ x 1½ Bridging #1 Com.		
	Sub Floor		
2682	fbm 1 x 8 Shiplap, #1 Spr.		
	Fin. Floor		
3110	fbm 1 x 3 Fir Flooring		
2400	sq. ft. Paper, 6 rolls #1 Tar		
	T. & B. Plates		
627	lin. ft. 2 x 4 #1 com.		
	Side Wall Studs		
115	pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		
	End Wall Studs		
47	pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Fort

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Office only

Requisition No.

Order No.

19....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 3 -	UNIT PRICE	TOTAL
	Gable		
328	lin. ft. 2 x 4 #1 Com.		
	Rafters		
61	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
149	lin. 2 x 10		
	Valley Rafters		
2	pcs. 2 x 6 - 26 #1 Com.		
10	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 18 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 16 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 14 #1 Com.		
8	pcs. 2 x 6 - 12 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 10 #1 Com.		
4	pcs. 2 x 6 - 8 #1 Com.		
2	pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
	Roof Sheathing		
3690	fbm 1 x 6 Shiplap		
33	sqs. Asphalt Shingles		
3200	sq. ft. Tarred Felt, 14 oz. 6 rolls		
	Fascia Board		
94	lin. ft. 1 x 6		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the ( ) ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Cor'l

Form 37
R. 1918

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE/ ... "ALLOTMENT" ... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 4 -	UNIT PRICE	TOTAL
	Sawers		
106	pcs. 2 x 4 -10 #1 Com.		
53	pcs. 2 x 6 -10 #1 Com.		
	Cancrete		
212	lin. ft. 2 x 12 #1 Com.		
60	pcs. 1 x 6 - 8 #3 Com. Bds.		
	Gls. Floor Joists		
98	pcs. 2 x 8 -16 #1 Com.		
	Building		
600	lin. ft. 1½ x 1½ #1 Com.		
2675	fbm. 1 x 8 Shiplap, #1 Spr.		
432	fbm. 1 x 3 Fir Flooring "C" Grade		
	For Gls. Joists		
10	pcs. 2 x 6 - 22 #1 Com.		
710	fbm. 1 x 8 Shiplap		
	For Gls. Floor Joists		
2000	fbm. 1 x 8 Shiplap		
	Ribbon		
40	lin. ft. 1 x 6 #3 Com.		
	For Sheathing		
9818	fbm. 1 x 8 Shiplap		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

Form 37
R 27-10
1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF [redacted]

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

[redacted]

Purpose for which required

QUANTITY	- 5 -	UNIT PRICE	TOTAL
	[redacted]		
300	lin. ft. 2 x 4		
150	pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		
	[redacted]		
1867	sq. ft. 1/2 x 8 Cedar Bevel Siding, Clr.		
4660	sq. Cypress		
2714	sq. Cypress		
2572'	Asbestos Felt, 14 oz. 6 rolls		
12	rolls #1 Tar Paper		
	[redacted]		
9	wds. 8 x 12 - 8 - 1-3/8 e.r.		
4	Twin Frames for 8 x 12 - 8 5-1/2" sb.		
1	Single Frame for 8 x 12 - 8		
1	Casement Sash 8 x 12 - 6 (2x3)		
1	Casement Frames for 8 x 12 - 6 (2x3)		
6	Cellar 8 x 12 -4		
6	Cellar Sash Frames for 8 x 12 - 4		
2	Batteries for 6 windows ea.		
	12 x 16 - 12 C.H. 1-3/8" (12)		
	and Frames		
13	Windows 12 x 16 - 9 1-3/8" e.r.		
	6 to bottom sash (3x2)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for [redacted] The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable or

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Form 47

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE..... ALLOTMENT..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required...

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	} to Top sash (3x1)		
	In Complete		
13	Frames 12 x 18 - 9, 7-1/4" jb.		
3	windows 12 x 18 - 12 e.r.		
3	frames 12 x 18 - 12 e.r. 5-1/2" jb.		
2	windows 12 x 12 - 8 e.r. 1-3/8"		
2	frames for 10 x 12 - 8 5-1/2" jb.		
9	Storm Sash 8 x 12 -8		
1	Sash 8 x 12 - 6		
6	sash 8 x 12 - 4		
12	storm sash 12 x 18 - 12		
13	storm sash 12 - 18 - 9		
3	storm sash 12 x 18 - 12		
2	storm sash 10 x 12 - 8		
	[redacted]		
2	doors - 3'0"x7'-" - 1 3/4" - glazed		
8	doors - 2'10"x6'10"-1-3/8" - 2 panel		
4	doors - 2'0"x6'10" - 1-3/8"- 2 panel		
4	doors - 2'8" x 6'8" - 1-3/8" - 2 panel		
2	doors - 3'0" x 7'0" - 1-3/4" - 2 panel		
1	door - 2'6" x 6'8" - 1-3/8"		
2	doors - 2'0" x 6'6" - 1-3/8"		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for ... The expenditure required by this requisition is strictly ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cont

Form 37
Revised

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- 7 -	UNIT PRICE	TOTAL
[illegible]	doors - 2'4" x 6'6" - 1-3/8"		
2	doors - 2'6" x 6'6" - 1-3/8"		
2	Outside door frames -3'0"x7'0"-1-3/4" - 5½" jb.		
2	Outside door frames -3'0"x7'0"-1-3/4" - 7½" jb.		
8	I/S door frames - 2'10"x6'10" - 1-3/3"		
[illegible]	I/S door frames - 2'8"x6'8" - 1-3/8"		
[illegible]	I/S door frame - 2'6"x6'8" - 1-3/8"		
[illegible]	I/S door frames - 2'0"x6'6" - 1-3/8"		
2	I/S door frames - 2'4" x 6'6" - 1-3/8"		
2	I/S door frames - 2'6"x6'6" - 1-3/8"		
[illegible]	Dbl. Swing for 2'0"x6'10" - 1-3/8"		
	Insulation		
5000	sq. ft. J.M. Rockwool Insulation Full thick		
	Paper Back		
	[illegible]		
2220	chimney brick "Redcliff"		
32	lin. ft. 13 x 13 Flue Lining		
32	lin. ft. 8½x8½ " "		
3	yards sand (not included)		
6	sacks lime pebbled		
7	[illegible]		
2	hood for entrance on brackets		
6 72	lin. 1x6 B.M. Base		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for The expenditure required by this requisition is strictly unavoid[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Requisition No.

Order No.

..... 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Purpose for which required

QUANTITY	- S -	UNIT PRICE	TOTAL
1	6 x 6 chimney clean-outs		
1	8 x 10 " " "		
552'	B.M. 1 x 4 VJoint Ceiling -c grade		
342	Lin. ft. 1 x 6 #2 Spruce Bds.		
342	Lin. ft. 3/4x1-5/8" Crown Moulding		
1	keg 4" com. nails		
250	lbs. 3½" com. nails		
700	lbs. 2½" com. nails		
100	lbs. 2" com. nails		
70	lbs. 1" galv. roofing nails		
135	lbs. 2½" flooring nails		
50	lbs. 1-3/4" box nails (S.D.C.)		
100	lbs. 2½" fin. nails		
50	lbs. 2" fin. nails		
2	adj. chimney thimbles		
1	steel door fuel chute - 16x24		
2	metal ceiling vents grilles		
	[redacted]		
220	lin. 1-1/8" x 10 #1 Com. fir Sel.		
220	lin. Drip cap		
	[redacted]		
6	pcs. 1-1/8" x 4½" - 12		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for [redacted]ly. The expenditure required by this requisition is strictly [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

....., 19.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

OTTAWA.
JUN 28 1948

Purpose for which required

QUANTITY	- 9 -	UNIT PRICE	TOTAL
8	pcs. 1-1/8" x 3½" - 12		
2	pcs. 1-1/8"x 4½" - 14		
2	pcs. 1-1/8" x 3½" - 14		
12	sheets alum. flashing.		
1650	lin. ft. 3/4 x 4½" B. M. Casing.		
12	rolls plain paper #1		
260	lin. ft. 3/4x1-5/8" Crown Mld.		
3900	lin. ft. 3/8x1-5/8" Burlap Mould		
800	lin. ft. 3/4 x 3/4" Cove		
160	lin. ft. 1-3/16 x 5-1/4" Window Steel		
160	lin. ft. 3/4 x 3½" Apron Mould		
670	lin. ft. 3/8 x 1-1/4" B.M. Window Stop		
672	lin. ft. 1/2 x 3/4" Floor Mould.		

NOTES

1. We have already received a tender for the provision of the above building materials from the North American Lumber and Supply Co. Ltd. Their quotation is $9,014.72 but this includes 645 sacks of cement (already ordered by you previously)

2. Another firm interested in tendering on these supplies is Ashern Supply Co., Ashern, Manitoba.

3. I would recommend local purchase of gravel and sand for foundations of this school.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationary and printed matter use separate sheets.

6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Rock
City

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 82581-15-3
Man.

WMV/HC

OTTAWA August 6, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Please find herewith copies of Purchase Order No. 32923 for building material for the Lake St. Martin Indian Day School, Gypsumville, Man. The vendors' quoted price of $9,014.72 f.o.b. Winnipeg, subject to price in effect at time of delivery, does not include the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel, and sand.

It will be in order for the Indian Superintendent to make the best possible arrangements for local purchase of these items.

When delivery has been taken, please send covering invoices to this office for the usual action.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1424

ARMY SIGNAL
1428 HRS AUGUST 20/43

..., AUGUST 20/43

INDIAN AFFAIRS

AUG 20 1943
P.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

C.A.F.B. 1931 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 126-7-5 (E)

PLACE DATE

Ottawa August 20, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

RE LETTER LAKE ST. MARTIN SCHOOL (STOP) LETTER MONTH

AMERICAN [illegible] NOT ARRIVED YET (STOP) PURCHASE

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources.

Phoned by.....

To.....

RTW/MOD

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook Copy

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

(UNCLASSIFIED) (OUTGOING) FILE: 126-7-5 (E)

PLACE DATE

Ottawa. August 20, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

[redacted] LAKE T. CARTON SCHOOL (STOP) [redacted]
AMERICAN BUILDINGS NOT ARRIVED YET (STOP) PURCHASE
[redacted] TRAVEL HERE TOMMY WHITE [redacted]

[redacted] F. MEAD

Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources.

Phoned by.....

To.....

[redacted]

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

126-7-5 (E)

AIR MAIL

Ottawa, August 20, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School

Please find attached purchase orders for lumber and other supplies required for the erection of the Lake St. Martin Indian Day School. Please find attached self-explanatory memorandum from the Departmental Purchasing Agent and confirmation copy of signal sent you today.

Bernard J. Neary
Superintendent of Education.

BJN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Cook
Carl

126-7-5

ARMY SIGNAL

August 24, 1948.

Indian Affairs Branch.

NORTH AMERICAN LUMBER HAVE NOT RECEIVED A REPLY TO THEIR AIR MAIL LETTER OF AUGUST 16 (TOP) AS PRICE IS NOW $400.00 OVER ORIGINAL QUOTATION OF $9,014.72 THEY WISH AUTHORITY TO SHIP (STOP) WIRE REPLY

R.J. DAVIS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

126-7-5 (E)

August 24, 1948.

[redacted]

[redacted] ARMY SIGNAL

Re: Lake St. Martin Indian Day School.

The following Army Signal has today been received from Regional Supervisor Davis at Winnipeg. It is presumed that it should have gone to you.

"North American Lumber have not received a reply to their air mail letter of August 16. As price is now $400.00 over original quotation of $9,014.72 they wish authority to ship. Wire reply."

Bernard Y. Neary
Superintendent of Education

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

12149

ARMY SIGNAL
1420 HRS AUGUST 24/48

WINNIPEG, AUGUST 24/4

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AIRMAIL LET

$400.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Rook
E.M.Y

GORDON E. KONANTZ, PRESIDENT — CHAS. J. LEE, VICE PRES. AND GEN. MGR. — H. STEINTHORSON, SEC. TREAS.

126-7-5

11877

North American Lumber & Supply Co.
Limited

720 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.
August 16, 1948.

COPY

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
P.M.
REGISTERED

Attention: Mr. W. M. Vincent.

Dear Sir:-

We wish to thank you for your order 82581-15-3 Manitoba, dated August 9, 1948 covering building materials to the amount of $ 9,014.72 for Lake St. Martin Indian Day School.

At the time that the above estimate was submitted we stated that delivery of materials would be subject to prices in effect at the time of delivery. Since the time that we submitted our tender, prices on spruce have advanced $7.00 per M; and on fir $5.00 per M. All in all these advances will increase the above estimate by approximately $400.00 to $ 9,453.28.

We have been advised by Mr. Davis of your office here to make delivery. However, we would be very much obliged if you would kindly confirm this authorization by wire. Also due to conditions beyond our control we wish that you would authorise us to make any necessary substitutions in order to complete delivery.

Yours truly,

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO. LTD.

J. O. Banville
(Sales Department.)

JOB/AJM

This is a copy of our letter to you Aug 16 ck
Your Winnipeg office advised that you did not
Receive this letter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES — ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy (RA)

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO.
Limited

720 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 16, 1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Attention: Mr. W. M. Vincent.

Dear Sirs:-

We wish to thank you for your order 82581-15-9 Manitoba, dated August 9. 1948 covering building materials to the amount of $9,014.72 for Lake St Martin Indian Day School.

At the time that the above estimate was submitted we stated that delivery of materials would be subject to price in effect at the time of delivery. Since the time that we submitted our tender prices on spruce have advanced $7.00 per M and on Fir $5.00 per M. All in all these advances will increase the above estimate by approximately $400.00 to $9,453.28.

We have been advised by Mr. Davis of your office here to make delivery. However, we would be very much obliged if you would kindly confirm this authorization by wire. Also due to conditions beyond our control we wish that you would authorize us to make any necessary substitutions in order to complete delivery.

Yours truly,

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY COMPANY LTD.

(Signed) J. O. Banville
J. O. Banville
(Sales Department)

JOB/AJM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Copy (RA)

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO.
Limited

720 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 16, 1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Attention: Mr. W. M. Vincent.

Dear Sir:-

We wish to thank you for your order 88581-15-3 Manitoba, dated August 9, 1948 covering building materials to the amount of $8,014.72 for Lake St Martin Indian Day School.

At the time that the above estimate was submitted we stated that delivery of materials would be subject to price in effect at the time of delivery. Since the time that we submitted our tender prices on spruce have advanced $7.00 per M and on Fir $5.00 per M. All in all these advances will increase the above estimate by approximately $400.00 to $8,453.28.

We have been advised by Mr. Davis of your office here to make delivery. However, we would be very much obliged if you would kindly confirm this authorization by wire. Also due to conditions beyond our control we wish that you would authorize us to make any necessary substitutions in order to complete delivery.

Yours truly,

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY COMPANY LTD.

(Signed) J. O. Banville
J. O. Banville
(Sales Department)

JOB/AJ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ADDRESS REPLY TO PURCHASING AGENT WMV/RA

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE PLEASE QUOTE 82581-15-3 Man.

OTTAWA, August 23, 1948.

Indian Affairs Branch

Re: Purchase Order 32923
IAB File 126-7-3 (E.1)

Please find herewith copies of a letter from the vendor, which is self-explanatory. I have discussed this with Mr. Lauchlan who is of the opinion that, since P.C.3566 authorizes a fixed cost of $9014.72 for the bill of material, it will be necessary to submit an additional memorandum to Council recommending that approval be granted, authorizing payment of approximately $400.00 extra, due to increase in the price of spruce and fir.

I may add that the tender of North American Lumber and Supply Company Limited, Winnipeg, Manitoba, contained an escalator clause reading as follows:-

"Above price ($9014.72) subject to prices in effect at time of delivery."

Will you please take the necessary action.

W. M. Vincent.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

11975

PLEASE QUOTE
FILE 82581-15-3
Han.

OTTAWA August 23, 1948.

Indian Affairs Branch

Re: Purchase Order 32923
IAB File 126-7-3 (E.1)

Please find herewith copies of a letter from the vendor, which is self-explanatory. I have discussed this with Mr. Lauchlan who is of the opinion that, since P.C.3556 authorizes a fixed cost of $9014.72 for the bill of material, it will be necessary to submit an additional memorandum to Council recommending that approval be granted, authorizing payment of approximately $400.00 extra, due to increase in the price of spruce and fir.

I may add that the tender of North American Lumber and Supply Company Limited, Winnipeg, Manitoba, contained an escalator clause reading as follows:-

"Above price ($9014.72) subject to prices in effect at time of delivery."

Will you please take the necessary action.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

AUG 23 1948 P.M REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C.A.F.B. 1931 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 126-7-5 (I)

PLACE DATE

Ottawa, August 27, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

[redacted] QUOTE RE LETTER AUGUST 16 WILL TAKE TWO WEEKS GET REVISED ORDER IN COUNCIL (STOP) SUGGEST YOU [redacted] AMOUNT $9,014.72 (STOP) REMAINING ITEMS APPROXIMATING [redacted] ORDER IN COUNCIL PASSED

Copy to Departmental
Purchasing Agent.

[redacted]

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources.

Phoned by.....

To.....

[redacted]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cart

C.A.F.B. 1831 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 126-7-5 (E)

PLACE DATE

Ottawa August 27, 1948.

North American Buildings Ltd.,
711 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

RE LETTER AUGUST 16 WILL TAKE TWO WEEKS GET REVISED ORDER IN COUNCIL (STOP) SUGGEST YOU SUPPLY MATERIALS LAKE ST. MARTIN SCHOOL TO AMOUNT $9,014.72 (STOP) [redacted] CAN BE PROVIDED WHEN REVISED ORDER IN COUNCIL PASSED

[redacted]

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources.

Phoned by.....

To.....

c/c to Departmental Purchasing Agent.
File: 62581-15-3 Man.

[redacted]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Cert

126-7-5

IN

AUG 20 1918

AUG 20 1918

29 VFL SER 884

WINNIPEG AUG 20

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

OTTAWA

NORTH AMERICAN LUMBER WISH TO BE ADVISED RE THEIR AIRMAIL LETTER OF AUGUST 16 IN CONNECTION WITH MATERIAL FOR LAKE ST MARTIN DAY SCHOOL

R S DAVIS

REGIONAL SUPERVISOR

INDIAN AGENCIES

WINNIPEG

THI 201138R EME B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date 20-5-40

Initials

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12302 PLEASE QUOTE FILE 49-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

23rd August,
1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 25 1948
A M
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Please forward six complete sets of "Progress Payment Forms". These are to be used in connection with progress payments required by contractor Helgason in connection with the new Lake St. Martin School.

A.G. Hamilton

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

1637-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

NOTE. *This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.*

Records Service Division

Slip No. 1719

Indian Affairs File No. 97-127

Subject of File

Date	P.A. or B.I.	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date

If action cannot be taken without ____ file, please make statement to that ____ effect and return paper to Records ____

R3-56

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

126-7-5-

IN

P.C.

Aug 24 14 03 43

27 VEL SER 1024

WINNIPEG 24 AUG

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES AND RESOURCES

OTTAWA

NORTH AMERICAN LUMBER HAVE NOT RECEIVED A REPLY TO THEIR AIRMAIL LETTER OF AUG 16 STOP AS PRICE IS NOW 400 DOLLARS OVER ORIGINAL QUOATATION OF $9014.72 THEY WISH AUTHORITY TO SHIP STOP WIRE REPLY

R S DAVIS REGIONAL SUPERVISOR INDIAN AGENCIES WINNIPEG

241133

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5 (E.2)

, September 11, 1948.

TO HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

The undersigned has the honour to report:

THAT funds are provided in the 1948-49 appropriation, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two room Indian Day School and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT authority has already been granted by P.C. 2869, June 26, 1948, to engage the services of Herman Helgason to construct the said building;

THAT every endeavour has been made to obtain quotations from various firms for materials required for the building;

THAT the Departmental Purchasing Agent has received a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, who are a reliable firm. They offer to supply the material, except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel and sand at a cost of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg;

THAT the Purchasing Agent considers the price quoted to be fair and reasonable.

The undersigned, therefore, recommends that authority be granted for the acceptance of the tender of the North American Lumber and Supply Company, Limited, to supply the materials on which they have quoted a price of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg, as it is essential that the materials be purchased at the earliest possible date in order to allow the erection of the building to proceed.

Respectfully submitted,

AJD/HM.

Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

126-7-5 (E2)

Ottawa, September 11, 1948.

PUBLIC FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL.

Requesting authority to amend P.C. 3556 which gave authority to accept a tender from North American Lumber and Supply Company Limited, Winnipeg for materials required to construct the Lake St. Martin Indian Day School from a cost of $9,014.72 to $9,493.28, f.o.b. Winnipeg. This amendment is necessary due to the increased cost of materials.

Two extra copies of the Order in Council are required by Indian Affairs Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville. P. O. Manitoba.
Sept. 4th. 1918.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Chief John.J.Sinclair # 59.
Lake et Martin, Band. For moving foundation
of old residence at Lake et Martin Res. And
levelling site. Authority Agency letter dated
July 12th. File 49-39C.

By moving foundation and levelling site.--------$30.00

Certified correct----------

M. F. Fevelle,
Little Bank. Ind. Res.
Gypsumville. P.O. Man.

Authority 126-5-5 (C1) July 6/18
Allotment 56 Sub-allotment 13-491
Voucher S 1359

R. Williamson
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

V8 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Chief John J. Sinclair, ...

Address ..... #59, Lake St. Martin Band, ...

Gypsumville, Manitoba. .....

DATE 1948.	SERVICE	AMOUNT
Sept. 4	To moving foundation of old residence and levelling site for the proposed Day School at the Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$30.00
	Code 516-13-491	

Certified correct by Mr. R. B. Favelle.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-8-5(E1) dated July 6/48.

FORM No. 0A 496
Rev. 3524

.....A. T. Hammond
Signature

Voucher No. 8.1999

Date ..... Sept. 9th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsum ille.P.O.Manitoba,
August 25th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Transportation for Transfer.
Gypsumville. . . Manitoba. For freight on [illegible]
sks cement from Gypsumville sm.to Little Sask-
hone store house. Distance 9 miles.rate 1 ¢ per cwt.

[illegible] freight 1'1 5 lbs 1¢ per cwt. Total $11.75

Certified correct---A.E. Gauvreau---

Signed---W. Hartleinerst---

Authority Order 32272
Allotment 516 Sub allotment 43-491
Voucher S 1365

per J. Hamilton
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

V10 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PURCHASED BY

Purchase No.

Date

Pay to.....Thorsteinson Bros. Transfer,

Address .....Gypsumville P.O., Manitoba.....

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT
1948.		
AUG. 25	To 150 bags of cement purchased for the proposed new day School at Lake St. Martin Reserve; transported from Gypsumville to the Home Farm on the Little Sask. Reserve, as per account attached.	$19.75

Cons 916-13-491

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 32942 dated

FORM No. A-126
Req. 3524

A. G. Hamilton
Agent

VOUCHER No. S.1365

DATE Sept. 9th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

TO Gaip Brick Tile & Lumber Co.,
247 Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 81746
8220-15-3 Man.
OTTAWA Aug. 6, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHIP TO R.E.Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO R.E.Favelle, Assistant, Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

F.O.B Gypsumville, Man. QUOTATION OF 2nd June DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Lake St.Martin Indian Day School		
150	Bags Portland Cement per bag	$1.35	$202.50

- Copy received R.E.F. 14/8/48

AUG 11 1948 P.M. REGISTERED

526 13 401 867

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 33 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

OFFICER

NO. 32022

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

YARD ELMWOOD PHONE 193 962 OFFICE PHONE 87 164

Alsip Brick Tile & Lumber Co., Limited

527 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG

CUSTOMER'S ORDER NO & DATE [illegible] 81728 52922

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

REFER TO INVOICE NO. B-6817

INVOICE DATE Aug. 14/48

VENDOR'S NOS.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

SHIPPED TO AND DESTINATION c/o R. E. Favelle, Asst. Ind. Agent, Gypsumville, Man.

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO.

FROM

HOW SHIPPED AND ROUTE F. O. B. Gypsumville, Man.

PREPAID OR COLLECT?

TERMS: Nett

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. VOUCHER NO.

F O B CHECKED

TERMS APPROVED PO OR APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO. AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

19

DATE SIGNATURE TITLE

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
180 bags	Portland Cement	1.55	202.50 nett

Supplies received as shown above.

R. E. Favelle

Order 32922

Account 516 Sub-allotment 13 491

Voucher S 1364

A. H. Lamothe
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

V2 (127(2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Pay to.....Alsip Brick Tile and Lumber Co. Ltd.,

Address ... 537 Portage Avenue,

Winnipeg, Manitoba.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948.			
Aug.	14	To 150 bags cement purchased for the proposed new day school at the Lake St. Martin Indian Reserve as per account attached.	$202 50

Code 516-13-491

Treasury Division
Sep 18 19
Ottawa Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 3292 dated

Form No. I.A. 506
Req. 3524

R. H. Cannabell
Agent

Voucher No. S.1364

Date Sept. 9th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

126-7-5 (E.1)

September 21, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

We are in receipt of your voucher S.1373 covering the cost of 50 barrels of cement purchased for the new Lake St. Martin School.

Our records indicate that 850 bags were previously supplied and we were under the impression that this quantity would be sufficient.

We do not appear to have given any authority for the purchase of the extra 50 barrels.

Please let us have an explanation regarding the necessity for securing the additional quantity.

Bernard T. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

126-7-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

18580 PLEASE QUOTE FILE 808-4B (127)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 20, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Further to your letter of July 30th, file No. 126-7-5 (E) regarding contract for new Lake St. Martin Indian Day School. As requested I am returning, herewith, four copies of the contract duly completed.

Yours truly,

SEP 22 1948

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

126-7-5 (E.1)

Ottawa, September 23, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Attached for your signature are three copies of contract agreement in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School by Herman Helgason.

His employment was approved by P.C. 2869 dated June 26th, 1948.

Acting Director.

TT, MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Xerox Copy

IN WITNESS WHEREOF these presents have been signed and sealed on behalf of His Majesty, by the Deputy Minister of the Department of Mines and Resources, and the Contractor, the day and year first above written.

Signed, sealed and delivered on behalf of His Majesty, in manner aforesaid, in the presence of:

.....
Witness

.....
Deputy Minister, Department of Mines and Resources.

Signed, sealed and delivered by the Contractor, in the presence of:

.....
Witness

Hermann Helgason
.....
Contractor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Work Copy

(I) Payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the main floor joists are in position.

(II) Further payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the balance of the framing is completed and the walls and roof are sheathed.

(III) Further payment of Two Thousand Dollars ($2,000.00) when the interior work has been completed.

(d) On completion of the entire work, and on full performance of the covenants and clauses of the Specifications, to make full payment of the balance due under the Contract, as set out in the Specifications.

ARTICLE IV: The Contractor and the Minister for themselves, their successors, executors, administrators and assigns, hereby undertake and agree, to the full performance of the covenants contained herein.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

ARTICLE II: The Contractor undertakes and agrees:-

(a) to do, and perform, the works, materials, matters and things required to be done, furnished and performed, in connection with the following work or works namely,- The construction of a Standard Combined Two Classroom Indian Day School with attached Teachers' Quarters (according to the drawings and specifications as prepared by the Lands and Development Services of the Department of Mines and Resources - Index No. 849)on the Lake St. Martin Reserve in the Portage la Prairie Agency, in the Province of Manitoba.

(b) To complete substantially, and to the satisfaction of the Minister, all the work, on or before the date or dates following, viz:- the ..twenty-second..... day of December..... Nineteen Hundred and ....forty-eight..... A.D.

(c) Time shall be deemed to be material and of the essence of this contract.

[redacted]

The Minister undertakes and agrees, in consideration of the premises, and subject to the performance and observation on the part of the Contractor, of all covenants, provisos and conditions in the Specifications contained:

(a) To provide the materials required for the construction of the school as described in Article II (a).

(b) To pay the Contractor, in current funds, for the performance of the contract Seven Thousand Two Hundred and Fifty Dollars ($7,250.00) subject to additions and deductions as provided for in the Specifications governing the work.

(c) To make progress payments on account thereof as provided for hereunder:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Mack Corl

Lake St. Martin Indian
Day School.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

THIS AGREEMENT made (in triplicate) the first day of September in the year Nineteen Hundred and forty-eight A.D.

[redacted]

Herman Helgason of Ashern Manitoba ,
hereinafter called "The Contractor", of the first part;

AND His Majesty the King, represented by the Minister of Mines and Resources of Canada, hereinafter called "The Minister", of the second part,

WHEREAS the party of the first part, for the consideration hereinafter mentioned, has agreed with the party of the second part, to do, furnish and perform the work, matters and things required to be done and performed, in the manner inafter described, in connection with the work or works;

NOW THIS INDENTURE WITNESSETH that the said parties hereto, hereby covenant, promise and agree, each with the other as follows:

ARTICLE I: The Covenants, clauses, provisos and conditions of the "Specifications for Standard Combined Two Classroom Indian Day School with Teachers' Quarters, Index No. 849" (embracing the General Conditions, Labour Conditions, General Specifications and Trade Specifications) together with the drawings and such additional detail drawings, shop drawings and instructions, as may from time to time be furnished, shall be as fully part of this Agreement as if attached hereto, or herein repeated, and should the Contractor or Minister fail to sign them, they shall nevertheless be binding on both parties.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

126-7-5 (E.1)

Ottawa, September 24, 1948.

Memorandum:

[redacted]

Attached for your signature are three copies of contract agreement in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School by Herman Helgason.

His employment was approved by P.C. 2869 dated June 26th, 1948.

Acting Director.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, File 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Xerox Copy

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

126-7-5 (E.1)

SEP 30 1948

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

DEPUTY
19557

Ottawa, September 24, 1948.

Memorandum:

[redacted]

Attached for your signature are three copies of contract agreement in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School by Herman Helgason.

His employment was approved by P.C. 2869 dated June 26th, 1948.

Acting Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

V/9 P.C. 4220

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 22 SEPTEMBER 1948

The Committee of the Privy Council have had before them a report dated 11th September, 1948, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT funds are provided in the 1948-49 appropriation, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two room Indian Day School and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT authority has already been granted by Order in Council P.C. 2669, June 26, 1948, to engage the services of Herman Helgason to construct the said building;

THAT every endeavour has been made to obtain quotations from various firms for materials required for the building;

THAT the Departmental Purchasing Agent has received a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, who are a reliable firm, in which they offer to supply the material, except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel and sand at a cost of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg;

THAT the Purchasing Agent considers the price quoted to be fair and reasonable.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that authority be granted for the acceptance of the tender of the North American Lumber and Supply Company, Limited, to supply the materials on which they have quoted a price of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg, as it is essential that the materials be purchased at the earliest possible date in order to allow the erection of the building to proceed.

Clerk of the Privy Council.

The Honourable
the Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

V/9

P.C. 4...)

12-7-3

PRIVY COUNCIL

CANADA

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 22 SEPTEMBER 1948

19587

Mines & R...

DEPUTY MINISTER

The Committee of the Privy Council have had before them a report dated 11th September, 1948, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT funds are provided in the 1948-49 appropriation, Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to construct a combined two room Indian Day School and teachers' residence on the Lake St. Martin Indian Reserve, Portage la Prairie Indian Agency, Province of Manitoba;

THAT authority has already been granted by Order in Council P.C. 2869, June 26, 1948, to engage the services of Herman Helgason to construct the said building;

THAT every endeavour has been made to obtain quotations from various firms for materials required for the building;

THAT the Departmental Purchasing Agent has received a tender from the North American Lumber and Supply Company, Limited, who are a reliable firm, in which they offer to supply the material, except the door and sash hardware, blackboards, cabinets, stairs, gravel and sand at a cost of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg;

THAT the Purchasing Agent considers the price quoted to be fair and reasonable.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that authority be granted for the acceptance of the tender of the North American Lumber and Supply Company, Limited, to supply the materials on which they have quoted a price of $9,453.28, f.o.b. Winnipeg, as it is essential that the materials be purchased at the earliestpossible date in order to allow the erection of the building to proceed.

Clerk of the Privy Council.

The Honourable
the Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Carl

126-7-5 (E.1)

September 28, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the 20th instant, we attach two copies of the contract in connection with the erection of the Lake St. Martin Day School. One copy should be given to the contractor and the other copy should be held in the office of Superintendent Hamilton.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

FIELD SERVICE

126-7-5

CANADA

DEPARTMENT OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 49-390

21231

Indian Affairs Branch
OCT 2 1948
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: 126-7-5 (E.1), Voucher S1373.

I was given a message by Mr. Waite Saturday afternoon, September 11th, to the effect that Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor had instructed that I was to arrange to take delivery by truck of 200 bags of cement from Steeprock, Manitoba, for delivery to the school site, Lake St. Martin Reserve. I arranged for the truck and prepared and forwarded the voucher.

A. G. Hamilton

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
Sept.I0th.I948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Thorsteinson Bros.Transfer,
Gypsumville.P.O.Manitoba.For freight on 200
sks.Cement.From Stuartburn.Manitoba. To Lake -
st Martin Indian Reserve.Distance 40 miles
rate 25¢ per cwt.

By freight on I6000 lbs cement @ 25¢ per cwt. $40.00

Certified correct- A. E. Favelle

A. E. Favelle,
Little Sask.Ind.Res.
Gypsumville.P.O.Manitoba.

Authority .....

Allotment 516 Sub allotment 04-832

Voucher L1416

A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-7-5 V10 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

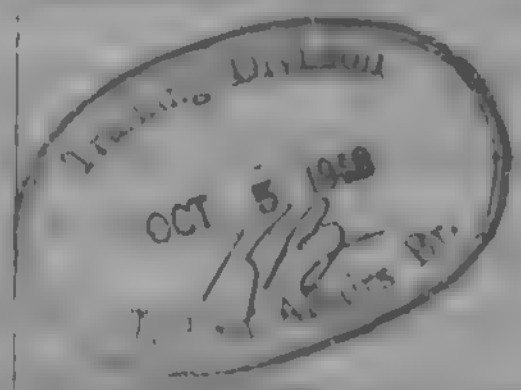
Date ..

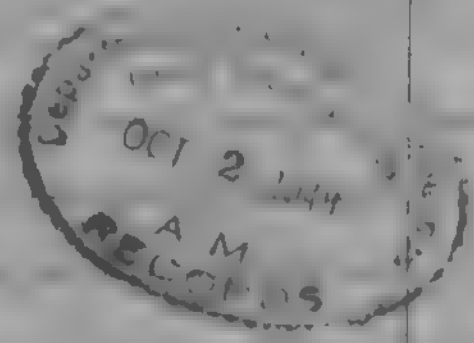
Pay to.....Thorsteinsson Bros....Transfer.....

Address.....Gypsumville P.O...Manitoba.

1948. DATE		AMOUNT
Sept. 10	To Freight on 200 sks. cement from Steep-rock to the Lake St. Martin Reserve a distance of 40 miles, as per account attached.	$40.00

Code 516-04-352





I hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No.... S-1416..

Date ....Sept. 16th, 1948.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

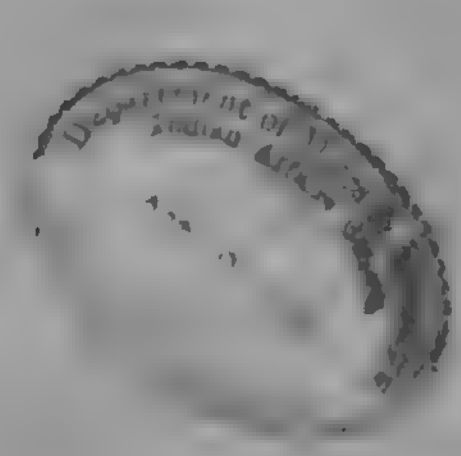
126-7-5

522-5

E1

OCT 07 20 46 R 48

12503



116 VEL SER 367. WINNIPEG

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT MINES AND RESOURCES

OTTAWA

PLEASE FORWARD VIA AIRMAIL BLUEPRINT FOR LAKE ST MARTIN TWO ROOM

DAY SCHOOL NOW UNDER CONSTRUCTION

R S DAVIS

REG SUPVR

THI 071000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.

Winnipeg, Man. September 9 1940

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO. LIMITED

OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,

(Con't.)

		FORWARD:				$ 3,982.81	
160	lin. ft.	3/4x3½" Apron Mould 16/10	160'	@	$ 8.00	$ 12.80	
677	" "	1/2x3/4" Floor Mould - 20/4,14/5,1,7,20/10,20/16	677'	@	2.00	13.54	
222	" "	Drip Cap - 1/6, 12/18	222'	@	7.00	15.54	
100	lbs.	2½" fin. nails (American)		@	.16	lb. 16.00	N
50	"	2" " " "		@	.16	" 8.00	N
2	only	Adj. Chimney Thimbles		@	.17	ea. .34	N
12	sheets	Aluminum Flashing		@	5.20	62.40	N
		Prepaid Freight:				270.31	N
						$ 4,381.74	

Authority Order in Council 32923

Allotment 516 Sub-allotment 13-14

Voucher S. 1458. A. G. Hamilton
Superintendent

37.

Subject to discount of $ 201.11
if paid by the 10th
Discount allowed after that date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ctrl

1588-9 47-10M

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

Winnipeg, Man. September 9, 1946

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. C. Hamilton,

(Con't.)

				FORWARD:			$ 1,695.78	
52	Lin.	1x6	#2 Spruce	3/12, 1/16	26'	@ $ 104.00	2.70	
252	sq. ft.	1/4"	Asbestos Shingles (Painted) (18 sheets 3½x4)		252'	@ 280.00	70.56	M
1152'		1/2"	Donnacona (36 sheets 4x8)		1152'	@ 59.00	67.97	M
3552'		1x3	Matr. F.C. Fir Flooring 3/3, 2/4, 3/5, 13/6, 12/7, 27/8, 8/9, 39/10, 43/12, 15/14, 21/16, 71/20		3552'	@ 154.00	547.01	
94	lin. ft.	1x8	#2 Spruce	1/14, 5/16,	62'	@ 104.00	6.45	
60	pcs.	1x6-8	#3 Spruce	30/16	240'	@ 91.00	21.84	
40	lin. ft.	1x6	#3 Spruce	4/10	20'	@ 91.00	1.82	
1866'		1/2x8	Clear Cedar Bevel Siding 5/4, 1/5, 7/6, 19/7, 5/8, 4/9, 7/10 4/11, 4/12, 6/13, 1/14, 4/15, 2/16		1866'	@ 132.00	246.31	M
16	rolls		#1 Tar Paper			@ 3.90	63.00	M
12	"		#1 Plain Paper			@ 2.80	33.60	M
33	sqs.		#210 Asphalt Shingles (66 bds.) Killarney Green			@ 10.40	343.20	M
8	rolls		14 oz. Tarred Felt			@ 2.90	23.20	M
6	only		Cellar Sash Frames for each 8x12-4 light			@ 4.70	28.20	
13	"		Frames (in concrete) 12x16-9 lt. 7½" Jamb			@ 7.50	97.50	
2220	"		Redcliffe Chimney Brick			@ 51.00	113.22	M
32	lin. ft.	8½x8½	Flue Lining			@ 1.00	32.00	
6	only		Sacks Pebbled Lime			@ .80	4.80	
1	"	6x8	Chimney Clean-out			@	1.60	M
1	"	8x10	" " "			@	2.40	M
1	"		Keg 4" Common Nails (American) 100#			@ .16 lb.	16.00	M
250	lbs.	3"	" " "			@ .16 lb.	40.00	M
700	"	2½"	" " "			@ .16 lb.	112.00	M
100	"	2"	" " "			@ .16 lb.	16.00	M
15	"	1"	Aluminum Roofing Nails			@ .65 lb.	9.75	M
100	"	2½"	flooring Nails (Cdn.)			@ .10 lb.	10.00	M
50	"	2½"	" " (Wd.) Canadian			@ .10 lb.	5.00	M
342	lin. ft.	1x6	#2 Spruce 1/10, 1/12, 20/16		171'	@ 104.00	17.78	
600	"	"	3/4x1-5/8" Crown Mldg. 12/4, 12/5, 10/13, 12/14, 6/15		600'	@ 4.00	24.00	
1614	"	"	3/4x4" B.N. Casing-Bds. of 6) 2/8, 1/9, 3/10, 2/11, 9/12, 2/13, 2/14, 2/15 and 4 pcs. 9'		1614'	@ 8.00	129.12	
							$ 3,902.11	

(Con't.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG

Winnipeg, Man. September 9, 1946

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.
Car N. CN-42[illegible]29

PMB JCB

R/R Rat Portage, Kenora, Manitoba.

August 27/46 Part Order No. 33023 Invoice Nos. 26997-26700 and 26494-7-8

4	pcs.	8x8-10	#1 Com. Fir	1/21, 1/22	213'	M	$ 136.00	$ 28.97
352	lin.ft.	2x10	ditto	22/16	587'	M	99.00	58.11
3	rolls	12 ga.	fence wire			M	.13½	21.87 M
1500	lin. ft.	5/8"	reinforcing iron-75/20			M		215.33 M
262	"	"	4" Drain Tile			M	.15	39.30
72	"	"	4" Vitrified Socketted Pipe			M	.35	25.20
1384	"	"	2x4	#1 Com. Fir - 10/6, 21/8, 7/13, 79/15, 5/16	1056'	M	95.00	100.32
106	pcs.		2x6-10	#1 Com. Fir	707'	M	95.00	67.16
441	"		2x6-12	ditto 436/12, 5/13	3528'	M	95.00	335.16
32	"		2x6-14	ditto	299'	M	95.00	28.40
4	"		2x6-8	ditto	32'	M	95.00	3.04
57	"		2x6-10	ditto	570'	M	95.00	54.15
8	"		2x6-12	ditto	96'	M	95.00	9.12
4	"		2x6-14	ditto	56'	M	95.00	5.32
4	"		2x6-16	ditto 1/18,3/16,	64'	M	98.00	6.27
4	"		2x6-18	ditto 1/19,3/18,	72'	M	100.00	7.20
97	"		2x6-20	ditto	1940'	M	100.00	194.00
8	"		2x6-22	ditto	176'	M	108.00	19.01
2	"		2x6-28	(Structural) 2/6,2/22-	56'	M	140.00	7.84
28	"		2x8-8	#1 Fir 1/17, 12/16	277'	M	98.00	27.15
3	"		2x8-14	ditto	56'	M	95.00	5.32
101	"		2x8-16	ditto,100/16,1/19	2424'	M	100.00	242.40
78	"		2x8-22	ditto	2244'	M	120.00	274.56
152	lin.	ft.	2x10	ditto,1/8,9/16	253'	M	99.00	25.04
212	"	"	2x12	ditto,12/16,1/20	424'	M	101.00	42.82
1250	"	"	2x2	ditto,52/14, 29/18	417'	M	103.00	42.95
56	"	"	1x12	#2 Spruce ,1/8,3/16	56'	M	132.00	7.39
26	"	"	1x10	ditto,1/12,1/14	22'	M	104.00	2.28

$ 1,895.78

(Con't.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5 V67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	9	To Material Purchased for the building of the new Day School at the Lake St. Martin Indian Reserve as per account in detail and prepaid freight bill attached.	$4,381.74

Code 516-13-491

Education Division
OCT 11 1948
Indian Affairs Br.

OCT 8

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ORDER 32921 dated

Voucher No. 8.1458.

A. G. Hamilton Agent

Date Sept. 27th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

126-7-5 (E.1)

See letter on Whitefish Bay 5 - We are to visit Engs this school tonight

October 15, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of additional cement required in connection with the construction of the Lake St. Martin Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-522-13-491. E.R. #367.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/WGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED

RECEIVERS NO	TIME FILED	CALLED TO DEPT OR PHONE
COPY		

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

GYPSUMVILLE MAN OCT 15 1948

A G HAMILTON
SUPT INDIAN AGENCY
PORTAGE LA PRAIRIE MAN

SIX CARPENTERS EMPLOYED AND TWO LABORERS CEMENT WALLS COMPLETED FRAME PARTLY UP HELGASON RECOMMENDS 30 by 70 200.000 FURNACE THE

FOLLOWING SUPPLIES NOT ON GROUND WOULD ASK IMMEDIATE SHIPMENT 30 FOOT WALL STACK 2 ELBOWS 3 VENTS FOR ATTIC 2 METAL CEILING VENTS

GRILLES 2 FOOT BY 1 FOOT SIX INCH HOOD FOR ENTRANCE ON BRACKETS 2 DOORS AND HARDWARE 3900 LIN FEET 3/8 BY 1-5/8 INCH BURLAP MOULD

R E FAVELLE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

522-5

24582 PLEASE QUOTE FILE 49-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

16th October,
1948

Dear Sir:

Re: Lake St. Martin School.

During our conversation you referred to certain changes in the plan for our two room school - one change was the stairway - another was a doorway upstairs. Please supply instructions in duplicate so I can forward one to Mr. Helgason.

I would also like by airmail, two sets of blue prints. These are necessary in order to secure without delay, a quotation on a furnace.

Yours truly,

A.G. Hamilton,
Superintendent.

B. F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Copy sent Mr. Davis.

522-5 (E)

, October 20, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Supt. of Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School.

Reference your 49-39 C of October 16th.

Further to our conversation, please be advised that the following minor structural changes will be necessary in the blue prints provided for this school:

(1) The stairs from the teachers' living quarters to their bedrooms should be straightened out to remove the landing. This is due to the fact that the hand rail at the foot of the stairs is too high to permit the passage of furniture between it and the ceiling. By eliminating the landing, we will allow more space in the living-room and also will be able to take large pieces of furniture upstairs more easily. The Contractor at one of our other construction projects did this by putting in fourteen steps and by raising them 8" apart.

(2) On Sheet No. 3 of Plan # 849, you will note that the door in the closet to the left hand bedroom is so situated that it hits the sloping ceiling of the bedroom when it is opened. This can easily be removed by moving the door 3" to the right.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Under separate cover I am mailing you another set of the blueprints and two sets of specifications. As our stock is depleted and it will be necessary to run off a new batch of prints, would you please obtain an extra set from Mr. Davis' office.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Fook
Cor'l

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

522

TO Canada Cement Company Limited,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 85609-15-3 Man.

OTTAWA Oct. 18, 1948.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

- Already received -

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	[redacted]		
	Purchased by Mr. A.G.Hamilton, for the new day school at the above-mentioned [redacted]		
50	barrels cement per bbl.	$5.37	$268.50
	As per invoice dated Sept. 6, 1948.		
	Voucher No. S. 1373		

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 34903

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ref

FORM 42m 15M 10 47

OUR INVOICE No 9087

CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

WINNIPEG, MAN., SEPTEMBER 8, 19 48.

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA, ONT.

NO DRAFTS - PLEASE GIVE INVOICE # WHEN REMITTING.

CONSIGNED TO ABOVE,
C/O Mr. E. FAVELLE, ASSISTANT,
INDIAN AGENCY,
TRUTHWILLP ROCK, ALTA.

TERMS
DATE OF SHIPMENT
INTEREST WILL BE CHARGED
THE RATE OF 6% PER ANNUM

OUR ORDER	CONTRACT	SUPPLEMENT	CAR NO	YOUR ORDER		PLANT
W 1000		2				13A

50	BARRELS PORTLAND CEMENT IN PAPER BAGS @ 6		138	50
	PLANT 13.			
	LESS FREIGHT @			

Authority.

IN FULL WITHIN 20 DAYS FROM DATE OF SALE

Voucher S. 43222

[illegible]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

146-1-0 v2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AGENCY

DIVISION

DISTRICT No.

DATE

Pay to.....The Canada Cement Company Ltd.....

Address .....Winnipeg, Manitoba.....

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 8	To 50 barrels cement purchased for the building of the new day school at the Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$168.50

Code 516-13-491

The Indian Affairs
SEP 20 1948
Winnipeg, Manitoba

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

VOUCHER No.

VOUCHER No.

DATE

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

522-5

Lake Dauphin

Date Oct 15/48

File No. .....

Portage la Prairie Agency

Information pertaining to Accountable Advances for the period April 1, 1948 to Aug 31, 1948.

Vote or Trust Fund	Project	Total Amount Advanced to date	Expenditures per Cash Book	Credit Vouchers received	Credit Vouchers not yet received
Indian 9/16	Woodlands Rural Improvement	$150.00			
June 30/516	Assistance: Lake Dauphin School	$800.00	$800.00	Nil	$800.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

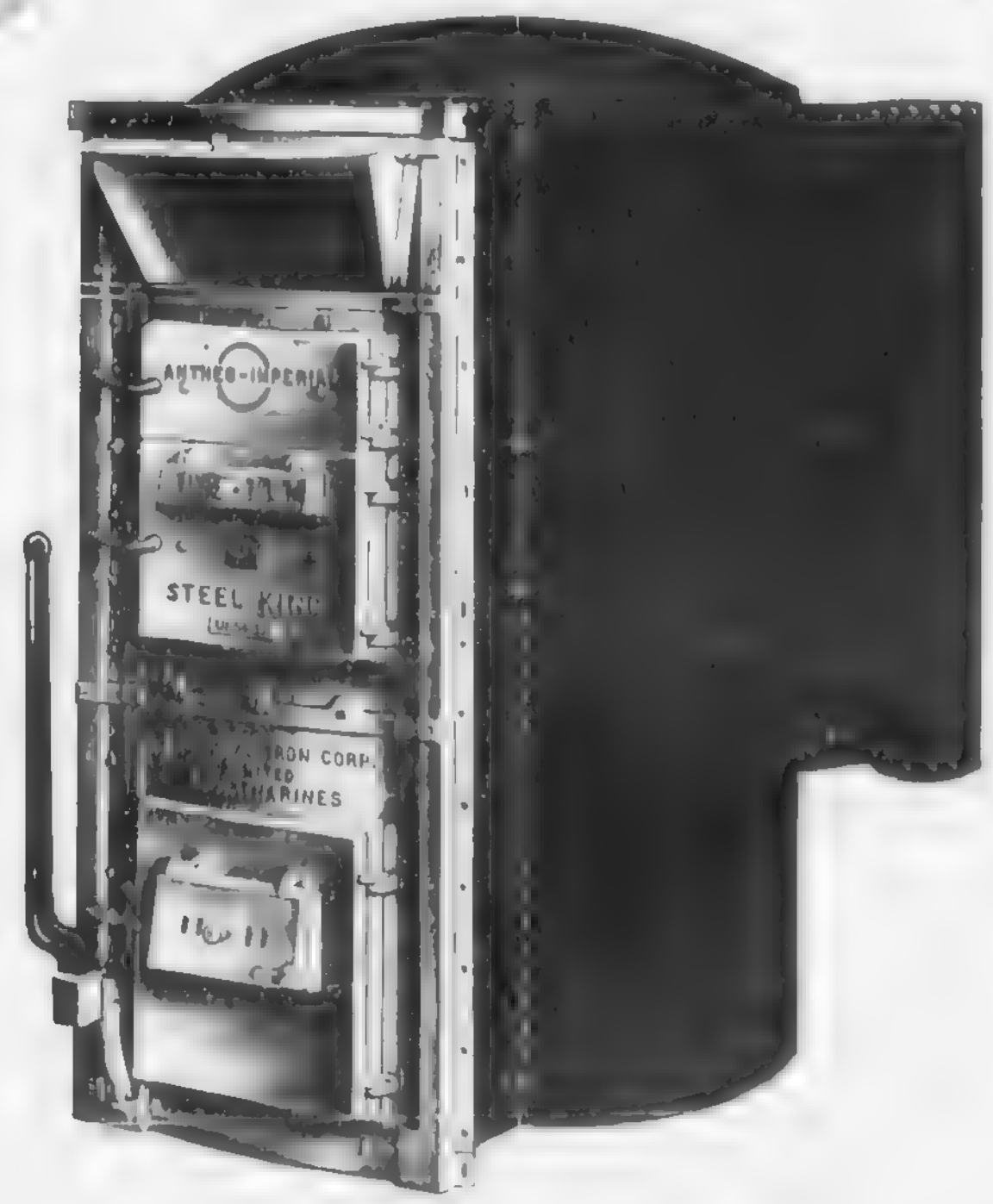
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CA

Book Copy

STEEL KING FURNACES

Hand or Mechanically Fired



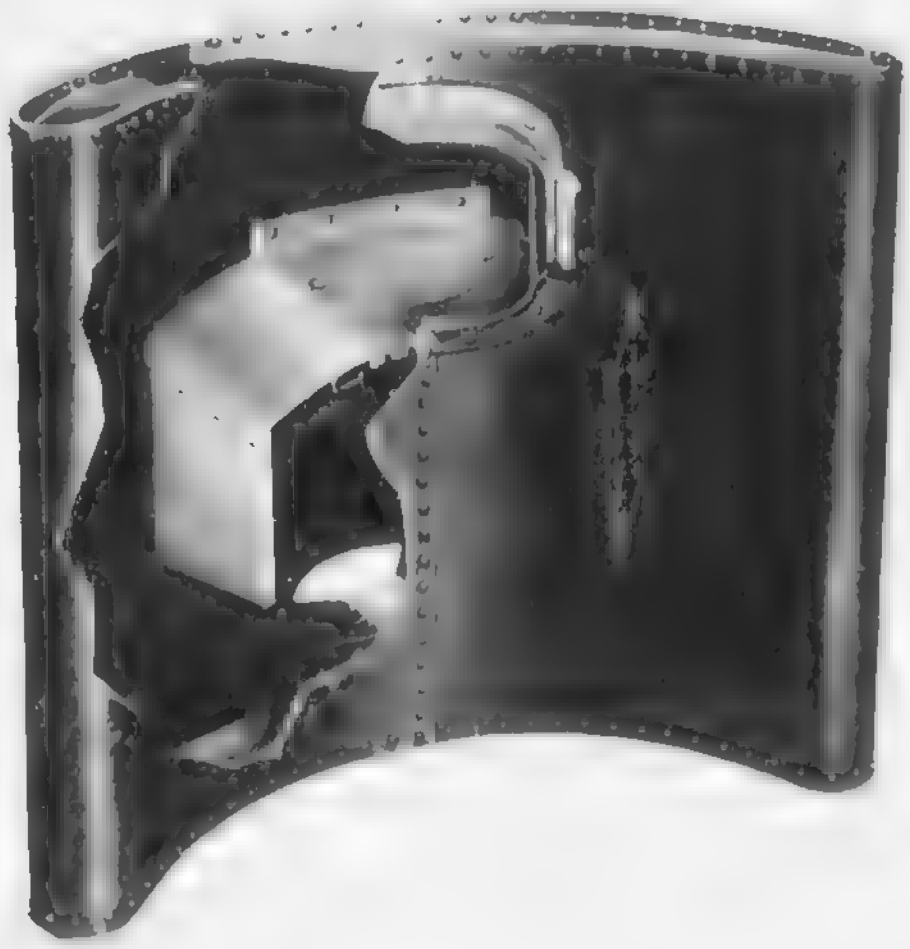
Ideal for Stoker Oil or Blower

Built like a locomotive boiler of extra heavy steel plate. Hot riveted and caulked, it is permanently gas and dust tight.

Imperial Iron Corporation
Limited

TORONTO **ST. CATHARINES** **MONTREAL** **WINNIPEG**

BULLETIN B



EASY TO CLEAN EXTRA DEEP AND WIDE

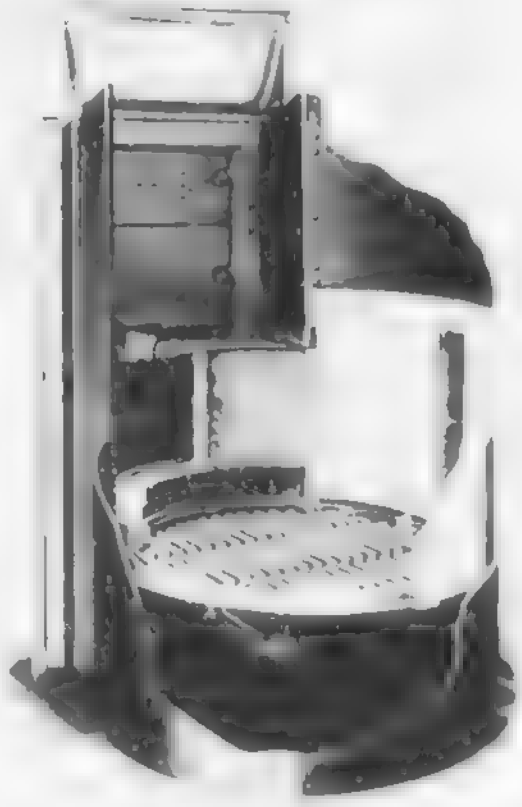
MORE AIR CONTACTS THIS LARGE VERTICAL HEATING SURFACE

Riveted Steel Used Throughout

This cut shows how the furnace is made truly gas and dust tight.

A STURDY EFFICIENT ECONOMICAL FURNACE

Firepot and Grates



Straight wall fire pot and easy shaking locomotive grates.

STEEL KING FURNACES

The Double Radiator Steel King Furnace is especially designed for Schools, Churches and larger Buildings.

STEEL KING FURNACES

NEW UNIVERSAL SERIES
FOR HARD AND SOFT COAL
Hand or Mechanically Fired

Ideal for Stoker Oil or Blower

Built like a locomotive boiler of extra heavy steel plate. Hot riveted and caulked, it is permanently gas and dust tight.

Imperial Iron Corporation
Limited

TORONTO ST. CATHARINES MONTREAL WINNIPEG

20-1-1938 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Imperial

NEW UNIVERSAL RADIATOR

EASY TO CLEAN EXTRA DEEP AND WIDE

MORE AIR CONTACTS THIS LARGE VERTICAL HEATING SURFACE

A STURDY EFFICIENT ECONOMICAL FURNACE

Riveted Steel Used Throughout

This cut shows how the furnace is made truly gas and dust tight.

Firepot and Grates

Straight wall fire pot and easy shaking locomotive grates.

FOR HEATING COMFORT INSTALL ACCORDING TO THE STANDARD CODE

8.2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Carl

STEEL KING FURNACES

NEW UNIVERSAL SERIES
WITH TWIN RADIATORS

The Double Radiator Steel King Furnace is especially designed for Schools, Churches and larger Buildings.

A STANDARD CODE INSTALLATION INSURES AN EFFICIENT SYSTEM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

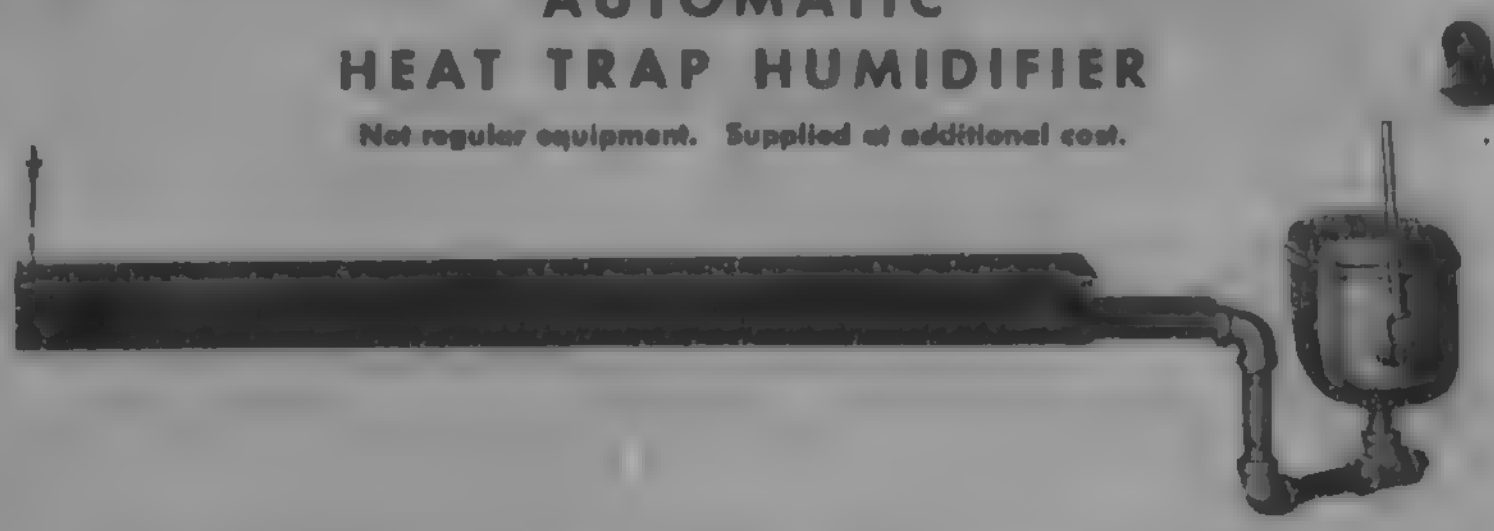
PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col

KODAK SAFETY FILM

AUTOMATIC
HEAT TRAP HUMIDIFIER

Not regular equipment. Supplied at additional cost.



The Heat Trap Humidifier, bonderized and enamelled to resist rust, is installed in the casing hood immediately over the combustion chamber, and will humidify close to the normal requirements in relation to outside temperature.

For Forced Air Installations we recommend the use of our special evaporating plates.

SPECIFICATIONS and RATINGS

Furnace Number	U1-54-32	U1-54-35	U1-54-35-2R
Gravity Rating—Sq. In. Warm Air Pipe	930	1100	1230
Approximate Capacity in 1000 Cu. Ft.	40-47	47-58	60-65
B.T.U. Delivery at Register:			
Coal Manually Fired	160,000	180,000	245,000
Oil or Stoker Fired—Low Rate of Combustion	175,000	200,000	275,000
Oil or Stoker Fired—Medium Rate of Combustion	200,000	250,000	300,000
Oil or Stoker Fired—High Rate of Combustion	235,000	300,000	350,000
C.F.M. Range	2100-3100	2600-4000	3300-4800
Furnace Dimensions			
Diameter of Body	32	35	35
Height of Body	54	54	54
Diameter of Firepot	28⅛	30⅛	30⅛
Grate Area in Sq. In.	616	731	731
Effective Heating Surface—Sq. In.	10,712	11,061	16,425
Diameter of Smoke Pipe	10"	10"	Two-8"
Size of Fire Door	12⅜x15⅛	12⅜x15⅛	12⅜x15⅛
Narrowest Opening Furnace will pass through	32⅛"	35⅛"	35⅛"
Casing Dimensions			
Size of Round Gravity Casing	63"	65"	67"
Size of Rectangular Casing	48x63	48x65	67x57
Height of Casing and Hood for Gravity	70"	70"	70"
Height of Casing for Forced Air	66"	66"	66"
Size of Plenum for Forced Air	36x51	36x53	52x42
Size of Opening in Baffle Hood	24x34	24x36	30x36
Fan Size	16"	16" or Twin 16"	Twin 16"
Horse Power of Motor for Normal Resistance	¼-⅓	⅓-1	1 [illegible]

Cubic Feet capacities are approximate figures only. Use Warm Air Pipe or B.T.U. Rating for selecting furnace. These Ratings are conservative and may be used with confidence

Casing Length measurements are NET. No allowance is made for laps or seams

Careful consideration should be given to selection of the Fan and Motor Capacity; and the Furnace Casing, whether Square or Round, must be properly constructed for Forced Air Circulation

Imperial Iron Corporation
Limited

B.4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Coal

522-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 49-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

25590

20th October,
1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Furnace New School Lake St. Martin.

On receiving the blue prints for the above school I immediately tried to get quotations on a furnace as per specifications. I called on Ashdown's, Marshall-Wells, General Steel Wares, Eaton's, Imperial Iron Corporation and Dufault Sheet Metal.

No one could supply a cast iron furnace and no promise could be made when one of 200,000 capacity could be made available. It was stated definitely nothing could be done this year. Another real problem was the shortage of sheet metal. In this respect Mr. Dufault gave some glimmer of hope.

I attach a cut showing the only large furnace I could locate in Winnipeg. These furnaces are in urgent demand and Mr. Argue could not hold one pending a reply - thus the need for your immediate decision.

Spring mind for Pilot Mound and Interlake

You will note Mr. Dufault has been good enough to undertake this work, but he is short of sheet metal. Is there any way the Department can get released to Mr. Dufault the metal listed on his quotation? The quotation is only good pending the release of metal.

Mr. Helgason already is asking for the pipes for the partitions to the upstairs and these should be supplied at the earliest possible date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
Copy

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

GENERAL REGISTRY
FILE

I am concerned because I do not believe another furnace is available in Winnipeg and I am sure the one proposed will give service.

Please wire re accepting and what action has been taken re supplying the sheet metal.

A G Hamilton

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

Class of Service Desired
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter XXXX
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

(File: 522-5 E.1)

Ottawa, October 25, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

REFERENCE YOUR LETTER 20th INSTANT PURCHASE IMMEDIATELY PIPES FOR THE PARTITIONS TO UPSTAIRS LAKE ST. MARTIN SCHOOL UNDERSTAND YOU CAN SECURE THESE FROM DUFAULT SHEET METAL COMPANY (STOP) REGRET IMPOSSIBLE TO SECURE PRIORITY FOR MATERIALS REQUESTED BY DUFAULT COMPANY (STOP) AM REQUESTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT TO SECURE FURNACE (STOP) ADVISE AT ONCE QUANTITY OF PIPING THAT YOU SECURE SO THAT THE ORDER WILL NOT BE DUPLICATED

BERNARD F. NEARY

Chief, Indian Affairs.
PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No

October 28 19 48

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 522-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Gypsumville, Manitoba

Purpose for which required Lake St. Martin Indian Day School #522.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Gravity warm air furance, rectangular type - cast firebox, steel radiators, 200,000 b.t.u. per hr. at register.		
	Smoke Pipe - 9" dia. x #22 gauge galv.		
	Return Air Duct - 22" x 10" x #26 gauge galv.		
	Return Air Leader - 18" diameter x #24 gauge galv.		
	Return Air Shoe - 24"x24"x12"x #24 gauge galv.		
	Warm Air Leader - 14" dia. with damper		
	Warm Air Leader - 10" dia. with damper		
	Warm Air Leader - 8" dia. with damper		
	Floor Register (louvred) 12"x16" with box		
	Floor Register (louvred) 10"x12" with box		
	Baseboard Register - 8"x10" with box		
	Baseboard Register - 12"x11" with box		
	Return Air Register - 12"x24" with box.		
	Account should be forwarded to Mr. A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Portage la Prairie, Man.		
	Note: Attached is a quotation from Dufault Sheet Metal & Retinning Co. You will note that it is contingent on their securing a priority for the items mentioned.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

NOTE 1 In ordering stationery and printed matter use separate sheets

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.

6 All [illegible] should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
Sept.23rd.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

[redacted]
P.O. Manitoba. Per Freight on 5 tons Stoneboro
Little [redacted] To Lake St Martin [redacted]
Distance 18 mile.

My Freight 5 tons @ $5.00 per ton. Total $ 5.00

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-6 V10 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2064

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY LONDON

Cheque No.

Date

Pay to Mr. William Shabaga,

Address St. Martin P.O., Man.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 25	To Freighting 5 tons Stoneboard from Little Bask Indian Reserve to Lake St. Martin for the new school at Lake St. Martin, as per account attached.	$25.00

Code 516-04-352

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expected care has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1552.

Date Oct. 15th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Fook
Earl

522-5

IN

MAR 20 1949

3895

10682

7/20

T2GO

2VELA3/20

WPG 20

P PHELAN INDIAN AFFAIRS BRANCH

M AND R OTTAWA

YOUR SIGNAL DATED APR 19 1949 STOP BLACKBOARDS HAVE ALREADY BEEN PURCHASED UNEER AUTHORITY B F NEARY WIRE DATED APR 11 1949 STOP VOUCHER 108 FORWARDED FOR PAYMENT IN AMOUNT OF 226.40

SHOWS COMPLETED PURCHASE

R S DAVIS REG SUPV INDIAN AGENCIES

20040

WF/EP 20120

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook Cory

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

STANDARD TIME AUG OCT 28 AM 10 39

(38).

YE59 13/ COLLECT=PORTAGELAPRAIRIE MAN 28 920A

BERNARD E NEARY=

152 INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT= 27119

DUFAULT SHIPPING THIRTY FEET STACK AND TWO ELBOWS LAKE

ST. MARTIN SCHOOL=

A G HAMILTON SUPT.

OCT 28 AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ont

FILE NO. 522-5 FROM CLOSED TO CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME VIII

FILE

SUBJECT

LAKE ST. MARTIN
DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS., ETC.

E-5

15 SEPT. 1938

TO

OCT 1948

FILE NO. 522-5

REFERENCE

Reference	By	Remarks	Date
E4	GR	to 5200 of 1373	11/1/43
12.39		11.1463	11/11/43
E1	GR/G	1446 S	13/1/43
E3	GR/G	11.59	19/1/43
E4	GR/G	1 of 2024	23/1/43
E4	GR/G	11.135	26/1/43
E4	GR/G	Walnut Lake	27/1/43
E4	GR/G	10 3011	5/2/43
E4	GR/G	10 Surface 16/18	9/2/43
E4	GR/G	Vin 238 x 251	24/2
E4	GR/G	Vin 291	24/2
E4	GR/G	133	3/3
E1	GR/G	10 3953 3	14/3
E1	GR/G	10 39533	13/3
E4	GR/G	12-218	14/3
E	GR/G	3460	24/3/43
E4	GR/G	Van 480 + 491	3/3
E1	GR/G	3634	3/3
E1	GR/G	5004	1/4
E	GR/G	6857	6/4
E4	GR/G	Van 457/5018 02	14/4
E	GR/G	5213	17/4/43

DISPOSAL

PA or RP	By	Date	For Reference Files
		13/	
PA		18/	
PA		18/	
		20/	
		23/	
		26/	
			21/3/44
			18/3/44
			5/4/44

CLOSED

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

[illegible] Reverse Cover)

CROSS REFERENCES

	FILE NUMBER	SUBJECT
1	126-7-5	VOLS 2 AND 1
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

NOTICE

1. This cover must not be folded under.

2. Files should be retained no longer than is absolutely essential. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Records indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.

3. Records must be notified whenever a file is passed direct to another Division.

4. All outgoing letters should bear the official file number and originator's designation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6238)

File 522-3, part 1	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Teachers' Salaries. 1926 - 1945
File 522-5, part 2	Manitowapah Agency - Lake St. Martin School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1938
File 522-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 522-5, part 4	Fisher River Agency - (Portage, Manitowapah) - Lake St. Martin School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INSIDE (Reverse Cover)

CROSS REFERENCES

	FILE NUMBER	SUBJECT
1	123-1-5 VOLS 1,2,& 3	
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

NOTICE

1. This cover must not be folded under.
2. File should be retained no longer than is absolutely essential. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Records indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.
3. Records must be notified whenever a file is passed direct to another Division.
4. All outgoing letters should bear the official file number and originator's designation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6235, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

FILE NO. 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT LAKE ST. MARTIN DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 4

FROM OCT 1948

TO

FILE NO. 522-5

REFERENCES

Returned To	By	Remarks	Date
E4	CHB	PL 45464	2/5
E4	CAG	1583	5/10
[illegible]	CAG	Legwood	7/10
E4	CAG	PO 18830	8/10
4L	SR	2134	11/10
E4	CAG	VR 913	12/10
E6		Journals "Sun Pts"	2/10
E4	CAG	VR 1492 1494	3/10
E4	CAG	9187	1/11
E4	CAG	8278	1/11
E4	CAG	PO 49667	1/11
E4	CA-10	V-1601	
E4	CAG	VR 268	11/11
E4	CAG	VR 413	12/11
E4	CA-10	V-267	
E4	AB.	13047	25/11
E4	[illegible]	16092	[illegible]
E4	CM	Dec 7	9/12
E-4	CAG	P.O. 51021	15/12/49
E4	CM	Dec 7	15/12
E4	CAG	V 1899	16/12/49
E4	CAG	V 1924	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
E4	[illegible]	[illegible]	31/1
E4	CAG	V 1911	31/1

DISPOSAL

Passed By	By	Date	For Remarks, See
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

INSIDE (Reverse Cover)

CROSS REFERENCES

	FILE NUMBER	SUBJECT
1	123-7-5 VOLS 1-2-&3	- VOL.3 IN CLOSED CAB.NO.
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

NOTICE

1. This cover must not be folded under.
2. File should be retained no longer than is absolutely essential. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Records indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.
3. Records must be notified whenever a file is passed direct to another Division.
4. All outgoing letters should bear the official file number and originator's designation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6235, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

FILE NO. 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT LAKE ST. MARTIN
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 4

FROM OCT 1943

TO

FILE NO. 522-5 VOL. 4

REFERENCE

REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE
		1062	2/4/49
		9657	2/4
E4	CR 14	Re 641, 10, 102, 612, 611	2/4
E1	CR	Re proposal	2/4
E1	CR	re V2 502	2/4
E1	CR 14	V2 109	2/4
		[illegible]	[illegible]
E1	CR	10 4202	6/3
E1	CR 14	National Gypsum Co	[illegible]
E4	CR	[illegible]	16/3
E4	CR	[illegible]	[illegible]
E4	CR 14	[illegible]	[illegible]
E4	CR 14	[illegible]	[illegible]
E4	CR 14

522.5

522-1 (E)
-5

October 15, 1948.

Lake St. Martin Indian Day School.

Dear Mr. Pook:

I have for answer your letter of October 8 concerning the above school.

This is to be a standard two-room Indian day school with attached teachers' residence. This teachers' residence contains two bedrooms if our plans are followed. We have no information at all concerning the fact that there would only be one bedroom.

I would suggest you call Mr. Davis in regard to this matter.

With best personal regards, I am

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

CANADA

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (127)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 28, 1948.

27611

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attached please find Progress Payment No. 1 in amount of $2000.00 regarding the building of the new two room Day School and Residence at Lake St. Martin.

Yours truly,

OCT
A.M.

p R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Enc.
RSD/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook Copy

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

P.C. AUTHORITY [illegible]

DATE OF CONTRACT Authorized July 9/48

NATURE OF WORK [illegible] two room school
[illegible] residence

DEPARTMENT OF RECONSTRUCTION AND SUPPLY

PROGRESS PAYMENT No. 1 PAGE No. I

DATE [illegible] 194 8

DESCRIPTION	CURRENT	PREVIOUS CLAIMS	TOTAL TO DATE
[illegible] joists set beam filled [illegible] cement mill [illegible]	[illegible]		$3,000.00
All materials used supplied by [illegible]			

24 Hammond Ont. — A. E. Davelle

[illegible] Indian Agency

DEDUCT PREVIOUS CLAIMS

AMOUNT DUE

M & S 1964

CERTIFICATE OF CONTRACTOR

1

1. Certified that the supplies and [illegible] have been received and accepted, and are for the purposes of the contract.

2. That the productive labour has been paid for and was used exclusively for the purpose of the contract.

3. That the overhead items have accrued and are a fair and reasonable charge to this contract.

Signed Hermann Helgason

CERTIFICATE OF ENGINEER

Certified that all goods herein have been received, and all services herein have been rendered, and that the claim is in accordance with the contract.

Signed .....

CERTIFICATE OF TREASURY OFFICIAL

Certified that I have checked the labour, material and overhead claimed herein and that amount claimed is in accordance with contract.

Signed .....

C T 17A
100,000—6-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ...

FILE NO. 522-5

TYPIST. NO. ...

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE November 2, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Herman Helgason, Ashern, Manitoba. - - - - - - - - - - - - - - -	$2,000.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Progress Payment #1 in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School #522. Attached for your information is copy of contract agreement.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 13-491
[illegible]

ENC No 567

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS [illegible]

[illegible]

[illegible]

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cart

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/HC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
CENTRAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 85963-15-2
Man.

OTTAWA October 30, 1948.

Memorandum

Indian Affairs branch

Re furnace for Lake St. Martin
Indian Day School, No. 522
I.A.B. File 522-5.

We have your requisition of the 28th instant, with a quotation from Dufault Sheet Metal & Retinning Company, St.Boniface, at $1,085.00. This quotation appears to be the price on supplying the equipment only, and is rather high. I would suggest that your western representative obtain at least two competitive prices, and submit them to this office to enable us to secure requisite approval. It might be well to obtain price for installation as well as equipment.

W Vincent

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

file copy

Copy sent Mr. Hamilton.

522-5 (E)

, October 30, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School
- Furnace -

Please find attached a self-explanatory letter from the Departmental Purchasing Agent concerning this furnace.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

- N/Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

Winnipeg, Man. October 23, 1943

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton, Supt. of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE,
Manitoba.

MNB JOB

RE: R. E. Fovelle, Gypsumville, Man.

August 27, 1943 Order No. 32923 Invoice No. W-26493

9	windows - 8x12-6 -1-3/8" C.R.	@	5.55	49.95
1	Casement Sash 8x12-6 light (2x3)	@	3.25	3.25
6	Cellar Sash - 8x12-4 light	@	3.85	23.10
12	windows-12x16-12 C. R. - 1-3/8"	@	14.30	171.60
13	" -12x16-9 C. R. - 1-3/8" @	@	11.60	150.80
	6 to bottom sash (3x2)			
	3 to top sash (3x1)			
3	windows-12x16-12 C. R. - 1-3/8"	@	14.30	42.90
2	" -10x12-8 C. R.	@	5.55	11.10
9	storm Sash - 8x12- 8 light	@	6.05	54.45
1	Sash -8x12-6 (2x3 - storm.)	@	3.75	3.75
6	" 8x12-4 (storm.)	@	3.85	23.10
12	Storm Sash - 12x16-12	@	14.80	177.60
13	" R - 12x16-9	@	12.10	157.30
3	" " - 12x16-12	@	14.80	44.40
2	" " - 10x12-8	@	6.05	12.10
				$ 925.40

' Shipped via St. Martin's Transfer.'

Authority Order 32923

Allotment 514 Sub-allotment 13-7-94

92.54 if Invoice for that date. Voucher S.1648 A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A 508A

PAYABLE AT PAR ONLY

Cheque No. .....

Date ...

Pay to.....North...American...Lumber...and...Supply...Co.....Ltd.,

Address.....Winnipeg,...Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	27	To Material supplied for new hay shed at the Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$925.	40

Division

NOV 5 1948

Code 316-13-491

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 32923 dated.....

A. G. Hamilton

Agent

Voucher No. 3.1n-1

Date Oct. 27th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

Winnipeg, Man. October 5, 1924

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

CONSERVING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,

(Con't.)

					$ 414.70
2 pcs.	2x8-28 Structural Fir	75'	@	$ 140.00	10.50
672 lin. ft.	1x6 B.M. Base	709'	@	16.00	113.44
552' B.M.	5/8x3 V.Joint Fir	551'	@	158.00	87.06
670 lin. ft.	3/8x1½" B.M. Window Stop	670'	@	3.00	20.10
20 lbs.	1½" Aluminum Roofing Nails		@	.65	13.00 N
1 only	Steel Chute (fuel) 16x24		@		18.50 N
				Prepaid Freight:	22.88 N
					$ 700.18

$ 57.66 R
paid by the 15th of November.
No discount allowed after that date.

Authority Order 31923
Allotment 516 Sub allotment 13-491
Voucher S.13.86 A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.

Winnipeg, Man., October 5, 1948

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Dept. of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

Re: R. E. Pavelle, Gypsumville, Manitoba.

August 27, 1948 — Part Order No. 32923 — Invoiced No. 26496, 27101-2-4W

2	O/S door frames	3'0"x7'0"-1-3/4"-5½" Jb. on sill & brick mld.	ea	$ 13.05	$ 26.10
8	I/S door frames	2'10"x6'10" - 1-3/8"	"	3.75	30.00
4	I/S " "	2'6" x 6'8" - 1-3/8"	"	3.75	15.00
1	I/S " "	2'6" x 6'8" - 1-3/8"	"	3.75	3.75
1	I/S " "	2'0" x 6'6" - 1-3/8"	"	3.75	3.75
2	I/S " "	2'4" x 6'6" - 1-3/8"	"	3.75	7.50
2	I/S " "	2'6"x6'6" - 1-3/8"	"	3.75	7.50
2	Double Swing for	2'0"x6'10" - 1-3/8"	"	5.00	10.00
2	O/S. Door frames	3'0"x7'0" - 1-3/4" 7½" jamb Oak sill - brick mld.	"	15.05	30.10
4	Twin Frames for	8x12-6 light window-5½" jamb	"	15.30	61.20
1	Single " "	8x12-6 " " -5½ "	"		7.40
1	Casement Frame for	8x12-6 " (2x3)	"		7.40
4	Frames (for batteries of three windows each) 12x6-12 lights C.R. 1-3/8"		"	24.20	96.80
3	Frames 12x16-12 lights C.R. 5½" jb.		"	7.40	22.20
2	Frames 10x12-6 lights " 5½" jb.		"	7.40	14.80
220	lin. ft. O/S Base	1-1/8"x10 #1 Com.Fir Sel.			
8	pcs.	1-1/8x4½"-12' Clear Pine		50'	
8	"	1-1/8x3½"-12' ditto		40'	
2	"	1-1/8x4½"-14' ditto		15'	
2	"	1-1/8x3½"-14' ditto		15'	
			S.W.O. #491	60.20	
				$ 414.70	

(Cont'd.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MI[illegible]
INDIAN AFFAIRS BRAN[illegible]

Cheque No.

Date

Pay to North American Lumber [illegible]

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	EXPLANATION	AMOUNT
1/40 Nov. 27	To Material purchased for the new Day School at the Long Plain Indian Reserve as per account and pro-forma freight bill attached.	$700.18

Indian Affairs Branch
NOV 5 1940
Ottawa

Code 51-m-1-491

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work [illegible] that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized [illegible]

Letter, File No. Order 32233d

Voucher No. 256

Date Oct. 21st. [illegible]

J. G. Hamm[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ent

SERVING THE W

PAULIN CHAMBE

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS ·

PHONE 23001 WINNIPEG, MAN. OCT

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED

O/N 30601 Ottawa, Ont. SHIP WHEN

SHIP OR DELIVER TO Indian Affairs Branch, Gypsumville, Man. ORDERED July 6/48

C/o The Teacher, Lake St. Martin school SALESMAN

NO.	DESCRIPTION	WEIGHT	PR.	DIS
80#	1 lbs Vitamized Biscuits	16/50	40	30

2nd Freight

Authority Saturday 41-49

Allotment 516 Sub-allotment 02-22

Voucher S. 1614

A. G. Hamilton
Superintendent

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD ORDER NO 23 ISSUED	CHECKED	EXTENSION	PRICED
	41		

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK TAX 6 ... TAX 6

PACKAGE GOODS
TAX 6 ... TAX 6

BISCUIT SUB TAX
TAX 6 ... TAX 6

TOTAL ... TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

5-22-5

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Poulin Chambers Co'y

Address Winnipeg, Manitoba.

1948 DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 14	To 800 lbs Vitamized biscuits purchased for the children who attend the Lake St. Martin Day School, as per account and receipt for prepaid freight attached.	$248.53

Indian Division
No. 8
Indian Affairs

Code 316-02-221

Dept. NOV 1

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that the item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated... 1948-49

L. G. Hamilton
Agent

Voucher No. 3-1614

Date Oct. 25th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, October 4, 194

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
MEB Portage La Prairie, Manitoba. JCB

RE: R.E. Favelle, Cypresswille, Manitoba.

August 30, 1946 Part Order No. 32923 Invoice No. W-27104

6400 sq. ft. Cypress	(200 pcs. 4x8)	6400'	@ $ 51.00	$ 326.40
Prepaid Freight by Ashern Freighters:				64.00
				$ 390.40 Net

Authority Order 32927
516 Treasury 13-491
Voucher 5-1585

A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

V6P (127) 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

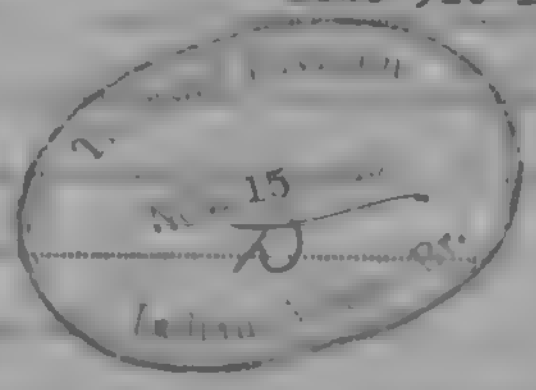
Date .....

Pay to. North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address ..... Winnipeg, Manitoba. .....

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	4	To Gyproc purchased for the new Day School at the Lake St. Martin Reserve as per account and prepaid freight receipt attached:	$390.40

Code 516-13-491



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 522-5-2

H. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1585

Date Oct. 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Part

522-5

[redacted]
0925 HRS NOV 16/48

WINNIPEG, NOVEMBER 15/48

115

INDIAN AFFAIRS:

HAS FURNACE BEEN PURCHASE FOR LAKE ST. MARTIN SCHOOL IF SO FROM WHAT FIRM.

R.A. DAVIS.

MT/AS
COPIED: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Corr

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 522-5 (R.1)

PLACE DATE

Ottawa, November 16, 1948.

Mr. H.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR SIGNAL NOVEMBER 15 WE HAVE NOT
RECEIVED REPLY TO OFFICIAL LETTER OCTOBER 30th
WITH WHICH WAS ENCLOSED AN EXPLANATORY LETTER
FROM DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT STOP UNTIL
THIS REPLY IS RECEIVED NO ORDER CAN BE PLACED

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
October 25th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with William Shebegga,St Martin.P.O.
Manitoba.For freight on 125 cts.Rock Wool and
16 pcs Flue lining Gypsumville Man.To Lake st-
Martin Indian Reserve,di[illegible]nce 30 miles.

[illegible] freight 200 lbs 40 per cwt. $80 [illegible]

Certified correct--E.E. Favelle

E. E. Favelle,
Little Sask.Ind.Res.
Gypsumville.P.O.Manitoba.

Authority .....

Allotment ...576. Sub allotment ...OK-352

Voucher ...S.16875

R. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5 V10 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to William Shabaga,

Address St. Martin P.O., Manitoba.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 25	To Freighting 125 sts. Rock Wool and 16 pcs. flue lining from Gypsumville to Lake St. Martin Reserve for the new school, as per account attached.	$24.80
	Code 516-04-352	

INDIAN AFFAIRS
NOV 18
REGINA

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. 3-1685

Date Oct. 29th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
October 26th.1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Peter Shabaga,Gypsumville,P.O. Manitoba.For freight on building supplies from Gypsumville.Man. To Lake at Martin Indian Reserve. Distance 18 miles,road conditions,very poor.

By freight 14,300 lbs @ 10¢ per lb.Total $567.20.

Certified correct. H.D.C. Vaudry

Authority .....

Allotment 516 Sub allotment 04-352

Voucher S.1695

H. J. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col-Y

J22-6

V10 (187)
Form No. I.A. 596A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Part .....

Pay to ..... Mr. Peter Shabaga, ...

Address ..... Gypsumville P.O., Manitoba. .....

1946. DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	26	To Freighting building supplies from Gypsum-ville to Lake St. Martin building site, as per account attached.	$567.20

Code 516-04-352

Certified correct by Mr. R. E. Favelle,
Asst. Indian Agency, Gypsumville, Manitoba.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S-1695

Date ..... Nov. 3rd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

April 25th 1945

Mr. Martin Egeland

Portage la Prairie, Man.

In Account With The Logan & Pa. Indian Agency

TERMS _____ Cash on Delivery

Sept 25th 1922

L. H. Davis Agency.

Portage la Prairie

In Account With Chippewas of Dodge Tp

Aslem Man.

TERMS

Sept 25	To Annuity Payment 13 Indians		
	For Sale of Log		
	By Amount Credited		
	Authority		50.00
	Allotment 516	Sub allotment	04-352
	Voucher S 16877	A. G. Camilleon	
		Superintendent	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

5-22-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

V10 (127)
Form No. I.A. 305A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Finlayson and McMillan Transfer, ...

Address ..... Ashern, Manitoba. .....

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	15	To Freighting Windows (130 pieces) from Shoreglasing Winnipeg, Manitoba to the St. Martin Indian Reserve for the new Day School, as per account attached.	$50.00

Code 516-04-352

Division
NOV 18 1948
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. G. Hamilton
Agent

VOUCHER No. S.1694.

DATE ..... Nov. 3rd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cop'y

Please see Director re 522-5

ADDRESS REPLY TO
THE DEPUTY MINISTER OF
Division

EM

CANADA

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

MEMORANDUM

The Director
Indian Affairs Branch
for your information.

Director, 13/11/48.

OUR FILE IA 1456-29

Lands & Development Services Branch

Ottawa, November 12, 1948.

LOW HEAD SECTION
NOV 15 1948
REGISTRY
A M

Re: Lands, Maybin Indian Day School,
Fort George La Prairie Agency.

Complying with a memorandum dated October 15,1948, from the Acting Director of Indian Affairs to you and your marginal note thereon, Mr. Storsater of the Winnipeg office will make periodic visits to the above school during construction. In this work he is cooperating with the local Indian Superintendent, Mr. A.J. Hamilton.

Chief Engineer.

R. A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands & Development Services Branch,
Department of Mines & Resources,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

Copy sent Mr. Davis.

522-5 (E.1)

, November 19, 1948.

Mr. A.C. Hamilton,
Supt. of Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

We have been advised by the Lands and Development Services Branch that Mr. Storsater of their Winnipeg office will make periodic visits to the Lake St. Martin Day School during its construction.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

FJ/MK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

522-5

LIBRARY INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 17 1948
REGISTERED

93 VEL SER 843

WINNIPEG 13

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA

HAS FURNACE BEEN PURCHASED FOR LAKE ST MARTIN SCHOOL IF SO FROM WHAT FIRM

RS DAVIS REG SUPERVISOR INDIAN AGENCIES WINNIPEG

THI 1516335

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Indian Affairs Branch
NOV 17 1943
P M
REGISTERED

93 VEL SER 843

WINNIPEG 13

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA

HAS FURNACE BEEN PURCHASED FOR LAKE ST MARTIN SCHOOL IF SO FROM WHAT FIRM

JS DAVIS REG SUPERVISOR INDIAN AGENCIES WINNIPEG

THI 1516355

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook Copy

PUBLIC ARCHIVES CANADA
Affairs. 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)
ARCHIVES PUBLIQUES

Form No I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Dufferin Stone & Building Co. on Lake St. Western Reserve

for week ending August 14th 1948.

NAMES	Nature of Employment or Trade. Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri	Sat	HOURS	PRICE PER hour.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Alex Travers.	Man & Team				8	9		17.	$2.50	$42.50		
Jorge Sinclair	" " "				8	9		17.	2.50	42.50		
Ted Sinclair	" " "					3		3	2.50	7.50	[illegible]	
Peter J. Ross.	" " "					2		2	2.50	5.00	Peter Ross	[illegible]
Wm J. Sinclair	" " "				6	7		13.	2.50	32.50	Wm J. Sinclair	[illegible]
Edwin Spence.	" " "				6	7		13	2.50	32.50	[illegible]	[illegible]
George Kyle.	" " "					2		2	2.50	5.00	[illegible]	[illegible]
Charlie Travers	" " "					8		8.	2.50	20.00	Chas Travers	Edwin St
					Total			75.		$187.50		
Chief J. J. Sinclair	Foreman.				18 hrs @ 22¢ per hr					9.00	Chief John Jas Sinclair	Geo. Kyle.
										Total $196.50		

Cheque No. B02160018 Vote 516 Agency INDIAN OFFICE PORTAGE LA PRAIRIE

Balance [illegible] FOREMAN

Allotment

Payment Approved

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

A J Hamilton AGENT

Indian Affairs, [RG 10, Volume 6288, file 922-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

Form No. I.A. 703

RETURN OF LABOUR on the Delivering Frame & Building on Lake St. Martin Reserve

for week ending August 4th 1948.

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER [illegible]	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jos Traverse.	Man & Team.					7.		7.	$1. 00	$7. 00		
Norman Heard.	" " "				4	6		10.	1. 00	10. 00		
Donald Genelar	" " "					8		8.	1. 00	8. 00		
J. J. Sinclair	" " "			8	8	7.		23.	1. 00	23. 00		
Jos Sumner.	" " "				8.			8.	1. 00	8. 00		
Jim Travers.	" " "			7	7	6.		20.	1. 00	20. 00		
Jos Travers.	" " "			10.	16.	16.		42.	1. 00	42. 00		
Jim Travers.	" " "				8	8		16.	1. 00	16. 00		
Jorge Lyle.	" " "				8	7.		15.	1. 00	15. 00		
							Total	151.		$151. 00		

Prof. J. Sinclair Foreman. 22 days @ $5. per Day 11. 00 per pay sheet

Total $162. 00

Cheque No. B2[illegible]018

Vote 526

Agency PORTAGE LA PRAIRIE

Balance

Allotment

E.P.

A. B. Powell
FOREMAN

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J. J. Sinclair
AGENT

Indian Affairs. RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Roll

Form No. I.A. 782
Regn. No. 889

RETURN OF LABOUR on the Delivering Grand & Building Lab on Lake St Peter Reserve

for week ending August 2nd 1948

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jos Simon.	Hors Team					7.		7.	$1. 00	$7. 00	Jos Simon	[illegible]
Solomon Isaac.	" " "				4	6.		10.	1. 00	10. 00	Solomon Isaac	[illegible]
Donald Sinclair	" " "					8		8	1. 00	8. 00	Donald Sinclair	[illegible]
J J Sinclair	" " "			8	8	9		25.	1. 00	25. 00	[illegible]	[illegible]
Geo Simon	" " "					8.		8	1. 00	8 00	Geo Simon	[illegible]
Jos Isaac	" " "			7	7	6.		20.	1. 00	20. 00	[illegible]	[illegible]
Wm Travers	" " "			10.	1.	11.		42.	1. 00	42. 00	Wm Travers	[illegible]
Chas Travers	" " "					8	8.	16.	1. 00	16. 00	Chas Travers	[illegible]
Peter Sylve	" " "					7		15.	1. 00	15. 00	Peter Sylve	[illegible]
						Total		151.		$151. 00		
Chief J J Sinclair	Foreman. 22 hrs. @ 50¢ per hour									11. 00	[illegible]	[illegible]
									Total	$162. 00		

INDIAN OFFICE
PORTAGE LA PRAIRIE

Cheque No. [illegible] Vote 516 Agency

Balance Allotment E.R.

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

A. P. Favell
FOREMAN

J. J. Sinclair
AGENT

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

Legal No. 878

RETURN OF LABOUR on the Driving Stone & Building Site on Lake St. Martin Reserve

for week ending August 14th 1948.

NAMES	Nature of Employment or Trade. Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Alex J. Travers.	Man & Team.				8	9		17.	$2. 50	$42. 50	Alex J. Travers	Chief John James & ...
George Sinclair	" " "				8	9		17.	2. 50	$42. 50	Geo. Sinclair	Chief John James & ...
Chief G. Sinclair.	" " "					3		3	2. 50	7. 50.	Chief John James endorsed George Sinclair	
Peter J. Peso.	" " "					2.		2.	2. 50	5. 00.	Peter Jo Peso.	Chief John James & ...
Wm J. Sinclair.	" " "				6	7.		13	2. 50	32. 50.	Wm J. Sinclair	Chief John James & ...
Edwin Spence.	" " "				6	7.		13.	2. 50	32. 50.	Edwin Spence	Geo Ryle.
George Ryle.	" " "					2.		2	2. 50.	5. 00.	Geo. Ryle.	Edwin Spence
Chas Travers.	" " "					9.		9.	2. 50	20. 00.	Chas Travers	Edwin Spence
					Total.			75.		$187. 50		
Chief G.J. Sinclair.	Foreman.	18 hrs. @ 50¢ per hour								9. 00.	Chief John James & Geo. Ryle.	
								Total.		$196. 50		

INDIAN OFFICE

Cheque No. B22406 0018 Vote 516 Agency PORTAGE LA PRAIRIE

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

H.P.C. Sauvee
FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

E J Hamilton
AGENT

/

312-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ACCOUNTS ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Accountable Cheque B221060918

Address .....

Hauling gravel stone etc. to site of new Lake St. Martin Indian Day School.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
August 14	To labour hauling gravel stone etc. to site of new Indian Day School on Lake St. Martin Reserve as per signed work sheets attached.	358.50
	CODE 516	
	STATEMENT	
	Dept. Cheque B221060918	$800.00
	Voucher 31795	
	(Attached)	358.50
	To account for	441.50
		$1250.00 $800.00

Training Division

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred properly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

R. J. Hammond
Agent

Voucher No. 31795

Date November 18th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

P.C. AUTHORITY 2869

DATE OF CONTRACT July 9/48

NATURE OF WORK New two room school with residence

DEPARTMENT OF PROJECTION AND SUPPLY

PROGRESS PAYMENT No. 2 PAGE No.

DATE October 3rd 194

DESCRIPTION	CURRENT	PREVIOUS CLAIMS	TOTAL TO DATE
Walls sheeted roof completed including shingles windows and ceiling in class rooms up	$2000.00	$2000.00	$4000.00
All materials used supplied by Government			

Regional Supervison of Indian Agencies.

Assistant Indian Agency

AMOUNT PREVIOUS CLAIMS $2000.00

AMOUNT DUE $2000.00

M. & S. 1061

CERTIFICATE OF CONSTRUCTION

1. Certified that the supplies and materials have been received and accepted and are for the purposes of the contract. 4206 under

2. That the productive labour has been paid for and was used exclusively for the purpose of the contract.

3. That the overhead items have actually and are a fair and reasonable charge against the contract.

Signed

CERTIFICATE OF SUPERVISOR

Certified that all goods herein have been received, and all services herein have been rendered and that the claim is in accordance with the contract.

Signed

CERTIFICATE OF ARCHITECT OR ENGINEER

Certified that the [illegible] labour and material has been performed and furnished as stated and amount claimed is in accordance with contract.

Signed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)
ARCHIVES PUBLIQUES
PUBLIC ARCHIVES

Winnipeg, Manitoba, November 19, 1948.

DEFICIENCIES AND IRREGULARITIES TO BE MADE GOOD AT
THE LAKE ST. MARTIN INDIAN SCHOOL, Manitoba

1. Basement Wall & Floor Surfaces are to be rubbed down as provided for under [illegible] on Page 20. Wire ends are to be bent into wall to help key the patching. Patching is to be done after wall is wetted and brushed with neat cement wash. Mortar of one cement to two parts sand should have just enough water added to make mixture workable. Use lake water.

2. Basement Floor Drains - Grilles are to be set flush or slightly below floor level on a ledge to be formed of concrete inside present opening. Use one cement to three sand and insert wood blocks on edge to receive screws of grilles. Keep lower openings to drain pipes clear of cement.

3. Floor Edges are to have cove floor mould laid in Tremco and screwed down every two feet by 1½ inch screws and Rawl Plugs.

4. Furnace Room and Dispensary First-Aid - Partitions are to have plates on floor and studs along concrete walls where no wood bucks have been placed. Plates are to be bolted in place.

5. Spaces around all windows and doors are to be filled flush with tightly packed mineral wool and nails are to be drive into wood to hold any patches of concrete and mortar necessary.

6. Chimney. Pointing of joints is to be filled flush with cement mortar after brick is brushed and thoroughly wetted with water. Chimney precast caps are to be cured at least three days before being placed on chimney. Build saddles (crickets), as shown. After placing, any damage is to be made good to roofing. Scaffold lumber used must be hooked over roof ridge and not nailed to roofing shingles. Any holes or gouges in shingles must be filled with caulking compound as built. Flashing must have seal asphalt caulking compound filling forced into brick joints after aluminum nails have been driven into the brick joints until nail heads are flush with brickwork and spaced every four inches, approximately.

7. Furnace Room doors are to be made of shiplap and covered with galvanized iron as specified.

Outside Catchbasin. This is to be built according to the plan and have an inside bottom level six (6) inches below the present end of the outlet pipe which will reach just flush inside the wall and be water tight (particularly under the inlet pipe.) An outlet thimble is to be set at the same level as the inlet and facing the lake. Both pipes are to be temporarily plugged with bags of linseed by Mr. Farol. The lid is to have buttons top and bottom. This work must be done without freezing concrete before initial set. The contractor may do this in the spring, if materials are stored for this purpose.

Outside Concrete Walls. Smoothing is to be done but no cement is to be applied until frost is absent.

Kitchen - is to have (a) - Stove where dresser is shown. Asbestos board is to go on wall.
(b) - Sink unit against classroom partition with cupboard section on top to ceiling. Unit is bought.
(c) - Dresser on wall where sink is shown but clear of window. This unit is made to roll plan.

Chimney jointing is to be filled flush in all joints to roof top. Exterior brickwork requires weathered joints.

Attic trusses are to be knee-braced as soon as 3" x 4" arrives and gussets, if not in, are to be placed under ridge and at bottom of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Cook
Corl

hangers, which are to be spliced with 1" x 8" strips well nailed to each of present double hangers.

Grilles and louvres are to have galvanized wire mesh nailed over them.

Toilets are to have squared holes in peaks covered with this mesh and boys' urinal trough is to be framed and lined with galvanized iron to run to pail. Mouth boxes are to be made for toilets and lined with tar-paper for winter. Metal deflectors are to be placed under toilet seats to just clear pails.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rook
Fort

K SAFETY FILM

FIELD SERVICE

522-6

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE NO. 208-4B

2444

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
November 22, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Attention: Mr. B. F. Neary.

I am enclosing herewith a Progress Report on the Lake St. Martin School. This man has not followed out the specifications, but he has been instructed to make the necessary changes. However, he has plenty of work done to cover this additional $2000.00 and I recommend payment be made.

Last week, I visited Lake St. Martin 2 room school, which is under construction, with Mr. Rose of the Surveys and Engineering Branch, and I am forwarding you a list of work that Mr. Helgason, the Contractor has not done according to specifications. The shiplap on the main walls of the building on the outside, has not been done as specified - it has been nailed straight around the building in place of putting it diagonally. While the building would have been stronger if it had been put on diagonally, nothing can be done at this late date.

Mr. Hamilton has visited this school practically every week this summer, but as far as I can see has done nothing but make social calls. I advised Mr. Helgeson that final payment will not be made until such time as these changes are made.

Indian Affairs Branch
NOV 24 1948
REGISTERED

R. S. Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

C.T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 522-5

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs

DATE November 25, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:--

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Norman Robinson Ashern, Manitoba. - - - - - - - - - - - - -	$2,000.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC [illegible] ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Progress Payment No. 2 in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School (#522).

CHARGE TO

VOTE 516

ALLOTMENT 13-491

SUB-VOTE [illegible]

ENC NO 567.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

[illegible]

HEAD OF BRANCH

[illegible]

[illegible]

DISBURSING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Cert

5223

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3181

File 208-4B

538 Dominion Public Building.
Winnipeg, Manitoba,
November 23, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Further to my letter of November 22nd, file 208-4B - since visiting the Lake St. Martin school and seeing the condition of the building, I have requested Mr. Gow to have Mr. Storseter inspect the school once a week instead of every two weeks, as formerly suggested, until such time as the building is progressing favorably.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

NOV 23 1948
R A M

RSD/HS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.R.
Oct 1

522-5

REPLY TO PUBLIC DIVISION

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

2217

PLEASE QUOTE
FILE 85963-15-2
Man.

WLW/HC

OTTAWA November 19, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re furnace for Lake St. Martin
Indian Day School
I.A.B. File 522-5.

Kindly reply to my memorandum of the 30th ultimo in connection with the above, as I presume you wish to have this work attended to before the cold weather.

T. L. Manning

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
[redacted]
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (127)

1 2762

536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 23, 1948.

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Further reference to your letter of October 30, 1948, file No. 522-5 (E) regarding the furnace for Lake St. Martin Indian Day School.

It is difficult to obtain quotations from firms as they do not care to undertake work out of town. However, I am attaching hereto quotations received from Campbell Heating Company and C. R. Dufault Limited.

Mr. Dufault advises that he will be unable to undertake this contract unless the Department can give him priority to obtain the sheet metal.

The building should be heated or the work will be held up, therefore, would you please advise as soon as possible.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MC
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

522-5

(E)

November 25, 1948.

Mr. R. S. DAVIS,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School.

Reference your 206-48 of November 22 -

We have noted the changes which Mr. Rose has directed Mr. Helgason to make in this building. It is unfortunate that this contractor has not followed the specifications. They are very clear and were written purposely in a simple way so that each superintendent and other field official could check on the work being done by contractors.

We concur in the instructions which you have given Mr. Helgason with regard to the final payment and in accordance with your recommendation we are passing Progress Payment No. 2 for payment, to our Chief Treasury Officer.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

EFH/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5
(E)

November 25, 1948.

Memorandum:

REGIONAL SUPERVISOR OF AGENCY.

Lake St. Martin Indian Day School - Fencing.

Acting upon instructions received in your memorandum - 8596-15-2 Man - of October 30, we wrote to Mr. Regional Supervisor Davis, instructing him to get further quotations.

We have now received a reply from him stating as follows:-

"It is difficult to obtain quotations from firms as they do not care to undertake work out of town. However, I am attaching hereto quotations received from Campbell Heating Company and C. H. Dufault Limited.

"Mr. Dufault advises that he will be unable to undertake this contract unless the Department can give him priority to obtain the sheet metal.

"The building should be heated or the work will be held up, therefore, would you please advise as soon as possible."

I am attaching the two letters received from

(a) Campbell Heating Company,
(b) Dufault Limited.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/cm

Copy sent to Mr. Davis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

File

522-5.

~~522-5~~

(E)

November 30, 1948.

Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

Lake St. Martin Indian Day School.

Please find attached a self-explanatory letter concerning Miss A. M. James, who is interested in the position of senior teacher at the school now under construction.

Have you given any thought as yet to the furniture which will be required for this new teacherage. I am attaching a copy of our standard list of furnishings for a one-room school. It is only necessary to equip a second bedroom for a two-room school. Therefore, if you have not already done so, would you prepare a requisition based on this list so that there will be no delays when the school is finished before we are ready to have it operating.

I would ask you also to advise [redacted] janitor supplies, etc., which will be required. In fact, we must do everything possible to anticipate the opening of this school and to order such equipment now.

If preparing the furniture requisition, please order rugs, curtains, etc., in colours which will match the colour schemes of the various rooms. You will also have to check the size of the linoleum rugs to ensure that they fit the rooms.

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to Mr. DAVIS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cor 1

522-5

ARMY SIGNAL
0 20 .1.S DEC 3/48

WINNIPEG DECEMBER 2/48

INDIAN AFFAIRS

4745

ADVISE WHAT ACTION TAKEN REGARDING FURNACE LAKE ST. MARTIN DAY SCHOOL STOP CONTRACTOR MR. HELGASON ADVISES WILL BE HELD UP UNTIL FURNACE INSTALLED.

H.W. DAVIS

MT/AS

COPIED: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
Copy

C.A.F.M. 1931 (4 PARTS)

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE. 522-5 (5.1)

PLACE

DATE

Ottawa

December 4. 1948.

Mr. C.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Canadian Public Bldg.,
Winnipeg. Man.

ON RECEIPT Y/L SPECIAL DISPATCH SECOND REGARDING LAKE ST. MARTIN SCHOOL PHONED PURCHASING AGENT AND WAS INFORMED MATTER IS RECEIVING IMMEDIATE ATTENTION AND WE HOPE TO BE ABLE TO ADVISE YOU EARLY NEXT WEEK

[redacted]

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned by [redacted]

To [redacted]

[redacted]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

AUTHORITY

NUMBER

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

20-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

7th December,
1948

Dear Sir:

The enclosed letter is self-explanatory. No request has been made for furniture for the Lake St. Martin School and residence. Please prepare a requisition for furniture and give the information requested for desks and janitor's supplies etc.

Yours truly,

CRR/JM

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Mr. S. Boyne,
Indian Superintendent,
Hodgson, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

710

522-5

OF THE
N AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 60-24S

(220) th December,
1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Replying to your letter of November 30th, file No. 522-5 in connection with the Lake St. Martin Indian Day School, I beg to advise that no requisition has been prepared for the furniture. I have forwarded your letter to Mr. Boyne and attached is a copy of my covering letter.

A.G. Hamilton,
Superintendent.

GHH/JM
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.: 85963

Order No.

October 28 1948

To the Dep[illegible]tal Purchasing Agent, Ottawa, (File: 522-5)

PLEA[illegible]URNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Gypsumville, Manitoba

Purpose for which required .... Lake St. Martin Indian Day School #522.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Gravity warm air furance, rectangular type - cast firebox, steel radiators, 200,000 b.t.u. per hr. at register.		
	Smoke Pipe - 9" dia. x #22 gauge galv.		
	Return Air Duct - 22" x 10" x #26 gauge galv.		
	Return Air Leader - 16" diameter x #24 gauge galv.		
	Return Air Shoe - 24"x24"x12"x #24 gauge galv.		
	Warm Air Leader - 14" dia. with damper		
	Warm Air Leader - 10" dia. with damper		
	Warm Air Leader - 8" dia. with damper		
	Floor Register (louvred) 12"x16" with box		
	Floor Register (louvred) 10"x12" with box		
	Baseboard Register - 8"x10" with box		
	Baseboard Register - 12"x11" with box		
	Return Air Register - 12"x24" with box.		
	Account should be forwarded to Mr. A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Portage la Prairie, Man.		
	Note: Attached is a quotation from Dufault Sheet Metal & Retinning Co. You will note that it is contingent on their securing a priority for the items mentioned.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A Stutton

APPROVED— R.A. Hoey

Director

NOTE. 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

99VEL SER

W. 2 DEC

Dec 02 17 41 R 48

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES AND RESOURCES OTTAWA

ADVISE WHAT ACTION TAKEN REGARDING FURNACE LAKE ST MARTIN DAY SCHOOL
STOP CONTRACTOR MR HELGASON ADVISES WILL BE HLD UP UNTIL
FURNACE INSTALLED

RS DAVIS REG SUPVR INDIAN AGENCIES WPG

215oS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O. Manitoba.
November 27th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with William Shebegs,St Martin.P.O.Man.
For freight on 5000 lbs building material from
Gypsumville Station to Lake st Martin Indian Reserve,
Distance 30 miles,mode of transportion,Truck.

By freight 5000 lbs 5% per cwt. Total------ --$25.00

Certified corr at---Gypsumville

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

6-24-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 306A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1848

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date ....

Pay to William Shabega

Address St Martin P.O.

MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	27	cartage bldg material Gypsumville to Lake St Martin Res 8000 lbs	$25.00
		Lake St Martin School 515-04-352	
			$25.00

Indian Affairs Br. DEC 13 '48 Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This ex[illegible] authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 2[illegible]

Date Dec 2/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
November 27th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John Kolmeyke.St Martin.P.O.Manitoba.
For freight on building material for Lake st Mart'n
school.From Gypsumville to Lake st Martin Indian Reserve.

By trip to reserve with building materials 11.00

Certified correct---[signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date .....

Pay to John Kolunyka

Address St Martin P.O.

Man (236)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	27	Cartage school material to site trip	$11.00

Treasury Division
Dec 13 1948
Indian Affairs Br.

Lake St Martin school
513-04-362

$11.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred [illegible]ately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

[signature]
Agent

Voucher No. 1236

Date Dec 8/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Work Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville,P.O.Manitoba.
November 27th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Thorstenson Bros. Transfer.
Gypsumville.P.O.Manitoba.For freight on 4000
lbs building material for Lake st Martin school.
Gypsumville.Man. To Lake st Martin Ind.Res.

By freight on 4000 lbs.Material : 50¢ per cwt.Total $ 0.00

Certified correct---A.E.O'Neill

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rec'd Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 20CA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ... ...

Pay to ... Thessalon Dept Treasurer ...

Address ... Sypesville P.O. ...

1948 MAY (236)

DATE			AMOUNT
MAY	27	cartage lumber to school. 4000	$20

Lake St Martin School
526-04-352

Training Division
DEC 13 1948
Indian Affairs

$20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred under orders and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No..... dated

Voucher No. 1226 Date Dec 2/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

3-44-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 816A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date .....

Pay to ... R B FAVELLE

Address ... GYPSUMVILLE

1948 MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	28	Express 2 pa Default Sheet, WPG	.95	
	30	" 1 bdle Boxes (Doors) Hodgson	.95	
Nov	16	" 1 pl Default WPG	.41	8.31
Oct	19	Freight Book Wool -HA Lumber-		41.08
				$43.39

Training Division
DEC 13 '48
Indian Affairs Br.

ST MARTIN SCHOOL 2 rm

516-04-352

$43.39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorised by Departmental Letter, File No.....dated

Voucher No. 1371

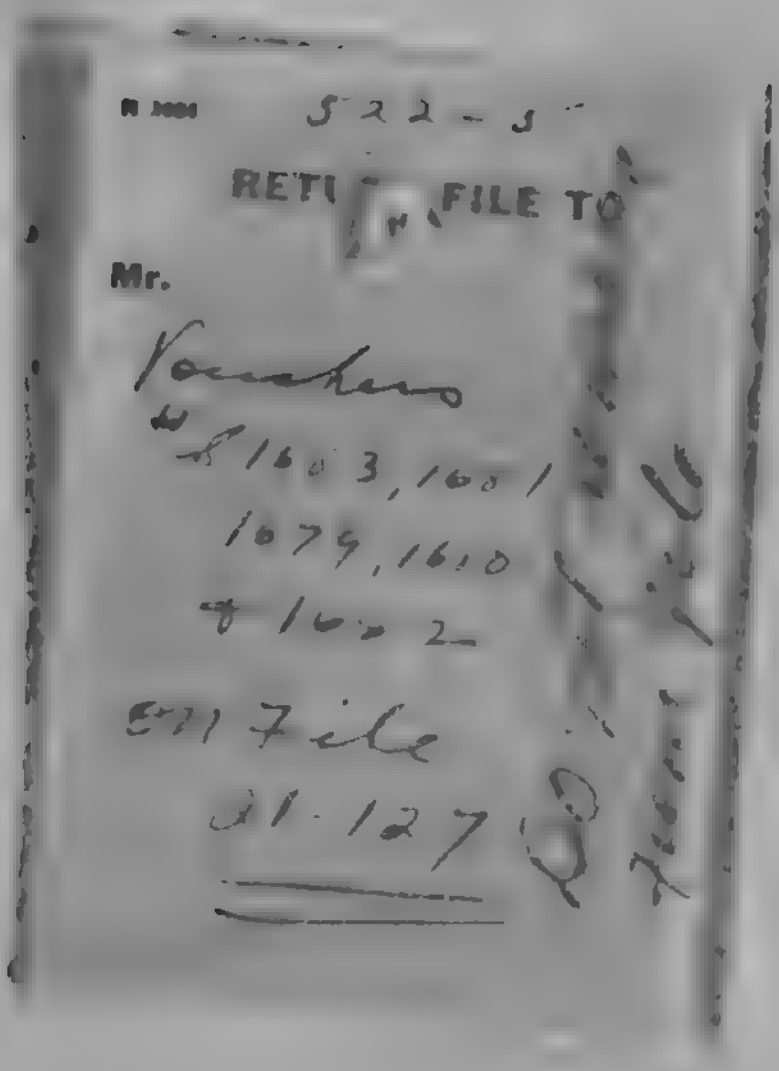
Date Dec 6/48

E Rattray
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Post
Ent

RETURN OF LABOUR on the Railway Grade & Building at Ton Lake of Two Hills Reserve

for week ending October 15th 1918.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER day.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
[illegible] Travers	Team & Man	8	8	8	8	8	1/2	41 1/2	9.00	$41.50	Chas Travers	Sig pour [illegible]

Cheque No. .....

Balance .....

[signature] FOREMAN

Vote .....

Allotment .....

Payment Approved .....

Agency .....

E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

A. G. Hamilton AGENT

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs, [illegible] 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

[redacted] No. [redacted]

Date [redacted]

Pay to Accountable Cheque B22W060918

Address [redacted]

Hauling gravel to site of new Lake St. Martin Indian Day School.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
October	16	To man and team hauling gravel to site of new Indian Day School on Lake St. Martin	
		Reserve as per signed work sheet attached.	$41.50

COST 516

[redacted]

Dept. Cheque B22W060918 $00.00

Voucher [redacted] [redacted]

Teacher 31936 41.50
(Attached)

To Account for [redacted]

[redacted]

Indian Affairs
17
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

[redacted]

Voucher No. 31936 Date December 4th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
6-1

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG
WINNIPEG, MANITOBA.

Winnipeg, Man. November 26 1924

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

MNB JFW

RE: R. E. Pavelle, Ass't. Indian Agency,
Cypsumville, Man.

Oct. 4/24 Order No. 32923 Invoice No. W-27170

129 sheets	4x8 Gypree	4128' @	$ 51.00	$ 210.53 N
14 only	6x12-4 light Cellar Sash-1-3/8" 3" Bottom rail (2x2)	@	3.45	53.90
3	C. R. Windows 12x16-12 lights	@	14.30	42.90
3	Storm Sash for same	@	15.80	44.40
1	only 6x12-6 lt. C.R. (2x4)	@		5.55
1	Storm Sash for same	@		6.05
13	only 12x16 - 9 light Sash 1-3/8" (3x3)	@	12.10	157.30
13	" Storm sash for same	@	12.10	157.30
	Prepaid Freight			62.64 N
				$ 740.57

Authority Order 32923
Allotment 516 Sub allotment 13-491
Voucher S-1912 A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

V6F (127) 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE			AMOUNT
Nov.	26	To Lumber and Material purchased for the building of a new Day School on the Lake St. Martin Indian Reserve as per account and receipt for the prepaid freight attached.	$740.57

Code 516-13-491

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No Order X1XXK 32923

A. J. Hamilton
Agent

Voucher No. 2.1912.

Date Dec. 6th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

GE-20M-1-46

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. December 13, 1946

Sold to Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
PUTTY Portage la Prairie, Manitoba. IPU

RE: Mr. F. E. Favelle,
Gypsumville, Manitoba.

December 9/46 Invoice No. W-20665

9	lbs.	1½" Finish Nails	@	.16	$ .80
2	"	1" Finish Nails	@	.16	.32
5	"	1½" Finish Nails	@	.16	.80
2	"	1" Finish Nails	@	.16	.32
					$ 2.24 Net

Authority

516 Sub allotment 19-671

Voucher S 1994

A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

522-5 v6f (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

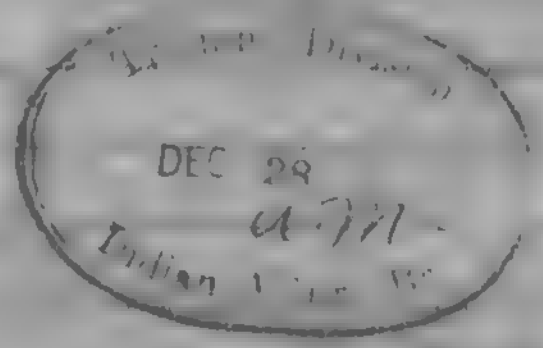
Voucher No. ....

Cheque ....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNTS
Dec.	8	To Finishing Nails purchased for the New Day School at the Lake St. Martin Indian Reserve as per account attached.	42.24



Code 516-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 5.1994

..... Agent

Date Dec. 20th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.1

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. December 13, 194 8

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario. JFW

RE: Indian Day School,
Gypsumville, Manitoba.

December 14 1948 — Invoice No. W-32722

90	pcs.	2x4-10	#1 Fir	600'	@ $ 95.00	$ 57.00

Authority
1516 Sub allotment 10-691
F.O.B. Winnipeg. Voucher S 1795
A. G. Hamilton
Supt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Fort

522-5 V67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 396A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date .. ....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address ..... Winnipeg, Manitoba. ....

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	1	To 90 pcs. Fir purchased for the new Day School, Lake St. Martin Indian Reserve as per account attached.	$57.00

Indian Affairs Branch
DEC 28
Ottawa

Code. 516-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .. dated

W. J. Simmonds
Agent

VOUCHER No. S.1993 DATE Dec. 20th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Ent

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 730 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. December 7, 194

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
MINE Dominion of Canada, Manitoba. DEW

RE: R. E. Favelle, Gypsumville, Man.

Nov. 13, 1945 Invoice No. W-20344

200 Redcliffe Chimney Brick	200'	@ $ 51.00	$ 10.20 Net

Authority: Order 32923
516 Sub allotment 43-491
S 1942 A. G. Hamilton
Superintendent

* F.O.B. Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5 T67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 906A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date .....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	13	To 200 Chimney Brick purchased for the new Day School, Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$10.20

DEC. 28
Indian Affairs

Code 516-13-491

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1948
A M
RECORDS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order BOOK 32923

Voucher No. S.1969

Date Dec. 15th, 1948.

W. S. Hamilton
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

CB-3M-1-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 710 ROYAL BANK BUILDING

WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. December 6, 194 6

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
Portage La Prairie, Manitoba.

August 27, 1948

Invoice No. W-27167

Order No. 32923

RE: R. E. Favelle, Gypsumville, Man.

32 pcs.	1x4 Fine Lining	@ $ 3.20	$ 102.40

Authority Order 32923

516 Appropriation 13-431

Voucher S.1967 A. G. Hamilton
Superintendent

f.o.b. Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

522-5 767 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ....

Pay to **North American Lumber and Supply Co., Ltd.,**

Address **Winnipeg, Manitoba.**

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	27	To 32 pcs. Flue Lining for the new Day School, Lake St. Martin Indian Reserve, as per account attached.	$102.40

Indian Affairs Branch
DEC 29
Indian Affairs Br.

Code 516-13-491

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 32983

A. E. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1967

Date Dec. 15th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

GH-2004-1-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 710 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. December 6, 194 8

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
MMB [illegible] Ottawa. 106

M/S R. E. Flavelle, Gypsumville, Man.

August 27/48 | Order No. 32923 | Invoice No. W-27103

5000# sq. ft.	J. M. Rockwool - Full Thick	5000# @ $ 83.00	$ 415.00 Net

Authority Order 32923
F.O.B. Winnipeg Payment 516 Cheque 13-491
Voucher S. 196
A. G. Hamilton
Superi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5 Vol (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ...

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	EXPENDITURE
Aug.	27	To Rockwool purchased for the new Day School Lake St. Martin Indian Reserve as per account attached.	$415.00

Treasury
DEC 29
1948
Indian Affairs Br.

Code 516-13-491

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1948
A. M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No Order XXX 32923

Agent

VOUCHER No. S.1968 DATE Dec. 15th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Cert

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 226A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... THE SHERWIN WILLIAMS CO OF CAN LTD...

Address. Winnipeg

1948 MAW (136)

DATE					AMOUNT
Nov	15	to paint, etc	121402	429.74	
		Turp	121404	9.12	
		Oil	121406	34.00	
					$472.86

LAKE ST MARTIN SCHOOL
518-13-491

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 1463

.....Agent

Date Dec 16/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOV 13/43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION

DATE NOV 10 43

VIA C N R PPD

OUR ORDER 120405

ENTERED NOV 13/43

SHIP VICTORIA STORE

TO: MR. R. E. FAVELLE
INDIAN AFFAIRS BRANCH
GYPSUMVILLE MAN

SOLD TO DOMINION OF CANADA
R. S. LAVIS
313 DOMINION PUBLIC BLDG
WINNIPEG MAN

SHIPPED FROM WPG

TERMS NET 30 DAYS

DI
RM/LO

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
R	1	FOUR STAR RAW LINSEED OIL		211		1688
B	1	FOUR STAR BOILED LINSEED OIL		214		1712 3400

Above supplies checked and found correct

Signed--- R. E. Favelle

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NOV 13/48

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT VARNISH ~~ENAMEL~~ COLOUR & LACQUER MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER	OUR ORDER
YOUR REQUISITION	121404
DATE NOV 18 48	ENTERED NOV 13/48
VIA C N R PPD TO:	SHIP TODAY SURE

SOLD TO

DOMINION OF CANADA
R. B. DAVIS
5th DOMINION PUBLIC BLDG
WINNIPEG MAN

MR. R. E. FAVELLE
INDIAN AFFAIRS BRANCH
GYPSUMVILLE MAN

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/7

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN	PRICE	AMOUNT	TOTAL
8	1	FOUR STAR PURE TURPENTINE		114		912

R E Favelle

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

NOV 13/48

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG

OFFICES & WAREHOUSES MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER

OUR ORDER 121403

YOUR REQUISITION

DATE NOV 18 48

VIA C N R PPD

ENTERED NOV 13/48

SHIP TODAY SURE

SOLD TO DOMINION OF CANADA
R. S. LAWIS
379 DOMINION PUBLIC BLDG
WINNIPEG MAN

TO
MR. R. E. SAVELLE,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
GYPSUMVILLE MAN

SHIPPED FROM WPG TERMS 15 30 NET 60 41/T

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
26	1	S MP 13/101 13/100		4 64		120 64
4	1/5	S M P 2/S 101 2/100		1 30		5 20
21	1	SEMI LUSTRE 502		4 32		90 72
10	1	[illegible]		4 80		48 00
20	1	WALL PRIMER & SEALER		3 82		76 40
20	1 LB	HOT WATER SIZE		30		6 00
1	1	PURE ORANGE SHELLAC		4 05		4 05
2	1	[illegible]		90		1 80
11	1	MARNOT FL EN 10/600 1/603		4 64		51 04
1	1	SHER WILL LAC LT OAK		4 00		4 00
1	1/4	[illegible]				
15	1 LB	[illegible] PUTTY P.L.O.		12 60		1 89
						409 74

Above supplies checked and found correct

Signed [illegible]

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 501A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY CHEQUE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to THE SHERWIN WILLIAMS CO OF CAN LTD

Address Winnipeg

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT
Nov	15	to paint, etc	121402 409.74	
		Terp	121404 9.12	
		Oil	121405 34.00	
				$452.86

Treasury Division
DEC 28 1948
Indian Affairs

LAKE ST MARTIN SCHOOL

516-10-201

$452.86

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legally and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1463

DATE Dec 16/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 25%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

' DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
' 538 DOM PUBLIC BLDG WINNIPEG MAN

Terms

Invoice No. 115083 Date

NOV 26/48/MS
KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT LIST	GOODS	NET GOODS
8	PR E 3068 OFFSET HINGES	41 35			3 31
1	GRO 1 X 7 FH BRT SCREWS	49			49
14	ONLY 7/8 X 3/4 SWIVEL PUELEYS	10			1 40
14	ONLY B 12 SCREW EYES	1			14
12	ONLY 1719 STORM SASH ADJUSTERS	29½			3 54
1 3	ONLY 1 JAPD HARNESS RINGS	1 80			27
4	PRS 6" HVY TEE HINGES	36 40			1 46
½	GRO 1½ X 9 FH BRT SCREWS	67			34
2	ONLY 120 2 JAPD THUMB LATCHES	28			56
18	ONLY ¼ X 6 CARR BOLTS	2 06			37
2/3	GRO 1½ X 8 FH BRT SCREWS	69			46
2	GRO 1½ X 8 DITTO	63			1 26
100	ONLY 1717 STORM SASH HANGERS	17 95			17 95
1	ROLL ASBESTOS PAPER 10	16		8 00	
2	LBS PIG LEAD	33 ½		1 35	
100	ONLY 1½ X 8 RAWL PLUGS #8	1 49		1 49	
1	ONLY QT WHITE SHELLAC DIA A	1 37		1 37	
1	GAL OSMOSE WOOD PRESERVATIVE	2 80		2 80	
				15 01	31 55
					46 56

Correct ' P. E. Davies
FOT LANE ST MARTIN SCHOOL

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 504A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... J H Ashdown Hardware Co Ltd

Address..... WINNIPEG

1948 MAN (1.93)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	26	to hinges, screws, eyes, latches etc 115083	344.56

Indian Affairs
DEC 29
A III.

LAKE ST MARTIN SCHOOL

516-13-491

21

344.56

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 2461

Date Dec 28/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

522-5 (E)

January 3, 1949.

Mr. S. Boyne,
Superintendent, Indian Agency,
H o d g s o n, Manitoba.

We have your voucher No. 1463 for $452.66, issued in favour of the Sherwin-Williams Company in connection with paint purchased for use at the Lake St. Martin Day School. Please let me know at once the date of the official letter from the Department, authorizing purchase of this paint or the number of the purchase order issued by the Departmental Purchasing Agent.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

REQUISITION FOR ENCUMBRANCE CERTIFICATE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES—INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

REQUISITIONS WILL BE NUMBERED IN ONE GENERAL SEQUENCE IN THE ACCOUNTS BRANCH

BRANCH Indian Education ..... DATE Dec. 29,1948.

VOTE No. 516 ..... YEAR 19 48 -19 49

PRIMARY AND SUB ALLOTMENT 13-491 ..... AGENCY 522

TO THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

AN ENCUMBRANCE CERTIFICATE IS REQUESTED FOR THE SERVICE ARTICLES DETAILED BELOW

ACCOUNTS BRANCH

E. R. No. 2283

MUST APPEAR ON ALL VOUCHERS

FILE No. 522-5

DESCRIPTION OF CONTRACT, AGREEMENT OR UNDERTAKING IN RESPECT OF WHICH THE ENCUMBRANCE IS SOUGHT. (ATTACH EXPLANATORY DOCUMENTS IF, AND WHEN, NECESSARY)	ESTIMATED EXPENDITURE
Additional amount for construction of the Lake St. Martin Indian Day School	$14,000.00
(Previous E.R. #567)	

DATE OF	INVOICE OR	PAYEE	DETAILS	AMOUNT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECOMMENDED

HEAD OF BRANCH

APPROVED

DEPUTY MINISTER

TREASURY CERTIFICATE

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT

VERIFIED

ENTERED

LEDGERKEEPER

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

FINAL ADJUSTMENT

	DEBIT	CREDIT
AUTHORIZED		
EXPENDED		
ADJUSTMENT		

POSTED

LEDGERKEEPER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pam
Can

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
December 17th.1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with William Shabayn,St.Martin.P.O.
Manitoba.For freight on 179 sheets Stoneboard
and 48 lbs. Windows.Gypsumville to Lake at Martin
Indian Reserve.Distance 3. miles.Mode of Trans-
portion.Truck.

By freight on 11600 lbs.supplies $5.00 per.
Ton.

Total $5.00

Certified correct.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 52CA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to William Shebegn

Address St Martin P.O.

MAN (136)

1943

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	17	to cartage stoneboard, etc Gypsumville to School 11600 @ $6 per ton	$29.00

JAN 12 1944

JAN 4 1944

Lake St Martin School

516-54-382

3-47 1

$29.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred regularly, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No ... dated ...

Voucher No. 1503

Date Dec 28/43

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Fort

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

Winnipeg, Man. November 2, 1926

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED

OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. S. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

MSB JFW

ME: R. N. Favelle, Ass't. Indian Agency,
Cypsumville, Manitoba.

Aug. 27, 1938 Order No. 32923 Invoice Nos. 26495, 27167 and 32262

8	doors	2'10"x6'10" - 1-3/8"	(Monodor)	11.80	94.40 N
4	"	2'0"x6'10" - 1-3/8"	"	13.80	55.20 N
4	"	2'8"x6'8" - 1-3/8"	"	8.95	35.80 N
2	"	3'0"x7'0" - 1-3/4"	"	12.30	24.60 N
1	"	2'6"x6'8" - 1-3/8"	"	8.65	8.65 N
2	"	2'0"x6'6" - 1-3/8"	"	7.70	15.40 N
2	"	2'4"x6'6" - 1-3/8"	"	8.30	16.60 N
2	"	2'6"x6'6" - 1-3/8"	"	8.60	17.20 N
3227	lin. ft.	3/8x1-5/8" Burlap Mould	3227'	4.00	129.08
800	" "	3/4x3/4 Cove		2.00	16.00
160	" "	1-3/16"x4½" window stool		15.00	24.00
6	rolls	14 oz. Asbestos Felt		3.95	23.70 N
2		metal ceiling vents & grilles			
2		hoods for entrance on brackets	shop work order no. 0054		20.14 N

3 window frames 12x18-9 light-7½" jb. in concrete for C. R. Window- 6 light bottom sash-3 light top sash.

1 sash frame 8x12-4 light cut 2x2
3 window frames 12x18- 12 light - 5½" jb.
1 only 8x12-8 light C.R. Window frame-5½" jb. 65.10 N

Prepaid Freight: 17.09 F

Authority Order 32923
$ 396.56
516
10-6-38
Voucher $2005

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Cory

5478 V6P (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 526A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **North American Lumber and Supply Co. Ltd.,**

Address **Winnipeg, Manitoba.**

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	27	To Lumber and Material purchased for the erection of a new Day School on the Lake St. Martin Indian Reserve as per account and receipt for the prepaid freight attached.	$596.56

JAN 12 49
Indian

Code 516-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order dated 32923

W. T. Cunningham
Agent

Voucher No. S.2005

Date Dec. 22nd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

CAFB 1591 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: [redacted] (E)

PLACE

DATE

Ottawa, January 11, 1949.

Mr. J. Waite,
[redacted] Dominion Public Building,
[redacted], Man.

NO REQUISITION RECEIVED HERE YET FURNITURE AND RE. 18
[redacted] SCHOOL & HOSP. [redacted] ADVISE

H.E. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Pdon
Lake St Martin S[illegible]

0915 M.S JAN 14/49

[illegible], JANUARY 13/49

H.E. DAVIS

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

FIELD SERVICE

5-22-5

CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (136)

14465

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
January 11, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: File 582-5 (E) dated January 3, 1949,
addressed to Fisher River Agency

With reference to Departmental letter above noted addressed to Mr. Doyne, Acting Superintendent, Fisher River Agency, we wish to advise that his voucher No. 1463 in amount of $452.86 made in favour of the Sherwin-Williams Company for paint for the Lake St. Martin School was authorized by this office. The authorization was given, having in mind that the season was very late and that painting had to be done immediately if it was to be done before freeze-up. The weather at the time was fine and dry and immediate action had to be taken.

We trust that our action is approved and that the account be paid.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JN/EO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5 (E.1)

15th January, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Lake St. Martin Indian Day School #522

Attached is an account amounting to $452.86 covering the cost of additional paint required at this school which is under construction. As an explanation of this account, Regional Supervisor Davis writes as follows:

Re: File 522-5 (E) dated January 3, 1949, addressed to Fisher River Agency

"With reference to Departmental letter above noted addressed to Mr. Boyne, Acting Superintendent, Fisher River Agency, we wish to advise that his voucher No. 1463 in amount of $452.86 made in favour of the Sherwin-Williams Company for paint for the Lake St. Martin School was authorized by this office. The authorization was given, having in mind that the season was very late and that painting had to be done immediately if it was to be done before freeze-up. The weather at the time was fine and dry and immediate action had to be taken.

We trust that our action is approved and that the account be paid."

Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows: 522-516-13-491 ER 2583.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

Order No. | Invoice No.

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES — Terms — 146993

543 DOM PUBLIC BLDG WPG MAN — DEC 10/48/07

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	25% GOODS	NET GOODS
12	ONLY CABINET CATCHES ED9400	67			8 04
12	PRS 804-3 X 3 BUTTS	19 45			2 33
	EXPRESS CHARGES				75
					11 12

Certified correct---P. E. Dawkes---

FOR LAKE ST MARTIN SCHOOL

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES — ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

M

1348

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... J K ASHDOWN HARDWARE CO LTD .....

Address WINNIPEG MAN (136)

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 10	to catchas & butts 116993	$11.12
	Lake St Martin School	
	526-13-431	
		$11.12

JAN 20 1949

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 17 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 89 DATE Nov. 10/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cart

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

522-5

PURCHASE ORDER

CANADA

TO The Campbell Heating Co., Ltd.,
701 Portage Ave.,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 1506-15-2 Man.

OTTAWA Dec. 2, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

A. G. Hamilton, Supt., Indian Agency, Sypsumville, Man.

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

A. G. Hamilton, Supt., Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

F.O.B. School site QUOTATION OF 22 Nov, 1948. DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Lake St. Martin Indian Day School		
	Supply and install a heating system at above School as per schedule 6 of our plans, consisting of		
1	U1-54-35 Steel Ring Furnace		470.00
	Pipes, fittings and registers as per list submitted to you		746.00
	Labour, cartage, freight, board, etc., for installation		564.00
			1,780.00
	All of the above in accordance with your quotation of 22 Nov. 1948 to Mr. Davies Regional Supervisor, Winnipeg.		

Yellow Copy to Regional Supervisor

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

NO. 35408

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND NOTES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

PHONE 34 766
RES. . 46 700

701 PORTAGE AVE.

THE CAMPBELL HEATING CO.

WINNIPEG, MANITOBA · LIMITED

HEATING AND VENTILATING ENGINEERS

Sheet Metal Work of all Kinds, Remodelling Furnaces a Speciality
Job Work Promptly attended to. Phone Your Orders.

Jan. 13-49

Mr. A.G. Hamilton, Supt.,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

Order No. 36408 At Lake St. Martin Terms

Indian Day School

Supply and install a heating system:

U1-54-35 Steel King Furnace	476.00
Pipes, fittings and registers	746.00
Labor, cartage, freight, board, etc.,	564.00
	$1,786.00

Authority Order 36408
Allotment 516 Sub allotment 12-4/15
Voucher S. 2084 A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

522-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY CHEQUE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Campbell Heating Co. Ltd.,

Address 701 Portage Ave.,

Winnipeg, Manitoba.

1949. DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Jan.	13	To 1 Steel King Furnace complete with install		
		ation purchased for the new Day School on		
		the Lake St. Martin Reserve as per account		
		attached.	$1786.	00

Code 516-12-415

Training Division
JAN 25 1949

JAN 21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order XXI 36408

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S-2084

Date Jan. 18th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

1% discount charged on all Overdue Accounts
Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASERS

WINNIPEG, CANADA

RETURNED Goods
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 20%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
[redacted] DOM PUBLIC BLDG WINNIPEG [redacted]

Order No.

Invoice No. 117879

DEC26/48/MS

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY EA 702 842 FRONT DOOR LOCK SET	11 55			11 55
12	ONLY ST M SAS ADJUSTERS 1719	18			1 08
4	PR 1475 F X 1½" ORNAMENTAL HINGES	17 45			70
106	ONLY 1½" GATE HOOKS & EYES	1 99			1 46
160	FT PLUMBERS CHAIN 1 6/10	2 00		3 20	
1	ONLY GALV CHIMNEY COLLAR FOR 9" FURNACE PIPE	30		30	
4	ONLY EXTRA SANITARY CLOSET PAILS	88			3 52
12	FT 3" PLAIN CONDUCOR PIPE	9 95			1 19
2	ONLY 3" 45DEG GOND PIPE ELBOWS	32			64
5	ONLY 1 GALV TREMCO CAULKING COMPD GUN [redacted]	5 70			28 50
				3 50	48 64
					52 14

[redacted] A.E.C. [illegible]

FOR SCHOOL [redacted]

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

1948 MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	28	to lock set, hinges, closet etc 117870	$52.14

Indian Affairs Dept.
JAN 26 1949

Lake St Martin School
516-13-491

$52.14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. .....dated .....

Voucher No. 136

Date Jan 16/49

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Copy

~~H-1-27~~

522-5

Date Jan 26 49

File No. .....

Portage La Prairie Agency

Information perteining to Accountable Advances for the

period April 1, 1948 to Nov 30 1948.

Vote or Trust Fund	Project	Total Amount Advanced to date	Expenditures per cash book	Credit Vouchers received	Credit Vouchers not yet received	
July 30 516	Lake St Martin School	$ 800.00	$ 800.00	$ 400.00	$ 400.00	126.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

522-5 (E.1)

26th January, 1949.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba

The Treasury Branch advises that your cash book shows that the advance of $800.00 forwarded to you in connection with the Lake St. Martin School has been fully expended. However, you have only forwarded a Credit Voucher in the amount of $400.00. Another Credit Voucher for a similar amount should be forwarded immediately, so that the transaction may be closed in our books.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

F./...T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT VARNISH LACQUER ENAMELS
FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG
Offices & Warehouses MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

WESTERN DISTRICT
SALES DEPARTMENT

102

WINNIPEG

December 15, 1948

SOLD TO Dominion of Canada,
R.S Davis,
518 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man

REQ'N NO | ORDER | SLIP NO. | TERMS Net Cash 7-41

To account of Canadian National Freight prepaid on goods shipped to Mr. R.K Pavelle, Indian Affairs Branch, Cyperusville, Man., under date of November 16, 1948.
Re: Our Invoices #1210(3-4-5

1 Carton Terms				
3 Cartons Oil				
25 Cartons Paint				
1 Carton Putty	1770 lbs.	.65	11.51	
2 Cartons Kalso	30 lbs.	.47	.14	$ 11.65

CHECKED CORRECT [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1948

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .. The Sherwin Williams Co Of Can Ltd ..

Address ...110 Sutherland Ave .....

WINNIPEG MAN (136)

Date	Particulars	Amount
Dec 24	to freight on paint on voucher #1662	$11.63
	Lake St Martin School	
	522-04-382	
		$11.63

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and reasonable, that the expenditure has been authorized and that no part of this account is for any past charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, dated ..... Dated .....

Voucher No. 1663 Date ..... Amount $11.63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

OR-2034-1-49

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 10 ROYAL BANK BUILDING

WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. January 17, 1949

SOLD TO: Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
[illegible]

C R E D I T N O T E

December 11, 1948

Invoice No. W-35722

RE: Indian Day School,
Cyprus Hills, Manitoba.

By discount on this invoice: $ 5.70 CREDIT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

HEAD OFFICE. 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG MANITOBA

Winnipeg, Man. September 30, 194 6

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO. LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, [redacted]

MNB JOB

C O R R E C T E D I N V O I C E

RE: Car No. CP-245946

RE: R. E. Favello, Gypsumville, Manitoba.

September 3, 1946 Order No. 32923 Invoice No. W-18619

#1 FL & H Shiplap

1x6	53/6, 111/8, 163/10, 277/12, 311/14, 260/16, 89/18, 41/20	6548'	@ $ 94.00	$803.51

#1 Fir Shiplap

1x8	12/6, 67/8, 144/10, 349/12, 357/14, 553/16, 77/18, 51/20	14992'	@ 94.00	1409.25

#2 Fir Shiplap

1x6	16/6, 33/8, 64/10, 92/12, 69/14, 95/16, 19/18, 17/20	2636'	@ 91.00	239.88

#2 Fir Shiplap

	16/6, 33/8, 56/10, 89/12, 91/14, 190/16, 15/18, 8/20	4061'	@ 91.00	369.55

Freight: Passmore, B.C. to Gypsumville

	71900	@ .70	$ 503.30
Passmore, B.C. to Wpg.	71900	@ .59	424.21
Freight - Winnipeg to Gypsumville:			2,[illegible]
Less discount:			284.22
			$ 2,619.06

Authority Order 32923 Sub-Allotment 43
Voucher T. 23
12-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

522-5 V67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber and Supply Co. Ltd.,

Address 720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	30	To Shiplap purchased for the new Day School on the Lake St. Martin Indian Reserve, as per account, receipt for freight charges and credit note attached.	$2,619. 06
		Deduct discount on invoice W-32722 reference our voucher S.1995	5.70
			$2,613. 36
		Code 516-13-491	

FEB 5 1949

FEB 1 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred economically and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order [illegible] 32923

E. S. Williams

Agent

Voucher No. T. 23

Date January 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

3 2 2 - 5

TO North American Lumber & Supply Co. Ltd., [illegible], Man.

FILE NUMBER 82581-15-3 Mun.

OTTAWA Aug. 9, 1948.

PLEASE PURCHASE THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHIP TO R.A.Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO A.J.Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Portage la Prairie, Man

F.O.B. Ingolf, Man. QUOTATION Nr to Indian Affairs DELIVERY REQUIRED BY Earliest possible date.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For erection of Lake St. Martin Indian Day School.		
[illegible] pcs.	Posts, 8 x 8 - 10, #1 Com. Fir		
[illegible] pcs.	Beams, 8 x 10 - 20' #1 " "		
	Built up (material) fr. Ryle		
150 lbs.	Form Wire, 12 gauge wire, 3 rolls		
[illegible]	Lin. Ft. 5/8" Reinforcing Iron		
[illegible]	Lin. Ft. 8" Drain Tile		
[illegible]	Lin. Ft. 8" Vitrified Socketted Pipe		
	PARTITIONS		
718	Lin. Ft. 2 x 4, #1 Com.		
	FLOORS		
120 pcs.	2 x 4-12 #1 Com.		
	2 x 4-14 #1 Com.		
	Lin. Ft. 1 x 12 Shelves, #2		
	Lin. Ft. 1 x 6 #2 Com.		
	fbm 1 x 8 Shiplap, #1 Spr.		
	Sq. Ft. 1/2" TenTest		
	Sq. Ft. 1/4" Asbestos Sheathing (allboard)		
	Sq. Ft. 3/8" Gyproc, 4' wide		
	Sq. Ft. 3/8" "		
	Sq. Ft. TenTest 1/2" - 4' wide		
	fbm 1 x 10 #2 Common Boards		
	ROOFING		
[illegible]	Sq. [illegible] x 8 - 22, #1 Com.		
6	" x 8 - 8, #1 Com.		
4	" x 8 - 14' #1 Com.		
8	2 x 8 - 14', #1 Com.		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 17 1948 P.M. REGISTERED

PRIMARY OBJECT SUBSIDIARY NUMBER 5[illegible]

SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT (1931)

CERTIFIED BY J. M. [illegible]

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. N. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 32923

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

TO North American Lumber & Supply Co. Ltd., PURCHASE ORDER NO. 32923 CONTINUED

Winnipeg, Man. PAGE NO. TWO

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	BRIDGING		
650	Lin. Ft. 1½ x 1½ Bridging #1 Com.		
	SUB FLOOR		
2682	fbm 1 x 6 Shiplap, #1 Spr.		
	Fir. Floor		
3110	fbm 1 x 3 Fir Flooring		
2400	Sq. Ft. Paper, 6 rolls #1 Tar		
627	T & G. Plates, 2 x 4 #1 Com.		
115	Pcs. Side Wall Studs 2 x 4 12 #1 Com.		
47	Pcs. End Wall Studs, 2 x 4 12 #1 Com.		
328	Lin. Ft. Cable, 2 x 4 #1 Com.		
81	Pcs. Rafters, 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	Pcs. " 2 x 6 - 20 #1 Com.		
149	Lin. Ft. 2 x 10		
2	Pcs. Valley Rafters, 2 x 6 - 26 #1 Com.		
10	Pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
4	Pcs. 2 x 6 - 18 #1 Com.		
8	Pcs. 2 x 6 - 16 #1 Com.		
4	Pcs. 2 x 6 - 14 #1 Com.		
8	Pcs. 2 x 6 - 12 #1 Com.		
4	Pcs. 2 x 6 - 10 #1 Com.		
4	Pcs. 2 x 6 - 8 #1 Com.		
8	Pcs. 2 x 6 - 20 #1 Com.		
3690	fbm Roof Sheathing 1 x 6 Shiplap		
33	Sqs. Asphalt Shingles		
3200	Sq. Ft. Tarred Felt, 14 oz. 4 rolls		
94	Lin. Ft. RidgeBoard 1 x 6		
196	Pcs. Hangers, 2 x 4-10 #1 Com.		
13	Pcs. 2 x 6 - 10 #1 Com.		
272	lin. Ft. Cuppets 2 x 12 #1 Com.		
60	Pcs. 1 x 6 - 5 #1 Com. Bds.		
98	Pcs. 2 x 8 - 14 #1 Com. Clg. Floor Joists		
600	lin. ft. 1½ x 1½ Bridging #1 Com.		
2675	fbm. 1 x 6 Shiplap, #1 Spr.		
1179	fbm. 1 x 3 Fir Flooring "C" Grade		
60	Pcs. Top Clg. Joists, 2 x 6 - 22 #1 Com.		
700	fbm. 1 x 6 Shiplap		
200	fbm 1 x 6 Shiplap, "Cleeing", O.S. [illegible]		
100	Lin. Ft. Ribbon 1 x 6 #3 Com.		
9813	fbm I.S. Sheathing 1 x 6 Shiplap		
300	Lin. Ft. Part Plates, 2 x 4		
100	Pcs. 2 x 4 12 #1 Com.		
1467	Sq. Ft. Siding, 1/2 x 6 Cedar Bevel Siding Clr		
1	Sq. Cypress		
271	Sq. Cypress		
1000	Ft. Asbestos Felt, 14 oz. 4 6 rolls		
10	Rolls, #1 Tar Paper		

AUG 17 1948
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

North American Lumber & Supply Co. Ltd., PURCHASE ORDER NO. 32923 CONTINUED

Winnipeg, Man. PAGE NO. [illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
8	O/S Door Frames -3'0"x7'0"-1-3/4" 7½ jb		
	Windows		
9	Windows, 8 x 12 - 8 - 1-3/8 C.R.		
8	Twin Frames for 8 x 12 - 8 5-1/2" jb.		
1	Single " " 8 x 12 - 8		
1	Casement Sash 8 x 12 - 6 (2x3)		
1	Casement Frames for 8 x 12 - 6 (2x3)		
6	Cellar 8 x 12 - 4		
6	Cellar Sash Frames for 8 x 12 - 4		
2	Batteries of 6 windows ea. 12 x 16 -12 e.r. 1-3/8" (12)& frames		
13	Windows 12 x 16 - 9 1-3/8" e.r. 6 to bottom sash (3x2) 3 to Top sash (3x1)		
13	Frames in Concrete 12 x 16 - 9, 7-1/4" jb.		
3	Windows 12 x 16 - 12 e.r.		
3	Frames 12 x 16 - 12 e.r. 5-1/2" jb.		
2	Windows 10 x 12 - 8 e.r. 1-3/8"		
2	Frames for 10 x 12 - 8 5-1/2" jb.		
8	Storm Sash 8 x 12 - 8		
1	Sash 8 x 12 - 6		
6	Sash 8 x 12 - 4		
12	Storm Sash 12 x 16 - 12		
9	Storm Sash 12 x 16 - 9		
3	Storm Sash 12 x 16 - 12		
2	Storm Sash 10 x 12 - 8		
	Doors		
	Doors - 3'0"x7'0" 1 3/4" - glazed		
	" - 2'10"x6'10"-1-3/8" - 2 panel		
	" - 2'0"x6'10" - 1-3/8" 2 panel		
	" - 2'8"x6'8" - 1-3/8" 2 panel		
	" - 3'0"x7'0" - 1-3/4" 2 panel		
	" - 2'6" x 6'8" - 1-3/8" 2 panel		
	" - 2'0" x 6'6" - 1-3/8"		
	" - 2'8" x 6'6" - 1-3/8"		
	" - 2'6" x 6'6" - 1-3/8"		
	Outside door Frames -3'0"x7'0"-1-3/4" 7½ jb.		
3/3	" " -2'10"x6'10" - 1-3/8" "		
	" " -2'8"x6'8"-1-3/8"		
	" " -2'6"x6'8" - 1-3/8"		
	" " -2'0"x6'6" - 1-3/8"		
	" " -2'8"x6'8" - 1-3/8"		
	" " -2'6"x6'6" - 1-3/8"		
	Dbl. Swing for 2'0"x6'10" - 1-3/8"		
	INSULATION		
	Sq. Ft. J.M. Rockwool Insulation Full thick. Paper Back.		

RECEIVED JUN 17 1948 P.M. REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
6-11

TO North American Lumber & Supply Co. Ltd., PURCHASE ORDER NO. 32923 CONTINUED

Winnipeg, Man. PAGE NO. FOUR

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	CHIMNEY		
2200	Chimney brick 'Redcliff'		
32	Lin. Ft. 13x13 Flue Lining		
32	Lin. Ft. 8½x8½ Flue Lining		
6	Sacks Lime pebbled		
2	Hood for entrance on brackets		
672	Lin. 1 x 8 B.W. Base.		
1	6 x 8 chimney clean-outs		
1	8x 10 " " "		
552	B.W. 1 x 4 V Joint Ceiling - C grade		
342	Lin. ft. 1 x 6 #2 Spruce Bds.		
342	Lin. Ft. 3/4x1-5/8" Crown Moulding		
1	Keg 4" com. nails		
250	lbs. 3½" Com. Nails		
700	lbs. 2½" Com. Nails		
100	lbs. 2" " "		
70	lbs. 1" galv. roofing nails		
105	lbs. 2½" flooring nails		
50	lbs. 1-3/4" box nails (S.D.C.)		
100	lbs. 2½" fin. Nails		
50	lbs. 2" " "		
2	Adj. chimney thimbles		
1	Steel door fuel chute - 16x24		
2	metal ceiling vents grilles		
220	C/s Knee, 1-1/8"x10 #1 Com. fir Sel.		
220	Lin. Drip Cap		
6	Pcs. Corn. Boards, 1-1/8"x11½" - 12		
8	Pcs. 1-1/8"x7½" - 12		
2	Pcs. 1-1/8"x11½" - 14		
2	Pcs. 1-1/8"x7½" - 14		
12	sheets alum. flashing		
1600	lin. ft. 3/4x4½" h.n. Casing		
12	Rolls Plain Paper #1		
260	Lin. Ft. 3/4x1-5/8" Crown Mld.		
3000	Lin. Ft. 3/8x1-5/8" Burlap Mould		
400	Lin. ft. 3/4x3/4" Cove		
150	Lin. ft. 1-3/16"x5-1/4" Window Stool		
100	Lin. ft. 3/4x3½" Apron Mould		
600	Lin. ft. 3/8x1-1/4" B.W. Window Stop		
672	Lin. ft. 1/2x3/4" Floor Mould		$9,014.72

Ref. P.C. No. P.C. 3556 - Aug. 9/44

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

Gypsumville, Man.

TO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 17 1948
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

522-5

PURCHASE ORDER

CANADA

TO [illegible]
Winnipeg [illegible]

FILE NUMBER 80362-15-6

OTTAWA Jan. 26, 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING [illegible] CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH [illegible] 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

F.O.B.

QUANTITY		UNIT	TOTAL
	Purchased by [illegible], Mr. S.Boyne, New [illegible]		
	Paint, tu[illegible]		452.86
	As per invoice [illegible]		
	Voucher No. 1463		

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

[illegible] RECEIVING OFFICER

NO. 38077

THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

GE 20M-1-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING

WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. January 7, 1949

SOLD TO Mr. A. G. Hamilton,
Superintendent of Indian Affairs,
Department of Mines & Resources,
MMB [illegible] Manitoba.

RE: R. F. Favelle, Gypsumville, Man.

December 2, 1948 Invoice No. W-32766

FOR

Freight charges by St. Martin's Transfer $ 7.92 Net

re: 90 pcs. 2x4-10 #1 Fir

Invoice No. W-32722

Authority .....

Allotment 516 Sub allotment 09-352

Voucher T-24 A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

522-5 V67 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ....North American Lumber and Supply Co., Ltd.,

Address.....720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	30	To Freight charges by St. Martin's Transfer on 90 pcs. Fir purchased for the new Day School on the Lake St. Martin Reserve, as per account attached.	$7. 92
		Refer to Invoice No. W-32722 our Voucher S.1995	
		Code 516-04-352	

FEB 5 1949

Indian Affairs

JAN 31 1949

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....W. J. Mumford.....

Voucher No. T. 84

Date January 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES . ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
Copy

522-5 (E.1)

7th February, 1949.

Mr. S. Boyne,
A/Supt., Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

We are returning unpaid your Voucher No. 187. If you refer to Purchase Order 36408, you will note that it was issued on the understanding that the cost of the items shown on this Purchase Order were "F.O.B. School site". It would, therefore, appear that Campbell Heating Ltd. should pay the amount of $60.00, and not our office.

jr/ T
Encl.

Bernard E. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville.P.O.Manitoba.
January 29th.1949.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with John Travers No.137 Lake st Martin band.For trip to Gypsumville with team for load of 2 x 4s.Distance 24 miles.

By trip to Gypsumville----------$5.00

Certified correct.---J.E.L'Heureux---

Kindly arrange to have cheque come out in C/O of H. F. Favelle,Gypsumville.P.O.Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 8064

FOR AUDITOR ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to John Trevers

Address c/o R E Pavelle

1949 CRESCENTVILLE MAN (136)

DATE		DESCRIPTION	AMOUNT
Jan	29	load-trip- 2x4-'s for school	$5.00
		FEB 23 1949	
		Lake St Martin School	
		516-04-352	
			$5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .... dated .....

K. L. Powell

Agent

Voucher No. 258

Date Feb 5 49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

TO: North American Buildings Limited,
211 Royal Bank Building
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER: 522-5-15-3 Man

OTTAWA: 3 March 1939

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO: Received

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO: Received

F.O.B.

QUANTITY	QUOTATION OF / DESCRIPTION / REQUIRED BY	UNIT	TOTAL
	Millwork purchased by Indian Superintendent R. L. Bewell for construction of stairs and kitchen dresser at Lake St. Martin Indian Day School, Fisher River Agency.		$ 201.15
	As per invoices No. 17919 and 17920 Voucher No. 278		

MAR 15

PRIMARY

J. M. DLE

COPY FOR RECEIVING OFFICER

39533

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD.

FACTORY
MONTCALM STREET
PHONE 502 257

HEAD OFFICE
711 ROYAL BANK BLDG.
PHONE 96 133

DATE ORDER TAKEN November 19 194 5.

SOLD TO Department of Mines & Resources

DELIVER TO R. A. Orville

ADDRESS 538 Dominion Public Building

ADDRESS Indian Affairs Department

SHIP VIA _____ CUST. ORDER NO. _____

C O D $ Cy Burville SALESMAN _____

PIECE TALLY	UNIT CONT.	QUANTITY	DESCRIPTION	POSTAL AMOUNT	PRICE	AMOUNT
		2	Pcs 2x10-16 clear fir			
			Mirror Block Ends	58	125.00	6 [illegible]
		18	Pcs 5/4x12-3/4" stanting	39	257.00	10 [illegible]
		14	Pcs 1x8x4'-6 clear fir	20	188.00	5 [illegible]6
		54	Lin ft 3/4" Cove		2/ft	1 08
		60	Pcs 1x1x4'-0 mating		3/4	1 [illegible]
		3	Lin ft 6/4x4# hr moving		15/ft	[illegible]45
		10	Lin ft [illegible] handrail		24/ft	2 40
		10	Lin ft [illegible] Bl pedal plate		10/ft	1 00
		20	Lin ft [illegible] fillet		4/ft	[illegible]80
		40	Pcs 1 5/8x1 5/8x3'-6 Baluster stock			
			Small		8/ft	3 20
		6	Lin ft 1 5/8" wall handrail		8/	[illegible] 48
		80	Lin ft [illegible] fillet		4/ft	2 40
		40	Pcs 5/4x11x8# stanting	128	257.00	12 90
		48	Pcs 1x8x8# clear fir	112	188.00	21 06
		8	Pcs 5/4x4x8# tail mating	11	15/ft	1 [illegible]5
		170	Lin ft 3/4" Cove		2/ft	3 40
		10	Pcs 2x10-8# clear fir			
			Platform stock	153	188.00	15 [illegible]6
		32	Lin ft 1 5/8 x 3 [illegible] handrail		24/ft	7 68
		32	Lin ft [illegible] tail mate		1/4	3 20
		128	Pcs 1 1/2x3 [illegible] Baluster stock		ft	12 [illegible]4
		32	Lin ft 1 5/8 [illegible] wall rail		/ft	1 [illegible]

Certified correct

WHEN PROMISED

End of this month

CUSTOMER'S SIGNATURE

DELIVERED BY | DATE DELIVERED | CHECKED BY | BILLED BY | CUSTOMER'S INVOICE

133.42

17919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD.

FACTORY
MONTC[illegible] STREET
[illegible]

HEAD OFFICE
711 ROYAL BANK BLDG.
[illegible]

DATE ORDER TAKEN November 15, 194 0.

SOLD TO Department of Mines & Resources,

DELIVER TO J.E. Parelle,

ADDRESS 538 Dominion Public Building

ADDRESS Indian Affairs Department
Ottawa, Manitoba.

SHIP VIA C.P.R. CUST. ORDER NO.

C.O.D. $ SALESMAN

PIECE TALLY	WHSE. CHK	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE'S AMOUNT	PRICE	AMOUNT
		64	Lgn ft 3/4 x10" Fir boards	48	196.00	8.74
		64	bgn ft 1/2x3/- ornmet strip		1.00	
		64	Lin ft 1/4" cove		1.00	
		14	3.4x1ux2" wood brackets	To Go		
		65	Lnft chalk rail #875		5.00	
		65	Lin ft apron #876		5.00	
		65	Lin ft cove #877		2.60	
		65	Lin ft 3/4" 1/4 rd.		1.30	
		3	1-24 rectangular louvres		8.95	
		1	6'-6 upper unit [illegible] (red line top)			
		1	6'-6 upper unit "P"		155.00	
		1	2 3/4 x 24" [illegible]		1.64	

Certified correct [illegible]

WHEN PROMISED	CUSTOMER'S SIGNATURE		TOTAL	190.73
DELIVERED BY	DATE DELIVERED	CHECKED BY	BILLED BY	CUSTOMER'S INVOICE [illegible]

[illegible] 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Buildings Ltd

Address 711 Royal Bank Bldg

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT
Nov	15	to invoice 17920	190.73	
		17913	133.42	
				$324.15
		Lake St Martin School		
		516-12-451		
				$324.15

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the payment has been made, the work performed and that the charges are fair and reasonable, that the expenditure has been incurred legally and duly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

R. A. Hoey

Voucher No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Hook
Cor'l

522-5 (E.1)

24th February, 1949.

[redacted]

[redacted]

Attached is an account amounting to $324.15 covering the cost of materials purchased in connection with the erection of the stairs at the Lake St. Martin School. Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

516-522-13-491-ER 2583.

PP/ST
Attach.

Bernard F. Leary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

TO North American Lumber & Supply Co. Ltd., FILE NUMBER 89971-15-3 Man
Winnipeg Beach,
Manitoba.

OTTAWA 9 March 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Received

F.O.B. QUOTATION OF REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Lumber purchased by Indian Superintendent R. L. Bewell for construction of Lake St. Martin Indian Day School, Fisher River Agency.		$ 516.45
	As per invoice dated 30 Dec 48 Voucher No. 201		

GVS/RA

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 39535

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

STATEMENT

North American Lumber & Supply Co.
Limited

WINNIPEG BEACH, MAN. Dec 31 1926

SOLD TO Dept of Indian Affairs Ottawa
Fisher River Indian School

INTEREST AFTER MATURITY AT 7 PER CENT PER ANNUM
IF BALANCE IS SHOWN IN THIS FORM. CASH DISCOUNT IS NOT INCLUDED

Dec	Bal		
3086 Bm	1x6 N Cedar Rubby @ 13 M		220 90
25	2x4-8 Ye Spruce 133 Bm @ 62		905
2	4x6 3/4 Spruce 643m @ 33 1/3		21 43
			44 43
OK	A E Brunelle		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... North American Lumber & Supply Co. Ltd. ...

Address ... WINNIPEG BEACH .....

1940 MAN (136)

DATE		SERVICE			AMOUNT
Dec	30	to 20'6" Car Siding 19.		595.85	
		22 2x4-8		9.06	
		2 4x8 fir ply		21.45	$616.45
		Lake St Martin School			
		515-19-491			
					$616.45

Indian Division
Received
Feb 13 1940

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Wanner C.C. Agent

Voucher No. 203 Date Feb 2/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Card

522-5 (E.1)

26th February, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $616.45 covering additional material required in connection with the construction of the Lake St. Martin Day School. Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

522-516-13-491-ER 2583

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

522-5

C.T. 17A
10M 000 -9-47

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT ... Mines and Resources

BRANCH ... Indian Affairs ... DATE

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES: -

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	North American Lumber & Supply Co. 720 Royal Bank Building, Winnipeg.	$5. 70

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS; (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Adjustment of amount deducted in error from Vr # 7,23 paid by Cheque # 12814 - 19/2/49. This item had already been deducted from a/cs paid by Cheque # 11294

CHARGE TO { VOTE 522-516-13-491 ENC. No. 567
ACCOUNT
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTEREST OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

522-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
March 3, 1949.

FILE 800-11A.0.
(

28853

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. B. F. Neary.

Mr. Campbell has left me a list of materials required for heating a one and two room school. He recently completed both Lake St. Martin and Peguis #1 School.

Mr. Campbell advised me that he had to make some changes in our list; and he is also, in his letter which I am attaching, making some suggestions which may be helpful for building in the future. One suggestion is regarding heat in the basement.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5 (E.1)

10th March, 1949.

MR. CHARLES BUCK

Regional Supervisor Davis, in a letter dated 3rd March, 1949, writes as follows:

> "Mr. Campbell has left me a list of materials required for heating a one and two room school. He recently completed both Lake St. Martin and Peguis #1 School.
>
> Mr. Campbell advised me that he had to make some changes in our list; and he is also, in his letter which I am attaching, making some suggestions which may be helpful for building in the future. One suggestion is regarding heat in the basement."

I enclose the letter from the Campbell Heating Co. Ltd., to which Mr. Davis refers. I am forwarding this for your consideration and comments. When replying, please return the letter from the Campbell Heating Company.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

208-4B (136) 522-5

No. 37A

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

March 22 1949

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake St. Martin School

VOTE PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO J. F. A. E. Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

Purpose for which required To complete Lake St. Martin School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
[illegible] 0	ft. Cove Moulding	.02 ft.	$3.60
20	lbs. Joint Fill r @ 1.75 per 10/ lbs	1.75	3.50
2	rolls Joint Tape @ 2.50 per roll	2.50	5.00
2	Outside door sets	12.00	24.00
3	Doors with grooved frames for stationary closets - 2' x 6'6" x 1-3/8" 7.70 ea.	7.70	23.10
2	Covers for basement catch basins @ 3.00 ea.	3.00	6.00

Above quotations received from North American Lumber Company, Winnipeg, F.O.B. Winnipeg.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [illegible] APPROVED

[illegible] Officer

1. Group requirements for equipment, supplies and material according to commodity (e.g. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, paints, oils, glass, rubber goods, transportation equipment, etc.)
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity
3. [illegible]

P. 5571

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cert

HERMANN HELGASON

BUILDER AND CONTRACTOR

ASHERN MANITOBA

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Winnipeg, Man.

Attn. Mr. T. J. Davis

Re your letter of Feb. 22, [illegible] re work on Lake St. Martin School. I might state that the main work left on this building is the painting inside and out. Owing to severe weather and very bad roads I have not thought it advisable to do anything up there. I expect to go up there with men on the 20th and will finish all work possible. I gave Mr. J. Waite a list of material still missing. Kindly advise me if this has been sent up. I do not think that the outside painting can be done satisfactory before the end of this month unless the weather breaks. There has been enough work done to put the [illegible] which I have not received yet, kindly see to that.

Yours sincerely,
Hermann Helgason

HH:f

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peak
Copy

522-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B (136)

536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
March 22, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

3100

re: I. R. St. Martin [illegible]

The Contractor, Mr. H. Helgason, for the above mentioned school has not as yet completed construction of same. I have been in contact with Mr. Helgason and as you will note from attached copy of a letter Mr. Helgason claims it will be impossible to do the necessary finishing before the end of this month.

I am pressing Mr. Helgason to commence work as soon as possible in order to try and clear this matter up prior to the 31st of March of this year. If the work cannot be completed before the end of March will you please advise me as to the latest date which I may submit accounts to be paid out of 1948-49 funds.

I am also enclosing a requisition for several items still required by the Contractor to complete this building and I would request your authority for local purchase of same. Please may I have your advice by wire.

W. J. Davis,
Regional Supervisor of Indian
Agencies.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

M F M 358 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 522-5 (E.1)

PLACE: Ottawa

DATE: 24 March 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER MARCH 22 DEPARTMENT

APPROVES EXPENDITURE OF SIXTY FIVE DOLLARS

FOR PURCHASE OF MATERIALS REQUIRED TO

COMPLETE LAKE ST. MARTIN SCHOOL -stop-

PP/ST

Bernard F. Neery,
Supt. of Indian Education

[redacted]

PHONED TO: [illegible]

PHONED BY: [illegible]

TIME: 2:15 PM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 226A

TREASURY ONLY

Voucher No.

Date

Pay to Schofields Limited

Address Gypsumville

1949 MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	1	1 shovel, 1 saw blade,	$4.16

RECEIVED TO THE AUDIT

24 1949

RECORDS

Lake St Martin Day School

$4.16

I hereby (name) that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. Date Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to William Shorting

Address Cypoumville

MAN (136)

1949

DATE		AMOUNT
Mar 15	freight school furniture (cartage to me)	$6.00

Lake St. Indian School

$6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct; that the material has been supplied, the work performed and that the charges are incurred just; also that the expenditure has been incurred expressly and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated ..... A. (illegible)

Voucher No. 250 Per ..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corl

522-5

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

QUOTE FILE I.A.1056

3631 OTTAWA March 22, 1949.

Re: One and Two Classroom Indian Day Schools.

With reference to your memorandum of March 10th your file 522-5 (E.1) in connection with the above, you are advised that we have checked the Bill of Materials submitted by the Campbell Heating Limited of Winnipeg, and have noted their comments.

While their Bill does not agree in detail with the Bill prepared by this Division, it is essentially the same and it is our opinion that the variations listed are of a minor nature and will not affect the installation.

It would appear that this firm were supplied with plans Indexed 849 which shows the original arrangement of the furnace room. Revised plans Indexed 889, were drawn up to provide additional space in the furnace room.

We do not concur with their suggestion to inclose the furnace room in frame walls instead of concrete as shown. Every effort has been made to reduce the fire hazard to a minimum and for this reason in addition to structural considerations, the furnace room should be built as shown.

As requested, we are returning herewith the letter from the Campbell Heating Company Limited.

B.F. Neary, Esq.,
Superintendent of Indian Education.
Capitol Theatre Building,
Ottawa, Ontario.

T.S. Mills.
Chief Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

Our Aim—Service and Satisfaction

701 PORTAGE AVE.

TELEPHONE 34 766

WINNIPEG

COPY OF ORIGINAL LETTER - March 1-49

Jan. 18-49

Mr. R.S. Davies, Regional Supervisor,
638 Dominion Bldg.,
Winnipeg, Man.

Dear Sir: Re: Heating on Indian Schools.

We are sending you a corrected list of materials required to heat the different schools:

First is the one room school with teachers living quarters:

Item #1 as per list.
Item #2 as per list.
Item #3 5-20" length 10" diameter tin pipe leader with 1 damper
2 - 45 deg. adjustable angles 10"
1 - 90 deg. " elbows 10"
1 - 12"x10"x10" diameter floor box
1 - collar 10" W.A.
Item #4 30-20" lengths 14" diameter tin pipe leader with 3 dampers
5 elbows 14" adjustable 90 deg.
3 -16"x16"x14" diameter boxes
1 -14"x3¼"x14" " boot
4 collars 14" W.A.
Item #5 20-20" lengths 12" diameter tin pipe leader with 2 dampers
4 - 30 deg. adjustable angles 10"
2 elbows 12" adjustable 90 deg.
1 1½"x16"x12" diameter boot
1 14"x3¼x12" " "
2 collars 12" W.A.
Item #6 3-20" lengths 12" diameter tin pipe with 1 damper
2 45 deg. adjustable angles 12" diameter elbow.
1 elbow 12" adjustable 90 deg.
1 16"x16"x12" diameter box.
1 collar 12" W.A.

OVER 30 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

Our Aim—Service and Satisfaction

701 PORTAGE AVE.

TELEPHONE 34 766

WINNIPEG

-2- Mr. R.S. Davies. Re: Heating on Indian Schools.

Item #7 3 - 5"-0" lengths of 12x3¼ wall stack.
Item #8 as per list
Item #9 1 - 12"x10" floor type with floor box 12x10x10 collar
Item #10 1 - 12"x10" floor type with sgle. floor register box 12x10 no collar
Item #11 1 - 12"x14" floor type with sgle. floor register box 12x14x10 collar
Item #12 2-16"x4" baseboard register faces (no boxes)
3-16x16 floor type with sgle. floor register box.
16x16x14 collar
Item #13 36'-0" of 22"x10"x24 ga. galvanized duct
1 - 65 deg 22"x10"x24 ga " elbow
6 - 30" lengths 16" diamter x24 ga. galvanized return air leaders.
2 - 24"x24"x12"x24 ga. galvanized return air shoes.
2 - 24"x12" floor type return air grilles
2 -24"x12" return air register boxes
4 ends 22x10
2 J.L. Collars 16"
4 angles 16"
2 pipe bands 16"

On item #7 we would suggest a 12x3¼ wall stack as there is no room for a 14x3¼, as the studding is only 16" centre and this leaves 13" between same.

We would strongly recommend a cold air from the work shop in the basement as there will not be any heat in this room without circulation or returns from the room.

OVER 60 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

2-

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

Our Aim—Service and Satisfaction

701 PORTAGE AVE.

TELEPHONE 34 766

WINNIPEG

-3- Mr. M.S. Davies, Re: Heating on Indian Schools.

Bill of material for gravity Warm Air Heating 30 deg to 70 deg., for the two roomed school and teachers quarters:

Item #1 Furnace as specified

Item #2
- 1 tee 10"
- 2 elbows 10"
- 4 pipe 10"
- 1 thimble 9"

Item #3 Warm Air Headers
- 8 boxes 14x16x14
- 8 registers 14x16 floor type
- 8 collars & dampers 14"
- 2 boxes 8x10x3¼ wall type
- 2 registers 8x10 wall type
- 2 elbows 3¼x10
- 30 ft stack 3¼x10
- 2 boots 3¼x10x8 collar
- 3 collars and dampers 8"
- 8 registers 10x12 floor type
- 2 boxes 10x12x10" floor type
- 1 box 10x12x8 floor type
- 3 collars and dampers 10"
- 3 elbows 8"x90 deg tin
- 6 angles 8"x45 deg tin
- 14 pipe 8"x20" tin
- 2 elbows 10x90 deg tin
- 4 angles 10"x45 deg tin
- 8 pipe 10"x20" tin
- 12 elbows 14" tin
- 16 angles 14" tin
- 57 pipe 14"x20" tin

Item #4 Cold air headers
- 90 ft duct galv. 10x22
- 3 angles galv. 10x22x45 deg
- 8 ends 10x22
- 4 joice collars 16"
- 4 C.A. SHOES

OVER 60 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

701 PORTAGE AVE.

Our Aim--Service and Satisfaction

TELEPHONE 34 766

WINNIPEG

-4- Mr. R.S. Davies re: Heating on Indian Schools.

8 galv. angles 16"
4 draw bands 16"
16 galv. pipe 16"
4 boxes 12x24

If our suggestions are followed the following materials should be included in the bill of material:

Cold air living quarters to class room
2 intakes 6x14 flat (no box)
Cold air from dispensary and first Aid room to furnace room
2 intakes 6x14 flat (no box)
Cold air from manual training room to furnace room
1 cold air face 12x14
1 cold air grille on furnace casing to take care of the cold air from the above rooms
1 - 12x14

Cold air from sewing room to furnace
1 cold air face 12x14
1 cold air box 12x14
5 pipe 12"
1 elbow 12"
1 cold air collar 12"

As the warm and cold air pipes are very difficult to run through the concrete wall, we would suggest a frame partition for all walls in the furnace and coal rooms.

The furnace room is too small and should be enlarged to 15'x15' at least.

There should be a cold air grille from the living room to the class room, allowing the cold air to escape from the living quarters and bed rooms.

There also should be cold air grilles from the dispensary, first Aid & manual traing rooms to the furnace room and the furnace casing should have a grille at floor line to take care of these returns. The sewing room should have a cold air run direct to furnace.

OVER 60 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

701 PORTAGE AVE.

Our Aim—Service and Satisfaction

TELEPHONE 24 766

WINNIPEG
Manitoba

-5- Mr. R.S. Davies Re: Heating on Indian Schools.

The warm air to dispensary should run direct from furnace to this room as there is room above door from sewing room to furnace room. This pipe would be just under #8 &#9 pipe as shown on plans.

Two of the cold air pipes to class room that run through the coal bin should be kept enclosed in the coal room, and grilles moved accordingly. They are shown on the plan angling through the cement wall.

We are enclosing the plans for the one and two rooms schools.

Yours truly,
The Campbell Heating Co.Ltd.
Per..... .....

OVER 60 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peek
Corr

Member of the National Warm Air Heating Association

The Campbell Heating Co. Ltd.

WARM AIR HEATING, VENTILATING AND AIR CONDITIONING ENGINEERS

Sheet Metal Work and Repairs of all kinds

Standard Code Furnace Installations

Our Aim—Service and Satisfaction

701 PORTAGE AVE. TELEPHONE 34 786

WINNIPEG
Manitoba

-3- Mr. R.S. Davies Re: Heating on Indian Schools.

The warm air to dispensary should run direct from furnace to this room as there is room above door from sewing room to furnace room. This pipe would be just under #8 &#9 pipe as shown on plans.

Two of the cold air pipes to class room that run through the coal bin should be kept enclosed in the coal room, and grilles moved accordingly. They are shown on the plan angling through the cement wall.

We are enclosing the plans for the one and two rooms schools.

Yours truly,
The Campbell Heating Co.Ltd.
Per..... .....

OVER 60 YEARS IN BUSINESS IN WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

30 March 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No .....

.....

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Lake St. Martin Day School

Vote 156 Primary 12 Object 415 Date Required April 1 1949

Ship to R.E. Lavelle, Assistant Indian Agency, CEPS MVILLE MAN.

Mail Invoices to Mr. R.L. Bewell, Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required .....

Quantity		Unit Price	TOTAL
30	School Desks, small, single chair		
20	" " med. " "		
10	" " large, " "		
	NOTE: These should be supplied as soon as possible, as this school has just been completed. While the desks should be shipped as above, the accounts should be forwarded to R.L. Bewell, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.		

Lavelle

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

(1) [illegible] commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, [illegible] equipment, etc.

(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.

(3) Furnish exact details of product required.

Form M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5 (E.1)

AIR MAIL 30th March, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the 22nd instant enclosing a letter from Mr. H. Helgason, contractor at the Lake St. Martin School, it is noted in his letter that he considers that there is another payment due him. Please forward the usual Voucher so that payment can be made.

For your personal information, I may say that we will be able to pay accounts from the 1948-49 appropriation until about the middle of April, but the accounts should be dated previous to 31st March. Consequently, you should forward all accounts as soon as the building is completed.

Bernard F. Neary,
PP/ST Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5 (E.1)

30th March, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the 3rd instant enclosing a letter received from Mr. Campbell who installed the heating system in the Lake St. Martin School, we submitted his letter to the Lands & Development Services Branch, and they have replied as follows:

> "While their Bill does not agree in detail with the Bill prepared by this Division, it is essentially the same and it is our opinion that the variations listed are of a minor nature and will not effect the installation.
>
> We do not concur with their suggestion to inclose the furnace room in frame walls instead of concrete as shown. Every effort has been made to reduce the fire hazard to a minimum and for this reason in addition to structural considerations, the furnace room should be built as shown."

We do not appear to have received Mr. Campbell's final bill, and if it has not already been forwarded, you should let us have it as soon as possible.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

522-5

ARMY SIGNAL
0933 HRS APRIL 6/49

WINNIPEG, APRIL 5/49

C859

[redacted]

LAKE ST. MARTIN SCHOOL NOT COMPLETE AM HAVING ENGINEERS REPORT RE PROGRESS MADE THIS WEEK WILL IT BE IN ORDER TO COVER FOR PARTIAL PAYMENT TO CONTRACTOR AND HOLD OVER AN AMOUNT TO BE PAID ON COMPLETION OF CONTRACT.

R.S. DAVIS.

MT/AS

COPIED: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

C A F S. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 522-5 (K.1)

PLACE Ottawa DATE 9 April 1949

Mr. R.S. Davis,
National Supervisor of
Indian Agencies,
536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR SIGNAL APRIL SIXTH REGARDING LAKE ST.

MARTIN SCHOOL YOU MAY SUBMIT VOUCHER FOR PARTIAL

PAYMENT TO CONTRACTOR -stop- ALSO ADVISE TOTAL AMOUNT

OF ADDITIONAL EXPENDITURE TO BE INCURRED TO COMPLETE

BUILDING -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

CONFIRMED TO:

PHONED TO:

PHONED BY:

TIME:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE GROUPS PRIORITY TIME OF ORIGIN

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Park Copy

522-5

80.

(6857)

A5BRCO

9BVEL 166/05

WPG 3 APR 49

505/5

MR B F NEARY SUPT INDIAN EDUCTION OTTAWA

LAKE ST MARTIN SCHOOL NOT COMPLETE STOP AM HAVING ENGINEERS REPORT RE PROGRESS MADE THIS WEEK STOP WILL IT BE IN ORDER TO COUVER FOR PARTIAL PAYMENT TO CONTRACTOR AND HOLD OVER AN AMOUNT TO BE PAID OF COMPLETION OF CONTRACT

R S DAVIS REG SUPVR

05 1630

ARMY SIGNAL OFFICE ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

C.A.F.B. 1921 (4 PARTS)

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 522-5 (E1)

PLACE — DATE

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Ottawa, April 5, 1949.

file 522-5-

VOUCHER 451 DATED MARCH 8th FISHER RIVER AGENCY SUBMITTED ACCOUNT FOR FURNISHING LIVING QUARTERS LAKE ST. MARTIN SCHOOL STOP REQUISITION FOR DESKS RECEIVED IN MARCH AND PURCHASING AGENT OBTAINING TENDERS AND ORDER WILL BE PLACED AS SOON AS POSSIBLE STOP AUTHORIZE EXPENDITURE $100. FOR BLACKBOARD AND IF ADDITIONAL BLACKBOARD IS NECESSARY FORWARD REQUISITION STATING LENGTH AND WIDTH STOP WE ARE ORDERING CLASSROOM SUPPLIES AND WHEN NEW TEACHERS REACH SCHOOL THEY CAN SEND SUPPLEMENTARY REQUISITION STOP IF THERE ARE ANY MORE ACCOUNTS IN CONNECTION WITH CONSTRUCTION FORWARD EARLIEST POSSIBLE DATE AND DATED MARCH 31st.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: A.N
Phoned By: [illegible]
Time: [illegible]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

522-5

522-5-4

ARMY SIGNAL
1059 HRS APRIL 5/49

6595

WINNIPEG APRIL 5/49

INDIAN AFFAIRS

BLACKBOARD SCHOOL SEATS TEACHER'S DESK AND CHAIR AND FURNITURE FOR LIVING QUARTERS FOR LAKE ST. MARTIN SCHOOL REQUISITIONED JANUARY 13 LAST STOP NO ITEMS RECEIVED AS YET BLACKBOARD URGENTLY REQUIRED TO ENABLE CONTRACTOR TO COMPLETE INTERIOR FINISHING STOP PLEASE ADVISE BY WIRE

R.S. DAVIS

MW/MS

COPIED: V.S.

Voucher 451 = Furn. Parts - Evans
443 " - T. Finlay Co.
furn. & parts

Requisitioned [illegible] Blackboard [illegible] Teacher's desk & chair [illegible] furniture for living quarters [illegible] Lake St. Martin School [illegible] 13 last [illegible] items received as yet [illegible] urgently required to enable contractor to complete interior finishing [illegible] advise by wire

R.S. Davis

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

522-5

33RCO 109

IN

APR 05 10 45R49

2VEL7/05

WPG05APR49

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT MINES AND RESOURCES

OTTAWA

BLACKBOARD SCHOOL SEATS TEACHERS DESK AND CHAIR AND FURNITURE FOR LIVING QUARTERS FOR LAKE ST MARTIN SCHOOL REQUISTIONED JAN 13 LAST STOP NO ITEMS RECEIVED AS YET STOP BLACKBOARDS URGENTLY REQUIRED TO ENABLE CONTRACTOR TO COMPLETE INTERIOR FINISHING STOP PLEASE ADVISE

BY WIRE

RS DAVIS INDIAN AFFAIRS BRANCH WINNIPEG

OTTAWA

ARMY MESSAGE ADDRESS LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE ADDRESS QUERIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD

Address 711 Royal Bank Bldg

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	15	to clear fir, sludge, stepping & hand rail,	$133.42

APR 11

Lake St Martin School

519-13-491

$133.42

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 126-7-31 dated Aug. 20/48

Voucher No 502

Date Mar 26/49

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY COPY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H [illegible] HARDWARE CO LTD

Address [illegible]

MAN (736)

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb 17	to 5 Catch basin covers -	$ [illegible]
	2 yds screen wire cloth	1.40
		6.66
	2 Racine -Lake St. Martin School 516 13 491	5.26
C11-03-619	Wire cloth-Assistants Rec, Gypsumville	1.40
		$6.66

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred personally and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. [illegible] dated March 24/49

Voucher No. [illegible] Date Mar 1/49

[illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Coil

MEMORANDUM

D.L.C. Nelson

Please indicate

where this volume

may be closed — so

we have too much

on file.

(Jim)

Record

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Copy

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS

Communications Mondiales

Rush tariff
Letter de jour
Deferred
Lettre différée
Indiquer par un X le genre de service désiré

Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso, que j'accepte par les présentes.

522-5 (4)

Ottawa, April 11, 1949.

W. de la Davis,
[illegible] Member of Parliament,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

PETER LAKE ST PAUL SCHOOL [illegible]

[illegible]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Mines & Resources,
Indian Affairs Branch

Sender's address or telephone number for reference.
Adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur pour référence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Work Copy

File No. 522-5-

Credit Advice 5004

March 17th, ... 194 9.

The following remittance has been received from

Indian Agent A. G. Hamilton ... at Portage la Prairie Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 415

Amount $ 400.00

Agency Receipt No. 73155 ... dated March 3rd, 1949.

Payer ... on account of Unexpended balance advance for hauling gravel at New Lake St. Martin School - 522-516-13-998.

For Treasury Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

1673

522-5

ARMY SIGNAL
1627 H.S APRIL 11/49

WINNIPEG APRIL 11/49

B.F. NEARY

RE YOUR RADIO APRIL 5 LAKE ST. MARTIN SCHOOL STOP
QUOTATION ON BLACKBOARD NORTH AMERICAN LUMBER CO
WINNIPEG $226.40 F.O.B. GYPSUMVILLE STOP INCLUDES
CHALK RAIL TOP AND END MOULDING FOUR METAL JOINTS
AND BACK STRIP STOP MAY AUTHORITY BE GRANTED
FOR PURCHASE STOP VOUCHER FOR PARTIAL PAYMENT OF
CONTRACTOR FOLLOWING STOP BUILDING BEING INSPECTED
TO-DAY AND AMOUNTS OF ADDITIONAL EXPENDITURE REQUIRED
TO COMPLETE WILL FOLLOW SOONEST.

R.S. DAVIS

MBS/AS

COPIED: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Penk
Corr

C.A.F.B. 2003 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 522-5 (E.1)

PLACE DATE

Ottawa 19 April 1949

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

WE HAVE YOUR SIGNAL ABOUT QUOTATIONS BLACKBOARD

FOR LAKE ST. MARTIN SCHOOL -stop- PLEASE LET ME

KNOW THE NUMBER OF SQUARE FEET OF BLACKBOARD

THAT NORTH AMERICAN LUMBER COMPANY ARE QUOTED

TO SUPPLY FOR THE AMOUNT QUOTED IN YOUR SIGNAL

-stop- THE ORDER FOR THIS BLACKBOARD WILL HAVE

TO BE PLACED WITH THE GOVERNMENT STATIONERY OFFICE

stop-

Philip Phelan,
Chief, Education Division

FP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: 9/5

PHONED BY: SJ

TIME: 11:15 PM

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5

10382

ARMY SIGNAL
1215 HRS APRIL 20/49

WINNIPEG APRIL 20/49

[redacted]

YOUR SIGNAL DATED APRIL 19, 1949 STOP BLACKBOARDS HAVE ALREADY BEEN PURCHASED UNDER AUTHORITY B.F. NEARY WIRE DATED APRIL 11, 1949 STOP VOUCHER 108 FORWARDED FOR PAYMENT IN AMOUNT OF $226.40 SHOWS COMPLETED PURCHASE.

R.S. DAVIS

WF/EP

COPIED: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS

Communications Mondiales

World Wide Communications

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED
		12 A.M.

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso, que j'accepte par les présentes.

522-5 (8)

Ottawa, April 11, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

[redacted]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charged Mines & Resources,
Indian Affairs Branch

[redacted]
Sender's address or telephone number for reference.
Adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur pour référence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

CPR

MEMORANDUM

Davis

Lake St
Martin

~~Davis~~ Lake St Martin 5

until lake st
martin school STOP
authority granted
purchase blackboard
as quoted STOP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

522-5

IN

APR 11 15 46 49

299RCO

57VEL 127/11

WPG MAN APR 11

MR B F NEARY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT M AND R OTT

RE YOUR RADIO APRIL 5 LAKE ST MARTIN SCHOOL

STOP QUOTATION ON BLACKBOARD NORTH AMERICAN

LUMBER CO WINNIPEG TWO HUNDRED TWENTY SIX

DOLLARS FORTY CENTS FOB GYPSUMVILLE STOP

INCLUDES CHALK RAIL TOP AND END MOULDING FOUR

METAL JOINTS AND BACK STRIP STOP MAY AUTHORITY

BE GRANTED FOR PURCHASE STOP VOUCHER FOR PARTIAL

PAYMENT OF CONTRACTOR FOLLOWING STOP BUILDING BEING

INSPECTED TODAY AND AMOUNT OF ADDITIONAL EXPENDITURE

REQUIRED TO COMPLETE WILL FOLLOW SOONEST

R S DAVIS REG SUPVR INDIAN AGENCIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber & Supply Co Ltd...

Address 720 Royal Bank Building

WINNIPEG MAN (106)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	28	to screws, filler, tape, catch basin cover, 2 pr door lock sets - #A51W.D.	$35.10

EDUCATION DIVISION
APR 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St Martin School
518 13 491

$35.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

VOUCHER No. 617 DATE Mar. 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Park
Cort

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

OFFICE USE ONLY

Order No. .....

Date .....

Pay to James Albert Cook

Address c/o R E Favolle

Gypsumville, MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	cartage lumber to Lake St Martin School	$5.00

EDUCATION BRANCH
APR 21 1949
FORWARDED TO THE ISSUE

Lake St Martin School
516 04 352

$5.00

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are [illegible] and just. No portion of the account has been received previously and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter File No. [illegible]

T. R. Kennedy
Agent

VOUCHER No. 612

DATE Mar 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.N.Y.

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. April 12, 194?

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
[illegible]

MR. R. K. Flavelle,
[illegible]

Invoice No. W-21705

3 only [illegible] 2'[illegible]" x 6'10" - 1-3/4" cut to 2'0" x 6'10" - 1-3/4"	@	$ 13.30	$ 39.90 N
3 only Mch. I.H. [illegible] 1-5/8"x5/8"-Mch-1¾" for above (No Mail) M.O.	@	6.85	20.55 N
			$ 60.45 Net

F.O.B. Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Moore Fort

5 Z 2 208-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber & Supply Co. Limited,

Address 720 Royal Bank Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
March	31	To amount of account, detailed copy attached	
		Doors supplied Lake St. Martin School -	$80.45
		Fisher River Agency.	

[illegible] DIVISION
APR 21 1949
[illegible]

10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-7-5(K) dated August 20, 1948.

FORM No. I.A. 506

[redacted] Inspector Agency

Voucher No. 107

Date March 31, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Book
Carl

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 386A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber & Supply Co Ltd

Address 720 Royal Bank Building

WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 30	Freight invoice 29097	.98

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 21 1949
CHARGED TO THE ESTIMATE

Lake St Martin School

515 04 352

APR 19 1949

.98

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

A. K. [illegible]
Agent

Voucher No. 561 Date May 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

FIELD SERVICE

522-5

E1 Jo note

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

9857 FILE 208-4B (136)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 14, 1949.

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent of Education

As mentioned in my letter of April 13, 1949, I am enclosing, herewith, report submitted by the Engineering Branch, regarding Lake St. Martin School, Fisher River Agency.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

FIELD SERVICE

522-5

CANADA

DEPARTMENT

9857 PLEASE QUOTE No. 208-4B (136)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 14, 1949.

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent of Education

As mentioned in my letter of April 13, 1949, I am enclosing, herewith, report submitted by the Engineering Branch, regarding Lake St. Martin School, Fisher River Agency.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

A REPLY TO
DOMINION WATER AND POWER BUREAU

DBG/GO

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
MINE, WATER AND SURVEYS SERVICE BRANCH

QUOTE FILE.... 45645-M

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, April 14, 1949.

Dear Sir:

Attached hereto is a memorandum by Mr. J. T. Rose reporting on the work to be completed on the Lake St. Martin Indian Reserve School.

You will note that Mr. Rose estimates that about $2,000. will be required to complete the school in accordance with the specifications. It would appear advisable, therefore, that sufficient funds should be retained in order to insure that the Contractor will finish this work in a satisfactory manner.

Yours very truly,

D. B. Gow,

District Chief Engineer.

Encl.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor,
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

ADDRESS REPLY TO
DOMINION WATER AND POWER BUREAU

JTR.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
[redacted]

QUOTE FILE 45645-H

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, April 14, 1949.

Memorandum

Mr. D. B. Gow

Re:-Progress Report on School Building for the Indian Affairs Branch (Lake St. Martin Reserve).

A visit was made by writer to the above school on April 12th in company with Mr. Waite of the Indian Affairs Branch and an inspection was made of the work done.

[redacted]

Finishing of walls and floors remains to be done. Doors are to be made and hung. Windows are to be hinged and fitted with transom chains, locks and chain raising attachments. Storms are to have brackets attached. Other finishing is to be done and painting completed.

The furnace work is completed but the draft controls are to be carried to a fixed plate upstairs and one cold air entry is to be made into the south basement room. This type of furnace takes so much space it would be advisable to have any future school built to this plan changed so that the furnace room would be 3 feet wider. At present there is no way to get at the smoke pipe for cleaning or replacement except by removing one cold air pipe which blocks access space at present.

[redacted]

Blackboards, cupboard door frames and a minor amount of work on the trims and window shelves remain to be done. Painting has not been started. The floors require sanding before varnishing.

Living Quarters:

The dresser remains to be built and installed. All trim and floors require sanding before painting. Chimney beading and plastering over the brick besides all crackfilling, here and in the school rooms, are to be done before painting can be carried on.

A vent should be cut and trimmed for the chemical toilet.

[redacted]

Chimney capping and painting of the flashing around the chimneys are to be done. Flashing is to be completed along water stop. All painting is to be done. Toilets are to be put on sills and placed. The outside catchbasin is to be built at junction of drains from basement rooms.

E! Inspector

It is estimated this work will amount to about $2,000. It was found, on a visit to the contractor in his home at Ashern, that he planned to proceed on Monday with his workmen to complete the work as rapidly as possible. He expects a payment to be made him on account. It seems reasonable that he receive an amount which would leave $2,000. to be paid on completion of the work.

J. T. Rose.

Mr. D. B. Gow,
District Chief Engineer,
Dominion Water and Power Bureau,
532 Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

522-5 (E.1)

22nd April, 1949.

Mr. R.L. Bowell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

We are returning unpaid your Voucher No. 501 issued in the amount of $190.73 in favour of North American Buildings, Ltd.

We find that this item was included in Voucher No. 278 and paid by cheque No. 53356 on March 25th, 1949.

PP/ST

Bernard F. Neary.
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5 (E.1)

22nd April, 1949.

[redacted]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $226.40 covering the cost of blackboards purchased for the Lake St. Martin School.

Blackboard material has been in short supply, and Regional Supervisor Davis was able to obtain some from North American Lumber & Supply Co., Ltd. He purchased same as the Lake St. Martin School was practically finished and it is desired to open it immediately.

Please issue Purchase Order so that the account may be paid from the 1948-49 appropriation. The coding is as follows:

522-516-13-491 ER 2583

Bernard W. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5 (E.1)

26th April, 1949.

Mr. R.A. Bowell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Lake St. Martin School

We are returning unpaid your Voucher No. 502. The Treasury Branch advises that this invoice was included in your Voucher No. 278 and paid by cheque No. 53356 issued March 25, 1949.

PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Voucher cancelled
7201

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Card

208-48 (12a)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Herman Helgason.

Address Ashern, Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
March	31	Part of 3rd Payment for construction of two-room Indian Day School, Lake St. Martin, Manitoba, Under Letter [illegible]	$1000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 120-7-5(E) dated July 2, 1948.

FORM No. I-A 306

[illegible], D.V.S., [illegible]

Voucher No. 108 Date March 31, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Part

F.T. 17A
100-000 5-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ....

FILE NO. 522-5

TREAS. NO. ....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 13 May 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Herman Helgason, Ashern, Manitoba	$1,000 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Partial progress payment #3 in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School #522.

CHARGE TO: VOTE 516 13-491 ENC. No. 412

EDUCATION DIVISION RECEIVED MAY 13 A.M. REGISTERED

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Norway House Fort

J-22-J

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 208-4B (136)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 13, 1949.

10575

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent of Education

With reference to your signal, dated April 9th, regarding the Lake St. Martin School, I am enclosing, herewith, our voucher #109 in amount of $1000.00 to be paid to Mr. H. Helgason, Contractor for this school.

There is still left to build approximately $2250.00 worth of work, which includes inside and outside painting, plastering and painting the basement and also some sewer work and several sundry odd jobs. Mr. Helgason is commencing work on the 18th of April and will stay on the job until construction is absolutely complete. Additional expenditure required for sundry items should not exceed an amount of $100.00. Therefore, it is requested that this additional sum be set aside for future accounts in connection with this school.

I have had an inspection made by the Engineering Branch who have promised the report for Thursday, April 14th, which report will be forwarded to you by air.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MC
enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORM NO 18 PSP

522-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

Our Order No. 3014

Sold to Department of Mines and Resources, OTTAWA, Ont.

Customer's Order No. 42042

Date Sold April 28/49

Ship to Mr. R.E.Favelle, Assistant, Indian Agency

Salesman Letter

Shipping Point Gypsumville, Man.

Post Office

Terms 30 days net

F.O.B. Delivered

Ship by Freight prepaid

When Ship Soon as possible

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
30		# 3 Model W Chair Desks		
20		# 3 " W " "		
10		# 1 " W " "		

Fed. Sales Tax included

prepaid

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

4 copies invoice to Mr. R.L.Dowell, Superintendent, Indian Agency Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

30 March 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. 91711

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Lake St. Martin Day School

Vote 156 Primary 12 Object 415 Date Required April 1 1949

Ship to R.E. Favelle, Assistant Indian Agency, GYPSUMVILLE MAN.

Mail Invoices to Mr. R.L. Bewell, Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
30	School Desks, small, single chair		
20	" " med. " "		
10	" " large, " "		
	NOTE: These should be supplied as soon as possible, as this school has just been completed. While the desks should be shipped as above, the accounts should be forwarded to R.L. Bewell, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.		5/- 1/4

Value $20.00
P.O. 23149

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— F. Matheson

APPROVED— B. McKenty for

Director

(1) Give [illegible] for paper, [illegible] quality, i.e. books stationery, printing
office and goods, hardware, machinery, [illegible]
(2) Avoid [illegible] for any item which cannot be [illegible] necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

550-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MINISTRY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Marshall-Wells Company Limited.....

Address .....Wholesale Hardware,.....

.....Winnipeg, Manitoba.....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
		To amount of account, detailed copies attached		
April	6	Keg of nails - to be used in building schools.		
		fifx Agency Building.	38	10

To be charged to vote 510 - Branch Administration.

EDUCATION DIVISION
MAY 12
RECEIVED IN INSPECTOR'S

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 503

.....
R. F. Davis, Regional Supervisor Agency

VOUCHER No. 92 DATE March 31, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

5-2002A-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DELIVERY ONLY

Group No.

Date

Pay to J. H. Ashdown Company, Ltd.

Address Winnipeg, Man.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
		To amount of account, detailed copies attached		
Mar.	14	7 kegs 4" nails to be used in building		
		schools, etc.	59	15

To be charged to Vote 516 - Indian Education.

EDUCATION DIVISION
APR 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Anchorage dated

FORM No. I.A. 306 of Mr. Lavis

R. S. Lavis, Regional Supervisor

Voucher No. 92

Date March 31, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Corr

Indian Education 9 May 1949

49 50

13-491 School #522 ~

Re construction of Lake St. Martin School..... $4000 00

Purchase Order 42218 - $286.40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

522-5

PURCHASE ORDER

CANADA

TO: North American Lumber & Supply Co.Limited,
720 Royal Bank Bldg.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 92579-4-38

OTTAWA April 27, 1949.

SHIP TO: PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

INVOICE TO: RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

- Already received -

F O B

QUOTATION OF

REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Puchased By Regional Supervisor Davis for the Lake St.Martin School		
	Blackboard materials		$226.40
	As per invoice dated April 12, 1949.		
	Voucher No. 108		

MAY 17 1949 FORWARDED TO TREASURY

VOTE	PRIMARY	OBJECT		CONSEQUENCE REVENUE
510	13	491		412

CREDITED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

per R.E. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 42218

THIS NUMBER TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
6-11

522-5 (pt. 4)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber & Supply Co. Limited,

Address 720 Royal Bank Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949		SERVICES	AMOUNT
March	31	To amount of account, detailed copy attached	
		Blackboards for Lake St. Martin School.	
		Indian Affairs Agency	$226.40

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
RECEIVED
APR 21
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same has been entered in the proper records of the Department. The expenditure was authorized by Departmental Letter No. [illegible] dated [illegible]

FORM No. I.A. 506

W. B. Davis, Regional Supervisor

VOUCHER No. 108

DATE March 31, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. April 12, 1949

SOLD TO Department of Mines & Resources,
[illegible],
538 Federal Building,
[illegible], Manitoba.

Mrs M. L. Flavelle,
[illegible]

April 1[illegible], 194[illegible] Invoice No. W-20186

4	sheets	Nyleplate	10'x4' - Green
2	"	"	6'x4' - Green
2	"	"	8'x4' - Green

4 metal joints
72 lin. ft. Chalk Rail
Top and end mouldings
Backer strips

F.O.B. Cypressville $ 226.40 Net

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PROVINCIAL ONLY

Cheque No. ....

Date ....

Pay to The Dominion Lumber & Fuel Co Ltd

Address Redwood & McKenzie

WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 2	8' Expanded corner 08, 84 & Exp 28	.92
		-.92

EDUCATION DIVISION
MAY 23 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St Martin School
516 13 491

MAY 17
A
R

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. R. J. Davis dated 20 April 1949

Voucher No. 138 Agent

Date May 6/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

1949 MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	4	2 Transom chains 27 - (43169) RSD P.O. #22[illegible]	2.16
	3	5 Pr Putts (43445) RSD P.O. #24	1.99
			$4.15

EDUCATION DIVISION MAY 23 1949 FORWARDED TO TREASURY

MAY

Lake St Martin School

516 13 491

	$4.15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred in pursuance and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. RSD PO dated 22, 24 File 522-5 (e 1) April 5, 49

Voucher No. .....

Date May 6/49

R. L. Cranstone
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

O.K.
Corr

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ...

Pay to.. NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO LTD

Address 720 Royal Bank Building

WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE						
May	12	1 door	2/6	slab	W 21960	$3.50

INDIAN AFFAIRS DIVISION
MAY 31 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St Martin School

526-2-8

CANADA

A S Davis P.O. [illegible] $3.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been duly authorized and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... X. [illegible]

Voucher No. 78 ..... Date May 28/49 ..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 286A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .. MARSHALL WELLS CO LTD .....

Address .. WINNIPEG .....

MAN (106)

1949

DATE		SERVICE		AMOUNT
May	11	1 Floor Register	18629-427	6.40
		R S D PO # 23		
	14	15 Ga Ext Priming coat	8691-50001	50.60
		R S D PO #40		
		Lake St Martin School 516 13 401		

MAY 28 1949

MAY 31 1949

$87.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. A. Marshall
Agent

VOUCHER No. 786

DATE May 19/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 986A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

1949

Pay to CANADIAN ROGERS WESTERN LIMITED

Address 1109 Winnipeg Ave

WINNIPEG MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	11	4 shts Galv iron 36x26	$9.98
		Lake St Martin School	
		516 13 491	
		R S D #FO 26	$9.98

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred (estimated) and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

R. J. [illegible]

Voucher No. 761

May 13/49

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	23	10 Lbs Cement paint 1.72, Exp 1.24	$18.44
		less 2% - 17.20	.34
			$18.10

Lake St Martin School

526 13 481

R S D FO #41

$18.10

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [illegible] dated

K. L. Bramfield

Agent

Voucher No. 791

Date May 26/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Mack Corr

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 306A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R E Fevelle

Address Gypsumville

Man (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	16	rent trailer re move school desks	4.00
		Freight Paint to school (cartage)	1.40
		freight empty bags (school coal) returned for credit-	.98
			$6.38

Ed. Br. Ind. Affs.
JUL 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

cartage, freight,
Lake St Martin School
516 04 262

$6.38

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K R. Bennett
Agent

Voucher No. 884

Date ..... Jun. 21/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

206-42 (127) 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY TOKEN

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Western Gypsum Products

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
		To amount of account, detailed copies attached		
May	5	40 lbs. Western Joint Filler - for Lake St. Martin School - Fisher River Agency.	4	32

EDUCATION DIVISION
JUN 27 1949
FORWARDED TO TREASURY

JUN 22 19
RECORDS

I hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Signal dated March 24/49
B. F. Reilly.

Voucher No. 148

R. B. Davis
Date June 20, 1949.

Agent Superviser

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Park
Corr

522-5

208-45

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Western Gypsum Lyme Products

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
April	22	To amount of account, detailed copies attached	
		50 lbs. Joint Filler - For Lake St. Martin	
		School.	2 16

EDUCATION BRANCH
JUN 27
FORWARDED TO TIPI
JUN 22 1949

I hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred lawfully and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. Legal dated March 24/49

Voucher No. 147 H. Henry.

(Office) D. Davis, Regional Supervisor
June 20, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

208-4B (127) 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible]

Cheque No. ..

Date....

Pay to Western Gypsum Products

Address.....Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
	To amount of account, detailed copies attached	
April 20	Express charges re invoice #7095	
	(20 lbs. Joint Filler shipped to Lake St. Martin School - Fisher River Agency)	90

EDUCATION DIVISION
JUN 27 '49
FORWARDED TO THE REGISTRY

22
JUN
R. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Signal dated March 24/49

Voucher No. 146

[illegible]

Date June 20, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Corl

208-43 (127) 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Pay to... North American Lumber & Supply Co., Limited.

Address... 720 Royal Bank Building.
Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
		To amount of account, detailed copies attached		
April	30	Prepaid freight on Invoice #W21795 - April 12, 1949.	1	50

EDUCATION DIVISION
JUN 27 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ... dated June ..., 1949.

W. G. Davis, Acting Chief, Education Division

Voucher No. 16

Date June 20, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corl

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SECRETARY'S ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

1949 MAY (136)

DATE		PARTICULARS		AMOUNT
Jun	16	12 Ga point	61174	1 [illegible].44

EDUCATIONAL DIVISION
JUN 22 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St Martin school
636 12 461

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

$ 1.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred in pursuance and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Field Files Gilbert

K. K. Lewis
Agent

Voucher No. 965 Date Jun 22/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

522-5 208-4B (136)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECEIVED BY CHIEF

Cheque No. .....

Date .....

Pay to. North American Lumber & Supply Co.,

Address 720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
July 11/49	To account of account, detailed copy attached	
	1 only Door 3'6" x 6'8" - 1-3/8" (Slab)	
	for Lake St. Martin School	38.90

EDUCATION DIVISION
JUL 11 1949

EDUCATION DIVISION
JUL 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

I hereby Certify that this Voucher is correct that the material has been supplied the work performed and that the charges are correct and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. That the work or service was authorized by Departmental Letter, File No. Mr.R.S.Davis dated

Voucher No. 166

Date July 7, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

522-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2361

PLEASE QUOTE
FILE 7 (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JULY 12th 1949

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

RE PURCHASE ORDER # 42042
Dated April 23 1949
Desks for Lake St Martin Indian Day School

With reference to your letter of the 4th instant file 522-5 (E4) we advise that the school desks have arrived and are set up.

We do not however, appear to have received invoices to certify, covering the desks.

JUL 19 1949
P M
PETERSFIELD

R. L. Bewell,
Superintendent.

RLB/OT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
Cary

COI

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 208-4B
(136)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
July 19, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Voucher #166

I have received advice from the Fisher River Agency to the effect that an account payable to the North American Lumber & Supply Company in amount of $8.90, which was vouchered for from this office under date of July 7, 1949, #166, was passed for payment by the Fisher River Agency under cover of their voucher #573 dated May 19, 1949.

Please may the voucher forwarded from this office, namely #166 in amount of $8.90 be cancelled. It is regretted that this account has been passed twice and steps are being taken to insure that this does not happen again.

Sgd. T.J. Rapan, for
R.J. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Work Copy

522-5(E.4)

, July 22, 1949.

Memorandum:

MR. NORMAN, TREASURY

Attached is a letter from Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, re Voucher #166.

Voucher #166 was stamped "Forwarded to Treasury" on July 12, 1949. Will you please take the necessary action on this.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

22761-C

TO

Medalta Potteries Sales Ltd.,
Medicine Hat, Alta.

FILE NUMBER 522-4 (26)

OTTAWA

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

The Teacher, Lake St. Martin Indian Day School,
Oypaneville, Man.,

SEND A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

INVOICE TO

Mr. A.G. Hamilton, Supt. Indian Agency, Portage la Prairie, Man.,

F.O.B.

DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	3 gal. Water Cooler		$4.29

Supt. of Indian Education.

22761-C

SERIES C COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 522-5(E.4)

OTTAWA, July 22, 1949.

TREASURY OFFICE RECEIVED JUL 22 1949 INDIAN AFFAIRS

MR. NOONAN, TREASURY

Attached is a letter from Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, re Voucher #166.

Voucher #166 was stamped "Forwarded to Treasury" on July 12, 1949. Will you please take the necessary action on this.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

...D SERVICE

522-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 208-4B
(136)

3674

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 19, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Voucher #166

I have received advice from the Fisher River Agency to the effect that an account payable to the North American Lumber & Supply Company in amount of $8.90, which was vouchered for from this office under date of July 7, 1949, #166, was passed for payment by the Fisher River Agency under cover of their voucher #573 dated May 19, 1949.

535-4

Please may the voucher forwarded from this office, namely #166 in amount of $8.90 be cancelled. It is regretted that this account has been passed twice and steps are being taken to insure that this does not happen again.

...tional Supervisor of
Indian Agencies.

J.R./MS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

522-5 208-48 (136)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

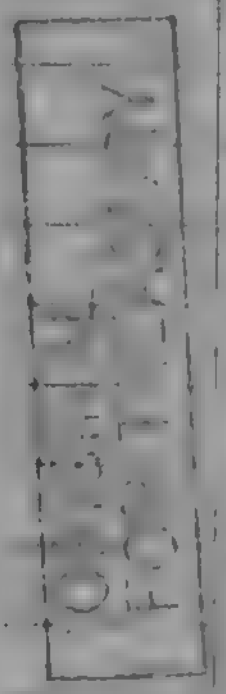
Date ...

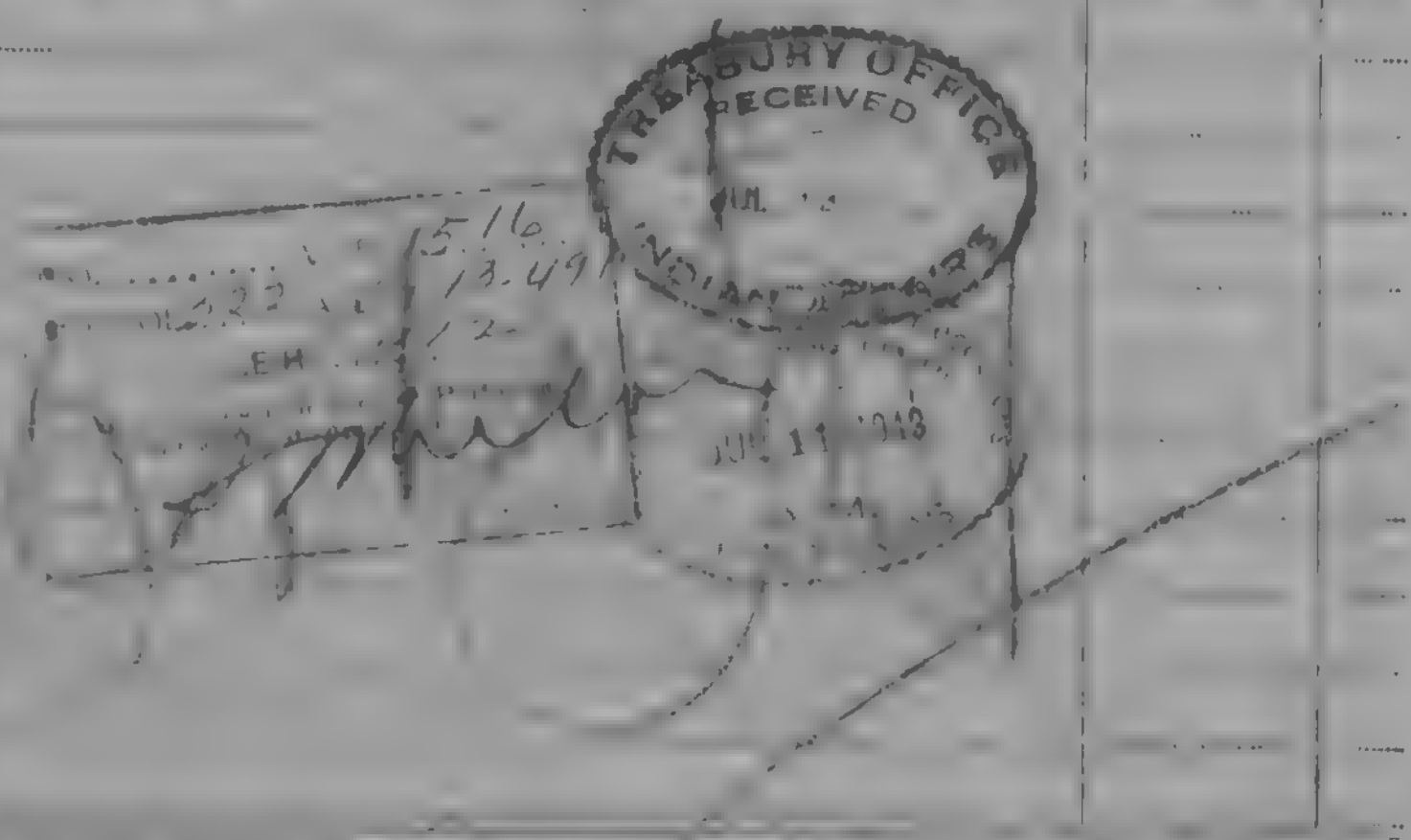
Pay to.... North American Lumber & Supply Co.,

Address.....720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
May 12/49	To amount of account, detailed copy attached	
	1 only Door 2'6" x 6'8" - 1-3/8" (Slab)	
	for Lake St. Martin School	$8.90





I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just and that the expenditure has been properly estimated and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. Approval was authorized by Departmental Letter, File No Mr.R.S.Davis dated

R.D. Davis
I.A.S. Supervisor

Voucher No.....186

Date July 4, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GR-208-T-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 32 ROYAL BANK BUILDING

WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. May 12, 1949

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building,
MNB WINNIPEG, Manitoba. VF

RE: c/o R. E. Favelle, Gypsumville, Man.
for Lake St. Martin School

April 29/49

Invoice No. W-21869

1 door 2'6" x 6'8" - 1-3/8" Slab @ $ 8.90 Net

F.O.B. Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

THIS ORDER IS TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES NO. 22760-C

1325

TO

FILE NUMBER 522-4 (E6)

Maple Leaf Plastics Ltd.,
83 Bloor St. W. Toronto.

OTTAWA

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

The Teacher, Lake St. Martin Indian Day School, Gypsumville, Man.,

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND [illegible] OPTICAL TRANSMITTAL

INVOICE TO

Mr. A.G. Hamilton, Supt. Indian Agency, Portage la Prairie, Man.,

F.O.B.

DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION OF [illegible]	UNIT	TOTAL
24	Plastic Aprons	$1.00 (10%)	

Received 1/9/49

Supt. of Indian Education.

[illegible] ON ALL PACKAGES & INVOICES NO. 22760-C

FORM C [illegible] COPY FOR [illegible] OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nov 1
6-11

522-5

D SERVICE

PLEASE QUOTE
136/6-1-522

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

10147

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 19, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Lake St. Martin School & Residence

As Mr. Davis is absent on a trip to the northern part of the Province I am enclosing a requisition for a well pump for use of the Lake St. Martin School and residence and which requisition Mr. Davis has concurred in. Please may authority be granted for local purchase.

J. R. S. Davis
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/LO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

136/6-1-522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Fisher River Agency

July 9th. 19 42

Req # 22

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake at Martin Ind.Res. Fisher River Agency (136) SCHOOL

VOTE 516 Allotment 12 422

SHIP TO R. E. Pavelle, Assistant Indian Agency, Gypsumville, Manitoba.

Purpose for which required Lake at Martin school and residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement. For consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used (2)	Unit Price	TOTAL
1	Well pump.Cat.No.0455-5410.Page 504				
	Eaton's Winnipeg.Man.			$18.95	18.95.
	Delivery charges extra.				
	Required as soon as possible.				
	Recommend. Local Purchase				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— R. L. Bewell.

R. L. Bewell, Supt. (136)

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook
C.M.

136/6-1-522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. ....

Order No. ....

July 9th. 1940

Req # [redacted]

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake st Martin Ind.Res.

Fisher River Agency (136) S 6 X 0 0 L

VOTE 516 Allotment 12 422

SHIP TO R. E. Pavelle, Assistant Indian Agency,

Gypsumville, Manitoba.

Purpose for which required Lake st Martin school and residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Well pump.Cat.No.0455-5410.Page 504				
	Eaton's Winnipeg.Man.			$18.95.	18.95.
	Delivery charges extra.				
	Required as soon as possible.				

R. E. Pavelle

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— R. L. Bewell.

R. L. Bewell, Supt. (136)

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

136/6-1-522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. ...

Order No. ...

July 9th, 19 40.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake St Martin Ind.Res.

Fisher River Agency (136) S C K 0 9 L

VOTE [illegible] Allotment 12 422

SHIP TO R. E. Favelle, Assistant Indian Agency,

Cypressville, Manitoba.

Purpose for which required Lake St Martin school and residence.

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		[illegible] (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Well pump.Cat.No.0455-5410.Page 304 Eaton's Winnipeg.Man.			$13.95.	13.95.
	Delivery charges extra.				
	Required as soon as possible.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— K. L. Burnell.

K. L. Burnell, Supt. (136)

APPROVED—

Director

Form 27

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	Mines & Resources

Send the following message subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

R.S. DAVIS
INDIAN AFFAIRS OFFICE
533 DOMINION PUBLIC BLDG
WINNIPEG, MAN.

Local purchase of well pump for Lake St. Martin school authorized STOP Purchase of paints for interior Brokenhead school approved STOP Furniture for SPLIT LAKE requires action by Ottawa purchasing agent

E.F. NEARY

Phoned to CNR at 5 pm Aug 25 CARC.

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS
VOTRE MESSAGE EST IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.r.f

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1949

Pay to Maple Leaf Plastics Ltd

Address 702 Bloor Street W

TORONTO ONT

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	2	2 doz tumblers @ 1.	$2.00

Lake St Martin School
516 12 415

P.O. # 23760 - e

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A. Reid
Agent

VOUCHER No. 1223

DATE Aug 27/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

522-5

FIELD SERVICE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 136/27-8-522

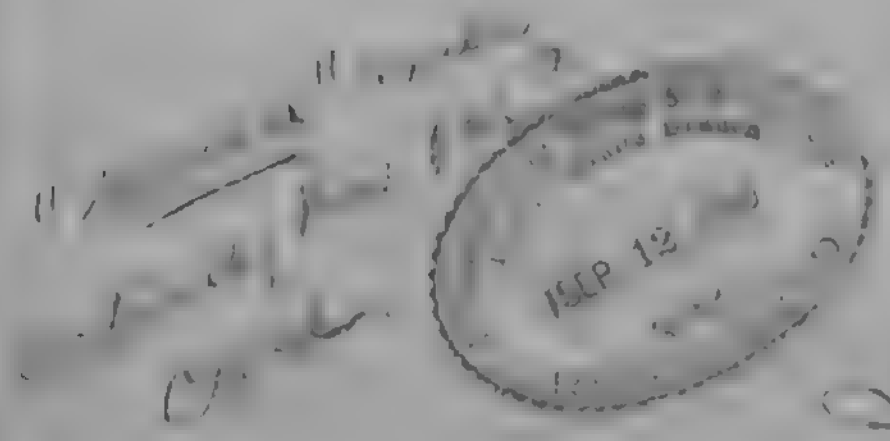
14751

538Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 9, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing, herewith, copy of correspondence received from the Fisher River Agency regarding transportation of Indian children on the Lake St. Martin Reserve to their school.

Mr. Davis concurs in Mr. Nield's recommendation. Mr. Davis has asked me to advise you to the effect that this school was changed to a two-room school just before Mr. Davis took over this Province. On checking over the roads on this reserve he feels that Mr. Nield's request is in order and strongly recommends approval by the Department.



R. S. Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rock
Corr

136/27-5
522

FT. ALEX RIVER AGENCY
ROSEBUSH MANITOBA
AUGUST 30th 1949

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
WINNIPEG, Manitoba.

Dear Mr. Davis:-

Re Van South and Lake St Martin school.

At the South end of Lake St Martin reserve are about 8 children who have several miles to go to the Lake St Martin School. The roads are bad on this reserve, and it was recommended by the Indians that Dave Traverse, who resides there and has a good team, be allowed $10.00 per month to drive these children to and from school each day.

It is expected that school attendance will be very poor from this end unless a van is employed, and yet it does not warrant a new school, and probably, will not for some time.

We would be pleased to be advised if authority could be secured to pay Dave for driving the children to school at the above rate.

Yours very truly

D A H Nield,
A/Superintendent.

DAHN/OT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

1-3-27

...s for use at Head Office only

...ARTMENT OF MINES AND ...

REQUISITION FOR SUPPLIES

Requisition No. .....

Order No.

August 20th, ... 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake st Martin Indian Reserve
Fisher River Agency (136)

VOTE 516 PRIMARY 18 OBJECT 455 DATE REQUIRED Soon as possible

SHIP TO R. E. Pavelle, Assistant, Indian Agency,
Gypsumville, Manitoba.

MAIL INVOICES TO Mr D.A.Neild, A/Supt. (136)
Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Building fence around school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
5 rolls	Style 948 fencing	$22.20	$111.00.
125	Fence posts	15¢	18.75.
25 lbs	" Staples @ 98¢ per 10 lbs		2.45.
1	Galvanized gate Size 4 x 4	7.50	7.50.
1	" " " " 12 Approximate price		12.00.
			$151.70

Prices for materials quoted from Eaton's Cat. With the exception of 4 x 12 gate, all prices are less freight.

If approved, old school building could be exchanged with Indians for labour erecting fence.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED - D.A.H. Neild

APPROVED-

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) [illegible] detailed description required.

Form 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook
Cor'y

522-5

E-1

CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 9, 1949.

FILE 136/6-1-521

14763

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Fencing - Lake St. Martin School

I am enclosing, herewith, a requisition for material required to build a fence around the Lake St. Martin School.

Mr. Davis, Regional Supervisor, has concurred in this requisition and recommends Departmental approval. Mr. Davis recommends the building of this fence due to the fact that this school is in the open and if not properly fenced horses and cattle roaming near the school will, no doubt, do considerable damage.

May authority be granted for the items requested or action taken by the Departmental Purchasing Agent.

R. S. Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

522-5

) SERVICE

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 136/6-1-521

14761

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 9, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Fencing - Lake St. Martin School

Further to my letter of the same file number shown above and even date. Please may an accountable advance of $50.00 be forwarded to Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, to take care of the labour charges for erecting the above mentioned fence.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

KODAK SAFET

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 15 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lake St. Martin Indian Day School #522

VOTE 516 PRIMARY 10 OBJECT 691 DATE REQUIRED at once

SHIP TO R.E. Pavelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

MAIL INVOICES TO Mr. D.A. Nield A/Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required Building fence around school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
5	rolls style 948 fencing	22 20	111.00
125	fence posts	15	18.75
25	lbs. fence staples @ 98¢ per 10 lbs.		2.45
1	galvanized gate size 4 x 4	7 50	7.50
1	" " " 4 x 12 approximate price		12.00
			151.70
	Prices for materials quoted from Eaton's Cat. With the exception of 4 x 12 gate, all prices are less freight		

D.I.A. 4488-C
11/16

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

September 15 ....19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.... Lake St. Martin Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 10 OBJECT 691 DATE REQUIRED.....as soon

SHIP TO R.E. Favelle, Assistant, Indian Agency, Gypsumville, Man.

MAIL INVOICES TO Mr. D.A. Nield A/Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required..... Building fence around school

QUANTITY		REFERENCE		TOTAL
5	rolls style 949 fencing	22	20	111.00
125	fence posts		15	18.75
25	lbs. fence staples @ 9¢ per 10 lbs.			2.45
1	galvanized gate size 4 x 4	7	50	7.50
1	" " " 4 x 12 approximate price			12.00
				151.70
	Prices for materials quoted from Eaton's Cat.			
	With the exception of 4 x 12 gate, all prices			
	are less freight			

P.C. 1466
11/10

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— [signature]

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and materials according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid requisitioning for less than $50, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

C.T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ....

FILE NO. 522-5

TREAS. NO. ....

DEPARTMENT. . . . Mines and Resources

BRANCH ..... Indian Affairs ..... DATE 15 September 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Fisher River Indian Agency Trust Account....	$50	00
	Send cheque to: Mr. D.A.H. Nield, A/Supt., Indian Agency, Hodgson, Manitoba.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for repairs to the Lake St. Martin Indian Day School #522.

CHARGE TO { VOTE 516 ENC. NO. Blanket
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

522-5 (E1)

September 15th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Lake St. Martin Indian Day
School, Your File 136/6-1-521

With reference to your letters of September 9th, the Departmental Purchasing Agent is bein. requested to secure the fencing material. An accountable advance of $50.00 for labour will be forwarded to Mr. Nield.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

522-5 (E1)

September 17th, 1949.

Mr. R.S. Davis
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Lake St. Martin Indian Day
School. Your File 136/27-8-522

We have your letter of the 9th instant with reference to driving certain children to the Lake St. Martin School.

Please let us know the distance the 8 children on the south end of the reserve are from the school. If the roads are bad, we cannot see how it will be any easier to transport the children than to have them walk.

Before committing ourselves for any expenditure, we must have some very definite information about the whole situation, as when we start driving children in one place we are almost inevitably requested to provide similar service in other places. Funds at our disposal do not permit unnecessary expenditures in this particular regard.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

P./T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA. ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

. . . . . .

Order No.

September 5 1949

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Teachers Lake St. Martin Day School, Fisher River Agency.

Vote.....Primary.....Object.....Date Required . . . . . .

Ship to Mr. R. McDonald, Assistant Indian Agent, Gypsumville, Man.

Mail invoices to Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Manitoba.

Purpose for which required Teachers' use at Lake St. Martin Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Chairs		
2	Desks		

P.O. 48464
28/9

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. J. Walker, Medical Supervisor of Indian Health

APPROVED—

Director

(1) Group requisition (e.g. [illegible] supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

N-K
Copy

FIELD SERVICE

522-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE COPY
FILE 136/13-8-
522

16104

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
Sept. 14, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Mr. Davis has asked me to advise you that he has received a requisition from the Fisher River Agency for the purchase of a chemical toilet for the Lake St. Martin School.

Mr. Davis has ordered same at a cost of $10.15 and trust that his action meets with your approval.

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

13/13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

1

522-5 (E1)

September 20th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Lake St. Martin Indian Day School
[redacted]

With reference to your letter of the 14th instant, the Department approves the action you have taken in buying a chemical toilet for use at the above mentioned school.

PF, ef

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 306A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-1-522

[illegible]

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ... Medalta Potteries Sales Ltd.,

Address ..... Medicine Hat, Alberta

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug. 31	3 gal ice water keg list attached	4.29

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
SEP 22 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St. Martin School

515 ~~Lk 799~~

12-4

$4.29

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated

Voucher No. 1339

Date ..... Sept. 13/49.

D.A.F. Reid

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

TEL. 2-6378

98 BANK ST.

522-5

THE SPORT SHOP

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., SEP 24 1949 194

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 2-8-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Aug. 2	A 12061			
2	Playground Balls @ $2.20	4 40		
2	Playground Bats @ $1.60	3 20		
1	Football	11 25		
	S.N.X. Pyd.Voucher	67		3 19 52
	To: The Teacher, Lake St. Martin Indian Day School, Gypsumville, Manitoba.			

EDUCATION DIVISION
SEP 27 1949

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Cert

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

1585

Our Order No. 6342

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Customer's Order No.

Date Sold Sept. 28/40

Ship to Mr. R. H. Favelle, Assistant,
Indian Agency,

Salesman Letter

Shipping Point Cypresville, Man.

Terms 30 days net

Post Office

F.O.B. Cypresville

Ship by Freight prepaid - railhead

When Ship Immediately

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
8		# 30½ Chairs		
2		# 24 Treasurers' Books		

Fed. Sales Tax included

Prepaid

4 copies invoice to Mr. D.A.H.Hield,
Acting Superintendent, Indian Agency,
Birtle, Man.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and on which we

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 256A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

.1949 MAN (136)

DATE	SERVICE		AMOUNT
Oct 15/48	2 Boiler Outs	84830	26.80
Nov 15/48	Sash lifts, hangers etc	111105	84.70
Dec 10/48	Butts, brackets,	113651	10.91
Dec 10/48	Butts	106882	8.23
			$130,64

EDUCATION BRANCH
NOV 3 1949
FORWARDED TO THE

INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
OCT 11 1949
RECORDS
OTTAWA

Lake St Martin School
516 13 461

$130.64

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

K. L. Fiennes
Jun 15/49
Agent

Voucher No. 993

Dept

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA.

ARCHIVES PUBLIQUES
Poor
Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

522-5

64

TO Messrs J.H.Ashdown Hardware Co. Limited, Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 99136-4/3 Man.

OTTAWA Oct. 25, 1949.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

F.O.B. - Already received - QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Mr. R.L.Bewell, Superintendent, Indian Agency, Hodgson, Man., to complete the Lake St.Martin Indian Day School.		
	Plumber's canvas, cash lifts, hangers, brackets, etc.		130.64
	As per invoices dated Oct. Nov. and Dec. 1948		
	Vouchers Nos. 913		

Indian Affairs Branch 1 1949 P M

NOV 3 1949

ACCT.	PV NUMBER	OBJECT		
516	23	692		4123

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 35 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 49662

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

PUBLIC ARCHIVES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

[redacted]

[redacted] NO..... P.O.....

NATURE OF WORK DATE Sept 20 1949

[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] TO [redacted]
[redacted]			
Payrolls and Payroll Charges			$ 100.00
Plant Rental			
Sub-contract Payments			
Invoices for Materials and Expenses			
Sub-Total			$ 225.00
Contractor's Fee			$ 12.50
[redacted] CLAIMS AMOUNT [redacted] V.H.L. 1964			$ 50.00 $ 237.50

[redacted]

Certificate of Contractor

1. I certified that the supplies and materials [redacted] for the purposes of the contract.

2. That the productive labour has been paid for and was used exclusively for the purpose of the contract.

3. That the overhead items have accrued and are a fair and reasonable charge to this contract.

Signed.....

Certificate of Supervisor (W.H.L.)

I certify that all goods herein have been received, and all services herein have been rendered, and that the claim is in accordance with the contract.

Signed.....

Certificate of Treasury Official

I certify that I have checked the [redacted] materials and labour claimed herein and that amount claimed is in accordance with contract.

Signed.....

COPY

136/6-1-522

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
October 7, 1949.

Air Mail

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith final Progress Payment Report in favour of Mr. Herman Helgason in connection with building the Lake St. Martin two-room day school. I do not appear to have any record of the amount that has been paid Mr. Helgason. However, if you check your records you will find the attached amount to be outstanding.

This building has been completed and it will be in order to make the final payment. Would you please rush the cheque direct to Mr. H. Helgason, Ashern, Manitoba, as he is badly in need of the money.

(sgd) R.S. Davis,

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

C.T. 17A
1M.OCO 9 48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 522-5

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 21 Oct 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	FAVOUR OF	AMOUNT	
	Mr. H. Helgason, ASHERN, Manitoba.....	$2,250	00
	PLEASE SEND CHEQUE BY AIRMAIL		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Final Progress Payment in connection with the construction of the Lake St, Martin Indian Day School #522.

CHARGE TO
VOTE 516
ALLOTMENT 13-491
SUBALLOTMENT
ENC. NO 412

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Lake St Martin #522

Amt provided
1949-50 = 4000

ER 41 = 4000

O.K.

Bal D ended = ~~2500~~ 2500
Aug 20/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5 (B1)

October 21st, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Lake St. Martin Indian Day School

Attached is an account amounting to $130.64 covering the cost of additional materials required to complete the Lake St. Martin Indian Day School.

Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

522-516-13-491

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5
Reserve

(1) Finlay

O E 6

Re Pauls fam

family

E 6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

[A]LAS FURNITURE COMPANY,

LIMITED

COWANSVILLE, Que. 5 19 49

SOLD TO Department of Mines & Resources.

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture

Household Furniture

—

TELEPHONE 50

Terms: 30 days net Your Order No. 45464 Our Order No. 6342 Shipped Via Truck & Mairhd

2	No.30½ Chairs	9.98	19.96
2	No.24 T. Desks	51.30	102.60
			122.56

pd. sales tax inc.

prom 16

Shipped to:- Mr. R.E. Pavelle, Assistant,
Indian Agency,
Gypsumville, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.M.1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

522-5

CANADA

PURCHASE ORDER

64

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

FILE NUMBER 97991- 2/38

OTTAWA 21 Sept. 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIAL AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHIP TO Mr. R. E. Favelle, Assistant, Indian Agency,
Gypsumville, Man.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

F O B Gypsumville, Man. QUOTATION OF 4 February, 1949 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Lake St. Martin Indian Day School		
2	Teacher's Chairs, # 30½	$ 9.98	$ 19.96
2	Teacher's Desks, # 24	51.30	102.60
			$ 122.56

EDUCATION DIVISION
OCT 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

PRIMARY | | | 1132

526

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 48464

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON [illegible] AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-8-522

INVOICE No.

DATE

Pay to Vilas Furniture Co. Ltd.,

Address Cowansville, Que.

1949

DATE		SERVICES	AMOUNT
Oct.	3	2 chairs and 2 desks for Lake St. Martin School. List attached	122.56

EDUCATION DIVISION
OCT 25 1949
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Purchase Order 48464

File #97991-4/36

Ottawa 21 Sept. 1949

Lake St. Martin School,

516 12 415

$122.56

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter [illegible] dated

FORM No. I.A. 505

Agent

VOUCHER No. 2492

DATE Oct. 21/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cor'l

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/6-3-522

TREASURY FORM

Cheque No.

Date

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.

Address Winnipeg, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	5	Well pump for Lake St. Martin School	18.95
		shipping charges	.98
		list attached	19.93

EDUCATION DIVISION
OCT 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

Lake St. Martin School

516 12 415

19.93

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been authorized, estimated, and that sufficient money for the purpose mentioned is provided by Parliamentary Appropriation.

Indian Agent

FORM No. I.A. 506

Voucher No. 2424 Date Oct. 21, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

522-5

For information of:
Indian Affairs Bran.

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE

OTTAWA, October 29, 1949.

Memorandum

Mr. Lauchlan:

8181

Re Purchase Order No. 46440
Vote 516-02-210 E.E. 1120

In writing up this order we specified, in error, f.o.b. Lake St Martin Day School, whereas Northern Motors, Moosehorn, quoted f.o.b. Moosehorn. They have charged $3.00 per hour for trucking the coal from Moosehorn to the above school, a distance of about 75 miles.

Likewise they shipped an excess quantity of 9700 lbs., and have invoiced Indian Affairs Branch accordingly.

Under the circumstances will you please increase the encumbrance of $525.00 set up to cover the cost of this 30 tons of coal for Lake St. Martin School by the sum of $352.45.

Amendment.

Departmental Purchasing Agent.

WAV/HC

RECORD INDIAN AFFAIRS OCT 31 1949

NOV 1 1949 A M REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

522-5

PLEASE QUOTE
FILE 130/27-8-522

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 29, 1949.

Indian Affairs Branch
NOV 1 1949
RECEIVED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Transportation of Children -
Lake St. Martin School.

RECEIVED
OCT 31 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

With reference to your letter file 522-5 (Fl) dated September 17th, relating to the above noted subject, I have gone into the matter further, and have come to the conclusion that it will be just as well not to put on a bus at this point.

In view of the above this matter can be considered closed.

R. S. Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Look
Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-8-522

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to..... The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man.

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 29	1 sanitary closet and 14 lens 2" stovepipe for Lake St. Martin School list att.	10.24

EDUCATION DIVISION DEC 7 1949 FORWARDED TO THIS BRANCH

Lake St. Martin School

516 02 289

NOV 3 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

10.24

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. Ottawa letter 522-5 R1 dated Sept. 20/49 dated

Voucher No. 16 02

Date Nov. 1/49.

D.O.R. Reid
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Cor'l

KODAK SAFETY FILM

522-5

15 96

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, November 8, 1949.

EDUCATION DIVISION

TO: Mr. D.A.H. Nield,
I/C Indian Agency,
Hodgson,
Manitoba.

Re: Voucher No. 1402 . File No. 522-5 .

Included in your account is an item of $1.00 for transportation expenses. Please forward a receipt from the transportation company, as present regulations require us to have this receipt before payment can be made.

When forwarding the receipt please attach this letter.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

522-5

CANADA

8 1

TO Vilas Furniture Company Limited,
[illegible]ville,
Quebec.

FILE NUMBER 91711-4-38

OTTAWA 23 April 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. H. W. Bewell, Assistant, Indian Agency,
Cypsumville, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. R. L. Bewell, Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

F.O.B. [illegible]ville QUOTATION OF 8 April 1949 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For [illegible] St. Martin Indian Day School		
30	Movable Chair Desks Small No. 2	$18.00	$ 540.00
30	Movable Chair Desks Medium No. 3	$18.48	$ 369.60
10	Movable Chair Desks Large No. 4	$18.95	$ 189.50
			$ 1099.10

NOV 8 1949

Mr McCorkill 5/5/49
Mr Mew

VOTE	PRIMARY	SUB	REFERENCE NUMBER
518	12	415	266

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931
J. H. [illegible]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

No. 42042

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

136/13-8-522

Pay to..... Vilas Furniture Co. Ltd.,

Address Cowansville, Que.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	3	60 desks supplied to Lake St. Martin School as per list attached	1,099.10

Purchase Order #42042
File #91711-4-38

Lake St. Martin School

516 12 415

NOV 8 1949
RECORDS INDIAN AFFAIRS

1,099.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred to or materials and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... D.A. Neild Agent

VOUCHER No. 2504 DATE Nov. 1/491

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Foot Copy

136/6-1-622 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 996A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

(Engineering)

Pay to The Manitoba Bridge and Iron Works

Address P. O. Box 2959.

Winnipeg, Man.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
		To amount of account, detailed copies attached		
June	30	64 Plate washers for Lake St. Martin Indian Day School	3	52

516-13.491

EDUCATION DIVISION NOV 10 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 522-5 dated March 24/49

Voucher No. (283) B. F. Neary

R. M. Connor, Regional Supervisor

Date November 7, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

522-5 (E1)

November 15th, 1949.

J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sirs:

Re: Invoice No. 111105 dated
November 19th, 1948.

This account covered the cost of materials supplied to the Lake St. Martin Indian Day School in an amount of $84.70. The account was apparently mislaid in the Indian Superintendent's office, and only reached us recently.

Included on the account is an amount of $1.15 for freight. Our present regulations require that we have a receipt from the transportation company. Please obtain and forward this so that we can pay the account.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
PP/JT Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

136/6-1-522 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ...

Pay to Manitoba Bridge & Engineering Works.

Address Limited. P.O. Box 2956

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
		To account of account, detailed copie attached		
May	30	split rings, machine bolts and washers to		
		complete Lake St. Martin Indian Day school	16.	06
		Crowing tool	[illegible]	48
		Prepaid express	1	13
		[illegible]	[illegible]	12
		TOTAL	$ 45	99

5-16-13-491

I HEREBY CERTIFY that the above account is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [illegible] dated May 24/41

Voucher No. L67

[illegible] Agent

Date November 7, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

D SERVICE

522-5

FILE 136/6-1-522

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 9, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing, herewith, this office voucher No. 267 in amount of $46.99 payable to the Manitoba Bridge & Engineering Works Limited for material required for the completion of the Lake St. Martin School.

A grooving tool in amount of $26.40 was necessitated by the fact that trusses had to be erected in the roof and this grooving tool was used to fit the Teco fasteners.

This tool was procured on the recommendation of the Engineering Branch and they feel that the charge is a just one. The tool is in the possession of this office.

H. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

156/6-1-522 522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 286A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North American Lumber & Supply Co. Limited

Address 720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Nov. 15/49	To amount of account, detailed copy attached	
	Supplies for Lake St. Martin School	$39.87
Nov. 15/49	To amount of account, detailed copy attached	
	Screens for Lake St. Martin School	328.75
	Total	$368.00
	Credit on material returned as per attached credit note	25.13
	TOTAL	$143.62

EDUCATION BR. NOV 28 FORWARDED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by ~~Departmental~~ Letter, File No. 318-7-5(E) dated July 8, 1948

Voucher No. 286

R. S. Davis, Ing. Supervisor

Date Nov. 19/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Cor'y

522-5 (M1)

, November 30, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Lake St. Martin Indian Day School

I attach voucher 286 received from Regional Supervisor Davis with his letter of November 19, 1949 explaining the manner in which the account was paid.

Please issue a Purchase Order in order that we can pay the account. The coding is as follows:

522-516-13-491.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

PP/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

H. A. BESTALL
WINNIPEG, CANADA

WHEN REPLYING REFER TO DEPT. No. 88

December 7, 1949.

Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. P. Phelan, Chief Education Division

Reference your file No. 522-5(E1)

Reference our invoice No. 111105, November 19, 1948

Dear Sirs:

We attach herewith receipted copy of prepaid Freight Bill in the amount of $1.15 as requested in your letter of November 15th.

We trust that this document will enable you to complete your records, we remain,

Yours very truly,

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED,

per J. Van Ewry

Bill to Ottawa attached
Dec 13 '49

JV:AW
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

522-5

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES NO. 51521

E 4

TO A. American Lumber & Supply Co. Limited
Royal Bank Bldg.
Winnipeg, Manitoba

FILE NUMBER 604 4/2 Man.

OTTAWA Dec 3,1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Already received

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Already received

F.O.B. QUOTATION OF REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Supplies and screens purchased by Reg. Supervisor R.J. Davis for the Lake St. Martin Indian Day School		
	Net		$140.47

As per invoices dated November 15,1949.

Voucher No. 248

DEC 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

VOTE 516 | PRIMARY 18 | OBJECT 401 | 412

APPROVED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

COPY FOR RECEIVING OFFICER

51521

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Work Copy

FIELD SERVICE

522-5

136/6-1-522

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES 13047

INDIAN AFFAIRS BRANCH
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 19th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing, herewith, voucher No. 286 in favour of the North American Lumber Company for screens which were purchased for the Lake St. Martin School. Apparently these screens were ordered over a year ago but were never received.

Material has been returned from this school and the North American Lumber Company have given us a credit in amount of $225.18. I am applying this credit on the enclosed voucher and trust my action meets with your approval.

Yours truly,

J. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

522-5 (E1)

, November 30, 1949.

Memorandum:

DEATH OF [illegible]

Rev. John Ste. Martin Indian Day School

I attach voucher 286 received from Regional Supervisor Davis with his letter of November 19, 1949 explaining the manner in which the account was paid.

Please issue a Purchase Order in order that we can pay the account. The coding is as follows:

522-516-13-491.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

"/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, December 7, 1949.

EDUCATION DIVISION

TO: Mr. D.A.H. Nield,
I/C Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Voucher No. ...913... File No. 522-5(E.4)

Included in your account is an item of .$1.15.... for transportation expenses. Please forward a receipt from the transportation company, as present regulations require us to have this receipt before payment can be made.

When forwarding the receipt please attach this letter.

D.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Copy

PREPAID FREIGHT BILL

C.N.R. / C.P.R.

SHIPPED TO .. 53 GYP[illegible]MVI[illegible]E MAN

DO[illegible]T DEPT MINES RES

C/[illegible]

PAID

DATE

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

FROM, NUMBER STATION	WAYBILL NUMBER	CAR TRANSHIPPED
6527 WINNIPEG	B 49584	

WAYBILL DATE	SHIPPER'S NAME	CAR INITIALS & NUMBER
84519 NOV 16 410	ASHDOWNS 111105	CN 484599

No. of Packages	Description of Articles and Marks	Weight	Rate	Freight	Advances	Prepaid	
1	BXS HDWRES	140	82	115		115	CD

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] AGENT For [illegible] CASHIER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Part

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/6-1-1

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,
Winnipeg, Man.

1949

DATE		DESCRIPTION	AMOUNT
Oct.	15	shipping charges omitted on Voucher #1550	
		fencing material for Lake St. Martin School	
		Freight Bill att.	5.21

Lake St. Martin School

516 04 352

EDUCATION DIVISION
DEC 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

5.21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter File No.

Requisition No.

Agent

Voucher No. 1549 DATE Dec. 14, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Accountable Advance of $50.00 for Lake St. Martin School Fence.

Pay to CREDIT VOUCHER

Address Fisher River Indian Agency Trust Account, Hodgson, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec.	Fencing Lake St. Martin School	
	Time Sheet attached.	50.00
	Accountable Advance received from Dept.	50.00
	Lake St. Martin School	
	516 10	

EDUCATION DIVISION
DEC 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental letter, File No. . . . dated . . .

D.R.T. Flood
Agent

Voucher No. 1924 Date Dec. 14/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Park Copy

522-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/27-2

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mr. R. E. Favelle,

Address Gypsumville, Manitoba.

1949

DATE		AMOUNT
	Re: Freight & Express charges paid by Mr. R.E. Favelle on merchandise to schools list att.	6.61

EDUCATION DIVISION
DEC 29 1949
FORWARDED TO TREASURY

516 04 352

DEC 30 1949
RECEIVED
INDIAN AFFAIRS

6.61

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

E. H. Finch
Agent

Voucher No. 1970

Date Dec. 23/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook Copy

522-5

FILE 136/27-2

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
DECEMBER 23rd 1949

21816

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

We submit for your consideration and approval, Voucher #1970 in the amount of $6.61 in favor of Mr. R. E. Favelle, Ass't Indian Agent, Gypsumville.

These freight and express charges on merchandise received for the Schools and Reserves under his jurisdiction were paid for by him on receipt of the goods. Mr. Favelle has been informed by this office that this procedure is incorrect.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

F.R.N.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

522-5 (E1)

December 30th, 1949.

Mr. D.A.H. Mield,
A/Supt., Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

[redacted]

With reference to your letter of the 8th instant the Department approves local purchase of 1 enamel jug, 3 brooms and 100 lbs. Dustbane.

The request for a sewing machine for the Home Makers' Club is being referred to the Welfare Division.

PP/3T

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

FILE NO. 522- 5 VOL. 4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 522- 5 VOLUME 4

SUBJECT LAKE ST. MARTIN

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM OCT. 1946

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 522- 5 VOLUME 5

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6758, File 522-5, part 4)

[illegible] ARCHIVED [illegible]

INSIDE (Reverse Cover)

CROSS REFERENCES

	FILE NUMBER	SUBJECT
1	116-1-5	VOL. 1,2, AND 3
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

NOTICE

1. This cover must not be folded under.
2. File should be retained no longer than is absolutely essential. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Records indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.
3. Records must be notified whenever a file is passed direct to another Division.
4. All outgoing letters should bear the official file number and originator's destination.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6238, file 522-5, part 4)

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6239)

File 523-1, part 1	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - United Church - General Administration. 1904 - 1945
File 523-3, part 1	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1904 - 1947
File 523-5, part 1	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1937
File 523-5, part 2	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - Building Maintenance (Maps) - Supplies - Accounts. 1937 - 1946
File 523-5, part 3	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1946 - 1949
File 524-3, part 1	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1927 - 1942
File 524-5, part 1	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1941
File 524-5, part 2	Clandeboye Agency - Little Grand Rapids Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

523-1 VOL.1

LITTLE GRAND RAPIDS R.C. DAY SCHOOL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6230, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

T. D. F.

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS:

[illegible] agreed between the sender of the following message and this Compa[illegible] for any error in the transmission or delivery of an unrepeated [illegible]

[illegible] Man. [illegible] Kept. Montreal Que. [illegible] of the telegram for transmission. No employee of the Company [illegible]

GAS. MGVT.
Manager [illegible]toba, Montreal.

SENT	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

Send the following Message, subject to the above terms, which are hereby agreed to:

OTTAWA,15th June,1904:

The Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

[illegible] material absolutely necessary for starting Little [illegible] Rapids School. Requisition for balance.

Frank Pedley

[illegible]t.]

☞ READ THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

EXTRACT
ORIGINATION
233,407-1

41315

Brandon, April 30th, 1913.

Dear Sir:-

x x x

There is also a request from Little Grand Rapids for a teacher for the coming summer. We have had teachers there in the past but during the last two years none was sent. I could probably secure a probationer of our ministry to go out there for the summer. Would the Department favour this appointment ? The salary to be paid would be about $2.50 a day for every day taught.

Yours respectfully.

T.Ferrier.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

KODAK SAFETY FILM

29913/1

Ottawa, May 8, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo in reference to conducting a school at Little Grand Rapids during the coming summer.

In reply I beg to say that the Department will make inquiry from the Agent respecting the accommodation, number of children, etc., and it will then be in a position to give you a definite answer.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

2[illegible]2/1

Ottawa, May 6, 1913.

Sir,-

Rev. F. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has suggested to the Department the re-opening during the summer months of the school at Little [illegible].

I have to ask you to be good enough to advise whether the building is habitable and also whether in your opinion a summer school would be a success at this point, as, if so, the Department is prepared to favourably consider Mr. Ferrier's suggestion.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

T. K. Carter, Esq.,
[illegible],
Keeseekoowenin P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE,

[redacted]

May 14th/13. 191

IN YOUR REPLY REFER TO

No. ...

DATED

TO DATE OF THIS LETTER.

437535

I have to acknowledge receipt of your letter of the 8th inst No 259612/1 in reference to the school at Little Grand Rapids.

I regret to state that I cannot give you any information of this school at present as I have not yet visited the Grand Rapids Reserve; if it will not be too late, I will obtain the information required when making annuity payment which I presume will be in the near future.

I have the honour to be

your obedient servant

J.A. Carter.

Indian Agent.

Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary

Department of Indian Affairs

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pon-K
Corr'y

259218/1

Ottawa, May 23, 1913.

Rev. Sir,-

Referring to official letter of May 6th, last, in regard to conducting a summer school at Little Grand Rapids I beg to say that the Department regrets that at the present time it has not information as to the condition of the building at this point and whether there would be any probability of having a successful summer school. The Agent will look into the matter when he pays annuity this year and in the meantime the Department does not think it advisable to send in a teacher.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak Copy

259816/1

Ottawa, August 29, 1913.

Sir,-

Referring to your report dated August 15th on educational matters at Little Grand Rapids I beg to say that your remarks with regard to the location of the Indians are noted.

The Department would like to know whether it would be practicable to provide educational facilities for these Indians where they are located along the shores of Eagle Lake, or whether these locations are too much scattered to permit of a successful school being operated.

Your obedient servant,

[redacted]OLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

259818/1

Ottawa, August 29, 1913.

Rev. Sir,-

In further reference to your letter of April 30, last, in regard to sending a teacher in to Little Grand Rapids for the summer months I beg to say that the Department is informed by the Inspector of Indian Agencies that these Indians are only on the reserve in the neighborhood of the school building for a short time while payments are being made when they return to their homes, which are scattered along the shores of Eagle Lake, distant some six to ten miles from the reserve and school-house. It would not appear advisable, therefore, under these conditions to send in a teacher to take up work on the reserve, but the Inspector is being asked whether it would be practicable to establish a school for these Indians where their homes are situated.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pcok
Fort

Rev. T. Ferrier
Superintendent of Methodist
Indian Schools & Hospitals in Canada

25-9818-1

Brandon, Sept. 13th.,1913.

445101

To the Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,Ont.

Dear Sirs,-

Replying to your favor of August 29th #259818/1 re a teacher for Little Grand Rapids, I may say that a Mr. Atkinson has been out there all summer and his reports will be received by the Department.

When I was out on the Lakes this summer I made special inquiries regarding this work and I find that the people at Little Grand Rapids are living without a house on the whole reserve, and that they are residing, as your Inspector has reported,along the shores of Eagle Lake. This condition of residence I was not aware of as I have never visited the reserve. However, in the years we have had a summer teacher out there, we have had a fair attendance during the summer months. Having heard nothing from Mr. Atkinson, who is out there this summer, I cannot speak regarding this year's attendance. At the same time Mr. Atkinson will have to be paid for his services. If the Department does not wish a teacher sent out there in future, why of course we will not think of sending one out. Whatever may be decided on for another year by the Department will be satisfactory. In the meantime provision will have to be made for Mr. Atkinson's summer's work.

INDIAN SCHOOLS BRANCH
SEP 18 1913

Yours sincerely,

KL.
TF.

T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

359618/2

1. Mr Pitkin

Ottawa, September 18, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant reporting that you had sent Mr. Atkinson out to Little Grand Rapids to engage in school work during the past summer.

On May 23rd, last, you were informed that the Department regretted that it had not information regarding the probability of conducting a successful summer at this point and that it was not considered advisable to send in a teacher. Apparently, nothwithstanding this letter, you have sent Mr. Atkinson in. Nothing has been heard of him by yourself and nothing by the Department. No school supplies were asked for and no instructions of any kind were given, from here.

In view of the letter above referred to the Department would like to have some explanation from you as to why you sent Mr. Atkinson in, what instructions you gave him with regard to the school work, the rate of pay that you agreed upon, etc. The Department cannot bind itself to pay Mr. Atkinson unless he has performed services as a teacher, which is highly improbable, at least to any appreciable extent.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rev. T. Ferrier

Superintendent of Methodist
Indian Missions and Hospitals in Canada

269818

Brandon, Sept. 26th., 1913.

445858

To the Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,-

Replying to yours of the eighteenth #269818/1 re teacher at Little Grand Rapids, about the sixth of April I visited Wesley College for the purpose of securing teachers and missionaries for our summer work and engaged Mr. Atkinson at that time. This will explain why your communication of May 23rd. came too late to prevent any action being taken this year. I do not ask the Department to pay for any work except that which has been done by Mr. Atkinson in the school. I do not think he has given much time to anything other than teaching. I have had no report from him as yet. No doubt the report of his work and the attendance at the school will reach the Department in due time.

I expect to be in Ottawa some time after the middle of October, and will be able to answer any further questions that might throw light upon the case.

Yours sincerely,

T. Ferrier

EL.
TF.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve

Hodgson P.O.Man.

September 22/13. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

445815

Sir,—

Referring to your letter of May 6th No 259,816/I. I beg to report as follows,-

I visited Little Grand Rapids School on July 23rd and found a log building, with the seams between the logs open to the weather, situated outside the reserve near to the Hudson Bay Fort.

A Mr Johnston was in charge as Teacher.

I enquired of the Councillor and Bandif the people would remain in the vicinity of the school during the summer months, and was told that the people were only there to receive their annuity and supplies after which they would remove to their usual fishing and hunting stations some distance from the reserve.

There is only one house in the reserve at present.

The Councillor asked for biscuits for the children attending the school, but I informed him that,not knowingthe school was in operation biscuits had not been estimated for.

The Band asked to have a school built for them in the reserve, I pointed out to them that before this could be done it would be necessary for the people to be established in homes upon their reserve.

The building now in use is not fit in its present condition to be used as a school at any season of the year.

I think under the circumstances a summer school at Little Grand Rapids is waste of time and money, and would respectfully recommend that after the present season is past it be discontinued until such time as the improvements warrant the expenditure.

your obedient servant

J.A. Markle

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peguis Fort

250918/1

D.I.A.

Ottawa, October 3, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo reporting upon conditions at the Grand Rapids School.

In reply I beg to say that the Department wishes fuller information respecting the actual school work that was being done by Mr. Johnston as seen by you when you visited Grand Rapids. You should also state what equipment Mr. Johnston had on hand with which to carry on his duties as teacher.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cor'y

259918-1

INDIAN AGENT'S OFFICE, Pegui Reserve

Hodgson P.O. Man. OCT 14 1913

October 5th/13. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

446851

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of your letter No 259818/I. of the 3rd instant requiring further information of the work being done at the Little Grand Rapids School.

I regret to state that I had no opportunity to examine any work, the children not being assembled while I was there; the whole band was upon the treaty ground.

The equipment consisted of slates, in poor order, pencils, primers, 1st &2nd readers; the seats are made of logs with holes bored, into which pegs were driven for legs.

A rough board desk for the Teacher's use completed the furniture.

I did not make a list of the equipment, but I believe a small blackboard was upon the walls also some religious cards.

your obedient servant

J. F. Garrioch

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

259813-1

DEC 22 1913

OFFICE OF

The Inspector of Indian Agencies
for
THE LAKE WINNIPEG INSPECTORATE.

Winnipeg 17th December 1913.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

45168

Sir,-

I beg to acknowledge your letter Number 259813/1 dated August 29th 1913, having reference to educational matters at Little Grand Rapids Indian Reserve.

I have delayed my reply, to enable me to make some enquiry into this matterand I find, as a result, that I am forced to the conclusion that it is not practical to provide educational facilities for these Indians, where they are located along the shores of Eagle Lake, as they are too much scattered, the conditions are such, that to attempt this work under present situation is almost sure to result unfavorably.

I have the honor to be,
your obedient servant

Jno. D. Rae

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

259828/1

Ottawa, January 8, 1914.

Rev. Sir,-

In reference to previous correspondence regarding educational matters on the Little Grand Rapids Indian Reserve I beg to say that the Department is in receipt of reports from its Agent and the Inspector of Indian Agencies which shows that it is not practicable to provide educational facilities for these Indians, as they are too much scattered and the conditions are such that to attempt this work under the present situation would prove a failure. In view of these reports it is not considered advisable to continue the school work there until present conditions have changed.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

259618/1

Ottawa, January 9, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th ultimo, and in reply I beg to say that, in view of your report, the Rev. Mr. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has been informed that it is not considered advisable to continue the school work on the Little Grand Rapids Indian Reserve.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

25982.8/2

Ottawa, January 9, 1914.

Sir,-

Referring to your letter of the 8th of October, last, I beg to say that, in view of your report, the Rev. Mr. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has been informed that it is not considered advisable to continue the school work on the Little Grand Rapids Indian Reserve.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
[redacted]
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

259818

Rev. J. Ferrier

Superintendent of Methodist
Indian Missions and Hospitals in Canada

Brandon, January 15, 14.

458181

Secretary Department Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir/-

Replying to your favor of the 8th, re teacher for Little Grand Rapids.

I have just received a letter from Mr. Lowes of Berens River, bearing on this subject, which it would be well for the Department to consider.

I enclose you an extract from his letter, it reads as follows:-

"Mr. Beleher, Jenny Moore's new assistant at Little Grand Rapids was down this week and I had some conversation with him. He says the people are very anxious to have Mr. Johnson as teacher again next year.

It is true that the school which is also in summer used for church purposes- is not on the Reserve, but it was either the Church or the Government or both working to-gether that put it where it is. I think the Indians would move the school over to the Reserve if asked to do so, and would build houses there too if encouraged by the Church and the Department.

I know these people have not done much in the past to help themselves, but then they are very ignorant and perhaps have not been encouraged as they should have been?

Yours sincerely,

TF/JM.

SCHOOLS BRANCH
JAN 21 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2593.5/1

Ottawa, January 23, 1914.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant in further reference to school matters on the Little Grand Rapids Indian Reserve.

In reply I beg to say that, as you were informed on the 8th instant, the Department does not consider it advisable to continue school work there at present.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

259878-1

EXTRACT

ORIGINAL ON 427001-36. 481765

X. REPORT OF INSPECTOR J.R.BUNN ON HIS VISIT TO THE FISHER RIVER AGENCY.....

At Little Grand Rapids Reserve, there is no day school work nor is there any among the Indians here, they ramble and move about so much that it would not be possible possible to successfully do much, if anything, in this work for them.

Report dated,- July 17th, 1915.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

255828/2

Ottawa, August 23, 1915.

Sir,-

Mr. Inspector Dunn in his report on his visit to the Fisher River Agency states that at Little Grand Rapids there is no day school work and that the Indians move about so much that it would not be possible to successfully do much, if anything, in this work for them.

Kindly let the Department know whether any of the children there could be sent to the Elkhorn Industrial School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Rossburn P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
C.M.Y

259818

"The Halfway" P.O.Man.

September 6th, 1915.

483109

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo, No. 259818/I referring to school work at thexr reserve of Little Grand Rapids.

In reply I respectfully beg to state that when there at the annuity payments the band stated that they would build up in their reserve so as to be in a condition to ask that a school be built and a teacher supplied.

I am unable to say now if any childmen could be sent from this reserve to the Elkhorn school, the families are scattered in different directions and will not be assembled again until next treaty time; when at Beren's River I will endeavour to ascertain, but I do not expect to be able to obtain children and would suggest that this be brought before the band at the next treaty payments.

RECEIVED BRANCH SEP 17

I have the honour to be
your obedient servant,

Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cont

2b9318-1

Ottawa, September 23, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant regarding school work on the Little Grand Rapids Reserve.

In reply I beg to inform you that, in view of your report, the Department considers it advisable to let this matter stand for the present and you might have it brought up next year.

Your obedient servant

D. M. Sinclair

Assistant Deputy and Secretary

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

the buildings be removed into [illegible] before spending more work upon them, and that I was of the opinion that the Department would not be disposed to grant any assistance for building a school outside the limits of their reserve.

The land asked for is upon the opposite side of the Berens river from the Hudson's Bay Post, and immediately below the rapids from which the reserve gets its name. The Band is willing to exchange land at the south of the reserve for the land asked for, and I respectfully ask for your decision in the matter.

The land in this district is of very little value, and if the Department feels disposed to grant the request of the Little Grand Rapids Band for this exchange, arrangements can be made now and survey obtained when convenient.

The establishment of a Hudson's Bay Post at the reserves of Deer Lake [illegible] provides work by [illegible] for many men of the Little Grand Rapids band [illegible] during the summer months. I therefore beg to recommend that the application for a license for the winter term be favourably considered by the Department, and details entered into with the band at the next annuity payments.

I have the honour to be,

Your obedient servant,

[illegible],
Indian Agent.

Berens River Agency.

The Assistant Secretary and Registrar,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

"The Hay[illegible]" O. Man.,
January 30th, [illegible]17.

497749

I have received a [illegible] of the Little Grand Rapids Band asking that a small portion of land at the north end of the reserve be added to the reserve, and also that a teacher be supplied and [illegible] given for the erection of a school.

Each year, upon the distribution of the annuity payments, this band has asked for the above, and each year I have pointed out to the Indians that I could not recommend either.

It may be of some advantage to grant a teacher for the summer term at this point, but the people do not stay at or near their reserve for any great length of time, and as far as the land is concerned it would [illegible] never be [illegible].

[illegible] I [illegible] I was asked to have this to the effect that land owned for as the people had [illegible] a piece of land, cleared and fenced a portion for the accomodation of the family only, and had some 4 rods or four hills of [illegible] erected in various stages, [illegible] I was informed [illegible] action.

I [illegible] any excuse for asking [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

B 50218/1

Ottawa, March 3, 1917.

Sir,-

In reference to that portion of your letter of the 30th of January, last, in regard to the request of the Councillors of the Little Grand Rapids Band that a teacher be supplied and assistance given for the erection of a school I beg to say that, owing to the war, the Department has no funds available for the opening of new schools at the present time.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
"The Halfway" P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

KODAK SAFETY FILM

259818-1

REV. JAMES ENDICOTT, D.D.
GENERAL SECRETARY FOREIGN MISSIONS
REV. JOSEPH H. ARNUP, B.A.
ASSISTANT SECRETARY FOREIGN MISSIONS
MR. W. H. FUDGER
HONORARY TREASURER

THE MISSIONARY SOCIETY
OF THE METHODIST CHURCH,
CANADA
ORIGINAL BOARD OF MISSIONS
WESLEY BUILDING: 299 QUEEN ST. WEST
TORONTO, ONT.
CABLE ADDRESS "WESLEYANA, TORONTO"

REV. JAMES ALLEN, M.A.
GENERAL SECRETARY HOME [illegible]
REV. F. C. STEPHENSON, M.D.
SECRETARY
YOUNG PEOPLE'S FORWARD MOVEMENT

March 28th, 1918.

509975

Dear Mr. Scott:

In harmony with the understanding that we arrived at on Tuesday, I am arranging to have summer teachers go into Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake.

Yours sincerely,

T Ferrier
per M.

Duncan C. Scott, Esquire,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

259818-1

Ottawa, April 4, 1918.

EXD.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, in which you inform the Department that in compliance with the understanding made while you visited the Department, that you are arranging to have teachers go to Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake for the summer months.

I have to request that you will be good enough to inform the Department of the names and any qualifications which they may possess, of the teachers secured by you for these three schools, also the date on which they begin duties.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

Rev. T. Ferrier,
Superintendent
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
6,171

259818/1

Ottawa, June 12, 1918.

Rev. Sir,-

I beg to refer you to official letter of the 4th of April, last, in which you were asked to advise the Department of the names and qualifications of the teachers you secured to take charge of the Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake Schools for the summer months.

Mr. Inspector Bunn has forwarded to the Department a copy of your letter addressed to him, dated the 1st instant, in which you state that you are sending teachers for the summer months for these three schools and ask that school supplies and biscuits be sent for them.

The Department is ordering from the Government Stationery Office a supply of school material for each of these schools and Mr. Bunn has been instructed to send some buiscuits for each school.

I have to ask you to be good enough to furnish the Department as soon as possible with full information in regard to the teachers you are sending to take charge of these three schools.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Perrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

21-9818-1

REF. NO. 48

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

DEC AUG 17 1916 RECORDS

WINNIPEG, MAN., 14th August 1916

The Assistant Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.-

514214

Sir,-

When I was at Little Grand Rapids recently, I was asked for more biscuits for the Summer Day School, that is operating there this summer, by the teacher in charge.

I found that the teacher was doing fairly good work, and the attendance was steadily quite in excess of expectation. I delayed giving a reply on my way up to Deer Lake, and then up to Pekangekum, a period of about 15 days, I found that the attendance kept up, so I decided that the request of the teacher, for more biscuits, was based on something that was real, and I told her I would get her some biscuits. When I arrived at Berens' River, I asked Mr Jones to send to Little Grand Rapids, 8 bxs Biscuits, from the school biscuits of Berens' River Day [illegible], to be replaced, from the I.D. Warehouse in Winnipeg. I beg now to submit my action for consideration, and ask for approval of same, and authority to have 8 bxs Biscuits, shipped to Berens' River Day School, to replace those sent to Little Grand Rapids.

I have the honor to be,
your obedient servant,

[signature]
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

259618/1

August 19, 1918.

Rev. Sir,-

I beg to refer you to official letter of the 12th of June, last, in which you were asked to furnish the Department with fu ll information in regard to the teachers you were sending to take charge of the Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake schools for the summer months.

The Department has not yet received this information and I have to ask you to be good enough to furnish it as soon as possible.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

259815/1

Indian.

August 21, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, in which you state that when you were at Little Grand Rapids recently you were asked for more biscuits for the summer day school that is operating there this summer by the teacher in charge and that when you arrived at Berens River you asked Mr. Jones to send to Little Grand Rapids eight boxes of biscuits from the school biscuits of Berens River Day School, to be replaced from the Indian Department Warehouse in Winnipeg.

In reply I beg to say that your action in this matter is approved and you should ask Mr. McLean, who is in charge of the warehouse at Winnipeg, to send to Mr. Agent Jones eight boxes of biscuits for the Berens River Day school to replace those sent to Little Grand Rapids.

This letter will be Mr. McLean's authority for sending the biscuits.

Your obedient servant,

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Rev. T. Ferrier

Superintendent of Methodist Indian Schools and Hospitals in Canada

259818/1

SEP 4 1918

Brandon, August 29th, 1918.
Man.

514014

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,-

Replying to yours of the 19th, No. 259818/1 re the qualifications of the teachers at Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake:

I have delayed answering until I received a report of the work done in the schools. I requested the Rev. Mr. Barner to make a special report of the schools on the river and this is incorporated in my reply.

Alex Murdoch who is teaching at Deer Lake, Ontario, is a graduate of Brandon Industrial School and has a pretty fair education. He has had one years' experience teaching at Nelson House. Mr. Barner reports of him as follows: "I visited the school at Deer Lake on the 19th of July, 1918, and found 15 children present. Mr. Alex Murdoch, a graduate of Brandon School in charge. He commenced work on June 17th and up-to-date has had an average attendance of 10. This will increase when the Cranes arrive from Sandy Lake. I was much impressed with Alex's ability to teach these children. He certainly has the genius though not the professional training of a teacher. The children are well behaved and tidy. The building belongs to the people and the church. It is made of logs well covered up. The roof is made of [illegible] poles covered with tar paper. The walls inside are done [illegible] building with hewn poles. The floor is made of [illegible] lumber. There are no doors. The [illegible] made. The [illegible] equipment [illegible] at Little Grand Rapids. There are [illegible] of pupils who will be sent to the school at Little Grand Rapids."

Alex Crane is at Pekangekum. He has had a good [illegible] at Norway House. He [illegible] training but [illegible] for [illegible] School. Mr. Barner [illegible] visit this school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Mrs. Mary Nanakup teacher at Little Grand Rapids is a graduate of this school and has a good general education in English. Mr. Garner visited the school on the 12th of July and reports as follows: "I found a good building made of logs, well roofed but not chinned or plastered in any way. There were 4 children in attendance well behaved and attentive. Mrs. Nanakup, (nee Jane Ribeault) a graduate of the Brandon Industrial School was in charge. This woman is evidently a consecrated worker and quite capable of handling a school of this elementary type. The furniture and equipment are very poor. The seats are simply rude logs on legs and there are no desks of any kind. With the few lesson cards and scribblers in stock the teacher was getting very good results in lettering and writing by the pupils. We visited the school again on Monday finding 71 present. We talked to the people about the school in the Sunday services and urged them to send their children."

"I am deeply interested with what I have seen of the experiment of opening the Indian Day Schools of this country [illegible]. [illegible] of these [illegible] a journey [illegible] of Deer Lake [illegible], [illegible] of [illegible], we have only one [illegible] term of school, the young men who are now freighting can keep [illegible] their books, do some figuring and some writing in Cree. It seems to be a hopeless thing to send persons into these schools who do not know the Cree as well as the English for there cannot be a point of contact with the children."

Trusting that the Department will find this report satisfactory, I am

Yours [illegible],

J. Lessee

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coil

299618/1

September 4, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo furnishing the Department with information in regard to the qualifications of the teachers in charge of the Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake Summer Schools.

In reply I beg to say that this information is satisfactory to the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

2198184

REV. JAMES ENDICOTT, D.D.
GENERAL SECRETARY FOREIGN MISSIONS
REV. JESSE H. ARNUP, B.A.
ASSISTANT SECRETARY FOREIGN MISSIONS
MR. H. H. FUDGER
HONORARY TREASURER

THE MISSIONARY SOCIETY
OF THE METHODIST CHURCH,
CANADA
GENERAL BOARD OF MISSIONS
WESLEY BUILDING: 299 QUEEN ST. WEST
TORONTO, ONT.
CABLE ADDRESS, "WESLEYANA, TORONTO"

REV. JAMES ALLEN, M.A.
GENERAL SECRETARY HOME MISSIONS
REV. C. E. MANNING
ASSISTANT SECRETARY HOME MISSIONS
REV. F. O. STEPHENSON, M.D.
SECRETARY
YOUNG PEOPLE'S FORWARD MOVEMENT

Toronto, October 24th, 1918.

5;0113

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1918
RECORDS

Dear Mr. Scott:

It was understood when I was in Ottawa last May that $300 would be paid in full by the Department for a teacher at each of the following points on the Berens River, namely, Little Grand Rapids, Pekangekum, and Deer Lake. We supplement this with $100 in each case, and I am settling with the teachers on a basis of $400. I understand from the accountant of our Mission Board that no cheques have been received as yet from the Government for these three schools. I presume this is on account of the reports not having reached Ottawa. I will see that they are forthcoming as soon as I return to Brandon, but when the cheque is issued will you kindly see that it covers the amount of $900, irrespective of the number of days that was given in the classroom in each of the schools. This I believe to be the maximum that was possible during the summer in each case.

Will you kindly see that supplies for next summer for these schools are sent in not later than February, so that they will be at Berens River ready to go up as soon as the boats move on the river.

Yours sincerely,

TF/M

T. Ferrier
per M

Duncan C. Scott, Esquire,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

258819-1

Ottawa, October 29, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant, with reference to the payment of salary for the period the Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake schools were open during the summer months.

In reply I beg to say that the only return received is from the teacher of the Deer Lake school, which shows the school was open 60 days with an average attendance of 19 pupils.

As soon as returns are received from Little Grand Rapids and Pekangekum the grant due for salaries will be paid. The Department will provide an amount of $300.00 for salary for each of these schools and will pay this amount in full, provided the schools are open a minimum of at least 60 days during the [redacted].

You should arrange for teachers for next summer in time for them to at their respective schools to begin duties as early in the summer as possible and you should inform the Department of their names and qualifications which they possess.

Your request that supplies be sent these schools not later than February next, has been noted.

Your obedient servant

[redacted]

for Assista nt Deputy and Secretary

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Copy

25-9 pt 1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1919
RECEIVED

Extract from Report of Inspector J. R. Bunn on a trip made to Lake Winnipeg, dated August 23, 1919. Original on File 427001-25.

526881

LITTLE GRAND RAPIDS.

The summer day schools at Little Grand Rapids, Deer Lake and Pekangekum did not operate this summer, I understand. In fact the work at these several reserves varies in operation so much that it is not very satisfactory from any view point so far as I am able to figure it out.. In fact so long as the Indians are of nomadic habits it is doubtful if schools can be of much advantage, as it is very difficult to assemble the children for classes owing to the erratic habits of life of the parents or guardians.

(Sgd.) Jno. R. Bunn,

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1
1144, 16th Ave N.W.
Calgary, Alta

26th July/22

070062

Dr. Russell, Dept. of Interior
Ottawa

Dear Sir,

I beg to inform you that the School Teacher, that is the Missionary Teacher, Miss Pitts, who was at Wabasca has been stationed by the Manitoba Conference at Little Grand Rapids up in Manitoba. She will be the first Manitoba School under the Sanction of the Indian Department using our Church building for the purpose.

I understood that there was a standing arrangement between Dr. Scott and the Dept of Interior that those inland points were to be supplied by Summer School teachers whenever we could find teachers who were willing to go. The places are hard to reach. In this case the man is prepared to stay all year and I trust the Department will see its way clear to appoint him as a yearly teacher for 1922-23.

Miss Pitts has gone up there this summer at my request and at my own expence to build a little home for herself. She is sending in a requisition for School Supplies. I trust you will give special attention to it. I was there myself last January and know that the outfit is a necessity.

Yours sincerely,
Arthur Barner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

125-12-1.

Ottawa, August 5, 1922.

Reverend Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo, informing the Department that Mr. W. J. Hope, formerly Teacher at Poplar River, has been transferred to Little Grand Rapids, and that he will open school at that place, using your church building for the purpose.

In reply I beg to say that the re-opening of this school, under the charge of Mr. Hope, is approved. He will be allowed salary at the rate of $800 per annum plus any bonus provided by law.

It is noted that Mr. Hope is prepared to remain throughout the year, and if the attendance of Indian children warrents it, the Department would have no objection to this school being open the full year. We will be better able to decide this point after the first quarterly return, showing attendance, etc., is received from Mr. Hope.

I may add that the requisition forwarded by Rev. Mr. Niddrie has been received. The text books asked for have been ordered, to be sent from the Government Stationery Office, and Mr. Agent Latulippe, of Selkirk, was instructed to forward the other supplies asked for.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Arthur Barner,
1140- 16th Ave. West,
Calgary, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Earl

125-12-1.

Ottawa, August 8, 1922.

Reverend Sir:-

We are informed by Rev. Arthur Barner that Mr. W. J. Hope, formerly teacher at Poplar River, has been transferred by the Manitoba Conference to take charge of the school at Little Grand Rapids, and that he will open the school at that point, using the Methodist Church building for the purpose. Mr. Barner requests that the school at this point be kept open for the full year, as he states that Mr. Hope is prepared to stay throughout the year.

We have informed Mr. Barner that the transfer of Mr. Hope is approved and that the salary allowed will be at the rate of $800 per annum plus any bonus provided by law. This is the same rate as was allowed per schedule of salaries agreed upon for teachers in that northern district.

We have forwarded a supply of stationery and have asked Mr. Agent Latulippe to purchase and send to the teacher a quantity of other material which was asked for.

The question of continuing this school throughout the year will depend on the attendance, as shown by the first quarterly return received from Mr. Hope.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

10

125-12-1.

noted AF

Ottawa, August 5, 1922.

Sir:-

The Methodist Church authorities have informed us that they have transferred Mr. W. J. Hope, formerly teacher at Poplar River, to Little Grand Rapids, where he will re-open the school in the Methodist Church building. They state that Mr. Hope is prepared to stay at this point throughout the year, and request that the school be kept in operation the full year instead of for the summer months only.

We are allowing Mr. Hope salary at the rate of $800 per annum, plus any bonus provided by law. We have also arranged to forward a supply of classroom and other material which was requisitioned for by the church authorities.

The question of continuing this school during the full school year will receive consideration after the first quarter return, showing the attendance, etc., is received from the teacher.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1.

Ottawa, August 5, 1922.

Sir:-

I beg to inform you that Mr. W. J. Hope, who formerly taught at Poplar River, has been transferred as teacher to re-open the school at Little Grand Rapids. The classroom work will be carried on in the Methodist Church building.

We are approving of the transfer of Mr. Hope, and the salary allowed him will be at the rate of $800 per annum, plus any bonus provided by law.

In official letter of July 15th, last, you were instructed to purchase and forward the supplies mentioned therein. It is hoped that you have had these articles procured and sent, as instructed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

H. O. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

Rev. T. Ferrier
Superintendent of Methodist
Indian [illegible] and Hospitals in Canada

AUG 19 1922

Brandon, Man. August 16th, 1922

570857

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,-

Replying to yours of the 3rd No. 125-12-1 re W. J. Hope as teacher at Little Grand Rapids:

This is very satisfactory and we appreciate the action of the Department in the matter.

Yours very truly,

T. Ferrier
Industrial School.

T/SD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mook
Corl

126-12-1.

EXTRACT FROM LETTER OF REV. ARTHUR BARNER, CALGARY, ALTA., ADDRESSED TO THE SECRETARY.

Original on File 27125-12.

x x x

I may point out at this juncture that the only building available in which to teach school in that district is situated at Little Grand Rapids, near the Hudson's Bay post. When Mr. Niddrie, our Missionary, went up there in July to assist Mr. Hope in erecting a small dwelling he held council with the Indians regarding the best place to carry on for the present time and with the exception of one man, they decided to conduct school in the church at Little Grand Rapids. Therefore a small house was erected, the walls of logs, in which Mr. Hope will live this year.

If it is finally decided that there shall be no change in the location of the Reserve, it may be necessary to change the site for the school house to one of the other points mentioned in your letter. It goes without saying that we wish to cooperate in every way with the Department in its plans. I shall be glad to know at any time should a decision be made to erect a school house for the Indians in this district. I have no doubt that Mr. Ferrier will be taking this matter up with you personally when he visits Ottawa. I am sending him a copy of this letter.

Yours faithfully,

(Sgd.) Arthur Barner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

10

125-12-1.

October 27, 1922.

MEMO FOR FILE:-

Mr. Agent Latulippe reports that W. J. Hope, Teacher of the Indian Day School at Little Grand Rapids, has informed him that there were no children in attendance at the school on the first of September and that he does not expect any until the time of the next annuity payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

125-12-1

'8

SEP 30 1922
RECORDS

[illegible] School, Brandon, Man.,
October [illegible], 1922.

574088

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

I have received a letter from Mr. W. J. Hope [illegible]

I had that
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Yours truly,

J. Lucas

copy on
140507

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

10

125-12-1.

Ottawa, Nov. 7, 1922.

Reverend Sir:-

I have yours of the 27th ultimo, referring to Mr. W. J. Hope, late Teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School. I have noted that Mr. Hope is in the Dynevor Hospital and that you are waiting for further information before suggesting a successor for the cause at the Berens River.

Mr. Agent Latulippe reports that Mr. Hope has informed him there were no children in attendance at the Little Grand Rapids Indian Day School on the first of September, last, and that he did not expect any until the time of the 1923 annuity payment. In view of these facts, the Department will not expect to continue the grant for this school for the winter months. It is extremely doubtful if school activities at Little Grand Rapids, Kisangikum and Deer Lake are successful enough to warrant Government expenditure.

Concerning Mr. Hope at the Dynevor Hospital, I wish to state that the Department will expect him to meet his own expenses.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1922

Selkirk, Man.

November 2nd 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No 574388
ADDRESS
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Referring to your letter NO.125-12-1 of Aug.3rd last enclosed you will find quarterly returns for the Little Grand Rapids Indian Day School which was opened on the 24th.day of July and closed 31st August last.The teacher reported that on the 1st.of September not one child appeared at the school,being all away with their parents.

Mr.W.J.Hope came in to Selkirk by the last boat for medical treatment and was advised by his physician to proceed to Ninette Sanitorium,but he is still in the neighborhood and has requested that his salary cheque be forwarded to Selkirk,P,O. or to this office.

Also please find quarterly returns for the Berens River Meth.Ind.Day School from Mr.C.D.Street,I have not received notice from the Department as to the appointment of this teacher.

Your obedient servant

H. D. Gillies

Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Park
Cont

125-12-1)

125-12-1.

Ottawa, Nov. 8, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, enclosing Quarterly Returns covering the period the Little Grand Rapids Indian Day School was in operation during the past summer.

In reply I beg to say that salary is being allowed Mr. W. J. Hope for two months from the 24th of July, last. As this school is conducted under the auspices of the Methodist Church, a cheque for the amount of salary due him for the two months, viz. $160, has been sent to the Treasurer of the Missionary Society, Toronto. A cheque for the amount of bonus due for two months, viz. $30, is being sent him in your care. Mr. Hope should apply to the Treasurer of the Methodist Missionary Society for the amount of his salary.

Regarding the appointment of the teacher at the Berens River Methodist Indian Day School, you will be advised in a separate communication.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. U. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

W. J. Hope
Intermediate
& Improvement

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Con

COPY

130 McLean Avenue,
Selkirk, Manitoba.
November 16th, 1922.

Rev. T. Perrier,
Industrial School,
Brandon.

Dear Mr. Perrier,-

Re your letter of October 27th in connection with Mr. W. J. Hope:

I walked out to St. Peter's reserve to-d y to see this man, a rather longer walk than I had expected, as the man resid s on the east side of the river about six miles from my home.

I found the man at home in a poor little house. He is alone but his friends, perhaps help him. He is far from well and unless he gets some proper treatment I fear he will not live long. I spoke to him about going to Ninette. Dr. Gibbs has made some arrangements to receive him in hospital at Ninette and the man is quite willing to go but he is without means and if he is required to pay, cannot do so. Can you through the missionary society do anything for him? With proper treatment he may recover. Left alone as he is I do not think this possible and he should not be left alone. Perhaps the Indian Department might pay for his keep as he is an Indian.

Yours truly,
SIGNED C. B. Somerset

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Rev. T. Ferrier
Superintendent of Methodist
Indian Missions and Hospitals in Canada

125-12-1

Brandon, November 21st, 1922.
Man.

575175

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

In your letter of the 7th No. 125-12-1 you state the following re Mr. W. J. Hope,-

"Concerning Mr. Hope at Dynevor Hospital, I wish to state that the Department will expect him to meet his own expenses."

I requested the Rev. Mr. Somserset, the Methodist Minister at Selkirk to visit Mr. Hope and report to me. I enclose you a copy of his reply. The old man is in a needy condition and I feel something should be done for him. Does he not belong to the Poplar River Band or the Berens River Band and receive his annuity from the Department? I have had a conversation with Dr. Stewart who has charge of the Ninette Hospital and he informs me the best he could do is to put him on the waiting list. He says the Municipalities pay the Institution $1.95 per day per patient for those unable to pay for themselves but that the actual cost is $2.60 per day. Would it not be possible for the Department to arrange to take him into the Dynevor Hospital? I make this request believing the case is more urgent than the Department was aware of when writing on the 7th. If this can be done it might be well to instruct your Agent to take immediate steps towards this end.

Yours sincerely,

T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hook
Copy

CANADIAN PACIFIC RY. CO.'S TELEGRAPH

FORM T. O. 45

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. M[illegible], Manager Telegraphs, Montreal.

Sent, By	Words	Time Filed	Check

Send the following Message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, Nov. 28, 1922.

H. O. LATULIPPE,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Since W. J. Hope now at St. Peters in Lynnevor Hospital.

C.M.S. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

125-12-1.

Ottawa, Nov. 28, 1928.

Sir:-

I have to confirm official telegram of today's date, as follows:-

"Place W. J. Hope now at St. Peter's in Dynevor Hospital."

Rev. T. Perrier, of Brandon, Man., and others have brought to our attention the needy condition of Mr. W. J. Hope, and inasmuch as this gentleman has been employed by us as a school teacher and is unable to meet the expense incidental to his treatment at some other hospital, the Department is pleased to authorize his admittance to Dynevor.

R.T.T.

As regards initials see telegram

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. O. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cert

125-12-1.

Ottawa, Nov. 28, 1922.

Reverend Sir:-

I have your letter of the 21st instant, explaining to the Department the condition of W. J. Hope, late Teacher at the Little Grand Rapids Indian Day School. I have noted that Mr. Hope is in a needy condition and is living alone on the old St. Peter's Reserve.

In reply I wish to state that Mr. Hope's name does not appear on the treaty lists for the Poplar River or Berens River bands. The Department believes this gentleman is a half-breed and is non-treaty. In view of his straitened circumstances and ill health, it has been decided to have him admitted to the Dynevor Hospital, and Mr. Agent Latulippe of Selkirk, Man. was telegraphed today in this connection.

I might inform you that a cheque for $160 - the amount of salary due to Mr. Hope - has been directed to the Treasurer of the Methodist Missionary Society in Toronto, and a cheque for $30 for bonus has been made out in favour of Mr. Hope and mailed in care of Mr. Agent Latulippe.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.T.P.

Rev. T. Perrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

125-12-1

Rev. T. Ferrier
Superintendent of Methodist
Indian Missions and Hospitals in Canada

Brandon, December 13th, 1922.

R27

576479

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

Replying to yours of November 10th No 125-12-1 re W. J. Hope:

I was under the impression that Mr. Hope was a treaty Indian when I wrote the Department concerning him. However, I am very grateful to the Department for having him placed in the Dynevor Hospital and also for the change from the cost to the Missionary Society in Toronto. In this connection I might state that I paid Mr. Hope $200 on his years' salary when he was in attending conference in June in order that he might get his years' supply and take it out with him.

Yours sincerely,

T. Ferrier

TF/GD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C-1

125-12-1

Rev. T. Ferrier
Superintendent of Methodist
Indian Schools and Hospitals in Canada

Brandon, July 31st, 1924.

RECEIVED
INDIAN AFFAIRS
1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

In my recent visit on the Lake Winnipeg District I was informed by the Rev.Mr.Riddrie of Berens River, who had just returned from a visit to Little Grand Rapids that a day school is under erection at that point. The building will be completed about the 1st of October. I understand that all the necessary supplies for opening the school are on hand with the exception of any blackboard. They are asking for a teacher for the coming year. There is a Miss Moore, daughter of John Moore a Hudson Bay Officer who is available. I believe she has had three years' training in a high school and should be quite competent to take charge.

I would like if this appointment could be sanctioned by the Department at such a salary as is thought right. I would suggest it be at the rate of $600.00 for the year as I believe the girl can live in her father's home. This would amount to $450.00 for the nine months and would give me a chance to tryout the school during that time..

Mr. Latullippe your agent, was paying treaty during Mr. Riddrie's visit and no doubt will be able to give you a full reporton this proposition.

Yours respectfully,

T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

125-12-1.

Ottawa, August 11, 1924.

Reverend Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, with reference to the re-opening of the Little Grand Rapids Indian Day School. The Department is corresponding with Mr. Indian Agent Latulippe in this connection and you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Corl

Ottawa, August 11, 1924.

Sir:

I have to inform you that Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has been informed by the Rev. Mr. Middrie, of Berens River, that the Indian Band at Little Grand Rapids are erecting a day school building. It is reported that the only equipment necessary will be a blackboard and certain books and stationery. Our correspondent suggests the engagement of a Miss Moore, daughter of John Moore, a Hudson Bay official. Please let me have your report and recommendation in this connection.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. O. Latulipye, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

In answer re 125-12-5

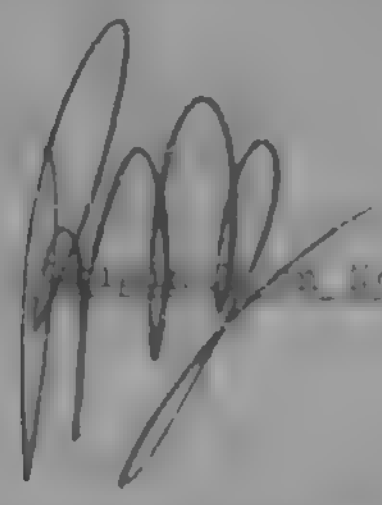
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Fort

125-12-5

EXTRACT FROM LETTER OF MR. H. O. LATULIPPE, INDIAN AGENT, DATED AUGUST 14th, 1924.



...n No. 125-12-5.

While I was at Little Grand Rapids on 19th July paying annuity money, the school question was thoroughly gone into at a meeting of the Band. The members of the Band had taken out 70 logs and hauled them to a site in the centre of the Reserve to build a school 20x30 ft. with addition for teacher's residence 12x20.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

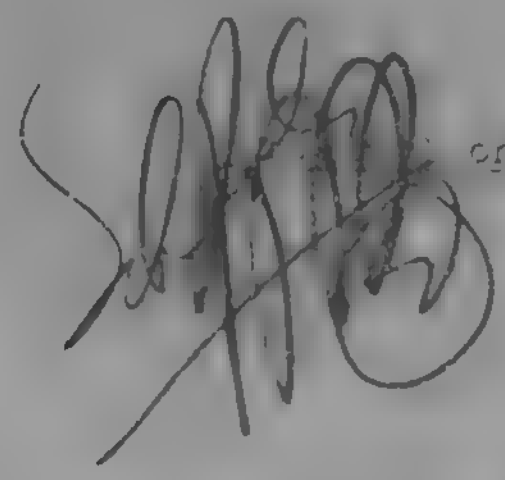
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

I.A.C. 12-1

EXTRACT FROM LETTER OF MR. H. O. LATULIPPE, INDIAN AGENT, DATED AUGUST 14th, 1924.



on No. 189-12-5.

Miss Moar has been a pupil of the Selkirk Collegiate and has taken her Grade XI, and I think would be well qualified to fill the position.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pook
Cort

125-12-1.

Ottawa, August 20th, 1924.

Sir:

I have to acknowledge your letter of the 14th instant, with reference to the Little Grand Rapids Indian Day School. I have noted that the members of the Band are preparing a log school and residence, and that you recommend the appointment of Miss Moore who has taken Grade XI at the Selkirk Collegiate.

In reply I have to inform you that Miss Moore's appointment, at a salary of $3.00 per teaching day, is approved. No bonus will be allowed in her case. Payment of salary will be made upon receipt from your office of certified quarterly returns showing the number of pupils in attendance and the number of days school was kept open. Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, is being informed.

You will receive another communication with reference to the building activity.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. O. Letulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1.

Ottawa, August 20th, 1924.

Rev. Sir:

I have to refer further to your letter of the 31st ultimo, with reference to the re-opening of the Little Grand Rapids Indian Day School. The Department agrees to the appointment of Miss Moore, at a salary of $3.00 per diem, without bonus. Payment of salary will be made following receipt of the quarterly returns from the office of the Indian Agent.

The Indian Band has taken out logs for a combined school and residence, and the building is well under way. An allowance is being made to the Indian Agent for rations for the Indians who are engaged on this work and for some finishing material.

A supply of books, stationery, etc., is being forwarded in care of the Indian Agent.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferriman,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak
Ext

125-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Selkirk, Man.

October 20th, 1924

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
STAMP

Sir,

With reference to your letter NO.125-12-1 of August 20th.last,I beg to say that Miss.Mima Moar has just reported that she opened and began duties as teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School on the 6th.instant.

As this school had been closed for some time there was no biscuits supplied this year and is now too late to ship same.The teacher would like the authority to purchase 400 # flour to be used instead of biscuits, This flour could be purchased from the Hudsons Bay Coy. delivered at the school for about $ 20.00 per 100 lbs. As there is a possible chance that mail may reach Miss. Moar before it freezes up,the last tug leaving for Berens River on the 22nd.I have authorized the teacher to purchase 400 # flour.Trusting that this will meet your approval.

The teacher also request a school hand bell,this could be mailed,addressed to Miss.M.Moar,Teacher,Little Grand Rapids,via Berens River,P.O. Man.

Ordered
O.I.C. 125.12.4

The Secretary
Department Of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Your obedient servant
W. C. Latulippe
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1.

Ottawa, October 24, 1924.

Sir:

I have your letter of the 20th instant, informing the Department that you have authorised the teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School to purchase 400 pounds of flour to be used in place of the biscuits usually furnished for the pupils' midday lunch at day schools.

In reply I beg to say that the Department approves of the action taken in authorising the teacher to purchase the quantity of flour mentioned. Properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred should be forwarded in the usual manner.

We are forwarding a requisition to the Government Stationery Office to send to the teacher's address a school hand bell.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

AJM

H. O. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
6.11

125-12-1

Ottawa, February 17, 1925.

Sir,-

In official letter of August 20th, last, the Department approved of the appointment of Miss Moore as teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School at a salary of $3.00 per teaching day. As yet no returns have been received from this school and I would request you to advise if it has been in operation and, if so, state the date on which it opened and forward a return showing the attendance, days taught, etc., for the quarter ending December 31st, last.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. O. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Berens River,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

Little Grand Rapids
June 1st 1925

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 31 1925
RECEIVED

Dear Sir

I beg to tender you my resignation
as from June 30th. I regret very much
having to do so but have secured
employment elsewhere.

Yours faithfully
Minnie Moar
School Teacher.

The above
letter is not
signed

SEP 1 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Ottawa, August 1st, 1925.

Rev. Sir:

The Department has received a communication from Miss Mina Moar, teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School, tendering her resignation as from June 30th, last. She states that she has secured employment elsewhere.

It will be necessary to obtain the services of a suitable teacher for this school for the next school year, and I have to request that you will nominate a teacher for this school. Please inform the Department of the name, qualifications and experience of the teacher secured by you.

Your obedient servant,

Sgd T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Cont

125-12-1.

Ottawa, August 1st, 1925.

Sir:

The Department has received the resignation of Miss Mina Moar, teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School, to take effect as from the 30th of June, last.

We are requesting the Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, to nominate a suitable teacher for this school. As soon as we have information as to the name of the teacher secured by the Methodist Church authorities, you will be advised.

Your obedient servant,

Sgd T. R. L. MacInnes Ovl.

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy and Secretary.

H. O. Latulippe, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

R

Industrial School, Brandon, Man.,
September 2nd, 1925.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

Replying to yours of August 1st No. 125-12-1 re a teacher for Little Grand Rapids:

I have secured the services of John James Everett. He is a married man and I would suggest that he be paid on the basis of $4 per day for every teaching day.

Trusting this will be satisfactory to the Department, I remain

Yours respectfully,

Per J. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rook
Corr

125-12-1.

Ottawa, Sept. 10, 1925.

Reverend Sir:

In reply to your letter of the 2nd instant, I have to say that the appointment of John James Everett as teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School, at a salary of $4.00 per teaching day, is approved. Please advise the Department the exact date on which Mr. Everett commenced duties at this school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

523-12-1.

Ottawa, June 16th, 1927.

Sirs

The Department is informed by the authorities of the United Church of the appointment of Luther Sebastse as teacher at the Little Grand Rapids Indian Day School. The Department is approving of the appointment, with salary at the rate of $4 per teaching day, payment to be based on returns which should be prepared by him at the end of each quarter and forwarded to the Department through your office.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
F.N.Y

125-12-1.

From "The New Outlook", November 14, 1928.

File

The Heart of the Forest

Mr. Luther Rhuetze, a former trader, has become our missionary teacher at Little Grand Rapids, midway between Lake Winnipeg and the Ontario boundary. He speaks five languages, and came to the belief that by teaching he could do much more for the Indians than as a dealer in furs. He had come to love the forest folk and has been able to induce a number of trappers to leave their wives and children at the one centre long enough for school work to prove

Little Grand Rapids
School
5 Nov 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

125-12-1.

Ottawa, November 19, 1928.

Sir:

I have to inform you that the Department has decided to make a small increase in the salary of Mr. L. Sahuetne, teacher at the Little Grand Rapids Prot. Indian Day School. As from the first of October, last, he will be allowed salary at the rate of $30 per teaching month.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

125-12-1.

Ottawa, November 19, 1928.

Reverend Sir:

I am enclosing, for your information and guidance, a copy of my letter of today's date to Rev. T. Ferrier, with reference to an increase in the salary of the teacher at the Little Grand Rapids Prot. Indian Day School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encl.

The Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

125-12-1.

Ottawa, November 19, 1926.

Reverend Sir:

I am pleased to inform you that the Department has decided to make a small increase in the salary of Mr. L. Schoetze, teacher at the Little Grand Rapids Fret. Indian Day School. In the past, he has been paid at the rate of $4 per teaching day; but, as the school appears to be quite regular in character, the Department will allow $80 per teaching month. This increase is to date from October first, last.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Inspector,
Indian Schools & Hospitals,
United Church of Canada,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Tues. Jan. 15th. Weather - Clear & Cold.
[illegible] left Little [illegible] Indian Reserve at about 9.00 a.m. and patrolled to-wards Bloodvein Indian Reserve, camped overnight on Deep Lake.
Mileage :- Dog train - 30 miles.
Wed. Jan. 16th. Weather - Clear & Cold.
Patrol broke camp at 8.00 a.m. and continued patrol to Bloodvein, camped overnight on Mud Lake.
Mileage : Dog train - 30 miles.
Fri. Jan. 17th. Weather - Stormy.
Patrol broke camp at 7.00 a.m. and continued patrol to Bloodvein, arrived at Bloodvein Indian Reserve at about 9.00 p.m.
Mileage :- Dog-train - 40 miles.
Sat. Jan. 18th. Weather - Stormy.
Patrol stayed at Bloodvein Indian Reserve all this day, Corpl. Stewart sick, unable to travel.
Mileage :- Nil.
Sun. Jan. 19th. Weather - Stormy.
Patrol left Bloodvein Indian Reserve at 8.00 a.m. and patrolled north on Lake Winnipeg, stayed overnight at Cat-fish Creek.
Mileage :- Dog-train - 45 miles.
Mon. Jan. 20th. Weather - Stormy.
Patrol left Cat-fish Creek at 7.00 a.m. and proceed d north on Lake Winnipeg to Berens River, arrived at Berens River at about 12 noon.
Mileage :- Dog-train - 30 miles.

Expenses incurred during this patrol for other than meals and dog-feed, were as follows;-
Jan. 17/18 To hire of guide and runner from Mud Lake to Bloodvein for two days at $3.00 per day.....$6.00
Jan. 17/18 To 8 meals for guide while at Bloodvein at 50¢ each.....$1.00
Total $7.00

Corpl.
(W.A.Stewart) #6461.
In charge of Berens River Detachment.

The Officer Commanding.
R.C.Mounted Police.
Manitoba District.
Winnipeg, Manitoba.

The Indian Agent,
Selkirk, Man.
Forwarded for your information, 27-1-30.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa, Ont.
Forwarded for your information, 27-1-30.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

KODAK SAFETY FILM

125-12-1

REV. W. H. BRIDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN
REV. C. E. MA[illegible] D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada

Board of Home Missions

REV. J. H. EDMISON, D.D.
SECRETARY
REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
[illegible] 1928
RECEIVED

November 20th,
1 9 2 8.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:

I beg to acknowledge receipt of your favor of the 19th instant (No. 125-12-1) enclosing copy of your letter to Rev. T. Ferrier with reference to a change in the salary of Mr. Luther Schuetze, the teacher of the Indian Day School at Little Grand Rapids, Northern Manitoba, from an allowance of $4.00 per teaching day to one of $90.00 per teaching month. I am glad to know of the slight increase involved in this change and to have this recognition of the regular character of Mr. Schuetze's work.

Please accept my thanks for this information.

Yours faithfully,

Colin G. Young

JNS.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Leaving
inst. I
Bloodvein
of Little Grand
Berens River on
route was also ve
dog-trail, the dist
last day to Bloodvein I was taken ill with
lumbago, and was forced to hire an Indian to
trail into Bloodvein.

Arrived at Bloodvein Indian Reserve
evening of the 17th inst. I remained at Bloodvein
day, being not well enough to travel.

At the Bloodvein Indian Reserve there
only two or three families left on the Reserve;
remainder are all away in the bush trapping. There
were no complaints received at this Reserve.

Leaving Bloodvein on the morning of
I patrolled north on Lake Winnipeg to Berens,
arriving at Berens River on the 20th inst.

The police dogs all stood the patrol well
with the exception of Dog "D"58 Jiggs, this dog has
never been as good dog as he should be for his age.
this long and heavy patrol went hard with him, but since
returning to the detachment he is getting stronger again.

The weather during the entire patrol was very
cold, on one occasion the temperature dropped to 49 degrees
fahrenheit.

The patrol was engaged for a period of fourteen
days, four of which were spent at Little Grand Rapids and
one at Bloodvein Indian Reserves, covering a total mileage
of approximately 275 miles by dog train.

The following is a copy of diary covering the
period of this patrol;-

Tues. Jan.7th, 1930. Weather - Clear & Cold.
Corpl. Stewart with S/Sgt. Felix. A. left detachment at 8.00
a.m. with police dog train (six dogs) on an extended patrol
to Little Grand Rapids Indian Reserve, camped overnight
at Setting Net Falls.
Mileage;- Dog-train - 25 miles.

Wed. Jan.8th. Weather - Clear & Cold.
Patrol broke camp at 7.00 a.m. and continued patrol up the
Berens River, camped overnight on [illegible].
Mileage ;- Dog-train - 25 miles.

Thurs. Jan.9th. Weather - Clear [illegible]
Patrol broke camp at about 8.00 a.m. and continued
up the Berens River, camped overnight on the [illegible]
kilemge- Dog train - 30 miles.

Fri. Jan.10th. Weather - Clear & Cold.
Patrol broke camp at 7.00 a.m. and continued patrol up
the Berens River, arrived at Little Grand Rapids Indian
Reserve at about 6.00 p.m.
Mileage ;- Dog-train - 30 miles.

Sat. Jan. 11th. Weather - Clear & Cold.
Patrol at Little Grand Rapids Indian Reserve all this day.
Corpl. Stewart conducting local investigations.
Mileage ;- Nil.

Sun. Jan. 12th. Weather - Clear & Cold.
Patrol at Little Grand Rapids all this day.
Mileage - Nil.

Mon. Jan. 13th. Weather - Clear & Cold.
Patrol at Little Grand Rapids Indian Reserve all this day.
Corpl. Stewart with S/Sgt. Felix as interpreter at meeting
meeting of Chief and Council on Indian Reserve all this day.
Mileage ;- Nil.

Tues. Jan. 14th. Weather ;- Clear & Cold.
Patrol at Little Grand Rapids Indian Reserve all this day.
Corpl. Stewart conducting local investigations and preparing
for continuation of patrol.
Mileage - Nil.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6230, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Manitoba District.

Berens River Detachment.
January. 20th., 19[illegible].

Dist. 30-154 B5-6

R E P O R T

re

...rol from Berens River to Little Grand Rapids and ...dvein Indian Reserves and return.

...ief Report:

At 8.00 a.m. of the 7th inst. in company Spec. Const. Felix. A. I left the detachment Police Dog train (Six dogs) on an extended ...ol to the above mentioned Indian Reserves.

This patrol was made for the purpose of ...stigating conditions among the Indians of ...e Reserves.

Travelling up the Berens River, which route went in by, was very hard going, owing to the fact that there had been a mild spell in the weather before my leaving, with the result that over-flow was very bad on the rivers, also all rapids were open, the portages on this route were in bad shape, no traffic having gone over this route for the past two years, thus making the portages bad with wind-falls, snow-shoes had to be worn during the entire ...trol.

The route taken going in is approximately ... hundred miles, in which we were four days in ...wing, arriving at Little Grand Rapids Indian ...rve on the evening of the 10th.

The Little Grand Rapids Indian Reserves ...ke of about 200 Indians. The United Church ...n is located here with a day school and ...rch, also the Roman Catholics have a day-school ...d Mission, the United Church Missionary located ...e is one Lutney Sahutse, who is also supposed to the teacher, but he hires an un-qualified Indian to do the teaching, and he hauls freight for ...dson's Bay Co. from Lake Winnipeg by way of ...vein by horse-team.

There are two traders located at this the ...dson's Bay Co. and one Joe Alix an ...also operates a post at Bloodvein.

...Little Grand Rapids Reserve ... held a meeting of ...councillors, they had very little ...out, other that fur was very scarce ...believed that before spring they would ...ease the Department of Indian Affairs ...assistance, personally I do not think ...e as hard as stated by the band, as ...port a good fur catch before New Year. ...fear the catch has fall off, this ...fur by the extreme cold weather, it ...by the Chief Jos. Boucher that there ...able immorality going on among his ...ted that a girl named Mary Jane Boucher ...give birth to an illegitimate child ...ext few months, and she claims that one Ontario Game Guardian is the father, ...was not yet born, and no evidence was ...I informed the Chief that we had better ...lay until next treaty, when it could ...the Indian Agent, Lavin is a ... who is in charge of a post [illegible] ...on Little Grand Rapids over the ...to Lake, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6230, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-

THE COMMISSIONER
ROYAL CANADIAN
REGINA, SASK.

125-12-1

19256

Royal Canadian Mounted Police
Office of the Commissioner.

DEPT. OF INDIAN
FEB 25
PAID

Reg. No. G.646-2.

Ottawa,

February 21st 1930.

Dear Sir,

Patrol from Berens River to
Little Grand Rapids, Manitoba,
and Bloodvein Indian Reserves.

In case it may be of interest, I enclose copy of a report of Corporal H.A.Stewart, on the above mentioned patrol, dated at Berens River, 25th of January, 1930.

Yours very truly,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

SCHOOL
FEB 25 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

125-12-1.

Ottawa, February 25, 1930.

Rev. Sirt

The Department has received from the Royal Canadian Mounted Police a report of a patrol of one of their officers to the Little Grand Rapids Indian Reserve. The following is an extract from this report: ...."The United Church missionary located here is one, Luther Sabuetze, who is also supposed to be the teacher, but he hires an unqualified Indian boy to do the teaching, and he hauls freight for the Hudson's Bay Company from Lake Winnipeg by way of Bloodvein by horse team."

The Department, in the Fall of 1928, recognized this school as of a permanent character and provided a regular salary for teaching services at the rate of $90 per teaching month, it being expected that the teacher would devote full time during the regular classroom period to the teaching services. The Department would be grateful if you would write giving any information which your office may have in this matter.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. E. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

[redacted]
TORONTO 2, ONTARIO

March 4th,
1 9 3 0.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5 1930
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
MAR 6 1930

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:

I have your favor of February 26th - File 125-12-1, - referring to a report of a patrol of the Royal Canadian Mounted Police in connection with the Little Grand Rapids Indian Reserve, especially noting the fact that Mr. Luther Schuetze, the Missionary Teacher, has hired an unqualified Indian boy to do the teaching while he is hauling freight for the Hudson's Bay Company.

In reply would say that I have no information on the subject, but I have sent a copy of your letter to Rev. Arthur Barner, Superintendent of Indian Missions, who is at present in the West, and I expect to hear from him shortly in reply.

I may say that Mr. Barner expects to visit the Northern Manitoba Indian Reserves during the summer, and, at the very latest, we shall have a report from him when he visits the Reserve in question.

Very sincerely yours,

JNS.MIT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

125-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.

REV. COLIN S. YOUNG, D.D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 29 1930
RECORDS

R

March 27th,
1 9 3 0.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir: Re Mr. Luther Schuetze, Little Grand Rapids.

In further reply to your letter of February 25th, 1930, - File #125-12-1 - I beg to state that when Mr. Luther Schuetze was appointed as missionary teacher at Little Grand Rapids, he found himself without buildings of any kind on the Reserve. Therefore he had to proceed to erect both school house and residence. Your Department provided material for the school house, and our Board provided material for the mission house, but Mr. Schuetze was entirely responsible for the erection of these buildings. It was impossible for him to accomplish all this work out of school hours without some assistance. Our Board, therefore, provided an Assistant for him in the person of a graduate of the Norway House Residential School. We chose one of the brightest ex-pupils, so that in an emergency he could take charge of the school if there was work which demanded Mr. Schuetze's attention. I know that Mr. Schuetze has given some personal attention to the freighting of the material, but it was not for the Hudson's Bay Company - it was in connection with the school and mission buildings.

I regret that this report, which appears to be of a damaging character, has reached your Department; but I think that if there is a thorough investigation by your Agent, it will be discovered that it is only a half truth and that Mr. Schuetze has had no relationship with the Hudson's Bay Company in the matter of freighting. All the reports we receive in connection with his work are very satisfactory, and I believe that both the Government and the Church are receiving full value for all they are investing in this work.

Our Mr. Barner expects to visit Little Grand Rapids during the coming summer and he will report further to me in connection with the work there.

Very sincerely yours,

AB.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1.

Ottawa, April 1st, 1930.

Sir:

I have to request that you will report, at your early convenience, regarding the work that is being carried on at the Little Grand Rapids Indian Day School by Luther Sahmetse, the teacher. The department understands that he was carrying out the work of erecting both a schoolhouse and teacher's residence at this point and that it was necessary for him to give some attention to the freighting of the material. I shall be pleased if you will state whether he has also been hauling freight for the Hudson's Bay Company. You might state whether he has completed the buildings, and, if so, if he devotes full time to the teaching of the day school. The Department desires as full information as possible regarding the work being performed by Mr. Sahmetse in connection with the work at Little Grand Rapids.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

C. M. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 22 1930
OFFICE OF INDIAN AGENT
RECORDS

Selkirk, Man. 16th. April, 1930

Sir:

In reply to your letter, No. 125-12-1 of 1st. instant, regarding the work being done by the teacher at Little Grand Rapids, I beg to inform you that the first intimation I had of this man doing any freighting was from the R.C.M.P. Berens River Detachment of 25th. January, which stated that he was hauling for the Hudson's Bay Co.

There were some desks for the school, which were purchased on authority No. 125-12-5, 11th September and shipped to Bloodvein, on the understanding that Mr. Scheutze was to freight these to Little Grand Rapids in the winter free of charge.

I have made further enquiries about this mans work and learn from two men who have been freighting between Bloodvein and Little Grand Rapids, that they met him on the trail several times in the winters of 1928-29, and 1929-30. They did not know whose freight he was hauling.

The schoolhouse and teacher's residence was built in 1924. I understand that logs have been taken out this winter for a church.

In a letter from Mr. Scheutze, dated 28th. February, received last mail, he states that he had an Indian, a former pupil of Norway House Indian Residential School freighting to L. Grand Rapids but that he had let him go. The school was kept open all the time. I presume this was while he was away.

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

125-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, B.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. KENNETH J. BEATON, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO, ONTARIO

SCHOOLS BRANCH
540 1930
9
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1930
REGISTRY

August 28th, 1930.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir: Re Mr. Luther Schuetze, Little Grand Rapids, Manitoba.

In further reference to your letter of February 25th - File 125-12-1, - I may say that I visited the Little Grand Rapids Reserve in the month of July and went thoroughly into the rumour which reached the Department concerning this matter.

I discovered that a request had been made to the Department for 30 school desks. This request was granted on condition that Mr. Schuetze would freight these in without cost to the Department. In addition to this, there was material with which Mr. Schuetze was completing the building operations, and he was made responsible for freighting this material in also. In order to accomplish this with the least expenditure, he had to do the work in the winter, and it was a heavy task. The bulk of the time taken in this freighting operation was the Christmas holidays; but, in addition to that, he gave twelve school days to the work. During these twelve school days he left the school in charge of an assistant who was provided by the Mission Board. This young man is a graduate of the Norway House Boarding School and is thoroughly qualified to take charge of the school for a few days. The report that Mr. Schuetze was freighting for the Hudson Bay Company is entirely without foundation, for he did not handle a pound of their freight during the operation.

In view of the fact that Mr. Schuetze has had to take charge of the erection of two buildings since he went into Little Grand Rapids, and that he has had to perform most of the mechanical work himself, I think that he has accomplished something very fine. I feel sure that on our part, instead of entering into criticism, we ought to commend him highly for his self-sacrificing labours.

Trusting that this explanation will be quite satisfactory to the Department, I remain

Yours faithfully,

Arthur Turner

AB.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pack
Cor'l

125-12-1

Ottawa, August 28th, 1930.

Sir,-

I have to refer you to official letter, dated April 1st, last, and your reply thereto of the 16th of the same month relative to the services being performed by Luther Schmetze, teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School.

As you were informed, the Department was advised that, last winter, Mr. Schmetze had engaged the services of an unqualified Indian boy to teach while he was busy freighting materials. The Department took this matter up with the authorities of the United Church of Canada, under whose auspices this school is conducted. An officer of the Board of Home Missions visited Little Grand Rapids this past summer and I enclose, for your information, a copy of his report to the Department. It would appear that Mr. Schmetze is performing excellent work at Little Grand Rapids and that it was necessary for him to freight supplies used in building operations at this point. It is not intended that any further action be taken in the matter.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Nook
C-r-1

125-12-1

Ottawa, August 28th, 1930.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 26th instant, reporting on your visit to the Little Grand Rapids Reserve in July, last.

I note that you inquired thoroughly into the report which reached the Department concerning the services of Mr. Luther Schmetze as teacher of the Indian day school at that point. The officer of the R. C. M. P. who visited this reserve last winter evidently did not make sufficient inquiry into the work which Mr. Schmetze was carrying out. Your report regarding this matter is quite satisfactory.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. Arthur Barner,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Corr

R

SEP 29 1930

THE NEW OUTLOOK

Report of journey up the Berens River, Manitoba

By ARTHUR BARNER

Girls at Day School, Little Grand Rapids, Man.

Little Grand Lake.
Day School

Page 1 of Report
Received 1927
1300

REV. J. W. NIDDRIE and I left Berens River Mission with two of our Christian Indians, John James and William Everett, at seven a.m. on Thursday, July 17, 1930. We took a nineteen-foot canoe with Evinrude engine, and a supply of gasoline and oil. We also had our camping outfits and a good supply of food. As we expected to be away three weeks, it was necessary to send both fuel and food to the far end of the journey by freight, to be ready for our return.

Our first call is Little Grand Rapids, about 110 miles inland. This point is 209 feet above the waters of Lake Winnipeg, so it will not be surprising that we had to portage canoe and goods thirty-eight times on the journey, each portage around a rapid. Though the water was high and the rapids turbulent, our expert canoe men took everything safely through, and after three days' steady travel we reached Little Grand Rapids at 6.30 p.m. on Saturday.

It is four years since I visited this place. The following statement will refer to the three inland points, Little Grand Rapids, Pekangekum and Deer Lake. When I first visited these places in 1919, they seemed to be hopeless as far as mission work was concerned. For about fifteen years prior to that time Rev. F. G. Stevens, of Fisher River Mission, had made annual visits in the summer to Little Grand Rapids and Deer Lake, teaching the people all that was possible of the Christian religion in the course of two or three days. This policy was continued under Rev. J. W. Niddrie's care each year after 1920 including Pekangekum. But it seemed that something more should be done for the people. In July, 1927, a well-educated man named Luther Schuetze, master of five languages, who was trading with the Indians at Poplar River, felt moved to go and open the work at Little Grand Rapids. He has been used of God in transforming things there. At very small cost to the Church and the Government he has erected a schoolhouse and mission house. He and his family are a great example to the people both in spirit and practice. There are [illegible] 130 into the Christian Church, and his school attendance is very good. He is [illegible] can be done there is raising vegetables, and by keeping goats to provide milk [illegible] people left an increase of [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Col 1

125-12-1

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INSPECTOR'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 202-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER
JAN 20 1936

ED

WINNIPEG, MAN., January 10th, 1936.

Sir:-

It was brought to my attention last week that Miss Mary Mozel has been hired by Mr. Luther Scheutze to teach the classroom on the Little Grand Rapids Indian Reserve.

I discussed this matter with Mr. Irwin, the Indian Agent at Selkirk, who stated that he was aware Mr. Scheutze hired Miss Mozel last year to substitute while he was sick, but he did not know she had again returned last September.

I phoned the Rev. Dr. Cormie, of the United Church, who supervises these appointments, and although he was aware of Miss Mozel being at Little Grand Rapids, he understood she was hired by Mr. Scheutze to teach his own children and expected she was paid from a grant allowed for education by the church. He immediately wrote Mr. Scheutze, instructing him to carry on the work himself and dispense with the services of Miss Mozel in connection with the teaching of the Indian children. Dr. Cormie was very emphatic in his instructions and he is positive they will be carried out. At any rate, he intends to make a thorough investigation of the whole matter.

I have always received good reports in connection with the work carried on by Mr. Scheutze and I have every reason to believe that Dr. Cormie's instructions will be followed out. Any further developments regarding this matter will be reported.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

125-12-1.

Ottawa, January 22, 1936.

Dear Sir:

I have your 202-11 of the 15th instant, informing the Department that Mr. Luther Schuetze, teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School, had engaged the services of Miss Mary Mozel to carry out teaching duties.

In this connection I have to say that it is expected Mr. Schuetze, himself, will perform the teaching services for which he is paid, provided he is in good health. I note that you have taken this matter up with Rev. Dr. Cormie, of the United Church, who supervises the school, and that he has written Mr. Schuetze instructing him to carry on the work himself and dispense with the services of Miss Mozel in connection with the teaching of the Indian children. It is expected that, as long as Mr. Schuetze is employed as teacher of this school, he will carry out the teaching duties himself.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

#1 125-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 11 1937
RECORDS

September 10th, 1937.

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re: Little Grand Rapids School

At this point we have a man acting as missionary-teacher, by the name of Luther Schuetze. Mr. Schuetze has several children, and in order to provide for their education, he has brought in a teacher. I understand that one, or probably two, of the traders who have chilren are sharing with him the cost of this teacher, who is fully qualified according to the standards of the Province of Manitoba. Her name is Miss Jean McConnell. She is a daughter of Rev. J. A. McConnell of Little Britain.

Mr. Schuetze asks if your Department would give permission for Miss McConnell to substitute for him in the Indian Day School during such times as he is engaged in certain services which he renders to the Indians. I presume that there would be no expense involved so far as your Department is concerned. It is simply a question of regularizing Miss McConnell's teaching in the Indian School, under the supervision of Mr. Schuetze. I think, as a matter of fact, that the quality of teaching in the Indian School would be higher, the only persons to suffer being the children of Mr. Schuetze and the traders, and that is not a concern either of the Church of the Department. We should be glad to have your advice on this matter.

Yours sincerely,

Lew Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

128-18-1

O t t a w a, September 14, 1927.

Reverend Sir:-

EX'D.

I am in receipt of your letter of September 10th with reference to the Little Grand Rapids Indian Day School.

If Mr. Sahmatse only intends to have Miss McConnell teach the Indian Day School occasionally, when he is absent, the Department has no objection to this procedure. Is it the intention to have the white children also attend the Indian School when Miss McConnell is teaching it?

It should be distinctly understood, however, that if Mr. Sahmatse intends to place Miss McConnell in charge of the school for long periods, the Department could not grant such permission, as it is expected that the teacher appointed to take charge of an Indian School should perform the necessary duties in this regard and not engage someone else for the purpose.

I would appreciate hearing further from you in connection with this matter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

125-12-1

REV. D. C. MacGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.

REV. GEORGE DOREY, B.D.

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

SEPTEMBER 22, 1937

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 24 1937
RECORDS

R

EX'D.

Mr. R. A. Hoey,
Superintendent of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey: RE LITTLE GRAND RAPIDS SCHOOL

I have your letter of September 14th, and in reply would say that I have asked our Superintendent in Manitoba to ascertain whether Mr. Schuetze intends to place Miss McConnell in charge for long periods. I can quite understand that the Department could not grant such permission. On receipt of a reply, I will further advise you.

Yours sincerely,

GD:BJ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

128-1271

REV. D. C MACGREGOR, B.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

229 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, B.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

June 23rd,
1 9 3 8.

Dear Mr. Hoey:

We are making certain changes in our teachers in Northern Manitoba. Mr. Luther Schuetze is leaving Little Grand Rapids, to take over the missionary work at Berens River. This will leave a vacancy in the school at Little Grand Rapids, and for this we beg to nominate Mr. Richard Schuetze, who has already served for some time in one of our mission schools and who has taken a further year of training in the University of Manitoba. You, no doubt, have all the information concerning his academic and professional standing in your office.

Hoping this nomination will be satisfactory to you,

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

125-12-1

Ottawa,
June 27, 1938.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant it is noted that Mr. Luther Schuetze will give up duties as teacher of the Little Grand Rapids United Church Indian Day School on the 30th instant.

The Department approves the appointment of Mr. Richard Schuetze as teacher of this school to begin duties on September 1, 1938. He will be allowed the same salary as the preceding teacher; namely, $900.00 a year. I enclose staff questionnaire which you should forward to Mr. Richard Schuetze and request him to complete it and forward it to me as soon as possible.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

135-18-1

Ottawa,
June 27, 1938.

Memorandum

RE: [illegible]

Re: Little Grand Rapids U. C.
Indian Day School No. 523.

We have received and accepted the resignation of Mr. Luther Schuetze, teacher of the above school, effective June 30, 1938. His name should be removed from the pay list at the end of the current month.

To succeed him we have approved the appointment of Mr. Richard Schuetze as teacher of this school. He will begin duties on September 1, 1938 and will be allowed salary at the rate of $90.00 a teaching month. The following entry should, therefore, appear on the September quarter pay list:

Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School No. 523

Mr. Richard Schuetze .....$ 90.00
Little Grand Rapids
U.C. Day School,
Berens River, Man.

I enclose copy of letter of appointment and the staff questionnaire will be forwarded to you as soon as received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cont

Copy sent to Inspector Hamilton

Ottawa,
June 27, 1938.

EX'D.

Dear Sir:

I am advised by the Associate Secretary, Board of Home Missions, United Church of Canada, that Mr. Luther Schwetze will give up duties at the end of this month as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School.

To succeed him the Board of Home Missions have nominated Mr. Richard Schwetze. We are approving the appointment of the latter and he will begin duties on September 1, 1938. He will be allowed the same salary as the preceding teacher; namely, $900.00 a year.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

125-12-1

AXCD.

November 22, 1938.

Memorandum for file:

In official letter of November 22, 1938, on file 125-13-1, Indian Agent McPherson was advised that the annual holidays for 1939 at the Little Grand Rapids U.C. School would be taken during the months of April and May.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
Copy

135-12-1

NXD.

November 22, 1938.

Memorandum for file:

In official letter of November 28, 1938, on file 125-13-1, Indian Agent McPherson was advised that the annual holidays for 1939 at the Little Grand Rapids U.C. School would be taken during the months of April and May.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book
C.N.Y

123-12-1

Ottawa,
June 15, 1939.

EX'D.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 9th instant recommending the transfer of Mr. C.D. Street from the Berens River U.C. Indian day school to the Little Grand Rapids U.C. school. By arrangement made with Indian Agent McPherson last fall it was understood that the Little Grand Rapids U.C. school would take their annual two months holidays during the months of April and May.

I should, therefore, appreciate it if you would advise me on what date Mr. Street intends to take up duties at Little Grand Rapids.

I presume that you have not overlooked the fact that the salary allowed the teacher of the Berens River U.C. school is $1100.00 while the salary allowed for the teacher of the Little Grand Rapids U.C. school is $900.00.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Coll

REV D C MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

REV ROBERT B COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D
ASSOCIATE SECRETARY

REV BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

June 26th,
1 9 5 9.

Mr. H. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

My dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids Day School
Pekangekum Day School

We are in receipt of your letter of June 15th, addressed to Dr. Dorey, in which you say that, by arrangement with Indian Agent McPherson last fall, it was understood that the teacher of the Little Grand Rapids School would take his holidays in April and May. We have no correspondence to show that Mr. Schuetze, who is now leaving Little Grand Rapids, took any holidays in April and May. As far as we know, he is staying there until the end of June. Mr. Street, who is succeeding him, expects to go in the first week in July, but we have no information to the effect that the day school will be conducted during July and August.

The same thing applies to Pekangekum, where Mr. Rushforth is succeeding Mr. Mutch. We do not know anything about Mr. Mutch's taking holidays in April and May. In fact, we have a letter to-day from the office of our Superintendent in Winnipeg, telling us that Mr. Rushforth will go in in July and that Mr. Mutch is planning to stay until the former arrives.

You will understand, of course, that both Mr. Street and Mr. Rushforth are to act as missionaries as well as teachers on their respective fields, which will account for them entering upon their duties in July.

This is all the information I can give you at the present time in answer to your enquiry as to when Mr. Street and Mr. Rushforth expect to take up their new duties.

Believe me,
Very sincerely yours,

RBC.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

KODAK SAFETY FILM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 30 1939
REGISTERED

EXD

Ottawa, June 30, 1939.

Dear Sir:

Mr. C. D. Street, who has been teaching at the Berens River United Church Indian Day School, will be in charge of the Little Grand Rapids U. C. School for the academic year 1939-40. I understand Mr. Street will reach Little Grand Rapids early in July. Under separate cover, you will be requested to advise whether, or not, this school was closed during the months of April and May.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Cory

125-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1939
REGISTERED

Mr. H. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

July 3rd,
1 9 3 9.

COPY
Placed on
File 125-12-1

My dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids and Pekangekum Indian Day Schools

Since writing you on June 26th, in reply to your two communications of June 15th, I have been informed by our Superintendent of Missions in Manitoba that it is his understanding that the day schools at Little Grand Rapids and Pekangekum were closed in April and May while the teachers were on holiday, and that they will remain open during July and August. I hope this will answer your enquiries satisfactorily.

In your letters of June 15th, you did not confirm the appointment of Mr. Street to Little Grand Rapids or of Mr. Rushforth to Pekangekum. As both of these men are to act as missionary as well as teacher, and are ready to assume their duties, we should be glad to have your confirmation, by return mail, if possible.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.
MLT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Work Copy

125-12-1

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, B.D.

ASSISTANT SECRETARY

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1939
REGISTERED

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

July 3rd,
1939.

COPY
Placed on
File 123-13-1

My dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids and Pekangekum Indian Day Schools

Since writing you on June 26th, in reply to your two communications of June 15th, I have been informed by our Superintendent of Missions in Manitoba that it is his understanding that the day schools at Little Grand Rapids and Pekangekum were closed in April and May while the teachers were on holiday, and that they will remain open during July and August. I hope this will answer your enquiries satisfactorily.

In your letters of June 15th, you did not confirm the appointment of Mr. Street to Little Grand Rapids or of Mr. Rushforth to Pekangekum. As both of these men are to act as missionary as well as teacher, and are ready to assume their duties, we should be glad to have your confirmation, by return mail, if possible.

Believe me,

Very sincerely yours,

RHC.
MLT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CATALOGUE

Nook
Cr'Y

1?5-1?-1

Ottawa, July 7, 1936.

Dear Doctor Cochrane:

With reference to your letter of the third instant, the appointment of Mr. C. D. Street as teacher of the Little Grand Rapids U. C. Indian Day School is approved. He will be allowed salary at the rate of $900.00 a year.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Robert B. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

United Church Mission,
Little Grand Rapids,
Manitoba.

July 12/39.

Rev. Mr. Fry:

At Treaty Time at Berens River I spoke to Mr. McPherson re my salary as teacher here. He expressed himself as definitely in favor of me having the same salary here as at B.R, and also advised me that the Church should take the initiative on my behalf.

I went to B.R. in 1911 at the salary of $700. After 17 years I am now receiving $1100. Having been given 2 increases.

This is a larger mission than B.R. Living is much more expensive here:

	Prices at B.R:	Prices at L.G.R:
Flour	$3.	$10.
tea. lb.	.50	1.00
lard. lb.	.15	.25
Sugar lb.	.10	.25

On fly from our goods in at 7¢ a lb. by Can. Airways.

This is a good Mission. Rev. Luther Schultze established it. He did a great work.

Please consider my present service in determining my future salary.

Yours truly C.D. Flett.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

I received my 2 wives in salary
under the recommendations of Rev.
Thompson Ferrier and Rev. J. W. Tiddrie.
Thompson Ferrier engaged me and I
served with J. W. Tiddrie at B. R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES .. ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pook
Cor'l

125-12-1

Ottawa, July 18, 1939.

[redacted]

Dear Sir,-

[redacted]

I am inclosing herewith cheque No. 85601 for $90.00 in payment of your salary for June, 1939.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

R.Sehmetze, Esq.,
Little Grand Rapids
United Church Day School,
Berens River, Man.

WAR/S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Ottawa,
July 18, 1939.

Dear Doctor Cochrane:

Mr. Hoey is absent on holidays at the present time but before leaving he asked me to forward to you a copy of a letter which has just been received from Mr. Street who has recently been transferred from the Berens River U.C. school to the Little Grand Rapids U.C. school.

If you refer to Mr. Hoey's letter of June 15 addressed to Rev. Dr. Dorey you will note from the last paragraph that it was pointed out that the salary rating at Berens River is $1100.00 while the salary at Little Grand Rapids is only $900.00.

Officials of the Minister's office recently reviewed our salary list and expressed the opinion that the salary allowed at each school is sufficiently high, especially in view of the fact that there are, at the present time, a large number of qualified teachers available.

Under the circumstances we are replying to Mr. Street's letter by advising him that a salary of $900.00 only can be allowed at the Little Grand Rapids U.C. school.

The salary of Mr. Chenoweth, teacher of the Berens River school, will be at the rate of $1100.00 a year.

Yours truly,

Rev. R.B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ncork
Copy

125-12-1

REV D C MACGREGOR, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

[redacted] QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
[redacted]

REV. BRUCE G. GRAY
[redacted]

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1939
REGISTERED

Your File
No. 125-12-1

July 21st,
1 9 3 9.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

I have your letter of July 18th, addressed to Dr. Cochrane, with regard to the salary ratings at Berens River and Little Grand Rapids.

I note that you say that the Officials recently reviewed the salary list and expressed the opinion that the salary for each school is sufficiently high, especially in view of the fact that the salary scale of the Department is high enough to attract teachers under the present circumstances. That still does not dispose of the difference between Berens River and Little Grand Rapids, and, in view of the cost of living in the two places, it seems to me amazing that the Department should pay $1100.00 at Berens River and $900.00 at Little Grand Rapids. The question that is in my mind is, why Berens River should get $200.00 more than Little Grand Rapids. I suppose it is one of the mysteries that goes back into the dim and distant past. If you will refer to Mr. Street's letter, you will see that the scale of salary at Berens River was originally $900.00 and that it was raised to $1100.00 whilst he was there. However, I do not suppose there is anything that can be done about it, in view of the fact that your estimates are based on that scale.

Yours sincerely,

Geo. Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

125-12-1

Ottawa,
August 4, 1930.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U. C.
Day School No. 3.

Mr. R. Sebastac has given up duties as teacher of the above-named school and no further salary should be paid to him.

To succeed him the Department has approved the transfer of Mr. C. D. Street from the Berens River U.C. Indian day school to the Little Grand Rapids U.C. Indian day school.

Mr. Street will be allowed the same salary at Little Grand Rapids U.C. school as at his previous school; namely, $1100.00 a year.

I enclose copy of letter of appointment but a new staff questionnaire is not necessary.

While I understand that this school will be open for the months of July and August I have not yet received definite information to that effect from the Indian Agent. As soon as I hear from him you will be advised. In the meantime no payment need be made to Mr. Street.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Original on 123-8-1

Copy for 125-12-1

Ottawa,
August 6, 1939.

Dear Doctor Dorey:

On my return to the office this week Mr. Phelan showed me your letter of the 31st ultimo in connection with the salary ratings at Moraine River and Little Grand Rapids.

As pointed out in Mr. Phelan's letter of July 18 it is not possible to increase salaries at the present time. However, it has been decided that Mr. Street will be paid the same salary as previously allowed him.

The following will be the setup at these two schools for the academic year 1939-40:

1. [redacted]

Mr. C.D. Street - Salary $1100.00 a year

2. [redacted]

Mr. H.S. Chenoweth - Salary $ 900.00 a year

Yours truly,

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Original on 125-8-1

Copy for 125-12-1

Ottawa,
August 9, 1939.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of the 8th instant in which you state that the names of the teachers at Berens River and Little Grand Rapids referred to by me in my letter of August 4 were somewhat confused.

I have perused the copy of the letter written to you on that date and find that the statement should read:

1. Mr. H.B. Chenoweth - Berens River - Salary $900.00 a year

2. Mr. C.D. Street - Little Grand Rapids - Salary $1100.00 a year

I must express regret that this error was not detected by me at the time the letter was sent forward.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, Man., August 30, 1939.

Dept of Mines & Resources Indian Affairs Branch
SEP 8 1939
REGISTERED

Dear Sir:-

With reference to your letter of June 30th., File 125-12-1, re U.C. School at Little Grand Rapids.

Please be advised that we have been notified by Richard Schuetze that his school was open during the months of April and May. He also writes that he has not received his salary for April and May although he has received his June cheque.

Yours very truly,

E. McPherson,
Indian Agent.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

12J-12-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

[redacted]

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D
ASSOCIATE SECRETARY

[redacted]
ASSISTANT SECRETARY

Sept. 2, 1939

Mr. R. A. Hoey,
Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 5 1939
REGISTERED

Dear Mr. Hoey,-

A letter from Dr. Cormie, our Superintendent in Manitoba, contains information that Mr. Richard Schuetze, teacher at Little Grand Rapis has not received his full salary. Perhaps you would look into this.

Yours sincerely,

GI./FB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pam
Corr

123-12-1

Ottawa,
September 8, 1939.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Little Grand Rapids U.D.
Indian Day School No. 523

I formerly advised you that this school would not be in operation during the months of April and May, 1939. I am now definitely informed by the Indian Agent that the school was in operation for those two months. Consequently a cheque for $180.00 should be issued and sent to Mr. Richard Schuetze. This cheque might be forwarded in care of E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

Ottawa,
September 8, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo the Department is issuing a cheque for $180.00 in favour of Richard Schuetze covering his salary for the months of April and May as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian day school.

The reason for nonpayment of this salary previously was due to the fact that the Department was under the impression that this school would be closed during the months mentioned.

The cheque is being forwarded in your care and when received you should mail it to Mr. Schuetze.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

125-12-1

Ottawa,
September 8, 1939.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant arrangements are being made to forward a cheque for $180.00 to Mr. Richard Schuetze covering the amount of his salary for the months of April and May as teacher of the Little Grand Rapids Indian day school.

Payment was not previously made due to the fact that we understood that the school was closed during the months of April and May.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Ottawa,
November 1, 1939.

Memorandum:

[redacted] REPRESENTATIVE OF THE [redacted]UPY

Re: Little Grand Rapids U. C.
[redacted] School No. [redacted].

With reference to my memorandum of August 4 in connection with the appointment of Mr. C.D. Street as teacher of this school I am now informed that Mr. Street re-opened the school on September 1 and consequently salary should be paid him from that date.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

126-18-1

Ottawa,
November 1, 1939.

Dear Sir:

I desire to refer to the September quarter return of the Little Grand Rapids U.C. Indian day school. On page 2 of the return there are shown the names of 16 children who are stated to be "Non Treaty". Apparently 3 of these are children of the teacher. Their names should not be shown on the quarterly return. With regard to the other 13 please let me know exactly what is meant by "Non Treaty". Are these 13 children living on the Reserve and do you consider that we are responsible for their education? An early reply would be appreciated.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, Man., November 7, 1939.

Dear Sir:-

In reply to your letter of November 1, File 125-12-1, I wish to advise that I have checked the September attendance report for the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School and all I can find is 9 non-Treaty children attending this school.

The Non-Treaty children attending this school are as follows:

3 of the teacher's children, 3 of Joe Alix, who is a Trader in the District and 3 of Fred Moar's, who is Non-Treaty and works for the Hudson's Bay Company.

In regard to the Moar children, the father is non-Treaty and the mother is Treaty. This family lives on the Reserve.

The Department is not responsible for the education of these children but it is a case of there being no other school for them to attend.

Very truly yours,

E. McPherson,
Indian Agent.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-12-1

Ottawa,
November 17, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 7th instant with reference to the non-treaty children attending the Little Grand Rapids U.C. Indian day school.

When Indian children attend any white school the Department is expected to pay a proportion of the cost of operation for their education. In view of the information given in your letter there does not appear to be any reason why we should educate, free of charge, the children of Joe Alix and Fred Moar. I think you will agree that the principle of paying for the education of children who are not eligible to attend a school should work both ways.

It would appear that both these parties are in a position to provide for the education of their children and unless they are prepared to do so the Department will have no alternative but to refuse them permission to send their children to the Little Grand Rapids U.C. school. Please take up the matter with them at once and advise me.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, Man., November 23, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 27 1939
REGISTERED

Dear Sir:-

With reference to your letter of November 17th., File 125-12-1, re Little Grand Rapids U.C. Indian Day School.

Please advise what rate per head it will be necessary to charge Fred Moar and Joe Alix for the education of their children. On receipt of your reply I will notify these men that they will have to pay to have their children educated in a Department school.

Owing to weather conditions, it will be 2 or 3 weeks before we will be able to get any mail into Little Grand Rapids.

Very truly yours,

E. McPherson,
Indian Agent.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

123-12-1.

Ottawa, December 1st, 1930.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd ultimo, regarding the children of Fred Near and Joe Alix who are attending the Little Grand Rapids Indian Day School, it is considered that these men should pay $1 per month per child. This amount should be collected by you and remitted to the Department.

Yours truly,

H. A. Macy,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

54-12

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

Ottawa, Feb. 6th, 1940.

x x x

BERENS RIVER

In the P.M. (22nd. inst.) I proceeded to the U.C. Indian Dept. school where an inspection was made and the teacher Mr. C.D. Street interviewed. The school was found in a fairly clean condition. Mr. Street also informed me the Dept. was furnishing lumber for a new school this season. No complaints were received but Mr. Street informed me some Indians had been making brew and were drunk around the New Year. Thirty children were present at this school although the register recorded fifty-two at times. Twenty-two or three of the children present are Indians, the balance are whites attending from around the settlement. I was also informed that there is some discussion regarding the location of the new school. The band, chief and Councillors desire the school be built on the reserve at the old location. The Missionaries I understand wish it be built by the Mission which is entirely off the reserve and two or three miles from the present school.

x x x

C. Calcraf. L/Cpl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa, June 15, 1940.

[redacted]

[redacted]

Re: LITTLE GRAND RAPIDS U. C. INDIAN DAY SCHOOL, NO. 523.

In my memorandum of April 25, last, I requested that no payment be made to the teacher of the above named school for the months of April and May. I am now informed that Mr. Street kept the school open during the month of April and consequently I would request that his April salary be forwarded to him.

This school will not re-open until August 1, 1940, and Mr. Street should be paid from August 1, 1940 to March 31, 1941, inclusive. No payment should be made to him after the latter date without further advice.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

125-12-1

EX'D.
9

Ottawa, June 13, 1940.

Dear Sir:

I note from your letter of the 7th instant that Mr. Street, teacher of the Little Grand Rapids U. C. Indian Day School, taught during the month of April. Under these circumstances a cheque for that month will be forwarded to him.

I would point out that the appropriation for the fiscal year 1940-41 only provides salary for a period of 9 months for each teacher of an Indian day school. Mr. Street has taught one month in the current fiscal year, namely April. Consequently, salary can only be allowed for 8 additional months between now and the end of March, 1941. Under these circumstances the school should remain closed during May, June and July. If, however, Mr. Street wishes to teach during the month of July, it should be on the distinct understanding that it will not be possible for the Department to allow him any salary for that month. Please inform him accordingly at once.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rock
Cr 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Selkirk, Man., July 26, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1940
REGISTERED

Dear Sir:-

I have to refer to your letter of June 13th, File 125-12-1, relative to the school term of the U.C. Indian Day School at Little Grand Rapids.

Mr. Street has requested that I write and inform you that during the 1939-40 Season, he taught school the following months: September, October, November, December, January, February, March, April and closed his school during May and June. As this only makes an 8 month term, he re-opened his school in July and is teaching this month, but as you state in your letter that he will not be allowed any salary for July, he wishes to point out that both April and July should apply on the 1939-40 school term.

In view of Street's information, please advise if your ruling as outlined in your letter, still stands. Street was informed that he would have to go by whatever decision the Department made.

It is my opinion that Street could be paid for the following months in the 1940-41 school term: July, August, September, October, November, December, January, and February, and close during March, April and May as decided on at Treaty time. This would make an 8 month school term, which would work out right if the Department's ruling is carried out in regard to Street's April, 1940 cheque.

Very truly yours,

E. McPherson,
Indian Agent.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted], July 31, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 26th instant with reference to the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. The Department agrees with the suggestion made in the last paragraph of your letter, namely, that as this school has already been in operation for the month of April it may continue in operation for the period July 1, 1940, to February 28, 1941.

It is noted from your letter that the school will be closed for the months of March, April and May, 1941.

Yours truly,

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

523-12-1

Ottawa,
July 31, 1940.

Memorandum:

EX'D.
G

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School No. 523

In my memorandum of June 15 I advised you that this school would not be opened until August 1.

It is now found that it was advisable to re-open it on July 1. Consequently salary should be paid the teacher of this school from July 1, 1940, to February 28, 1941.

The school will be closed for the months of March, April and May, 1941.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corl

125-12-1

REV. D. C. MacGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

ASSISTANT SECRETARY

Sept. 11, 1940

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 12 1940
REGISTERED

Attention Mr. R. A. Hoey,

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs,- Re Little Grand Rapids, Man.

We seem to be in some confusion regarding the number of months that Mr. Street taught between July 1, 1939 and June 30th 1940. According to Mr. Street's statement, he has only been paid for eight months. May I ask if it is correct that Little Grand Rapids was an eight months' school when this was put into effect?

The second point concerns the present year. Mr. Street says that Inspector Hamilton advised him to teach in July 1940. The Agent wrote him to say that he will not be paid for July. May I ask why a teacher who had instructions from the Inspector to teach school for the month of July should not be paid? It is the opinion both of Mr. Street and those who know the situation, that this should be a nine months' school. The children are all at home in July and we believe that the school should be operating from July 1st to March 31st. I should like to know what is covered in your estimates.

Yours sincerely,

GL/FB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa,
September 21, 1940.

Dear Doctor Dorey:

I have your letter of the 11th instant with reference to the salary of the teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School.

Mr. Street was transferred to Little Grand Rapids on September 1, 1939, and was paid his salary every month from that date to April 30, 1940. He took his annual summer holidays in May and June and has been paid for July and August.

The academic year and the fiscal year overlap but we must be guided by the amount of money provided for Mr. Street's salary for the fiscal year which started April 1, 1940, and ends on March 31, 1941; namely, $990.00. He has already been paid from the current year's appropriation for the months of April, July and August. Consequently only six months' more salary can be paid him from September 1, 1940, to March 31, 1941. He is, therefore, entitled to take another month's holidays during one of the months between the dates just mentioned.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

COPY

September 11, 1940.

Attention Mr. R. A. Hoey.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs,-- Re Little Grand Rapids, Man.

We seem to be in some confusion regarding the number of months that Mr. Street taught between July 1, 1939 and June 30th, 1940. According to Mr. Street's statement, he has only been paid for eight months. May I ask if it is correct that Little Grand Rapids was an eight months' school when this was put into effect?

The second point concerns the present year. Mr. Street says that Inspector Hamilton advised him to teach in July 1940. The Agent wrote him to say that he will not be paid for July. May I ask why a teacher who had instructions from the Inspector to teach school for the month of July should not be paid? It is the opinion both of Mr. Street and those who know the situation, that this should be a nine months' school. The children are all at home in July and we believe that the school should be operating from July 1st to March 31st. I should like to know what is covered in your estimates.

Yours sincerely,
(Sgd.) George Dorey

GD/EB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Coll

125-12-1 vol 1

REV A LLOYD SMITH, D D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV ROBERT B. COCHRANE D D
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey

October 25th,
1 9 4 0.

Department of Mines and Resources
OCT 26 1940
Indian Affairs Branch

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs: Re - Little Grand Rapids Indian Day School

I am enclosing copy of a letter, sent to you by Dr. Dorey on September 11th. In Dr. Dorey's absence in the Maritimes, we are not sure whether or not a reply to this communication has been received. If so, we are unable to locate it, and as we are anxious to get Mr. Street's salary account straightened out, we should appreciate receiving an answer at your earliest convenience. If a reply has already been sent, we apologize for troubling you again about this matter, but would be grateful if you would let us have a copy of it.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.
MLT.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

Ottawa,
October 29, 1940.

Dear Doctor Cochrane:

With reference to your letter of the 25th instant I enclose, for your information, a copy of my letter of September 21 addressed to Doctor Dorey.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-13-4

Ottawa,
February 17, 1941.

Dear Sir:

Under separate cover I am writing to you with reference to the Little Grand Rapids R.C. School and in reviewing your letter of July 26 and official reply of July 31 regarding the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School it is noted that it has been decided to operate this school to the end of February, 1941, and that the holidays will be taken during the months of March, April and May, 1941. The December quarter return of this school has not yet been received but my purpose in writing to you is to ascertain if the same conditions prevailed in regard to attendance as was the case at the Little Grand Rapids R.C. School.

On reviewing the return for the quarter ended June 30, 1940, at the Little Grand Rapids U.C. School it is found that only 6 children attended that school although the names of 41 children were shown on the return. Apparently the children who should attend this school are not on the reserve during the June quarter.

You can understand that the whole situation on the Little Grand Rapids Reserve is rather perplexing to the officials of this Branch and consequently it would be appreciated if you would let us have a complete report with a recommendation regarding the dates which you consider these two schools should be in operation in order to obtain the best attendance.

Yours truly,

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

125-30-1

Selkirk, Man. February 24, 1941.

FEB 27 1941

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letters of February 17th, Files 125-30-1 and 125-12-1, relative to school terms and attendance at the U.C. and R.C. Schools at Little Grand Rapids.

In the case of the U.C. school, the attendance during the December, 1940 Quarter was very good, considering that I have given instructions that all able-bodied Indians were to leave the Reserve for their trap lines.

I believe the poor attendance at the R.C. School was due largely to the fact that the Missionary reported a little trouble between the parents and himself. This was purely a personal quarrel and the parents refused to allow their children to attend school. I wrote the R.C.M.P. at Berens River and instructed him to talk to these Indians when he made his patrol to the Reserve; This patrol has been made and I understand the trouble is now under control. I also wrote Mr. Street, Teacher of the U.C. School and requested that he not accept Mr. Bellavance's pupils in his school. Street replied that he would do as I requested.

In regard to the matter of school terms, both teachers agreed at Treaty time that the months of March, April and May would be the best to have the school closed. I cannot understand why the U.C. School had such poor attendance last June as most of the Indians are on the Reserve at this time of year. The matter of arranging a satisfactory school term at Little Grand Rapids is indeed a difficult one. The situation is, briefly, that there is bound to be poorer attendance during the Winter and Spring if the Indians take their families to the trap lines. It is necessary that the men at least, go to trap lines as this is practically the only means they have of making a livelihood. On the other hand if the women and children stay on the Reserves while their husbands are away trapping we would have to issue rations to them. It is a matter where either the school attendance suffers during the Winter months or we keep the Indians on the Reserve and issue rations to them. I have always instructed the Indians to leave their Reserves in the Winter and go to their trap lines. The matter, therefore, of arranging a suitable school term under the circumstances is very difficult. The present school term has been arranged as suggested by the Teachers of both Schools.

Please advise if you wish me to again take this matter up with the teachers.

Very truly yours,

E. McPherson,
Indian Agent.

R.A. Hoey, Esq.
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Copy for 125-12-1

[redacted]

Ottawa,
June 11, 1941.

Dear Sir:

With reference to my letter of February 27 last please let me know immediately if the Little Grand Rapids U.C. and the Little Grand Rapids R.C. Schools re-opened on June 1.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

125-12-1

Copy for 125-12-1

125-20-1

Ottawa,
June 18, 1941.

Memorandum:

Re: Little Grand Rapids R.C. School
Little Grand Rapids R.C. School

The above two schools were closed during the months of March, April and May, 1941.

They were both re-opened on June 1, 1941, and will continue in operation to February 28, 1942. For the period just mentioned the salary of the teacher of each school should be issued monthly unless further advised.

Philip Phelan.
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Kootatak, Manitoba.
March 31st - 42.

Privy
To Indian Affairs.
Dept. Mines & Nat. Res.
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1942
REGISTERED

Dear Sirs:

As I have taken charge of the Fisher River United Church Indian Mission here, I am under the obligation of resigning my position as school teacher at the Little Grand Rapids Indian Reserve School.

U.C.

It is with reluctance that I sever my connection with your dept. of Education, after 20 years' service.

Yours truly,
Colin D. Steel.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
Book
Copy

125-12-1

Ottawa,
April 9, 1942.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School No. 525

I desire to refer you to my memorandum of [redacted] 19, 1941, advising you that this school would close on February 28, 1942. It will remain closed for the months of March, April and May, 1942.

The teacher who has been in charge of this school for some time, Mr. Colin D. Street, has submitted his resignation and consequently no further payments should be made to him. I will advise you later regarding the name of the teacher who will be in charge for the academic year 1942-43.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

126-18-1

Ottawa,
April 9, 1948.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo, the Department accepts your resignation as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Colin D. Street,
Keeseetak, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook
Cort

125-13-1

Ottawa,
April 8, 1948.

Dear Doctor Dorey:

I am in receipt of a letter from Mr. Colin D. Street, teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School, tendering his resignation due to the fact that he has taken charge of the Fisher River United Church Mission. I am advising him that his resignation is accepted.

This school will be closed for the months of March, April and May, 1948, but should re-open on June 1 next. I should appreciate your advising me in due course the name and qualifications of the teacher whom you wish to nominate for this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Trust Services.

April 21st,
1 9 4 2.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 23
RECEIVED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids Day School
Your File 125-12-1

I have your letter of April 9th. We knew that Mr. Street was leaving Little Grand Rapids, so that his resignation is not unexpected. I hope in the course of the next week or so to be in a position to send you the nomination of a qualified teacher for this school.

Yours sincerely,

Leo Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-12-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, B.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey

May 28th,
1 9 4 2.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 29 1942
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids
Indian Day School

We beg to nominate as teacher of the Indian Day School at Little Grand Rapids, Manitoba, Mr. John N. Clarke, of Cartwright, Manitoba. Mr. Clarke holds a First Class teacher's certificate, and is recommended by Dr. Cormie, our Superintendent of Missions in Manitoba, who states that he is a man of good character and deeply interested in church work.

Our understanding is that this school is open from June to the end of February of each academic year. Is this correct?

We shall be glad to have confirmation of this appointment at your earliest convenience.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.
M.L.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-12-1

Ottawa,
June 1, 1948.

[redacted]

[redacted]

Re: Little Grand Rapids R.C.
Indian Day School, No. 523.

In my memorandum of April 9 I advised you of the resignation of the former teacher, Mr. C.D. Street.

To succeed him the Department has appointed Mr. John N. Clarke at a salary of $100.00 a teaching month plus bonus. The school term will be from June 1, 1948, to February 28, 1949. I enclose copy of letter of appointment and the other necessary forms will be forwarded to you when received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Ottawa,
June 1, 1942.

Dear Doctor Cochrane:

I have your letter of the 26th ultimo, nominating Mr. John W. Clarke as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. His appointment is approved and salary will be allowed him at the rate of $100.00 a teaching month plus bonus. The school term is from June 1, 1942, to February 28, 1943.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Copy sent to Mr. Hamilton

Ottawa,
June 1, 1942.

Dear Sir:

The Department has received and accepted the resignation of Mr. C.D. Street as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School.

On the nomination of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, we have approved the appointment of Mr. John N. Clarke of Carterright, Man. Mr. Clarke holds a first-class teacher's certificate and is stated to be a man of good character and deeply interested in church work.

The term at this school will be from June 1, 1942, to February 28, 1943. I enclose the necessary forms which Mr. Clarke should complete and return to this office as soon as he begins duties. Please give him every possible assistance.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Ctrl

12J- 12 -- 1

July 16th 1942
Little Grand Rapids,
Man.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Dear Sir,-

I am forwarding you the completed forms regarding cost of house and income tax.

While the school at Little Grand Rapids is normally from June 1st 1942 to Sept 30th 1943 I have started a month and a half late due to the fact that I was teaching at Cartwright, Man in connection with Prov. department of education until June 30th. Then it took about a week to make preparations for our move north. I am willing to finish another month at after the school normally closes if that is satisfactory to you.

I have had Constable Bell sign in the place designated for the Justice of Peace as there is no justice of peace within 120 miles of here. I hope that will be satisfactory. I am the divisional registrar for this area.

I might note that while I placed $900 as the salary from the Indian affairs, I receive a salary of about $250 from the United Church of Canada. This gives me a salary of $1150 which I shall consider in making out my income tax forms

I remain,

Yours Sincerely
John R. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Ottawa,
July 22, 1942.

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 563.

In my memorandum of June 1, I advised you that the new teacher, Mr. John M. Clark, would begin duties on June 1. I am now informed that he was unable to open the school until July 15, 1942. His salary should, therefore, commence from the latter date.

I enclose National Defence Tax and Cost-of-living Bonus forms. Staff questionnaire will reach you shortly.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

Ottawa,
July 21, 1942.

Dear Sir:

In official letter of the 1st ultimo you were advised of the appointment of Mr. John W. Clark as teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School.

It was presumed at that time that Mr. Clark would begin duties on June 1 but I am now in receipt of a letter from him in which he states that he did not re-open the school until July 15. In view of the date of opening being six weeks later than usual, Mr. Clark states that he is willing to teach a month or more after the school normally closes.

In your letter of February 24, 1941, you intimated that the months of March, April and May were the proper ones during which the school should be closed. I presume that you still hold the same opinion regarding this matter but I should appreciate hearing from you in order that I may notify Mr. Clark that the academic year will only continue to February 28, 1943.

Yours truly,

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book
Corr

125-12-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
NORTHERN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE D-6

Selkirk, Man., July 28, 1942.

JUL 31

Dear Sir:-

I have for acknowledgment your letter of July 22nd, File 125-12-1, relative to Mr. J.N. Clarke, U.C. School teacher at Little Grand Rapids.

The present school term of June 1st to February 28th was chosen by Mr. Bellavance and Mr. Street as the 3 months holidays came at the time the Indians are all absent from the Reserve for the Spring rat hunt. I do not think it would be wise to allow Mr. Clarke to have his school open after February 28th. Mr. Clarke will have a very short term this year but I would not recommend any change in the present term.

Very truly yours,

E. McPherson,
Indian Agent.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Desk Copy

[illegible]

Ottawa,
August 3, 1942.

Dear Doctor Cochrane:

I desire to refer to your letter of May 28 and my reply of June 1, in connection with the appointment of Mr. J.N. Clarke as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. For some years past the academic term at this school has been from June 1 to the following February 28. This is due to local conditions and it has been found that there is no advantage in having the school in operation during the months of March, April and May.

I find that Mr. Clarke did not open this school until July 15, 1942, due to the fact that he was teaching at Cartwright, Man., in a provincial school to June 30. I wrote to the Agent recently with reference to extending the term at this school, in order to permit Mr. Clarke to teach the full nine-month period, but in reply the Indian Agent has again directed my attention to the information contained in the first part of this letter; namely, that there would be no advantage in operating the school during the period March 1 to May 31.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R.B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

ETY ▲ FILM ÷ ▲

Ottawa,
August 3, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to the length of the term at the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. You should inform Mr. Clarke immediately that he should only conduct the school to February 28, 1943.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. McPherson,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

Little Grand Rapids, Man.
Dec 7th 1942

Department of Mines and Resources,
Indian Branch
Ottawa, Canada

#523

1942

Dear Sir,-

Some months ago I wrote you that my checks were being sent To Berens River thus inconveniencing me greatly. Altho the plane has come here twice since freeze up I did not receive my checks on either plane. I am wondering if they were sent and where To It would be a great disappointment to us if we did not get our checks before Dec 22nd when we have our Christmas holiday.

I think it would be far better if they were sent direct to Little Grand Rapids. Mr Baltzarance, my neighboring teacher, gets his checks sent to him at Little Grand Rapids and has received them some time ago.

Hoping this will not inconvenience you,

I remain,

Yours sincerely
John A. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa,
December 18, 1948.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 523.

Cheques sent in future in payment of the salary of the teacher of the above-mentioned school should be forwarded to Little Grand Rapids, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

Ottawa,
December 12, 1942.

[redacted]

Mr. J.N. Clark, Little Grand Rapids, Man.

With reference to your letter of the 7th instant, our records indicate that your salary cheques for October and November were forwarded to Berens River. I regret that you had not received them at the time you wrote, but I trust that they have reached you by this time.

In view of your request, I am directing the Treasury Branch to send your future cheques to Little Grand Rapids.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Nook
Copy

Little Grand Rapids, Man.,
January 25th 1942

Mr C. McPherson,
Selkirk, Man.

Dear Mr McPherson,

I am wondering if it would be possible for me to take July and the first two weeks in August in order that I might attend the University Summer School at Fort Garry, Winnipeg. For some years, except last year when I came here, I attended summer school regularly every summer. In this manner I have worked toward obtaining my B.A. degree and should have my degree within a short time.

I quite realize that July and August are teaching months here but I feel certain that I could teach two weeks in March and possibly most of May without doing any harm so far as the rat season is concerned. I doubt if the Indians will be away from here before March 15th due to the undoubted lateness of the season. Also most of them will likely be back in early May

I would greatly appreciate your careful consideration of my request and if you consider it necessary, this letter could be forwarded to Ottawa. You will realize that it means a lot to me to be able to attend summer school especially since the University of Manitoba does not grant home courses in the 3rd and 4th years.

Trusting this may meet with your approval, I remain
Yours sincerely, John N. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

12-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FEB 10 1943

PLEASE QUOTE FILE D-30

Selkirk, Man.,
Feb. 9th 1943

R. A. Hoey, Esq., Sup't Welfare and Trust.

Re: John M. Clark, school teacher, Little Grand Rapids.

I am enclosing a letter which I have just received from Mr. John M. Clark- school teacher at Little Grand Rapids.

I am aware, from reports received, that Mr. Clark is a very competent teacher, and that he is one of the best we have had at Little Grand Rapids; but I am not in favour of changeing the school term at this place. I would rather suggest that the school be closed altogether for the time Mr. Clark is away and I know the Indians will be leaveing for their trap lines a few weeks before the rat season is due. They always do this and, owing to the cold winter I do not think they will be back as soon as usual.

I do not think that it would be possible to have another teacher go in there to relieve Mr. Clark for the summer season as at present it is very hard to get teachers but as you can see by Mr. Clark's letter, it means quite a lot to him to be able to take up his course in Winnipeg.

I wish you would please inform me what the Department considers should be done.

E. McPherson,
Indian Agent.

/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

135-12-1

Copy sent to Dr. Dorey

Ottawa,
February 17, 1943.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I am in receipt of your letter of the 9th instant, enclosing letter from Mr. J.N. Clark, teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. I note that Mr. Clark wishes to attend summer school this summer and consequently does not wish to resume duties at this school until September 1 instead of the usual opening date of June 1. I also note that you do not consider it advisable to keep the school open after the end of February.

After carefully considering the contents of your letter it has been decided that the school should close at the end of the current month and should not re-open until September 1, 1943. You should so inform Mr. Clark and it is hoped that he will again take charge of the school on September 1 next.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey

May 19th,
1 9 4 3.

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
MAY 20 1943
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - Little Grand Rapids School

I beg to nominate for the position of teacher Mr. N. A. Dueck. Mr. Dueck is twenty-eight years of age. He is not an experienced teacher, but has completed two First Aid and one Home Nursing course under the Red Cross Society; has had machine shop practice in the Manual Training School; and has attended a Bible School under the Mennonite Church.

Would you kindly let me know the date at which teaching commences and the rate of remuneration.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

Ottawa,
May 24, 1943.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 523.

Mr. J.N. Clark will not be in charge of this school during the coming academic year. To succeed him the Department has approved the appointment of Mr. N.A. Dusek at a salary of $150.00 a teaching month, plus bonus. He will re-open the school on June 1, 1943, and it will continue in operation to February 29, 1944. I enclose copy of letter of appointment and other documents will be forwarded to you when received.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 24, 1943.

Dear Doctor Dorey:

With reference to your letter of the 19th instant, the Department approves the appointment of Mr. W.A. Dueck as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School for the coming academic year. This school should be operated from June 1, 1943, to February 29, 1944. As you realise, this is only a nine-month term, but a letter from Indian Agent McPherson stated that there would be no advantage in operating the school after the end of February, due to the fact that the Indians leave the reserve for rat hunting. Salary will be allowed Mr. Dueck at the rate of $100.00 a teaching month, plus bonus. The necessary forms for cost-of-living bonus and income tax will be forwarded to Indian Agent McPherson. When Mr. Dueck begins duties he should complete these forms and forward them to this office.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

185-12-1

Ottawa,
May 24, 1943.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School, the Department has approved the appointment of Mr. M.A. Dueck as teacher. I am advising the Board of Home Missions of the United Church of Canada to have him begin duties on June 1 and continue the school in operation to February 29, 1944. While the majority of our regular day schools will be in operation for ten months during the coming academic year, I understand from previous correspondence from your office that you do not think it is advisable to operate the day schools after the end of February and consequently the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School will only be operated for a nine-month period. I enclose the necessary forms which you should have Mr. Dueck complete and return as soon as he begins duties.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Selkirk, Man., June 18-43.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Reference to your letter 125-12-1 of May 24-43, I have to advise that the Little Grand Rapids U.C. School did not open June 1st. I will advise you as soon as Mr Dueck reports for duty.

S. McPherson,
Indian Agent

JUN 22 1943
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor

523-1-1

Ottawa,
June 24, 1943.

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 5[illegible].

In memorandum of May 24 you were advised that MR. M.A. Buck would begin duties at the above-mentioned school on June 1 at a salary of $100.00 a teaching month, plus bonus. Mr. Buck did not open the school on June 1 and no payment of salary should be made to him until you hear further from this office.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Buck
Ont

Ottawa, July 8, 1943.

EX'D
A

The Deputy Minister,
Department of Finance,
Ottawa.

This is to advise you that the services of Mr.J.M.Clark, teacher, Little Grand Rapids United Church Indian Day School, ceased effective March 1, 1943. Would you kindly let me have a cheque in his favour for the amount at his credit in the Retirement Fund? No overpayment of any kind to this employee is outstanding.

Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Copy
Corr

123-12-1

(To be returned to Indian Affairs Branch
when original letter signed).

Ottawa, July 2, 1945.

The Deputy Minister,
Department of Finance,
Ottawa.

This is to advise you that the services of Mr.J.M.Clark, teacher, Little Grand Rapids United Church Indian Day School, ceased effective March 1, 1945. Would you kindly let me have a cheque in his favour for the amount at his credit in the Retirement Fund? No overpayment of any kind to this employee is outstanding.

C. W. JACKSON

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
July 26, 1945.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to official letter of May 24, advising you of the appointment of Mr. N.A. Dueck as teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School, we have today received the attached forms. These forms are very incompletely filled out; for instance, the Declaration of Head of Household for Purposes of Cost of Living Bonus only contains Dueck's name. It should also be signed by you in the space marked "Justice of the Peace". Present regulations permit the Indian Agent to sign this form in the case of teachers in remote sections of the country.

On the staff questionnaire you will note the answer to "Racial Origin" is "Dash". Does this mean Dutch?

The word "Naturalized" in answer to the question "British subject" is wrongly spelled. It would be advisable to have the date of his naturalization stated on this line. I presume from the information given on the staff questionnaire form that he began duties on July 23, but I have not received any word from you to that effect. You should have the forms properly completed and returned as soon as possible.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Dueck
Ext

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FILE

Selkirk, Man., July 26

Department of Mines & Resources
Ind. Affairs Branch
JUL 30 1942
REGISTERED

Mr. D. A. Hoey,
Superintendant Welfare and Training.

I wish to inform you that Mr. N. A. Doesk, reported on July 21, at Little Grand Rapids. He had been delayed considerably by the Selective Service. I do not know what the trouble was, but that was the information he gave me.

I would suggest that he be put on the payroll of Aug. 1, as I do not think he would be able to do much in a week's time. He informed me that he forwarded the papers to the department which I had sent to him some time ago which were to be returned to the department and I explained that he put in his time as starting work on the 21 of July, but he was still not started on the22, because the school had to be cleaned up before he could start teaching.

I am quite well aware that it is quite hard to get men for this place but personally I do not think that him nor the man sent to Poplar River, would be suitable for the position, as neither one of them understand anything about pulling teeth and needling. Drugs

The man, Mr. Shanks who was at Poplar River was a failure as far as being of any value to the department. In my opinion any missionary going out to this reserve should be given a course for six months regarding medicine and work that would be taken up on an Indian reserve, and that is why the Roman Catholics make such a success of their missionaries when they send them north into Indian country. They have to learn the Indian language and how to handle the Indians in the outlaying districts. I trust that you will accept this only as a suggestion.

E. McPherson
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

OFFICIAL BUSINESS
THE QUEEN'S PRINTER

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
AUG 10 1943
REC'D-ERE

Selkirk, Man., August 7, 1943.

Mr. T. R. L. MacInnes,
Ottawa, Canada.

I am enclosing forms which were sent to Mr. Nick Allen Dueck, Little Grand Rapids, In a letter which I received from him, he states that he cannot fill in the total amount of salary, as he has not been informed what he is being paid.

Personally, I do not think this man or the man who has been sent to Poplar River, will be a success.

E. Tetlpher on
Indian Agent.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

DECLARATION OF HEAD OF HOUSEHOLD FOR PURPOSE OF COST OF LIVING BONUS, (AUGUST) 1941

This declaration must be completed in triplicate by full time employees claiming "Head of Household" status if compensation is less than $108.00 per month, and all married women in the Service in receipt of a salary or less than $2 (illegible), and filed with the Department. One copy to be retained by the Department and two copies forwarded to the Chief Treasury Officer serving the Department

---

"Head of Household" means a married man or woman, a single or divorced person, widow or widower, who maintains a self-contained domestic establishment and who actually supports therein a person *wholly* dependent upon him and connected with him by marriage, blood relationship or adoption.

(i) "Self-contained domestic establishment" means a dwelling house, apartment or other similar place of residence containing at least one bedroom, in which residence the employee as a general rule sleeps and has his meals prepared and served.

(ii) A person connected with the employee by marriage means the wife or husband, parents, uncle, aunt, nephew, niece, grandparents and great-grandparents of employee's wife or husband, step children, brothers-in-law and sisters-in-law.

(iii) A person connected with the employee by blood relationship means parents, foster parents, grandparents, great-grand parents, children, grandchildren, great-grandchildren, brother or sister, uncle or aunt, nephew or niece.

(iv) Connection with the employee by adoption shall include adoption in fact as well as legal adoption.

Name in full Nick A Duck

Address Little Grand Rapids

Department ...

Signature ...

Total Compensation — Salary ... **Allowances**

Single, married, widow, widower, divorced or separated Single

If married, is wife or husband employed ...

If so, state her or his full name ...

Employer's name in full Dept of Indian Affairs.

If divorced or separated, are you receiving any allowance

If so, state total amount of allowance

Do you maintain a self-contained domestic establishment as above defined, at the above address Yes.

If so, state the name, address and relationship of the persons supported therein and *wholly* dependent upon you.

Name	*Address*	*Relationship*
Mrs Cyr		

I HEREBY CERTIFY that the information given herein is true and correct in every respect as of 1st August, 1941, or effective from ... day of ... 194

Further, *I undertake* that so soon as the facts given are changed by altered marital status, dependency or employment of wife (or husband) which would cause a change in the benefits to be received by me be asc of this declaration, I will immediately notify the Comptroller of the Treasury by filing an amended declaration.

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

Declared before me at Lac La Ronge Sask

this 7 **day of** Aug **194**3

(illegible)

(illegible)

I consider that the payment of the Cost of Living Bonus is not warranted in this case

---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Ottawa,
August 11, 1943.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
[redacted] School, No. 523.

I desire to refer you to my memoranda of May 24 and June 24, in connection with the appointment of Mr. M.A. Dueck as teacher of the above-named school. I am now definitely informed that Mr. Dueck began duties on July 23, 1943, at a salary of $100.00 a teaching month, plus bonus. His employment will be continuous to June 30, 1944.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Dueck
(523/1

Ottawa, August 19, 1948.

REGISTERED

R.McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

We are enclosing herewith Dominion of Canada cheque No.15838, for $88.88, drawn in favour of J.H.Clayton, formerly teacher, Little Grand Rapids Indian Day School, being refund of Retirement Fund account.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-13-1

Ottawa,
November 11, 1943.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 595.

In my memorandum of August 11, I advised you that Mr. Dueck's services would be continuous from July 23, 1943, to June 30, 1944. Please correct this to read July 23, 1943, to February 29, 1944.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

#523

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Department of Mines & Resources — Indian Affairs Branch — JAN 17 1944 — REGISTERED

Selkirk, Jan 13/44.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have received a letter from Mr Dueck, School Teacher at Little Grand Rapids stating that he has not received a cheque since August 1943. He also states that he would like his cheques forwarded to Little Grand Rapids via Winnipeg. Will you please look into this matter at once?

E. McPherson,
Indian Agent

JAN 17 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Work Copy

Ottawa, January 18, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I have your letter of the 15th instant, with reference to the salary of Mr. W. A. Dueck, teacher of the Little Grand Rapids United Church Day School.

Our records indicate that Mr. Dueck's cheque has been sent regularly at the end of every month, addressed to him at Berens River, Manitoba. The last cheque, for the month of December, was mailed from here on December 24th. I suggest, therefore, that you get in touch with the post master at that point, and if the cheques addressed to Mr. Dueck are not being held, you should advise me.

A review of the latest postal guide does not show "Little Grand Rapids" as a post office. Berens River is the address to which we have always sent communications for this school.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, Jan 21/44.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Reference to your letter of Jan 18th I wish to advise that I have written to the Manager of the Hudson's Bay Post who acts as post master at Berens River and will advise you as soon as I receive any information re cheques of Mr. M. A. Dueck of Little Grand Rapids.

There is no Post Office at Little Grand Rapids but all letters should be addressed "Little Grand Rapids via Winnipeg" and they then go in by plane periodically.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Little Grand Rapids Man.
Jan. 17, 1944
Indian Reserve No 14

52/1646

Indian Affairs

Wm. C. H. Morgan.
Dominion Comptroller.

523
1646

Dear Sir.

Please have the following list of cheques checked as I find that the cheque for the month of Aug. is missing.

No. C 023529 - for the period month of July 31st. Dated Aug 16/43
No. - Cheque for the month of Aug. missing.
No. P 060857 for the month of Sept. Dated Sept 30/43.
No Q 021127 for the month of Oct. Dated Oct. 30/43.
No Q 098896 for the month of Nov. Dated Nov. 30/43
No. S 001433 for the month of Dec. Dated Dec. 31/43

Advise me as to what course of action I must take to secure this cheque. If however a cheque for this month has not been issued, I am obliged to call it to your attention. At the same time I would advise you that all cheques issued in my name should be addressed to Little Grand Rapids Man. Via Winnipeg P.O. This will assure safe delivery.

Sincerely
Teacher of R. Ch. Day Sch. C. R. C. Quack

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

185-12-1

Ottawa,
January 26, 1944.

Mr. M.A. Dueck, Teacher, Indian Day School,
Little Grand Rapids, via Winnipeg P.O., Man.

With reference to your letter of the 17th instant, it is found that we inadvertently overlooked issuing a cheque to you for the month of August. Arrangements are being made to forward it.

We are addressing this letter and will send your future cheques in the way you request, but, as there is no post office at Little Grand Rapids, I cannot see how they will reach you any sooner. For many years past Berens River has been the post office address of the Little Grand Rapids United Church School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

Ottawa,
January 26, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to your letter of the 21st instant, arrangements are being made to send future cheques to M.A. Dueck to Little Grand Rapids, via Winnipeg. I trust that you will inform the post office authorities in Winnipeg accordingly, as there is no post office officially recorded at Little Grand Rapids.

I also desire to refer you to official letter of May 24, 1943, in which we directed your attention to the fact that from previous correspondence from your office you do not think it advisable to operate day schools after the end of February. Please let me know if your opinion in this regard still stands, as, in that event, we will take Mr. Dueck's name off the pay-list on February 29, 1944. An immediate reply in this regard would be appreciated.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa,
January 26, 1944.

EX'D.
A

[redacted]

[redacted]

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 523.

I understand that the teacher, Mr. N.A. Dueck, was not paid for the month of August, 1943. It would be appreciated if you would issue his cheque for that month and forward same to the following address:

Mr. N.A. Dueck,
Little Grand Rapids,
via Winnipeg P.O., Man.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

Little Grand Rapids Man.
Jan. 17, 1943.

Thos. E. McPherson.
Indian Agent.
Selkirk Man.

Dear Mr McPherson:

Please have the following list of cheques checked, as I find that the cheque for the month of August is missing.

No. C-023529 for the pacial month of July. Dated Aug 16/4
. Cheque forth August is missing.
No. P-060857 for the month of Sept. Dated Sept 30/4
No. Q-021127 for the month of Oct. Dated Oct 30 4
No Q-095896 for the month of Nov. Dated Nov. 30/43
No S-001433 for the month of Dec. Dated Dec. 31/43

Please advise the department of this and have them check whether a cheque for that particular month has been issued.

Sincerely

H. C. McCook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

McCook Copy

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Selkirk, Jan 24/41

12-1-12E-1

PLEASE QUOTE

Department of Mines & Resources
JAN 27 1941
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Mr. McEwan, Hudson's Bay Post Manager and Post Master at Berens River was in this office today and I took up the matter of the mail including salary cheques of Mr. M.A. Dueck, Little Grand Rapids Day School. He informs me that all mail he received for Little Grand Rapids was re-addressed "Little Grand Rapids via Winnipeg" and returned to Winnipeg where it was sent out from time to time on the planes going to the Little Grand area. The enclosed letter was received from Mr. Dueck this morning.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

125-12-1

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, Feb 1/44

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have your letter 125-12-1 of Jan 26/44 re the day schools at Little Grand Rapids.

As previously suggested I would recommend that the R.C. and U.C. Day Schools be closed for the months of March, April, May 1944. As the Indian families leave the reserve during the rat trapping season the school attendance would be better is school was held during the summer months commencing June 1/44.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Foak
Copy

[redacted]
Copy on 125-30-1

Ottawa,
February 5, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I have your letter of the 1st instant, in which you suggest that the Little Grand Rapids R.C. and Little Grand Rapids U.C. Schools be closed for the months of March, April and May. This will result in the teachers of these schools only being paid for a period of nine months. You realize the difficulties of obtaining teachers and, if we keep the term to nine months, I am inclined to feel that both teachers will consider that we are not dealing fairly with them.

In your letter of June 18, 1943, you suggested that the Little Grand Rapids R.C. School be kept open until the end of March. It opened on June 1, 1943, and, if it remains in operation until the end of March, the teacher of this school at least will feel assured that he has received ten months' salary.

Under the circumstances I would appreciate your giving the matter further consideration and writing again.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

125-12-1

Selkirk, 8/10/44.

Department of Mines & Resources Indian Affairs FEB 14 1944 REGISTERED

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have your letter 125-12-1 of Feb 5 and would state that I receivedx a letter from Mr. Hoey dated Jan 26/44 re closing the U.C. Day School at Little Grand Rapids at the end of Feb. I wrote Mr Hoey on Feb 1st stating that as I had previously suggested, I recommended that the U.C. and R.C. Day Schools at Little Grand Rapids be closed for months of March, April and May.

On receiving your letter I note that you do not think we are dealing fairly with the teachers by only having a nine months term. I know that teachers are hard to get at the present time so if the Dept thinks we should operate these schools another month I will notify the teachers to have the schools remain open during month of March. I think that it was on account of the closing of the school last season that Mr. Clarke left and possibly it would be easier to get teachers to remain there if the schools were open the full term. Please advise by return mail what the Dept wishes are in this matter.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Park
Ent

[redacted],
February 15, 1944.

Memorandum:

RE: REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, No. 523.

In our memorandum of August 11, 1943, you were advised that the services of Mr. M.A. Dusek would be continuous to June 30, 1944.

It has now been decided to take the annual two months' holidays at this school during the months of April and May. Consequently Mr. Dusek's services will be continuous only to March 31, 1944. No payment should be made to him for the months of April and May.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Dusek
Copy

[redacted]

Copy on 125-30-1

Ottawa,
February 15, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to your letter of the 10th instant, the Department approves the Little Grand Rapids R.C. and U.C. Schools remaining open to March 31, 1944, and the annual two months' holidays being taken during the months of April and May. Both schools should re-open on June 1, 1944. Please advise both teachers accordingly.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Fort

125-12(2)-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

Feb. 25, 1944

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention Mr. R. A. Hoey.

Dear Sirs,- Re Little Grand Rapids

I am not sure of the length of the school year. May we ask if we have it for ten months, or will it conclude Feb. 28th as in the past.

Yours sincerely,

GL/EB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Book Copy

125-12-1

Ottawa,
February 26, 1944.

Dear Doctor Dorey:

I have your letter of the 25th instant, with reference to the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. You will remember that in recent years this school has closed at the end of February, but, as a result of recent communications with the Indian Agent, it has been decided to allow it to remain open until the end of March. The annual two months' holidays will then be taken during the months of April and May. The school should re-open on the 1st of June.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Dorey

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

1944 REGISTERED

Selkirk, March 10/44.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

With reference to your letter 125-12-1 of Feb 15/44 re the closing of the U.C. and R.C. Schools at Little Grand Rapids.

I forwarded a letter to Mr. Dueck and another to Mr.Bellevance on Feb 15th advising them that their schools would not close until March 31/44. However, Mr. Bellevance advises me that before receiving our letters, he and Mr. Dueck had made all arrangements for coming out March 1st so did not change their plans. Both schools are now closed and the Teachers have left the Reserve as at ~~March 1st~~.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cor'l

Ottawa,
March 13, 1944.

Dear Doctor Dorey:

I desire to refer to your letter of the 25th ultimo and my reply of the 28th ultimo, regarding the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School.

In a letter just received from the Indian Agent he states that while he advised Mr. Dueck that the school could remain in operation to March 31, Mr. Dueck had already made arrangements to close the school on March 1 and left the reserve on that date.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
C.R.Y

125-18-1

Copy on 125-30-1

Ottawa,
March 13, 1944.

Memorandum:

EX'D.

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Little Grand Rapids U.C. Day School, No. 583
Little Grand Rapids R.C. Day School, No. 584

In a previous memorandum you were advised that both of the above-mentioned schools would be in operation to March 31, 1944. I am now advised that the teachers of both of these schools, Mr. Dueck and Mr. Bellevance respectively, gave up duties on March 1. Consequently no further payment of salary should be made to them until you are advised by this office.

for Deputy Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

Little Ground Rapids Man.
March 10, 1944.

Mr. Gabriel Mc

Chas. A. Mc. Morgan.
Comptroller of Treasury,
Ottawa Ontario.

Indian Affairs Branch
MAR 17 1944
REGISTERED

Dear Sir:

I am compelled to inform you that I have not received my cheque for the month of February please advise me whether a cheque for the month of February has been issued in my name.

3/1004
63974
111 72
25 7d
Pelican Rapids

Sincerely

A. S. Dueck
Indian Day sch. Teacher
United Church of Canada.

MAR 15 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cart

125-12-1

Ottawa, March 16th 1944.

M.A.Dueck, Esq.,
Little Grand Rapids, via
Winnipeg P.O., Man.

In reply to your letter of the 10th instant, relative to your February salary cheque, I wish to advise that your cheque went forward on February 25th but was inadvertently addressed to you at Berens River, Man., instead of Little Grand Rapids, via Winnipeg, P.O., Man. It is regretted that this error of address occurred but if you will get in touch with the Postmaster at Berens River I am sure he will have your cheque for you. I have again brought the matter of change of address to the attention of Central Pay Office and requested them to address all future cheques to you at Little Grand Rapids, via Winnipeg P.O., Man.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

Ottawa,
June 15, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I desire to refer to your letter of March 10, with reference to the closing dates of the Little Grand Rapids U.C. and Little Grand Rapids R.C. Schools. From correspondence already received we are aware that the teacher of the latter school re-opened the school on June 1.

Please let me know immediately if Mr. Dueck re-opened the Little Grand Rapids U.C. School on June 1. If not, have you heard anything from him regarding the date on which he will re-open the school?

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Copy

125-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, July 29/44

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Reference to your letter 125-12-1 of June 15th I would state that when Mr. Belevance was in this office in April last I understood that it was doubtful if he would return to the Little Grand Rapids R.C.School. Since that date I have heard nothing more from him or any word of a replacement. This school was not open when our treaty party visited that reserve in June.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

[redacted]

Copy on 125-30-1

Ottawa,
August 4, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I have your letter of the 29th ultimo, in which you state that you have not any information regarding Mr. Bellevance having re-opened the Little Grand Rapids R.C. School.

You did not reply to the question in our letter of June 15 regarding Mr. Dueck. We have not yet been informed if he re-opened the Little Grand Rapids R.C. School on June 1.

We have notified the Representative of the Treasury to discontinue paying salaries to both Mr. Bellevance and Mr. Dueck until we receive definite information regarding the operation of these schools.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Cor'l

Ottawa,
August 4, 1944.

Dear Doctor Dorey:

As you know Mr. M.A. Dueck was in charge of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School during the past academic year. The school was closed for holidays on March 31 and should have re-opened on June 1. A letter just received from Indian Agent McPherson indicates that Mr. Dueck did not re-open the school on the date mentioned. Have you any information regarding it?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Nook
Corr

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE

Selkirk, Aug 9/44

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

In reply to your letter 125-12-1 of August 4/44 I would state that according to our records I wrote on July 4/44 stating that the the Little Grand Rapids U.C. School was opened by Mr. Dusek on June 1/44.

I have had no further word re a teacher for the R.C.School at that reserve.

E. McPherson,
Indian Agent

Department of Mines & Resources
AUG 15 1944
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[illegible]

Ottawa,
August 21, 1944.

Dear Doctor Dorey:

With reference to my letter of the 4th instant, regarding Mr. M.A. Dueck, teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School, I am now advised by Indian Agent McPherson that Mr. Dueck re-opened the school on June 1, 1944, and consequently no further action need be taken in regard to this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book
Corr

Ottawa,
August 21, 1944.

Dear Doctor Dorey:

With reference to my letter of the 4th instant, regarding Mr. W.A. Dueck, teacher of the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School, I am now advised by Indian Agent McPherson that Mr. Dueck re-opened the school on June 1, 1944, and consequently no further action need be taken in regard to this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Book Copy

Ottawa,
August 21, 1944.

[redacted]

[redacted]

Re: Little Grand Rapids R.C.
Indian Day School, No. 523.

In my memorandum of March 15, I advised you that Mr. W.A. Dueck, who was in charge of this school for the academic year 1943-44, had given up duties. I am now advised that Mr. Dueck re-opened the school on June 1, 1944, and consequently salary should be paid to him from that date to March 31, 1945, unless advised to the contrary in the meantime by this Branch. He should be paid the same salary as last year.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Nook
E.N1

125-12-1

Ottawa,
August 21, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to your letter of the 9th instant, the Department has no record of having received your letter of July 4 stating that Mr. Dueck had re-opened the Little Grand Rapids U.C. School on June 1. However, in view of the information contained in your letter of the 9th instant, I am requesting the Treasury Office to issue his cheque from June 1, 1944, to March 31, 1945, unless advised to the contrary in the meantime by this Branch.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

C O P Y

123-12-1

Little Grand Rapids, Man.
August 8th, 1944

Comptroller of the Treasury,
Central Pay Office,
Ottawa, Ontario.

AUG 1944

Dear Sir:-

As yet I have not received my remuneration for either the month of June or July. Please advise me of their delay.

All cheques should be addressed "Little Grand Rapids, Manitoba, Via Winnipeg P.O."

Yours very truly,

(Signed) NA. Dueck

N.A.Dueck
Teacher of United Church
Indian Day School.

Representative of the
INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 15 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Ottawa,
September 27, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

The Associate Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada visited the Department yesterday and stated that he had received a request in connection with the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School. It appears that the majority of the Indians live on the side of the river on which the church is located and that the present school is located on the opposite side of the river. This necessitates all the children crossing the river each day. Our informant states that it would appear desirable to use the church instead of the present school building and I understand that the United Church authorities would be willing to allow us to do so. Please let me have your recommendation in the matter at the earliest possible date.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Selkirk, Oct 10/44

FILE

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa.

I have your letter 125-12-1 of Sept 27th re the school (R.C.) at Little Grand Rapids I.R.

With reference to the above I would be in favor of using the church as suggested in your letter. I presume the Board will make no charge for the use of the church for school classes.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cert

Ottawa,
October 14, 1944.

Dear Doctor Dorey:

I am sending forward herewith, for your information, copy of a letter received by this Branch from Indian Agent E. McPherson.

It will be satisfactory to the Department if you communicate with the teacher in charge of the Little Grand Rapids School with respect to this matter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook
Ent

125-12-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

290 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. ROBERT B. GOODRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

MAY 14 1945
REGISTERED

Attention of Mr. Philip Phelan,
Acting Chief, Welfare & Training Division,

May 11th,
1 9 4 5.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Phelan: Re: Little Grand Rapids Day School

We are informed by Dr. Cormie, our Superintendent in Manitoba, that Mr. N.A. Dueck, who has been missionary-teacher at that point is leaving. I do not know whether Mr. Dueck has communicated with the Agent. In any case, we are happy to nominate as his successor Mr. Abram Neufeld, who is twenty-four years of age; has Grade XI; but is without professional standing as a teacher, although he has had some experience. He is a married man, and I think would do good work.

We should be glad to know that this nomination meets with your approval; also, when the school year closes and the rate of pay.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Hook Copy

123-12-1

Ottawa, May 15, 1945.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

I am advised by the Board of Home Missions of the United Church that Mr. W. A. Dueck, who taught at the Little Grand Rapids United Church Day School for the past year, has given up duties and will not return to the school. To succeed him we have approved the appointment of Mr. Abram Neufeld.

As you are aware, Mr. Dueck operated this school from June 1, 1944, to March 31, 1945, which means that the two holiday months were during April and May. I presume that Mr. Neufeld will begin duties on June first, next, and we are placing his name on the paylist from that date. You should advise me later if he did open the school on June 1.

I enclose the necessary forms which you should have Mr. Neufeld complete and return as soon as he begins duties.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

178-12-1

Ottawa, May 15, 1945.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids United Church
Indian Day School, No. 523.

Please note that Mr. E. A. Dueck gave up duties as teacher at this school, effective April 1, 1945, and will not return to the school for the coming academic year.

To succeed him we have appointed Mr. Abram Neufeld at a salary of $100.00 per teaching month, effective June 1, 1945. I enclose copy of letter of appointment and other forms will be sent to you as soon as received.

Dueck

for Deputy Minister.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

128-12-1

Ottawa, May 15, 1945.

Dear Doctor Dorey:

I have your letter of the 11th instant, with reference to the Little Grand Rapids United Church Indian Day School. I note that Mr. W. A. Dueck has given up duties, and his resignation is accepted.

During the past academic year Mr. Dueck opened the school on June 1, 1944, and left the school on March 31, 1945. This means that the two months' holiday was taken during the months of April and May, which is evidently the best time for that particular place.

The appointment of Mr. Abram Neufeld is approved and I presume he will re-open the school on June 1. He will be allowed salary at the rate of $100.00 per teaching month.

Yours sincerely,

for Deputy Minister.

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2B, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Corr

P.A. 58 — 125-12-1 — SCHEDULE A
200M—5-44

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date..... May 17, 1945.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name..Dueck..... (surname) ..... H. A. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Little Grand Rapids Indian Day School, Little Grands Rapids, Man. Paylist No. 58 Payroll No. 1446

Date taken on strength this Department..... July 25, 1943

Date to be struck off strength this Department..... April 1, 1945

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of March, 1945

Amount $ 5.00

Total contributions (if available) $

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE .....

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control

Prepared by..... Checked by..... Interest $

Date of payment

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

12J-12 1

REV. A LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

May 17,1945.

MAY 19

Mr. R. A. Hoey,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

My dear Mr. Hoey:

In Dr. Dorey's absence from the office, I acknowledge receipt of your letter of May 15th, in which you approve of the appointment of Mr. Abram Neufeld as teacher at Little Grand Rapids Indian Day School. I note that his salary will be $100.00 per teaching month. We will notify Mr. Neufeld that the schools are to be opened on June 1st.

Very sincerely yours,

RBC/AO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Copy

120 12 1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

MAY 25 1945

Selkirk, May 22/45.

REGISTERED

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have just been advised by Mr Dueck of the Little Grand Rapids U.C.Day School that the R.C.School was open during April and May and Mr. Dueck has kept his school open also. Mr. Dueck states that this does not interfere with the trapping and also that it is almost impossible to get the children to attend during the hot days of July & August. Mr. Dueck further states that the Teacher of the R.C.School has received his cheque for April but Mr. Dueck has received no cheque himself.

E. McPherson,
Indian Agent

P.S. Will the above interfere with the appointment of Mr, Neufeld. May I suggest the the school continue to June 30th and reopen Aug 1/45 and Mr Neufeld take over on that date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

125-12-1

Ottawa, May 26, 1945.

Dear Doctor Dorey:

I desire to refer to Mr. Moey's letter of May 15, with reference to the Little Grand Rapids Indian Day School. When that letter was written, we were under the impression that the United Church and the Roman Catholic Church Schools on the Little Grand Rapids Reserve would close on March 31. However, it now appears that although Mr. Dueck opened the U.C. school on June 1, 1944, the R.C. school was not opened until September 1, 1944. The latter school continued in operation during April and May, and when Mr. Dueck realised this, he also kept the school open during those months.

The Agent now intimates that these two schools should remain in operation until June 30.

We have no particular objection to this arrangement, but I am writing the agent, stating that in order to avoid such difficulties in the future we should revert to the regular academic year, namely, September 1 to the following June 30.

As Mr. Dueck has remained at Little Grand Rapids, we will be prepared to continue salary to him to June 30, but owing to the circumstances about which we have just learned, I think that Mr. Neufeld should not report to the school until September 1, 1945, with the definite understanding that he will continue it in operation until June 30, 1946.

Yours sincerely,

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Assoc. Sec., Bd. of Home Miss.
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2B, Ont.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Dock
Cert

523-1-1

Ottawa, May 26, 1945.

Mr. E. McPherson, Indian Agent,
Selkirk, Man.

I have your letter of the 22nd instant, with reference to Mr. Dueck, teacher of the Little Grand Rapids Indian Day School.

In view of the contents of your letter it is necessary to review the situation at both the United Church and the Roman Catholic Schools at Little Grand Rapids.

For some time past it has been understood that these two schools would close at the end of March and re-open at the beginning of June. Mr. Dueck re-opened the Little Grand Rapids School on June 1, 1944, and consequently, at the end of March, 1945, he had been paid 10 months' salary. In view of the previous arrangement his name was then removed from the paylist.

A teacher for the R.C. school was not secured until late in August - see our letter of August 22, 1944. He was placed on the paylist from September 1, 1944, and consequently would not teach the 10 months until the end of June, 1945. In view of the above, no injustice has been done to Mr. Dueck.

I note from your letter that Mr. Dueck has kept the school open during April and May, without any authority, and in the meantime we have received a recommendation from the United Church of Canada to appoint Mr. Abram Neufeld as teacher of this school. As we thought that Mr. Dueck had given up duties at the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

end of March and that the two months' annual holidays would be taken during April and May, we advised the United Church authorities to have the new teacher report for duty on June 1.

It is perplexing for the officials of this Branch to be informed at the end of May that the preceding arrangement in effect at this school had not been carried out. It is difficult to understand why we were not previously informed of Mr. Dueck's action.

It is possible that both schools on this reserve should be taught during the same months, but I think the time has arrived for us to make a definite decision regarding the months during which the schools should be in operation and inform all persons accordingly, and thus avoid the difficulty that has occurred this year.

To carry out the suggestion contained in your postscript would mean that the children would obtain only one month's holidays. I doubt very much if that would be very satisfactory.

If you agree with the statement made by you by Mr. Dueck, to the effect that the children do not attend the school during the months of July and August, I think the best solution of the whole matter is to revert to the regular academic year, namely, September 1 to the following June 30, and this should apply to both schools. Please let me hear from you immediately.

We are again placing Mr. Dueck's name on the pay-list, so that he will receive salary for the months of April and May and June. This is being done with the understanding that the attendance that he will have during those months justifies the payments being made to him.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

[redacted]

Ottawa, May 26, 1945.

Memorandum:

[redacted]

Re: Little Grand Rapids R.C. Indian Day School, No. 523.

In my memorandum of May 15 I advised you that Mr. N. A. Dueck had given up duties at this school, effective April 1, 1945.

I am now informed by the Indian Agent that owing to special circumstances it was considered advisable to continue this school in operation to June 30, 1945. Consequently, Mr. Dueck should be paid salary for the months of April, May and June. His resignation will therefore be effective from July 1, 1945, and the school will not re-open until September 1, 1945, on which date the appointment of Mr. Abram Neufeld will be effective. As stated in my memorandum of May 15, Mr. Neufeld should be paid salary at the rate of $100.00 a teaching month.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

125-12-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

[redacted]

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

[redacted]

Attention of Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division.

May 28th,
1 9 4 5.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Phelan: Re: Little Grand Rapids
[redacted]

I have your letter and have noted the contents, which I am communicating to Dr. Cormie.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs Branch
MAY 29 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Look
Copy

196-19-1

Ottawa, May 31, 1945.

[redacted]

M.A.Dueck, Esq.,
Little Grand Rapids,
via Winnipeg, Man.

We are enclosing herewith Dominion of Canada cheque No.07549, drawn in your favour, for $89.40, being refund of your contributions to the Retirement Fund account from July 23, 1943 to March 31, 1945.

[redacted]
L. T. McCuaig
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Hook
Cert

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE

JUN 6 1945

Selkirk, June 2/45.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have your letter 125-12-1 of May 26th re Little Grand Rapids Day Schools.

Owing to the unusual travel conditions this year we were not notified until recently that these schools had been open during April & May. Mr Dueck stated in his letter that the R.C.School had remained open and that he did not want to close unless both schools were closed.

At the time I suggested that these school close during April and May I had hoped that it would benefit the trappers but we have found since that it was not as much benefit as we expected. It was found difficult to have the children attend school during the warm weather. Under the circumstances I would recommend that we no return to the regular season of Sept 1st to June 30th. I have now written both teachers to remain open until end of June as they did not close during April and May.

I would suggest the Mr Dueck's cheque for June is not forwarded until we know whether or not Mr. Rufeld has reported for duty.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peak Corr

Ottawa, June 9, 1945.

Mr. E. McPherson, Indian Agent,
Selkirk, Manitoba.

With reference to your letter of the 2nd instant, it is noted that you agree that the two schools on the Little Grand Rapids Reserve should operate from September 1 to the following June 30. Please notify the teacher of the Little Grand Rapids R.C. School accordingly. I have already communicated with the Board of Home Missions of the United Church of Canada and advised them of the dates that the United Church School would be in operation in the future. It is hoped that as a result of this decision both schools will operate in future from September 1 to the following June 30.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Book
Cart

158

123-12-1

SCHEDULE A
200M—5-44

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date July 23, 1945.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Dueck M.A.
(surname) (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Little Grand Rapids Indian Day School, Little Grand Rapids, Man. Paylist No. 58 Payroll No. 1646

Date taken on strength this Department July 25, 1945

Date to be struck off strength this Department July 1, 1945

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of June, 1945

Amount $5.00

Total contributions (if available) $ 15.00 (Approx.) Refund Retirement Fund contributions July 23, 1945 to March 31, 1945, made by cheque No.7540, $89.40, May 18, 1945.

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE [signature]

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa, July 21, 1945.

REGISTERED

R.McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

M.A.Dueck, formerly teacher,
Little Grand Rapids Indian Day School.

We are enclosing herewith cheque #18387, for $5.00 and #18967, for $10.00, drawn in favour of the above-noted, being refund of Retirement Fund account (final payment). Kindly forward the cheques to Mr.Dueck.

L.M.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~985-12-1~~ VOL.1 CLOSED

JUNE.15 1904

~~DEC.27 1946~~
July 31st 1945

LITTLE GRAND RAPIDS U.C. DAY SCHOOL

GENERAL

SEE VOLUME 2

(140)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

END OF REEL

ARC-30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6239, file 523-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy